

*Самаритянское Пятикнижие
И молитвы*



Сделано Ярошом Матвеем Андреевичем

*Самаритянское Пятикнижие
И молитвы*



Сделано Ярошом Матвеем Андреевичем

Предисловие

Для христиан, интересующихся толкованием Библии:

Если вы ищете краткие ответы на вопросы о самарянах в Новом Завете, вот они:

1. **Почему Иисуса называли самаритянином?**
Потому что для иудеев Он был критиком фарисейства и жил в земле Израиля (не Иудей), которую самаряне считали своей.
2. **Почему Иисус говорит, что «спасение от Иудеев» (Ин. 4:22)?**
Самаряне отошли от истинного богопочитания, и их традиции (например, поклонение на горе Гаризим) не были угодны Богу.
3. **Почему Он сказал, что самаритяне «не знают, чему поклоняются» (Ин. 4:22)?**
Их представления о Боге смешались с языческими влияниями, а центр религии (Гаризим) противоречил Иерусалимскому храму.
4. **Почему в притче «добрый самаритянин» (Лк. 10) герой — самаритянин?**
Потому что, несмотря на заблуждения, некоторые из них искренне следовали принципам любви к ближнему (хотя это не делало их веру истинной).

О самаритянской Торе:

Эта книга — синодальный перевод с добавлением фрагментов из самаритянского Пятикнижия. Основные отличия:

- **Гора Гризим** (у них это 10-я заповедь!),
- **Толкования** (особенно об ангелах — см. примечания в конце),
- **Мелкие правки:** род слов, добавленные буквы (например, «и»).

Я старался включить максимум интересного, но некоторые вещи сложно передать по-русски. Советую просто **полистать**, обращая внимание на выделенные вставки и комментарии (их я брал из первого английского перевода).

Важно:

Самаритяне действительно **отступили от истины** (4 Цар. 17:24-41). Их тексты — не альтернатива Библии, а исторический пример того, как даже близкие к Писанию традиции могут искажать веру. Будьте осторожны и сверяйте всё с каноническим Словом Божиим!

Перед прочтением: У них имя Бога это Шехмаа, а Элохим это Элоуввем.

Самаритянское Пятикнижие

В начале

1

Да будет прославлен Создатель за то, что Он создал.

1 В начале сотворил Бог небо и землю.

2 Земля же была безвидна и пуста, и тьма над бездною, и Дух Божий носился над водою.

3 И сказал Бог: да будет свет. И стал свет.

4 И увидел Бог свет, что он хорош, и отделил Бог свет от тьмы.

5 И назвал Бог свет днем, а тьму ночью. И был вечер, и было утро: день один.

6 И сказал Бог: да будет твердь посреди воды, и да отделяет она воду от воды. И стало так.

7 И создал Бог твердь, и отделил воду, которая под твердью, от воды, которая над твердью. И стало так.

8 И назвал Бог твердь небом. И увидел Бог, что это хорошо. И был вечер, и было утро: день второй.

9 И сказал Бог: да соберется вода, которая под небом, в одно место, и да явится суша. И стало так. И собралась вода под небом в свои места, и явилась суша.

10 И назвал Бог сушу землею, а собрание вод назвал морями. И увидел Бог, что это хорошо.

11 И сказал Бог: да произрастит земля зелень, траву, сеющую семя по роду и по подобию ее, и дерево плодовитое, приносящее по роду своему плод, в котором семя его на земле. И стало так.

12 И произвела земля зелень, траву, сеющую семя по роду и по подобию ее, и дерево плодовитое, приносящее плод, в котором семя его по роду его на земле. И увидел Бог, что это хорошо.

13 И был вечер, и было утро: день третий.

14 И сказал Бог: да будут светила на тверди небесной чтобы дать свет на землю и для отделения дня от ночи, и для знамений, и времен, и дней, и годов;

15 и да будут они светильниками на тверди небесной, чтобы светить на землю. И стало так.

16 И создал Бог два светила великие: светило большее, для управления днем, и светило меньшее, для управления ночью, и звезды;

17 и поставил их Бог на тверди небесной, чтобы светить на землю,

18 и управлять днем и ночью, и отделять свет от тьмы. И увидел Бог, что это хорошо.

19 И был вечер, и было утро: день четвертый.

20 И сказал Бог: да произведет вода пресмыкающихся, душу живую; и птицы да полетят над землею, по тверди небесной. И стало так.

21 И сотворил Бог рыб больших и всякую душу животных пресмыкающихся, которых произвела вода, по роду их, и всякую птицу пернатую по роду ее. И увидел Бог, что это хорошо.

22 И благословил их Бог, говоря: плодитесь и размножайтесь, и наполняйте воды в морях, и птицы да размножаются на земле.

23 И был вечер, и было утро: день пятый.

24 И сказал Бог: да произведет земля душу живую по роду ее, скотов, и гадов, и зверей земных по роду их. И стало так.

25 И создал Бог зверей земных по роду их, и скот по роду его, и всех гадов земных по роду их. И увидел Бог, что это хорошо.

26 И сказал Бог: сотворим человека по образу Нашему и по подобию Нашему, и да владычествуют они над рыбами морскими, и над птицами небесными, и над зверями, и над скотом, и над всею землею, и над всеми гадами, пресмыкающимися по земле.

27 И сотворил Бог человека по образу Своему, по образу Божию сотворил его; мужчину и женщину сотворил их.

28 И благословил их Бог, и сказал им Бог: плодитесь и размножайтесь, и наполняйте землю, и обладайте ею, и владычествуйте над рыбами морскими и над зверями, и над птицами небесными, и над всяким скотом, и над всею землею, и над всяким живым существом, пресмыкающимся по земле.

29 И сказал Бог: вот, Я дал вам всякую траву, сеющую семена, какая есть на всей земле, и всякое дерево, у которого плод древесный, сеющую семена; – вам сие будет в пищу;

30 а всем зверям земным, и всем птицам небесным, и всем гадам, животным, которые ползают по земле, в котором душа живая, дал Я всю зелень травную в пищу. И стало так.

31 И увидел Бог все, что Он создал, и вот, хорошо весьма. И был вечер, и было утро: день шестой.

2

1 Так совершены небо и земля и все воинство их.

2 И совершил Бог к шестому дню дела Свои, которые Он делал, и почил в день седьмой от всех дел Своих, которые делал.

3 И благословил Бог седьмой день, и освятил его, ибо в оный почил от всех дел Своих, которые Бог творил и созидал.

4 Вот происхождение неба и земли, при сотворении их, в то время, когда Господь Бог создал небо и землю.

5 и всякий полевой кустарник, которого еще не было на земле, и всякую полевую траву, которая еще не росла, ибо Господь Бог не посылал дождя на землю, и не было человека для возделывания земли,

6 но пар поднимался с земли и орошал все лице земли.

7 И сформировал Господь Бог человека из праха земного, и вдунул в

лице его дыхание жизни, и стал Адам душою живою.

8 И насадил Господь Бог рай в Едеме на востоке, и поместил там человека, которого создал.

9 И произрастил Господь Бог из земли всякое дерево, приятное на вид и хорошее для пищи, и дерево жизни посреди рая, и дерево познания добра и зла.

10 Из Едема выходила река для орошения рая; и потом разделялась на четыре реки.

11 Имя одной Фисон: она обтекает всю землю Хавила, ту, где золото;

12 и золото той земли очень хорошее; там бдолах и камень оникс.

13 Имя второй реки Гихон Геон: она обтекает всю землю Куш.

14 Имя третьей реки Хиддекель Тигр: она протекает пред Ассириею. Четвертая река Евфрат.

Буду восхвалять Шехмаа Элоуввема. Буду благословлять Шехмаа Элоуввем.

15 И взял Господь Бог человека, которого создал, и поселил его в саду Едемском, чтобы возделывать его и хранить его.

16 И заповедал Господь Бог человеку, говоря: от всякого дерева в саду ты будешь есть,

17 а от дерева познания добра и зла не ешь от него, ибо в день, в который ты вкусишь от него, смертью умрешь.

18 И сказал Господь Бог: не хорошо быть человеку одному; сотворим ему помощника, соответственного ему.

19 Господь Бог образовал снова из земли всех животных полевых и всех птиц небесных, и привел их к человеку, чтобы видеть, как он назовет их, и чтобы, как наречет человек всякую душу живую, так и было имя ей.

20 И нарек человек имена всем скотам и птицам небесным и всем зверям полевым; но для человека не нашлось помощника, подобного ему.

21 И навел Господь Бог на человека крепкий сон; и, когда он уснул, взял одно из ребр его, и закрыл то место плотию.

22 И создал Господь Бог из ребра, взятого у человека, жену, и привел ее к человеку.

23 И сказал человек: вот, это кость от костей моих и плоть от плоти моей; она будет называться женою, ибо взята от ее мужа.

24 Потому оставит человек отца своего и мать свою и прилепится к жене своей; и из них обоих станет одна плоть.

25 И были оба наги, Адам и жена его, и не стыдились.

3

1 Змей был хитрее всех зверей полевых, которых создал Господь Бог. И сказал змей жене: подлинно ли сказал Бог: не ешьте ни от какого дерева в раю?

2 И сказала жена змею: плоды с дерев мы можем есть,

3 только плодов этого дерева, которое среди рая, сказал Бог, не ешьте их и не прикасайтесь к ним, чтобы вам не умереть.

4 И сказал змей жене: нет, не умрете,

5 но знает Бог, что в день, в который вы вкусите их, откроются глаза ваши, и вы будете, как боги, знающие добро и зло.

6 И увидела жена, что дерево хорошо для пищи, и что оно приятно для глаз и вожделенно, потому что дает знание; и взяла плоды его и ела; и дала также мужу своему, и они ели.

7 И открылись глаза у них обоих, и узнали они, что наги, и сшили смоковые листья, и сделали себе опоясания.

8 И услышали голос Господа Бога, ходящего в раю на протяжении дня; и скрылись Адам и жена его от лица Господа Бога между деревьями рая.

9 И воззвал Господь Бог к Адаму и сказал ему: Как [ты]?

10 Он сказал: голос Твой я услышал в раю, и убоился, потому что я наг, и скрылся.

11 И сказал Бог: кто сказал тебе, что ты наг? не ел ли ты от дерева, с которого Я запретил тебе есть?

12 Адам сказал: жена, которую Ты мне дал, она дала мне от дерева, и я ел.

13 И сказал Господь Бог жене: что ты это сделала? Жена сказала: змей обольстил меня, и я ела.

14 И сказал Господь Бог змею: за то, что ты сделал это, проклят ты пред всеми скотами и пред всеми зверями полевыми; ты будешь ходить на чреве твоем, и будешь есть прах во все дни жизни твоей;

15 и вражду положу между тобою и между женою, и между семенем твоим и между семенем ее; оно будет поражать тебя в голову, а ты будешь жалить его в пятку.

16 И к жене сказал: умножая умножу боль твою в деторождении твоей; в болезни будешь рождать детей; и к мужу твоему желание твое, и он будет господствовать над тобою.

17 Адаму же сказал: за то, что ты послушал голоса жены твоей и ел от дерева, о котором Я заповедал тебе, сказав: не ешь от него, проклята земля за тебя; со скорбью будешь питаться от нее во все дни жизни твоей;

18 терния и волчцы произрастит она тебе; и будешь питаться полевою травою;

19 в поте лица твоего будешь есть хлеб, доколе не возвратишься в землю, из которой ты взят, ибо прах ты и в прах возвратишься.

20 И нарек Адам имя жене своей: Ева, ибо она стала матерью всех живущих.

21 И сделал Господь Бог Адаму и жене его одежды кожаные и одел их.

22 И сказал Господь Бог: вот, Адам стал как один из Нас, зная добро

и зло; и теперь как бы не простер он руки своей, и не взял также от дерева жизни, и не вкусил, и не стал жить вечно.

23 И выслал его Господь Бог из сада Едемского, чтобы возделывать землю, из которой он взят.

24 И изгнал Адама, и поставил на востоке у сада Едемского Херувима и пламенный меч обращающийся, чтобы охранять путь к дереву жизни.

4

1 Адам познал Еву, жену свою; и она зачала, и родила Каина, и сказала: приобрела я человека от Господа.

2 И еще родила брата его, Авеля. И был Авель пастырь овец, а Каин был земледелец.

3 Спустя несколько времени, Каин принес от плодов земли дар Господу,

4 и Авель также принес от первородных стада своего и от тука их. И призрел Господь на Авеля и на дар его,

5 а на Каина и на дар его не призрел. Каин сильно огорчился, и поникло лице его.

6 И сказал Господь Бог Каину: почему ты огорчился? и отчего поникло лице твоё?

7 **Вот**, если делаешь доброе, то не поднимаешь ли лица? а если не делаешь доброго, **то у дверей** грех **лежит**; он **возвращает** тебя к себе, но ты господствуй над ним.

8 И сказал Каин Авелю, брату своему: **Давай выйдем в поле**. И когда они были в поле, восстал Каин на Авеля, брата своего, и убил его.

9 И сказал Господь Бог Каину: **где** Авель, брат твой? Он сказал: не знаю; разве я сторож брату моему?

10 И сказал Господь: что ты сделал? голос **крови** брата твоего **вопиет** ко Мне от земли;

11 и ныне проклят ты от земли, которая отверзла уста свои принять **кровь** брата твоего от руки твоей;

12 когда ты будешь возделывать землю, она не станет более давать силы своей для тебя; ты будешь изгнанником и скитальцем на земле.

13 И сказал Каин Господу Богу: наказание мое больше, нежели снести можно;

14 вот, Ты теперь сгоняешь меня с лица земли, и от лица Твоего я скроюсь, и буду изгнанником и скитальцем на земле; и всякий, кто встретится со мною, убьет меня.

15 И сказал ему Господь Бог: за то всякому, кто убьет Каина, отмстится всемеро. И сделал Господь Бог Каину знамение, чтобы никто, встретившись с ним, не убил его.

16 И пошел Каин от лица Господня и поселился в земле Нод, блуждая на восток от Едема.

17 И познал Каин жену свою; и она зачала и родила Еноха. И построил он город; и назвал город по имени сына своего: Енох.

18 У Еноха родился Ирад Гаидад; Ирад родил Мехиаеля Малелеила; Мехиаель родил Мафусала; Мафусал родил Ламеха.

19 И взял себе Ламех две жены: имя одной: Ада, и имя второй: Цилла Селла.

20 Ада родила Иавала: он был отец живущих в шатрах со стадами.

21 Имя брату его Иувал: он был отец всех играющих на гусях и свирели.

22 Цилла также родила Тувалкаина Фовела, который был ковачом всех орудий из меди и железа. И сестра Тувалкаина Ноема.

23 И сказал Ламех женам своим: Ада и Цилла! послушайте голоса моего; жены Ламеховы! внимайте словам моим: я убил мужа в язву мне и отрока в рану мне;

24 если за Каина отмстится всемеро, то за Ламеха в семьдесят раз всемеро.

25 И познал Адам еще Еву, жену свою, и она родила сына, и они нарекла ему имя: Сиф, потому что, говорила она, Бог положил мне другое семя, вместо Авеля, которого убил Каин.

26 У Сифа также породил сын, и он нарек ему имя: Енос; тогда начали призывать имя Господа Бога.

5

1 Вот родословие Адама: когда Бог сотворил человека, по подобию Божию создал его,

2 мужчину и женщину сотворил их, и благословил их, и нарек им имя: человек, в день сотворения их.

3 Адам жил сто тридцать 230 лет и родил сына по подобию своему и по образу своему, и нарек ему имя: Сиф.

4 Дней Адама по рождении им Сифа было восемьсот 700 лет, и родил он сынов и дочерей.

5 Всех же дней жизни Адамовой было девятьсот тридцать лет; и он умер.

Будь хвален существующему, что не умирает.

6 Сиф жил сто пять 205 лет и родил Еноса.

7 По рождении Еноса Сиф жил восемьсот семь 707 лет и родил сынов и дочерей.

8 Всех же дней Сифовых было девятьсот двенадцать лет; и он умер.

Будь хвален существующему, что не умирает.

9 Енос жил девяносто 190 лет и родил Каинана.

10 По рождении Каинана Енос жил восемьсот пятнадцать 715 лет и родил сынов и дочерей.

Будь хвален существующему, что не умирает.

11 Всех же дней Еноса было девятьсот пять лет; и он умер.

12 Каинан жил семьдесят 170 лет и родил Малелеила.

13 По рождении Малелеила Каинан жил восемьсот сорок 740 лет и родил сынов и дочерей.

14 Всех же дней Каинана было девятьсот десять лет; и он умер.

Будь хвален существующему, что не умирает.

15 Малелеил жил шестьдесят пять 165 лет и родил Иаред.

16 По рождении Иареда Малелеил жил восемьсот тридцать 730 лет и родил сынов и дочерей.

17 Всех же дней Малелеила было восемьсот девяносто пять лет; и он умер.

Будь хвален существующему, что не умирает.

18 Иаред жил сто шестьдесят два года и родил Еноха.

19 По рождении Еноха Иаред жил семьсот восемьдесят пять лет и родил сынов и дочерей.

20 Всех же дней Иареда было восемьсот сорок семь лет; и он умер.

Будь хвален существующему, что не умирает.

21 Енох жил шестьдесят пять 165 лет и родил Мафусала.

22 И ходил Енох пред Богом, по рождении Мафусала, триста 200 лет и родил сынов и дочерей.

23 Всех же дней Еноха было триста шестьдесят пять лет.

Будь хвален существующему, что не умирает.

24 И ходил Енох пред Богом; и не стало его, потому что Бог взял его.

25 Мафусал жил шестьдесят семь лет и родил Ламеха.

26 По рождении Ламеха Мафусал жил шестьсот пятьдесят три года и родил сынов и дочерей.

27 Всех же дней Мафусала было семьсот двадцать лет; и он умер.

28 Ламех жил пятьдесят три года и родил сына,

29 и нарек ему имя: Ной, сказав: он утешит нас в работе нашей и в делах рук наших при возделывании земли, которую проклял Господь Бог.

30 И жил Ламех по рождении Ноя шестьсот лет и родил сынов и дочерей.

31 Всех же дней Ламеха было шестьсот пятьдесят три года; и он умер.

32 Ною было пятьсот лет и родил Ной трех сынов: Сима, Хама и Иафета.

1 Когда люди начали умножаться на земле и родились у них дочери,
2 тогда сыны Божии увидели дочерей человеческих, что они

красивы, и брали их себе в жены, какую кто избрал.

3 И сказал Господь Бог: не вечно Духу Моему быть пренебрегаемым человеками сими, потому что они плоть; пусть будут дни их сто двадцать лет.

4 И в то время были на земле исполины, особенно же с того времени, как сыны Божии стали входить к дочерям человеческим, и они стали рождать им: это сильные, издревле славные люди.

5 И увидел Господь Бог, что велико развращение человеков на земле, и что все мысли и помышления сердца их были зло во всякое время;

6 и раскаялся Господь, что создал человека на земле, и восскорбел в сердце Своем.

7 И сказал Господь: истреблю с лица земли человеков, которых Я сотворил, от человека до скотов, и гадов и до птиц небесных истреблю, ибо Я раскаялся, что создал их.

8 Ной же обрел благодать пред очами Господа Бога.

9 Вот житие Ноя: Ной был человек праведный и непорочный в роде своем; Ной ходил пред Богом.

10 Ной родил трех сынов: Сима, Хама и Иафета.

11 Но земля растлилась пред лицом Божиим, и наполнилась земля злодеяниями.

12 И воззрел Господь Бог на землю, и вот, она растленна, ибо всякая плоть извратила путь свой на земле.

13 И сказал Господь Бог Ною: конец всякой плоти пришел пред лице Мое, ибо земля наполнилась от них злодеяниями; и вот, Я истреблю их с земли.

14 Сделай себе ковчег из дерева гофер; отделения сделай в ковчеге и осмоли его смолою внутри и снаружи.

15 И сделай его так: длина ковчега триста локтей; и ширина его пятьдесят локтей, а высота его тридцать локтей.

16 И сделай отверстие в ковчеге, и в локоть сведи его вверху, и дверь в ковчег сделай с боку его; устрой в нем нижнее, второе и третье жилище сделай.

17 И вот, Я наведу на землю потоп водный, чтоб истребить всякую плоть, в которой есть дух жизни, под небесами; все, что есть на земле, лишится жизни.

18 Но с тобою Я поставлю завет Мой, и войдешь в ковчег ты, и сыновья твои, и жена твоя, и жены сынов твоих с тобою.

19 Введи также в ковчег из всех зверей и всякого скота, и из всех гадов, и из всех животноных, и от всякой плоти по паре, чтоб они остались с тобою в живых; мужеского пола и женского.....

20 И будет это из всех птиц по роду их, и из всех скотов по роду их, и из всех пресмыкающихся по земле по роду их, из всех по паре войдут к тебе, чтобы остались в живых с тобою, мужеского пола и женского.

21 Ты же возьми себе всякой пищи, какую питаются, и собери к

себе; и будет она для тебя и для них пищею.

22 И сделал Ной все: как повелел ему Господь Бог, так он и сделал.

7

1 И сказал **Господь Бог** к Ною: войди ты и все семейство твое в ковчег, ибо тебя увидел Я праведным предо Мною в роде сем;

2 и всякого скота чистого возьми по семи, **мужеского пола и женского**, а из скота нечистого **по два, мужеского пола и женского**;

3 **И** также из птиц небесных **чистых** по семи, мужеского пола и женского, и из всех птиц нечистых по две, мужеского пола и женского, чтобы сохранить племя для всей земли,

4 ибо чрез семь дней Я буду изливать дождь на землю сорок дней и сорок ночей; и истреблю все существующее, что Я создал, с лица земли.

5 Ной сделал все, что Господь Бог повелел ему.

6 Ной же был шестисот лет, как потоп водный пришел на землю.

7 И вошел Ной и сыновья его, и жена его, и жены сынов его с ним в ковчег от вод потопы.

8 И из птиц чистых и из птиц нечистых, и из скотов чистых и из скотов нечистых, и из зверей и **из** всех пресмыкающихся по земле

9 по паре, мужеского пола и женского, вошли к Ною в ковчег, как **Господь Бог** повелел Ною.

10 Чрез семь дней воды потопы пришли на землю.

11 В шестисотый год жизни Ноевой, во второй месяц, в семнадцатый 27 день месяца, в сей день разверзлись все источники великой бездны, и окна небесные отворились;

12 и лился на землю дождь сорок дней и сорок ночей.

13 В сей самый день вошел в ковчег Ной, и Сим, Хам и Иафет, сыновья Ноевы, и жена Ноева, и три жены сынов его с ними.

14 Они, и все звери земли по роду их, и всякий скот по роду его, и все гады, пресмыкающиеся по земле, по роду их, и все летающие по роду их, все птицы, все крылатые,

15 и вошли к Ною в ковчег по паре мужеского пола и женского от всякой плоти, в которой есть дух жизни;

16 и вошедшие к Ною в ковчег **мужеский и женский пол** всякой плоти вошли, как повелел ему Господь Бог. И затворил Господь Бог за ним ковчег.

17 И продолжалось на земле наводнение сорок дней и сорок ночей, и умножилась вода, и подняла ковчег, и он возвысился над землею;

18 вода же усиливалась и весьма умножалась на земле, и ковчег плавал по поверхности вод.

19 И усилилась вода на земле чрезвычайно, так что **покрылись** все высокие горы, какие есть под всем небом;

20 на пятнадцать локтей поднялась над ними вода, и покрылись все

высокие горы.

21 И лишилась жизни всякая плоть, движущаяся по земле, и птицы, и скоты, и звери, и все гады, ползающие по земле, и все люди;

22 все, что имело дыхание духа жизни в ноздрях своих на суше, умерло.

23 Истребилось всякое существо, которое было на поверхности всей земли; от человека до скота, и гадов, и к птицам небесным, -все истребилось с земли, остался только Ной и что было с ним в ковчеге.

24 Вода же усиливалась на земле сто пятьдесят дней.

8

1 И вспомнил Бог о Ное, и о всех зверях, и о всех скотах, (и о всех птицах, и о всех гадах пресмыкающихся,) бывших с ним в ковчеге; и навел Бог ветер на землю, и воды остановились.

2 И закрылись источники бездны и окна небесные, и перестал дождь с неба.

3 Вода же постепенно возвращалась с земли, и стала убывать вода по окончании ста пятидесяти дней.

4 И остановился ковчег в седьмом месяце, в семнадцатый день месяца, на горах Араратских.

5 Вода постоянно убывала до десятого месяца; в первый день десятого месяца показались верхи гор.

6 По прошествии сорока дней Ной открыл сделанное им окно ковчега

7 и выпустил ворона, летала туда сюда чтобы видеть, убыва ли вода с земли, который, вылетев, отлетал и прилетал, пока осушилась земля от воды.

8 Потом выпустил от себя голубя, чтобы видеть, сошла ли вода с лица земли,

9 но голубь не нашел места покоя для ног своих и возвратился к нему в ковчег, ибо вода была еще на поверхности всей земли; и он простер руку свою, и взял его, и принял к себе в ковчег.

10 И помедлил еще семь дней других и опять выпустил голубя из ковчега.

11 Голубь возвратился к нему в вечернее время, и вот, сорванный масляный лист во рту у него, и Ной узнал, что вода сошла с земли.

12 Он помедлил еще семь дней других и опять выпустил голубя; и он уже не возвратился к нему.

13 Шестсот первого года жизни Ноевой к первому дню первого месяца иссякла вода на земле; и открыл Ной кровлю ковчега и посмотрел, и вот, обсохла поверхность земли.

14 И во втором месяце, к двадцать седьмому дню месяца, земля высохла.

15 И сказал Господь Бог Ною:

16 выйди из ковчега ты и жена твоя, и сыновья твои, и жены сынов твоих с тобою;

17 **И** выведи с собою всех животных, которые с тобою, от всякой плоти, из птиц, и скотов, и всех гадов, пресмыкающихся по земле: пусть разойдутся они по земле, и пусть плодятся и размножаются на земле.

18 И вышел Ной и сыновья его, и жена его, и жены сынов его с ним;

19 **И** все звери, **и весь скот, и все гады, и все птицы**, все движущееся по земле, по родам своим, вышли из ковчега.

20 И устроил Ной жертвенник Господу; и взял из всякого скота чистого и из всех птиц чистых и принес во всесоожжение на жертвеннике.

21 И обонял Господь приятное благоухание, и сказал Господь Бог в сердце Своем: не буду **снова проклинать** землю за человека, потому что помышление сердца человеческого – зло от юности его; и не буду больше поражать всего живущего, как Я сделал:

22 **пока существует** земля, сеяние и жатва, холод и зной, лето и зима, **днем** и ночь не прекратятся.

9

1 И благословил Бог Ноя и сынов его и сказал им: плодитесь и размножайтесь, и наполняйте землю и обладайте ею;

2 да страшатся и да **трепещут** вас все звери земные, и весь скот земной, и все птицы небесные, все, **и** что движется на земле, и все рыбы морские: в ваши руки **отданы они**;

3 все движущееся, что живет, будет вам в пищу; как зелень травную даю вам все;

4 только плоти с душою ее, с кровью ее, не ешьте;

5 Я взыщу и вашу кровь, в которой жизнь ваша, взыщу ее от **всего живого**, взыщу также от руки человека, **и** от руки брата его;

6 кто прольет кровь человеческую, того кровь прольется рукою человека: ибо человек создан по образу Божию;

7 вы же плодитесь и размножайтесь, и распространяйтесь по земле, **и** умножайтесь на ней.

8 И сказал Бог Ною и сынам его с ним:

9 вот, Я поставляю завет Мой с вами и с потомством вашим после вас,

10 и со всякою душою живою, которая с вами, с птицами **и** со скотами, и со всеми зверями земными, которые у вас, со всеми вышедшими из ковчега, со всеми животными земными;

11 поставляю завет Мой с вами, что **не будет снова** истреблена **всякая плоть** водами потопа, и не будет уже потопа на опустошение земли.

12 И сказал Господь Бог: вот знамение завета, который Я

поставляю между Мною и между вами и между всякою душою живою, которая с вами, в роды навсегда:

13 Я полагаю радугу Мою в облаке, чтоб она была знамением вечного завета между Мною и между землею.

14 И будет, когда Я наведу облако на землю, то явится радуга Моя в облаке;

15 и Я вспомню завет Мой, который между Мною и между вами и между всякою душою живою во всякой плоти; и не будет более вода потопом на истребление всякой плоти.

16 И будет радуга Моя в облаке, и вы уведите ее, и вспомните завет вечный между Богом и между землею и между всякою душою живою во всякой плоти, которая на земле.

17 И сказал Бог Ною: вот знамение завета, который Я поставил между Мною и между всякою плотью, которая на земле.

18 Сыновья Ноя, вышедшие из ковчега, были: Сим, Хам и Иафет. Хам же был отец Ханаана.

19 Сии трое были сыновья Ноевы, и от них населилась вся земля.

20 Ной начал возделывать землю и насадил виноградник;

21 и выпил он вина, и опьянел, и лежал обнаженным в шатре своем.

22 И увидел Хам, отец Ханаана, наготу отца своего, и выйдя рассказал двум братьям своим.

23 Сим же и Иафет взяли одежду и, положив ее на плечи свои, пошли задом и покрыли наготу отца своего; лица их были обращены назад, и они не видали наготы отца своего.

24 Ной проснулся от вина своего и узнал, что сделал над ним меньший сын его,

25 и сказал: проклят Ханаан; раб рабов будет он у братьев своих.

26 Потом сказал: благословен Господь Бог Симов; Ханаан же будет рабом ему;

27 да украсит Бог Иафета, и да вселится он в шатрах Симовых; Ханаан же будет рабом ему.

28 И жил Ной после потопа триста пятьдесят лет.

29 Всех же дней Ноевых было девятьсот пятьдесят лет, и он умер.

Будь хвален существующему, что не умирает.

1 Вот родословие сынов Ноевых: Сима, Хама и Иафета. После потопа родились у них дети.

2 Сыны Иафета: Гомер, Магог, Мадай, Иаван, Елиса, Фувал, Мешех и Фирас.

3 Сыны Гомера: Аскеназ, Рифат и Фогарма.

4 Сыны Иавана: Елиса, Фарсис, Киттим и Доданим.

5 От них населились острова народов в землях их, каждый по языку

своему, по племенам своим, в народах своих.

6 Сыны Хама: Хуш, Мицраим, Фут и Ханаан.

7 Сыны Хуша: Сева, Хавила, Савта, Раама и Савтеха. Сыны Раамы: Шева и Дедан.

8 Хуш **родил** также Нимрода; сей начал быть силен на земле;

9 он был сильный зверолов пред Господом Богом, потому и говорится: сильный зверолов, как Нимрод, пред Господом Богом.

10 Царство его вначале составляли: Вавилон, Эрех, Аккад, и **все они были** в земле Сеннаар.

11 Из сей земли вышел Ассур и построил Ниневию, Реховоф-ир, Калах

12 и Ресен между Ниневиею и между Калахом; это город великий.

13 От Мицраима произошли Лудим, Анамим, Легавим, Нафтухим,

14 Патрусим, Каслухим, откуда вышли Филистимляне, и Кафторим.

15 От Ханаана родились: Сидон, первенец его, Хет,

16 Иевусей, Аморрей, Гергесей,

17 Евей, Аркей, Синей,

18 Арвадей, Цемарей и Хифамей. **Впоследствии** племена Ханаанские **рассеялись по странам,**

19 и были пределы Хананеев **от реки Мицрем до великой реки, реки Фарат, и до западного моря.**

20 Это сыны Хамовы, по племенам их, по языкам их, в землях их, **после** народа их.

21 Были дети и у Сима, отца всех сынов Еверовых, старшего брата Нафетова, **он и родил.**

22 Сыны Сима: Елам, Ассур, Арфаксад, Луд, Арам и Каинан.

23 Сыны Арама: Уц, Хул, Гефер и Маш.

24 Арфаксад родил Каинана, Каинан родил Салу, Сала родил Евера.

25 У Евера **было** рождено два сына; имя одному: Фалек, потому что во дни его земля разделена; имя брату его: Иоктан.

26 Иоктан родил Алмодада, Шалефа, Хацармавефа, Иераха,

27 Гадорама, Узала, Диклу,

28 Овала, Авимаила, Шеву,

29 Офира, Хавилу и Иовава. Все эти сыновья Иоктана.

30 Поселения их были от Меши до Сефара, горы восточной.

31 Это сыновья Симовы по племенам их, по языкам их, в землях их, в народах их.

32 Вот племена сынов Ноевых, по родословию их, в народах их. От них **произошли основания** народы на земле **после** потопа.

2 Двинувшись с востока, они нашли в земле Сennaар равнину и поселились там.

3 И сказали друг другу: наделаем кирпичей и обожжем огнем. И стали у них кирпичи вместо камней, а земляная смола вместо извести.

4 И сказали они: построим себе город и башню, высотой до небес, и сделаем себе имя, прежде нежели расеемся по лицу всей земли.

5 И сошел Господь посмотреть город и башню, которые строили сыны человеческие.

6 И сказал Господь: вот, один народ, и один у всех язык; и вот что начали они делать, и не отстанут они от того, что стремятся делать;

7 сойдем же и испортим губы их, так чтобы один не понимал речи другого.

8 И рассеял их Господь оттуда по всей земле; и они перестали строить город и башню.

9 Посему дано ему имя: Вавилон, ибо там смешал Господь язык всей земли, и оттуда рассеял их Господь по всей земле.

10 Вот родословие Сима: Сим был ста лет и родил Арфаксада, чрез два года после потопа;

11 по рождении Арфаксада Сим жил пятьсот лет и родил сынов и дочерей и умер. Всех дней Сима было шестьсот лет, и он умер.

Будь хвален существующему, что не умирает.

12 Арфаксад жил сто тридцать пять 135 лет и родил Каинана. По рождении Каинана Арфаксад жил триста тридцать лет и родил сынов и дочерей и умер. Каинан жил сто тридцать лет, и родил Салу.

13 По рождении Салы Арфаксад Каинан жил триста три 330 года и родил сынов и дочерей и умер. И всех дней Арфаксада было четыреста тридцать восемь лет, и он умер.

Будь хвален существующему, что не умирает.

14 Сала жил сто тридцать 130 лет и родил Евера.

15 По рождении Евера Сала жил триста три 330 года и родил сынов и дочерей и умер. Всех же дней Салы было четыреста тридцать три года, и он умер.

Будь хвален существующему, что не умирает.

16 Евер жил сто тридцать четыре 134 года и родил Фалека.

17 По рождении Фалека Евер жил двести семидесяти 270 лет и родил сынов и дочерей и умер. Всех дней Евера было четыреста четыре года; и он умер.

Будь хвален существующему, что не умирает.

18 Фалек жил сто тридцать 130 лет и родил Рагава.

19 По рождении Рагава Фалек жил сто девять лет и родил сынов и дочерей и умер. И всех дней Фалека было двести тридцать девять лет, и он умер.

20 Рагав жил сто тридцать два 132 года и родил Серуха.

21 По рождении Серуха Рагав жил сто семь лет и родил сынов и

дочерей и умер. Всех дней Рагава было двести тридцать девять лет; и он умер.

Будь хвален существующему, что не умирает.

22 Серух жил сто тридцать 130 лет и родил Нахора.

23 По рождении Нахора Серух жил сто лет и родил сынов и дочерей и умер. И было всех дней Серуха двести тридцать лет; и он умер.

Будь хвален существующему, что не умирает.

24 Нахор жил семидесяти девять 79 лет и родил Фарру.

25 По рождении Фарры Нахор жил шестидесяти девять 69 лет и родил сынов и дочерей и умер. Всех же дней Нахора было сто сорок восемь лет; и он умер.

Будь хвален существующему, что не умирает.

26 Фарра жил семьдесят лет и родил Аврама, Нахора и Арана.

27 Вот родословие Фарры: Фарра родил Аврама, Нахора и Арана. Аран родил Лота.

28 И умер Аран при Фарре, отце своем, в земле рождения своего, в Уре Халдейском.

29 Аврам и Нахор взяли себе жен; имя жены Аврамовой: Сара; имя жены Нахоровой: Милка, дочь Арана, отца Милки и отца Иски.

30 И Сара была неплодна и бездетна.

31 И взял Фарра Аврама, сына своего, и Лота, сына Аранова, внука своего, и Сару и Милка, его две невестки, жену Аврама, сына своего, и Нахор, его сыновья, и он привел их, и вышел с ними из Ура Халдейского, чтобы идти в землю Ханаанскую; но, дойдя до Харрана, они остановились там.

32 И было дней жизни Фарры в Харранской земле сто пятидесяти пять лет, и умер Фарра в Харране.

12

1 И сказал Господь Авраму: поиди из земли твоей, от родства твоего и из дома отца твоего и иди в землю, которую Я укажу тебе;

2 и Я произведу от тебя великий народ, и благословлю тебя, и возвеличу имя твое, и будешь ты в благословение;

3 Я благословлю благословляющих тебя, и тех злословящих тебя прокляну; и благословятся в тебе все племена земные.

4 И пошел Аврам, как сказал ему Господь; и с ним пошел Лот. Аврам был семидесяти пяти лет, когда вышел из Харрана.

5 И взял Аврам с собою Сару, жену свою, Лота, сына брата своего, и все имение, которое они приобрели, и всех людей, которых они имели в Харране; и вышли, чтобы идти в землю Ханаанскую; и пришли в землю Ханаанскую.

6 И прошел Аврам по земле сей по длине ее до места Сихема, до дубравы Море. В этой земле тогда жили Хананеи.

7 И явился Господь Авраму и сказал к нему: потомству твоему отдам Я землю сию. И создал там Аврам жертвенник Господу, Который явился ему.

Израильтяне-самаряне представляли о том, что Всевышний являлся человеку только через зрение, а не лицом к лицу. Даже в случае величайшей личности, Мусе. Эта концепция исключает любую возможность увидеть Всевышнего лицом к лицу, потому что Он сказал: Лица Моего не можно увидеть, потому что ни один человек не может увидеть Меня и остаться в живых! (Исх. 33:20). В случае ангелов эта возможность увидеть их очевидна, и явления Всевышнего через облако или Его Честь

8 Оттуда двинулся он к горе, на восток от Дома Бога; и поставил шатер свой так, что от него Дома Бога был на запад, а Гай на восток; и создал там жертвенник Господу и призвал имя Господа явившегося ему.

Дом Бога(Еля) — израильтяне-самаритяне считают, что это название — одно из названий их самого священного места, горы Гризим, и не название города или поселения, а одно из 13 названий, упомянутых в Торе как названия горы Гризим. Короче говоря, Дом Бога = гора Гризим.

9 И поднялся Аврам и все еще шел к югу.

10 И был голод в той земле. И сошел Аврам в Египет, пожить там, потому что усилился голод в земле той.

11 Когда же он приближался к Египту, то сказал Саре, жене своей: вот, я знаю, что ты женщина, прекрасная видом;

12 и когда Египтяне увидят тебя, то скажут: это жена его; и убьют меня, а тебя оставят в живых;

13 скажи же, что ты мне сестра, дабы мне хорошо было ради тебя, и дабы жива была душа моя чрез тебя.

14 И было, когда пришел Аврам в Египет, Египтяне увидели, что она женщина весьма красивая;

15 увидели ее и вельможи фараоновы и похвалили ее фараону; и взята была она в дом фараонов.

16 И Авраму хорошо было ради ее; и был у него мелкий и крупный скот, слуг и служанок, и ослов, и рабы и рабыни, и лошаки и верблюды.

17 Но Господь поразил тяжкими ударами фараона и дом его за Сару, жену Аврамову.

18 И призвал фараон Аврама и сказал: что ты это сделал со мною? для чего не сказал мне, что она жена твоя?

19 И для чего ты сказал: она сестра моя? и я взял было ее себе в жену. И теперь вот жена твоя; возьми ее и пойди.

20 И дал о нем фараон повеление людям, и проводили его, и жену его, и все, что у него было, и Лота с ним.

1 И поднялся Аврам из Египта, сам и жена его, и все, что у него было, и Лот с ним, на юг.

2 И был Аврам очень богат скотом, и серебром, и золотом.

3 И продолжал он переходы свои от юга до Дома Бога, до места, где

прежде был шатер его между Домом Бога и между Гаем,

4 до места жертвенника, который он сделал там вначале; и там призвал Аврам имя Господа.

5 Иу Лота, который ходил с Аврамом, также был мелкий и крупный скот и шатры.

6 И нетерпелива была земля для них, чтобы жить вместе, ибо имущество их было так велико, что они не могли жить вместе.

7 И был спор между пастухами скота Аврамова и между пастухами скота Лотова; и Хананеи и Ферезеи жили тогда в той земле.

8 И сказал Аврам Лоту: да не будет раздора между мною и тобою, и между пастухами моими и пастухами твоими, ибо мы родственники;

9 Вот, не вся ли земля пред тобою? отделись же от меня: если ты налево, то я направо; а если ты направо, то я налево.

10 Лот возвел очи свои и увидел всю окрестность Иорданскую, что вся она, прежде нежели истребил Господь Содом и Гоморру, вся до Сигора орошалась водою, как сад Господень, как земля Египетская;

11 и избрал себе Лот всю окрестность Иорданскую; и двинулся Лот к востоку. И отделились они друг от друга.

12 Аврам стал жить на земле Ханаанской; а Лот стал жить в городах окрестности и раскинул шатры до Содома.

13 Жители же Содомские были злы и весьма грешны пред Господом.

14 И сказал Господь Авраму, после того как Лот отделился от него: возведи очи твои и с места, на котором ты теперь, посмотри к северу и к югу, и к востоку и к западу;

15 ибо всю землю, которую ты видишь, тебе дам Я и потомству твоему навеки,

16 и сделаю потомство твое, как песок земной; если кто может сосчитать песок земной, то и потомство твое сочтено будет;

17 встань, пройди по земле сей в долготу и в широту ее, ибо Я тебе дам ее и потомству твоему навсегда.

18 И отправился Аврам [в путь], и пошел, и поселился у дубравы Мамре, что в Хевроне; и создал там жертвенник Господу.

1 И было во дни Амрафела, царя Сеннаарского, и Ариоха, царя Елласарского, Кедорлаомера, царя Еламского, и Фидала, царя Гоимского,

2 пошли они войною против Беры, царя Содомского, против Бириши, царя Гоморрского, и Шинава, царя Адмы, Шемевера, царя Севоимского, и против царя Белы, которая есть Сигор.

3 Все сии соединились в долине Сиддим, где ныне море Соленое.

4 Двенадцать лет были они в порабождении у Кедорлаомера, а в тринадцатом году возмутились.

5 В четырнадцатом году пришел Кедорлаомер и цари, которые с

ним, и поразили Рефаимов в Аштероф-Карнаиме, Зузимов в Гаме, Эмимов в Шаве-Кириафаиме,

6 и Хорреев в горе их Сеуре, до Эл-Фарана, что при пустыне.

Эл-Фарана в Самаритянском Пятикнижии — это бог в образе овна. В масоретском тексте это «бог».

7 И возвратившись оттуда, они пришли к источнику Мишпат, который есть Кадес, и поразили всю страну Амаликитян, и также Аморреев, живущих в Хацаон-Фамаре.

8 И вышли царь Содомский, царь Гоморрский, царь Адмы, царь Севоимский и царь Белы, которая есть Сигор; и вступили в сражение с ними в долине Сиддим,

9 с Кедорлаомером, царем Еламским, Фидалом, царем Гоимским, Амрафелом, царем Сеннаарским, Ариохом, царем Елласарским, —четыре царя против пяти.

10 В долине же Сиддим было много смоляных ям. И царь Содомский и царь Гоморрский, обратившись в бегство, упали в них, а остальные убежали в горы.

11 Победители взяли все имущество Содома и Гоморры и весь запас их и ушли.

12 И взяли Лота, племянника Аврамова, жившего в Содоме, и все имущество его и ушли.

13 И пришел один из уцелевших и известил Аврама Еврея, жившего тогда у дубравы Мамре, Аморреянина, брата Эшколу и брата Анеру, которые были союзники Аврамовы.

14 Аврам, услышав, что Лот сродник его взят в плен, вооружил рабов своих, рожденных в доме его, триста восемнадцать, и преследовал неприятелей до Дана;

15 и, разделившись, напал на них ночью, сам и рабы его, и поразили их, и преследовал их до Ховы, что по левую сторону Дамаска;

16 и возвратил все имущество и Лота, сродника своего, и имущество его возвратил, также и женицин и народ.

17 Когда он возвращался после поражения Кедорлаомера и царей, бывших с ним, царь Содомский вышел ему навстречу в долину Шаве, что ныне долина царская;

18 и Мелхиседек, царь Салимский, вынес хлеб и вино, — он был священник Бога Всевышнего, — 19 и благословил Аврама, и сказал: благословен Аврам от Бога Всевышнего, Владыки неба и земли;

20 и благословен Бог Всевышний, Который предал врагов твоих в руки твои. Аврам дал ему десятую часть из всего.

21 И сказал царь Содомский Авраму: отдай мне людей, а имение возьми себе.

22 Но Аврам сказал царю Содомскому: поднимаю руку мою к Господу Богу Всевышнему, Владыке неба и земли,

23 что даже нитки и ремня от обуви не возьму из всего твоего,

чтобы ты не сказал: я обогатил Аврама;

24 Сохрани только то, что съели отроки, и кроме доли, принадлежащей людям, которые ходили со мною; Анер, и Эшкол и Мамрий пусть возьмут свою долю.

15

1 После сих происшествий было слово Господа к Авраму в видении ночью, и сказано: не бойся, Аврам; Я твой щит; и Я значительно увеличу твою награду.

2 Аврам сказал: Владыка Господи! что Ты дашь мне? я остаюсь бездетным; распорядитель в доме моем этот Елизер из Дамаска.

3 И сказал Аврам: вот, Ты не дал мне потомства, и вот, домочадец будет моим наследником.

4 И говорил Господь к нему, и сказано: не будет он твоим наследником, но тот, кто произойдет из чресл твоих, будет твоим наследником.

5 И вывел его вон и сказал ему: посмотри на небо и сосчитай звезды, если ты можешь счесть их. И сказал ему: столько будет у тебя потомков.

6 Аврам поверил Господу, и Он вменил ему это в праведность.

«Ему» — Аврам принял это как праведность от Него. Позже Аврам научился у Него и поступал так же с другими. (Быт. 18:19)

7 И сказал ему: Я Господь, Который вывел тебя из Ура Халдейского, чтобы дать тебе землю сию во владение.

8 Он сказал: Владыка Господи! по чему мне узнать, что я буду владеть ею?

9 Господь сказал ему: возьми Мне трехлетнюю телицу, трехлетнюю козу, трехлетнего овна, горлицу и молодого голубя.

10 Он взял всех их, и точно рассек их пополам и положил одну часть против другой; только птиц не рассек.

11 И налетели на трупы хищные птицы; но Аврам отворачивал от них.

12 При захождении солнца крепкий сон напал на Аврама, и вот, напал на него ужас и мрак великий.

13 И было сказано Авраму: знай, что потомки твои будут пришельцами в земле не своей, и поработят их, и будут угнетать их четыреста лет,

14 но Я произведу суд над народом, у которого они будут в порабощении; после сего они выйдут сюда с большим имуществом,

15 а ты отойдешь к отцам твоим в мире и будешь погребен в старости доброй;

16 в четвертом роде возвратятся они сюда: ибо мера беззаконий Аморецев доселе еще не наполнилась.

17 Когда зашло солнце и наступила тьма, вот, дым как бы из печи и

пламя огня прошли между рассеченными животными.

18 В этот день заключил Господь завет с Аврамом, сказав: потомству твоему даю Я землю сию, от реки Египетской до великой реки, реки Евфрата:

19 Кенеев, Кенезеев, Кедмонеев,

20 Хеттеев, Ферезеев, Рефаимов,

21 Аморреев, Хананеев, Евеев, Гегесеев, Ибит, и Иевусеев.

16

1 Но Сара, жена Аврамова, не рождала ему. У ней была служанка Египтянка, именем Агарь.

2 И сказала Сара Авраму: вот, Господь заключил чрево мое, чтобы мне не рождать; войди же к служанке моей: может быть, я буду иметь детей от нее. Аврам послушался слов Сары.

3 И взяла Сара, жена Аврамова, служанку свою, Египтянку Агарь, по истечении десяти лет пребывания Аврамова в земле Ханаанской, и дала ее Авраму, мужу своему, в жену.

4 Он вошел к Агари, и она зачала. Увидев же, что зачала, она стала презирать госпожу свою.

5 И сказала Сара Авраму: в обиде моей ты виновен; я отдала служанку мою в недро твое; а она, увидев, что зачала, стала презирать меня; Господь пусть будет судьей между мною и между тобою.

6 Аврам сказал Саре: вот, служанка твоя в твоих руках; делай с нею, что тебе угодно. И Сара стала притеснять ее, и она убежала от нее.

7 И нашел ее Ангел Господень у источника воды в пустыне, у источника на дороге к Суру.

8 И сказал ей Ангел Господень: Агарь, служанка Сарина, Горе! откуда ты пришла и куда идешь? Она сказала: я бегу от лица Сары, госпожи моей.

9 Ангел Господень сказал ей: возвратись к госпоже своей и покорись ее руке.

10 И сказал ей Ангел Господень: умножая умножу потомство твое, так что нельзя будет и счесть его от множества.

11 И еще сказал ей Ангел Господень: вот, ты беременна, и родишь сына, и наречешь ему имя Измаил, ибо услышал Господь страдание твое;

12 он будет плодовитым человеком; руки его на всех, и руки всех на него; жить будет он пред лицом всех братьев своих.

13 И нарекла Агарь Господа, Который говорил к ней, сим именем: Ты ангел Ту-Раа-Йи. Ибо сказала она: точно я [тут] тоже видела здесь в след видящего меня.

Ту-Раа-Йи — имя ангела

14 Посему источник тот называется: Безр-лахай-рои. Он находится между Кадесом и между Баредом.

15 Агарь родила Авраму сына; и нарек Аврам имя сыну своему, рожденному от Агари: Измаил.

16 Аврам был восьмидесяти шести лет, когда Агарь родила Авраму Измаила.

17

1 Аврам был девяноста девяти лет, и Господь явился Авраму и сказал ему: Я Бог Всемогуций; ходи предо Мною и будь непорочен;

2 и поставлю завет Мой между Мною и тобою, и весьма, весьма размножу тебя.

3 И пал Аврам на лице свое. Бог продолжал говорить с ним и сказал:

4 **И** Я – вот завет Мой с тобою: ты будешь отцом множества народов,

5 и не будешь ты больше называться Аврамом, но будет тебе имя: Авраам, ибо Я сделаю тебя отцом множества народов;

6 и весьма, весьма распложу тебя, и произведу от тебя народы, и цари произойдут от тебя;

7 и поставлю завет Мой между Мною и тобою и между потомками твоими после тебя в роды их, завет вечный в том, что Я буду Богом твоим и потомков твоих после тебя;

8 и дам тебе и потомкам твоим после тебя землю, по которой ты странствуешь, всю землю Ханаанскую, во владение вечное; и буду им Богом.

9 И сказал Бог Аврааму: ты же соблюди завет Мой, ты и потомки твои после тебя в роды их.

10 Сей есть завет Мой, который вы должны соблюдать между Мною и между вами и между потомками твоими после тебя в роды их: **Вот**, да будет у вас **обрезан** весь мужеский пол;

11 Да **обрезываете** крайнюю плоть вашу: и **сие** будет знамением завета между Мною и вами.

12 Восьми дней от рождения **да будет обрезан** у вас в роды ваши всякий младенец мужеского пола, рожденный в доме и купленный за серебро у какого-нибудь иноплеменника, который не от твоего семени.

13 **Непрененно да будет обрезан** рожденный в доме твоём и купленный за серебро твое, и будет завет Мой на теле вашем заветом вечным.

14 Необрезанный же мужеского пола, который не **будет обрезать** крайней плоти своей **в восьмой день**, истребится душа та из народа своего, ибо он нарушил завет Мой.

15 И сказал Бог Аврааму: Сару, жену твою, не называй Сарою, но да будет имя ей: Сарра;

16 Я благословлю ее и дам тебе от нее сына; благословлю **ее, и** произойдут от нее народы, и цари народов произойдут от нее.

17 И пал Авраам на лице свое, и рассмеялся, и сказал сам в себе: неужели от столетнего родит? и Сарра, девяностолетняя, неужели родит?

18 И сказал Авраам Богу: о, хотя бы Измаил был жив пред лицом Твоим!

19 Бог же сказал Аврааму: Вот, именно Сарра, жена твоя, родит тебе сына, и ты наречешь ему имя: Исаак; и поставлю завет Мой с ним заветом вечным в том, что Я буду Богом ему и потомству его после него.

20 И о Измаиле Я услышал тебя: вот, Я благословлю его, и возращу его, и весьма, весьма размножу; двенадцать князей родятся от него; и Я произведу от него великий народ.

21 Но завет Мой поставлю с Исааком, которого родит тебе Сарра в сие самое время на другой год.

22 И Бог перестал говорить с Авраамом и восшел от него.

23 И взял Авраам Измаила, сына своего, и всех рожденных в доме своем и всех купленных за серебро свое, весь мужеский пол людей дома Авраамова; и обрезал крайнюю плоть их в тот самый день, как сказал ему Бог.

24 Авраам был девяноста девяти лет, когда была обрезана крайняя плоть его.

25 А Измаил, сын его, был тринадцати лет, когда была обрезана крайняя плоть его.

26 В тот же самый день обрезаны были Авраам и Измаил, сын его,

27 и с ним обрезан был весь мужеский пол дома его, рожденные в доме и купленные за серебро у иноплеменников.

18

1 И явился ему Господь у дубравы Мамре, когда он сидел при входе в шатер свой, во время зноя дневного.

2 Он возвел очи свои и взглянул, и вот, три ангела Эноушем стоят против него. Увидев, он побежал навстречу им от входа в шатер свой и поклонился до земли,

Эноушем — имя ангела. Ангелы говорят от имени Элоува. Только Моисей имел привилегию говорить напрямую с Шехмаа, а другим Он виден во снах или видениях. Раздел Числа 12:7-8 и примечание к Бытию 1.

3 и сказал: Владыка! если я обрел благоволение пред очами Твоими, не пройди мимо раба Твоего;

4 и принесут немного воды, и омоют ноги ваши; и отдохните под сим деревом,

5 а я принесу хлеба, и вы подкрепите сердца ваши; и потом пойдите в путь свой; так как вы идете мимо раба вашего. Они сказали: сделай так, как говоришь.

6 И поспешил Авраам в шатер к Сарре и сказал ей: поскорее замеси три саты лучшей муки и сделай пресные хлебы.

7 И побежал Авраам к стаду, и взял теленка нежного и хорошего, и дал отроку, и тот поспешил приготовить его.

8 И взял масла и молока и теленка приготовленного, и поставил перед ними, а сам стоял подле них под деревом. И они ели.

9 И сказали ему: где Сарра, жена твоя? Он отвечал: здесь, в шатре.

10 И сказал один из них: Я опять буду у тебя в это же время в следующем году, и будет сын у Сарры, жены твоей. А Сарра слушала у входа в шатер, и она сзади его.

11 Авраам же и Сарра были стары и в летах преклонных, и обыкновенное у женщин у Сарры прекратилось.

12 Сарра внутренно рассмеялась, сказав: мне ли, когда я состарилась, иметь сие утешение? и господин мой стар.

13 И сказал Господь Аврааму: отчего это сама в себе рассмеялась Сарра, сказав:?

14 Есть ли что трудное для Господа? В назначенный срок буду Я у тебя в следующем году, и будет у Сарры сын.

15 Сарра же не призналась, а сказала: я не смеялась. Ибо она испугалась. Но Он сказал ей: нет, ты рассмеялась.

16 И встал Эноушем и оттуда отправились к Содому и Гоморре; Авраам же пошел с ними, проводить их.

Эноушем — имя ангела.

17 И сказал Господь: утаю ли Я от Авраама раба Моего, что хочу делать!

18 От Авраама точно произойдет народ великий и сильный, и благословятся в нем все народы земли,

19 ибо Я избрал Авраама для того, чтобы он заповедал сынам своим и дому своему после себя, ходить путем Господним, творя правду и суд; и исполнит Господь над Авраамом все, что сказал о нем.

20 И сказал Господь: вполь Содомский и Гоморрский, велик он, и грех их, тяжел он весьма;

21 сойду и посмотрю, точно ли они поступают согласно так, каков вопль на них, восходящий ко Мне, или нет; узнаю.

22 И обратился Эноушем оттуда и пошли в Содом; Авраам же еще стоял пред лицом Господа.

23 И подошел Авраам и сказал: неужели Ты погубишь праведного с нечестивым и с праведником будет то же, что с нечестивым?

24 может быть, есть в этом городе пятьдесят праведников? неужели Ты погубишь, и не пощадишь всего места сего ради пятидесяти праведников, если они находятся в нем?

25 не может быть, чтобы Ты поступил так, чтобы Ты погубил праведного с нечестивым, чтобы то же было с праведником, что с нечестивым; не может быть от Тебя! Вот, Судия всей земли поступит

ли неправосудно?

26 Господь сказал: если Я найду в городе Содоме пятьдесят праведников, то Я ради них пощажу весь город и все место сие.

27 Авраам сказал в ответ: вот, я решился говорить Владыке, я, прах и пепел:

28 может быть, до пятидесяти праведников неостанет пяти, неужели за недостатком пяти Ты истребишь весь город? Он сказал: не истреблю, если найду там сорок пять.

29 Авраам продолжал говорить с Ним и сказал к Нему: может быть, найдется там сорок? Он сказал: не уничтожу того и ради сорока.

30 И сказал Авраам: да не прогневается Владыка, что я буду говорить: может быть, найдется там тридцать? Он сказал: не уничтожу, если найдется там тридцать.

31 Авраам сказал: вот, я решился говорить Владыке: может быть, найдется там двадцать? Он сказал: не истреблю ради двадцати.

32 Авраам сказал: да не прогневается Владыка, что я скажу еще однажды: может быть, найдется там десять? Он сказал: не истреблю ради десяти.

33 И пошел Господь, перестав говорить с Авраамом; Авраам же возвратился в свое место.

19

1 И пришли те два Ангела в Содом вечером, когда Лот сидел у ворот Содомы. Лот увидел, и встал, чтобы встретить их, и поклонился лицом до земли

2 и сказал: государи мои! зайдите в дом раба вашего и ночуйте, и умойте ноги ваши, и встаньте поутру и пойдете в путь свой. Но они сказали: нет, мы ночуем на улице.

3 Он же сильно упрашивал их; и они пошли к нему и пришли в дом его. Он сделал им угощение и испек пресные хлебы, и они ели.

4 Еще не легли они спать, как городские жители, Содомляне, от молодого до старого, весь народ со всех концов города, окружили дом

5 и вызвали Лота и говорили к нему: где люди, пришедшие к тебе на ночь? выведи их к нам; мы познаем их.

6 Лот вышел к ним ко входу, и закрыли за ним дверь,

7 и сказал им: братья мои, не делайте зла;

8 вот у меня две дочери, которые не познали мужа; лучшие я выведу их к вам, делайте с ними, что вам угодно, только этим людям сим не делайте ничего, так как они пришли под кров дома моего.

9 Но они сказали ему: поиди сюда. И сказали: вот пришлец, и хочет тоже судить? теперь мы хуже поступим с тобою, нежели с ними. И очень приступали к человеку сему, к Лоту, и подошли, чтобы выломать дверь.

10 Тогда мужии те простерли руки свои и ввели Лота к себе в дом, и дверь дома заперли;

11 а людей, бывших при входе в дом, поразили слепотою, от малого до большого, так что они измучились, искав входа.

12 Сказали ангелы те Лоту: кто у тебя есть еще здесь? зять ли, сыновья ли твои, дочери ли твои, и кто бы ни был у тебя в городе, всех выведи из сего места,

13 ибо мы истребим сие место, потому что велик вопль на жителей его к Господу, и Господь послал нас истребить его.

14 И вышел Лот, и говорил с зятьями своими, которые брали за себя дочерей его, и сказал: встаньте, выйдите из сего места, ибо Господь истребит сей город. Но зятьям его показалось, что он шутит.

15 Когда взошла заря, Ангелы начали торопить Лота, говоря: встань, возьми жену твою и двух дочерей твоих, которые у тебя, чтобы не погибнуть тебе за беззакония города.

16 И как он медлил, то Эноушем те Ангелы, по милости к нему Господней, взяли за руку его и жену его, и двух дочерей его, и вывели его и поставили его вне города.

Эноушем — имя ангела.

17 Когда же вывели их вон, то один из них сказал: спасай душу свою; не оглядывайся назад и нигде не останавливайся в окрестности сей; спасайся на гору, чтобы тебе не погибнуть.

18 Но Лот сказал им: нет, Владыка!

19 вот, раб Твой обрел благоволение пред очами Твоими, и велика милость Твоя, которую Ты сделал со мною, что спас жизнь мою; но я не могу спастись на гору, чтоб не застигла меня беда и мне не умереть;

20 вот, ближе бежать в сей город, он же мал; побегу я туда, -он же мал; и сохранится жизнь моя ради Тебя.

21 И сказал ему: вот, в угодность тебе Я сделаю и это: не ниспровергну города, о котором ты говоришь;

22 поспешай, спасайся туда, ибо Я не могу сделать дела, доколе ты не придешь туда. Потому и назван город сей: Сигор.

23 Солнце взошло над землею, и Лот пришел в Сигор.

24 И пролил Господь на Содом и Гоморру дождем серу и огонь от Господа с неба,

25 и ниспроверг города сих, и всю окрестность сию, и всех жителей городов сих, и все произрастания земли.

26 Жена же Лотова оглянулась позади его, и стала соляным столпом.

27 И встал Авраам рано утром и пошел на место, где стоял пред лицем Господа,

28 и посмотрел к Содому и Гоморре и на все лицо земли и увидел: вот, дым поднимается с земли, как дым из печи.

29 И было, когда Бог истреблял все города окрестности сей,

вспомнил Бог об Аврааме и выслал Лота из среды истребления, когда Он ниспровергал города, в которых жил Лот.

30 И вышел Лот из Сигора и стал жить в горе, и с ним две дочери его, ибо он боялся жить в Сигоре. И жил в пещере, и с ним две дочери его.

31 И сказала старшая младшей: отец наш стар, и нет человека на земле, который вошел бы к нам по обычаю всей земли;

32 Приходи, и напоим отца нашего вином, и перестим с ним, и восставим от отца нашего племя.

33 И напоили отца своего вином в ту ночь; и вошла старшая и спала с отцом своим в ту ночь; а он не знал, когда она легла и когда встала.

34 На другой день старшая сказала младшей: вот, я спала вчера с отцом моим; напоим его вином и в эту ночь; и ты войди, спи с ним, и восставим от отца нашего племя.

35 И напоили отца своего вином и в эту ночь; и вошла младшая и спала с ним; и он не знал, когда она легла и когда встала.

36 И сделались обе дочери Лотовы беременными от отца своего,

37 и родила старшая сына, и нарекла ему имя: Моав говоря: он от отца моего. Он отец Моавитян доныне.

38 И младшая также родила сына, и нарекла ему имя: Бен-Амми говоря: он сын рода моего. Он отец Аммонитян доныне.

20

1 Авраам поднялся оттуда к югу и поселился между Кадесом и между Суром; и был на время в Гераре.

2 И сказал Авраам о Сарре, жене своей: она сестра моя. Ибо он боялся сказать, что это жена его, чтобы жители города того не убили его за нее. И послал Авимелех, царь Герарский, и взял Сарру.

3 И пришел Бог к Авимелеху ночью во сне и сказал ему: вот, ты умрешь из-за женичины, которую ты взял, ибо она имеет мужа.

4 Авимелех же не прикасался к ней и сказал: Владыка! неужели ты погубишь не знавший сего и невинный народ?

5 Вот, она сказала мне: она сестра моя? И она сама сказала: он брат мой. Я сделал это в простоте сердца моего и в чистоте рук моих.

6 И сказал ему Бог во сне: и Я знаю, что ты сделал сие в простоте сердца твоего, и удержал тебя от греха предо Мною, потому и не допустил тебя прикоснуться к ней;

7 теперь же возврати жену мужу, ибо он пророк и помолится о тебе, и ты будешь жив; а если не возвратишь, то знай, что непременно умрешь ты и все твои.

8 И встал Авимелех утром рано, и призвал всех рабов своих, и пересказал все слова сии в уши их; и все люди сии все весьма испугались.

9 И призвал Авимелех Авраама и сказал ему: что ты с нами сделал? чем согрешил я против тебя, что ты навел было на меня и на царство мое

великий грех? Ты сделал со мною дела, каких не делают.

10 И сказал Авимелех Аврааму: что ты имел в виду, когда делал это дело?

11 Авраам сказал: Потому что я испугался, я подумал, что нет на месте сем страха Божия, и убьют меня за жену мою;

12 да она и подлинно сестра мне: она дочь отца моего, только не дочь матери моей; и сделалась моею женою;

13 когда Бог повел меня странствовать из дома отца моего, и из страны рождения моего, то я сказал ей: сделай со мною сию милость, в какое ни придем мы место, везде говори обо мне: это брат мой.

14 И взял Авимелех серебра тысячу сиклей и мелкого и крупного скота, и рабов и рабынь, и дал Аврааму; и возвратил ему Сарру, жену его.

15 И сказал Авимелех Аврааму: вот, земля моя пред тобою; живи, где тебе угодно.

16 И Сарре сказал: вот, я дал брату твоему тысячу сиклей серебра; вот, это тебе покрывало для очей пред всеми, и которые с тобою, и пред всеми ты оправдана.

17 И помолился Авраам Богу, и исцелил Бог Авимелеха, и жену его, и рабынь его, и они стали рождать;

18 ибо заклучил Господь всякое чрево в доме Авимелеха за Сарру, жену Авраамову.

21

1 И призрел Господь на Сарру, как сказал; и сделал Господь Сарре, как говорил.

2 Сарра зачала и родила Аврааму сына в старости его во время, о котором говорил ему Бог;

3 и нарек Авраам имя сыну своему, родившемуся у него, которого родила ему Сарра, Исаак;

4 и обрезал Авраам Исаака, сына своего, в восьмой день, как заповедал ему Бог.

5 Авраам был ста лет, когда родился у него Исаак, сын его.

6 И сказала Сарра: смех сделал мне Бог; кто ни услышит обо мне, рассмеется.

7 И сказала: кто сказал бы Аврааму: вот, Сарра будет давать сосать детей грудью? ибо в старости его я родила сына ему.

8 Дитя выросло и отнято от груди; и Авраам сделал большой пир в тот день, когда Исаак сын его отнят был от груди.

9 И увидела Сарра, что сын Агари Египтянки, которого она родила Аврааму, насмехается над ее сыном, Исааком,

10 и сказала Аврааму: выгони эту рабыню и сына ее, ибо не наследует сын рабыни сей с сыном моим Исааком.

11 И показалось это Аврааму весьма неприятным ради сына его

Измаила.

12 Но Бог сказал Аврааму: не огорчайся ради отрока и рабыни твоей; во всем, что скажет тебе Сарра, слушайся голоса ее, ибо в Исааке наречется тебе семья;

13 и от сына этой рабыни Я произведу великий народ, потому что он семья твое.

14 Авраам встал рано утром, и взял хлеба и мех воды, и дал Агари, положив ей на плечи, и отрока, и отпустил ее. Она пошла, и заблудилась в пустыне Вирсавии;

15 и не стало воды в мехе, и она оставила отрока под одним кустом

16 и пошла, села вдали, она улетела далеко, в расстоянии на один выстрел из лука. Ибо она сказала: не хочу видеть смерти отрока. И она села поодаль против него, и подняла вопль, и плакала;

17 и услышал Бог голос отрока оттуда, где он был; и Ангел Божий с неба воззвал к Агари и сказал ей: Какая проблема твоя, Агарь? не бойся; Бог услышал голос отрока оттуда, где он находится;

18 встань, подними отрока и возьми его за руку, ибо Я произведу от него великий народ.

19 И Бог открыл глаза ее, и она увидела колодезь с водою живою, и пошла, наполнила мех водою и напоила отрока.

20 И Бог был с отроком; и он вырос, и стал жить в пустыне, и сделался стрельцом из лука.

21 Он жил в пустыне Фаран; и мать его взяла ему жену из земли Египетской.

22 И было в то время, Авимелех с Ахузафом невестоводителем и Фихолом, военачальником своим, сказал Аврааму: с тобою Бог во всем, что ты ни делаешь;

23 и теперь поклянись мне здесь Богом, что ты не обидишь ни меня, ни сына моего, ни с тем кто предо мною; но и как я хорошо поступал с тобою, так и ты будешь поступать со мною и землею, в которой ты гостишь.

24 И сказал Авраам: я клянусь.

25 И Авраам упрекал Авимелеха за колодезь с водою, который отняли рабы Авимелеховы.

26 Авимелех же сказал ему: не знаю, кто это сделал, и ты не сказал мне; я даже и не слышал о том доныне.

27 И взял Авраам мелкого и крупного скота и дал Авимелеху, и они оба заключили союз.

28 И поставил Авраам семь агниц из стада мелкого скота особо.

29 Авимелех же сказал Аврааму: на что здесь сии семь агниц из стада овец, которых ты поставил особо?

30 И Авраам сказал: семь агниц сих возьми от руки моей, чтобы они были мне свидетельством, что я выкопал этот колодезь.

31 Потому и назвал он сие место: Вирсавия, ибо тут оба они

клялись

32 и заключили союз в Вирсавии. И встал Авимелех, и Ахузаф, невестоводитель его, и Фихол, военачальник его, и возвратились в землю Филистимскую.

33 И насадил **Авраам** при Вирсавии рощу и призвал там имя Господа, Бога вечного.

34 И жил Авраам в земле Филистимской, как странник, дни многие.

22

1 И было, после сих происшествий Бог искушал Авраама и сказал ему: Авраам! Он сказал: вот я.

2 Бог сказал: возьми сына твоего, единственного твоего, которого ты любишь, Исаака; и пойди в землю Мориа и там принеси его **как** во всесожжение на одной из гор, о которой Я скажу тебе.

3 Авраам встал рано утром, оседлал осла своего, взял с собою двоих из отроков своих и Исаака, сына своего; наколот дров для всесожжения, и встав пошел на место, о котором сказал ему Бог.

4 На третий день Авраам возвел очи свои, и увидел то место издалика.

5 И сказал Авраам отрокам своим: останьтесь вы здесь с ослом, а я и сын пойдем туда и поклонимся, и возвратимся к вам.

6 И взял Авраам дрова для всесожжения, и возложил на Исаака, сына своего; взял в руки огонь и нож, и пошли оба вместе.

7 И начал Исаак говорить Аврааму, отцу своему, и сказал: отец мой! Он отвечал: вот я, сын мой. Он сказал: вот огонь и дрова, где же агнец для всесожжения?

8 Авраам сказал: Бог усмотрит Себе агнца для всесожжения, сын мой. И шли далее оба вместе.

9 И пришли на место, о котором сказал ему Бог; и устроил там Авраам жертвенник, разложил дрова и, связав сына своего Исаака, положил его на жертвенник поверх дров.

10 И простер Авраам руку свою и взял нож, чтобы заколоть сына своего.

11 Но Ангел Господень воззвал к нему с неба и сказал: Авраам! Авраам! Он сказал: вот я.

12 Ангел сказал: не поднимай руки твоей **на** отрока и не делай над ним ничего, ибо теперь Я знаю, что боишься ты Бога и не пожалел сына твоего, единственного твоего, для Меня.

13 И возвел Авраам очи свои и увидел: и вот, позади **один** овен, запутавшийся в чаще рогами своими. Авраам пошел, взял овна и принес его **как** во всесожжение вместо Исаака, сына своего.

14 И нарек Авраам имя месту тому: **Шехмаа**-ире. Посему и ныне говорится: на горе **Шехмаа** усмотрится.

15 И вторично воззвал к Аврааму Ангел Господень с неба

Ангел без имени, или с неуказанным именем

*16 и сказал: Мною клянусь, говорит Господь, что, так как ты сделал сие дело, и не пожалел сына твоего, единственного твоего, **для Меня**,*

Клятва Элоувема была исполнена исходом детей Израйля из Египта. Самаритянская традиция Израйля считает каждого агнца, приносимого на Песах, напоминанием о баране, который заменил Исаака. Когда они кладут овцу в печь, то говорят: «Жертва – сыну, который был принесён в жертву» («Аккаараабан альбан Аккаараабан»). Это отсылка к Исаак. Благословение народов происходит от благословения, данного праотцам избранного народа (Быт. 22:18, 28:14). Более того, Израиль будет благословлён через существование Эфраима и Манассии – колен, чьими потомками являются самаритяне (Быт. 48:20). Обратите внимание на разницу: МТ (Массоретский текст): «будет благословлять»СП (Самаритянское Пятикнижие): «будет благословлён»Второй вариант верен, потому что стих начинается со слова «Баак» («будет благословлён»).

17 то Я благословляя благословлю тебя и умножая умножу семя твое, как звезды небесные и как песок на берегу моря; и овладеет семя твое городами врагов своих;

18 и благословятся в семени твоем все народы земли за то, что ты послушался гласа Моего.

19 И возвратился Авраам к отрокам своим, и встали и пошли вместе в Вирсавию; и жил Авраам в Вирсавии.

*20 **После** сих происшествий Аврааму возвестили, сказав: вот, и Милка родила Нахору, брату твоему, сынов:*

21 Уца, первенца его, Вуза, брата сему, Кемуила, отца Арамова,

22 Кеседа, Хазо, Пилдаша, Идлафа и Вафуила;

*23 от Вафуила **родилась** Ревекка. Восьмерых сих сынов родила Милка Нахору, брату Авраамову;*

24 и наложница его, именем Реума, также родила Теваха, Гахама, Тахашиа и Мааху.

23

*1 Жизни Сарриной было **сто** двадцать семь лет: вот лета жизни Сарриной;*

*2 и умерла Сарра в Кириаф-Арбе, который **на долине**, что ныне Хеврон, в земле Ханаанской. И пришел Авраам рыдать по Сарре и оплакивать ее.*

*3 И отошел Авраам от умершей своей **женичины**, и говорил сынам Хетовым, и сказал:*

*4 я у вас пришлец и поселенец; дайте мне в собственность место для гроба между вами, чтобы мне умершую мою **женичину** схоронить от глаз моих.*

5 Сыны Хета отвечали Аврааму и сказали:

*6 **Не так, послушай нас**, господин наш; ты князь Божий посреди нас; в лучшем из наших погребальных мест похорони умершую **женичину** твою; никто из нас не откажет тебе в погребальном месте, **для погребения** на нем умершей **женичина** твоей.*

7 Авраам встал и поклонился народу земли той, сынам Хетовым;

8 и говорил им Авраам и сказал: если вам будет приятно, чтобы я похоронил умершую женщина мою, то послушайте меня, попросите за меня Ефрона, сына Цохарова Атите,

9 чтобы он отдал мне пещеру Махпелу, которая у него на конце поля его, чтобы задовольную цену отдал ее мне посреди вас, в собственность для погребения.

10 Ефрон же сидел посреди сынов Хетовых; и отвечал Ефрон Хеттеянин Аврааму вслух сынов Хета, всех входящих во врата города его, и сказал:

11 нет, господин мой, послушай меня: я даю тебе поле и пещеру, которая на нем, даю тебе, пред очами сынов народа моего дарю тебе ее, похорони умершую женщину твою.

12 Авраам поклонился пред народом земли той

13 и говорил Ефрону вслух всего народа земли той и сказал: если со мной, слушаешь, я даю тебе за поле серебро; возьми у меня, и я похороню там умершую женщина мою.

14 Ефрон отвечал Аврааму и сказал.....:

15 Нет, господин мой! послушай меня: земля стоит четыреста сиклей серебра; для меня и для тебя что это? похорони умершую женщина твою.

16 Авраам выслушал Ефрона; и отвесил Авраам Ефрону серебра, сколько он объявил вслух сынов Хетовых, четыреста сиклей серебра, какое ходит у купцов.

17 И стало поле Ефроново, которое при Махпеле, против Мамре, поле и пещера, которая на нем, и все деревья, которые на поле, во всех пределах его вокруг,

18 владением Авраамовым пред очами сынов Хета, всех входящих во врата города его.

19 После сего Авраам похоронил Сарру, жену свою, в пещере поля в Махпеле, против Мамре, что ныне Хеврон, в земле Ханаанской.

20 Так достались Аврааму от сынов Хетовых поле и пещера, которая на нем, в собственность для погребения.

24

1 Авраам был уже стар и в годах преклонных. Господь благословил Авраама всем.

2 И сказал Авраам рабу своему, старшему в доме его, управлявшему всем, что у него было: положи руку твою под стегно мое

3 и клянись мне Господом, Богом неба и Богом земли, что ты не возьмешь сыну моему Исааку жены из дочерей Хананеев, среди которых я живу,

4 но пойдешь в землю мою, на родину мою и к племени моему, и

возьмешь оттуда жену сыну моему Исааку.

5 Раб сказал ему: может быть, не захочет женищина идти со мною в эту землю, должен ли я возвратить сына твоего в землю, из которой ты вышел?

6 Авраам сказал ему: берегись, не возвращай сына моего туда;

7 Господь, Бог неба и Бог земли, Который взял меня из дома отца моего и из земли рождения моего, Который говорил мне и Который клялся мне, говоря: тебе и потомству твоему дам сию землю, – Он пошлет Ангела Своего пред тобою, и ты возьмешь жену сыну моему Исааку оттуда;

8 если же не захочет женищина идти с тобою в землю сию, ты будешь очищен от сей клятвы моей; только сына моего не возвращай туда.

9 И положил раб руку свою под стегно Авраама, господина своего, и клялся ему в сем.

10 И взял раб из верблюдов господина своего десять верблюдов и пошел. В руках у него были также всякие сокровища господина его. Он встал и пошел в Месопотамию, в город Нахора,

11 и остановил верблюдов вне города, у колодезя воды, под вечер, в то время, когда выходят женищины черпать воду,

12 и сказал: Господи, Боже господина моего Авраама! пошли ее сегодня навстречу мне и сотвори милость с господином моим Авраамом;

13 вот, я стою у источника воды, и дочери жителей города выходят черпать воду;

14 и девица, которой я скажу: наклони кувшин твой, я напьюсь, и которая скажет мне: пей, я и верблюдам твоим дам пить, пока не напьются, – вот та, которую Ты назначил рабу Твоему Исааку; и по сему узнаю я, что Ты творишь милость с господином моим Авраамом.

15 Еще не перестал он говорить в сердце своем, и вот, вышла Ревекка, которая родилась от Вафуила, сына Милки, жены Нахора, брата Авраамова, и кувшин ее на плече ее;

16 девица была прекрасна видом, дева, которой не познал муж. Она сошла к источнику, наполнила кувшин свой и пошла вверх.

17 И побежал раб навстречу ей и сказал: дай мне испить немного воды из кувшина твоего.

18 Она сказала: пей, господин мой. И тотчас спустила кувшин свой на руку свою и напоила его.

19 И, когда напоила его, сказала: я стану черпать и для верблюдов твоих, пока не напьются все.

20 И тотчас вылила воду из кувшина своего в поило, и она опустила свой кувшин на землю, и побежала опять к колодезю почерпнуть воды, и начерпала для всех верблюдов его.

21 Человек тот посмотрел на нее и с изумлением в молчании, желая уразуметь, благословил ли Господь путь его, или нет.

22 Когда верблюды перестали пить, тогда человек тот взял золотую серьгу, весом полсикля, и положил на ее нос, и два браслета на руки ей, весом в десять сиклей золота;

23 и спросил ее и сказал: чья ты дочь? скажи мне, есть ли в доме отца твоего место нам ночевать?

24 Она сказала ему: я дочь Вафуила, сына Милки, которого она родила Нахору.

25 И еще сказала ему: у нас много соломы и корму, и есть место для ночлега.

26 И преклонился человек тот и поклонился Господу,

27 и сказал: благословен Господь Бог господина моего Авраама, Который не оставил господина моего милостью Своею и истиною Своею! Господь прямым путем привел меня к дому родственника господина моего.

28 Девуца побежала и рассказала об этом в доме матери своей.

29 У Ревекки был брат, именем Лаван. Лаван выбежал к тому человеку, к источнику.

30 И когда он увидел серьгу и запястья на руках у сестры своей и услышал слова Ревекки, сестры своей, которая говорила: так говорил со мною этот человек, – то пришел к человеку, и вот, он стоит при верблюдах у источника;

31 и сказал ему: войди, благословенный Господом; зачем ты стоишь вне? я приготовил дом и место для верблюдов.

32 И вошел человек. Лаван расседлал верблюдов и дал соломы и корму верблюдам, и воды умыть ноги ему и людям, которые были с ним;

33 и предложена была ему пища; но он сказал: не стану есть, доколе не скажу дела своего. И они сказали: говори.

34 Он сказал: я раб Авраамов;

35 Господь весьма благословил господина моего, и он сделался великим: Он дал ему овец и волов, серебро и золото, рабов и рабынь, верблюдов и ослов;

36 Сарра, жена господина моего, уже он состарившись, родила господину моему одного сына, которому он отдал все, что у него;

37 и взял с меня клятву господин мой, сказав: не бери жены сыну моему из дочерей Хананеев, в земле которых я живу,

38 Но а пойди в дом отца моего и к родственникам моим, и возьмишь оттуда жену сыну моему.

39 Я сказал господину моему: может быть, не пойдет женицина со мною.

40 Он сказал мне: Господь Бог, пред лицом Которого я хожу, пошлет с тобою Ангела Своего и благоустроит путь твой, и возьмишь жену сыну моему из родных моих и из дома отца моего;

41 тогда будешь ты свободен от клятвы моей, когда сходишь к родственникам моим; и если они не дадут тебе, то будешь свободен от

клятвы моей.

42 И пришел я ныне к источнику, и сказал: Господи, Боже господина моего Авраама! Если Ты благоустроишь путь, который **я** совершаю,

43 то вот, я стою у источника воды, и дочери жителей города выходят черпать воду, и девица, которая выйдет почерпать, и которой я скажу: дай мне испить немного из кувшина твоего,

44 и которая скажет мне: и ты пей, и верблюдам твоим я начерпаю, – вот жена, которую Господь назначил сыну господина моего рабу Своему Исааку; и по сему узнаю я, что Ты творишь милость с господином моим Авраамом.

45 Еще не перестал я говорить в уме моем, и вот вышла Ревекка, и кувшин ее на плече ее, и сошла к источнику и почерпнула воды; и я сказал ей: напой меня, **немного воды из вашего кувшина.**

46 Она тотчас спустила с себя кувшин свой на руку свою и сказала: пей, и верблюдов твоих я напою. И я пил, и верблюдов моих она напоила.

47 Я спросил ее и сказал: чья ты дочь? скажи мне. Она сказала: дочь Вафуила, сына Нахорова, которого родила ему Милка. И дал я серьги ей и запястья на руки ее.

48 И преклонился я и поклонился Господу, и благословил Господа, Бога господина моего Авраама, Который прямым путем привел меня, чтобы взять дочь брата господина моего за сына его.

49 И ныне скажите мне: намерены ли вы оказать милость и правду господину моему или нет? скажите мне, и я обращусь направо, или налево.

50 И отвечали Лаван и Вафуил и сказали: от Господа пришло это дело; мы не можем сказать тебе вопреки ни худого, **и** ни доброго;

51 вот Ревекка пред тобою; возьми ее и пойди; пусть будет она женою сыну господина твоего, как сказал Господь.

52 Когда раб Авраамов услышал слова их, то поклонился Господу до земли.

53 И вынул раб серебряные вещи и золотые вещи и одежды и дал Ревекке; также и брату ее и матери ее дал богатые подарки.

54 И ели и пили он и люди, бывшие с ним, и переночевали. Когда же встали поутру, то он сказал: отпустите меня и я пойду к господину моему.

55 Но братья ее и мать ее **сказали**: пусть побудет с нами девица дней хотя десять, **или месяц, и** потом пойдешь.

56 Он сказал им: не удерживайте меня, ибо Господь благоустроил путь мой; отпустите меня, и я пойду **к** господину моему.

57 Они сказали: призовем девицу и спросим, что она скажет.

58 И призвали Ревекку и сказали **к** ней: пойдешь ли с этим человеком? Она сказала: пойду.

59 И отпустили Ревекку, сестру свою, и кормилицу ее, и раба Авраамова, и людей его.

60 И благословили Ревекку и сказали ей: сестра наша! да родятся от

тебя тысячи тысяч, и да владеет потомство твое жилищами врагов твоих!

61 И встала Ревекка и служанки ее, и сели на верблюдов, и поехали за тем человеком. И раб взял Ревекку и пошел.

62 А Исаак пришел из пустыни Беэр-лахай-рои, ибо жил он в земле полуденной.

63 При наступлении вечера Исаак вышел в поле поразмыслить, и возвел очи свои, и увидел: вот, идут верблюды.

64 Ревекка взглянула, и увидела Исаака, и спустилась с верблюда.

65 И сказала рабу: кто этот человек, который идет по полю навстречу нам? Раб сказал: это господин мой. И она взяла покрывало и покрывлась.

66 Раб же сказал Исааку все, что сделал.

67 И ввел ее Исаак в шатер Сарры, матери своей, и взял Ревекку, и она сделалась ему женою, и он возлюбил ее; и утешился Исаак в печали по Сарре, матери своей.

25

1 И взял Авраам еще жену, именем Хеттуру.

2 Она родила ему Зимрана, Иокшана, Медана, Мадяна, Иибака и Шуаха.

3 Иокшан родил Шеву, Фемана и Дедана. Сыны Дедана были: Рагуил, Навдеил, Ашурим, Летушим и Леюмим.

4 Сыны Мадяна: Ефа, Ефер, Ханох, Авида и Елдага. Все сии сыны Хеттуры.

5 И отдал Авраам все, что было у него, Исааку сыну своему,

6 а сынам наложниц, которые были у Авраама, дал Авраам подарки и отослал их от Исаака, сына своего, еще при жизни своей, на восток, в землю восточную.

7 Дней жизни Авраамовой, которые он прожил, было сто семьдесят пять лет;

8 и скончался Авраам, и умер в старости доброй, престарелый и насыщенный днями, и приложился к народу своему.

9 И погребли его Исаак и Измаил, сыновья его, в пещере Махпеле, на поле Ефрона, сына Цохара, Хеттеянина, которое против Мамре,

10 на поле и в пещере, которые Авраам приобрел от сынов Хетовых. Там погребены Авраам и Сарра, жена его.

11 По смерти Авраама Бог благословил Исаака, сына его. Исаак жил при Беэр-лахай-рои.

12 Вот родословие Измаила, сына Авраамова, которого родила Аврааму Агарь Египтянка, служанка Саррина;

13 и вот имена сынов Измаиловых, имена их по родословию их: первенец Измаилов Наваиоф, за ним Кедар, Адбеел, Мивсам,

14 Мишма, Дума, Масса,

15 Хадад, Фема, Иетур, и Нафиш и Кедма.

16 Сии суть сыны Измаиловы, и сии имена их, в селениях их, в кочевьях их. Это двенадцать князей племен их.

17 Лет же жизни Измаиловой было сто тридцать семь лет; и скончался он, и умер, и приложился к народу своему.

18 Они жили от Хавилы до Сура, что пред Египтом, как идешь к Ассирии. Он был ниже всех своих родственников.

Обратите внимание на отличие от еврейского текста: «он поселился над всеми своими братьями». Этот стих намекает, что, хотя Измаил был первенцем Авраама, он унаследовал меньше, чем все его братья - сыновья Исаака и Хеттуры.

19 Вот родословие Исаака, сына Авраамова. Авраам родил Исаака.

20 Исаак был сорока лет, когда он взял себе в жену Ревекку, дочь Вафуила Арамеянина из Месопотамии, сестру Лавана Арамеянина.

21 И молился Исаак Господу о Ревекке жене своей, потому что она была неплодна; и Господь услышал его, и зачала Ревекка, жена его.

22 Сыновья в утробе ее стали биться, и она сказала: если так будет, то для чего мне это? И пошла спросить Господа.

23 Господь сказал ей: два племени во чреве моем, и два различных народа произойдут из утробы твоей; один народ сделается сильнее другого, и больший будет служить меньшему.

24 И настало время родить ей: и вот близнецы в утробе ее.

25 Первый вышел красный, весь, как кожа, косматый; и нарекли ему имя Исав.

26 Потом вышел брат его, держась рукою своею за пяту Исаву; и наречено ими ему имя Иаков. Исаак же был шестидесяти лет, когда они родились от Ревекки.

27 Дети выросли, и стал Исав человеком искусным в звероловстве, человеком полей; а Иаков человеком кротким, живущим в шатрах.

28 Исаак любил Исаву, потому что дичь его была по вкусу его, а Ревекка любила Иакова.

29 И сварил Иаков кушанье; а Исав пришел с поля усталый.

30 И сказал Исав Иакову: дай мне поесть красного, красного этого, ибо я устал. От сего дано ему прозвание: Едом.

31 Но Иаков сказал Исаву: продай мне теперь же свое первородство.

32 Исав сказал: вот, я умираю, что мне в этом первородстве?

33 Иаков сказал ему: поклянись мне теперь же. Он поклялся ему, и продал Исав первородство свое Иакову.

34 И дал Иаков Исаву хлеба и кушанья до насыщения; и он ел и пил, и встал и пошел; и пренебрег Исав первородство.

Авраама; и пошел Исаак к Авимелеху, царю Филистимскому, в Герар.

2 Господь явился ему и сказал: не ходи в Египет; живи в земле, о которой Я скажу тебе,

3 странствуй по сей земле, и Я буду с тобою и благословлю тебя, ибо тебе и потомству твоему дам все земли сии и исполню клятву Мою, которою Я клялся Аврааму, отцу твоему;

4 умножу потомство твое, как звезды небесные, и дам потомству твоему все земли сии; благословятся в семени твоём все народы земные,

5 за то, что Авраам отец твой послушался гласа Моего и соблюдал, что Мною заповедано было соблюдать: повеления Мои, уставы Мои и законы Мои.

6 Исаак поселился в Гераре.

7 Жители места того спросили о Ревекке жене его, и он сказал: это сестра моя; потому что боялся сказать: она жена моя, чтобы не убили меня, думал он, жители места сего за Ревекку, потому что она прекрасна видом.

8 Но когда уже много времени он там прожил, Авимелех, царь Филистимский, посмотрев в окно, увидел, что Исаак играет с Ревеккою, женою своею.

9 И призвал Авимелех Исаака и сказал: вот, это жена твоя; как же ты сказал: она сестра моя? Исаак сказал ему: потому что я думал, не умереть бы мне ради ее.

10 Но Авимелех сказал ему: что это ты сделал с нами? едва один из народа моего не совокупился с женою твою, и ты ввел бы нас в грех.

11 И дал Авимелех повеление всему его народу, сказав: кто прикоснется к сему человеку и к жене его, тот предан будет смерти.

12 И сеял Исаак в земле той и получил в тот год ячменя во сто крат: так благословил его Господь.

13 И стал великим человек сей и возвеличивался больше и больше до того, что стал весьма великим.

14 У него были стада мелкого и стада крупного скота и множество пахотных полей, и Филистимляне стали завидовать ему.

15 И все колодези, которые выкопали рабы отца его при жизни отца его Авраама, Филистимляне завалили и засыпали землею.

16 И Авимелех сказал Исааку: удались от нас, ибо ты сделался гораздо сильнее нас.

17 И Исаак удалился оттуда, и расположился шатрами в долине Герарской, и поселился там.

18 И вновь выкопал Исаак колодези воды, которые выкопаны были во дни Авраама, слугами его, и которые завалили Филистимляне по смерти Авраама отца его; и назвал их теми же именами, которыми назвал их Авраам, отец его.

19 И копали рабы Исааковы в долине Герарской и нашли там колодезь воды живой.

20 И спорили пастухи Герарские с пастухами Исаака, говоря: наша вода. И он нарек колодезю имя: Есек, потому что они были заняты им.

21 Когда двинулся оттуда Исаак, выкопали другой колодезь; спорили также и о нем; и он нарек ему имя: Ситна.

22 И он двинулся оттуда и выкопал они иной колодезь, о котором уже не спорили, и нарек ему имя: Реховоф, ибо, сказал он, теперь Господь дал нам просторное место, и мы размножимся на земле.

23 Оттуда перешел он в Вирсавию.

24 И в ту ночь явился ему Господь и сказал: Я Бог Авраама, отца твоего; не бойся, ибо Я с тобою; и благословлю тебя и умножу потомство твое, ради отца твоего Авраама, раба Моего.

25 И он устроил там жертвенник и призвал имя Господа. И раскинул там шатер свой, и выкопали там рабы Исааковы колодезь, в долине Герарской.

26 Пришел к нему из Герара Авимелех и Ахузаф, друг его, и Фихол, военачальник его.

27 Исаак сказал им: для чего вы пришли ко мне, когда вы возненавидели меня и выслали меня от себя?

28 Они сказали: мы ясно увидели, что Господь с тобою, и потому мы сказали: поставим между нами и тобою клятву и заключим с тобою союз,

29 чтобы ты не делал нам зла, как и мы не коснулись до тебя, а делали тебе одно доброе и отпустили тебя с миром; теперь ты благословен Господом.

30 Он сделал им пиршество, и они ели и пили.

31 И встав рано утром, поклялись друг другу; и отпустил их Исаак, и они пошли от него с миром.

32 В тот же день пришли рабы Исааковы и известили его о колодезе, который копали они, и сказали ему: мы нашли воду.

33 И он назвал его: Шива. Посему имя городу тому Безршива Вирсавия до сего дня.

34 И был Исав сорока лет, и взял себе в жены Иегудифу, дочь Безра Хеттеянина, и Васемафу, дочь Елона Хивитянин;

35 и они были в тягость Исааку и Ревекке.

27

1 Когда Исаак состарился и притупилось зрение глаз его, он призвал старшего сына своего Исава и сказал ему: сын мой! Тот сказал ему: вот я.

2 Исаак сказал: вот, я состарился; не знаю дня смерти моей;

3 возьми теперь орудия твои, колчан твой и лук твой, пойди в поле, и налови мне дичи,

4 и приготовь мне кушанье, какое я люблю, и принеси мне есть, чтобы благословила тебя душа моя, прежде нежели я умру.

5 Ревекка слышала, когда Исаак говорил сыну своему Исаву. И

пошел Исав в поле достать и принести дичи;

6 а Ревекка сказала меньшему сыну своему Иакову: вот, я слышала, как отец твой говорил брату твоему Исаву:

7 принеси мне дичи и приготовь мне кушанье; я поем и благословлю тебя пред лицом Господним, пред смертью моею.

8 Теперь, сын мой, послушайся слов моих в том, что я прикажу тебе:

9 пойди в стадо и возьми мне оттуда два козленка молодых хороших, и я приготовлю из них отцу твоему кушанье, какое он любит,

10 а ты принесешь отцу твоему, и он поест, чтобы благословить тебя пред смертью своею.

11 Иаков сказал Ревекке, матери своей: **Вот**, Исав, брат мой, человек косматый, а я человек гладкий;

12 может стать, оцупает меня отец мой, и я буду в глазах его обмаником и **ты** наведешь на меня проклятие, а не благословение.

13 Мать его сказала ему: на мне пусть будет проклятие твое, сын мой, только послушайся слов моих и пойди, принеси мне.

14 Он пошел, и взял, и принес матери своей; и мать его сделала кушанье, какое любил отец его.

15 И взяла Ревекка богатую одежду старшего сына своего Исава, бывшую у ней в доме, и одела в нее младшего сына своего Иакова;

16 а руки его и гладкую **шею** его обложила кожею козлят;

17 и дала кушанье и хлеб, которые она приготовила, в руки Иакову, сыну своему.

18 Он вошел к отцу своему и сказал: отец мой! Тот сказал: вот я; кто ты, сын мой?

19 Иаков сказал отцу своему: я Исав, первенец твой; я сделал, как ты сказал мне; встань, сядь и поешь дичи моей, чтобы благословила меня душа твоя.

20 И сказал Исаак сыну своему: что так скоро нашел ты, сын мой? Он сказал: потому что Господь Бог твой послал мне навстречу.

21 И сказал Исаак Иакову: подойди ко мне, я оцупаю тебя, сын мой, ты ли сын мой Исав, или нет?

22 Иаков подошел к Исааку, отцу своему, и он оцупал его и сказал: голос, голос Иакова; а руки, руки Исавовы.

23 И не узнал его, потому что руки его были, как руки Исава, брата его, косматые; и благословил его

24 и сказал: ты ли сын мой Исав? Он отвечал: я.

25 Исаак сказал: подай мне, я поем дичи сына моего, чтобы благословила тебя душа моя. Иаков подал ему, и он ел; принес ему и вина, и он пил.

26 Исаак, отец его, сказал ему: подойди ко мне, поцелуй меня, сын мой.

27 Он подошел и поцеловал его. И оцупил Исаак запах от одежды

его и благословил его и сказал: Смотри, запах от сына моего, как запах от поля полного, которое благословил Господь;

28 да даст тебе Бог от росы небесной и от тука земли, и от изобилия зерна и вина;

29 да послужат тебе народы, и да поклонятся тебе племена; будь господином над братьями твоими, и да поклонятся тебе сыны матери твоей; проклинающие тебя – прокляты; благославляющие тебя –благословенны!

30 Как скоро совершил Исаак благословение над Иаковом сыном своим, и как только вышел Иаков от лица Исаака, отца своего, Исав, брат его, пришел с ловли своей.

31 Приготовил и он кушанье, и принес отцу своему, и сказал отцу своему: встань, отец мой, и поешь дичи сына твоего, чтобы благословила меня душа твоя.

32 Исаак же, отец его, сказал к нему: кто ты? Он сказал: я сын твой, первенец твой, Исав.

33 И вострепетал Исаак весьма великим трепетом, и сказал: кто ж это, который достал мне дичи и принес мне, и я ел от всего, прежде нежели ты пришел, и я благословил его? И он будет благословен.

34 И было так, Исав, выслушав слова отца своего Исаака, поднял громкий и весьма горький вопль и сказал отцу своему: отец мой! благослови и меня.

35 Но он сказал ему: брат твой пришел с хитростью и взял благословение твое.

36 И сказал Исав: По праву, дано ему имя: Иаков, что он запнул меня уже два раза? Он взял первородство мое, и вот, теперь взял благословение мое. И еще сказал Исав отцу своему: неужели ты не сдержал и мне благословения?

37 Исаак отвечал Исаву: вот, я поставил его господином над тобою и всех братьев его отдал ему в рабы; одарил его хлебом и вином; что же я сделаю для тебя, сын мой?

38 Но Исав сказал отцу своему: неужели, отец мой, одно у тебя благословение? благослови и меня, отец мой! И как Исаак молчал, возвысил Исав голос свой и заплакал.

39 И отвечал Исаак, отец его, и сказал ему: вот, от тука земли будет обитание твое и от росы небесной свыше;

40 и ты будешь жить мечом твоим и будешь служить брату твоему; будет же время, когда станешь сильнее и свергнешь иго его с выси твоей.

41 И возненавидел Исав Иакова за благословение, которым благословил его отец его; и сказал Исав в сердце своем: приближаются дни плача по отце моем, и я убью Иакова, брата моего.

42 И пересказаны были Ревекке слова Исав, старшего сына ее; и она послала, и призвала младшего сына своего Иакова, и сказала ему: вот,

Исав, брат твой, грозит убить тебя;

43 и теперь, сын мой, послушайся слов моих, встань, беги в Месопотамию к Лавану, брату моему, в Харран,

44 и поживи у него несколько времени, пока утилится ярость брата твоего,

45 пока утилится гнев брата твоего на тебя, и он позабудет, что ты сделал ему: тогда я пошлю и возьму тебя оттуда; для чего мне в один день лишиться обоих вас?

46 И сказала Ревекка Исааку: я жизни не рада от дочерей Хеттейских; если Иаков возьмет жену из дочерей Хеттейских, каковы эти, из дочерей этой земли, то к чему мне и жизнь?

28

1 И призвал Исаак Иакова и благословил его, и заповедал ему и сказал: не бери себе жены из дочерей Ханаанских;

2 встань, поиди в Месопотамию, в дом Вафуила, отца матери твоей, и возьми себе жену оттуда, из дочерей Лавана, брата матери твоей;

3 Бог же Всемогущий да благословит тебя, да расплодит тебя и да размножит тебя, и да будет от тебя множество народов,

4 и да даст тебе благословение Авраама отца моего, тебе и потомству твоему с тобою, чтобы тебе наследовать землю странствования твоего, которую Шехмаа дал Аврааму!

5 И отпустил Исаак Иакова, и он пошел в Месопотамию к Лавану, сыну Вафуила Арамеянина, к брату Ревекки, матери Иакова и Исава.

6 Исав увидел, что Исаак благословил Иакова и благословляя послал его в Месопотамию, взять себе жену оттуда, и заповедал они ему, сказав: не бери жены из дочерей Ханаанских;

7 и что Иаков послушался отца своего и матери своей и пошел в Месопотамию.

8 И увидел Исав, что дочери Ханаанские не угодны Исааку, отцу его;

9 и пошел Исав к Измаилу и взял себе жену Махалафу, дочь Измаила, сына Авраамова, сестру Наваиофову, сверх других жен своих.

10 Иаков же вышел из Вирсавии и пошел в Харран,

11 и пришел на одно место, и остался там ночевать, потому что зашло солнце. И взял один из камней того места, и положил себе по его голову, и лег на том месте.

12 И увидел во сне: вот, лестница стоит на земле, а верх ее касается неба; и вот, Ангелы Божии восходят и нисходят по ней.

Ангел без имени, или с неуказанным именем

13 И вот, Господь стоит на ней и говорит: Я Господь, Бог Авраама, отца твоего, и Бог Исаака; не бойся. Землю, на которой ты лежишь, Я дам тебе и потомству твоему;

14 и будет потомство твое, как песок земной; и распространишься к морю и к востоку, и к северу и к полудню; и благословятся в тебе и в семени твоём все племена земные;

15 и вот Я с тобою, и сохранию тебя везде, куда ты ни пойдешь; и возвращу тебя в сию землю, ибо Я не оставлю тебя, доколе не исполню того, что Я сказал тебе.

16 Иаков пробудился от сна своего и сказал: истинно Господь присутствует на месте сем; а я не знал!

17 И убоялся и сказал: как страшно сие место! это не иное что, как дом Божий, это врата небесные.

18 И встал Иаков рано утром, и взял камень, который он положил себе под голову, и поставил его памятником, и возлил елей на верх его.

19 И нарек Иаков имя месту тому: Дом Бога (В будущем гора Гризим), а прежнее имя того города было: Луз.

20 И положил Иаков обет, сказав: если Господь Бог будет со мною и сохранит меня в пути сем, в который я иду, и даст мне хлеб есть и одежду одеться,

21 и я в мире возвращусь в дом отца моего, и будет Господь моим Богом, – 22 то этот камень, который я поставил памятником, будет у меня домом Божиим; и из всего, что Ты, Боже, даруешь мне, я дам Тебе десятую часть.

29

1 И встал Иаков и пошел в землю сынов востока к Лавану, сыну Вафуила Арамеянина, к брату Ревекки, матери Иакова и Исава.

2 И увидел: вот, на поле колодезь, и там три стада мелкого скота, лежавшие около него, потому что из того колодезя поили стада. Над устьем колодезя был один большой камень.

3 Когда собирались туда пастухи все стада, отваливали камень от устья колодезя и поили овец; потом опять клали камень на свое место, на устье колодезя.

4 Иаков сказал им пастухам: братья мои! откуда вы? Они сказали: мы из Харрана.

5 Он сказал им: знаете ли вы Лавана, сына Нахорова? Они сказали: знаем.

6 Он еще сказал им: здоровствует ли он? Они сказали: здоровствует; и вот, Рахиль, дочь его, идет с овцами.

7 И сказал Иаков к ним: вот, дня еще много; не время собирать скот; напоите овец и пойдите, пасите.

8 Они сказали: не можем, пока пастухи не соберутся все стада, и не отвоят камня от устья колодезя; тогда будем мы поить овец.

9 Еще он говорил с ними, как пришла Рахиль дочь Лавана с мелким скотом отца своего, потому что она пасла мелкий скот отца своего.

10 Когда Иаков увидел Рахиль, дочь Лавана, брата матери своей, и овец Лавана, брата матери своей, то подошел Иаков, **отвалил** камень от устья колодезя и напоил овец Лавана, брата матери своей.

11 И поцеловал Иаков Рахиль и возвысил голос свой и заплакал.

12 И сказал Иаков Рахили, что он родственник отцу ее и что он сын Ревеккин. А она побежала и сказала отцу своему все сие.

13 Лаван, услышав о Иакове, сыне сестры своей, выбежал ему навстречу, обнял его и поцеловал его, и ввел его в дом свой; и он рассказал Лавану все сие.

14 Лаван же сказал ему: подлинно ты кость моя и плоть моя. И жил у него Иаков целый месяц.

15 И Лаван сказал Иакову: неужели ты даром будешь служить мне, потому что ты родственник? скажи мне, что заплатить тебе?

16 У Лавана же было две дочери; имя старшей: Лия; имя младшей: Рахиль.

17 Лия была слаба глазами, а Рахиль была красива станом и красива лицом.

18 Иаков полюбил Рахиль и сказал: я буду служить тебе семь лет за Рахиль, младшую дочь твою.

19 Лаван сказал ему: лучше отдать мне ее за тебя, нежели отдать ее за другого кого; живи у меня.

20 И служил Иаков за Рахиль семь лет; и они показались ему за несколько дней, потому что он любил ее.

21 И сказал Иаков Лавану: **дай** жену мою, потому что мне уже исполнилось время, чтобы войти к ней.

22 Лаван созвал всех людей того места и сделал пир.

23 Вечером же взял Лаван дочь свою Лию и ввел ее к нему; и вошел к ней **Иаков**.

24 И дал Лаван служанку свою Зелфу **в** служанки дочери своей Лии.

25 Утром же оказалось, что это Лия. И Иаков сказал Лавану: что это сделал ты со мною? **Вот**, не за Рахиль ли я служил у тебя? зачем ты обманул меня?

26 Лаван сказал: в нашем месте так не делают, чтобы младшую выдать прежде старшей;

27 окончи неделю этой, потом **я** дам тебе и ту за службу, которую ты будешь служить у меня еще семь лет других.

28 Иаков так и сделал и окончил неделю этой. И Лаван дал Рахиль, дочь свою, ему в жену.

29 И дал Лаван служанку свою Валлу в служанки дочери своей Рахили.

30 Иаков вошел и к Рахили, и любил Рахиль больше, нежели Лию; и служил у него еще семь лет других.

31 Господь Бог узрел, что Лия была нелюбима, и отверз утробу ее, а Рахиль была неплодна.

32 Лия зачала и родила Иакову сына, и нарекла ему имя: Рувим, потому что сказала она: Господь призрел на мое бедствие и дал мне сына, ибо теперь будет любить меня муж мой.

33 И зачала Лия опять и родила Иакову второго сына, и сказала: Господь услышал, что я нелюбима, и дал мне и сего. И нарекла ему имя: Симеон.

34 И зачала еще и родила сына, и сказала: теперь-то прилепится ко мне муж мой, ибо я родила ему трех сынов. От сего она назвала его: Левий.

35 И еще зачала и родила сына, и сказала: теперь-то я восхваляю Господа. Посему нарекла ему имя Иуда. И перестала рождать.

30

1 И увидела Рахиль, что она не рождает детей Иакову, и позавидовала Рахиль сестре своей, и сказала Иакову: дай мне детей, а если не так, я умираю.

2 Иаков разгневался на Рахиль и сказал ей: разве я Бог, Который не дал тебе плода чрева?

3 Она сказала: вот служанка моя Валла; войди к ней что бы она могла нести мое благословение; пусть она родит на колени мои, чтобы и я имела детей от нее.

4 И дала она Валлу, служанку свою, в жену ему; и вошел к ней Иаков.

5 Валла служанка Рахилина зачала и родила Иакову сына.

6 И сказала Рахиль: судил мне Бог, и услышал голос мой, и дал мне сына. Посему нарекла ему имя: Дан.

7 И еще зачала и родила Валла, служанка Рахилина, другого сына Иакову.

8 И сказала Рахиль: борьбою сильною боролась я с сестрою моею и даже превозмогла. И нарекла ему имя: Неффалим.

9 Лия увидела, что перестала рождать, и взяла служанку свою Зелфу, и дала ее Иакову в жену, и он вошел к ней.

10 И Зелфа, служанка Лиина, зачала и родила Иакову сына.

11 И сказала Лия: По новостям. И нарекла ему имя: Гад.

12 И еще зачала Зелфа, служанка Лии, и родила другого сына Иакову.

13 И сказала Лия: к благу моему, ибо блаженною будут называть меня женщины. И нарекла ему имя: Асир.

14 Рувим пошел во время жатвы пшеницы, и нашел мандрагоровые яблоки в поле, и принес их Лии, матери своей. И Рахиль сказала Лии сестре своей: дай мне мандрагоров сына твоего.

15 Но Лия сказала ей: неужели мало тебе завладеть мужем моим, что ты домогаешься и мандрагоров сына моего? Рахиль сказала: так пусть он ляжет с тобою эту ночь, за мандрагоры сына твоего.

16 Иаков пришел с поля вечером, и Лия вышла ему навстречу и

сказала: войди ко мне ночью, ибо я купила тебя за мандрагоры сына моего. И лег он с нею в ту ночь.

17 И услышал Бог Лию, и она зачала и родила Иакову пятого сына.

18 И сказала Лия: Бог дал возмездие мне за то, что я отдала служанку мою мужу моему. И нарекла ему имя: Иссахар что значит возмездие.

19 И еще зачала Лия и родила Иакову шестого сына.

20 И сказала Лия: Бог дал мне прекрасный дар; теперь будет жить у меня муж мой, ибо я родила ему шесть сынов. И нарекла ему имя: Завулон.

21 Потом родила дочь и нарекла ей имя: Дина.

22 И вспомнил Бог о Рахили, и услышал ее Бог, и отверз утробу ее.

23 Она зачала и родила Иакову сына, и сказала Рахиль: снял Бог позор мой.

24 И нарекла ему имя: Иосиф, сказав: Господь даст мне и другого сына.

25 После того, как Рахиль родила Иосифа, Иаков сказал Лавану: отпусти меня, и пойду я в свое место, и в свою землю;

26 отдай мне жен моих и детей моих, за которых я служил с тобою, и я пойду, ибо ты знаешь службу мою, какую я служил тебе.

27 И сказал ему Лаван: о, если бы я нашел благоволение пред очами твоими! я примечаю, что за тебя Господь благословил меня.

28 И сказал: назначь себе награду от меня, и я дам тебе.

29 И сказал ему Иаков: ты знаешь, как я служил тебе, и каков стал скот твой при мне;

30 ибо мало было у тебя до меня, а стало много; Господь благословил тебя с приходом моим; когда же я буду работать для своего дома?

31 И сказал ему Лаван: что дать тебе? Иаков сказал ему: не давай мне ничего. Если только сделаешь мне, что я скажу, то я опять буду пасти и стеречь овец твоих.

32 Я пройду сегодня по всему стаду овец твоих; отдели из него всякий скот с крапинами и с пятнами, всякую скотину черную из овец, также с пятнами и с крапинами из коз. Такой скот будет наградою мне и будет мой.

33 И будет говорить за меня пред тобою справедливость моя в следующее время, когда придеши посмотреть награду мою. Всякая из коз не с крапинами и не с пятнами, и из овец не черная, краденое это у меня.

34 Лаван сказал ему: И если нет, пусть будет по словам твоим.

35 И отделил в тот день козлов пестрых и с пятнами, и всех коз с крапинами и с пятнами, всех, на которых было несколько белого, и всех черных овец, и отдал на руки сыновьям своим;

36 и назначил расстояние между собою и между Иаковым на три дня пути. Иаков же пас остальной мелкий скот Лаванов.

36а И Ангел Господень сказал Иакову во сне, говоря: Иаков. И [Иаков] сказал: Вот я.

36б И [Ангел] сказал: Подними теперь твои глаза, и посмотри, все козлы мужчины которые прыгают над стадом, они пестрые, с крапинами и с седыми пятнами, ибо Я видел всё, что сделал тебе Лаван

36с Я Бог Дома Бога, где ты помазал памятник и где ты дал Мне обет. А теперь встань, выйди из этой земли и вернись в землю отца твоего, и Я буду благодетель тебе.

37 И взял Иаков свежих прутьев тополевых, миндальных и яворовых, и вырезал на них Иаков белые полосы, сняв кору до белизны, которая на прутьях,

38 и положил прутья с нарезкою перед скотом в водопойных корытах, куда скот приходил пить, и где, приходя пить, начинал перед прутьями.

39 И начинал скот перед прутьями, и рождался скот пестрый, и с крапинами, и с пятнами.

40 И отделял Иаков баранов и ставил скот лицом к пестрому и всему черному скоту Лаванову; и держал свои стада особо и не ставил их вместе со скотом Лавана.

41 И было так, каждый раз, когда начинал скот крепкий, Иаков клат прутья в корытах перед глазами скота, чтобы он начинал перед прутьями.

42 А когда начинал скот слабый, тогда он не клал. И был слабый скот у Лавана, а крепкий у Иакова.

43 И сделался этот человек весьма, весьма богатым, и было у него множество мелкого скота и крупного скота, и рабынь, ... рабов, и верблюдов, и ослов.

31

1 И услышал Иаков слова сынов Лавановых, которые говорили: Иаков завладел всем, что было у отца нашего, и из имения отца нашего составил все богатство сие.

2 И увидел Иаков лице Лавана, и вот, оно не таково к нему, как было вчера и третьего дня.

3 И сказал Господь Иакову: возвратись в землю отцов твоих и на родину твою; и Я буду с тобою.

4 И послал Иаков, и призвал Рахиль и Лию в поле, к стаду мелкого скота своего,

5 и сказал им: я вижу лице отца вашего, что оно ко мне не таково, как было вчера и третьего дня; но Бог отца моего был со мною;

6 вы сами знаете, что я всеми силами служил отцу вашему,

7 а отец ваш обманывал меня и раз десять изменил награду мою; но Шехмаа не попустил ему сделать мне зло.

8 Когда сказал он, что скот с крапинами будет тебе в награду, то скот весь родил с крапинами. А когда он сказал: пестрые будут тебе в награду, то скот весь и родил пестрых.

9 И отнял Шехмаа весь скот у отца вашего и дал его мне.

10 Однажды в такое время, когда скот зачинает, я взглянул и увидел во сне, и вот козлы и овны, поднявшиеся на скот на коз и овец пестрые, с крапинами и пятнами.

11 Ангел Божий сказал мне во сне: Иаков! Я сказал: вот я.

12 Он сказал: возведи очи твои и посмотри: все козлы и овны, поднявшиеся на скот на коз и овец, пестрые, с крапинами и с пятнами, ибо Я вижу все, что Лаван делает с тобою;

13 Я Бог явившийся тебе в Доме Бога, и где ты возлил елей на памятник и где ты дал Мне обет; теперь встань, выйди из земли сей и возвратись в землю родины твоей и Я буду с тобою.

14 Рахиль и Лия сказали ему в ответ: есть ли еще нам доля и наследство в доме отца нашего?

15 Вот, как за чужих ли он нас почитает? ибо он продал нас и довольно съел даже серебро наше;

16 посему все имение и богатство, которое Шехмаа отнял у отца нашего, есть наше и детей наших; итак делай все, что Бог сказал тебе.

17 И встал Иаков, и посадил детей своих и жен своих на верблюдов,

18 и взял с собою весь скот свой и все богатство свое, которое приобрел, скот собственный его, который он приобрел в Месопотамии, и все свое, чтобы идти к Исааку, отцу своему, в землю Ханаанскую.

19 И как Лаван пошел стричь скот свой, то Рахиль похитила идиолов/свитки, которые были у отца ее.

«Домашние свитки» — Самаритянские мудрецы говорили, что Рихаль украла то, что было подобно филактериям, мудрости звёзд.

20 Иаков же похитил сердце у Лавана Арамеянина, потому что не известил его, что удаляется.

21 И ушел со всем, что у него было; и, встав, перешел реку и направился к горе Галаад.

22 На третий день сказали Лавану Арамеянину, что Иаков ушел.

23 Тогда он взял с собою сынов и родственников своих, и гнался за ним семь дней, и догнал его на горе Галаад.

24 И пришел Бог к Лавану Арамеянину ночью во сне и сказал ему: берегись, не говори Иакову ни доброго, ни худого.

25 И догнал Лаван Иакова; Иаков же поставил шатер свой на горе, и Лаван со сродниками своими поставил на горе Галаад.

26 И сказал Лаван Иакову: что ты сделал? для чего ты обманул меня, и увел двух дочерей моих, как плененных оружием?

27 зачем ты убежал тайно, и укрылся от меня, и не сказал мне? я отпустил бы тебя с веселием и с песнями, с тимпаном и с гусями;

28 ты не позволил мне даже поцеловать внуков моих и двух дочерей

моих; безрассудно ты сделал.

29 Есть в руке моей сила сделать вам зло; но Бог отца вашего вчера говорил ко мне и сказал: берегись, не говори Иакову ни хорошего, ни худого.

30 Но пусть бы ты ушел, потому что ты нетерпеливо захотел быть в доме отца твоего, — зачем ты украл богов моих?

31 Иаков отвечал Лавану и сказал: я боялся, ибо я думал, не отнял бы ты у меня двух дочерей своих и всего моего.

32 И сказал Иаков: у кого найдешь богов твоих, тот не будет жив; при родственниках наших узнавай, что есть твоего у меня, и возьми себе. Но он ничего у него не узнал. Иаков не знал, что Рахиль жена его украла их.

33 И ишца ходил Лаван в шатер Иакова, и в шатер Лии, и в шатер двух рабынь, и обыскивал, но не нашел. И, выйдя из шатра Лии, вошел в шатер Рахили.

34 Рахиль же взяла идолов, и положила их под верблюжье седло и села на них. И обыскал Лаван весь шатер; но не нашел.

35 Она же сказала отцу своему: да не прогневается господин мой, что я не могу встать пред тобою, ибо у меня обыкновенное женское. И Лаван искал во всем шатре, но не нашел идолов.

36 Иаков рассердился и вступил в спор с Лаваном. И начал Иаков говорить и сказал Лавану: какая вина моя, и какой грех мой, что ты преследуешь меня?

37 И ты осмотрел у меня все вещи в доме моем, что нашел ты из всех вещей твоего дома? покажи здесь пред родственниками моими и пред родственниками твоими; пусть они рассудят между нами обоими.

38 Вот, двадцать лет я был у тебя; овцы твои и козы твои не выкидывали; онов стада твоего я не ел;

39 растерзанного зверем я не приносил к тебе, это был мой убыток; ты с меня взыскивал, днем ли что пропадало, ночью ли пропадало;

40 я томился днем от жара, а ночью от холода, и сон мой убегал от глаз моих.

41 Таковы мои двадцать лет в доме твоём. Я служил тебе четырнадцать лет за двух дочерей твоих и шесть лет за скот твой, а ты десять раз переменял награду мою.

42 Если бы не был со мною Бог отца моего, Бог Авраама и Фаад Исаака, ты бы теперь отпустил меня ни с чем, с недугом моим и с трудом рук моих. Бог увидел и вступился за меня вчера.

«Фаад» — одно из имён Бога, означающее «Страх». Оно подобно имени «Фаноул» («Лицо Всемогущего», Быт. 32:30) и встречается в других местах Писания.

43 И отвечал Лаван и сказал Иакову: дочери — две мои дочери; дети — мои дети; скот — мой скот, и все, что ты видишь, это мое: могу ли я что сделать теперь с двумя дочерьми моими и с детьми их, которые рождены ими?

44 Теперь заключим союз я и ты, и это будет свидетельством между мною и тобою. При сем Иаков сказал ему: вот, с нами нет никого;

смотри, Бог свидетель между мною и тобою.

45 И взял Иаков камень и поставил его памятником.

46 И сказал Иаков родственникам своим: наберите камней. Они взяли камни, и сделали холм, и ели и пили там на холме. И сказал ему Лаван: холм сей свидетель сегодня между мною и тобою.

47 И назвал его Лаван: Иегар-Сагадуфа; а Иаков назвал его Галаадам.

48 И сказал Лаван Иакову: сегодня этот холм и памятник, который я поставил, между мною и тобою свидетель. Посему и наречено ему имя: Галаад,

49 также: Пиллар (надгробье), оттого, что Лаван сказал: да надзирает Господь надо мною и над тобою, когда мы скроемся друг от друга;

50 если ты будешь худо поступать с двумя дочерьми моими, или если возьмешь жен сверх двух дочерей моих, то, хотя нет человека между нами, который бы видел, но смотри, Бог свидетель между мною и между тобою.

51 И сказал Лаван Иакову: вот холм сей и вот памятник, который ты поставил между мною и тобою;

52 этот холм свидетель, и этот памятник свидетель, что ни я не перейду к тебе за этот холм, ни ты не перейдешь ко мне за этот холм и за этот памятник, для зла;

53 Бог Авраамов и Бог Нахоров да судит между нами, Бог Авраамов. Иаков поклялся страхом отца своего Исаака.

54 И заколол Иаков жертву на горе и позвал родственников своих есть хлеб; и они ели хлеб и пили и ночевали на горе.

55 И встал Лаван рано утром и поцеловал внуков своих и дочерей своих, и благословил их. И пошел и возвратился Лаван в свое место.

32

1 А Иаков пошел путем своим. И, взглянув, увидел ополчение Божие ополчившееся. И встретили его Ангелы Божии.

2 Иаков, увидев их, сказал: это ополчение Божие. И нарек имя месту тому: Маханаим.

3 И послал Иаков пред собою ангелов к брату своему Исаву в землю Сеир, в область Едом,

Группа Ангелов согласно израильскому самаритянскому преданию.

4 и приказал им, сказав: так скажите господину моему Исаву: вот что говорит раб твой Иаков: я жил у Лавана и прожил донныне;

5 и есть у меня волы и ослы и мелкий скот, и рабы и рабыни; и я послал известить о себе господина моего Исава, дабы приобрести рабу твоему благоволение пред очами твоими.

6 И возвратились вестники к Иакову и сказали: мы ходили к брату

твоему Исаву; он идет навстречу тебе, и с ним четыреста человек.

7 Иаков очень испугался и смутился; и разделил людей, бывших с ним, и скот мелкий и крупный и верблюдов на два стана.

8 И сказал Иаков: если Исава нападет на один стан и побьет его, то остальной стан может спастись.

9 И сказал Иаков: Боже отца моего Авраама и Боже отца моего Исаака, Господи Боже, сказавший мне: возвратись к земле твоей, на родину твою, и Я буду благодворить тебе!

10 Недостоин я всех милостей и всех благодеяний, которые Ты сотворил рабу Твоему, ибо я с посохом моим перешел этот Иордан, а теперь у меня два стана.

11 Избавь меня от руки брата моего, от руки Исава, ибо я боюсь его, чтобы он, придя, не убил меня и матери с детьми.

12 Ты сказал: Я буду благодворить тебе и сделаю потомство твое, как песок морской, которого не исчислить от множества.

13 И ночевал там Иаков в ту ночь. И взял из того, что у него было, и послал в подарок Исаву, брату своему:

14 двести коз, двадцать козлов, двести овец, двадцать овнов,

15 тридцать верблюдиц дойных с жеребятами их, сорок коров, десять волов, двадцать ослиц, десять ослов.

16 И дал в руки рабам своим каждое стадо особо и сказал рабам своим: пойдите предо мною и оставляйте расстояние от стада до стада.

17 И приказал первому, сказав: когда брат мой Исава встретится тебе и спросит тебя, говоря: чей ты? и куда идешь? и чье это стадо идет пред тобою?

18 то скажи: раба твоего Иакова; это подарок, посланный господину моему Исаву; вот, и сам он за нами идет.

19 То же что первому приказал он и второму, и третьему, и всем, которые шли за стадами, говоря: так скажите Исаву, когда встретите его;

20 и скажите: вот, и раб твой Иаков идет за нами. Ибо он сказал сам в себе: умилю его дарами, которые идут предо мною, и потом увижу лице его; может быть, и примет меня.

21 И пошли дары пред ним, а он ту ночь ночевал в стане.

22 И встал в ту ночь, и, взяв двух жен своих и двух рабынь своих, и одиннадцать сынов своих, перешел через Иавок вброд;

23 и, взяв их, перевел через поток, и перевел все, что у него было.

24 И остался Иаков один. И боролся Некто с ним до появления зари;

25 и, увидев, что не одолевает его, коснулся состава бедра его и повредил состав бедра у Иакова, когда он боролся с Ним.

26 И сказал ему: отпусти Меня, ибо возшла заря. Иаков сказал: не отпущу Тебя, пока не благословишь меня.

27 И сказал: как имя твое? Он сказал: Иаков.

28 И сказал ему: отныне имя тебе будет не Иаков, а Израиль, ибо

ты боролся с Богом, и человеков одолевать будешь.

29 Спросил и Иаков, говоря: скажи мне имя Твое. И Он сказал: на что ты спрашиваешь о имени Моем? оно чудно. И благословил его там.

30 И нарек Иаков имя месту тому: Фаноуввел; ибо, говорил он, я видел Бога лицом к лицу, и сохранилась душа моя.

31 И взошло солнце, когда проходил Фаноуввел; и хромал он на бедро свое.

Фаноуввел — имя ангела

32 Поэтому и доныне сыны Израилевы не едят жилы, которая на составе бедра, потому что Боровшийся коснулся жилы на составе бедра Иакова.

33

1 Взглянул Иаков и увидел, и вот, идет Исав, брат его, и с ним четыреста человек. И разделил Иаков детей Лии, Рахили и двух служанок.

2 И поставил двух служанок и детей их впереди, Лию и детей ее за ними, а Рахиль и Иосифа позади.

3 А сам пошел пред ними и поклонился до земли семь раз, подходя к брату своему.

4 И побежал Исав к нему навстречу и обнял его, и пал на шею его и целовал его, и плакали оба.

5 И взглянул Исав и увидел жен и детей и сказал: кто это у тебя? Иаков сказал: дети, которых Бог даровал рабу твоему.

6 И подошли служанки и дети их и поклонились;

7 подошла и Лия и дети ее и поклонились; наконец подошли Иосиф и Рахиль и поклонились.

8 И сказал Исав: для чего у тебя это множество, которое я встретил? И сказал Иаков: дабы рабу твоему приобрести благоволение в очах господина моего.

9 Исав сказал: у меня много, брат мой; и пусть будет твое у тебя.

10 Иаков сказал: нет, если я приобрел благоволение в очах твоих, прими дар мой от руки моей, ибо я увидел лице твое, как бы кто увидел лице Божие, и ты был благосклонен ко мне;

11 прими благословение мое, которое я принес тебе, потому что Бог даровал мне, и есть у меня все. И упросил его, и тот взял

12 и сказал: поднимемся и пойдём; и я пойду пред тобою.

13 Иаков сказал ему: господин мой знает, что дети нежны, а мелкий и крупный скот у меня дойный: если я заганю его один день, то помрет весь скот;

14 пусть господин мой пойдет впереди раба своего, а я пойду медленно, как пойдет скот, который предо мною, и как пойдут дети, и приду к господину моему в Сеир.

15 Исав сказал: оставлю я с тобою несколько из людей, которые при

мне. Иаков сказал: к чему это? только бы мне приобрести благоволение в очах господина моего!

16 И возвратился Исав в тот же день путем своим в Сеир.

17 А Иаков двинулся в Сокхоф, и построил себе дом, и для скота своего сделал шалаши. От сего он нарек имя месту: Сокхоф.

18 Иаков, с миром возвратившись из Месопотамии, благополучно пришел в город Сихем, который в земле Ханаанской, и расположился пред городом.

19 И купил часть поля, на котором раскинул шатер свой, у сынов Еммора, отца Сихемова, за сто монет.

20 И поставил там жертвенник, и призвал имя Господа Бога Израилева.

34

1 Дина, дочь Лии, которую она родила Иакову, вышла посмотреть с дочерей земли.

2 И увидел ее Сихем, сын Еммора Евейнина, князя земли той, и взял ее, и спал с нею, и сделал ей насилие.

3 И прилепилась душа его в Дине, дочери Иакова, и он полюбил девицу и говорил по сердцу девицы.

4 И сказал Сихем Еммору, отцу своему, говоря: возьми мне эту девицу в жену.

5 Иаков слышал, что сын Еммов обесчестил Дину, дочь его, но как сыновья его были со скотом его в поле, то Иаков молчал, пока не пришли они.

6 И вышел Еммор, отец Сихемов, к Иакову, поговорить с ним.

7 Сыновья же Иакова пришли с поля, и когда услышали, то огорчились мужи те и воспылали гневом, потому что бесчестие сделал он Израилю, переспав с дочерью Иакова, а так не надлежало делать.

8 Еммор стал говорить им, и сказал: Сихем, сын мой, прилепился душою к дочери вашей; дайте же ее в жену ему;

9 породнитесь с нами; отдавайте за нас дочерей ваших, а наших дочерей берите себе за сыновей ваших;

10 и живите с нами; земля сия пространна пред вами, живите, ... промышляйте на ней и приобретайте ее во владение.

11 Сихем же сказал отцу ее и братьям ее: только бы мне найти благоволение в очах ваших, я дам, что ни скажете мне;

12 Проси у меня много приданого и подарков; я дам, что ни скажете мне, только отдайте мне девицу в жену.

13 И отвечали сыновья Иакова Сихему и Еммору, отцу его, с лукавством; а говорили так потому, что они обесчестили Дину, сестру их;

14 и сказали им Симеон и Левий, братья Дины, сыновья Лиины: не

можем этого сделать, выдать сестру нашу за человека, который необрезан, ибо это бесчестно для нас;

15 только на том условии мы согласимся с вами и поселимся у вас, если вы будете как мы, чтобы и у вас весь мужеский пол был обрезан;

16 и будем отдавать за вас дочерей наших и брать за себя ваших дочерей, и будем жить с вами, и будем как один народ;

17 а если не послушаетесь нас в том, чтобы обрезаться, то мы возьмем дочь нашу и удалимся.

18 И понравились слова сии Еммору и Сихему, сыну его.

19 Юноша не умедлил исполнить это, потому что любил дочь Иакова. А он более всех уважаем был из дома отца своего.

20 И пришел Еммор и Сихем, сын его, к воротам города своего, и стали говорить жителям города своего и сказали:

21 сии люди мирны с нами; пусть они селятся на земле и промышляют на ней; земля же вот достаточно большая пред ними. Станем брать дочерей их себе в жены и наших дочерей выдавать за них.

22 Только на том условии сии люди соглашаются жить с нами и быть одним народом, чтобы и у нас обрезан был весь мужеский пол, как они обрезаны.

23 Вот, не для нас ли стада их, и имение их, и весь скот их? Только в том согласимся с ними, и будут жить с нами.

24 И послушались Еммора и Сихема, сына его, все выходящие из ворот города его: и обрезан был весь мужеский пол, — все выходящие из ворот города его.

25 На третий день, когда они были в болезни, два сына Иакова, Симеон и Левий, братья Динины, взяли каждый свой меч, и смело напали на город, и умертвили весь мужеский пол;

26 и самого Еммора и Сихема, сына его, убили мечом; и взяли Дину из дома Сихемова и вышли.

27 И сыновья Иакова пришли к убитым и разграбили город за то, что обесчестили Дину сестру их.

28 И они взяли мелкий и крупный скот их, и ослов их, и что ни было в городе, и что ни было в поле;

29 и все богатство их, и ... детей их, и жен их взяли в плен, и разграбили все, что было в городе, и все, что было в домах.

30 И сказал Иаков Симеону и Левию: вы возмутили меня, сделав меня ненавистным для всех жителей сей земли, для Хананеев и Ферезеев. У меня людей мало; соберутся против меня, поразят меня, и истреблен буду я и дом мой.

31 Они же сказали: а разве можно поступать им с сестрою нашею, как с блудницею!

1 Бог сказал Иакову: *встань, пойдй в Дом Бога и живи там, и устрой там жертвенник Богу, явившемуся тебе, когда ты бежал от лица Исава, брата твоего.*

2 И сказал Иаков дому своему и всем бывшим с ним: *бросьте богов чужих, находящихся у вас, и очиститесь, и перемените одежды ваши;*

3 *встанем и пойдем в Дом Бога; там устрою я жертвенник Богу, Который услышал меня в день бедствия моего и был со мною и хранил меня в пути, которым я ходил.*

4 И отдали Иакову всех богов чужих, бывших в руках их, и серьги, бывшие в ушах у них, и закопал их Иаков под дубом, который близ Сихема. И оставил их безвестными даже до нынешнего дня.

5 И отправились они от Сихема. И был ужас Божий на окрестных городах, и не преследовали сынов Иаковлевых.

6 И пришел Иаков в Луз, что в земле Ханаанской, то есть в Дом Бога, сам и все люди, бывшие с ним,

7 и устроил там жертвенник, и назвал сие место: Эл-Дом Бога, ибо тут был Бог, когда он бежал от лица Исава брата своего.

8 И умерла Девора, кормилица Ревеккина, и погребена ниже Дома Бога под дубом, который и назвал Иаков дубом плача.

9 И явился Бог Иакову в Лузе по возвращении его из Месопотамии, и Бог благословил его,

10 и сказал ему Бог: имя твое, не будет называться Иаковым никогда, но будет имя тебе: Израиль. И нарек ему имя: Израиль.

11 И сказал ему Бог: Я Иль Всемогущий; плодись и умножайся; народ и множество народов будет от тебя, и цари произойдут из чресл твоих;

35:11 Это Ангел Господень в обоих случаях. Во второй раз Он пришел, чтобы подтвердить завет с Авраамом и Исааком, которые слышали от Ангела подобное благословение. Благословение означает, что они будут весьма многочисленны и плодовиты. Две формы (Эль/Иль) имеют одинаковое значение. Произношение зависит от положения слова: Когда оно стоит в сочетании с другими словами, произносится "Эль" (Быт. 28:19; 35:1) Когда употребляется отдельно - "Иль" (Чис. 23:22; 24:23; Втор. 3:24; 32:4)

12 землю, которую Я дал Аврааму и Исааку, Я дам тебе, и потомству твоему по тебе дам землю сию.

13 И восшел от него Бог с места, на котором говорил ему.

14 И поставил Иаков памятник на месте, на котором говорил ему Бог, памятник каменный, и возлил на него возлияние, и возлил на него елей;

15 и нарек Иаков имя месту, на котором Бог говорил ему: Дом Бога

16 И отправились из Дома Бога. И раскинул он шатер свой за башнюю Гадер. И когда еще оставалось некоторое расстояние земли до Еффрафы, Рахиль родила, и роды ее были трудны.

17 Когда же она страдала в родах, повивальная бабка сказала ей: не бойся, ибо и это тебе сын.

18 И когда выходила из нее душа, ибо она умирала, то нарекла ему имя: Бенони. Но отец его назвал его Вениамином.

19 И умерла Рахиль, и погребена на дороге в Ефрафу, то есть Вифлеем.

20 Иаков поставил над гробом ее памятник. Это надгробный памятник Рахили до сего дня.

21 И отправился оттуда Израиль и раскинул шатер свой за башиною Гадер.

22 Во время пребывания Израиля в той стране, Рувим пошел и переспал с Валлою, наложницею отца своего Иакова. И услышал Израиль и принял то с огорчением. Сынов же у Иакова было двенадцать.

23 Сыновья Лии: первенец Иакова Рувим, по нем Симеон, Левий, Иуда, Иссахар и Завулон.

24 **И** сыновья Рахили: Иосиф и Вениамин.

25 Сыновья Валлы, служанки Рахилиной: Дан и Неффалим.

26 Сыновья Зелфы, служанки Линой: Гад и Асир. Сии сыновья Иакова, **были** рождены ему в Месопотамии.

27 И пришел Иаков к Исааку, отцу своему, ибо он был еще жив, в Мамре, в Кириаф-Арбу, то есть Хеврон в земле Ханаанской, где странствовал Авраам и Исаак.

28 И было дней жизни Исааковой сто восемьдесят лет.

29 И испустил Исаак дух и умер, и приложился к народу своему, будучи стар и насыщен жизнью; и погребли его Исав и Иаков, сыновья его.

36

1 Вот родословие Исава, он же Едом.

2 Исав взял себе жен из дочерей Ханаанских: Аду, дочь Елона Хеттеянина, и Оливему, дочь Аны, **сына** Цивеона Евейянина,

3 и **Махалат**, дочь Измаила, сестру Наваиофа.

4 Ада родила Исаву Елифаза, **Махалат** родила Рагуила,

5 Оливема родила Иеуса, Иеглома и Корея. Это сыновья Исава, родившиеся ему в земле Ханаанской.

6 И взял Исав жен своих и сыновей своих, и дочерей своих, и всех людей дома своего, и все стада свои, и весь скот свой, и все имение свое, которое он приобрел **в земле Ханаанской**, и пошел Исав в другую землю от лица Иакова, брата своего,

7 ибо имение их было так велико, что они не могли жить вместе, и земля странствования их не вмещала их, по множеству стад их.

8 И поселился Исав на горе Сеир, Исав, он же Едом.

9 И вот родословие Исава, отца Идумеев, на горе Сеир.

10 **И** вот имена сынов Исава: Елифаз, сын Ады, жены Исавовой, и Рагуил, сын **Махалат**, жены Исавовой.

11 У Елифаза были сыновья: Феман, **и** Омар, Цефо, Гафам и Кеназ.

12 Фамна же была наложница Елифаза, сына Исавова, и родила Елифазу Амалика. Вот сыновья Ады, жены Исавовой.

13 И вот сыновья Рагуила: Нахаф и Зерах, Шамма и Миза. Это сыновья **Махалат**, жены Исавовой.

14 И сии были сыновья Оливемы, дочери Аны, **сына** Цивеона, жены Исавовой: она родила Исаву Иеуса, Иеглома и Корея.

15 Вот старейшины сынов Исавовых. Сыновья Елифаза, первенца Исавова: старейшина Феман, старейшина Омар, старейшина Цефо, старейшина Кеназ,

16 старейшина Корей, старейшина Гафам, старейшина Амалик. Сии старейшины Елифазовы в земле Едома; сии сыновья Ады.

17 Сии сыновья Рагуила, сына Исавова: старейшина Нахаф, старейшина Зерах, старейшина Шамма, старейшина Миза. Сии старейшины Рагуиловы в земле Едома; сии сыновья Махалат, жены Исавовой.

18 Сии сыновья Оливемы, жены Исавовой: старейшина Иеус, старейшина Иеглом, старейшина Корей. Сии старейшины Оливемы, дочери Аны, жены Исавовой.

19 Вот сыновья Исава, и вот старейшины их. **Исав** это Едом.

20 **И** сии сыновья Сеира Хорреянина, жившие в земле той: Лотан, Шовал, Цивеон, Ана,

21 Дишон, Эцер и Дишан. Сии старейшины Хорреев, сынов Сеира, в земле Едома.

22 Сыновья Лотана были: Хори и Геман; а сестра у Лотана: Фамна.

23 Сии сыновья Шовала: Алван, Манахаф, Эвал, Шефо и Онам.

24 Сии сыновья Цивеона: Аиа и Ана. Это тот Ана, который нашел теплые воды в пустыне, когда пас ослов Цивеона, отца своего.

25 Сии дети Аны: Дишон и Оливема, дочь Аны.

26 Сии сыновья Дишона: Хемдан, Эшбан, Ифран и Херан.

27 **И** сии сыновья Эцера: Билган, Зааван, Укам и Акан.

28 **И** сии сыновья Дишана: Уц и Аран.

29 Сии старейшины Хорреев: старейшина Лотан, старейшина Шовал, старейшина Цивеон, старейшина Ана,

30 старейшина Дишон, старейшина Эцер, старейшина Дишан. Вот старейшины Хорреев, по старшинствам их в земле Сеир.

31 Вот цари, царствовавшие в земле Едома, прежде царствования царей у сынов Израилевых:

32 царствовал в Едоме Бела, сын Веоров, а имя городу его Дингава.

33 И умер Бела, и воцарился по нем Иовав, сын Зераха, из Восоры.

34 Умер Иовав, и воцарился по нем Хушам, из земли Феманитян.

35 И умер Хушам, и воцарился по нем Гадад, сын Бедадов, который поразил **Маданитян** на поле Моава; имя городу его Авиф.

36 И умер Гадад, и воцарился по нем Самла из Масреки.

37 И умер Самла, и воцарился по нем Саул из Реховофа, что при реке.

38 И умер Саул, и воцарился по нем Баал-Ханан, сын Ахбора.

39 И умер Баал-Ханан, сын Ахбора, и воцарился по нем Гадар сын

Варадов; имя городу его Пау; имя жене его Мегетавеель, дочь Матреды, сына Мезагава.

40 Сии имена старейшин Исавовых, по племенам их, по местам их, по именам их, по народам их: старейшина Фимна, старейшина Алва, старейшина Иетеф,

41 старейшина Оливема, старейшина Эла, старейшина Пинон,

42 старейшина Кеназ, старейшина Феман, старейшина Мивцар,

43 старейшина Магдиш, старейшина Ирам. Вот старейшины Идумейские, по их племенам, в земле обладания их. Вот Исав, отец Идумеев.

37

1 Иаков жил в земле странствования отца своего Исаака, в земле Ханаанской.

2 Вот житие Иакова. Иосиф, семнадцати лет, пас скот отца своего вместе с братьями своими, будучи отроком, с сыновьями Валлы и с сыновьями Зелфы, жен отца своего. И доводил Иосиф худые о них слухи до Израиля отца их.

3 Израиль любил Иосифа более всех сыновей своих, потому что он был сын старости его, — и сделал ему разноцветную одежду.

4 И увидели братья его, что отец их любит его более всех сыновей его; и возненавидели его и не могли говорить с ним дружелюбно.

5 И видел Иосиф сон, и рассказал его братьям своим: и они возненавидели его еще более.

6 Он сказал им: выслушайте сон, который я видел:

7 вот, мы вяжем снопы посреди поля; и вот, мой сноп встал и стал прямо; и вот, ваши снопы стали кругом и поклонились моему снопу.

8 И сказали ему братья его: неужели ты будешь царствовать над нами? неужели будешь владеть нами? И возненавидели его еще более за сны его и за слова его.

9 И видел он еще другой сон и рассказал его отцу своему и братьям своим, говоря: вот, я видел еще сон: вот, солнце и луна и одиннадцать звезд поклоняются мне.

10 И он рассказал к отцу своему и к братьям своим; и побранил его отец его и сказал ему: что это за сон, который ты видел? неужели я и твоя мать, и твои братья придем поклониться тебе до земли?

11 Братья его досадовали на него, а отец его заметил это слово.

12 Братья его пошли пасти скот отца своего в Сихем.

13 И сказал Израиль Иосифу: вот, братья твои не пасут ли в Сихеме? пойди, я пошлю тебя к ним. Он отвечал ему: вот я.

14 Израиль сказал ему: пойди, и посмотри, здоровы ли братья твои и цел ли скот, и принеси мне ответ. И послал его из долины Хевронской; и он пришел в Сихем.

15 И нашел его ангел Айиш в поле, и спросил его Айиш, говоря: чего ты ищешь?

Айиш — имя ангела

16 Он сказал: я ищу братьев моих; скажи мне, где они пасут?

17 И сказал Айиш: они ушли отсюда, ибо я слышал, как они говорили: пойдем в Дофан. И пошел Иосиф за братьями своими и нашел их в Дофане.

18 И увидели они его издали, и прежде нежели он приблизился к ним, стали умышлять против него, чтобы убить его.

19 И сказали друг другу: вот, идет этот сновидец;

20 пойдем теперь, и убьем его, и бросим его в какой-нибудь ров, и скажем о нем, что хищный зверь съел его; и увидим, что будет из его снов.

21 И услышал сие Рувим и избавил его от рук их, сказав: не убьем его.

22 И сказал им Рувим: не проливайте крови; бросьте его в ров, который в пустыне, а руки не налагайте на него. Сие говорил он с тем намерением, чтобы избавить его от рук их и возвратить его к отцу его.

23 Когда Иосиф пришел к братьям своим, они сняли с Иосифа одежду его, одежду разноцветную, которая была на нем,

24 и взяли его и бросили его в ров; ров же тот был пуст; воды в нем не было.

25 И сели они есть хлеб, и, взглянув, увидели, вот, идет из Галаада караван Измальтян, и верблюды их несут стираксу, бальзам и ладан: идут они отвезти это в Египет.

26 И сказал Иуда братьям своим: что пользы, если мы убьем брата нашего и скроем кровь его?

27 Пойдем, продадим его Измальтянам, а руки наши да не будут на нем, ибо он брат наш, и плоть наша. Братья его послушались

28 и, когда проходили купцы Мадиямские, вытащили Иосифа из рва и продали Иосифа Измальтянам за двадцать сребренников; а они отвели Иосифа в Египет.

29 Рувим же пришел опять ко рву; и вот, нет Иосифа во рве. И разорвал он одежды свои,

30 и возвратился к братьям своим, и сказал: отрока нет, а я, куда я денусь?

31 И взяли одежду Иосифа, и закололи козла, и вымарали одежду кровью;

32 и послали разноцветную одежду, и доставили к отцу своему, и сказали: мы это нашли; посмотри, сына ли твоего эта одежда, или нет.

33 Он узнал ее и сказал: это одежда сына моего; хищный зверь съел его; верно, растерзан Иосиф.

34 И разорвал Иаков одежды свои, и возложил вретиче на чресла свои, и оплакивал сына своего многие дни.

35 И собрались все сыновья его и все дочери его, чтобы утешить его; но он не хотел утешиться и сказал: с печалью сойду к сыну моему в

преисподнюю. Так оплакивал его отец его.

36 Мадиянитяне же продали его в Египте Юсефу в Мицрему, царедворцу фараонову, начальнику телохранителей.

38

1 В то время Иуда отошел от братьев своих и поселился близ одного Одолламитянина, которому имя: Хира.

2 И увидел там Иуда дочь одного Хананеянина, которому имя: Шуа; и взял ее и вошел к ней.

3 Она зачала и родила сына; и он нарек ему имя: Ир.

4 И зачала опять, и родила сына, и нарекла ему имя: Онан.

5 И еще родила сына третьего и нарекла ему имя: Шела. и Иуда был в Хезиве, когда она родила его.

6 И взял Иуда жену Иру, первенцу своему; имя ей Фамарь.

7 Ир, первенец Иудин, был неугоден пред очами Господа, и умертвил его Господь.

8 И сказал Иуда Онану: войди к жене брата твоего, женись на ней, как деверь, и восстанови семя брату твоему.

9 Онан знал, что семя будет не ему, и потому, когда входил к жене брата своего, изливал семя на землю, чтобы не дать семени брату своему.

10 Зло было пред очами Господа то, что он делал; и Он умертвил и его.

11 И сказал Иуда Фамари, невестке своей по смерти двух сыновей своих: живи вдовою в доме отца твоего, пока подрастет Шела, сын мой. Ибо он сказал в уме своем: не умер бы и он подобно братьям его. Фамарь пошла и стала жить в доме отца своего.

12 Прошло много времени, и умерла дочь Шуи, жена Иудина. Иуда, утешившись, пошел в Фамну к стригущим скот его, сам и Хира, друг его, Одолламитянин.

13 И уведомили невестки Фамарь, говоря: вот, свекор твой идет в Фамну стричь скот свой.

14 И сняла она с себя одежду вдовства своего, покрыла себя покрывалом и, закрывшись, села у ворот Енаима, что на дороге в Фамну. Ибо видела, что Шела вырос, и она не дана ему в жену.

15 И увидел ее Иуда и почел ее за блудницу, потому что она закрыла лице свое. И не узнал ее.

16 Ангел Йат поворотил к ней его и сказал: Давай, и войду я к тебе. Ибо не знал, что это невестка его. Она сказала: что ты дашь мне, если войдешь ко мне?

Йат — имя ангела

17 Он сказал: я пришлю тебе козленка из стада моего. Она сказала: дашь ли ты мне залог, пока пришлешь?

18 Он сказал: какой дать тебе залог? Она сказала: печать твою, и

перевязь твою, и трость твою, которая в руке твоей. И дал он ей и вошел к ней; и она зачала от него.

19 И, встав, пошла, сняла с себя покрывало свое и оделась в одежду вдовства своего.

20 Иуда же послал козленка чрез друга своего Одолламитянина, чтобы взять залог из руки женичины, но он не нашел ее.

21 И спросил жителей того места, говоря: где блудница, которая была в местности? Но они сказали: здесь не было этой блудницы.

22 И возвратился он к Иуде и сказал: я не нашел ее; да и жители места того сказали: здесь не было блудницы.

23 Иуда сказал: пусть она возьмет себе, чтобы только не стали над нами смеяться; вот, я посылал этого козленка, но ты не нашел ее.

24 Прошло около трех месяцев, и сказали Иуде, говоря: Фамарь, невестка твоя, впала в блуд, и вот, она беременна от блуда. Иуда сказал: выведите ее, и пусть она будет сожжена.

25 Но когда повели ее, она послала сказать свекру своему: я беременна от того, чьи эти вещи. И сказала: узнавай, чья эта печать и перевязь и трость.

26 Иуда узнал и сказал: она праведные меня, потому что я не дал ее Шеле, сыну моему. И не познавал ее более.

27 Во время родов ее оказалось, что близнецы в утробе ее.

28 И во время родов ее показалась рука одного; и взяла повивальная бабка и навязала ему на руку красную нить, сказав: этот вышел первый.

29 Но он возвратил руку свою; и вот, вышел брат его. И она сказала: Какую брешь ты прорвал через нас? И нарекла она ему имя: Фарес.

30 Потом вышел брат его с красной нитью на руке. И нарекла она ему имя: Зара.

39

1 Иосиф же отведен был в Египет, и купил его из рук Измаильтян, приведших его туда, Египтянин Потифар, царедворец фараонов, начальник телохранителей.

2 И был Господь с Иосифом: он был успешен в делах и жил в доме господина своего, Египтянина.

3 И увидел господин его, что Господь с ним и что всему, что он делает, Господь в руках его дает успех.

4 И снискал Иосиф благоволение в очах его господина и служил ему. И он поставил его над домом своим, и все, что имел, отдал на руки его.

5 И с того времени, как он поставил его над домом своим и над всем, что имел, Господь благословил дом Египтянина ради Иосифа, и было благословение Господне на всем, что имел он в доме и в поле его.

6 И оставил он все, что имел, в руках Иосифа и не знал при нем ничего, кроме хлеба, который он ел. Иосиф же был красив станом и красив

лицем.

7 И обратила взоры на Иосифа жена господина его и сказала: спи со мною.

8 Но он отказался и сказал жене господина своего: вот, господин мой не знает при мне ничего в доме его, и все, что имеет, отдал в мои руки;

9 нет больше меня в доме сем; и он не запретил мне ничего, кроме тебя, потому что ты жена ему; как же сделаю я сие великое зло и согрешу пред Богом?

10 Когда так она ежедневно говорила Иосифу, а он не слушался ее, чтобы спать с нею и быть с нею,

11 случилось в один день, когда Иосиф вошел в дом делать дело свое в доме, а никого из домашних тут в доме не было;

12 она схватила его за одежду его и сказала: ложись со мной. Но он, оставив одежду свою в руках ее, побежал и выбежал вон.

13 Она же, увидев, что он оставил одежды свои в руках ее и побежал вон,

14 кликнула домашних своих и сказала им так: посмотрите, он привел к нам Еврея ругаться над нами. Он пришел ко мне, чтобы лечь со мною, но я закричала громким голосом,

15 и он, услышав, что я подняла вопль и закричала, оставил у меня одежды свои у меня в руках, и побежал, и выбежал вон.

16 И оставила одежду его у себя до прихода господина его в дом свой.

17 И пересказала ему те же слова, говоря: раб Еврей, которого ты привел к нам, приходил ко мне ругаться надо мною и говорил мне: лягу я с тобою,

18 но, когда услышал, что я подняла вопль и закричала, он оставил у меня одежду свою и убежал вон.

19 Когда господин его услышал слова жены своей, которые она сказала ему, говоря: так поступил со мною раб твой, то воспылал гневом;

20 и взял Иосифа господин его и отдал его в темницу, где заключены узники царя. И был он там в темнице.

21 И Господь был с Иосифом, и ангел Йат простер к нему милость, и даровал ему благоволение в очах начальника темницы.

Йат — имя ангела

22 И отдал начальник темницы в руки Иосифу всех узников, находившихся в темнице, и во всем, что они там ни делали, он был распорядителем.

23 Начальник темницы и не смотрел ни за чем, что было у него в руках, потому что Господь был с Иосифом, и во всем, что он делал, Господь давал успех.

1 После сего виночерпий царя Египетского и хлебодар провинились пред господином своим, царем Египетским.

2 И прогневался фараон на двух царедворцев своих, на главного виночерпия и на главного хлебодара,

3 и отдал их под стражу в дом начальника телохранителей, в темницу, в место, где заключен был Иосиф.

4 Начальник телохранителей приставил к ним Иосифа, и он служил им. И пробыли они под стражею несколько времени.

5 Однажды виночерпию и хлебодару царя Египетского, заключенным в темнице, виделись сны, каждому свой сон, обоим в одну ночь, каждому сон особенного значения.

6 И пришел к ним Иосиф поутру, увидел их, и вот, они в смущении.

7 И спросил он царедворцев фараоновых, находившихся с ним в доме господина его под стражею, говоря: отчего у вас сегодня печальные лица?

8 Они сказали ему: нам виделись сны; а истолковать их некому. Иосиф сказал им: **Вот**, не от Бога ли истолкования? расскажите мне.

9 И рассказал главный виночерпий Иосифу сон свой и сказал ему: мне снилось, вот виноградная лоза предо мною;

10 на лозе три ветви; он было оно, как **буто́н**, показался на ней цвет, выросли и созрели на ней ягоды;

11 и чаша фараонова в руке у меня; я взял ягод, выжал их **в** чашу фараонову и подал чашу в руку фараону.

12 И сказал ему Иосиф: вот истолкование его: три ветви – это три дня;

13 через три дня фараон вознесет главу твою и возвратит тебя на место твое, и ты подашь чашу фараонову в руку его, по прежнему обыкновению, когда ты был у него виночерпием;

14 вспомни же меня, когда хорошо тебе будет, и сделай мне благодеяние, и упомяни обо мне фараону, и выведи меня из этого дома,

15 ибо я украден из земли Евреев; а также и здесь ничего не сделал, за что бы бросить меня в темницу.

16 Главный хлебодар увидел, что истолковал он хорошо, и сказал Иосифу: мне также снилось: вот на голове у меня три корзины решетчатых;

17 в верхней корзине всякая пища фараонова, изделие пекаря, и птицы небесные клевали ее из корзины **на** голове моей.

18 И отвечал Иосиф и сказал ему: вот истолкование его: три корзины – это три дня;

19 через три дня фараон снимет с тебя голову твою и повесит тебя на дереве, и птицы небесные будут клевать плоть твою с тебя.

20 На третий день, день рождения фараонова, сделал он пир для всех слуг своих и вспомнил о главном виночерпии и главном хлебодаре среди слуг своих;

21 и возвратил главного виночерпия на прежнее место, и он подал

чашу в руку фараону,

22 а главного хлебодара повесил на дереве, как истолковал им Иосиф.

23 И не вспомнил главный виночерпий об Иосифе, но забыл его.

41

1 По прошествии двух лет фараону снилось: вот, он стоит у реки;
2 и вот, вышли из реки семь коров, хороших видом и тучных плотью, и паслись в тростнике;

3 но вот, после них вышли из реки семь коров других, худых видом и **тощих** плотью, и стали подле тех коров, на берегу реки;

4 и съели коровы худые видом и **тощие** плотью семь коров хороших видом и тучных. И проснулся фараон,

5 и заснул опять, и снилось ему в другой раз: вот, на одном стебле поднялось семь колосьев тучных и хороших;

6 но вот, после них выросло семь колосьев тощих и иссушенных восточным ветром;

7 и пожрали тощие колосья семь колосьев тучных и полных. И проснулся фараон и понял, что это сон.

8 Утром смутился дух его, и послал он, и призвал всех волхвов Египта и всех мудрецов его, и рассказал им фараон сон свой; но не было никого, кто бы истолковал его фараону.

9 И стал говорить главный виночерпий **к** фараону и сказал: грехи мои воспоминаю я ныне;

10 фараон прогневался на рабов своих и отдал меня и главного хлебодара под стражу в дом начальника телохранителей;

11 и снился нам сон в одну ночь, мне и ему, каждому снился сон особенного значения;

12 там же был с нами молодой Еврей, раб начальника телохранителей; мы рассказали ему сны наши, и он истолковал нам каждому соответственно с его сновидением;

13 и как он истолковал нам, так и сбылось: я возвращен на место мое, а тот повешен.

14 И послал фараон и позвал Иосифа. И поспешно вывели его из темницы. Он остригся и переменял одежду свою и пришел к фараону.

15 Фараон сказал Иосифу: мне снился сон, и нет никого, кто бы истолковал его, а о тебе я слышал, что **вот** ты умеешь толковать сны.

16 И отвечал Иосиф фараону, говоря: **Без** мира Бога фараону **не** будет ответа.

17 И сказал фараон **с** Иосифом: мне снилось: **и** вот, стою я на берегу реки;

18 и вот, вышли из реки семь коров тучных плотью и хороших видом и паслись в тростнике;

19 но вот, после них вышли семь коров других, худых, очень дурных видом и тощих плотью: я не видывал во всей земле Египетской таких худых, как они;

20 и съели тощие и худые коровы прежних семь коров тучных;

21 и вошли тучные в утробу их, но не приметно было, что они вошли в утробу их: они были так же худы видом, как и сначала. И я проснулся.

22 Потом снилось мне: вот, на одном стебле поднялись семь колосьев полных и хороших;

23 но вот, после них выросло семь колосьев тонких, тощих и они иссушенны восточным ветром;

24 и пожрали тощие колосья семь колосьев хороших. Я рассказал это волхвам, но никто не изъяснил мне.

25 И сказал Иосиф фараону: сон фараонов один: что Бог сделает, то Я возвестил фараону.

26 Семь коров хороших, это семь лет; и семь колосьев хороших, это семь лет: сон один;

27 и семь коров тощих и худых, вышедших после тех, это семь лет, также и семь колосьев тощих и иссушенных восточным ветром, это семь лет голода.

28 Вот почему сказал я фараону: что Бог сделает, то Я показал фараону.

29 Вот, наступает семь лет великого изобилия во всей земле Египетской;

30 после них настанут семь лет голода, и забудется все то изобилие в земле Египетской, и истоичит голод землю,

31 и неприметно будет прежнее изобилие на земле, по причине голода, который последует, ибо он будет очень тяжел.

32 А что сон повторился фараону дважды, это значит, что сие истинно слово Божие, и что вскоре Бог исполнит сие.

33 И ныне да усмотрит фараон мужа разумного и мудрого и да поставит его над землею Египетскою.

34 И да повелит фараон поставить над землею надзирателей и собирать в семь лет изобилия пятую часть всех произведений земли Египетской;

35 пусть они берут всякий хлеб этих семи наступающих хороших годов и соберут в городах хлеб под ведение фараона в пищу, и пусть берегут;

36 и будет сия пища в запас для земли на семь лет голода, которые будут в земле Египетской, дабы земля не погибла от голода.

37 Сие понравилось фараону и всем слугам его.

38 И сказал фараон слугам своим: найдем ли мы такого, как он, человека, в котором был бы Дух Божий?

39 И сказал фараон Иосифу: так как Бог открыл тебе все сие, то нет столь разумного и мудрого, как ты;

40 ты будешь над домом моим, и твоего слова держаться будет весь народ мой; только престолом я буду больше тебя.

41 И сказал фараон Иосифу: вот, я поставляю тебя над всею землею Египетскою.

42 И снял фараон перстень свой с руки своей и надел его на руку Иосифа; одел его в виссонные одежды, возложил золотую цепь на шею ему;

43 велел возвести его на второй из своих колесниц и провозглашать пред ним: преклоняйтесь! И поставил перед собой глашатая. И поставил его над всею землею Египетскою.

44 И сказал фараон Иосифу: я фараон; без тебя никто не двинет ни руки своей, ни ноги своей во всей земле Египетской.

45 И нарек фараон Иосифу имя: он раскрыл мои секреты, и дал ему в жену Асенефу, дочь Потифера, жреца Илиопольского. И пошел Иосиф по земле Египетской.

46 Иосифу было тридцать лет от рождения, когда он предстал пред лице фараона, царя Египетского. И вышел Иосиф от лица фараонова и прошел по всей земле Египетской.

47 Земля же в семь лет изобилия приносила из зерна по горсти.

48 И собрал он всякий хлеб семи лет, которые были плодородны в земле Египетской, и положил хлеб в городах; в каждом городе положил хлеб полей, окружающих его.

49 И скопил Иосиф хлеба весьма много, как песку морского, так что перестал и считать, ибо не стало счета.

50 До наступления годов голода, у Иосифа было два сына, которых родила ему Асенефа, дочь Потифера, жреца Илиопольского.

51 И нарек Иосиф имя первенцу: Манассия, потому что говорил он Бог дал мне забыть все несчастья мои и весь дом отца моего.

52 А другому нарек имя: Ефрем, потому что говорил он Бог сделал меня плодovitым в земле страдания моего.

53 И прошли семь лет изобилия, которое было в земле Египетской,

54 и наступили семь лет голода, как сказал Иосиф. И был голод во всех землях, а во всей земле Египетской был хлеб.

55 Но когда и вся земля Египетская начала терпеть голод, то народ начал вопиять к фараону о хлебе. И сказал фараон всем Египтянам: пойдите к Иосифу и делайте, что он вам скажет.

56 И был голод по всей земле; и отворил Иосиф все житницы, и стал продавать хлеб Египтянам. Голод же усиливался в земле Египетской.

57 И из всех стран приходили в Египет покупать хлеб у Иосифа, ибо голод усилился по всей земле.

своим: Почему вы испуганы?

2 И сказал: вот, я слышал, что есть хлеб в Египте; пойдите туда и купите нам оттуда хлеба, чтобы нам жить и не умереть.

3 Десять братьев Иосифовых пошли купить хлеба в Египте,

4 а Вениамина, брата Иосифова, не послал Иаков с братьями его, ибо сказал: не случилось бы с ним беды.

5 И пришли сыны Израилевы покупать хлеб, вместе с другими пришедшими, ибо в земле Ханаанской был голод.

6 Иосиф же был начальником в земле той; и он продавал хлеб всему народу земли. Братья Иосифа пришли и поклонились ему лицом до земли.

7 И увидел Иосиф братьев своих и узнал их; но показал, будто не знает их, и говорил с ними сурово и сказал им: откуда вы пришли? Они сказали: из земли Ханаанской, купить пищи.

8 Иосиф узнал братьев своих, но они не узнали его.

9 И вспомнил Иосиф сны, которые снились ему о них; и сказал им: вы соглядатаи, вы пришли высмотреть наготу земли сей.

10 Они сказали ему: нет, господин наш; рабы твои пришли купить пищи;

11 мы все дети одного человека; мы люди честные; рабы твои не бывали соглядатами.

12 Он сказал им: нет, вы пришли высмотреть наготу земли сей.

13 Они сказали: нас, рабов твоих, двенадцать братьев; мы сыновья одного человека в земле Ханаанской, и вот, меньший теперь с отцом нашим, а одного не стало.

14 И сказал им Иосиф: это самое я и говорил вам, сказав: вы соглядатаи;

15 вот как вы будете испытаны: клянусь жизнью фараона, вы не выйдете отсюда, если не придет сюда меньший брат ваш;

16 пошлите одного из вас, и пусть он приведет брата вашего, а вы будете задержаны; и откроется, правда ли у вас; и если нет, то клянусь жизнью фараона, что вы соглядатаи. И сказали они: Не может отрок оставить отца своего, ибо если он оставит отца своего, то отец его умрет.

17 И отдал их под стражу на три дня.

18 И сказал им Иосиф в третий день: вот что сделайте, и останетесь живы, ибо я боюсь Бога:

19 если вы люди честные, то один брат из вас пусть содержится в доме, где вы заключены; а вы пойдите, и отвезите хлеб, ради голода семейств ваших;

20 брата же вашего меньшого приведите ко мне, чтобы оправдались слова ваши и чтобы не умереть вам. Так они и сделали.

21 И говорили они друг другу: точно мы наказываемся за грех против брата нашего; мы видели страдание души его, когда он умолял нас, но не послушали его; за все и постигло нас горе сие.

22 Рувим отвечал им и сказал: **Вот**, не **говорил** ли я вам: не грешите против отрока? но вы не послушались; вот, кровь его взыскивается **здесь**.

23 А того не знали они, что Иосиф понимает; ибо между ними был переводчик.

24 И отошел от них Иосиф и заплакал. И возвратился к ним, и говорил с ними, и, взяв из них Симеона, связал его пред глазами их.

25 И приказал Иосиф наполнить мешки их хлебом, а серебро их возвратить каждому **в** мешок его, и дать им запасов на дорогу. Так и сделано с ними.

26 Они положили хлеб свой на ослов своих, и пошли оттуда.

27 И открыл один из них мешок свой, чтобы дать корму ослу своему на ночлеге, и увидел серебро свое в отверстии мешка его,

28 и сказал своим братьям: серебро мое возвращено; вот **оно** в мешке у меня. И смутилось сердце их, и они с трепетом друг другу говорили: что это Бог сделал с нами?

29 И пришли к Иакову, отцу своему, в землю Ханаанскую и рассказали ему все случившееся с ними, говоря:

30 начальствующий над тою землею говорил с нами сурово и принял нас за соглядатаев земли той.

31 И сказали мы ему: мы люди честные; мы не бывали соглядатаями;

32 **нас** двенадцать **братьев**, сыновей у отца нашего; **и** одного не стало, а меньший теперь с отцом нашим в земле Ханаанской.

33 И сказал нам начальствующий над тою землею: вот как узнаю я, честные ли вы люди: оставьте у меня одного брата из вас, а вы возьмите хлеб ради голода семейств ваших и пойдите,

34 и приведите ко мне меньшого брата вашего; и узнаю я, что вы не соглядатаи, но люди честные; отдам вам брата вашего, и вы можете промышлять в этой земле.

35 Когда же у **них было** опорожнение мешков своих, вот, у каждого узел серебра его в мешке его. И увидели они узлы серебра своего, они и отец их, и испугались.

36 И сказал им Иаков, отец их: вы лишили меня детей: Иосифа нет, и Симеона нет, и Вениамина взять хотите, — все это на меня!

37 И сказал Рувим отцу своему, говоря: убей двух моих сыновей, если я не приведу его к тебе; отдай его на мои руки; я возвращу его тебе.

38 Он сказал: не пойдет сын мой с вами; потому что брат его умер, и он один остался; если случится с ним несчастье на пути, в который вы пойдете, то сведете вы седину мою с печалью во гроб.

их сказал им: пойдите опять, и купите нам немного пищи.

3 И сказал ему Иуда, говоря: тот человек решительно объявил нам, сказав: не являйтесь ко мне на лице, если брата вашего не будет с вами.

4 Если пошлешь с нами брата нашего, то пойдём и купим тебе пищи,

5 а если не пошлешь, то не пойдём, ибо тот человек сказал нам: не являйтесь ко мне на лице, если брата вашего не будет с вами.

6 Израиль сказал: для чего вы сделали мне такое зло, сказав тому человеку, что у вас есть ещё брат?

7 Они сказали: расспрашивал тот человек о нас и о родстве нашем, говоря: жив ли ещё отец ваш? есть ли у вас брат? Мы и рассказали ему по этим расспросам. Могли ли мы знать, что он скажет: приведите брата вашего?

8 Иуда же сказал Израилю, отцу своему: отпусти отрока со мною, и мы встанем и пойдём, и живы будем и не умрём и мы, и ты, и дети наши;

9 я отвечаю за него, из моих рук потребуешь его; если я не приведу его к тебе и не поставлю его пред лицом твоим, то останусь я виновным пред тобою во все дни жизни;

10 если бы мы не медлили, то уже сходили бы два раза.

11 Израиль, отец их, сказал им: если так, то вот что сделайте: возьмите с собою плодов земли сей и отнесите в дар тому человеку несколько бальзама и несколько меду, стираксы и ладану, фисташков и миндальных орехов;

12 возьмите и другое серебро в руки ваши; а серебро, обратно положенное в отверстие мешков ваших, возвратите руками вашими: может быть, это недосмотр;

13 и брата вашего возьмите и, встав, пойдите опять к человеку тому;

14 Бог же Всемогущий да даст вам найти милость у человека того, чтобы он отпустил вам и одного брата вашего и Вениамина, а мне если уже быть бездетным, то пусть буду бездетным.

15 И взяли те люди дары эти, и серебра вдвое взяли в руки свои, и Вениамина, и встали, пошли в Египет и предстали пред лице Иосифа.

16 Иосиф, увидев их и Вениамина брата своего, сына матери своей, сказал начальнику дома своего: введи сих людей в дом и Фареса и заколи что-нибудь из скота, и приготовь, потому что со мною будут есть эти люди в полдень.

Самаритянская традиция Израиля рассматривает Фареса как личное имя того же человека, который упоминается в 22:24. На момент упоминания в Бытии 43 ему было более 180 лет. Иногда Господь дарует некоторым людям долгую жизнь для особого служения. Фарес получил долголетие, чтобы послужить воссоединению Иосифа с его братьями.

17 И сделал человек тот, как сказал Иосиф, и ввел человек тот людей сих в дом Иосифов.

18 И испугались люди эти, что ввели их в дом Иосифов, и сказали: это за серебро, возвращенное прежде в мешки наши, ввели нас, чтобы

придаться к нам и напасть на нас, и взять нас в рабство, и ослов наших.

19 И подошли они к начальнику дома Иосифова, и стали говорить ему у дверей дома,

20 и сказали: послушай, господин наш, мы приходили уже прежде покупать пищи,

21 и случилось, что, когда пришли мы на ночлег и открыли мешки наши, – вот серебро каждого в отверстии мешка его, серебро наше по весу его, и мы возвращаем его своими руками;

22 а для покупки пищи мы **взяли** другое серебро в руках наших, мы не знаем, кто положил серебро наше в мешки наши.

23 Он сказал: будьте спокойны, не бойтесь; Бог ваш и Бог отца вашего дал вам клад в мешках ваших; серебро ваше дошло до меня. И привел к ним Симеона.

24 И ввел тот человек людей сих в дом Иосифов и дал воды, и они омыли ноги свои; и дал корму ослам их.

25 И они приготовили дары к приходу Иосифа в полдень, ибо слышали, что там будут есть хлеб.

26 И пришел Иосиф домой; и они принесли ему в дом дары, которые были на руках их, и поклонились ему до земли.

27 Он спросил их о здоровье и сказал: здоров ли отец ваш старец, о котором вы говорили? жив ли еще он?

28 Они сказали: здоров раб твой, отец наш; еще жив. **Он сказал: благословен человек сей от Бога.** И преклонились они и поклонились.

29 И поднял глаза свои Иосиф, и увидел Вениамина, брата своего, сына матери своей, и сказал: это брат ваш меньший, о котором вы сказывали мне? И сказал: да будет милость Божия с тобою, сын мой!

30 И поспешно удалился Иосиф, потому что воскипела любовь **над** братом его, и он готов был заплакать, и вошел он во внутреннюю комнату и плакал там.

31 И умыв лице свое, вышел, и скрепился и сказал: подавайте кушанье.

32 И подали ему особо, и им особо, и Египтянам, обедавшим с ним, особо, ибо Египтяне не могут есть с Евреями, потому что это мерзость для Египтян.

33 И сели они пред ним, **первородный** по **первородству** его, и младший по молодости его, и дивились эти люди друг **с** другом.

34 И посылались им кушанья от него, и доля Вениамина была впятеро больше долей каждого из них. И пили, и довольно пили они с ним.

1 И приказал Иосиф начальнику дома своего, говоря: наполни мешки этих людей пищею, сколько они могут нести, и серебро каждого положи в отверстие мешка его,

2 а чашу мою, чашу серебряную, положи в отверстие мешка к младшему вместе с серебром за купленный им хлеб. И сделал тот по слову Иосифа, которое сказал он.

3 Утром, когда рассвело, эти люди были отпущены, они и ослы их.

4 Еще не далеко отошли они из города, как Иосиф сказал начальнику дома своего: ступай, догоняй этих людей и, когда догонишь, скажи им: для чего вы заплатили злом за добро? для чего украли у меня серебряную чашу?

5 Вот, не та ли это, из которой пьет господин мой и он гадает на ней? Худо это вы сделали.

6 Он догнал их и сказал им эти слова.

7 Они сказали: для чего господин наш говорит такие слова? Нет, рабы твои не сделают такого дела.

8 Вот, серебро, найденное нами в отверстии мешков наших, мы обратно принесли тебе из земли Ханаанской: как же нам украсть из дома господина твоего серебро или золото?

9 У кого из рабов твоих найдется чаша, пусть его казнят, и мы будем рабами господину нашему.

10 Он сказал: хорошо; как вы сказали, так пусть и будет: у кого найдется чаша, тот будет мне рабом, а вы будете не виноваты.

11 Они поспешно спустили каждый свой мешок на землю и открыли каждый свой мешок.

12 Он обыскал, начал со старшего и окончил младшим; и нашел он чашу в мешке Вениаминовом.

13 И разодрали они одежды свои, и, они возложив каждый на осла своего ношу, возвратились в город.

14 И пришли Иуда и братья его в дом Иосифа, который был еще дома, и пали пред ним на землю.

15 Иосиф сказал им: что это вы сделали? Вот, разве вы не знали, что такой человек, как я, конечно угадает?

16 Иуда сказал: что нам сказать господину нашему? И что говорить? чем оправдываться? И Бог нашел неправду рабов твоих; вот, мы рабы господину нашему, и мы, и тот, в чьих руках нашлась чаша.

17 Но Иосиф сказал: нет, я этого не сделаю; тот, в чьих руках нашлась чаша, будет мне рабом, а вы пойдите с миром к отцу вашему.

18 И подошел Иуда к нему и сказал: господин мой, позволь рабу твоему сказать слово в уши господина моего, и не прогневайся на раба твоего, ибо ты то же, что фараон.

19 Господин мой спрашивал рабов своих, говоря: есть ли у вас отец или брат?

20 Мы сказали господину нашему, и что у нас есть отец престарелый, и у него младший сын, сын старости, которого брат умер, а он остался один от матери своей, и отец любит его.

21 Ты же сказал рабам твоим: приведите его ко мне, чтобы мне взглянуть на него.

22 Мы сказали господину нашему: отрок не может оставить отца своего, и если он оставит отца своего, то сей умрет.

23 Но ты сказал рабам твоим: если не придет с вами меньший брат ваш, то вы более не являйтесь ко мне на лице.

24 Когда мы пришли к рабу твоему, отцу нашему, то пересказали ему слова господина моего.

25 И сказал отец наш: пойдите опять, и купите нам немного пищи.

26 Мы сказали: нельзя нам идти; а если будет с нами меньший брат наш, то пойдём; потому что нельзя нам видеть лица того человека, если не будет с нами меньшого брата нашего.

27 И сказал нам раб твой, отец наш: вы знаете, что жена моя родила мне двух сынов;

28 один пошел от меня, и я сказал: верно; и я не видал его доныне;

29 если и сего возьмете от глаз моих, и случится с ним несчастье, то сведете вы седину мою с горестью во гроб.

30 Теперь если я приду к рабу твоему, отцу нашему, и не будет со мною отрока, с душою которого связана душа его,

31 то он, увидев, что нет отрока с нами, умрет; и сведут рабы твои седину раба твоего, отца нашего, с печалью во гроб.

32 Притом я, раб твой, взялся отвечать за отрока отцу его, сказав: если не приведу его к тебе и не поставлю его пред тобою, то останусь я виновным пред отцом моим во все дни жизни.

33 Итак пусть я, раб твой, вместо отрока останусь рабом у господина моего, а отрок пусть идет с братьями своими:

34 ибо как пойду я к отцу моему, когда отрока не будет со мною? я увидел бы зло, которое постигло бы отца моего.

1 Иосиф не мог более удерживаться при всех стоявших около него и закричал: удалите от меня всех. И они вывели всех перед ним, когда он открылся братьям своим.

2 И громко зарыдал он, и слышали Египтяне, и услышал дом фараонов.

3 И сказал Иосиф братьям своим: я – Иосиф, жив ли еще отец мой? Но братья его не могли отвечать ему, потому что они смутились пред ним.

4 И сказал Иосиф братьям своим: подойдите ко мне. Они подошли. Он сказал: я – Иосиф, брат ваш, которого вы продали в Египет;

5 но теперь не печальтесь и не жалейте о том, что вы продали меня сюда, потому что Бог послал меня перед вами для сохранения вашей жизни;

6 ибо теперь два года голода на земле: остается еще пять лет, в которые ни орать, ни жать не будут;

7 Бог послал меня перед вами, чтобы оставить вас на земле и сохранить вашу жизнь великим избавлением.

8 Итак не вы послали меня сюда, но Бог, Который и поставил меня отцом фараону и господином во всем доме его и владыкою во всей земле Египетской.

9 Идите скорее к отцу моему и скажите ему: так говорит сын твой Иосиф: Бог поставил меня господином над всем Египтом; приди ко мне, **и** не медли;

10 ты будешь жить в земле Гесем; и будешь близ меня, ты, и сыны твои, и сыны сынов твоих, и мелкий и крупный скот твой, и все твое;

11 и прокормлю тебя там, ибо голод будет еще пять лет, чтобы не обнищал ты и дом твой и все твое.

12 И вот, очи ваши и очи брата моего Вениамина видят, что это мои уста говорят с вами;

13 скажите же отцу моему о всей славе моей в Египте и о всем, что вы видели, и приведите скорее отца моего сюда.

14 И пал он на **шею** Вениамину, брату своему, и плакал; и Вениамин плакал на **шее** его.

15 И целовал всех братьев своих и плакал, обнимая их. Потом говорили с ним братья его.

16 Дошел в дом фараона слух, что пришли братья Иосифа; и приятно было фараону и рабам его.

17 И сказал фараон Иосифу: скажи братьям твоим: вот что сделайте: навьючьте скот ваш хлебом **и** ступайте в землю Ханаанскую;

18 и возьмите отца вашего и семейства ваши и придите ко мне; я дам вам лучшее место в земле Египетской, и вы будете есть тук земли.

19 **И это же повелеваю:** сделайте сие: возьмите себе из земли Египетской колесниц для детей ваших и для жен ваших, и привезите отца вашего и придите;

20 и не **жалейте** вещей ваших, ибо лучшее из всей земли Египетской дам вам.

21 Так и сделали сыны Израилевы. И дал им Иосиф колесницы по приказанию фараона, и дал им путевой запас,

22 каждому из них он дал перемену одежд, а Вениамину дал триста сребренников и пять перемен одежд;

23 также и отцу своему послал десять ослов, навьюченных лучшими произведениями **земли**, и десять ослиц, навьюченных зерном, хлебом и припасами отцу своему на путь.

24 И отпустил братьев своих, и они пошли. И сказал им: не ссорьтесь на дороге.

25 И пошли они из Египта, и пришли в землю Ханаанскую к Иакову, отцу своему,

26 и известили его, сказав: Иосиф сын твой жив и теперь владычествует над всею землею Египетскою. Но сердце его смутилось,

ибо он не верил им.

27 Когда же они пересказали ему все слова Иосифа, которые он говорил им, и когда увидел колесницы, которые прислал Иосиф, чтобы везти его, тогда ожил дух Иакова, отца их,

28 и сказал Израиль: довольно сего для меня, еще жив сын мой Иосиф; пойду и увижу его, пока не умру.

46

1 И отправился Израиль со всем, что у него было, и пришел в Вирсавию, и принес жертвы Богу отца своего Исаака.

2 И сказал Бог Израилю в видении ночном: Иаков! Иаков! Он сказал: вот я.

3 Бог сказал: Я Бог, Бог отца твоего; не бойся идти в Египет, ибо там произведу от тебя народ великий;

4 Я пойду с тобою в Египет, Я и выведу тебя обратно. Иосиф своею рукою закроет глаза твои.

5 Иаков отправился из Вирсавии; и повезли сыны Израилевы Иакова отца своего, и детей своих, и жен своих на колесницах, которые послал фараон, чтобы привезти его.

6 И взяли они скот свой и имущество свое, которое приобрели в земле Ханаанской, и пришли в Египет, – Иаков и весь род его с ним.

7 Сынов своих и внуков своих с собою, дочерей своих и внучек своих и весь род свой привел он с собою в Египет.

8 Вот имена сынов Израилевых, пришедших в Египет: Иаков и сыновья его. Первенец Иакова Рувим.

9 Сыны Рувима: Ханох и Фаллу, Хецрон и Харми.

10 Сыны Симеона: Иемуил и Иамин, и Огад, и Иахин, и Цохар, и Саул, сын Хананеянки.

11 Сыны Левия: Гирсон, Кааф и Мерари.

12 Сыны Иуды: Ир и Онан, и Шела, и Фарес, и Зара; но Ир и Онан умерли в земле Ханаанской. Сыны Фареса были: Есром и Хамул.

13 Сыны Иссахара: Фола и Фува, Иов и Шимрон.

14 Сыны Завулона: Серед и Елон, и Иахлеил.

15 Это сыны Лии, которых она родила Иакову в Месопотамии, и Дину, дочь его. Всех душ сынов его и дочерей его – тридцать три.

16 Сыны Гада: Цифион и Хагги, и Шуни и Эцбон, Ери и Ароди и Арели.

17 Сыны Асира: Имна и Ииша, и Ииши, и Бриа, и Серах, сестра их. Сыны Брии: Хевер и Малхиил.

18 Это сыны Зельфы, которую Лаван дал Лии, дочери своей; она родила их Иакову шестнадцать душ.

19 Сыны Рахили, жены Иакова: Иосиф и Вениамин.

20 И родились у Иосифа в земле Египетской Манассия и Ефрем,

которых родила ему Асенефа, дочь Потифера, жреца Илипольского.

21 Сыны Вениамина: Бела и Бехер и Ашбел; сыны Белы были: Гера и Нааман, Эхи и Рош, Муптим и Хуптим и Ард.

22 Это сыны Рахили, которые она родила у Иакова, всего четырнадцать душ.

23 Сын Дана: Хушим.

24 Сыны Неффалима: Нахцеил и Гуни, и Иецер, и Шиллем.

25 Это сыны Валлы, которую дал Лаван дочери своей Рахили; она родила их Иакову всего семь душ.

26 Всех душ, пришедших с Иаковым в Египет, которые произошли из чресл его, кроме жен сынов Иаковлевых, всего шестьдесят шесть душ.

27 Сынов Иосифа, которые были рождены у него в Египте, две души. Всех душ дома Иаковлева, перешедших с Иаковым в Египет, семьдесят пять.

28 Иуду послал он пред собою к Иосифу, чтобы он мог предстать перед ним в Гесем. И он пришел в землю Гесем.

29 Иосиф запряг колесницу свою и выехал навстречу Израилю, отцу своему, в Гесем, и, увидев его, пал на шею его, и долго плакал на шее его.

30 И сказал Израиль Иосифу: умру я теперь, я увидел лице твое, ибо ты еще жив.

31 И сказал Иосиф братьям своим и дому отца своего: я пойду, изведу фараона и скажу ему: братья мои и дом отца моего, которые были в земле Ханаанской, пришли ко мне;

32 эти люди пастухи овец, ибо скотоводы они; и мелкий и крупный скот свой, и все, что у них, привели они.

33 Если фараон призовет вас и скажет: какое занятие ваше?

34 то вы скажите: мы, рабы твои, скотоводами были от юности нашей доныне, и мы и отцы наши, чтобы вас поселили в земле Гесем. Ибо мерзости для Египтян всякий пастухи овец.

1 И пришел Иосиф и известил фараона и сказал к нему: отец мой и братья мои, с мелким и крупным скотом своим и со всем, что у них, пришли из земли Ханаанской; и вот, они в земле Гесем.

2 И из братьев своих он взял с ними пять человек и представил их фараону.

3 И сказал фараон братьям Иосифа: какое ваше занятие? Они сказали фараону: пастухи овец рабы твои, и мы и отцы наши.

4 И сказали они фараону: мы пришли пожить в этой земле, потому что нет пажити для скота рабов твоих, ибо в земле Ханаанской сильный голод; итак позволь поселиться рабам твоим в земле Гесем.

5 И сказал фараон Иосифу: отец твой и братья твои пришли к тебе;

6 земля Египетская пред тобою; на лучшем месте земли посели отца твоего и братьев твоих; пусть живут они в земле Гесем; и если знаешь, что между ними **есть** способные люди, поставь их смотрителями над моим скотом.

7 И привел Иосиф Иакова, отца своего, и представил его фараону; и благословил Иаков фараона.

8 Фараон сказал Иакову: сколько лет жизни твоей?

9 Иаков сказал фараону: дней странствования моего сто тридцать лет; малы и несчастны дни жизни моей и не достигли до лет жизни отцов моих во днях странствования их.

10 И благословил фараона Иаков и вышел от фараона.

11 И поселил Иосиф отца своего и братьев своих, и дал им владение в земле Египетской, в лучшей части земли, в земле Раамсес, как повелел фараон.

12 И снабжал Иосиф отца своего и братьев своих и весь дом отца своего хлебом, по потребностям каждого семейства.

13 И не было хлеба по всей земле, потому что голод весьма усилился, и изнурены были от голода земля Египетская и земля Ханаанская.

14 Иосиф собрал все серебро, какое было в земле Египетской и в земле Ханаанской, за хлеб, который покупали, и внес Иосиф серебро в дом фараонов.

15 И серебро истоцилось в земле Египетской и в земле Ханаанской. Все Египтяне пришли к Иосифу и говорили: дай нам хлеба; зачем нам умирать пред тобою, потому что серебро вышло у нас?

16 Иосиф сказал: пригоняйте скот ваш, и я буду давать вам **хлеб** за скот ваш, если серебро вышло у вас.

17 И пригоняли они к Иосифу скот свой; и давал им Иосиф хлеб за лошадей, и за стада мелкого скота, и за стада крупного скота, и за ослов; и **снабжал** их хлебом в тот год за весь скот их.

18 И прошел этот год; и пришли к нему на другой год и сказали ему: не скроем от господина нашего, что серебро истоцилось и стада скота нашего у господина нашего; ничего не осталось у нас пред господином нашим, кроме тел наших и земель наших;

19 для чего нам погибать в глазах твоих, и нам и земля~~м~~ нашим? купи нас и земл~~и~~ наши за хлеб, и мы с земля~~м~~ нашими будем рабами фараону, а ты дай нам семян, чтобы нам быть живыми и не умереть, и чтобы не опустела земля.

20 И купил Иосиф всю землю Египетскую для фараона, потому что продали Египтяне каждый свое поле, ибо голод одолевал их. И досталась земля фараону.

21 И народ **позаботился в рабство** от одного конца Египта **до** другого.

22 Только земли жрецов не купил Иосиф, ибо жрецам от фараона положен был участок, и они питались своим участком, который дал им

фараон; посему и не продали земли своей.

23 И сказал Иосиф народу: вот, я купил теперь для фараона вас и землю вашу; вот вам семена, и засевайте землю;

24 когда будет жатва, давайте пятую часть фараону, а четыре части останутся вам на засеяние полей, на пропитание вам и тем, кто в домах ваших, и на пропитание детям вашим.

25 Они сказали: ты спас нам жизнь; да обречем милость в очах господина нашего и да будем рабами фараону.

26 И поставил Иосиф в закон земле Египетской, даже до сего дня: пятую часть давать фараону, исключая только землю жрецов, которая не принадлежала фараону.

27 И жил Израиль в земле Египетской, в земле Гесем, и владели они ею, и плодились, и весьма умножились.

28 И был Иаков в земле Египетской семнадцать лет; и было дней Иакова, годов жизни его, сто сорок семь лет.

29 И пришло время Израилю умереть, и призвал он сына своего Иосифа и сказал ему: если я нашел благоволение в очах твоих, положи руку твою под стегно мое и клянись, я молю тебя. Что ты окажешь мне милость и правду, не похоронишь меня в Египте,

30 дабы мне лечь с отцами моими; вынесешь меня из Египта и похоронишь меня в их гробнице. Иосиф сказал: сделаю по словам твоим.

31 И сказал: клянись мне. И клялся ему. И поклонился Израиль на возглавие постели.

48

1 После того Иосифу было сказано: вот, отец твой болен. И он взял с собою двух сынов своих, Манассию и Ефрема и пошел к Иакову.

2 Иакова известили и было сказано: вот, сын твой Иосиф идет к тебе. Израиль собрал силы свои и сел на постели.

3 И сказал Иаков Иосифу: Бог Всемогущий явился мне в Лузе, в земле Ханаанской, и благословил меня,

4 и сказал мне: вот, Я распложу тебя, и размножу тебя, и произведу от тебя множество народов, и дам землю сию потомству твоему после тебя, в вечное владение.

5 И ныне два сына твои, родившиеся тебе в земле Египетской, до моего прибытия к тебе в Египет, мои они; Ефрем и Манассия, как Рувим и как Симеон, будут мои;

6 дети же твои, которые родятся от тебя после них, будут твои; они под именем братьев своих будут именоваться в их уделе.

7 Когда я шел из Месопотамии, умерла у меня Рахиль мать твоя в земле Ханаанской, по дороге, не доходя несколько до Еффрафы, и я похоронил ее там на дороге к Еффрафе, что ныне Вифлеем.

8 И увидел Израиль сыновей Иосифа и сказал: кто они тебе?

9 И сказал Иосиф отцу своему: это сыновья мои, которых Бог дал мне здесь. Иаков сказал: подведи их ко мне, и я благословлю их.

10 Глаза же Израилевы притупились от старости; не мог он видеть ясно. Иосиф подвел их к нему, и он поцеловал их и обнял их.

11 И сказал Израиль Иосифу: не надеялся я видеть твое лице; но вот, Бог показал мне и детей твоих.

12 И отвел их Иосиф от колен его и поклонился ему лицом своим до земли.

13 И взял Иосиф обоих сыновей своих, Ефрема в правую свою руку против левой Израйля, а Манассию в левую против правой Израйля, и приблизил к нему.

14 Но Израиль простер правую руку свою и положил на голову Ефрему, хотя сей был меньший, а левую на голову Манассии. С намерением положил он так руки свои, хотя Манассия был первенец.

15 И благословил Иосифа и сказал: Бог, пред Которым ходили отцы мои Авраам и Исаак, Бог, пасущий меня с тех пор, как долги дни мои, до сего дня,

16 король, избавляющий меня от всякого зла, да благословит отроков сих; да будет на них наречено имя мое и имя отцов моих Авраама и Исаака, и да возрастут они во множество посреди земли.

17 И увидел Иосиф, что отец его положил правую руку свою на голову Ефрема; и прискорбно было ему это. И взял он руку отца своего, чтобы переложить ее с головы Ефрема на голову Манассии,

18 и сказал Иосиф отцу своему: не так, отец мой, ибо это -первенец; положи на его голову правую руку твою.

19 Но отец его не согласился и сказал: знаю, сын мой, знаю; и от него произойдет народ, и он будет велик; но меньший его брат будет больше его, и от семени его произойдет многочисленный народ.

20 И благословил их в тот день, говоря: тобою будет благословлять Израиль, говоря: Бог да сотворит тебе, как Ефрему и Манассии. И поставил Ефрема выше Манассии.

21 И сказал Израиль Иосифу: вот, я умираю; и Бог будет с вами и возвратит вас в землю отцов ваших;

22 я даю тебе Сихем, преимущественно пред братьями твоими, один участок, который я взял из рук Аморреев мечом моим и луком моим.

В целом, имя "Сихем" означает "плечо". Это типичное географическое название, описывающее расположение города Сихем между "плечами" двух гор (Гризим и Гевал). Оно обозначает как сам город, так и понятие "плеча" в смысле преимущества над долями братьев

1 И призвал Иаков сыновей своих и сказал: соберитесь, и я возведу вам, что будет с вами в грядущие дни;

2 сойдитесь и послушайте, сыны Иакова, послушайте Израйля, отца вашего.

3 Рувим, первенец мой! ты – крепость моя и начаток силы моей, верх достоинства и верх могущества;

4 но ты бушевал, как вода, – не будешь преуспевать, ибо ты взошел на ложе отца твоего, ты осквернил постель мою, на которую взошел.

5 Симеон и Левий братья, они истребили беззаконие своими заветами;

6 в совет их да не внидет душа моя, и к собранию их да не приобщится слава моя, ибо они во гневе своем убили мужа и по прихоти своей перерезали жилы тельца;

7 Да будет превознесён их гнев, ибо он жесток, и их компания, ибо свирепа; разделяю их в Иакове и рассею их в Израиле.

8 Иуда! тебя восхвалят братья твои. Руки твои на хребте врагов твоих; и поклонятся тебе сыны отца твоего.

9 Молодой лев Иуда, с добычи, сын мой, поднимается. Преклонился он, лег, как лев и как львица: кто поднимет его?

10 Не отойдет скипетр от Иуды и законодатель от чресл его, доколе не придет Шила, и пока не придут к Нему народы.

11 Он привязывает к виноградной лозе осленка своего и к лозе лучшего винограда сына силы своей; моет в вине одежду свою и в крови гроздов одевание свое;

12 блестящи очи его от вина, и белы зубы его от жира.

13 Завулон при берегу морском будет жить и у пристани корабельной, и как далек Сидон.

14 Иссахар осел странников, лежащий между народами;

15 и увидел он, что покой хорош, и что земля приятна: и преклонил плечи свои для ношения бремени и стал работать в уплату дани.

16 Дан будет судить народ свой, как одно из колен Израиля;

17 Дан будет змеем на дороге, аспидом на пути, уязвляющим ногу коня, так что сбросит всадника его назад.

18 На помощь твою надеюсь, Шехмаа!

19 Гад принесет благую весть и предскажет конец.

20 Для Асира – его хлеб будет как елей, и он будет доставлять царские яства.

21 Неффалим это выпущенная на волю лань, которая несёт слова искупления.

22 Иосиф – отрасль плодоносного дерева, отрасль плодоносного дерева над источником; мой юный сын [перебегает] через стену;

23 огорчали его, и стреляли и враждовали на него стрельцы,

24 но тверд остался лук его, и крепки мышцы рук его, от рук мощного Бога Иаковлева. Во имя Пастыря и твердыня Израилева,

25 от Бога отца твоего, Который и да поможет тебе, и от Богом Всемогущего, Который и да благословит тебя благословениями небесными свыше, благословениями бездны, лежащей долу,

благословениями сосцов и утробы,

26 благословениями отца твоего и мать твою, которые превышают благословения гор и приятности холмов вечных; да будут они на голове Иосифа и на предводителе, освящённом среди братьев.

«Гора моя» — В некоторых самаритянских рукописях встречается вариант перевода «родители мои» вместо «гора моя». Однако в тексте написано «Ари», что означает только «гора моя» — то есть Гризим, дом Господень. Слово «родители мои» звучало бы как «Ори».

27 Вениамин, хищный волк, утром будет пожирать добычу, и вечером будет делить добычу.

28 Вот все двенадцать колен Израилевых; и вот что сказал им отец их; и благословил их, и дал им благословение, каждому свое.

29 И заповедал он им и сказал им: я прилагаюсь к народу моему; похороните меня с отцами моими в пещере, которая на поле Ефрона Хеттеянина,

30 в пещере, которая на поле Махпела, что пред Мамре, в земле Ханаанской, которую пещеру купил Авраам с полем у Ефрона Хеттеянина в собственность для погребения;

31 там похоронили Авраама и Сарру, жену его; и там похоронили Исаака и Ревекку, жену его; и там похоронил я Лию;

32 это поле и пещера, которая на нем, куплена у сынов Хеттеевых.

33 И окончил Иаков завещание сыновьям своим, и положил ноги свои на постель, и скончался, и приложился к народу своему.

50

1 Иосиф пал на лице отца своего, и плакал над ним, и целовал его.

2 И повелел Иосиф слугам своим — врачам, бальзамировать отца его; и врачи набальзамировали Израйля.

3 И исполнилось ему сорок дней, ибо столько дней употребляется на бальзамирование, и оплакивали его в Египте семьдесят дней.

4 Когда же прошли дни плача по нем, Иосиф сказал придворным фараона, говоря: если я обрел благоволение в очах ваших, то скажите фараону так:

5 отец мой заклил меня перед смертью, сказав: вот, я умираю; во гробе моем, который я выкопал себе в земле Ханаанской, там похорони меня. И теперь хотел бы я пойти и похоронить отца моего, по клятве моей, и возвратиться. Слова Иосифа пересказали фараону.

6 И сказал фараон: пойди и похорони отца твоего, как он заклил тебя.

7 И пошел Иосиф хоронить отца своего. И пошли с ним все слуги фараона, старейшины дома его и все старейшины земли Египетской,

8 и весь дом Иосифа, и братья его, и дом отца его. Только детей своих и мелкий и крупный скот свой оставили в земле Гесем.

9 С ним отправились также колесницы и всадники, так что сонм был весьма велик.

10 И дошли они до Горен-гаатада при Иордане и плакали там плачем великим и весьма сильным; и сделал Иосиф плач по отце своем семь дней.

11 И видели жители земли той, Хананеи, плач в Горен-гаатаде, и сказали: велик плач этот у Египтян! Посему наречено имя месту тому: плач Египтян, что при Иордане.

12 И сделали его сыновья Иакова с ним, как он заповедал им;

13 и отнесли его сыновья его в землю Ханаанскую и похоронили его в пещере на поле Махпела, которую купил Авраам с полем в собственность для погребения у Ефрона Хеттеянина, пред Мамре.

14 И возвратился Иосиф в Египет, сам и братья его и все ходившие с ним хоронить отца его, после они похоронили его отца.

15 И увидели братья Иосифовы, что умер отец их, и сказали: Может Иосиф возненавидит нас, ... захочет отмстить нам за все зло, которое мы ему сделали?

16 И послали они сказать к Иосифу: отец твой пред смертью своею завещал, говоря:

17 так скажите Иосифу: прости братьям твоим вину и грех их, так как они сделали тебе зло. И ныне прости вины рабов Бога отца твоего. Иосиф плакал, когда ему говорили это.

18 Пришли и сами братья его, и пали пред лицом его, и сказали: вот, мы рабы тебе.

19 И сказал Иосиф: не бойтесь, ибо я боюсь Бога;

20 вот, вы умышляли против меня зло; но Бог обратил это в добро, чтобы сделать то, что теперь есть: сохранить жизнь великому числу людей;

21 итак не бойтесь: я буду питать вас и детей ваших. И успокоил их и говорил по сердцу их.

22 И жил Иосиф в Египте сам и дом отца его; жил же Иосиф всего сто десять лет.

23 И видел Иосиф детей у Ефрема до третьего рода, также и сыновья Махира, сына Манассиина, родились в дни Иосифа.

24 И сказал Иосиф братьям своим: я умираю, но Бог посетит вас и выведет вас из земли сей в землю, о которой клялся Аврааму, Исааку и Иакову.

25 И заклал Иосиф сынов Израилевых, говоря: Бог посетит вас, и вынесите кости мои отсюда с собой.

26 И умер Иосиф ста десяти лет. И набальзамировали его и положили в ковчег в Египте.

Вот имена

1

Да будет прославлен Творец за то, что Он создал

1 Вот имена сынов Израилевых, которые вошли в Египет с Иаковом отцом их, вошли каждый со всем домом своим:

2 Рувим и Симеон и Левий и Иуда,

3 и Иссахар, Завулон и Вениамин,

4 Дан и Неффалим, Гад и Асир.

5 Всех же душ, происшедших от чресл Иакова, было семьдесят пять, а Иосиф был уже в Египте.

6 И умер Иосиф и все братья его и весь род их;

7 а сыны Израилевы расплодились и размножились, и возросли и усилились чрезвычайно, и наполнилась ими земля та.

8 И восстал в Египте новый царь, который не знал Иосифа,

9 и сказал народу своему: вот, народ сынов Израилевых многочислен и сильнее нас;

10 перехитрим же его, чтобы он не размножался; иначе, когда обрушится война, соединится и он с нашими неприятелями, и вооружится против нас, и выйдет из земли нашей.

11 И поставили над ним начальников работ, чтобы изнуряли их тяжкими работами. И он построил фараону Пифом и Раамсес, города жилища, и Он, иначе Илиополь.

12 Но чем более изнуряли его, тем более он умножался и тем более были плодовитые, так что Египтяне опасались сынов Израилевых.

13 И потому Египтяне с жестокостью принуждали сынов Израилевых к работам

14 и делали жизнь их горькою от тяжелой работы над глиною и кирпичами и от всякой работы полевой, от всякой работы, к которой принуждали служить их с жестокостью.

15 Царь Египетский повелел повивальным бабкам Евреянок, из коих одной имя Шифра, а другой Фуа,

16 и сказал им: когда вы будете повивать у Евреянок, то наблюдайте при родах: если будет сын, то умерщвляйте его, а если дочь, то пусть живет.

17 Но повивальные бабки боялись Бога и не делали так, как говорил им царь Египетский, и оставляли детей в живых.

18 фараон Египетский призвал повивальных бабок и сказал им: для чего вы делаете такое дело, что оставляете детей в живых?

19 Повивальные бабки сказали фараону: Еврейские женщины не так, как Египетские; они здоровы, ибо прежде нежели придет к ним

повивальн~~ые~~ые бабк~~и~~и, они уже рождают.

20 За сие Бог делал добро повивальным бабкам, а народ умножился и весьма усиливался.

21 И так как повивальные бабки боялись Бога, то Он устраивал дома их.

22 Тогда фараон всему народу своему повелел, говоря: всякого новорожденного у Евреев сына бросайте в реку, а всякую дочь оставляйте в живых.

2

1 Некто из племени Левиина пошел и взял себе жену из того же племени.

2 Жена зачала и родила сына и, видя, что он очень красив, скрывала его три месяца;

3 но не могли более скрывать его, его мама взяла корзинку из тростника и осмолила ее асфальтом и смолою и, положив в нее младенца, поставила в тростнике у берега реки,

4 а сестра его стала вдали наблюдать, что бы узнать, с ним будет.

5 И вышла дочь фараонова на реку мыться, а прислужницы ее ходили по берегу реки. Она увидела корзинку среди тростника и послала рабыню свою взять ее.

6 Открыла это, и увидела младенца; и вот, дитя плачет в корзинке; и сжалилась над ним дочь фараонова и сказала: это из Еврейских детей.

7 И сказала сестра его дочери фараоновой: не сходить ли мне и не позвать ли к тебе кормилицу из Евреянок, чтоб она вскормила тебе младенца?

8 Дочь фараонова сказала ей: сходи. Девушка пошла и призвала мать младенца.

9 Дочь фараонова сказала ей: вот, возьми младенца твоего и вскорми его мне; я дам тебе плату. Женщина взяла младенца и кормила его.

10 И вырос мальчик, и она привела его к дочери фараоновой, и он был у нее вместо сына, и нарекла имя ему: Моисей, потому что, говорила она, я из воды вынула его.

11 Спустя много времени, когда Моисей вырос, случилось, что он вышел к братьям своим сынам Израилевым и увидел тяжкие работы их; и увидел, что Египтянин бьет одного Еврея из братьев его, сынов Израилевых.

12 Посмотрев туда и сюда и видя, что нет никого, он убил Египтянина и скрыл его в песке.

13 И вышел он на другой день, и вот, два Еврея ссорятся; и сказал он обижающему: зачем ты бьешь ближнего твоего?

14 А тот сказал: кто поставил тебя начальником и судьей над

нами? не думаешь ли убить меня, как убил вчера Египтянина? Моисей испугался и сказал: верно, узнали об этом деле.

15 И услышал фараон об этом деле и хотел убить Моисея; но Моисей убежал от фараона и остановился в земле Мадямской, и придя в землю Мадямскую сел у колодезя.

16 У священника Мадямского было семь дочерей, которые пасли овец отца своего Иофора. Они пришли, начерпали воды и наполнили корыта, чтобы напоить овец отца своего Иофора.

17 И пришли пастухи и отогнали их. Тогда встал Моисей и защитил их, и начерпал им воды и напоил овец их.

18 И пришли они к Рагуилу, отцу своему, и он сказал им: что вы так скоро пришли сегодня?

19 Они сказали: какой-то Египтянин защитил нас от пастухов, и даже начерпал нам воды и напоил овец наших.

20 Он сказал дочерям своим: где же он? зачем вы оставили Айиш? позовите его, и пусть он ест хлеб.

«Айиш» — Этот стих намекает, что Иофор считал Моисея почти подобным ангелу, когда Моисей спас женщин от насилия.

21 Моисей стал жить у сего человека; и он выдал за Моисея дочь свою Сепфору в жены.

22 Она зачала и родила сына, и Моисей нарек ему имя: Гирсам, потому что, говорил он, я стал пришельцем в чужой земле. И зачав еще, родила другого сына, и он нарек ему имя: Елиезер, сказав: Бог отца моего был мне помощником и избавил меня от руки фараона.

23 Спустя долгое время, умер царь Египетский. И стонали сыны Израилевы от работы и вопияли, и воплъ их от работы восшел к Богу.

24 И услышал Бог стоны их, и вспомнил Бог завет Свой с Авраамом, и Исааком и Иаковом.

25 И увидел Бог сынов Израилевых, и призрел их Бог.

3

1 Моисей пас овец у Иофора, тестя своего, священника Мадямского. Однажды провел он стадо далеко в пустыню и пришел к горе Божией, Хориву.

2 И явился ему Ангел Шехмаа в пламени огня из среды тернового куста. И увидел он, что терновый куст горит огнем, но куст не сгорает.

3 Моисей сказал: пойду и посмотрю на сие великое явление, отчего куст не сгорает.

4 Бог увидел, что он идет смотреть, и воззвал к нему Бог из среды куста, и сказал: Моисей! Моисей! Он сказал: вот я, Господи!

5 И сказал Бог: не подходи сюда; сними обувь твою с ног твоих, ибо место, на котором ты стоишь, есть земля святая.

6 И сказал ему: Я Бог отцов твоих, Бог Авраама, и Бог Исаака и Бог

Иакова. Моисей закрыл лице свое, потому что боялся воззреть на Бога.

7 И сказал Господь Моисею: Я увидел страдание народа Моего в Египте и услышал вопль его от приставников его; Я знаю скорби его

8 и иду избавить его от руки Египтян и вывести его из земли сей и ввести его в землю хорошую и пространную, где течет молоко и мед, в землю Хананеев, Хеттеев, Аморреев, Ферезеев, и Гергесеев, Евеев и Иевусеев.

9 И вот, уже вопль сынов Израилевых дошел до Меня, и Я вижу угнетение, каким угнетают их Египтяне.

10 Итак пойди: Я пошлю тебя к фараону царю Египетскому; и принеси из Египта народ Мой, сынов Израилевых.

11 Моисей сказал Богу: кто я, чтобы мне идти к фараону царю Египетскому и вывести из Египта сынов Израилевых?

12 И сказал Бог: Я буду с тобою, и вот тебе знамение, что Я послал тебя: когда ты выведешь народ Мой из Египта, вы совершите служение Богу на этой горе.

13 И сказал Моисей Богу: вот, я приду к сынам Израилевым и скажу им: Бог отцов ваших послал меня к вам. А они скажут мне: как Ему имя? Что сказать мне им?

14 Бог сказал Моисею: Я есмь Суций. И сказал: так скажи к сынам Израилевым: Суций Шехмаа послал меня к вам.

15 И сказал еще Бог Моисею: так скажи сынам Израилевым: Господь, Бог отцов ваших, Бог Авраама, и Бог Исаака и Бог Иакова послал меня к вам. Вот имя Мое на веки, и памятование всем поколениям.

16 Пойди, собери старейшин из сынов Израилевых и скажи им: Господь, Бог отцов ваших, явился мне, Бог Авраама, и Бог Исаака и Бог Иакова, и сказал: Я посетил вас и увидел, что делается с вами в Египте.

17 И сказал: Я выведу вас от угнетения Египетского в землю Хананеев, Хеттеев, Аморреев, Ферезеев, и Гергесеев, Евеев и Иевусеев, в землю, где течет молоко и мед.

18 И они послушают голоса твоего, и пойдешь ты и старейшины Израилевы к фараону царю Египетскому, и скажете ему: Господь, Бог Евреев, завет нас; итак отпусти нас в пустыню, на три дня пути, чтобы принести жертву Господу, Богу нашему.

19 Но Я знаю, что фараон царь Египетский не позволит вам идти, если не принудить его рукою крепкою;

20 и простру руку Мою и поражу Египет всеми чудесами Моими, которые сделаю среди его; и после того он отпустит вас.

21 И дам народу сему милость в глазах Египтян; и когда пойдете, то пойдете не с пустыми руками:

22 каждый мужчина у другого, и каждая женщина у другой, у соседки своей и у живущей в доме ее вещей серебряных и вещей золотых, и одежд, и вы нарядите ими и сыновей ваших и дочерей ваших, и оберете Египтян.

1 И отвечал Моисей и сказал: а если они не поверят мне и не послушают голоса моего и скажут: не явился тебе Господь? что сказать им?

2 И сказал ему Господь: что это в руке у тебя? Он отвечал: жезл.

3 Господь сказал: брось его на землю. Он бросил его на землю, и жезл превратился в змея, и Моисей побежал от него.

4 И сказал Господь Моисею: прости руку твою и возьми его за хвост. Он простер руку свою, и взял его за хвост; и он стал жезлом в руке его.

5 Это для того, чтобы поверили тебе, что явился тебе Господь, Бог отцов их, Бог Авраама, и Бог Исаака и Бог Иакова.

6 Еще сказал ему Господь: положи руку твою к себе в пазуху. И он положил руку свою к себе в пазуху, вынул ее от груди своей, и вот, рука его побелела от проказы, как снег.

7 Еще сказал ему Господь: положи опять руку твою к себе в пазуху. И он положил руку свою к себе в пазуху; и вынул ее из пазухи своей, и вот, она опять стала такою же, как тело его.

8 Если они не поверят тебе и не послушают голоса первого знамения, то поверят голосу знамения другого;

9 если же не поверят и двум сим знамениям и не послушают голоса твоего, то возьми воды из реки и вылей на сушу; и вода, взятая из реки, станет кровью на суше.

10 И сказал Моисей Господу: о, Господи! человек я не речистый, и таков был и вчера и третьего дня, и когда Ты начал говорить с рабом Твоим: я тяжело говорю и косноязычен.

11 Господь сказал Моисею: кто дал уста человеку? кто делает немым, или глухим, или зрячим, или слепым? Вот, не Я ли Шехмаа?

12 итак пойди, и Я буду при устах твоих и научу тебя, что тебе говорить.

13 Моисей сказал: Господи! пошли другого, кого можешь послать.

14 И возгорелся гнев Господень на Моисея, и Он сказал: Вот, разве нет у тебя Аарона брата, Левитянина? Я знаю, что он может говорить вместо тебя, и вот, он выйдет навстречу тебе, и, увидев тебя, возрадуется в сердце своем;

15 ты будешь ему говорить и влагать слова Мои в уста его, а Я буду при устах твоих и при устах его и буду учить вас, что вам делать;

16 и будет говорить он вместо тебя к народу; итак он будет твоими устами, а ты будешь ему вместо Бога;

17 и жезл сей который был обращен в змея возьми в руку твою: им ты будешь творить знамения.

18 И пошел Моисей, и возвратился к Иофору, тестю своему, и

сказал ему: пойду я, и возвращусь к братьям моим, которые в Египте, и посмотрю, живы ли еще они? И сказал Иофор Моисею: иди с миром. Спустя много времени умер царь Египетский.

19 И сказал Господь Моисею в земле Мадямской: пойдя, возвратись в Египет, ибо умерли все, искавшие души твоей.

20 И взял Моисей жену свою и сыновей своих, посадил их на осла и отправился в землю Египетскую. И жезл Божий Моисей взял в руку свою.

21 И сказал Господь Моисею: когда пойдешь и возвратишься в Египет, смотри, все чудеса, которые Я поручил тебе, сделай пред лицом фараона, а Я ожесточу сердце его, и он не отпустит народа.

22 И скажи фараону: так говорит Господь Бог Еврейский: Израиль есть сын Мой, первенец Мой;

23 Я говорю тебе: отпусти сына Моего, чтобы он совершил Мне служение; а если не отпустишь его, то вот, Я убью сына твоего, первенца твоего.

24 Дорогою на ночлеге случилось, что встретил его Господь и хотел умертвить его.

Ангел без имени

25 Тогда Сепфора, взяв каменный нож, обрезала крайнюю плоть сердца своего, бросив к ногам его, сказала: ты жених крови у меня.

26 И отошел от нее Господь. Тогда сказала она: жених крови -по обрезанию.

27 И Господь сказал Аарону: пойдя навстречу Моисею в пустыню. И он пошел, и встретился с ним при горе Божией, и поцеловал его.

28 И пересказал Моисей Аарону все слова Господа, Который его послал, и все знамения, которые Он заповедал.

29 И пошел Моисей с Аароном, и собрали они всех старейшин сынов Израилевых,

30 и пересказал им Аарон все слова, которые говорил Господь Моисею; и сделал Моисей знамения пред глазами народа,

31 и поверил народ; и возвестили, что Господь посетил сынов Израилевых и увидел страдание их, и преклонились они и поклонились.

5

1 После сего Моисей и Аарон пришли к фараону и сказали ему: так говорит Господь, Бог Израилев: отпусти народ Мой, чтоб он совершил Мне праздник в пустыне.

2 Но фараон сказал: кто такой Господь, чтоб я послушался голоса Его и отпустил сынов Израиля? я не знаю Господа и Израиля не отпущу.

3 Они сказали ему: Бог Евреев призвал нас; отпусти нас в пустыню на три дня пути принести жертву Господу, Богу нашему, чтобы Он не поразил нас язвою, или мечом.

4 И сказал им царь Египетский: для чего вы, Моисей и Аарон,

отвлекаете народ мой от дел его? ступайте каждый из вас на свою работу.

5 И сказал фараон: вот, народ в земле сей многочислен, и вы отвлекаете его от работ его.

6 И в тот же день фараон дал повеление приставникам над народом и надзирателям, говоря:

7 не давайте впредь народу соломы для делания кирпича, как вчера и третьего дня, пусть они сами ходят и собирают себе солому,

8 а кирпичей наложите на них то же урочное число, какое они делали вчера и третьего дня, и не убавляйте; они праздно, потому и кричат: пойдем, принесем жертву Богу нашему;

9 дать им больше работы, чтоб они работали, и были внимательны, и не занимались пустыми речами.

10 И вышли приставники народа и надзиратели его и сказали народу: так говорит фараон: не даю вам соломы;

11 сами пойдите, берите себе солому, где найдете, а от работы вашей ничего не убавляется.

12 И рассеялся народ по всей земле Египетской собирать жниво вместо соломы.

13 Приставники же давили на людей, говоря: выполняйте урочную работу свою каждый день, как и тогда, когда давали вам солома.

14 А надзирателей из сынов Израилевых, которых поставили над ними приставники фараоновы, били, говоря: почему вы вчера и сегодня не изготавливаете урочного числа кирпичей, как было до сих пор?

15 И пришли надзиратели сынов Израилевых и возопили к фараону, говоря: для чего ты так поступаешь с рабами твоими?

16 соломы не дают рабам твоим, а кирпичи, говорят нам, делайте. И вот, рабов твоих бьют; зло народу в тебе.

17 Но он сказал им: праздно вы, праздно, поэтому и говорите: пойдем, и принесем жертву Господу.

18 Пойдите же, работайте; соломы не дадут вам, а положенное число кирпичей давайте.

19 И увидели надзиратели сынов Израилевых беду свою в словах: Ничто не должно быть уменьшено из вашего ежедневного количества кирпичей.

20 И когда они вышли от фараона, то встретились с Моисеем и Аароном, которые стояли лицом к фараону,

21 и сказали им: да видит и судит вам Господь за то, что вы сделали нас ненавистными в глазах фараона и рабов его и дали им меч в руки, чтобы убить нас.

22 И обратился Моисей к Господу и сказал: Господи! для чего Ты подвергнул такому бедствию народ сей, и для чего послал меня?

23 ибо с того времени, как я пришел к фараону и стал говорить именем Твоим, он начал хуже поступать с народом сим; избавить же, –

Ты не избавил народа Твоего.

6

1 И сказал Господь Моисею: **Ты** теперь увидишь, что Я сделаю с фараоном; по действию руки крепкой он отпустит их; по действию руки крепкой даже выгонит их из земли своей.

2 И говорил **Шехмаа** Моисею и сказал ему: Я Господь.

3 Являлся Я Аврааму, Исааку и Иакову с именем, а с именем Моим не открылся им;

4 и Я поставил завет Мой с ними, чтобы дать им землю Ханаанскую, землю странствования их, в которой они странствовали.

5 И Я услышал **стенание** сынов Израилевых о том, что Египтяне держат их в рабстве, ...

6 Итак скажи **к** сынам Израилевым: Я Господь, и выведу вас из-под ига Египтян, и избавлю вас от рабства их, и спасу вас мышцею простертою и **судами** великими;

7 и приму вас Себе в народ и буду вам Богом, и вы узнаете, что Я Господь, Бог ваш, изведший вас из земли Египетской из-под ига Египетского;

8 и введу вас в ту землю, о которой Я, подняв руку Мою, клялся дать ее Аврааму, Исааку и Иакову, и дам вам ее в наследие. Я Господь.

9 Моисей пересказал это сынам Израилевым; но они не послушали Моисея по малодушию и тяжести работ.

9а И сказали они Моисею: Оставь нас, молим тебя, чтобы мы послужили египтянам! Ибо лучше было бы нам служить египтянам, чем умереть в пустыне.

10 И сказал Господь Моисею, говоря:

11 войди, скажи фараону, царю Египетскому, чтобы он отпустил сынов Израилевых из земли своей.

12 И сказал Моисей пред Господом, говоря: вот, сыны Израилевы не слушают меня; как же послушает меня фараон? а я не словесен.

13 И говорил Господь Моисею и Аарону, и давал им повеления к сынам Израилевым и к фараону, царю Египетскому, чтобы вывести сынов Израилевых из земли Египетской.

14 **И** вот начальники поколений их: сыны Рувима, первенца Израиля: Ханох и Фаллу, Хеирон и Харми: это семейства Рувимовы.

15 Сыны Симеона: Иемуил и Иамин, и Огад, и Иахин, и Цохар, и Саул, сын Хананеянки: это семейства Симеона.

16 Вот имена сынов Левия по родам их: Гирсон и Кааф и Мерари. А лет жизни Левия было сто тридцать семь.

17 **И** сыны Гирсона: Ливни и Шимеи с семействами их.

18 Сыны Каафовы: Амрам и Ицгар, и Хеврон, и Узиил. А лет жизни Каафа было сто тридцать три года.

19 Сыны Мерари: Махли и Муши. Это семейства Левия по родам их.
20 Амрам взял Иохаведу, тетку свою, себе в жену, и она родила ему Аарона и Моисея и Мариам, сестру их. А лет жизни Амрама было сто тридцать шесть.

21 Сыны Ицгаровы: Корей и Нефег и Зихри.

22 Сыны Узиловы: Мисаил и Елцафан и Сифри.

23 Аарон взял себе в жену Елисавету, дочь Аминадава, сестру Наассона, и она родила ему Надава и Авиуда, Елеазара и Ифамара.

24 Сыны Корея: Асир, Елкана и Авиасаф: это семейства Кореевы.

25 Елеазар, сын Аарона, взял себе в жену одну из дочерей Футиловых, и она родила ему Финееса. Вот начальники поколений Левита по семействам их.

26 Аарон и Моисей, это – те, которым сказал Господь: выведите сынов Израилевых из земли Египетской по ополчениям их.

27 Они-то говорили фараону, царю Египетскому, чтобы вывести сынов Израилевых из земли Египта; это – Моисей и Аарон.

28 Итак в то время, когда Господь говорил Моисею в земле Египетской,

29 Господь сказал Моисею, говоря: Я Господь! скажи фараону, царю Египетскому, все, что Я говорю тебе.

30 Моисей же сказал пред Господом: вот, я несловесен: как же послушает меня фараон?

7

1 Но Господь сказал Моисею: смотри, Я поставил тебя Богом фараону, а Аарон, брат твой, будет твоим пророком:

2 ты будешь говорить ему все, что Я повелю тебе, а Аарон, брат твой, будет говорить фараону, чтобы он отпустил сынов Израилевых из земли своей;

3 но Я ожесточу сердце фараоново, и явлю множество знамений Моих и чудес Моих в земле Египетской;

4 фараон не послушает вас, и Я наложу руку Мою на Египет и выведу воинство Мое, народ Мой, сынов Израилевых, из земли Египетской – судами великими;

5 тогда узнают все Египтяне, что Я Господь, когда простру руку Мою на Египет и выведу мой народ, сынов Израилевых из среды их.

6 И сделали Моисей и Аарон, как повелел им Господь, так они и сделали.

7 Моисей был восьмидесяти, а Аарон брат его восьмидесяти трех лет, когда стали говорить они к фараону.

8 И сказал Господь Моисею и Аарону, говоря:

9 если фараон скажет вам: сделайте знамение или чудо, то ты скажи Аарону брату твоему: возьми жезл твой и брось на землю пред

фараоном и пред рабами его, – он сделается змеем.

10 Моисей и Аарон пришли перед фараонам и к рабам его и сделали так, как повелел им Господь. И бросил Аарон жезл свой пред фараоном и пред рабами его, и он сделался змеем.

11 И призвал фараон мудрецов Египетских и чародеев; и эти волхвы Египетские сделали то же своими чарами:

12 каждый из них бросил свой жезл, и они сделались змеями, но жезл Ааронов поглотил их жезлы.

13 Сердце фараоново ожесточилось, и он не послушал их, как и говорил им Господь.

14 И сказал Господь Моисею: упорно сердце фараоново: он не хочет отпустить народ.

15 Пойди к фараону завтра: вот, он выйдет к воде, ты стань на пути его, на берегу реки, и жезл, который превращался в змея, возьми в руку твою

16 и скажи ему: Господь, Бог Евреев, послал меня сказать тебе: отпусти народ Мой, чтобы он совершил Мне служение в пустыне; но вот, ты доселе не послушался.

17 Так говорит Господь: из сего узнаешь, что Я Господь: вот этим жезлом, который в руке моей, я ударю по воде, которая в реке, и она превратится в кровь,

18 и рыба в реке умрет, и река воссмердит, и Египтянам омерзительно будет пить воду из реки.

18а И Моисей и Аарон пошли к фараону и сказали ему: «Шехмаа, Бог евреев, послал нас к тебе сказать: Отпусти народ Мой, чтобы он послужил Мне в пустыне, и вот, ты до сих пор не слушал.

18б Так говорит Шехмаа: «Из этого вы узнаете, что Я — Шехмаа; вот, я ударю жезлом, который в руке моей, по водам, которые в реке, и они превратятся в кровь.

18с И рыбы, которые в реке, умрут, и река станет нечистой, и египтяне возненавидят пить воду из реки.

19 И сказал Господь Моисею: скажи Аарону брату твоему: возьми жезл твой в руку твою и прости руку твою на воды Египтян: на реки их, и на потоки их, на озера их и на всякое вместилище вод их, – и станут кровью, и будет кровь по всей земле Египетской и в деревянных и в каменных сосудах.

20 И сделали Моисей и Аарон, как повелел им Господь. И поднял Аарон жезл его и ударил по воде речной пред глазами фараона и пред глазами рабов его, и вся вода в реке превратилась в кровь,

21 и рыба в реке вымерла, и река воссмердела, и Египтяне не могли пить воды из реки; и была кровь по всей земле Египетской.

22 И волхвы Египетские чарами своими сделали то же. И ожесточилось сердце фараона, и не послушал их, как и говорил Господь.

23 И оборотился фараон, и пошел в дом свой; и сердце его не

тронулось и сим.

24 И стали копать все Египтяне около реки чтобы найти воду для питья, потому что не могли пить воды из реки.

25 И было семь дней после того, как Господь поразил реку.

8

1 И сказал Господь Моисею: пойди к фараону и скажи ему: так говорит Господь: отпусти народ Мой, чтобы он совершил Мне служение;

2 если же ты не согласишься отпустить, то вот, Я поражаю всю область твою жабами;

3 и воскишит река жабами, и они выйдут и войдут в дома твои, и в спальну твою, и на постель твою, и в домы рабов твоих и народа твоего, и в печи твои, и в квашни твои,

4 и на тебя, и на народ твой, и на всех рабов твоих взойдут жабы.

4а И Моисея и Аарон пришли к фараону и сказали ему: Так говорит Шехмаа: Отпусти народ Мой, чтобы он послужил Мне.

4б А если ты откажешься отпустить [их], то вот, Я поражу всю твою страну лягушками,

4с и река закишит лягушками, которые поднимутся и придут в твои дома, и в твои спальни, и на твои постели, и в дома твоих слуг, и на твой народ, и в твои печи, и в твои квашни,

4д и взойдут лягушки и на тебя, и на твой народ, и на всех твоих слуг.

5 И сказал Господь Моисею: скажи Аарону брату своему: прости руку твою с жезлом твоим на реки, на потоки и на озера и выведи жаб на землю Египетскую.

5а И сказал Моисей Аарону: Протяни руку свою с посохом своим, и выйдут лягушки на землю Египетскую.

6 Аарон простер руку свою на воды Египетские и вывел жаб; и вышли жабы и покрыли землю Египетскую.

7 То же сделали и волхвы Египетские чарами своими и вывели жаб на землю Египетскую.

8 И призвал фараон Моисея и Аарона и сказал: помолитесь обо мне Господу, чтоб Он удалил жаб от меня и от народа моего, и я отпущу народ Израильский принести жертву Господу.

9 Моисей сказал к фараону: назначь мне сам, когда помолиться за тебя, за рабов твоих и за народ твой, чтобы жабы исчезли у тебя, у народа твоего, в домах твоих, и от твоих слуг, и от твоего народа, и остаться только в реке?

10 Он сказал: завтра. Моисей отвечал: будет по словам твоим, дабы ты узнал, что нет никого, как Господь Бог наш;

11 и удалятся жабы от тебя, от домов твоих и с полей, и от рабов твоих и от твоего народа; только в реке они останутся.

12 Моисей и Аарон вышли от фараона, и Моисей воззвал к Господу о жабах, которых Он навел на фараона.

13 И сделал Господь по слову Моисея: жабы вымерли в домах, и на дворах и на полях их;

14 и собрали их в груды, и воссмердела земля.

15 И увидел фараон, что сделалось облегчение, и ожесточил сердце свое, и не послушал их, как и говорил Господь.

16 И сказал Господь Моисею: скажи Аарону: прости рукою с жезлом твоим и ударь в персть земную, и будут мошки на людях и на скоте и на фараоне, и в доме его и на рабах его, вся персть земная станет мошками по всей земле Египетской.

17 Так они и сделали: Аарон простер руку свою с жезлом своим и ударил в персть земную, и явились мошки на людях и на скоте. Вся персть земная сделалась мошками по всей земле Египетской.

18 Старались также и волхвы чарами своими произвести мошек, но не могли. И были мошки на людях и на скоте.

19 И сказали волхвы фараону: это перст Божий. Но сердце фараоново ожесточилось, и он не послушал их, как и говорил Господь.

20 И сказал Господь Моисею: завтра встань рано и явись пред лице фараона. Вот, он точно пойдет к воде, и ты скажи ему: так говорит Господь: отпусти народ Мой, чтобы он совершил Мне служение в пустыне;

21 а если не отпустишь народа Моего, то вот, Я пошлю на тебя и на рабов твоих, и на народ твой, и в дома твои воронов, и наполнятся дома Египтян воранами и самая земля, на которой они живут;

22 и отделю в тот день землю Гесем, на которой пребывает народ Мой, и там не будет вороны, дабы ты знал, что Я Господь Бог среди всей земли;

23 Я сделаю разделение между народом Моим и между народом твоим. Завтра будет сие знамение на земле.

23а И Моисей и Аарон вошли к фараону и сказали ему: Так говорит Шехмаа: Отпусти народ Мой, чтобы он послужил Мне.

23б Иначе, если ты не отпустишь народ Мой, вот, Я пошлю ворона на тебя, и на твоих рабов, и на твой народ, и в дома твои, и наполнятся дома Египтян воронами, и земля, на которой они находятся.

23с И Я отделю в тот день землю Гесем, в которой обитает народ Мой, и не будет там воронов, чтобы ты знал, что Я — Шехмаа посреди земли

23д И Я произведу разделение между народом Моим и между народом твоим. К завтрашнему дню будет это знамение.

24 Так и сделал Господь: налетел очень злой вороны в дом фараонов, и в дома рабов его, и на всю землю Египетскую: И погибала земля от воронов.

25 И призвал фараон **к** Моисея и Аарона и сказал: пойдите, принесите жертву Господу Богу вашему в сей земле.

26 Но Моисей сказал: нельзя сего сделать, ибо отвратительно для Египтян жертвоприношение наше Господу, Богу нашему: если мы отвратительную для Египтян жертву станем приносить в глазах их, то не побьют ли они нас камнями?

27 мы пойдем в пустыню, на три дня пути, и принесем **жертву** Господу, Богу нашему, как скажет нам Господь.

28 И сказал фараон: я отпущу вас принести жертву Господу Богу вашему в пустыне, только не уходите далеко; помолитесь обо мне Господу.

29 Моисей сказал: вот, я выхожу от тебя и помолюсь Господу Богу, и удалятся вороны от фараона, **и** от рабов его, и от народа его завтра, только фараон пусть перестанет обманывать, не отпуская народа принести жертву Господу.

30 И вышел Моисей от фараона и помолился Господу.

31 И сделал Господь по слову Моисея и удалил **воронов** от фараона, **и** от рабов его и от народа его: не осталось ни одной.

32 Но фараон ожесточил сердце свое и на этот раз и не отпустил народа.

9

1 И сказал Господь Моисею: пойди к фараону и **говори** ему: так говорит Господь, Бог Евреев: отпусти народ Мой, чтобы **он** совершил Мне служение;

2 ибо если ты не захочешь отпустить народ Мой и еще будешь удерживать его,

3 то вот, рука Господня **будет** на скоте твоём, который в поле, на конях, **и** на ослах, **и** на верблюдах, на волах и овцах: будет моровая язва весьма тяжкая;

4 и разделит Господь в то время между скотом Израильским и скотом Египетским, и из всего скота сынов Израилевых не умрет ничего.

5 И назначил Господь время, сказав: завтра сделает это Господь в земле сей.

5а И Моисей и Аарон вошли к фараону и сказали ему: «Так говорит Шехмаа, Бог евреев: Отпусти народ Мой, чтобы он послужил Мне.

5б Ибо если ты откажешься отпустить [их] и будешь удерживать их,

5с вот, рука Шехмаа на скоте твоём, который в поле, на конях, на ослах, на верблюдах, на овцах и на стадах: [будет] очень лютая казнь

5д И Шехмаа сделает различие между скотом Израиля и скотом Египта, чтобы не погибло ни одно животное из тех, кто

принадлежит сынам Израиля

5е Завтра Шехмаа сделает это в земле.

6 И сделал это Господь на другой день, и вымер весь скот Египетский; из скота же сынов Израилевых не умерло ничего.

7 Фараон послал узнать, и вот, из всего скота детей Израилевых не умерло ничего. Но сердце фараоново ожесточилось, и он не отпустил народа.

8 И сказал Господь Моисею и Аарону: возьмите по полной горсти пепла из печи, и пусть бросит его Моисей к небу в глазах фараона и рабов его;

9 и поднимется пыль по всей земле Египетской, и будет на людях и на скоте воспаление с нарывами, во всей земле Египетской.

10 Они взяли пепла из печи и предстали пред лице фараона. Моисей бросил его к небу, и сделалось воспаление с нарывами на людях и на скоте.

11 И не могли волхвы устоять пред Моисеем по причине воспаления, потому что воспаление было на волхвах и на всех Египтянах.

12 Но Господь ожесточил сердце фараона, и он не послушал их, как и говорил Господь Моисею.

13 И сказал Господь Моисею: завтра встань рано и явись пред лице фараона, и скажи ему: так говорит Господь, Бог Евреев: отпусти народ Мой, чтобы он совершил Мне служение;

14 ибо в этот раз Я пошлю все язвы Мои на сердце твое, и на рабов твоих, и на народ твой, дабы ты узнал, что нет подобного Мне на всей земле;

15 так как Я простер руку Мою, то поразил бы тебя и народ твой язвою, и ты истреблен был бы с земли:

16 но для того Я сохранил тебя, чтобы показать тебе силу Мою, и чтобы возведено было имя Мое по всей земле;

17 ты еще противостоишь народу Моему, чтобы не отпустить его, – 18 вот, Я пошлю завтра, в это самое время, град весьма сильный, которому подобного не было в Египте со дня основания его доныне;

19 итак пошли собрать стада твои и все, что есть у тебя в поле: на всех людей и скот, которые останутся в поле и не соберутся в дома, падет град, и они умрут.

19а И Моисей и Аарон вошли к фараону и сказали ему: Так говорит Шехмаа: Отпусти народ Мой, чтобы он мог служить Мне,

19б ибо на этот раз Я пошлю все мои язвы на твоё сердце, и на твоих рабов, и на твой народ, чтобы ты узнал, что нет подобного Мне на всей земле.

19с Ведь сейчас Я мог бы простер руку Мою и поразить тебя и твой народ мором, и вы были бы истреблены с земли.

19д Но для этого Я поднял тебя, чтобы показать тебе Мою силу, и чтобы имя Моё было возведено по всей земле.

19е Ты всё ещё возносишься против моего народа и не отпустишь

его.

19f Вот, завтра, примерно в это время, Я пошлю очень сильный град, какого не было в Египте со дня его основания до сейчас.

19g Итак, пошли, собери скот твой и всё, что у тебя есть в поле, ибо всякий человек и скот, которые останутся в поле и не будут возвращены домой, попадёт на них град, и они умрут.

20 Те из рабов фараоновых, которые убоялись слова Господня, поспешно собрали рабов своих и стада свои в дома;

21 а кто не обратил сердца своего к слову Господню, тот оставил рабов своих и стада свои в поле.

22 И сказал Господь Моисею: прости руку твою к небу, и падет град на всю землю Египетскую, на людей, на скот и на всю траву полевую в земле Египетской.

23 И простер Моисей жезл свой к небу, и Господь произвел гром и град, и огонь разливался по земле; и послал Господь град на всю землю Египетскую;

24 и был град и огонь между градом, град весьма сильный, какого не было во всей земле Египетской со времени населения ее.

25 И побил град по всей земле Египетской все, что было в поле, и человека до скота, и всю траву полевую побил град, и все деревья в поле поломал град;

26 только в земле Гесем, где жили сыны Израилевы, не было града.

27 И послал фараон, и призвал Моисея и Аарона, и сказал им: на этот раз я согрешил; Господь праведен, а я и народ мой виновны;

28 помолитесь обо мне Господу: пусть перестанут громы Божии и град и огонь на земле, и отпущу вас и не буду более удерживать.

29 Моисей сказал ему: как скоро я выйду из города, простру руки мои к Господу на небо, и громы перестанут, и града и дождя более не будет, дабы ты узнал, что Господня земля;

30 но я знаю, что ты и рабы твои еще не убоитесь Господа Шехмаа.

31 Лен и ячмень были побиты, потому что ячмень выколосился, а лен осеменился;

32 а пшеница и полба не побиты, потому что они были поздние.

33 И вышел Моисей от фараона из города и простер руки свои к Господу, и прекратились гром и град, и дождь перестал литься на землю.

34 И увидел фараон, что перестал град и дождь и гром, и продолжал грешить, и отягчил сердце свое сам и рабы его.

35 И ожесточилось сердце фараона и рабов его, и он не отпустил сынов Израилевых, как и говорил Господь чрез Моисея.

его и сердце рабов его, чтобы явить между ними сии знамения Мои,

2 и чтобы ты рассказывал сыну твоему и сыну сына твоего о том, что Я сделал в Египте, и о знамениях Моих, которые Я показал в нем, и чтобы вы знали, что Я Шехмаа твой Бог.

2а И скажи фараону : так говорит Шехмаа, Бог евреев: «Доколе ты не смиришься предо Мною? Отпусти народ Мой, чтобы он послужил Мне.

2б Ибо если ты не отпустишь народ Мой, то вот, завтра Я наведу на твою землю саранчу,

2с и она покроет лицо земли, так что никто не увидит земли. И съедят они все, что уцелело от града, и съедят всякую траву земную и все плоды деревьев, которые произрастут у тебя на поле

2д И наполнятся дома твои и дома всех рабов твоих, и дома всех Египтян, как не видели отцы твои и отцы отцов твоих с того дня, как они живут на земле, до сего дня.

3 Моисей и Аарон пришли к фараону и сказали ему: так говорит Господь, Бог Евреев: долго ли ты не смиришься предо Мною? отпусти народ Мой, чтобы он совершил Мне служение;

4 а если ты не отпустишь народа Моего, то вот, завтра в это самое время Я наведу саранчу на всю твою область:

5 она покроет лице земли так, что нельзя будет видеть земли, и поест у вас все оставшееся на земле, уцелевшее от града; объест также всю траву и все плоды деревьев, растущие у вас в поле,

6 и наполнит дома твои, дома всех рабов твоих и все дома всех Египтян, чего не видели отцы твои, ни отцы отцов твоих со дня, как живут на земле, даже до сего дня. Моисей обратился и вышел от фараона.

7 Тогда рабы фараоновы сказали ему: долго ли он будет мучить нас? отпусти сих людей, пусть они совершат служение Господу, Богу своему; неужели ты еще не видишь, что Египет гибнет?

8 И он принес Моисея и Аарона к фараону, и фараон сказал им: пойдите, совершите служение Господу, Богу вашему; кто же и кто пойдет?

9 И сказал Моисей: пойдем с малолетними нашими и стариками нашими, с сыновьями нашими и дочерьми нашими, и с овцами нашими и с волами нашими пойдем, ибо у нас праздник Господу Богу нашему.

10 Фараон сказал им: пусть будет так, Господь с вами! я готов отпустить вас: но зачем с детьми? видите, у вас худое намерение!

11 Потому: пойдите одни мужчины и совершите служение Господу, так как вы сего просили. И ушли они от фараона.

12 Тогда Господь сказал Моисею: прости руку твою на землю Египетскую, и пусть нападет саранча на землю Египетскую и поест всю траву земную и все плоды древесные, все, что уцелело от града.

13 И простер Моисей руку свою на землю Египетскую, и Господь навел на сию землю восточный ветер, продолжавшийся весь тот день и

всю ночь. Настало утро, и восточный ветер **принес** саранчу.

14 И напала саранча на всю землю Египетскую и легла по всей стране Египетской в великом множестве: прежде не бывало такой саранчи, и после сего не будет такой;

15 она покрыла лице всей земли, так что земли не было видно, и поела всю траву земную и все плоды древесные, уцелевшие от града, и не осталось никакой зелени ни на **каком** дереве, ни на траве полевой во всей земле Египетской.

16 Фараон поспешно призвал Моисея и Аарона и сказал: согрешил я пред Господом, Богом вашим, и пред вами;

17 теперь **простите** грех мой еще раз и помолитесь Господу Богу вашему, чтобы Он только отвратил от меня сию смерть.

18 Моисей вышел от фараона и помолился Господу.

19 И воздвигнул Господь с противной стороны западный весьма сильный ветер, и он понес саранчу и бросил ее в Черное море: не осталось ни одной саранчи во всей стране Египетской.

20 Но Господь ожесточил сердце фараона, и он не отпустил сынов Израилевых.

21 И сказал Господь Моисею: прости руку твою к небу, и будет тьма на земле Египетской, осязаемая тьма.

22 Моисей простер руку свою к небу, и была густая тьма по всей земле Египетской три дня;

23 не видели друг друга, и никто не вставал с места своего три дня; у всех же сынов Израилевых был свет в жилищах их.

24 Фараон призвал Моисея **и Аарона** и сказал: пойдите, совершите служение Господу Богу вашему, пусть только останется мелкий и крупный скот ваш, а дети ваши пусть идут с вами.

25 Но Моисей сказал: нет, дай также в руки наши жертвы и всесожжения, чтобы принести Господу Богу нашему;

26 пусть пойдут и стада наши с нами, не останется ни копыта; ибо из них мы возьмем на жертву Господу, Богу нашему; но доколе не придем туда, мы не знаем, что принести в жертву Господу Богу нашему.

27 И ожесточил Господь сердце фараона, и он не захотел отпустить их.

28 И сказал ему фараон: поиди от меня; берегись, не являйся более пред лице мое; в тот день, когда ты увидишь лице мое, умрешь.

29 И сказал Моисей: как сказал ты, так и будет; я не увижу более лица твоего.

1 И сказал Господь Моисею: еще одну казнь Я наведу на фараона и на Египтян; **и** после того он отпустит вас отсюда; когда же он будет отпускать вас, с поспешностью будет гнать вас отсюда;

2 Скажи народу тайно, чтобы каждый у ближнего своего и каждая женщина у ближней своей выпросили вещей серебряных и вещей золотых и одежд.

3 И нашел милость народ в глазах Египтян, и они дали им то, что они просили. А около полуночи я выйду в средину земли Египта. И все первенцы в земле Египта умрут, от первенца фараона, сидящего на престоле своем, до первенца рабыни, которая за мельницей, и до первенца всего скота. И поднимется великий вопль в Египте, какого не было и не будет. Но ни на кого из сынов Израиля, ни на человека, ни на скот, ни на собаку не рычит, чтобы вы знали, что Шемхаа делает различие между египтянами и Израилем; и Моисей был весьма велик в земле Египетской, в глазах фараона и рабов фараоновых и в глазах всего народа.

4 И Моисей сказал фараону: Так говорит Шехмаа: Израиль — сын мой, первенец мой, и я сказал тебе: Отпусти сына моего, чтобы он послужил мне. А ты отказался отпустить его. Вот, Шехмаа убьёт сына твоего, первенца твоего. И сказал Моисей: так говорит Господь: в полночь Я пройду посреди земли Египта,

5 и умрет всякий первенец в земле Египетской от первенца фараона, который сидит на престоле своем, до первенца рабыни, которая при жерновах, и все первородное из скота;

6 и будет вопль великий по всей земле Египетской, какого не бывало и какого не будет более;

7 у всех же сынов Израилевых ни на человека, ни на скот не пошевелит пес языком своим, дабы вы знали, какое различие делает Господь между Египтянами и между Израильтянами.

8 И придут все рабы твои сии ко мне и поклонятся мне, говоря: выйди ты и весь народ твой, которым ты предводительствуешь. После сего я и выйду. И вышел Моисей от фараона с гневом.

9 И сказал Господь Моисею: не послушал вас фараон, чтобы умножились знамения Мои и чудеса Мои в земле Египетской.

10 Моисей и Аарон сделали все сии знамения и чудеса пред фараоном; но Господь ожесточил сердце фараона, и он не отпустил сынов Израилевых из земли своей.

12

1 И сказал Господь Моисею и Аарону в земле Египетской, говоря:

2 месяц сей да будет у вас началом месяцев, первым да будет он у вас между месяцами года.

3 Скажите сейчас всему обществу детей Израилевых: в десятый день сего месяца пусть возьмут себе каждый одного агнца по семействам, по агнцу на семейство;

4 а если семейство так мало, что не съест агнца, то пусть возьмет

с соседом своим, ближайшим к дому своему, по числу душ: по той мере, сколько каждый съест, расчислитесь на агнца.

5 Агнец у вас должен быть без порока, мужеского пола, однолетний; возьмите его от овец, или от коз,

6 и пусть он хранится у вас до четырнадцатого дня сего месяца: тогда пусть заколет его все собрание общества детей Израилевых вечером,

Самаритянские мудрецы считали 12 часов дня (зимнее время) первым закатом, а второй закат – чуть позже 18:00 (зимнее время), что позволяло закалывать животных после 12:00, когда Песах отмечается в пятницу, и вынимать из печей ближе к второму закату, чтобы не нарушать Шаббат сжиганием огня.

7 и пусть возьмут от крови его и помажут на обоих косяках и на перекладине дверей в домах, где будут есть его;

8 пусть съедят мясо его в сию самую ночь, испеченное на огне; с пресным хлебом и с горькими травами пусть съедят его;

9 не ешьте от него недопеченного, или всего сваренного в воде, но ешьте испеченное на огне, голову с ногами и внутренностями;

10 не оставляйте от него до утра и кости его не сокрушайте, но оставшееся от него до утра сожгите на огне.

11 Ешьте же его так: пусть будут чресла ваши препоясаны, обувь ваша на ногах ваших и посохи ваши в руках ваших, и ешьте его с поспешностью: это – Пасха Господня.

12 А Я в сию самую ночь пройду по земле Египетской и поражу всякого первенца в земле Египетской, и человека и скота, и над всеми богами Египетскими произведу суд. Я Господь.

13 И будет у вас кровь знаменiem на домах, где вы находитесь, и увижу кровь и пройду мимо вас, и не будет она язвой для вас до ангела Машиа, когда буду поражать землю Египетскую.

Машит — имя ангела

14 И да будет вам день сей памятен, и празднуйте в оный праздник Господу во все роды ваши; как установление вечное празднуйте его.

15 Семь дней ешьте пресный хлеб; с самого первого дня уничтожьте квасное в домах ваших, ибо кто будет есть квасное с первого дня до седьмого дня, душа та истреблена будет из среды Израия.

16 И в первый день да будет у вас священное собрание, и в седьмой день священное собрание: никакой работы не должно делать в них; только что есть каждому, одно то можно делать вам.

17 Соблюдайте заповедь, ибо в сей самый день Я вывел ополчения ваши из земли Египетской, и соблюдайте и исполняйте день сей в роды ваши, как установление вечное.

18 С четырнадцатого дня первого месяца, с вечера ешьте пресный хлеб до вечера двадцать первого дня того же месяца;

19 семь дней не должно быть закваски в домах ваших, ибо кто будет есть квасное, душа та истреблена будет из общества сынов Израилевых, пришлец ли то, или природный житель земли той.

20 Ничего квасного не ешьте; во всяком местопребывании вашем ешьте пресный хлеб.

21 И созвал Моисей всех старейшин сынов Израилевых и сказал им: выберите и возьмите себе агнцев по семействам вашим и заколите пасху;

22 и возьмите пучок иссопа, и обмочите в кровь, которая в сосуде; и помажьте перекладину и оба косяка дверей кровью, которая в сосуде; а вы никто не выходите за двери дома своего до утра.

23 И пойдет Господь поражать Египет, и увидит кровь **на** перекладине и **на** обоих косяках, и пройдет Господь мимо дверей, и Он не позволит **ангелу Машиту** войти в ваши дома чтобы причинять вам бедствия.

Машит — имя ангела

24 Храните сие, как закон для себя и для сынов своих на веки.

25 Когда войдете в землю, которую Господь даст вам, как Он говорил, соблюдайте сие служение **в этом месяце**.

26 И когда скажут вам дети ваши: что это за служение?

27 скажите им: это пасхальная жертва Господу, Который прошел мимо домов сынов Израилевых в Египте, когда поражал Египтян, и дома наши избавил. И **преклонился** народ и поклонился.

28 И пошли сыны Израилевы и сделали: как повелел Господь Моисею и Аарону, так и сделали.

29 В полночь Господь поразил всех первенцев в земле Египетской, от первенца фараона, сидевшего на престоле своем, до первенца узника, находившегося в темнице, и все первородное из скота.

30 И встал фараон ночью сам и все рабы его и весь Египет; и сделался великий вопль во всей земле Египетской, ибо не было дома, где не было бы мертвеца.

31 И призвал фараон Моисея и Аарона ночью и сказал им: встаньте, выйдите из среды народа моего, как вы, так и сыны Израилевы, и пойдите, совершите служение Господу Богу вашему, **по вашим словам**;

32 и мелкий и крупный скот ваш возьмите, как вы говорили; и пойдите и благословите меня.

33 И понуждали Египтяне народ, чтобы скорее выслать его из земли той; ибо говорили они: мы все помрем.

34 И понес народ тесто свое, прежде нежели оно вкисло; квашины их, завязанные в одеждах их, были на плечах их.

35 И сделали сыны Израилевы по слову Моисея и просили у Египтян вещей серебряных и вещей золотых и одежд.

36 Господь же дал милость народу Своему в глазах Египтян: и они давали ему, и обобрал он Египтян.

37 И отправились сыны Израилевы из Раамсеса в Сокхоф до шестисот тысяч пеших мужчин, кроме детей;

38 и **смешанное множество** разноплеменных людей вышли с ними, и мелкий и крупный скот, стадо весьма большое.

39 И испекли они из теста, которое вынесли из Египта, пресные лепешки, ибо оно еще не вскисло, потому что они выгнаны были из Египта и не могли медлить, и даже пищи не приготовили себе на дорогу.

40 Времени же, в которое сыны Израилевы и отцы их обитали в земле Египте и в земле Ханаанской, было четыреста тридцать лет.

"430 лет" - Марк, величайший самаритянский мудрец, и после него многие самаритянские учителя разделили этот период 430 лет на равные части: 215 лет в земле Ханаанской и 215 лет в земле Египетской. Первые 215 лет включают 25 лет от времени, когда Авраам пришел в землю Ханаанскую в возрасте 75 лет, до рождения Исаака, и 60 лет от рождения Исаака до того, как ему исполнилось 60 лет и родились его сыновья-близнецы, и 130 лет от рождения Иакова до его переселения в Египет в возрасте 130 лет (Быт. 47:9). Таким образом, оставшиеся 215 лет сыны Израилевы прожили в Египте.

41 По прошествии четырехсот тридцати лет, в этот самый день вышло все ополчение Господне из земли Египетской ночью.

42 Это – ночь бдения Господу за изведение их из земли Египетской; эта самая ночь – бдения Господу у всех сынов Израилевых в роды их.

43 И сказал Господь Моисею и к Аарону: вот устав Пасхи: никакой иноплеменник не должен есть ее;

44 а всякий раб, купленный за серебро его, когда обрежешь его, может есть ее;

45 поселенец и наемник не должен есть ее.

46 В одном доме должно есть ее, ты не оставляйте от нее до утра, не выносите мяса вон из дома и костей ее не сокрушайте.

47 Все общество сынов Израиля должно совершать ее.

48 Если же поселится у тебя пришлец и захочет с тобой совершить Пасху Господу, то обрежь у него всех мужеского пола, и тогда пусть он приступит к совершению ее и будет как природный житель земли; а никакой необрезанный не должен есть ее;

49 один закон да будет и для природного жителя и для пришельца, поселившегося между вами.

50 И сделали все сыны Израилевы: как повелел Господь Моисею и Аарону, так и сделали.

51 В этот самый день Господь вывел сынов Израилевых из земли Египетской по ополчениям их.

13

1 И сказал Господь Моисею, говоря:

2 освяти Мне каждого первенца, разверзающего всякие ложесна между сынами Израилевыми, от человека до скота, потому что Мои они.

3 И сказал Моисей народу: помните сей день, в который вышли вы из земли Египта, из дома рабства, ибо рукою крепкою вывел вас Господь оттоле, и не ешьте квасного:

4 И сегодня выходите вы, в месяце Авие.

5 И когда введет тебя Бог твой в землю Хананеев и Хеттеев, и Аморецев, и Евеев, и Иевусеев, Гергесеев, и Ферезеев, о которой клялся Он

отцам твоим, что даст тебе землю, где течет молоко и мед, то совершай сие служение в сем месяце;

6 шесть дней ешь пресный хлеб, и в седьмой день – праздник Господу;

7 пресный хлеб должно есть семь дней, и не должно находиться у тебя квасного хлеба, и не должно находиться у тебя квасного во всех пределах твоих.

8 И объяви в день тот сыну твоему, говоря: это ради того, что Господь Бог сделал со мною, когда я вышел из Египта.

9 И у них да будет тебе это знаком на руках твоих и памятником пред глазами твоими, дабы закон Господень был в устах твоих, ибо рукою крепкою вывел тебя Господь Бог из Египта.

10 Исполняй же устав сей в назначенное время, из года в год.

11 И когда введет тебя Шехмаа Бог твой в землю Ханаанскую, как Он клялся тебе и отцам твоим, и даст ее тебе, – 12 отделяй Господу все мужеского пола развешающее ложесна; и все первородное из скота, какой у тебя будет, мужеского пола, посвящай Господу,

13 а всякого из ослов, развешающего утробу, заменяя агнцем; а если не заменишь это, выкупи его; и каждого первенца человеческого из сынов твоих выкупаю.

14 И когда после спросит тебя сын твой, говоря: что это? то скажи ему: рукою крепкою вывел нас Господь из Египта, из дома рабства;

15 ибо когда фараон упорствовал отпустить нас, Господь умертвил всех первенцев в земле Египетской, и от первенца человеческого до первенца из скота, – посему я приношу в жертву Господу все, развешающее ложесна, мужеского пола, а всякого первенца из сынов моих выкупаю;

16 и да будет это знаком на руках твоих и вместо повязки над глазами твоими, ибо рукою крепкою Господь вывел тебя из Египта.

17 Когда же фараон отпустил народ, Бог не повел его по дороге земли Филистимской, потому что она близка; ибо сказал Бог: чтобы не раскаялся народ, увидев войну, и не возвратился в Египет.

18 И обвел Бог народ дорогою пустынною к Черному морю. И вышли сыны Израилевы вооруженные из земли Египетской.

19 И взял Моисей с собою кости Иосифа, ибо Иосиф клятвою заклал сынов Израилевых, сказав: посетит вас Бог, и вы с собою вынесите кости мои отсюда.

20 И двинулись сыны Израилевы из Соххофа и расположились станом в Ефаме, который в конце пустыни.

21 Господь же шел пред ними днем в столпе облачном, показывая им путь, а ночью в столпе огненном, светя им, дабы идти им и днем и ночью.

22 Не отлучался столп облачный днем и столп огненный ночью от лица всего народа.

1 И сказал Господь Моисею, говоря:

2 скажи сынам Израилевым, чтобы они обратились и расположились станом пред Пи-Гахирофом, между Мигдолом и между морем, пред Ваал-Цефоном; напротив его поставьте стан у моря.

3 И скажет фараон народу своему о сынах Израилевых: они заблудились в земле сей, **заперла** их пустыня.

4 А Я ожесточу сердце фараона, и он погонится за ними, и покажу славу Мою на фараоне и на всем войске его; и познают все Египтяне, что Я Господь. И сделали так.

5 И возвещено было царю Египетскому, что народ бежал; и обратилось **сердце** фараона и рабов его **к** народу, и они сказали: что это мы сделали? зачем отпустили Израильтян, чтобы они не работали нам?

6 Фараон запряг колесницу свою и народ свой взял с собою;

7 и взял шестьсот колесниц отборных и все колесницы Египетские, и начальников над всеми ими.

8 И ожесточил Господь сердце фараона, царя Египетского и рабов его, и он погнался за сынами Израилевыми; сыны же Израилевы шли под рукою высокою.

9 И погнались за ними Египтяне, и все кони с колесницами фараона, и всадники, и все войско его, и настигли их расположившихся у моря, при Пи-Гахирофе пред Ваал-Цефоном.

10 Фараон приблизился, и сыны Израилевы **оглянулись**, и вот, Египтяне идут за ними: и весьма уstraшились и возопили сыны Израилевы к Господу,

11 и сказали Моисею: разве нет гробов в Египте, что ты привел нас умирать в пустыне? что это ты сделал с нами, выведя нас из Египта?

12 **Вот**, не это ли самое говорили мы тебе в Египте, сказав: оставь нас, пусть мы работаем Египтянам, **мы молим тебя**. Ибо лучше быть нам в рабстве у Египтян, нежели умереть в пустыне.

13 Но Моисей сказал народу: не бойтесь, стойте – и увидите спасение Господне, которое Он соделает вам ныне, ибо Египтян, **как** видите вы ныне, более не увидите во веки;

14 Господь будет поборать за вас, а вы будьте спокойны.

15 И сказал Господь Моисею: что ты вопиешь ко Мне? скажи сынам Израилевым, чтоб они шли,

16 а ты подними жезл твой и прости руку твою на море, и раздели его, и пройдут сыны Израилевы среди моря по суше;

17 Я же ожесточу сердце фараона и всех Египтян, и они пойдут вслед за ними; и покажу славу Мою на фараоне и на всем войске его, на колесницах его и на всадниках его;

18 и узнают **все** Египтяне, что Я Господь, когда покажу славу Мою на фараоне, **и над всем его воинством**, на колесницах его и на всадниках

его.

19 И двинулся Ангел Йаса Божий, шедший пред станом сынов Израилевых, и пошел позади их; двинулся и столп облачный от лица их и стал позади их;

Йаса — имя ангела

20 и вошел в средину между станом Египетским и между станом сынов Израилевых, и был облаком и мраком для одних и освещал ночь для других, ангел Йаба, не была рядом с другими всю ночь

Йаба — имя ангела

21 И простер Моисей руку свою на море, и гнал Господь море сильным восточным ветром всю ночь и сделал море сушею, и расступились воды.

22 И пошли сыны Израилевы среди моря по суше: воды же были им стеною по правую и по левую сторону.

23 Познались Египтяне, и вошли за ними в средину моря все кони фараона, колесницы его и всадники его.

24 И в утреннюю стражу воззрел Господь на стан Египтян из столпа огненного и облачного и привел в замешательство стан Египтян;

25 И он связал вождей колесниц своих, и правил ими со славой. И сказали Египтяне: ангел Ануса впереди Израильтян, потому что Господь поборает за них против Египтян.

Аануса - Я спасусь. Имя Ангела

26 И сказал Господь Моисею: прости руку твою на море, и да обратятся воды на Египтян, на колесницы их и на всадников их.

27 И простер Моисей руку свою на море, и к утру вода возвратилась в свое место; а Египтяне направлялись навстречу воде. Так потопил Господь Египтян среди моря.

28 И вода возвратилась и покрыла колесницы и всадников всего войска фараонова, вошедших за ними в море; не осталось ни одного из них.

29 А сыны Израилевы прошли по суше среди моря: воды были им стеною по правую и стеною по левую сторону.

30 И избавил Господь в день тот Израильтян из рук Египтян, и увидели сыны Израилевы Египтян мертвыми на берегу моря.

31 И увидели Израильтяне руку великую, которую явил Господь над Египтянами, и убоялся народ Господа и поверил Господу и Моисею, рабу Его. Тогда Моисей и сыны Израилевы воспели Господу песнь сию и говорили:

1 Пою Господу, ибо Он ввергнул в море сильный народ; коня и всадника его ввергнул в море.

2 Господь крепость моя и слава моя, Он был мне спасением. Он Бог мой, и прослаблю Его; Бог отца моего, и превознесу Его.

3 Господь силен в войне, Шехмаа имя Ему.

4 Колесницы фараона и войско его ввергнул Он в море, и избранные военачальники его потонули в Чермном море.

5 Пучины покрыли их: они пошли в глубину, как камень.

6 Десница Твоя, Господи, прославилась силою; десница Твоя, Господи, сразила врага.

7 Величим превосходства Твоей Ты низложил восставших против Тебя. Ты послал гнев Твой, и он попалил их, как солому.

8 От гнева Твоего расступились воды, нисходящие, как стена, огустили пучины в сердце моря.

9 Враг сказал: погонюсь, настигну, разделю добычу; насытится ими душа моя, обнажу меч мой, истребит их рука моя.

10 Ты дунул духом Твоим, и покрыло их море: они погрузились, как свинец, в великих водах.

11 Кто, как Ты, Господи, между богами? Кто, как Ты, величествен святостью, досточтим хвалами, Творец чудес?

12 Ты простер десницу Твою: поглотила их земля.

13 Ты ведешь милостью Твоею народ сей, который Ты избавил, Ты определил их в силе Твоей в святую обитель Твою.

14 Услышали народы и трепещут: ужас объял жителей Филистимских;

15 тогда смутились князья Едомовы, трепет объял вождей Моавитских, уныли все жители Ханаана.

16 Да нападет на них страх и ужас; и от величия мышцы Твоей да онемеют они, как камень, доколе проходит народ Твой, Господи, доколе проходит сей народ, который Ты приобрел.

17 Введи его и насади его на горе достояния Твоего, на месте, которое Ты соделал жилищем Себе, Господи, утверди его рукою Твоею!

18 Господь будет царствовать во веки веков.

19 Когда вошли кони фараона с колесницами его и с всадниками его в море, то Господь обратил на них воды морские, а сыны Израилевы прошли по суше среди моря.

20 И взяла Мариам пророчица, сестра Ааронова, в руку свою тимпан, и вышли за нею все женщины с тимпанами и ликованием.

21 И воспела Мариам пред ними: пойте Господу, за могучий народ, коня и всадника его ввергнул в море.

22 И повел Моисей Израильтян от Чермного моря, и он вывел их в пустыню Сур; и путешествовали они три дня по пустыне и не находили воды.

23 Пришли в Мерру – и не могли пить воды в Мерре, ибо она была горька, почему и наречено тому месту имя: Мерра.

24 И бормотал народ на Моисея, говоря: что нам пить?

25 Моисей возопил к Господу, и Господь показал ему дерево, и он бросил его в воду, и вода сделалась сладкою. Там Бог дал народу устав и

закон и там испытывал его.

26 И сказал: если ты будешь слушаться гласа Господа, Бога твоего, и делать угодное пред очами Его, и внимать заповедям Его, и соблюдать все уставы Его, то не наведу на тебя ни одной из болезней, которые навел Я на Египет, ибо Я Господь Бог твой, целитель твой.

27 И пришли **в Елим**; там было двенадцать источников воды и семьдесят финиковых деревьев, и расположились там станом при водах.

16

1 И двинулись из Елима, и пришло все общество сынов Израилевых в пустыню Син, что между Елимом и между Синаем, в пятнадцатый день второго месяца по выходе их из земли Египетской.

2 И возроптало все общество сынов Израилевых на Моисея и Аарона в пустыне,

3 и сказали им сыны Израилевы: о, если бы мы умерли от руки Господней в земле Египетской, когда мы сидели у котлов с мясом, когда мы ели хлеб досыта! ибо вывели вы нас в эту пустыню, чтобы все собрание это уморить голодом.

4 И сказал Господь Моисею: вот, Я одождю вам хлеб с неба, и пусть народ выходит и собирает ежедневно, сколько нужно на день, чтобы Мне испытать его, будет ли **они** поступать по законам Моим, или нет;

5 а в шестой день пусть заготавливают, что принесут, и будет вдвое против того, по сколько собирают в прочие **дни**.

6 И сказали Моисей и Аарон всему обществу сынов Израилевых: вечером узнаете вы, что Господь вывел вас из земли Египетской,

7 и утром увидите славу Господню, ибо услышал Он ропот **наш** на Господа: а мы что такое, что ропщете на нас?

8 И сказал Моисей: узнаете, когда Господь вечером даст вам мяса в пищу, а утром хлеба досыта, ибо Господь услышал ропот ваш, который вы подняли против Него: а мы что? не на нас ропот ваш, но на Господа.

9 И сказал Моисей Аарону: скажи всему обществу сынов Израилевых: предстаньте пред лице Господа, ибо Он услышал ропот ваш.

10 И когда говорил Аарон ко всему обществу сынов Израилевых, то они оглянулись к пустыне, и вот, слава Господня явилась в облаке.

11 И сказал Господь Моисею, говоря:

12 Я услышал ропот сынов Израилевых; скажи им: вечером будете есть мясо, а поутру насытитесь хлебом – и узнаете, что Я Господь, Бог ваш.

13 Вечером налетели **перепелы** и покрыли стан, а поутру лежала роса около стана;

14 роса поднялась, и вот, на поверхности пустыни нечто мелкое, круповидное, мелкое, как иней на земле.

15 И увидели сыны Израилевы и говорили друг другу: что это? Ибо

не знали, что это. И Моисей сказал им: это хлеб, который Господь дал вам в пищу;

16 Вот что повелел Господь: собирайте его каждый по столько, сколько ему съесть; по гомору на человека, по числу души, сколько у кого в шатре, собирайте.

17 И сделали так сыны Израилевы и собрали, кто много, кто мало;

18 и меряли гомором, и у того, кто собрал много, не было лишнего, и у того, кто мало, не было недостатка: каждый собрал, сколько ему съесть.

19 И сказал им Моисей: никто не оставляй сего до утра.

20 Но не послушали они Моисея, и оставили от сего некоторые до утра, – и завелись черви, и оно воссмердело. И разгневался на них Моисей.

21 И собирали его рано поутру, каждый по его еде; когда же солнце становилось жарким, оно таяло.

22 В шестой же день собрали хлеба вдвое, по два гомора на каждого. И пришли все начальники общества и донесли Моисею.

23 И Моисей сказал им: вот что сказал Господь: завтра покой, святая суббота Господня; что надобно печь, пекуте, и что надобно варить, варите сегодня, а что останется, отложите и сберегите до утра.

24 И отложили то до утра, как повелел им Моисей, и оно не воссмердело, и червей не было в нем.

25 И сказал Моисей: ешьте его сегодня, ибо сегодня суббота Господня; сегодня не найдете его на поле;

26 шесть дней собирайте его, а в седьмой день – суббота: не будет его в этот день.

27 Но некоторые из народа вышли в седьмой день собирать – и не нашли.

28 И сказал Господь Моисею: долго ли будете вы уклоняться от соблюдения заповедей Моих и законов Моих?

29 Смотрите, Господь дал вам субботу, посему Он и дает в шестой день хлеба на два дня: оставайтесь каждый у себя в доме своем, и никто не выходит от места своего в день Шаббата.

30 И покоился народ в седьмой день.

31 И нарек дом Израилев хлебу тому имя: манна; она была, как вычищенные семечки, белая, вкусом же как лепешка с медом.

32 И сказал Моисей: вот что повелел Господь: наполните манною гомор для хранения в роды ваши, дабы видели хлеб, которым Я питал вас в пустыне, когда вывел вас из земли Египетской.

33 И сказал Моисей Аарону: возьми один сосуд золотой, и положи в него полный гомор манны, и поставь его пред Господом, для хранения в роды ваши.

34 И поставил его Аарон пред ковчегом свидетельства для хранения, как повелел Господь Моисею.

35 Сыны Израилевы ели манну сорок лет, доколе не пришли в землю обитаемую; манну ели они, доколе не пришли к пределам земли Ханаанской.
36 А гомор есть десятая часть ефы.

17

1 И двинулось все общество сынов Израилевых из пустыни Син в путь свой, по повелению Господню, и расположилось станом в Рефидиме, и не было воды пить народу.

2 И укорял народ Моисея, и говорили: дайте нам воды пить. И сказал им Моисей: что вы укоряете меня? и что искушаете Господа?

3 И жаждал там народ воды, и роптал народ на Моисея, они говорили: зачем ты вывел нас из Египта, уморить жаждою нас и детей наших и стада наши?

4 Моисей возопил к Господу и сказал: что мне делать с народом сим? еще немного, и побьют меня камнями.

5 И сказал Господь Моисею: пройди перед народом, и возьми с собою некоторых из старейшин Израильских, и жезл твой, которым ты ударил по воде, ты возьми в руку твою, и пойдешь;

6 вот, Я стану пред тобою там на скале в Хориве, и ты ударишь в скалу, и пойдет из нее вода, и будет пить народ. И сделал так Моисей в глазах старейшин Израильских.

7 И нарек месту тому имя: Масса и Мерива, по причине укорения сынов Израилевых и потому, что они искушали Господа, говоря: есть ли Господь среди нас, или нет?

8 И пришли Амаликитяне и воевали с Израильтянами в Рефидиме.

9 Моисей сказал Иисусу: выбери нам мужей сильных и пойдешь, сразись с Амаликитянами; завтра я стану на вершине холма, и жезл Божий будет в руке моей.

10 И сделал Иисус, как сказал ему Моисей, и пошел сразиться с Амаликитянами; а Моисей и Аарон и Ор взойшли на вершину холма.

11 И когда Моисей поднимал руки свои, одолевал Израиль, а когда опускал руки свои, одолевал Амалик;

12 но руки Моисеевы отяжелели, и тогда взяли камень и подложили под него, и он сел на нем, Аарон же и Ор поддерживали руки его, один с одной, а другой с другой стороны. И были руки его подняты до захожждения солнца.

13 И поразил Иисус Амалика и народ его острием меча.

14 И сказал Господь Моисею: напиши сие для памяти в книгу и внуши Иисусу, что Я совершенно изглажу память Амаликитян из поднебесной.

15 И устроил Моисей жертвенник Господу и нарек ему имя: Шехмаа Насси(ангел).

Насси — имя ангела.

16 Ибо, сказал он, рука на троне Господа: брань у Господа против

1 И услышал Иофор, священник Мадиямский, тесть Моисеев, о всем, что сделал Бог для Моисея и для Израиля, народа Своего, когда вывел Господь Израиля из Египта,

2 и взял Иофор, тесть Моисеев, Сепфору, жену Моисееву, пред тем возвращенную,

3 и двух сынов ее, из которых одному имя Гирсам, потому что говорил Моисей: я пришлец в земле чужой;

4 а другому имя Елиезер, потому что говорил он Бог отца моего был мне помощником и избавил меня от меча фараонова.

5 И пришел Иофор, тесть Моисея, с сыновьями его и женою его к Моисею в пустыню, где он расположился станом у горы Божией,

6 и **было сказано** Моисею: **Вот**, я, тесть твой Иофор, иду к тебе, и жена твоя, и два сына ее с нею.

7 Моисей вышел навстречу тестю своему, и поклонился **Моисею**, и целовал его, и после взаимного приветствия и **привел** его в шатер.

"и поклонился Моисею" - текст Самаритянского Пятикнижия демонстрирует основное понимание самаритянских мудрецов, которое ясно передает, что Моисей не мог поклониться никакому творению, но только Всевышнему. В отличие от еврейского текста, самаритянский текст четко указывает, что это Иофор поклонился Моисею, потому что Моисей был самым почитаемым существом.

8 И рассказал Моисей тестю своему о всем, что сделал Господь с фараоном и со всеми Египтянами за Израиля, и о всех трудностях, какие встретили их на пути, и как избавил их Господь из руки фараона и из руки Египтян.

9 Иофор радовался о всех благодеяниях, которые Господь явил Израилю, когда избавил его из руки Египтян и из руки фараона,

10 и сказал Иофор: благословен Господь, Который избавил вас из руки Египтян и из руки фараоновой, Который избавил народ сей из-под власти Египтян;

11 ныне узнал я, что Господь велик паче всех богов, в том самом, чем они превозносились над Израильтянами.

12 И принес Иофор, тесть Моисеев, всесожжение и жертвы Богу; и пришел Аарон и **некоторые из** старейшины Израилевы есть хлеба с тестем Моисеевым пред Богом.

13 На другой день сел Моисей судить народ, и стоял народ пред Моисеем с утра **до** вечера.

14 И видел Иофор, тесть Моисеев, все, что он делает с народом, и сказал: что это такое делаешь ты с народом? для чего ты сидишь один, а весь народ стоит пред тобою с утра **до** вечера?

15 И сказал Моисей тестю своему: народ приходит ко мне просить суда у Бога;

16 когда случается у них какое дело, они приходят ко мне, и я сужу между тем и другим и объявляю им уставы Божии и законы Его.

17 Но тесть Моисеев сказал ему: не хорошо это ты делаешь:

18 ты измучишь и себя и народ сей, который с тобою, ибо слишком тяжело для тебя это дело: ты один не можешь исправлять это;

19 итак послушай слов моих; я дам тебе совет, и будет Бог с тобою: будь ты для народа посредником пред Богом и представляй Богу дела его;

20 научай их уставам Божиим и закону Его, указывай им путь Его, по которому они должны идти, и дела, которые они должны делать;

21 ты же усмотри себе из всего народа людей способных, боящихся Бога, людей правдивых, ненавидящих корысть, и поставь их над ним тысяченачальниками, и стона начальниками, пятидесятина начальниками и десятиначальниками и письмоводителями;

22 пусть они судят народ во всякое время и о всяком важном деле доносят тебе, а все малые дела судят сами: и будет тебе легче, и они понесут с тобою бремя;

23 если ты сделаешь это, и Бог повелит тебе, то ты можешь устоять, и весь народ сей будет отходить в свое место с миром.

24 И послушал Моисей слов тестя своего и сделал все, что он говорил ему;

24а И Моисею сказал народу: Я не могу нести вас один

24б Шехмаа, Бог ваш, умножил вас, и вот, вы теперь многочисленны, как звезды небесные.

24с Шехмаа, Бог отцов ваших, умножит вас в тысячу раз и благословит вас, как Он обещал вам!

24д Как я могу один нести ваше бремя, вашу ношу и ваши распри?

24е Возьмите мудрых, разумных и опытных людей по коленам вашим, и Я сделаю их главами над вами

24ф И они отвечали и сказали: То, о чём ты говорили, хорошо. И он взял глав колен их, мудрых и опытных людей

25 и выбрал Моисей из всего Израиля способных людей над ними и поставил их начальниками народа, тысяченачальниками, стона начальниками, пятидесятина начальниками и десятиначальниками и письмоводителями, и офицеры, по коленам их.

25а И он повелел судьям их, говоря: Выслушивайте дела братьев ваших и судите по справедливости между братом его и пришельцем, который с ним.

25б Не будьте лицепритвляющимися в суде. Выслушивайте как малого, так и великого. Не бойтесь лица человеческого, ибо суд — от Бога. Дело же, которое для вас трудно, доводите до меня, и я выслушаю его

25с И Он заповедал им всё, что им надлежало делать.

26 и судили они народ во всякое время; о всех делах важных

доносили Моисею, а все малые дела судили сами.

27 И отпустил Моисей тестя своего, и он пошел в землю свою.

19

1 В третий месяц по исходе сынов Израиля из земли Египетской, в самый день новолуния, пришли они в пустыню Синайскую.

2 И двинулись они из Рефидима, и пришли в пустыню Синайскую, и расположились там станом в пустыне; и расположился там Израиль станом против горы.

3 Моисей вззошел к Богу на гору, и воззвал к нему Господь с горы, говоря: так скажи дому Иаковлеву и возвести сынам Израилевым:

4 вы видели, что Я сделал Египтянам, и как Я носил вас как бы на орлиных крыльях, и принес вас к Себе;

5 итак, если вы будете слушаться гласа Моего и соблюдать завет Мой, то будете Моим уделом из всех народов, ибо Моя вся земля,

6 а вы будете у Меня царством священников и народом святым; вот слова, которые ты скажешь сынам Израилевым.

7 И пришел Моисей и созвал старейшин народа и предложил им все сии слова, которые заповедал ему Господь.

8 И весь народ отвечал единогласно, говоря: все, что сказал Господь, исполним и будем послушны. И донес Моисей слова народа Господу.

9 И сказал Господь Моисею: вот, Я приду к тебе в широком облаке, дабы слышал народ, как Я буду говорить с тобою, и поверил тебе навсегда. И Моисей объявил слова народа Господу.

10 И сказал Господь Моисею: пойди к народу, объяви и освяти его сегодня и завтра; пусть вымоют одежды свои,

11 чтоб быть готовыми к третьему дню: ибо в третий день сойдет Господь пред глазами всего народа к горе Синай;

12 и проводи для народа черту вокруг горы и скажи к народу: берегитесь восходить на гору и прикасаться к подошве ее; всякий, кто прикоснется к горе, предан будет смерти;

13 рука да не прикоснется к нему, а пусть побьют его камнями, или застрелят стрелою; скот ли то, или человек, да не останется в живых; во время протяжного трубного звука, когда облако отойдет от горы, могут они взойти на гору.

14 И сошел Моисей с горы к народу и освятил народ, и они вымыли одежду свою.

15 И сказал народу: будьте готовы к третьему дню; не прикасайтесь к женам.

16 На третий день, при наступлении утра, были громы и молнии, и густое облако над горою Синайскою, и трубный звук весьма сильный; и вострепелал весь народ, бывший в стане.

17 И вывел Моисей народ из стана в сретение Богу, и стали у подошвы горы.

18 Гора же Синай вся дымилась оттого, что Шехмаа сошел на нее в огне; и восходил от нее дым, как дым из печи, и вся гора сильно колебалась;

19 и звук трубный становился сильнее и сильнее. Моисей говорил, и Бог отвечал ему голосом.

20 И сошел Господь на гору Синай, на вершину горы, и призвал Господь Моисея на вершину горы, и взошел Моисей.

21 И сказал Господь Моисею: сойди и подтверди народу, чтобы он не порывался к Господу видеть Его, и чтобы не пали многие из него;

22 священники же, приближающиеся к Господу Богу, должны освятить себя, чтобы не поразил их Господь.

23 И сказал Моисей Господу: не может народ взойти на гору Синай, потому что Ты предостерег нас, сказав: проведи черту вокруг горы и освяти ее.

24 И Господь сказал ему: пойдя, сойди, потом взойди ты и с тобою Аарон; а священники и народ да не порываются восходить к Господу, чтобы Господь не поразил их.

25 И сошел Моисей с горы к народу и пересказал ему.

20

1 И изрек Бог к Моисею все слова сии, говоря:

2 Я Господь, Бог твой, Который вывел тебя из земли Египетской, из дома рабства;

Да будет прославлен Возвешатель, Кто возвестил Десять Заповедей

Заповедь 1 (Исх. 20:3):

«Да не будет у тебя...»

Заповедь 2 (Исх. 20:7):

«Не произноси...»

Заповедь 3 (Исх. 20:8):

«Помни день субботний»

Заповедь 4 (Исх. 20:12):

«Почитай отца твоего...»

Заповедь 5 (Исх. 20:13):

«Не убивай»

Заповедь 6 (Исх. 20:13):

«Не прелюбодействуй»

Заповедь 7 (Исх. 20:13):

«Не кради»

Заповедь 8 (Исх. 20:16):

«Не произноси ложного...»

Заповедь 9 (Исх. 20:17):

«Не желай...»

Заповедь 10 (Исх. 20:17+):

«И там устрой Мне жертвенник из камней...»

3 да не будет у тебя других богов пред лицом Моим.

4 Не делай себе кумира и никакого изображения того, что на небе вверху, и что на земле внизу, и что в воде ниже земли;

5 не поклоняйся им и не служи им, ибо Я Господь, Бог твой, Бог ревнитель, наказывающий детей за вину отцов до третьего и четвертого рода, ненавидящих Меня,

6 и творящий милость до тысячи родов любящим Меня и соблюдающим заповеди Мои.

7 Не произноси имени Господа, Бога твоего, напрасно, ибо Господь не оставит без наказания того, кто произносит имя Его напрасно.

8 **Соблюдай** день субботний, **чтобы святить его;**

9 шесть дней работай и делай в них всякие дела твои,

10 а день седьмой – суббота Господу, Богу твоему: не делай **в этот** никакого дела ни ты, ни сын твой, ни дочь твоя, ни раб твой, ни рабыня твоя, ни вол твой, ни осел твой, ни всякий скот твой, ни пришлец, который в жилищах твоих;

11 ибо в шесть дней создал Господь небо и землю, **и** море и все, что в них, а в день седьмой почил; посему благословил Господь день субботний и освятил его.

12 Почитай отца твоего и мать твою, чтобы тебе было хорошо и чтобы продлились дни твои на земле, которую Господь, Бог твой, дает тебе.

13 Не убивай.

14 Не прелюбодействуй.

15 Не кради.

16 Не произноси ложного свидетельства на ближнего твоего.

17 Не желай дома ближнего твоего; не желай жены ближнего твоего, ни поля его, ни раба его, ни рабыни его, ни вола его, ни осла его, ни всякого скота его, ничего, что у ближнего твоего.

17a Когда Шехмаа, ваш Бог, приведет вас в землю Ханаанскую, которую вы вступаете, чтобы овладеть ею

17b поставьте большие камни и обмажьте их известью.

17с И напишите на камнях все слова этого закона

17d Когда перейдете за Иордан, поставьте эти камни, как я повелеваю вам сегодня, на горе Гризим.

17е Там устройте жертвенник Шехмаа, вашему Богу, из камней; не поднимайте на них железного орудия.

17f Стройте жертвенник Шехмаа, вашему Богу, из неотесанных камней и приносите на нем всесожжения Шехмаа, вашему Богу.

17g Приносите также жертвы мирные, ешьте там и радуйтесь пред Шехмаа, вашим Богом. Та гора за Иорданом, к западу, в земле

Ханаанской, где живут арабы, напротив Галгала, возле дубравы Море, напротив Сихема.

Как видете вставлена 10 заповедь которая повелевает поклоняться на горе Гризим, интересно что с оригинал гора называется Aargaareezem ארגארגאז которая состоит из 7 букв, которые являются, как бы священными

18 Весь народ слышал громы и пламя, и звук трубный, и увидели молнии и гору дымящуюся; и увидев то, весь народ отступил и стал вдали.

19 И сказали Моисею: Вот, Шехмаа, Бог наш, явил нам славу Свою и величие Свое, и мы слышали голос Его из среды огня. Мы видели сегодня, что Бог говорит с человеком, и он жив. Так зачем же нам умирать? Ибо этот великий огонь поглотит нас. Если мы еще услышим голос Шехмаа, Бога нашего, то умрем. Ибо кто из всех живых существ слышал голос Бога живого, говорящего из среды огня, как мы, и остался жив? Приблизьтесь и слушайте все, что скажет Шехмаа, Бог наш, и вы перескажете нам все, что Шехмаа, Бог наш, будет говорить вам, и мы услышим и исполним это. Но говори ты с нами, и мы будем слушать, но чтобы не говорил с нами Бог, дабы нам не умереть.

20 И сказал Моисей народу: не бойтесь; Бог к вам пришел, чтобы испытать вас и чтобы страх Его был пред лицом вашим, дабы вы не грешили.

21 И стоял весь народ вдали, а Моисей вступил во мрак, где Бог.

21a Шехмаа говорил Моисею, сказав:

21b Я услышал слова этого народа, которые они говорили тебе. Всё, что они сказали, справедливо.

21c Я воздвигну им Пророка из среды братьев их, такого, как ты, и вложу слова Мои в уста его, и он будет говорить им всё, что Я повелю ему.

21d А кто не послушает слов его, которые он скажет от имени Моего, с того Я взыщу.

21e Но пророк, который осмелится говорить от имени Моего то, чего Я не повелел ему, или будет говорить от имени других богов, такой пророк должен умереть.

21f Если же ты скажешь в сердце твоём: Как узнать слово, которое не говорил Шехмаа?

21g Если пророк говорит именем Шехмаа, но слово то не сбывается и не исполняется, то не Шехмаа говорил сие слово, но пророк произнёс его по дерзости своей — не бойся его.

21h Пойди, скажи им: Возвратитесь в шатры ваши.

21i А ты останься здесь со Мною, и Я изрек тебе все заповеди, уставы и законы, которым ты должен научить их, чтобы они исполняли их в земле, которую Я даю им во владение.

22 И сказал Господь Моисею говоря: так скажи дому Иаковлеву и возвести сынам Израилевым: вы видели, как Я с неба говорил вам;

23 не делайте предо Мною богов серебряных, или богов золотых, не делайте себе:

24 сделай Мне жертвенник из земли и приноси на нем всесожжения твои и мирные жертвы твои, из овец твоих и из волов твоих; на месте, где Я написал имя Мое, в том месте Я приду к тебе и благословлю тебя;

25 если же будешь делать Мне жертвенник из камней, то не сооружай его из тесаных, ибо, как скоро наложишь на них меч твой, то осквернишь их;

26 и не приноси на жертвеннику Моему с обманом, дабы не открылась при нем нагота твоя.

21

1 И вот законы, которые ты объявишь им:

2 если купишь раба Еврея, пусть он работает тебе шесть лет, а в седьмой год пусть выйдет на волю даром;

3 если он пришел сам, пусть сам и выйдет; а если он женатый, пусть выйдет с ним и жена его;

4 если же господин его дал ему жену и она родила ему сынов, или дочерей, то жена и дети ее пусть останутся у господина ее, а он выйдет сам;

5 но если раб скажет: люблю господина моего, жену мою и детей моих, не пойду на волю, – б то пусть господин его приведет его пред богов и поставит его к двери, или к косяку, и проколет ему господин его ухо илом, и он останется рабом его вечно.

7 Если кто продаст дочь свою в рабыни, то она не может выйти, как выходят рабы;

8 если она не угодна господину своему и он не назначит ее, пусть позволит выкупить ее; а чуждому народу продать ее господин не властен, когда сам пренебрег ее;

9 если он назначит ее сыну своему, пусть поступит с нею по праву дочерей;

10 И если же другую возьмет за него, то она не должна лишаться пищи, одежды, обязанность брака, и супружеского сожития;

11 а если он с их трех вещей не сделает для нее, пусть она отойдет даром, без выкупа.

12 Кто ударит человека так, что он умрет, да будет предан смерти;

13 но если кто не злоумышлял, а Бог попустил ему попасть под руки его, то Я назначу у тебя место, куда убежать убийце;

14 а если кто с намерением умертвит ближнего коварно и прибежит к жертвеннику, то и от жертвенника Моего бери его на смерть.

15 Кто ударит отца своего, или свою мать, того должно предать смерти.

16 Кто украдет человека из сынов Израилевых и поработив его

продаст его, или найдется он в руках у него, то должно предать его смерти.

17 Кто злословит отца своего, или свою мать, того должно предать смерти.

18 Когда ссорятся двое, и они ударят другого ..., и тот не умрет, но сляжет в постель,

19 то, если он встанет и будет выходить из дома с помощью палки, ударивший его будет ясно; только пусть заплатит за остановку в его работе и даст на лечение его.

20 А если кто ударит раба своего, или служанку свою палкою, и они умрут под рукою его, то он должен быть убит;

21 но если они день или два дня переживут, то не должно убивать его, ибо это его серебро.

22 Когда дерутся люди, и ударят беременную женщину, и ее ребенок выьет, но не будет другого вреда, то взять с виновного пеню, какую наложит на него муж той женщины, и он должен заплатить оную при посредниках;

23 а если будет вред, то отдай душу за душу,

24 глаз за глаз, зуб за зуб, руку за руку, ногу за ногу,

25 обожжение за обожжение, рану за рану, ушиб за ушиб.

26 Если кто раба своего ударит в глаз, или служанку свою в глаз, и повредит его, пусть отпустит их на волю за глаз;

27 и если выьет зуб рабу своему, или рабе своей, пусть отпустит их на волю за зуб.

28 Если любой зверь ударит мужчину или женщину до смерти, то зверь побить камнями и мяса его не есть; а хозяин зверя не виноват;

29 но если зверь бодлив был и вчера и третьего дня, и хозяин его, быв извещен о сем, не стерег его, а он убил мужчину или женщину, то зверя побить камнями, и хозяина его предать смерти;

30 если на него наложен будет выкуп, пусть даст выкуп за душу свою, какой наложен будет на него.

31 Сына ли забодает, дочь ли ударит, – по сему же закону поступать с ним.

32 Если зверь ударит раба или рабу, то господину их заплатить тридцать сиклей серебра, а зверя побить камнями.

33 Если кто раскроет яму, или если выкопает яму и не покроет ее, и упадет в нее вол или осел или другой зверь,

34 то хозяин ямы должен заплатить, отдать серебро хозяину их, а труп будет его.

35 И если вол человека или скотина человека нанесет вред волам другого человека или скотина другого человека, пусть продадут живого вола и разделят пополам цену его; также и убитого пусть разделят пополам;

36 Если известно было, что зверь бодлив был и вчера и третьего

дня, но хозяин его быв извещен о сем не стерег его, то должен он заплатить зверя за зверя, а убитый будет его.

22

1 И если кто украдет вола или овцу и заколет или продаст, то пять волов заплатит за вола и четыре овцы за овцу.

2 Если кто застанет вора подкапывающего и ударит его, так что он умрет, то кровь не вменится ему;

3 но если возишло над ним солнце, то вменится ему кровь.

Украдивший должен заплатить; а если нечем, то пусть продадут его для уплаты за украденное им;

4 если он пойман будет и украденное найдется у него в руках живым, вол ли то, или осел, или овца, или другой зверь пусть заплатит за них вдвое.

5 И если кто потравит поле, или виноградник, пустив скот свой травить чужое поле, он должен возместить ущерб с поля своего, соразмерно его плодам, и если скотина заест все поле, пусть вознаградит лучшим из поля своего и лучшим из виноградника своего.

6 Если появится огонь и охватит терн и выжжет копны, или жатву, или поле, то должен заплатить, кто произвел сей пожар.

7 И если кто отдаст ближнему на сохранение серебро или вещи, и они украдены будут из дома его, то, если найдется вор, пусть он один заплатит вдвое;

8 И если не найдется вор, пусть хозяин дома придет пред судей и поклянется, что не простер руки своей на собственность ближнего своего.

9 О всякой вещи спорной, о воле, об осле, об овце, об одежде, о всякой вещи потерянной, о которой кто-нибудь скажет, что она его, дело обоих должно быть доведено до Шехмаа: кого обвинит Бог, тот заплатит ему вдвое.

10 И если кто отдаст ближнему своему осла, или вола, или овцу, или какой другой скот на сбережение, а он умрет, или будет поврежден, или уведен, так что никто сего не увидит, – 11 клятва пред Господом да будет между обоими в том, что взявший не простер руки своей на собственность ближнего своего; и хозяин должен принять, а тот не будет платить;

12 а если украден будет у него, то должен заплатить хозяину его;

13 если же будет зверем растерзан, то пусть в доказательство представит растерзанное: и за растерзанное он не платит.

14 Если кто займет у ближнего своего скот, и он будет поврежден, или умрет, а хозяина его не было при нем, то должен заплатить;

15 если же хозяин его был при нем, то не должен платить; если он взят был в наймы за деньги, то пусть и пойдет за ту цену.

16 Если обольстит кто девицу необрученную и переспит с нею,

пусть даст ей вено и возьмет ее себе в жену;

17 И если отец не согласится и не захочет выдать ее за него, пусть заплатит отцу столько серебра, сколько полагается на вено девицам.

18 Ворежеи точно не оставляй в живых.

19 Всякий скотоложник да будет предан смерти.

20 Приносящий жертву другим богам, кроме одного Господа, да будет истреблен.

21 Пришельца не притесняй и ты не угнетай его, ибо вы сами были пришельцами в земле Египетской.

22 Ни вдовы, ни сироты не притесняйте;

23 Ибо если ты это сделаешь же ты притеснишь их, то, когда они возопиют ко Мне, Я услышу вопль их,

24 и воспламенится гнев Мой, и убью вас мечом, и будут жены ваши вдовами и дети ваши сиротами.

25 Если дашь деньги взаймы бедному из народа Моего, то не притесняй его и не налагай на него роста.

26 Если возьмешь в залог одежду ближнего твоего, до захождения солнца возврати ее,

27 ибо она есть единственный покров у него, она – одеяние тела его: в чем будет он спать? итак, когда он возопиет ко Мне, Я услышу, ибо Я милосерд.

28 Судей не злословь и начальника в народе твоём не поноси.

29 Не медли приносить Мне начатки от гумна твоего и от точила твоего; отдавай Мне первенца из сынов твоих;

30 то же делай с волом твоим и с овцою твоею и с ослом твоим: семь дней пусть они будут при матери своей, и в восьмой день отдавай их Мне.

31 И будете у Меня людьми святыми; и мяса, растерзанного зверем в поле, не ешьте, псам бросайте его. Ты точно сделаешь это.

23

1 Не внимай пустому слуху, не давай руки твоей нечестивому, чтоб быть свидетелем неправды.

2 Не следуй за большинством на зло, и не решай тяжбы, отступая по большинству от правды;

3 и бедному не потворствуй в тяжбе его.

4 Если найдешь вола врага твоего, или осла его заблудившегося, или другого зверя и приведи его к нему;

5 если увидишь осла врага твоего упавшим под ношею своею, то не оставляй его; развьючь вместе с ним.

6 Не суди превратно тяжбы бедного твоего.

7 Удаляйся от неправды ибо будешь виновен, и не умерщвляй невинного и правого, ибо Я не оправдаю беззаконника.

8 Даров не принимай, ибо дары слепыми делают глаза зрячих и превращают дело правых.

9 Пришельца ты не обижай и не притесняй его: вы знаете душу пришельца, потому что сами были пришельцами в земле Египетской.

10 Шесть лет засевай землю твою и собирай произведения ее,

11 а в седьмой оставляй ее в покое, чтобы питались убогие из твоего народа, а остатками после них питались звери полевые; так же поступай с виноградниками ами твоими и с маслинами ами твоими.

12 Шесть дней делай дела твои, а в седьмой день покойся, чтобы отдохнул раб твой, или рабыня твоя, и весь скот твой, и пришлец, и ты.

13 Храни все, что Я сказал вам, и имени других богов неделай упоминания; да не слышится оно из уст твоих.

14 Три раза в году празднуй Мне:

15 наблюдай праздник опресноков: семь дней ешь пресный хлеб, как Я повелел тебе, в назначенное время месяца Авива, ибо в оном ты вышел из Египта; и пусть не являются пред лице Мое с пустыми руками;

16 наблюдай и праздник жатвы первых плодов труда твоего, какие ты сеял на поле, и праздник собирания плодов в конце года, когда убереешь с поля работу твою.

17 Три раза в году должен являться весь мужеский пол твой пред ковчегом Владыки, Господа твоего.

18 Когда изгоню язычников от лица твоего и распространю пределы твои, не изливай крови жертвы Моей на квасное, и тук от праздничной жертвы Моей не должен оставаться до утра.

19 Начатки плодов земли твоей приноси в дом Господа, Бога твоего. Не вари козленка в молоке матери его.

19а Ибо всякий, кто делает это, подобен тому, кто приносит жертву, оставляя (Божьи) заповеди, и это – преступление перед Богом Иакова.

Самаритяне Израиля совершают три ежегодных паломничества, поднимаясь из своего поселения Кирыат-Луца на вершину горы Гризим к святым местам. Первое паломничество происходит на седьмой день Пасхи, называемый Праздником опресноков. Второе - на пятидесятый день счёта "омер" (Праздник недель). Третье - в первый день семидневного Праздника кушей. Молитвы каждого паломничества начинаются в 1:00 ночи в синагоге Кирыат-Луцы на горе Гаризим. Около 4:00 утра община отправляется на вершину горы с пением и молитвами, останавливаясь на нескольких станциях: (1) Место камней (12 камней, Втор. 27:4); (2) Алтарь Адама и его сына Сифа; (3) Место Вечного холма (Втор. 33:15); (4) Место "Господь усмотрит" (Быт. 22:8), где Авраам увидел овна; (5) Алтарь Исаака; (6) Алтарь Ноя; (7) Снова Вечный холм (ранее отмеченный двумя памятниками Иакова). Завершается паломничество праздничной трапезой. На каждом паломничестве читаются соответствующие отрывки из Торы.

20 Вот, Я посылаю пред тобою Ангела Моего хранить тебя на пути и ввести тебя в то место, которое Я приготовил тебе;

Это место понимали как горе Гризим. Ангел без имени который помогает Израилю дойти к горе.

21 блюди себя пред лицом Его и слушай гласа Его; не вставай против Него, потому что Он не простит греха вашего, ибо имя Мое в Нем.

22 Если ты должен исполнять голос Мой, и будешь исполнять все, что скажу тебе, и сохранишь завет Мой, то вы будете у Меня народом

избранным из всех племен, ибо вся земля Моя; вы будете у Меня царственным священством и народом святым. Сии слова скажи сынам Израилевым. Если ты будешь слушать гласа Его и исполнять все, что скажу тебе, то врагом буду врагов твоих и противником противников твоих.

23 Когда пойдет пред тобою Ангел Мой и поведет тебя к Аморреям, Хеттеям, Ферезеям, Хананеям, Гергесеям, Евеям и Иевусеям, и истреблю их от лица вашего,

24 то не поклоняйся богам их, и не служи им, и не подражай делам их, но сокруши их и разрушь столбы их:

25 служите Господу, Богу вашему, и Он благословит хлеб твой и вино твоё и воду твою; и отвращу от вас болезни.

26 И не будет преждевременно рождающих и бесплодных в земле твоей; число дней твоих сделаю полным.

27 И ужас Мой пошлю пред тобою и истреблю весь народ, и в смущение приведу всякий народ, к которому ты придеши, и буду обращать к тебе тыл всех врагов твоих;

28 пошлю пред тобою шершней, и они погонят от лица твоего Аморреев, Евеев, Иевусеев, Хананеев, Гергесеям, Хеттеев и Иевусеям;

29 не выгоню их от лица твоего в один год, чтобы земля не сделалась пуста и не умножились против тебя звери полевые:

30 мало-помалу буду прогонять их от тебя, доколе ты не размножишься и не возьмешь во владение земли сей.

31 Проведу пределы твои от моря Черного до моря Филистимского и от пустыни до реки великой Евфрата, ибо предам в руки ваши жителей сей земли, и прогонишь их от лица твоего;

32 не смешивайся и не заключай союза ни с ними, ни с богами их;

33 не должны они жить в земле твоей, чтобы они не ввели тебя в грех против Меня; ибо если ты будешь служить богам их, они будут тебе сетью.

24

1 И Моисею сказал Он: взойди к Господу ты и Аарон, Надав и Авигуи и Елеазару и Ифамару и семьдесят из старейшин Израилевых, и поклонитесь Господу издали;

2 Моисей один пусть приблизится к Господу, а они пусть не приближаются, и народ пусть не восходит с ним.

3 И пришел Моисей и пересказал народу все слова Господни и все законы. И ответчал весь народ в один голос, и сказали: все, что сказал Господь, сделаем и будем послушны.

4 И написал Моисей все слова Господни и, встав рано поутру, поставил под горою жертвенник и двенадцать камней, по числу двенадцати колен Израилевых;

5 и послал юношей из сынов Израилевых, и принесли они приношения, и заклали молодых тельцов в мирную жертву Господу Богу.

6 Моисей, взяв половину крови, влил в чаши, а другою половиною окропил жертвенник;

7 и взял книгу завета и прочитал вслух народу, и сказали они: все, что сказал Господь, сделаем и услышим.

8 И взял Моисей крови и окропил народ, говоря: вот кровь завета, который Господь заключил с вами о всех словах сих.

9 Потом взойшел Моисей и Аарон, Надав и Авигд и Елеазару и Ифамару и семьдесят из старейшин Израилевых,

10 и видели место стояния Бога Израилева; и под ногами Его нечто подобное работе из чистого сапфира и, как самое небо, ясное.

11 И Он не простер руки Своей на самых отдаленных из сынов Израилевых: они видели место Бога, и ели и пили.

12 И сказал Господь Моисею: взойди ко Мне на гору и будь там; и дам тебе скрижали каменные, и закон и заповеди, которые Я написал для научения их.

13 И встал Моисей с Иисусом, служителем своим, и пошел Моисей на гору Божию,

14 а старейшинам сказал: оставайтесь здесь, доколе мы не возвратимся к вам; вот Аарон и Ор с вами; кто будет иметь дело, пусть приходит к ним.

15 И взойшел Моисей на гору, и покрыло облако гору,

16 и слава Господня осенила гору Синай; и покрывало ее облако шесть дней, а в седьмой день Господь воззвал к Моисею из среды облака.

17 Вид же славы Господней на вершине горы был пред глазами сынов Израилевых, как огонь поядающий.

18 Моисей вступил в средину облака и взойшел на гору; и был Моисей на горе сорок дней и сорок ночей.

Среди самаритянских мудрецов существуют два мнения о том, сколько раз Моисей пребывал на горе Синай по 40 дней и 40 ночей. Одни утверждают, что это было дважды, другие придерживаются мнению, высказанного вторым по значимости самаритянским мудрецом, первосвященником Авишей бен Финесом бен Иосифом (XIV век), который писал в своей поэме о заключительных часах Дня искупления: "И было сказано — трижды". Логично предположить, что Моисей был там трижды: первый раз (Исх. 24:18) перед получением первых скрижалей, второй раз (Втор. 9:18) для искупления греха народа Израиль, сотворившего золотого тельца, и третий раз (Исх. 34:28) перед получением вторых скрижалей. В Торе этот период в 40 дней и 40 ночей представлен как очищение души перед получением святыни.

25

1 И сказал Господь Моисею, говоря:

2 скажи сынам Израилевым, чтобы они сделали Мне приношения; от всякого человека, у которого будет усердие, принимайте приношения Мне.

3 Вот приношения, которые вы должны принимать от них: золото

и серебро и медь,

4 и шерсть голубую, пурпуровую и червленую, и виссон, и козью шерсть,

5 и кожи бараньи красные, и кожи синие, и дерева ситтим,

6 **и** елей для светильника, **и** ароматы для елей помазания и для благовонного курения,

7 **и** камень оникс и камни вставные для ефода и для наперсника.

8 **И устроят** они Мне святилище, и буду обитать посреди **тебя**;

9 все сделайте, как Я показываю тебе, и образец скинии и образец всех сосудов ее; так и сделайте.

10 **Вы сделайте** ковчег из дерева ситтим: длина ему два локтя с половиною, и ширина ему полтора локтя, и высота ему полтора локтя;

11 и обложи его чистым золотом, изнутри и снаружи покрой его; и сделай наверху **ему** золотой венец витый;

12 и вылей для него четыре кольца золотых и утверди на четырех нижних углах его: два кольца на одной стороне его, два кольца на другой стороне его.

13 Сделай из дерева ситтим шесты и обложи их чистым золотом;

14 и вложи шесты в кольца, по сторонам ковчега, чтобы посредством их носить ковчег;

15 в кольцах ковчега должны быть шесты и не должны отниматься от него.

16 **И положи** в ковчег откровение, которое Я дам тебе.

17 Сделай также крышку из чистого золота: длина ее два локтя с половиною, а ширина ее полтора локтя;

18 и сделай из золота **двух** херувимов: чеканной работы сделай их на обоих концах крышки;

19 **И должны это сделать.** Сделай одного херувима с одного края, а другого херувима с другого края; выдавшимися из крышки и **ты** сделай херувимов на обоих краях ее;

20 и будут херувимы с распростертыми вверх крыльями, покрывая крыльями своими крышку, а лицами своими будут **один** к **другому**: к крышке будут лица херувимов.

21 **И положи** крышку на ковчег сверху, в ковчег же положи откровение, которое Я дам тебе;

22 там Я буду открываться тебе и говорить с тобою над крышкою, посреди двух херувимов, которые над ковчегом откровения, о всем, что ни буду заповедывать чрез тебя сынам Израилевым.

23 **И сделай** стол из дерева ситтим, длиною в два локтя, шириною в локоть, и вышиною в полтора локтя,

24 и обложи его золотом чистым, и сделай вокруг него золотой венец витый;

25 и сделай вокруг него стенки в ладонь и у стенок его сделай золотой венец вокруг;

26 и сделай для него четыре кольца золотых и утверди кольца на четырех углах у четырех ножек его;

27 при стенках должны быть кольца, чтобы вложить шесты, для ношения на них стола;

28 а шесты сделай из дерева ситтим и обложи их чистым золотом, и будут носить на них сей стол;

29 сделай также для него блюдо, кадилницы, чаши и кружки, чтобы возливать ими: из золота чистого сделай их;

30 и полагай на стол хлебы предложения пред лицом Моим постоянно.

31 И сделай светильник из золота чистого; чеканный должен быть сделан сей светильник тобою; стебель его, ветви его, чашечки его, яблоки его и цветы его должны выходить из него;

32 шесть ветвей должны выходить из боков его: три ветви светильника из одного бока его и три ветви светильника из другого бока его;

33 три чашечки наподобие миндального цветка, с яблоком и цветами, должны быть на одной ветви, и три чашечки наподобие миндального цветка на другой ветви, с яблоком и цветами: так ты должен сделать на всех шести ветвях, выходящих из светильника;

34 а на стебле светильника должны быть четыре чашечки наподобие миндального цветка с яблоками и цветами;

35 у шести ветвей, выходящих из стебля светильника, яблоко под двумя ветвями его, и яблоко под другими двумя ветвями, и яблоко под третьими двумя ветвями его и на светильнике четыре чашечки, наподобие миндального цветка;

36 яблоки и ветви их из него должны выходить: он весь должен быть один чеканный, цельный, из чистого золота.

37 И сделай к нему семь лампад и ты поставь на него лампы его, чтобы они светили на переднюю сторону его;

38 и щипцы к нему и лотки к нему сделай из чистого золота;

39 из таланта золота чистого пусть ты сделаешь его, и со всеми сими принадлежностями.

40 Смотри, сделай их по тому образцу, какой показан тебе на горе.

1 Скинию же сделай из десяти покрывал крученого виссона и из голубой, пурпуровой и червленой шерсти, и херувимов сделай на них искусною работою;

2 длина каждого покрывала двадцать восемь локтей, а ширина каждого покрывала четыре локтя: мера одна всем покрывалам.

3 И пять покрывал пусть будут соединены одно с другим, и другие пять должны покрывал соединены одно с другим.

4 Сделай к ним петли голубого цвета на краю первого покрывала, в конце соединяющего обе половины; так сделай и на краю последнего покрывала, соединяющего обе половины;

5 пятьдесят петлей сделай у одного покрывала и пятьдесят петлей сделай на краю покрывала, которое соединяется с другим; петли должны соответствовать одна другой;

6 и сделай пятьдесят крючков золотых и крючками соедини покрывала одно с другим, и будет скиния одно целое.

7 И сделай покрывала на козьей шерсти, чтобы покрывать скинию; одиннадцать покрывал сделай таких;

8 длина одного покрывала тридцать локтей, а ширина четыре локтя; это одно покрывало: одиннадцати покрывалам одна мера.

9 И соедини пять покрывал особо и шесть покрывал особо; шестое покрывало сделай двойное с передней стороны скинии.

10 Сделай пятьдесят петлей на краю крайнего покрывала, для соединения его с другим, и пятьдесят петлей сделай на краю другого покрывала, для соединения с ним;

11 сделай пятьдесят крючков медных, и вложи крючки в петли, и соедини покров, чтобы он составлял одно.

12 А излишек, остающийся от покрывал скиний, – половина излишнего покрывала пусть будет свешена на задней стороне скинии;

13 а излишек от длины покрывал скинии, на локоть с одной и на локоть с другой стороны, пусть будет свешен по бокам скинии с той и с другой стороны, для покрытия ее.

14 И сделай покрывашку для покрова из кож бараньих красных и еще покров верхний из кож синих.

15 И сделай брусья для скинии из дерева ситтим, чтобы они стояли:

16 длиною в десять локтей сделай брус для каждого, и полтора локтя каждому брусу ширина;

17 у каждого бруса по два шипа на концах, один против другого: так сделай у всех брусев скинии.

18 Так сделай брусья для скинии: двадцать брусей ев для полуденной стороны к югу,

19 и под двадцать брусей ев сделай сорок серебряных подножий: два подножия под один брус для двух шипов его, и два подножия под другой брус для двух шипов его;

20 и сделай двадцать брусей ев для другой стороны скинии к северу,

21 и для них сорок подножий серебряных: два подножия для двух шипов его под один брус, и два подножия под другой брус для двух шипов его;

22 для задней же стороны скинии к западу сделай шесть брусев

23 и два бруса сделай для углов скинии на заднюю сторону;

24 они должны быть совпадать внизу и также совпадать вверху к одному кольцу: так должно быть с ними обоими; для двух углов пусть они

будут;

25 и так будет восемь брусьев, и для них серебряных подножий шестнадцать: два подножия под один брус, и два подножия под другой брус для двух шипов его.

26 И сделай шесты из дерева ситтим, пять шестов для брусьев одной стороны скинии,

27 и пять шестов для брусьев другой стороны скинии, и пять шестов для брусьев задней стороны сзади скинии, к западу;

28 а внутренний шест будет проходить по середине брусьев от одного конца до другого;

29 брусья же обложи золотом, и кольца, для вкладывания шестов, сделай из золота, и шесты обложи золотом.

30 И поставь скинию по образцу, который показан тебе на горе.

31 И сделай завесу из голубой, пурпуровой и червленой шерсти и крученого виссона; они искусною работою должны быть сделаны на ней херувимы;

32 и повесь ее на четырех столбах из ситтим, обложенных золотом, с золотыми крючками, на четырех подножиях серебряных;

33 и повесь завесу на крючках и внеси туда за завесу ковчег откровения; и будет завеса отделять вам святилище от Святаго-святых.

34 И положи крышку на ковчег откровения во Святом-святых.

35 И поставь стол вне завесы и светильник против стола на стороне скинии к югу; стол же поставь на северной стороне скинии.

35a И сделай жертвенник для приношения курений, из дерева ситтим сделай его;

35b длина ему локоть, и ширина ему локоть; он должен быть четырехугольный; а высота ему два локтя; из него должны выходить роги его;

35c обложи его чистым золотом, верх его и бока его кругом, и роги его; и сделай к нему золотой венец вокруг;

35d под венцом его на двух углах его сделай два кольца из чистого золота; сделай их с двух сторон его; и будут они влагалищем для шестов, чтобы носить его на них;

35e шесты сделай из дерева ситтим и обложи их золотом.

35f И поставь его перед завесою, которая перед ковчегом откровения, против крышки, которая на ковчеге откровения, где Я буду открываться тебе.

35g На нем Аарон будет курить благовонным курением; каждое утро, когда он приготовляет лампады, будет курить им;

35h и когда Аарон зажигает лампады вечером, он будет курить им: это – всегдашнее курение пред Господом в роды ваши.

35i Не приносите на нем никакого иного курения, ни всесожжения, ни приношения хлебного, и возлияния не возливайте на него.

35j И будет совершать Аарон очищение над рогами его однажды в год; кровью очистительной жертвы за грех он будет очищать его однажды в год в роды ваши. Это святыня великая у Господа.

Переставленный фрагмент Смотреть Исход 30:1-10 стиха

36 И сделай завесу для входа в скинию из голубой и пурпуровой и червленой шерсти и из крученого виссона узорчатой работы;

37 и сделай для завесы пять столбов из ситтим и обложи их с чистого золота; крючки к ним золотые; и вылей для них пять подножий медных.

27

1 И сделай жертвенник из дерева ситтим длиною пяти локтей и шириною пяти локтей, так чтобы он был четырехугольный, и вышиною трех локтей.

2 И сделай роги на четырех углах его, так чтобы роги выходили из него; и обложи его медью.

3 Сделай к нему горшки для высыпания в них пепла, и лопатки, и чаши, и вилки, и угольницы; все принадлежности сделай из меди.

4 Сделай к нему решетку, род сетки, из меди, и сделай на сетке, на четырех углах ее, четыре кольца медных;

5 и положи ее по окраине жертвенника внизу, так чтобы сетка была до половины жертвенника.

6 И сделай шесты для жертвенника, шесты из дерева ситтим, и обложи их медью;

7 и ты вкладывай шесты его в кольца, так чтобы шесты были по обоим бокам жертвенника, когда нести его.

8 Сделай его пустой внутри, досчатый: как показано тебе на горе, так пусть сделают его.

9 Сделай двор скинии: с полуденной стороны к югу завесы для двора должны быть из крученого виссона, длиною во сто локтей по одной стороне; и сделайте это;

10 столбов для них двадцать, и подножий для них двадцать медных; эти крючки у столбов и связи на них из серебра.

11 Также и вдоль по северной стороне – завесы ста локтей длиною; этих столбов для них двадцать, и подножий для них двадцать медных; эти крючки у столбов и связи на них и подножия их из серебра.

12 В ширину же двора с западной стороны – завесы пятидесяти локтей; столбов для них десять, и подножий к ним десять, из бронзы.

13 И в ширину двора с передней стороны к востоку – завесы пятидесяти локтей; столбов для них десять, и подножий для них десять.

14 К одной стороне – завесы в пятнадцать локтей вышиною, столбов для них три, и подножий для них три, из бронзы;

15 и к другой стороне – завесы в пятнадцать локтей вышиною,

столбов для них три, и подножий для них три, из бронзы.

16 А для ворот двора завеса в двадцать локтей вышиною из голубой и пурпуровой и червленной шерсти и из крученого виссона узорчатой работы; столбов для нее четыре, и подножий к ним четыре, из бронзы.

17 Все столбы вокруг двора должны быть соединены связями из серебра; крючки у них из серебра, а подножия к ним из меди.

18 Длина двора сто локтей, а ширина по всему протяжению пятьдесят локтей, высота пять локтей; завесы из крученого виссона, а подножия у столбов из меди.

19 И ты сделаешь все принадлежности скинии для всякого употребления в ней, и все колья ее, и все колья двора – из меди.

19а И сделай одежды из голубой, пурпуровой и червленной шерсти, чтобы служить с ними во святилище.

20 И вели сынам Израилевым, чтобы они приносили тебе елей чистый, выбитый из маслин, для освещения, чтобы горел светильник во всякое время;

21 в скинии собрания вне завесы, которая пред ковчегом откровения, будет зажигать его Аарон и сыновья его, от вечера до утра, пред лицом Господним. Это устав вечный для твоих поколений их от сынов Израилевых.

28

1 И возьми к себе Аарона, брата твоего, и сынов его с ним, от среды сынов Израилевых, чтоб он был священником Мне, Аарона и Надава, Авиуда, Елеазара и Ифамара, сынов Аароновых.

2 И сделай священные одежды Аарону, брату твоему, для славы и благолетия.

3 И скажи всем мудрым сердцем, которых Я исполнил духа премудрости и смышления, чтобы они сделали Аарону священные одежды для посвящения его, чтобы он был священником Мне.

4 Вот одежды, которые должны они сделать: наперсник, ефод, верхняя риза, хитон стяжной, кидар и пояс. Пусть сделают священные одежды Аарону, брату твоему, и сынам его, чтобы он был священником Мне.

5 Пусть они возьмут из золота, из голубой и из пурпуровой и из червленной шерсти и из виссона,

6 и сделают ефод из золота, из голубой, пурпуровой и червленной шерсти, и из крученого виссона, искусною работою.

7 У него должны быть на обоих концах его два связывающие нарамника, чтобы он был связан.

8 И пояс ефода, который поверх его, должен быть одинаковой с ним работы, из чистого золота, из голубой, пурпуровой и червленной шерсти и из крученого виссона.

9 И возьми два камня оникса и вырежь на них имена сынов Израилевых:

10 шесть имен их на одном камне и шесть имен остальных на другом камне, по порядку рождения их;

11 чрез резчика на камне, который вырезывает печати, вырежь на двух камнях имена сынов Израилевых; и вставь их в золотые гнезда

12 и положи два камня сии на нарамники ефода: это камни на память сынам Израилевым; и будет Аарон носить имена их пред Господом на обоих раменах своих для памяти.

13 И сделай гнезда из чистого золота;

14 и сделай две цепочки из чистого золота, витыми сделай их работою плетеною, и прикрепи витые цепочки к гнездам на нарамниках их спереди.

15 Сделай наперсник судный искусною работою; сделай его такою же работою, как ефод: из золота, из голубой, пурпуровой и червленной шерсти и из крученого виссона сделай его;

16 он должен быть четырехугольный, двойной, в пядень длиною и в пядень шириною;

17 и вставь в него оправленные камни в четыре ряда; рядом: рубин, топаз, изумруд, – это один ряд;

18 второй ряд: карбункул, сапфир и алмаз;

19 третий ряд: яхонт, агат и аметист;

Самаритянские переводчики и толкователи рассматривали Урим и Туммим как отдельный элемент, добавленный к ефоду на груди первосвященника. Они помещались прямо на наперсник и представляли собой сочетание света и совершенства. "Урим" означает "светы", а "Туммим" – "совершенство"

20 четвертый ряд: хризолит, оникс и яспис; в золотых гнездах должны быть заключены в оправы они.

21 Сих камней должно быть двенадцать, по числу двенадцати имен сынов Израилевых на двух раменах его, по именам их и по рождению их; на каждом, как на печати, должно быть вырезано по одному имени из числа двенадцати колен.

22 К наперснику сделай цепочки витые плетеною работою из чистого золота;

23 и сделай к наперснику два гнезда из золота и прикрепи два золотых кольца к двум концам наперсника;

24 и вдень две плетеные цепочки из золота в оба кольца на обоих концах наперсника,

25 а два конца двух цепочек прикрепи к двум гнездам и прикрепи к нарамникам ефода с лицевой стороны его;

26 еще сделай два кольца золотых и прикрепи их к двум другим концам наперсника, на той стороне, которая лежит на внутренней стороне ефода;

27 также сделай два кольца золотых и прикрепи их к двум нарамникам ефода снизу, с лицевой стороны его, у соединения его, над

поясом ефода;

28 и прикрепят наперсник **кольцами** его к **кольцам** ефода шнуром из голубой шерсти, чтобы он был над поясом ефода, и чтоб не спал наперсник с ефода.

29 И будет носить Аарон имена сынов Израилевых на наперснике судном у сердца своего, когда будет входить во святилище, для постоянной памяти пред Господом **постоянно**. И положи на наперсник судный витые цепочки, положи на оба конца наперсника, и положи оба гнезда на обоих плечах на нарамнике с лица.

30 **На наперсник судный возложи урим и туммим**, и они будут у сердца Ааронова, когда будет он входить во святилище пред лице Господне; и будет Аарон всегда носить суд сынов Израилевых у сердца своего пред лицом Господним **постоянно**.

31 И сделай верхнюю ризу к ефоду всю голубого цвета;

32 среди ее должно быть отверстие для головы; у отверстия ее вокруг должна быть обшивка тканая, подобно как у отверстия брони, чтобы не дралось;

33 по подолу ее сделай яблоки из нитей голубого, яхонтового, пурпурового и червленого цвета и из **крученого виссона**, вокруг по подолу ее; такого вида яблоки и позвонки золотые между ними кругом:

34 золотой позвонки и яблоко, золотой позвонки и яблоко, по подолу верхней ризы кругом;

35 она будет на Аароне в служении, дабы слышен был от него звук, когда он будет входить во святилище пред лице Господне и когда будет выходить, чтобы ему не умереть.

36 И сделай полированную дощечку из чистого золота, и вырежь на ней, как вырезают на печати;

37 и прикрепи ее шнуром голубого цвета к кидару, так чтобы она была на передней стороне кидара;

38 и будет она на челе Аароновом, и понесет на себе Аарон недостатки приношений, посвящаемых от сынов Израилевых, и всех даров, ими приносимых; и будет она непрестанно на челе его, для благоволения Господня к ним.

39 И сделай хитон из виссона и кидар из виссона и сделай пояс узорчатой работы;

40 сделай и сынам Аароновым хитоны, сделай им поясы, и головные повязки сделай им для славы и благолетия,

41 и облеки в них Аарона, брата твоего, и сынов его с ним, и помажь их, и наполни руки их, и посвяти их, и они будут священниками Мне.

42 И сделай им нижнее платье льняное, для прикрытия телесной наготы от чресл до голеней,

43 и да будут они на Аароне и на сынах его, когда будут они входить в скинию собрания, или приступать к жертвеннику для служения во святилище, чтобы им не навести на себя греха и не умереть. Это устав

вечный, да будет для него и для потомков его по нем.

29

1 Вот что должен ты совершить над ними, чтобы посвятить их во священники Мне: возьми одного тельца из волов, и двух овнов без порока,

2 и хлебов пресных, и опресноков, смешанных с елеем, и лепешек пресных, помазанных елеем: из муки пшеничной сделай их,

3 и положи их в одну корзину, и принеси их в корзине, и вместе тельца и двух овнов.

4 Аарона же и сынов его приведи ко входу в скинию собрания и омой их водою.

5 И возьми священные одежды, и облеку Аарона в хитон, и опояшь его поясом, и надень на него мантию, и в верхнюю ризу, в ефод и в наперсник, и опояшь его по ефоду;

6 и возложи ему на голову кидар и укрепи диадиму святыни на кидаре;

7 и возьми елей помазания, и возлей ему на голову, и помажь его.

8 И приведи также сынов его и облеку их в хитоны;

9 и опояшь их поясом, Аарона и сынов его, и возложи на них повязки и будет им принадлежать священство по уставу на веки; и наполни руки Аарона и сынов его.

10 И приведи тельца пред скинию собрания, и возложат Аарон и сыны его руки свои на голову тельца пред Шехмаа у входа скинии собрания;

11 и заколи тельца пред лицом Господним при входе в скинию собрания;

12 возьми крови тельца и возложи перстом твоим на роги жертвенника, а всю остальную кровь вылей у основания жертвенника;

13 возьми весь тук, покрывающий внутренности, и сальник с печени, и обе почки и тук, который на них, и воскури на жертвеннике;

14 а мясо тельца и кожу его и нечистоты его сожги на огне вне стана: это – жертва за грех.

«Жертва за грех» — Израильские ссамаритяне произносят «аатаат» как относящийся к жертве за грех Всевышнему. Однако они произносят «этаат» (например, в Быт. 4:7 и многих других местах) как относящийся к обычному греху людей.

15 И возьми одного овна, и возложат Аарон и сыны его руки свои на голову овна;

16 и заколи овна, и возьми крови его, и кропи на жертвенник со всех сторон;

17 рассеки овна на части, вымой в воде внутренности его и голени его, и положи их на рассеченные части его и на голову его;

18 и сожги всего овна на жертвеннике. Это всесожжение Господу, это благоухание приятное, жертва к Шехмаа.

19 Возьми и другого овна, и возложат Аарон и сыны его руки свои на

голову овна;

20 и заколи овна, и возьми крови его, и возложи на край правого уха Ааронова и на край правого уха сынов его, и на большой палец правой руки их, и на большой палец правой ноги их; и покропи кровью на жертвенник со всех сторон;

21 ...

22 И возьми от овна тук и курдюк, и тук, покрывающий внутренности, и сальник с печени, и обе почки и тук, который на них, правое плечо потому что это овен вручения священства,

23 и один круглый хлеб, одну лепешку на елее и один опреснок из корзины, которая пред Господом,

24 и положи все на руки Аарону и на руки сынам его, и принеси это, потрясая пред лицом Господним;

25 и возьми это с рук их и сожги это на жертвеннике со всесожжением, в благоухание пред Господом: это жертва Господу.

26 И возьми грудь от овна вручения, который для Аарона, и принеси ее, потрясая пред лицом Господним, – и это будет твоя доля;

27 и освяти грудь приношения, которая потрясаема была и плечо возношения, которое было возносимо, от овна вручения, который для Аарона и для сынов его, – 28 и будет это Аарону и сынам его в участок вечный от сынов Израилевых, ибо это – возношение; возношение должно быть от сынов Израилевых при мирных жертвах сынов Израилевых, возношение их Господу.

28а И возьми елея помазания и крови, которая на жертвеннике, и покропи Аарона, и одежды его, и сынов его, и одежды сынов его с ним. И да освятится он, и одежды его, и сыновья его, и одежды сынов его с ним.

29 А священные одежды, которые для Аарона, перейдут после него к сынам его, чтобы в них помазывать их и вручать им священство;

30 семь дней должен облачаться в них великий священник из сынов его, заступающий его место, который будет входить в скинию собрания для служения во святилище.

31 Овна же вручения возьми и свари мясо его на месте святом;

32 и пусть съедят Аарон и сыны его мясо овна сего из корзины, у дверей скинии собрания,

33 ибо чрез это совершено очищение для вручения им священства и для посвящения их; посторонний не должен есть сего, ибо это святыня;

34 если останется от мяса вручения и от хлеба до утра, то сожги остаток на огне: не должен есть его, ибо это святыня.

35 И поступи с Аароном и с сынами его во всем так, как Я повелел тебе; в семь дней наполняй руки их.

36 И тельца за грех приноси каждый день для очищения, и жертву за грех совершай на жертвеннике для очищения его, и помажь его для освящения его;

37 семь дней очищай жертвенник, и освяти его, и будет

жертвенник святыня великая: все, прикасающееся к жертвеннику, освятится.

38 Вот что будешь ты приносить на жертвеннике: двух агнцев однолетних без порока каждый день постоянно в жертву всегдашнюю;

39 одного агнца приноси поутру, а другого агнца приноси вечером,

40 и десятую часть ефы пшеничной муки, смешанной с четвертью гина битого елея, а для возлияния четверть гина вина, для одного агнца;

41 другого агнца приноси вечером: с мучным даром, подобным утреннему, и с таким же этим возлиянием приноси его в благоухание приятное, в жертву Господу.

42 Это – всесожжение постоянное в роды ваши пред дверями скинии собрания пред Господом, где буду открываться вам, чтобы говорить с тобою;

43 там буду там готов взыскать сынам Израилевым, и освятится место сие славою Моею.

44 И освящу скинию собрания и жертвенник; и Аарона и сынов его освящу, чтобы они священнодействовали Мне;

45 и буду обитать среди сынов Израилевых, и буду им Богом,

46 и узнают, что Я Господь, Бог их, Который вывел их из земли Египетской, чтобы Мне обитать среди них. Я Господь, Бог их.

30

1-10

Перемещено в Исход 26:35а-j

11 И сказал Господь Моисею, говоря:

12 когда будешь делать исчисление сынов Израилевых при пересмотре их, то пусть каждый даст выкуп за душу свою Господу при исчислении их, и не будет между ними язвы губительной при исчислении их;

13 всякий, поступающий в исчисление, должен давать половину сикля, сикля священного, а сикль священный равен двадцати герам; в сикле двадцать гер: полсикля приношение Господу;

14 всякий, поступающий в исчисление от двадцати лет и выше, должен давать приношение Господу;

15 богатый не больше и бедный не меньше полсикля должны давать в приношение Господу, для выкупа души ваших;

16 и возьми серебро выкупа от сынов Израилевых и употребляй его на служение скинии собрания; и будет это для сынов Израилевых в память пред Господом, для искупления души ваших.

17 И сказал Господь Моисею, говоря:

18 сделай умывальник медный для омовения и подножие его медное, и поставь его между скиниею собрания и между жертвенником, и налей в него воды;

19 и пусть Аарон и сыны его омывают из него руки свои и ноги

свои;

20 когда они должны входить в скинию собрания, пусть они омываются водою, чтобы им не умереть; или когда должны приступать к жертвеннику для служения, для жертвоприношения Господу,

21 пусть они омывают руки свои и ноги свои водою, чтобы им не умереть; и будет им это уставом вечным, ему и потомкам его в роды их.

22 И сказал Господь Моисею, говоря:

23 возьми себе самых лучших благовонных веществ: смирны самоточной пятьсот сиклей, корицы благовонной половину против того, двести пятьдесят, тростника благовонного двести пятьдесят,

24 касии пятьсот сиклей, по сиклю священному, и масла оливкового гин;

25 и сделай из сего миро для священного помазания, масть составную, искусством составляющего масти: это будет миро для священного помазания;

26 и помажь им скинию собрания и ковчег скинии откровения,

27 и стол и все принадлежности его, и светильник и все принадлежности его, и жертвенник курения,

28 и жертвенник всесожжения и все принадлежности его, и умывальник и подножие его;

29 и освяти их, и будет святыня великая: все, прикасающееся к ним, освятится;

30 помажь и Аарона и сынов его и посвети их, чтобы они были священниками Мне.

31 А сынам Израилевым скажи: это будет у Меня миро священного помазания в роды ваши;

32 тела прочих людей не должно помазывать им, и по составу его не делайте сами себе подобного ему; оно – святыня: и святынею должно быть для вас;

33 кто составит подобное ему или кто помажет им постороннего, тот истребится из народа своего.

34 И сказал Господь Моисею говоря: возьми себе благовонных веществ: стакти, ониха, халвана душистого и чистого ливана, всего половину,

35 и сделай из них искусством составляющего масти курительный состав, смешенный, чистый, святой,

36 и истолки его мелко, и полагай его пред ковчегом откровения в скинии собрания, где Я буду открываться тебе: это будет святыня великая для вас;

37 курения, сделанного по сему составу, не делайте себе: святынею да будет оно у тебя для Господа;

38 кто делает подобное, чтобы курить им, душа та истребится из народа своего.

1 И сказал Господь Моисею, говоря:

2 смотри, Я назначаю именно Веселеила, сына Уриева, сына Орова, из колена Иудина;

3 и Я исполнил его Духом Божиим, мудростью, разумением, ведением и всяким искусством,

4 и работать из золота, серебра и меди, из голубой, пурпуровой и червленой шерсти и из крученого виссона,

5 резать камни для вставляния и резать дерево для всякого дела;

6 и вот, Я даю ему помощником Аголиава, сына Ахисамахова, из колена Данова, и в сердце всякого мудрого вложу мудрость, дабы они сделали все, что Я повелел тебе:

7 скинию собрания и ковчег откровения и крышку на него, и все принадлежности скинии,

8 и стол и все принадлежности его, и светильник из чистого золота и все принадлежности его, и жертвенник курения,

9 и жертвенник всесожжения и все принадлежности его, и умывальник и подножие его,

10 и одежды служебные и одежды священные Аарону священнику, и одежды сынам его, для священнослужения,

11 и елей помазания и курение благовонное для святилища: все так, как Я повелел тебе, они сделают.

12 И сказал Господь Моисею, говоря:

13 скажи сынам Израилевым так: субботы Мои соблюдайте, ибо это – знамение между Мною и вами в роды ваши, дабы вы знали, что Я Господь, освящающий вас;

14 и соблюдайте субботу, ибо она свята для вас: кто осквернит ее, тот да будет предан смерти; кто станет в ону делать дело, та душа должна быть истреблена из среды народа своего;

До настоящего времени самаритяне строго соблюдают субботу, как предписано. Подготовка начинается в пятницу после полудня: омовение, очищение тела, смена повседневной одежды на субботнюю. Мужчины надевают длинные одежды до пола с поясом. В синагоге головы покрывают. Священники носят красные тюрбаны в будни и белые - в субботу. Женщины готовят вечернюю трапезу, которую перед наступлением субботы снимают с огня и укрывают плотным покрывалом. В синагоге читают отрывки Торы о субботе и поют гимны. После молитв священник благословляет молящихся, и все возвращаются домой на трапезу: поют субботние песни, осушают вино, затем едят. Ложатся спать рано, чтобы встать к утренней молитве около 3 часов утра, которая длится три часа. В особые субботы молитва начинается в 1 час ночи. После утренней молитвы группы по 5-12 человек собираются в домах старших, где читают недельную главу Торы. Дети начинают участвовать с 7 лет. После чтения подают горячие напитки (заготовленные до субботы) и выпечку. Затем следует утренняя трапеза из холодных блюд. Днем посещают друг друга или изучают Тору. За полчаса до захода солнца мужчины идут на вечернюю молитву с гимнами о завершении субботы. В субботу самаритяне не готовят, не ездят, не курят, не используют электричество, полностью посвящая день семье и духовным практикам.

15 шесть дней пусть делают дела, а в седьмой – суббота покоя, посвященная Господу: всякий, кто делает дело в день субботний, да будет предан смерти;

16 и пусть хранят сыны Израилевы субботу, праздную субботу в роды свои, как завет вечный;

17 это – знамение между Мною и сынами Израилевыми на веки, потому что в шесть дней сотворил Господь небо и землю, а в день седьмой почил и покоился.

18 И когда Бог перестал говорить с Моисеем на горе Синае, дал ему две скрижали откровения, скрижали каменные, на которых написано было перстом Божиим.

32

1 Когда народ увидел, что Моисей долго не сходит с горы, то собрался к Аарону и сказал ему: встань и сделай нам бога, который бы шел перед нами, ибо с этим человеком, с Моисеем, который вывел нас из земли Египетской, не знаем, что сделалось.

2 И сказал им Аарон: выньте золотые серьги, которые в ушах ваших жен, ваших сыновей и ваших дочерей, и принесите ко мне.

3 И весь народ вынул золотые серьги из ушей своих и принесли к Аарону.

4 Он взял их из рук их, и дал форму и сделал из них литого тельца, и обделал его резцом. И сказали они: вот бог твой, Израиль, который вывел тебя из земли Египетской!

5 Увидев сие, Аарон поставил пред ним жертвенник, и провозгласил Аарон, говоря: завтра праздник Господу.

6 На другой день они встали рано и принесли всесожжения и привели жертвы мирные: и сел народ есть и пить, а после встал играть.

7 И сказал Господь Моисею: поспеши сойти отсюда, ибо развратился народ твой, который ты вывел из земли Египетской;

8 скоро уклонились они от пути, который Я заповедал им: сделали себе литого тельца и поклонились ему, и принесли ему жертвы и сказали: вот бог твой, Израиль, который вывел тебя из земли Египетской!

9 И сказал Господь Моисею говоря: Я вижу народ сей, и вот, народ он - жестокосердный;

10 итак оставь Меня, да воспламенится гнев Мой на них, и истреблю их, и произведу многочисленный народ от тебя.

10а И Шехмаа очень разгневался на Аарона, [желая] уничтожить его, и Моисей молился за Аарона.

11 Но Моисей стал умолять Господа, Бога Своего, и сказал: да не воспламеняется, Господи, гнев Твой на народ Твой, который Ты вывел из земли Египетской силою великою и рукою вытянутою,

12 чтобы Египтяне не говорили: на погибель Он вывел их, чтобы убить их в горах и истребить их с лица земли; отвори пламенный гнев Твой и отмени погубление народа Твоего;

13 вспомни Авраама, Исаака и Иакова, рабов Твоих, которым клялся

Ты Собою, говоря: очень умножая умножу семя ваше, как звезды небесные, и всю землю сию, о которой Я сказал, дам семени вашему, и будут владеть ею вечно.

14 И отменил Господь зло, о котором сказал, что наведет его на народ Свой.

15 И обратился и сошел Моисей с горы; в руке его были две скрижали откровения каменные, на которых написано было с обеих сторон: и на той и на другой стороне написано было;

16 скрижали были дело Божие, и письма, начертанные на скрижалях, были письма Божии.

17 И услышал Иисус голос народа шумящего, что это было зло и сказал Моисею: военный крик в стане.

18 Но Моисей сказал: это не крик побеждающих и не вопль поражаемых; я слышу голос грехов.

19 Когда же он приблизился к стану и увидел тельца и пляски, тогда он воспламенился гневом и бросил из рук своих скрижали и разбил их у подножия горы;

20 и взял тельца, которого они сделали, и сжег его в огне, и стер в прах его, и рассыпал по воде, и дал ее пить сынам Израилевым.

21 И сказал Моисей Аарону: что сделал тебе народ сей, что ты ввел его в грех великий?

22 Но Аарон сказал Моисею: да не возгорается гнев господина моего; ты знаешь этот народ, что он вырвался на свободу.

23 Они сказали мне: сделай нам бога, который шел бы перед нами; ибо с Моисеем, с этим человеком, который вывел нас из земли Египетской, не знаем, что сделалось.

24 И я сказал им: у кого есть золото, снимите с себя. Они сняли и отдали мне; я бросил его в огонь, и вышел этот телец.

25 Моисей увидел, что это народ необузданный, ибо Аарон допустил его до необузданности, чтобы отвлечь их от их бунта.

26 И стал Моисей в воротах стана и сказал: кто Господень, иди ко мне! И собрались к нему все сыны Левины.

27 И он сказал им: так говорит Господь Бог Израилев: возложите каждый свой меч на бедро свое, и пройдите по стану от ворот к воротам и обратно, и убивайте каждого брата своего, каждого друга своего, каждого ближнего своего.

28 И сделали сыны Левины по слову Моисея: и пало в тот день из народа около трех тысяч человек.

29 Ибо Моисей сказал им: сегодня посвятите руки ваши Господу, каждый в сыне своем и брате своем, да ниспошлет Он вам сегодня благословение.

30 На другой день сказал Моисей народу: вы сделали великие грехи; итак я взойду к Господу, не заглажу ли греха вашего.

31 И возвратился Моисей к Господу и сказал: Вот, Господи! народ

сей сделал великий грех: сделал себе золотого бога;

32 прости им грех их, сделая грехопрощение, а если нет, то изглади и меня из книги Твоей, в которую Ты вписал.

33 Господь сказал Моисею: того, кто согрешил предо Мною, изглажу из книги Моей;

34 итак, иди, сойди, веди народ сей, туда куда Я сказал тебе; и вот Ангел Мой пойдет пред тобою, и в день посещения Моего Я посетую их за грех их.

35 И поразил Господь народ за сделанного тельца, которого сделал Аарон.

33

1 И сказал Господь Моисею говоря: пойдя, иди отсюда ты и народ, который ты вывел из земли Египетской, в землю, о которой Я клялся Аврааму, Исааку и Иакову, говоря: потомству твоему дам ее;

2 и пошлю пред тобою Ангела Моего, и прогоню Хананеев, и Аморецев, Хеттеев, Ферезеев, и Гергесеев, Евеев и Иевусеев,

Ангел без имени, или с неназванным именем

3 и введет он вас в землю, где течет молоко и мед; ибо Сам не пойду среди вас, чтобы не погубить Мне вас на пути, потому что вы народ жестоковыйный.

4 Народ, услышав грозное слово сие, возрыдал, и никто не возложил на себя украшений своих.

5 Ибо Господь сказал Моисею: скажи сынам Израилевым: вы народ жестоковыйный; если Я пойду среди вас, то в одну минуту истреблю вас; итак снимите с себя украшения свои; Я посмотрю, что Мне делать с вами.

6 Сыны Израилевы сняли с себя украшения свои у горы Хорива.

7 Моисей же взял и поставил себе шатер вне стана, вдали от стана, и назвал его скиниею собрания; и случилось так, что каждый, ищущий Господа, приходил в скинию собрания, находившуюся вне стана.

8 И когда Моисей выходил к скинии, весь народ вставал, и становился каждый у входа в свой шатер и смотрел вслед Моисею, доколе он не входил в скинию.

9 Когда же Моисей входил в скинию, тогда спускался столп облачный и становился у входа в скинию, и Господь говорил с Моисеем.

10 И видел весь народ столп облачный, стоявший у входа в шатер свой; и вставал весь народ, и поклонялся каждый у входа в шатер свой.

11 И говорил Господь с Моисеем лицом к лицу, как бы говорил кто с другом своим; и он возвращался в стан; а служитель его Иисус, сын Навин, юноша, не отлучался от скинии.

12 Моисей сказал Господу: вот, Ты говоришь мне: веди народ сей, а не открыл мне, кого пошлешь со мною, хотя Ты сказал;

13 итак, если я приобрел благоволение в очах Твоих, то молю:

открой мне путь Твой, дабы я познал Тебя, чтобы приобрести благоволение в очах Твоих; и помысли, что сии люди Твой народ.

14 Господь сказал ему: Сам Я пойду пред тобою и введу тебя в покой.

15 Моисей сказал Ему: Если не Твое присутствие, которое пойдет [со мной], не выноси меня отсюда,

16 ибо по чему узнать, что я и народ Твой обрели благоволение в очах Твоих? Вот, не по тому ли, когда Ты пойдешь с нами? тогда я и народ Твой будем славнее всякого народа на земле.

17 И сказал Господь Моисею: и то, о чем ты говорил, Я сделаю, потому что ты приобрел благоволение в очах Моих, и Я знаю тебя по имени.

18 Моисей сказал: покажи мне славу Твою.

19 И сказал Господь Моисею: Я проведу пред тобою всю славу Мою и провозглашу имя Шехмаа пред тобою, и кого помиловать - помилую, кого пожалеть - пожалю.

20 И потом сказал Он: лица Моего не можно тебе увидеть, потому что человек не может увидеть Меня и остаться в живых.

21 И сказал Господь: вот место у Меня, стань на этой скале;

22 когда же будет проходить слава Моя, Я поставлю тебя в расщелине скалы и покрою тебя рукою Моею, доколе не пройду;

23 и когда сниму руку Мою, ты увидишь Меня сзади, а лице Мое не будет видимо тебе.

34

1 И сказал Господь Моисею: вытеси себе две скрижали каменные, подобные прежним, и взойди ко Мне на гору, и Я напишу на сих скрижалях слова, какие были на прежних скрижалях, которые ты разбил;

2 и будь готов к утру, и взойди утром на гору Синай, и предстань предо Мною там на вершине горы;

3 но никто не должен восходить с тобою, и никто не должен показываться на всей горе; даже скот, мелкий и крупный, не должен пастись близ горы сей.

4 И вытесал Моисей две скрижали каменные, подобные прежним, и, встав рано поутру, взойшел на гору Синай, как повелел ему Господь; и взял в руки свои две скрижали каменные.

5 И сошел Господь в облаке, и остановился там близ него, и провозгласил имя Шехмаа.

6 И прошел Господь пред лицом его и возгласил: Господь, Господь, Бог человеколюбивый и милосердый, долготерпеливый и многомилостивый и истинный,

7 сохраняющий правду и являющий милость в тысячи родов, Он прощающий вину и преступление и грех и невиновного, но не оставляющий

без наказания, наказывающий вину отцов в детях и в детях детей до третьего и четвертого рода.

Это особенность самаритянского текста: Шехмам (Господь) говорил всё, а Моисей слушал и безмолвствовал от страха перед Славой Шехмаа, пока Тот не прошел мимо. Обратите внимание на изменение написания "он" на "Он" (ст.5) - это означает, что Шехмаа призвал Имя Шехмаа, а не Моисей призвал Имя Шехмаа. Далее следуют "Десять Милостей": 1. Шехмаа, 2. Шехмаа, 3. Сострадательный, 4. Милосердный, 5. Долготерпеливый, 6. Изобилующий милостью и истиной, 7. Сохраняющий милость для тысяч, 8. Прощающий беззаконие, преступление и грех, 9. Невинного оправдает, 10. Наказывающий беззаконие отцов на детях и внуках до третьего и четвертого рода.

8 Моисей тотчас пал на землю и поклонился Богу

9 и сказал: если я приобрел благоволение в очах Твоих, Владыка, то да пойдет Владыка посреди нас; ибо народ сей жестоковыен; прости беззакония наши и грехи наши и сделай нас наследием Твоим.

10 И сказал Господь Моисею: вот, Я заключаю завет: пред всем народом твоим соделаю чудеса с тобою, каких не было по всей земле и ни у каких народов; и увидит весь народ, среди которого ты находишься, дело Господа; ибо страшно будет то, что Я соделаю для тебя;

11 сохрани то, что повелеваю тебе ныне: вот, Я изгоняю от лица твоего Аморреев, Хананеев, Хеттеев, Ферезеев, Евеев, Гергесеев и Иевусеев;

12 смотри, не вступай в союз с жителями той земли, в которую ты войдешь, дабы они не сделались сетью среди вас.

13 Жертовники их разрушите, столбы их сокрушите, вырубите священные рощи их, и изваяния богов их сожгите огнем,

14 ибо ты не должен поклоняться богу иному, кроме Господа Бога, потому что имя Его – ревнитель; Он Бог ревнитель.

15 Не вступай в союз с жителями той земли, чтобы, когда они будут блудодействовать вслед богов своих и приносить жертвы богам своим, не пригласили и тебя, и ты не вкусил бы жертвы их;

16 и не бери из дочерей их жен сынам своим и дочерей своих не давай в замужество за сыновей их, дабы дочери их, блудодействуя вслед богов своих, не ввели и сынов твоих в блуждение вслед богов своих.

17 Не делай себе богов литых.

18 Праздник опресноков соблюдай: семь дней ешь пресный хлеб, как Я повелел тебе, в назначенное время месяца Авива, ибо в этом месяце Авиве вышел ты из Египта.

19 Все, разверзающее ложесна, Мне, как и весь скот твой мужеского пола ты должен [посвятить Шехмаа], разверзающий ложесна, из волов и овец;

20 первородное из ослов заменяй агнцем, а если не заменишь, то выкупи его; и всех первенцев мужеского пола среди сынов твоих выкупай; пусть не являются пред лице Мое с пустыми руками.

21 Шесть дней работай, а в седьмой день покойся; покойся и во время посева и жатвы.

22 И праздник седмиц совершай, праздник начатков жатвы пшеницы и праздник собирания плодов в конце года;

23 три раза в году должен являться весь мужеский пол твой пред **ковчез** Владыки, Господа Бога Израилева,

24 ибо Я прогоню **много** народов от лица твоего и распространю пределы твои, и никто не пожелает земли твоей, если ты будешь являться пред лице Господа Бога твоего три раза в году.

25 Не изливай крови жертвы Моей на квасное, и жертва праздника Пасхи не должна переночевать до утра.

26 Самые первые плоды земли твоей принеси в дом Господа Бога твоего. Не вари козленка в молоке матери его.

27 И сказал Господь Моисею: напиши себе слова сии, ибо в сих словах Я заключаю завет с тобою и с Израилем.

28 И пробыл там Моисей **перед** Господом сорок дней и сорок ночей, хлеба не ел и воды не пил; и написал Моисей на скрижалях слова завета, десятословие.

29 Когда сходил Моисей с горы Синая, и две скрижали откровения были в **руке** у Моисея при сошествии его с горы, то Моисей не знал, что лице его стало сиять лучами оттого, что Бог говорил с ним.

30 И увидел Моисея Аарон и все сыны Израилевы, и вот, лице его сияет, и боялись подойти к нему.

31 И призвал их Моисей, и пришли к нему Аарон и все начальники общества, и разговаривал Моисей с ними.

32 После сего приблизились **к нему** все сыны Израилевы, и он заповедал им все, что говорил ему Господь на горе Синае.

33 И когда Моисей перестал **разговаривать** с ними, то положил на лице свое покрывало.

34 Когда же входил Моисей пред лице Господа, чтобы говорить с Ним, тогда снимал покрывало, доколе не выходил; а выйдя пересказывал сынам Израилевым **все**, что **заповедано** было ему от Господа.

35 И видели сыны Израилевы, что сияет лице Моисеево, и Моисей опять полагал покрывало на лице свое, доколе не входил говорить с Ним.

35

1 И собрал Моисей все общество сынов Израилевых и сказал им: вот что заповедал Господь делать:

2 шесть дней **сделайте** дела, а день седьмой должен быть у вас святым, суббота покоя Господу: всякий, кто будет делать в нее дело, предан будет смерти;

3 не зажигайте огня во всех жилищах ваших в день субботы. Я Господь.

4 И сказал Моисей всему обществу сынов Израилевых: вот что заповедал Господь:

5 сделайте от себя приношения Господу: каждый по усердию пусть принесет приношение Господу, золото, серебро, медь,

6 шерсть голубого, пурпурового и червленого цвета, и виссон крученый, и козью шерсть,

7 кожи бараны красные, и кожи синие, и дерево ситтим,

8 и елей для светильника, и ароматы для еля помазания и для благовонных курений,

9 камень оникс и камни вставные для ефода и наперсника.

10 И всякий из вас мудрый сердцем пусть придет и сделает все, что повелел Господь:

11 скинию и покров ее и верхнюю покрывку ее, и крючки и брусья ее, шесты ее, и столбы ее и подножия ее,

12 ковчег и шесты его, крышку и завесу для преграды, и завесы двора и столбы его, и камни смарагдовые и фимиам и елей помазания,

13 стол и шесты его и все принадлежности его, и хлебы предложения,

14 и светильник для освещения со всеми принадлежностями его, и лампы его и елей для освещения,

15 и жертвенник для курений и шесты его, и елей помазания, и благовонные курения, и завесу ко входу скинии,

16 жертвенник всесожжения и решетку медную для него, и шесты его и все принадлежности его, умывальник и подножие его,

17 завесы двора, и столбы его и подножия их, и завесу у входа во двор,

18 и колья скинии, и колья двора и веревки их,

19 одежды служебные для служения во святилище, и священные одежды Аарону священнику и одежды сынам его для священнодействия.

20 И пошло все общество сынов Израилевых от Моисея.

21 И приносили все, которых влекло к тому сердце, и все, которых располагал дух, и приносили приношения Господу для устройства скинии собрания и для всех потребностей ее и для всех священных одежд;

22 и приносили мужья с женами, и все по расположению сердца приносили кольца, серьги, перстни и привески, всякие золотые вещи, каждый, кто только хотел приносить золото Господу;

23 и каждый, у кого была шерсть голубого, пурпурового и червленого цвета, виссон и козья шерсть, кожи бараны красные и кожи синие, приносил их;

24 и каждый, кто жертвовал серебро или медь, приносил сие в дар Господу; и каждый, у кого было дерево ситтим, приносил сие на всякую потребность для скинии;

25 и все женщины, мудрые сердцем, пряли своими руками и приносили пряжу для прядения голубого, пурпурового и червленого цвета и виссон;

26 и все женщины, которых влекло сердце, умевшие прясть, пряли козью шерсть;

27 князя же приносили камень оникс и камни вставные для ефода и

наперсника,

28 также и благовония, и елей для светильника и для составления еля помазания и для благовонных курений;

29 и все мужья и жены из сынов Израилевых, которых влекло сердце принести на всякое дело, какое Господь чрез Моисея повелел сделать, приносили добровольный дар Господу.

30 И сказал Моисей к сынам Израилевым: смотрите, Господь назначил именно Веселеиша, сына Урии, сына Ора, из колена Иудина,

31 и исполнил его Духом Божиим, мудростью, и разумением, ведением и всяким искусством,

32 составлять искусные ткани, работать из золота, серебра и меди,

33 и резать камни для вставляния, и резать дерево, и делать всякую опытную работу;

34 и способность учить других вложил в сердце его, его и Аголиава, сына Ахисамахова, из колена Данова;

35 он исполнил сердце их мудростью, чтобы делать всякую работу для святилища резчика и искусного ткача, и вышивателя по голубой, пурпуровой, и червленой и виссонной ткани, и ткачей. Они сделали всякую работу и составляющих искусные ткани.

36

1 И стал работать Веселеиш и Аголиав и все мудрые сердцем, которым Господь дал мудрость и разумение, чтоб уметь сделать всякую работу, потребную для святилища, как повелел Господь.

2 И призвал Моисей Веселеиша и Аголиава и всех мудрых сердцем, которым Господь дал мудрость, и всех, коих влекло сердце приступить к работе и работать.

3 И взяли они от Моисея все приношения, которые принесли сыны Израилевы, на все потребности святилища, чтобы работать. Между тем еще продолжали приносить к нему добровольные дары каждое утро.

4 Тогда пришли все мудрые сердцем, производившие всякие работы святилища, каждый принес от своей работы, какую кто занимался,

5 и сказали Моисею, говоря: народ много достаточно, более нежели потребно для работ, какие повелел Господь сделать.

6 И сказал Моисей, и объявлено было в стане, чтобы ни мужчина, ни женщина не делали уже ничего для приношения во святилище; и перестал народ приносить.

7 Запаса было достаточно на всякие работы, какие надлежало делать, и даже осталось.

8 И сделали все мудрые сердцем люди, занимавшиеся работою скинии. Они сделали: десять покрывал из крученого виссона и из голубой, пурпуровой и червленой шерсти; и херувимов сделали на них искусного

работою;

9 длина каждого покрывала двадцать восемь локтей, и ширина каждого покрывала четыре локтя: всем покрывалам одна мера.

10 И соединил он пять покрывал одно на другое, и другие пять покрывал соединил одно с другим.

11 И сделал петли голубого цвета на краю одного покрывала, где оно соединяется с другим; и так же сделал он и на краю последнего покрывала, для соединения его с другим;

12 пятьдесят петлей сделал он у одного покрывала, и пятьдесят петлей сделал в конце покрывала, где оно соединяется с другим; петли сии соответствовали одна другой;

13 и сделал пятьдесят крючков золотых, и крючками соединил одно покрывало с другим, и стала скиния одно целое.

14 Потом сделал покрывала из козьей шерсти для покрытия скинии: одиннадцать покрывал сделал таких;

15 длиною покрывало тридцать локтей, и шириною покрывало четыре локтя: одиннадцати покрывалам мера одна.

16 И соединил он пять покрывал особо и шесть покрывал особо.

17 И сделал пятьдесят петлей на краю покрывала крайнего, где оно соединяется с первым, и пятьдесят петлей сделал на краю покрывала, соединяющегося с другим;

18 и сделал пятьдесят медных крючков для соединения покрыва, чтоб составилось одно целое.

19 И сделал для скинии покров из красных бараньих кож и покрывку сверху из кож синих.

20 И сделал брусья для скинии из дерева ситтим прямостоящие:

21 десять локтей длина бруса, и полтора локтя ширина каждого бруса;

22 у каждого бруса по два шипа, один против другого: так сделал он все брусья скинии.

23 И сделал для скинии двадцать таких брусьев для полуденной стороны,

24 и сорок серебряных подножий сделал под двадцать брусьев: два подножия под один брус для двух шипов его, и два подножия под другой брус для двух шипов его;

25 и для другой стороны скинии, к северу, сделал двадцать брусьев

26 и сорок серебряных подножий: два подножия под один брус, и два подножия под другой брус;

27 а для задней стороны скинии, к западу, сделал шесть брусьев,

28 и два бруса сделал для угла в скинии на заднюю сторону;

29 и были они соединены внизу дважды и соединеныверху дважды к одному кольцу: так сделал он с ними обоими на обоих углах;

30 и было восемь брусьев и серебряных подножий шестнадцать, по два подножия под каждый брус.

31 И они сделал шесты из дерева ситтим, пять для брусьев одной стороны скинии,

32 и пять шестов для брусьев другой стороны скинии, и пять шестов для брусьев задней стороны скинии;

33 и сделал внутренний шест, который проходил бы по середине брусьев от одного конца до другого;

34 брусья обложил золотом, и кольца, в которые вкладываются шесты, сделал из золота, и шесты обложил золотом.

35 И сделал завесу из голубой, пурпуровой и червленной шерсти и из крученого виссона, и искусною работою сделал на ней херувимов;

36 и сделал для нее четыре столба из ситтим и обложил их золотом, с золотыми крючками, и вылил для них четыре серебряных подножия.

37 И сделал завесу ко входу скинии из голубой, пурпуровой и червленной шерсти и из крученого виссона, узорчатой работы,

38 и пять столбов для нее с крючками; и обложил верхи их и связи их золотом, и вылил пять медных подножий.

37

1 И сделал Веселеил ковчег из дерева ситтим; длина его два локтя с половиною, ширина его полтора локтя и высота его полтора локтя;

2 и обложил его чистым золотом внутри и снаружи и сделал вокруг него золотой венец;

3 и вылил для него четыре кольца золотых, на четырех нижних углах его: два кольца на одной стороне его и два кольца на другой стороне его.

4 И сделал шесты из дерева ситтим и обложил их золотом;

5 и вложил шесты в кольца, по сторонам ковчега, чтобы носить ковчег с ними.

6 И сделал крышку из чистого золота: длина ее два локтя с половиною, а ширина ее полтора локтя.

7 И сделал двух херувимов из золота: чеканной работы сделал их на обоих концах крышки,

8 одного херувима с одного конца, а другого херувима с другого конца: выдавшимися из крышки сделал херувимов с обоих концов ее;

9 и были херувимы с распростертыми вверх крыльями и покрывали крыльями своими крышку, а лицами своими были обращены один другого; к крышке были лица херувимов.

10 И сделал стол из дерева ситтим длиною в два локтя, шириною в локоть и вышиною в полтора локтя,

11 и обложил его золотом чистым, и сделал вокруг него золотой венец;

12 и сделал вокруг него стенки в ладонь и сделал золотой венец у стенок его;

13 и вылил для него четыре кольца золотых и утвердил кольца на четырех углах, у четырех ножек его;

14 при стенках были кольца, чтобы влагать шесты для ношения стола;

15 и сделал шесты из дерева ситтим и обложил их золотом для ношения стола.

16 Потом сделал сосуды, принадлежавшие к столу: блюда, кадила, кружки и чаши, с которыми надо возливать, из чистого золота.

17 И сделал светильник из золота чистого, чеканный сделал светильник; стебли его, ветви его, чашечки его, яблоки его и цветы его выходили из него;

18 шесть ветвей выходило из боков его: три ветви светильника из одного бока его и три ветви светильника из другого бока его;

19 три чашечки были наподобие миндального цветка, яблоко и цветы на одной ветви, и три чашечки наподобие миндального цветка, яблоко и цветы на другой ветви: так на всех шести ветвях, выходящих из светильника;

20 а на стебле светильника было четыре чашечки наподобие миндального цветка с яблоками и цветами;

21 у шести ветвей, выходящих из него, яблоко под первыми двумя ветвями, и яблоко под вторыми двумя ветвями, и яблоко под третьими двумя ветвями;

22 яблоки и ветви их выходили из него; весь он был один чеканный, цельный, из чистого золота.

23 И сделал к нему семь лампад, и щипцы к нему и лотки к нему, из чистого золота;

24 из таланта чистого золота сделал его со всеми принадлежностями его.

25 И сделал жертвенник курения из дерева ситтим: длина его локоть и ширина его локоть, четырехугольный, вышины его два локтя; из него выходили роги его;

26 и обложил его чистым золотом, верх его и стороны его кругом, и роги его, и сделал к нему золотой венец вокруг;

27 под венцом его на двух углах его сделал два кольца золотых; с двух сторон его сделал их, чтобы вкладывать в них шесты для ношения его;

28 шесты сделал из дерева ситтим и обложил их золотом.

29 И сделал миро для священного помазания и курение благовонное, чистое, искусством составляющее масти.

1 И сделал жертвенник всесожжения из дерева ситтим длиною в пять локтей и шириною в пять локтей, четырехугольный, вышиною в три

локтя;

2 и сделал роги на четырех углах его, так что из него выходили роги, и обложил его медью.

3 И сделал все принадлежности жертвенника: горшки, лопатки, чаши, **и** вилки и угольницы; все принадлежности его сделал из меди.

4 И сделал для жертвенника решетку, род сетки, из меди, по окраине его внизу до половины его;

5 и сделал четыре кольца на четырех углах медной решетки для вкладывания шестов.

6 И сделал шесты из дерева ситтим, и обложил их медью,

7 и вложил шесты в кольца на боках жертвенника, чтобы носить его посредством их; пустой внутри из досок сделал его.

8 И сделал умывальник из меди и подножие его из меди **по видению воинов**, украшающими вход скинии собрания.

Израильские самаритянские комментаторы и переводчики понимали «видения воинов» как ангелов, которые всегда находились у ворот шатра собрания.

9 И сделал двор: с полуденной стороны, к югу, завесы из крученого виссона, длиною во сто локтей;

10 **и** столбов для них двадцать и подножий к ним двадцать медных; крючки у столбов и связи их из серебра.

11 И по северной стороне – завесы во сто локтей; столбов для них двадцать и подножий к ним двадцать медных; крючки у столбов и связи их из серебра.

12 И с западной стороны – завесы в пятьдесят локтей, столбов для них десять и подножий к ним десять; крючки у столбов и связи их из серебра.

13 И с передней стороны к востоку – завесы в пятьдесят локтей.

14 Для одной стороны ворот двора – завесы в пятнадцать локтей, столбов для них три и подножий к ним три;

15 и для другой стороны по обеим сторонам ворот двора -завесы в пятнадцать локтей, столбов для них три и подножий к ним три.

16 Все завесы во все стороны двора из крученого виссона,

17 а подножия у столбов из меди, **крючки** у столбов и связи их из серебра; верхи же у них обложены серебром, и все столбы двора соединены связями серебряными.

18 Завеса же для ворот двора узорчатой работы из голубой, пурпуровой и червленной шерсти и из крученого виссона, длиною в двадцать локтей, вышиною в пять локтей, по всему протяжению, подобно завесам двора;

19 и столбов для нее четыре, и подножий к ним четыре медных; крючки у них серебряные, а верхи их обложены серебром, и связи их серебряные.

20 Все колья вокруг скинии и двора медные.

21 Вот исчисление того, что употреблено для скинии откровения,

сделанное по повелению Моисея, посредством левитов под надзором Ифамара, сына Ааронова, священника.

22 Делал же все, что повелел Господь Моисею, Веселеил, сын Урии, сына Ора, из колена Иудина,

23 и с ним Аголиав, сын Ахисамахов, из колена Данова, резчик и искусный ткач и вышиватель по голубой, пурпуровой, червленной и виссоновой ткани.

24 Всего золота, употребленного в дело на все принадлежности святилища, золота, принесенного в дар, было двадцать **девять** талантов и семьсот тридцать сиклей, сиклей священных;

25 серебра же от исчисленных лиц общества сто талантов и тысяча семьсот семьдесят пять сиклей, сиклей священных;

26 с шестисот трех тысяч пятисот пятидесяти человек, с каждого поступившего в исчисление, от двадцати лет и выше, по полсиклю с человека, считая на сикль священный.

27 Сто талантов серебра употреблено на вылитие подножий святилища и подножий у завесы; сто подножий из ста талантов, по таланту на подножие;

28 а из тысячи семисот семидесяти пяти сиклей сделал он крючки у столбов и покрыл верхи их и сделал связи для них.

29 Меди же, принесенной в дар, было семьдесят талантов и две тысячи четыреста сиклей;

30 из нее сделал он подножия для столбов у входа в скинию свидетельства, и жертвенник медный, и решетку медную для **жертвенника**, и все сосуды жертвенника,

31 и подножия для столбов всего двора, и подножия для столбов ворот двора, и все колья скинии и все колья вокруг двора.

39

1 Из голубой же, пурпуровой и червленной шерсти сделали они служебные одежды, для служения во святилище; также сделали священные одежды Аарону, как **Шехмаа** повелел Моисею.

С этого места и до конца Торы, после слов "как Шехмаа повелел Моисею" в конце отрывка, самаритянские верующие громко добавляли по памяти, закрывая лицо ладонью правой руки: "Мир Шехмаа пророку, праведному, безупречному, чистому, верному Моисею"

2 И **они** сделал ефод из золота, из голубой, пурпуровой и червленной шерсти и из крученого виссона;

3 и разбили они золото в листы и **вырезные** нити, чтобы воткать их между голубыми, пурпуровыми, **алыми** и виссонными нитями, искусною работою.

4 И **он** сделал у него нарамники связывающие; на обоих концах своих он был связан, **как сделал он**.

5 И пояс ефода, который поверх его, одинаковой с ним работы, сделан был из золота, из голубой, пурпуровой и червленной шерсти и

крученого виссона, как повелел Господь Моисею.

6 И обделали камни онисовые, вставив их в золотые гнезда и вырезав на них имена сынов Израилевых, как вырезавают на печати;

7 и положили они их на нарамники ефода, в память сынов Израилевых, как повелел Господь Моисею.

8 И они сделали наперсник искусною работою, такую же работою, как ефод, из золота, из голубой, пурпуровой и червленной шерсти и из крученого виссона;

9 он был четырехугольный; двойной сделал он наперсник в пядень длиною и в пядень шириною, двойной он был;

10 и вставили в него в четыре ряда камни. Рядом: рубин, топаз, изумруд, – это первый ряд;

11 во втором ряду: карбункул, сапфир и алмаз;

12 в третьем ряду: яхонт, агат и аметист;

13 в четвертом ряду: хризолит, оникс и яспис; и вставлены они в золотых гнездах.

14 Камней было по числу имен сынов Израилевых: двенадцать было их, по числу имен их, и на каждом из них вырезано было, как на печати, по одному имени, для двенадцати колен.

15 К наперснику сделали толстые цепочки витую работою из чистого золота;

16 и сделали два золотых гнезда и два золотых кольца и прикрепили два кольца к двум концам наперсника;

17 и вдели обе плетеные цепочки из золота в два кольца по концам наперсника,

18 а два конца двух цепочек прикрепили к двум гнездам и прикрепили их к нарамникам ефода с лицевой стороны его;

19 еще сделали два кольца золотых и прикрепили к двум другим концам наперсника, на той стороне, которая находится на связке ефода;

20 и еще сделали два кольца золотых и прикрепили их к двум нарамникам ефода снизу, с лицевой стороны его, у соединения его над поясом ефода;

21 и прикрепили наперсник кольцами его к кольцам ефода посредством шнура из голубой шерсти, чтобы он был над поясом ефода, и чтобы не отставал наперсник от ефода, как повелел Господь Моисею.

21а И сделали Урим и Туммим, как повелел Господь Моисею

22 И они сделали верхнюю ризу к ефоду, тканую, всю из голубой шерсти,

23 и среди верхней ризы отверстие, как отверстие у брони, и вокруг него обшивку, чтобы не дралось;

24 по подолу верхней ризы сделали они яблоки из голубой, пурпуровой и червленной шерсти;

25 и сделали позвонки из золота и повесили позвонки из золота между яблоками по подолу верхней ризы кругом;

26 позвонок и яблоко, позвонок и яблоко, по подолу верхней ризы кругом для служения, как повелел Господь Моисею.

27 И сделали для Аарона и для сыновей его хитоны из виссона, тканые,

28 и кидар из виссона, и головные повязки из виссона, и нижнее льняное платье из крученого виссона,

29 и пояс из крученого виссона и из голубой, пурпуровой и червленой шерсти, узорчатой работы, как повелел Господь Моисею.

30 И сделали полированную дощечку, диадиму святыни, из чистого золота, и начертали на ней письмена, как вырезают на печати: Святыня Господня;

31 и прикрепили к ней шнур из голубой шерсти, чтобы привязать ее к кидару сверху, как повелел Господь Моисею.

32 Так кончена была вся работа для скинии собрания; и сделали сыны Израилевы все: согласно тому как повелел Господь Моисею, так и сделали.

33 И принесли к Моисею скинию, покров и все принадлежности ее, крючки ее, брусья ее, шесты ее, столбы ее и подножия ее,

34 покров из кож бараньих красных и покров из кож синих и завесу закрывающую,

35 ковчег откровения и шесты его, и крышку,

36 стол со всеми принадлежностями его и хлебы предложения,

37 светильник из чистого золота, и лампы его, лампы расставленные на нем и все принадлежности его, и елей для освещения,

38 золотой жертвенник и елей помазания, и благовония для курения, и завесу ко входу в скинию,

39 и жертвенник медный и медную решетку к нему, и шесты его и все принадлежности его, умывальник и подножие его,

40 завесы двора, и столбы и подножия, завесу к воротам двора, и эти веревки и колья и все вещи, принадлежащие к служению в скинии собрания,

41 одежды служебные для служения во святилище, и священные одежды Аарону священнику и одежды сыновьям его для священнодействия.

42 Как повелел Господь Моисею, так и сделали сыны Израилевы все сии работы.

43 И увидел Моисей всю работу, и вот они сделали ее: как повелел Господь, так и сделали. И благословил их Моисей.

В конце этого отрывка чтец по памяти произносит, закрывая лицо ладонью правой руки: "Мари [арамейская форма 'Мой Господь'] благослови меня благословением пророка, праведного, безупречного, чистого, верного Моисея".

2 в первый месяц, в первый день месяца поставь скинию собрания,
3 и поставь в ней ковчег откровения, и закрой ковчег крышкой;
4 и внеси стол и расставь на нем все вещи его, и внеси светильник и поставь на нем лампы;

5 и поставь золотой жертвенник для курения пред ковчегом откровения и повесь завесу у входа в скинию собрания;

6 и поставь жертвенник всесожжения пред входом в скинию собрания;

7 и поставь умывальник между скиниею собрания и между жертвенником и влей в него воды;

8 и поставь двор кругом и повесь завесу в воротах двора.

9 И возьми еля помазания, и помажь скинию и все, что в ней, и освяти ее и все принадлежности ее, и будет свята;

10 помажь жертвенник всесожжения и все принадлежности его, и освяти жертвенник, и будет жертвенник святыня великая;

11 и помажь умывальник и подножие его и освяти его.

12 И приведи Аарона и сынов его ко входу в скинию собрания и омой их водою,

13 и облеку Аарона в священные одежды, и помажь его, и освяти его, чтобы он был священником Мне.

14 И сынов его приведи, и одень хитоны на них,

15 и помажь их, как помазал ты отца их, чтобы они были священниками Мне, и помазание их посвятит их в вечное священство в роды их.

16 И сделал Моисей все, как повелел ему Господь, так и сделал.

17 В первый месяц второго года по исчезновении их из Египта, в первый день месяца поставлена скиния.

18 И поставил Моисей скинию, положил подножия ее, поставил брусья ее, положил шесты и поставил столбы ее,

19 распростер покров над скиниею, и положил покрывку поверх сего покрова, как повелел Господь Моисею.

20 И взял и положил откровение в ковчег, и вложил шесты в кольца ковчега, и положил крышку на ковчег сверху;

21 и внес ковчег в скинию, и повесил завесу, и закрыл ковчег откровения, как повелел Господь Моисею.

22 И поставил стол в скинии собрания, на северной стороне скинии, вне завесы,

23 и разложил на нем ряд хлебов пред Господом, как повелел Господь Моисею.

24 И поставил светильник в скинии собрания против стола, на южной стороне скинии,

25 и поставил лампы его пред Господом, как повелел Господь Моисею.

26 И поставил золотой жертвенник в скинии собрания пред завесою

27 и воскурил на нем благовонное курение перед Шехмаа, как повелел Господь Моисею.

28 И повесил завесу при входе в скинию;

29 и жертвенник всесожжения поставил перед входом в скинию собрания и принес на нем всесожжения и приношение хлебное, как повелел Господь Моисею.

30 И поставил умывальник между скиниею собрания и жертвенником и налил в него воды для омовения,

31 и омывали из него Моисей и Аарон и сыны его руки свои и ноги свои:

32 когда они входили в скинию собрания и подходили к жертвеннику служить, тогда омывались из него, как повелел Господь Моисею.

33 И поставил двор вокруг скинии и жертвенника и повесил завесу в воротах двора. И так окончил Моисей все дело.

34 И покрыло облако скинию собрания, и слава Господня наполнила скинию;

35 и не мог Моисей войти в скинию собрания, потому что осеняло ее облако, и слава Господня наполняла скинию.

36 Когда поднималось облако от скинии, тогда отправлялись в путь сыны Израилевы во все путешествие свое;

37 если же не поднималось облако, тогда и они не отправлялись в путь, доколе оно не поднималось,

38 ибо облако Господне стояло над скиниею днем, и огонь был ночью в ней пред глазами всего дома Израилева во все путешествие их.

И Он воззвал к Моисею

1

1 И Он воззвал к Моисею и сказал ему из скинии собрания, говоря:

2 объяви сынам Израилевым и скажи им: когда кто из вас хочет принести жертву Господу, то, если из скота, приносите жертвы ваши из скота крупного и мелкого.

3 Если жертва его есть всесожжение из крупного скота, пусть принесет ее мужеского пола, без порока; пусть приведет ее к дверям скинии собрания, чтобы приобрести ему благоволение пред Господом;

4 и возложит руку свою на голову жертвы всесожжения – и приобретет он благоволение, во очищение грехов его;

5 и заколет тельца пред Господом; сыны же Аароновы, священники, принесут кровь и покропят кровью со всех сторон на жертвенник, который у входа скинии собрания;

6 и они снимут кожу с жертвы всесожжения и они рассекут ее на части;

7 сыны же Аароновы, священники, и положат на жертвенник огонь и на огне разложат дрова;

8 и разложат сыны Аароновы, священники, части, и голову и тук на дровах, которые на огне, на жертвеннике;

9 а внутренности жертвы и ноги ее вымоет он водою, и сожжет священник все на жертвеннике: это есть всесожжение, жертва, благоухание, приятное Господу.

10 Если жертва всесожжения его Шехмаа из мелкого скота, из овец, и из коз, пусть принесет ее мужеского пола, без порока, и пусть возложит руку на голову ее, у входа в шатер собрания он должен возложить его,

11 и заколет ее пред Господом на северной стороне жертвенника, и сыны Аароновы, священники, покропят кровью ее на жертвенник со всех сторон;

12 и они рассекут ее на части, отделив голову ее и тук ее, и разложат их священник на дровах, которые на огне, на жертвеннике,

13 а внутренности и ноги вымоет водою, и принесет священник все и сожжет на жертвеннике: это всесожжение, жертва, благоухание, приятное Господу.

14 Если же из птиц приносит он Господу всесожжение, пусть принесет жертву свою из горлиц, или из молодых голубей;

15 священник принесет ее к жертвеннику, и свернет ей голову, и сожжет на жертвеннике, а кровь выцедит к стене жертвенника;

16 зоб ее с перьями ее отнимет и бросит его подле жертвенника на восточную сторону, где пепел;

17 и надломит ее в крыльях ее, и не отделяя их, и сожжет ее священник на жертвеннике, на дровах, которые на огне: это всесожжение, жертва, благоухание, приятное Господу.

2

1 Если какая душа хочет принести Господу жертву приношения хлебного, пусть принесет пшеничной муки, и вольет на нее елея, и положит на нее ливана,

2 и принесет ее к сынам Аароновым, священникам, и возьмет полную горсть муки с елеем и со всем ливаном, и сожжет сие священник в память на жертвеннике; это предложение еды;

3 а остатки от приношения хлебного Аарону и сынам его: это великая святыня из жертв Господних.

4 Если же приносишь жертву приношения хлебного из печеного в печи, то приноси пшеничные хлебы пресные, смешанные с елеем, и лепешки пресные, помазанные елеем.

5 Если жертва твоя приношение хлебное со сковороды, то это должна быть пшеничная мука, смешанная с елеем, пресная;

6 разломи ее на куски и влей на нее елея: это приношение хлебное Господу.

7 Если жертва твоя приношение тушеное, то должно сделать оное из пшеничной муки с елеем,

8 и принеси приношение, которое из сего составлено, Господу; представь оное священнику, а он принесет его к жертвеннику;

9 и возьмет священник из сей жертвы часть в память и сожжет на жертвеннике: это жертва, благоухание, приятное Господу;

10 а остатки приношения хлебного Аарону и сынам его: это великая святыня из жертв Господних.

11 Никакого приношения хлебного, которое приносите Господу, не делайте квасного, ибо ни приношения квасного, ни меду не должны вы сожигать в жертву Господу;

12 как приношение начатков приносите их Господу, а на жертвенник не должно приносить их в приятное благоухание.

13 Всякие приношения твое хлебное соли солью, и не оставляй жертвы твоей без соли завета Бога твоего: при всяких приношениях твоих приноси тебе Господу Богу твоему соль.

Это важное место, ведь от этого места отталкивается история самаритян по их версии: Самаритянские исторические традиции изложены в "Китаб ат-Тарих" Абуль-Фатха (1355 г.). Согласно этому источнику, который Магнар Картвейт определяет как "фантастическую" апологию, основанную на более ранних текстах (включая Иосифа Флавия и, возможно, древние предания), гражданская война среди израильтян началась, когда Эли, сын Яфии, казначей сынов Израилевых, попытался узурпировать пост Первосвященника у наследников Финееса. Собрав учеников и связав их клятвой верности, он принес жертву на каменном жертвеннике без

использования соли, что вызвало осуждение Первосвященника Оззи. Эли и его последователи восстали и переселились в Силом, где построили альтернативный храм и жертвенник как копию оригинального на горе Гаризим. Сыновья Эли, Офни и Финеес, вступали в связь с женщинами и пировали с жертвенным мясом внутри Скинии. В результате Израиль разделился на три группы: первоначальную общину верных на горе Гаризим, отколовшуюся группу под руководством Эли и еретиков, поклонявшихся идолам, связанным с Офни и Финеесом. Иудаизм возник позже среди последователей Эли

14 Если приносишь Господу приношение хлебное из первых плодов, приноси в дар от первых плодов твоих из колосьев, высушенных на огне, растолченные зерна,

15 и влей на них елея, и положи на них ливана: это приношение хлебное;

16 и сожжет священник в память часть зерен и елея со всем ливаном: это жертва Господу.

3

1 Если жертва его жертва мирная, и если он приносит из крупного скота, мужеского или женского пола, пусть принесет ее Господу, не имеющую порока,

2 и возложит руку свою на голову жертвы своей, и заколет ее у дверей скинии собрания; сыны же Аароновы, священники, покропят кровью на жертвенник со всех сторон;

3 и принесет он из мирной жертвы в жертву Господу тук, покрывающий внутренности, и весь тук, который на внутренностях,

4 и обе почки и тук, который на них, который на стегнах, и сальник, который на печени; с почками он отделит это;

5 и сыны Аароновы сожгут это на жертвеннике вместе со всесожжением, которое на дровах, на огне, которая на жертвеннике: это жертва, благоухание, приятное Господу.

6 А если из мелкого скота приносит он мирную жертву Господу, мужеского и женского пола, пусть принесет ее, не имеющую порока.

7 Если из овец приносит он жертву свою, пусть представит ее пред Господа,

8 и возложит руку свою на голову жертвы своей, и заколет ее пред скинию собрания, и сыны Аароновы покропят кровью ее на жертвенник со всех сторон;

9 и пусть принесет из мирной жертвы в жертву Господу тук ее, весь курдюк, отрезав его по самую хребтовую кость, и тук, покрывающий внутренности, и весь тук, который на внутренностях,

10 и обе почки и тук, который на них, который на стегнах, и сальник, который на печени; с почками он отделит это;

11 священник сожжет это на жертвеннике; это пища огня – жертва Господу.

12 А если он приносит жертву из коз, пусть представит ее пред Господа,

13 и возложит руку свою на голову ее, и заколет ее перед скиниею собрания, и покропят сыны Аароновы, священники, кровью ее на жертвенник со всех сторон;

14 и принесет из нее в приношение, в жертву Господу тук, покрывающий внутренности, и весь тук, который на внутренностях,

15 и обе почки и тук, который на них, который на стегнах, и сальник, который на печени; с почками он отделит это

16 и сожжет их священник на жертвеннике: это пища огня -приятное благоухание Шехмаа; весь тук Господу.

17 Это постановление вечное в роды ваши, во всех жилищах ваших; никакого тука и никакой крови не ешьте.

4

1 И сказал Господь Моисею, говоря:

2 скажи сынам Израилевым: если какая душа согрешит по ошибке против каких-либо заповедей Господних и сделает что-нибудь, чего не должно делать;

3 если священник помазанный согрешит и сделает виновным народ, – то за грех свой, которым согрешил, пусть представит из крупного скота тельца, без порока, Господу в жертву о грехе,

4 и приведет тельца к дверям скинии собрания пред Господа, и возложит руки свои на голову тельца, и заколет тельца пред Господом;

5 и возьмет священник помазанный, который был посвященный совершенным посвящением, крови тельца и внесет ее в скинию собрания,

6 и омочит священник перст свой в кровь и покропит кровью семь раз с его пальцем пред Господом пред завесою святилища;

7 и возложит священник крови тельца пред Господом на роги жертвенника благовонных курений, который в скинии собрания, а остальную кровь тельца выльет к подножию жертвенника всесожжений, который у входа скинии собрания;

8 и вынет из тельца за грех весь тук его, тук, покрывающий внутренности, и весь тук, который на внутренностях,

9 и обе почки и тук, который на них, который на стегнах, и сальник на печени; с почками отделит он это,

10 как отделяется из тельца жертвы мирной; и сожжет их священник на жертвеннике всесожжения;

11 а кожу тельца и все мясо его с головою и с ногами его, и внутренности его и нечистоту его,

12 всего тельца пусть они вынесут вне стана на чистое место, к месту где высыпается пепел, и они сожгут его огнем на дровах; где высыпается пепел, там пусть сожжен будет.

13 Если же все общество Израилево согрешит по ошибке и скрыто будет дело от глаз собрания, и сделает что-нибудь против заповедей

Господних, чего не надлежало делать, и будет виновно,

14 то, когда узнан будет грех, которым они согрешили, пусть от всего общества представят они из крупного скота тельца без изъяна в жертву за грех и приведут его пред скинию собрания;

15 и возложат старейшины общества руки свои на голову тельца пред Господом и заколют тельца пред Господом.

16 И внесет священник помазанный крови тельца в скинию собрания,

17 и омочит священник перст свой в кровь тельца и покропит кровью семь раз пред Господом пред завесою святилища,

18 и священник возложит крови на роги жертвенника приятный ладан, который пред лицом Господним в скинии собрания, а остальную кровь выльет к подножию жертвенника всесожжений, который у входа скинии собрания;

19 и весь тук его вынет из него и сожжет на жертвеннике;

20 и сделает с тельцом то, что делается с тельцом за грех; так должен сделать с ним, и так очистит их священник, и прощено будет им;

21 и вынесет тельца вне стана, и сожжет его так, как сожжет прежнего тельца. Это есть жертва за грех общества.

22 А если согрешит начальник, и сделает по ошибке что-нибудь против заповедей Господа, Бога своего, чего не надлежало делать, и будет виновен,

23 то, когда узнан будет им грех, которым он согрешил, пусть приведет он в жертву козла без порока,

24 и возложит руку свою на голову козла, и они заколют его на месте, где заколаются всесожжения пред Господом: это жертва за грех;

25 и возьмет священник перстом своим крови от жертвы за грех и возложит на роги жертвенника всесожжения, а остальную кровь его выльет к подножию жертвенника всесожжения;

26 и весь тук его сожжет на жертвеннике, подобно как тук жертвы мирной, и так очистит его священник от греха его, и прощено будет ему.

27 Если же кто из народа земли согрешит по ошибке и сделает что-нибудь против всех заповедей Господних, чего не надлежало делать, и виновен будет,

28 то, когда узнан будет им грех, которым он согрешил, пусть приведет он в жертву козу без порока за грех свой, которым он согрешил,

29 и возложит руку свою на голову жертвы за грех, и заколют козу в жертву за грех на месте, где заколют жертву всесожжения;

30 и возьмет священник крови ее перстом своим, и возложит на роги жертвенника всесожжения, а остальную кровь ее выльет к подножию жертвенника всесожжения;

31 и весь тук ее отделит, подобно как отделяется тук из жертвы мирной, и сожжет его священник на жертвеннике в приятное благоухание

Господу; и так очистит его священник, и прощено будет ему.

32 А если овцу захочет он принести жертву за грех, пусть принесет женского пола, без порока,

33 и возложит руку свою на голову жертвы за грех, и они заколют ее в жертву за грех на том месте, где заколют жертву всесожжения;

34 и возьмет священник перстом своим крови от сей жертвы за грех и возложит на роги жертвенника всесожжения, а остальную кровь ее выльет к подножию жертвенника всесожжения;

35 и весь тук ее отделит, как отделяется тук овцы из жертвы мирной, и сожжет сие священник на жертвеннике в жертву Господу; и так очистит его священник от греха, которым он согрешил, и прощено будет ему.

5

1 Если кто согрешит тем, что слышал голос проклятия и был свидетелем, или видел, или знал, но не объявил, то он понесет на себе грех.

2 Или если когда прикоснется к чему-нибудь нечистому, или к трупу зверя нечистого, или к трупу скота нечистого, или к трупу гада нечистого, но не знал того, то он нечист и виновен.

3 Или если прикоснется к нечистоте человеческой, какая бы то ни была нечистота, от которой оскверняются, и он не знал того, но после узнает, то он виновен.

4 Или если кто безрассудно устами своими поклянется сделать что-нибудь худое или доброе, какое бы то ни было дело, в котором люди безрассудно клянутся, и он не знал того, но после узнает, то он виновен в том.

5 Если он виновен в чем-нибудь из сих грехов, и исповедается, в чем он согрешил,

6 то пусть принесет Господу за грех свой, которым он согрешил, жертву повинности из мелкого скота, овцу или козу, за грех, и очистит его священник от греха его.

7 Если же он не в состоянии принести овцы, то в повинность за грех свой пусть принесет Господу двух горлиц с двумя молодыми голубятами, одного в жертву за грех, а другого во всесожжение;

8 пусть принесет их к священнику, и священник представит прежде ту из сих птиц, первую, которая за грех, и священник надломит голову ее от шеи ее, но не отделит;

9 и покропит кровью сей жертвы за грех на стену жертвенника, а остальную кровь выцедит к подножию жертвенника: это есть жертва за грех;

10 а другую употребит во всесожжение по установлению; и так очистит его священник от греха его, которым он согрешил, и прощено будет ему.

11 Если же он не в состоянии принести двух горлиц или двух молодых голубей, пусть принесет за то, что согрешил, десятую часть ефы пшеничной муки в жертву за грех; пусть не льет на нее еля, и ливана пусть не кладет на нее, ибо это жертва за грех;

12 и принесет ее к священнику, а священник возьмет из нее полную горсть в память и сожжет на жертвеннике в жертву Господу: это жертва за грех;

13 и так очистит его священник от греха его, которым он согрешил в котором-нибудь из оных случаев, и прощено будет ему; остаток же принадлежит священнику, как приношение хлебное.

14 И сказал Господь Моисею, говоря:

15 если кто сделает преступление и по ошибке согрешит против посвященного Господу, пусть за вину свою принесет Господу из стада овец овна без порока, по твоей оценке, серебряными сиклями по сиклю священному, в жертву повинности;

16 за ту святыню, против которой он согрешил, пусть воздаст и прибавит к тому пятую долю, и отдаст сие священнику, и священник очистит его овном жертвы повинности, и прощено будет ему.

17 Если кто согрешит раз и сделает что-нибудь против заповедей Господних, чего не надлежало делать, и по неведению сделается виновным и понесет на себе грех,

18 пусть принесет к священнику в жертву повинности овна без порока, по оценке твоей, и загладит священник проступок его, в чем он преступил по неведению, и прощено будет ему.

19 Это жертва повинности, которою он провинился пред Господом.

6

1 И сказал Господь Моисею, говоря:

2 если кто согрешит и сделает преступление пред Господом и запретя пред ближним своим в том, что ему поручено, или у него положено, или им похищено, или обманет ближнего своего,

3 или найдет потерянное и запретя в том, и поклянется ложно в чем-нибудь, что люди делают и тем грешат, — 4 то, согрешив и сделавшись виновным, он должен возвратить которое похищенное, что похитил, или отнятое, что отнял, или порученное, что ему поручено, или потерянное, что он нашел;

5 или если он в чем либо поклялся ложно, то должен отдать сполна, и приложить к тому пятую часть и отдать тому, кому принадлежит, в день приношения жертвы повинности;

6 и за вину свою пусть принесет Господу к священнику в жертву повинности из стада овец овна без порока, по оценке твоей;

7 и очистит его священник пред Господом, и прощено будет ему,

что бы он ни сделал, все, в чем он сделался виновным.

8 И сказал Господь Моисею, говоря:

9 заповедай Аарону и сынам его: вот закон всесожжения: всесожжение пусть остается на месте сожигания на жертвеннике всю ночь до утра, и огонь жертвенника пусть горит на нем и не угасает;

10 и пусть священник оденется в льняную одежду свою, и наденет на тело свое льняное нижнее платье, и снимет пепел от всесожжения, которое сжег огонь на жертвеннике, и положит его подле жертвенника;

11 и пусть снимет с себя одежды свои, и наденет другие одежды, и вынесет пепел вне стана на чистое место;

12 а огонь на жертвеннике пусть горит и не угасает; и пусть священник зажигает на нем дрова каждое утро, и раскладывает на нем всесожжение, и сожигает на нем тук мирной жертвы;

13 огонь непрестанно пусть горит на жертвеннике и не угасает.

14 Вот закон о приношении хлебном: священники сыны Аароновы должны приносить его пред Господа к жертвеннику;

15 и пусть возьмет священник горстью своею из этого приношения хлебного и пшеничной муки и елей и весь ливан, который на жертве, и сожжет на жертвеннике, жертва, сделанная от этого приятное благоухание, в память пред Господом;

16 а остальное из него пусть едят Аарон и сыны его; пресным должно есть его на святом месте, на дворе скинии собрания пусть едят его;

17 не должно печь его квасным. Сие даю Я им в долю из жертв Шехмаа сделанные для огня. Это великая святыня, подобно как жертва за грех и жертва повинности.

18 Все потомки Аароновы мужеского пола могут есть ее. Это вечный участок в роды ваши из жертв Господних. Все, прикасающееся к ним, освятится.

19 И сказал Господь Моисею, говоря:

20 вот приношение от Аарона и сынов его, которое принесут они Господу в день помазания его: десятая часть ефы пшеничной муки в жертву постоянную, половина сего для утра и половина для сумерки;

21 на сковороде в елее она должна быть приготовлена; напитанную елеем приноси ее в кусках, как разламывается в куски приношение хлебное; приноси ее в приятное благоухание Господу;

22 и священник, помазанный на место его из сынов его, должен совершать сие: это вечный устав Господа. Вся она должна быть сожжена;

23 и всякое хлебное приношение от священника все да будет сожигается, а не съедается.

24 И сказал Господь Моисею, говоря:

25 скажи Аарону и сынам его: вот закон о жертве за грех: жертва за грех должна быть заколаема пред Господом на том месте, где

заколается всесожжение; это великая святыня;

26 священник, совершающий жертву за грех, должен есть ее; она должна быть съедается на святом месте, на дворе скинии собрания;

27 все, что прикоснется к мясу ее, освятится; и если кровью ее раз обрызгана будет одежда, то обрызганное омой на святом месте;

28 глиняный сосуд, в котором она варилась, должно разбить; если же она варилась в медном сосуде, то должно его вычистить и вымыть водою;

29 весь мужеский пол священнического рода может есть ее: это великая святыня у Господа;

30 а всякая жертва за грех, от которой кровь приходит в скинию собрания для очищения во святилище, не должна быть съедается; ее должно сжигать на огне.

7

1 Вот закон о жертве повинности: это великая святыня;

2 жертву повинности должно заколоть на том месте, где заколается всесожжение, и кровью ее кропить на жертвенник со всех сторон;

3 приносящий должен представить из нее весь тук, курдюк и тук, и весь жир покрывающий внутренности,

4 и обе почки и тук, который на них, который на стегнах, и сальник, который на печени; с почками пусть он отделит сие;

5 и сожжет сие священник на жертвеннике в жертву Господу: это жертва повинности.

6 Весь мужеский пол священнического рода может есть ее; на святом месте должно есть ее: это великая святыня.

7 Как о жертве за грех, так и о жертве повинности закон один: она принадлежит священнику, который очищает посредством ее.

8 И когда священник приносит чью-нибудь жертву всесожжения, кожа от жертвы всесожжения, которое они приносят, принадлежит священнику;

9 и всякое приношение хлебное, которое печено в печи, и всякое приготовленное в горшке или на сковороде, принадлежит священнику, приносящему его;

10 и всякое приношение хлебное, смешанное с елеем и сухое, принадлежит всем сынам Аароновым, как одному, так и другому.

11 Вот закон о жертве мирной, которую они приносят Господу:

12 если кто в благодарность приносит ее, то при жертве благодарности он должен принести пресные хлебы, смешанные с елеем, и пресные лепешки, помазанные елеем, и пшеничную муку, напитанную елеем, хлебы, смешанные с елеем;

13 кроме лепешек пусть он приносит в приношение свое квасный

хлеб, при мирной жертве благодарной;

14 одно что-нибудь из всего приношения своего пусть принесет он в возношение Господу: это принадлежит священнику, кропящему кровью мирной жертвы;

15 мясо мирной жертвы благодарности должно съесть в день приношения ее, не должно оставлять от него до утра.

16 Если же кто приносит жертву по обету, или от усердия, то жертву его должно есть в день приношения, и на другой день оставшееся от нее есть можно,

17 а оставшееся от жертвенного мяса к третьему дню должно сжечь на огне;

18 если же будут есть мясо мирной жертвы на третий день, то она не будет благоприятна; кто ее принесет, тому ни во что не вменится: это осквернение, и кто будет есть ее, тот понесет на себе грех;

19 мяса сего, если оно прикоснется к чему-либо нечистому, не должно есть, но должно сжечь его на огне; а мясо чистое может есть всякий чистый;

20 если же какая душа, имея на себе нечистоту, будет есть мясо мирной жертвы Господней, то истребится душа та из народа своего;

21 и если какая душа, прикоснувшись к чему-нибудь нечистому, к нечистоте человеческой, или к нечистому скоту, или какому-нибудь нечистому **книшающую тварь**, будет есть мясо мирной жертвы Господней, то истребится душа та из народа своего.

22 И сказал Господь Моисею, говоря:

23 скажи сынам Израилевым: никакого тука ни из вола, ни из овцы, ни из козла не ешьте.

24 Тук из мертвого и тук из растерзанного зверем можно употреблять на всякое дело; а есть не ешьте его;

25 ибо, **человек** который будет есть тук из скота, который приносится в жертву Господу, истребится душа та из народа своего;

26 и никакой крови не ешьте во всех жилищах ваших ни из птиц, ни из скота;

27 **и** кто будет есть какую-нибудь кровь, истребится душа та из народа своего.

28 И сказал Господь Моисею, говоря:

29 **И будешь говорить сынам Израилевым:** кто представляет мирную жертву свою Господу, тот из мирной жертвы часть должен принести в приношение Господу;

30 своими руками должен он принести в жертву Господу: тук с грудью должен он принести и сальник на печени, потрясая грудь пред лицом Господним;

31 тук сожжет священник на жертвеннике, а грудь принадлежит Аарону и сынам его;

32 и правое плечо, как возношение, из мирных жертв ваших

отдавайте священнику:

33 кто из сынов Аароновых приносит кровь из мирной жертвы и тук, тому и правое плечо на долю;

34 ибо Я беру от сынов Израилевых из мирных жертв их грудь потрясания и плечо возношения, и отдаю их Аарону священнику и сынам его в вечный участок от сынов Израилевых.

35 Вот участок Аарону и участок сынам его из жертв Господних со дня, когда **они** предстанут пред Господа для священнодействия,

36 который повелел Господь давать им со дня помазания их от сынов Израилевых. Это вечное **постановление** в роды их. – 37 Вот закон о всесожжении, **и** о приношении хлебном, о жертве за грех, о жертве повинности, о жертве посвящения и о жертве мирной,

38 который дал Господь Моисею на горе Синае, когда повелел сынам Израилевым, в пустыне Синайской, приносить Господу приношения их.

8

1 И сказал Господь Моисею, говоря:

2 возьми Аарона и сынов его с ним, и одежды и елей помазания, и тельца для жертвы за грех и двух овнов, и корзину опресноков,

3 и собери все общество ко входу скинии собрания.

4 Моисей сделал так, как повелел ему Господь, и собралось общество ко входу скинии собрания.

5 И сказал Моисей к обществу: вот что повелел Господь сделать.

6 И привел Моисей Аарона и сынов его и омыл их водою;

7 и возложил на него хитон, и опоясал его поясом, и надел на него верхнюю ризу, и возложил на него ефод, и опоясал его поясом ефода и прикрепил им ефод на нем,

8 и возложил на него наперсник, и **на** наперсник положил урим и туммим,

9 и возложил на голову его кидар, а на кидар с передней стороны его возложил полированную дощечку, диадиму святыни, как повелел Господь Моисею.

10 И взял Моисей елей помазания, и помазал скинию и все, что в ней, и освятил это;

11 и покропил им на жертвенник семь раз, и помазал жертвенник и все принадлежности его и умывальницу и подножие ее, чтобы освятить их;

12 и возлил Моисей елей помазания на голову Аарона и помазал его, чтоб освятить его.

13 И привел Моисей сынов Аароновых, и одел их в хитоны, и опоясал их пояса**ми**, и возложил на них кидары, как повелел Господь Моисею.

14 И привел Моисей тельца для жертвы за грех, и Аарон и сыны его **возложили** руки свои на голову тельца за грех;

15 и заколол его Моисей и взял крови, и перстом своим возложил на роги жертвенника со всех сторон, и очистил жертвенник, а остальную кровь вылил к подножию жертвенника, и освятил его, чтобы сделать его чистым.

16 И взял Моисей весь тук, который на внутренностях, и сальник на печени, и обе почки и тук их, и сжег Моисей на жертвеннике;

17 а тельца и кожу его, и мясо его, и нечистоту его сжег на огне вне стана, как повелел Господь Моисею.

18 И он привел овна для всесожжения, и возложили Аарон и сыны его руки свои на голову овна;

19 и заколол его Моисей и покропил кровью на жертвенник со всех сторон;

20 и рассек овна на части, и сжег Моисей голову и части и тук,

21 а внутренности и ноги вымыл водою, и сжег Моисей всего овна на жертвеннике: это всесожжение в приятное благоухание, это жертва Господу, как повелел Господь Моисею.

22 И привел Моисей другого овна, овна посвящения, и возложили Аарон и сыны его руки свои на голову овна;

23 и заколол его Моисей, и взял крови его, и возложил на край правого уха Ааронова и на большой палец правой руки его и на большой палец правой ноги его.

24 И привел Моисей сынов Аароновых, и возложил крови на край правого уха их и на большой палец правой руки их и на большой палец правой ноги их, и покропил Моисей кровью на жертвенник со всех сторон.

25 И взял Моисей тук и курдюк и весь тук, который на внутренностях, и сальник на печени, и обе почки и тук их и правое плечо;

26 и из корзины с опресноками, которая пред Господом, взял один опреснок и один хлеб с елеем и одну лепешку, и возложил на тук и на правое плечо;

27 и положил все это на руки Аарону и на руки сынам его, и принес это, потрясая пред лицом Господним;

28 и взял это Моисей с рук их и сжег на жертвеннике со всесожжением: это жертва посвящения в приятное благоухание, это жертва Господу.

29 И взял Моисей грудь и принес ее, потрясая пред лицом Господним: это была доля Моисеева от овна посвящения, как повелел Господь Моисею.

30 И взял Моисей елей помазания и крови, которая на жертвеннике, и покропил Аарона и одежды его, и сынов его и одежды сынов его с ним; и так освятил Аарона и одежды его, и сынов его и одежды сынов его с ним.

31 И сказал Моисей Аарону и сынам его: сварите мясо у входа скинии собрания на святом месте и там ешьте его с хлебом, который в корзине посвящения, как мне повелено и сказано: Аарон и сыны его должны есть его;

32 а остатки мяса и хлеба сожгите на огне.

33 Семь дней не отходите от дверей скинии собрания, пока не исполнятся дни посвящения вашего, ибо семь дней **ты** должен совершаться посвящение ваше;

34 как сегодня было сделано, так повелел Господь делать для очищения вас;

35 у входа скинии собрания будьте день и ночь в продолжение семи дней и будьте на страже у Господа, чтобы не умереть, ибо так мне **повелено** от Господа Бога.

36 И исполнил Аарон и сыны его все, что повелел Господь чрез Моисея.

9

1 В восьмой день призвал Моисей Аарона и сынов его и старейшин Израилевых

2 и сказал Аарону: возьми себе из волов тельца в жертву за грех и овна во всесожжение, обоих без порока, и представь пред лице Господне;

3 и **старейшинам** Израилевым скажи: возьмите козла в жертву за грех, и овна, и тельца, и агнца, однолетних, без порока, во всесожжение,

4 и вола и овна в жертву мирную, чтобы совершить жертвоприношение пред лицом Господним, и приношение хлебное, смешанное с елеем, ибо сегодня Господь явится вам.

5 И принесли то, что приказал Моисей, пред скинию собрания, и пришло все общество и стало **пред** лицом Господним.

6 И сказал Моисей: вот что повелел Господь сделать, и явится вам слава Господня.

7 И сказал Моисей Аарону: приступи к жертвеннику и соверши жертву твою о грехе и всесожжение твое, и очисти себя и народ, и сделай приношение от народа, и очисти их, как повелел Господь.

8 И приступил Аарон к жертвеннику и заколол тельца, который за него, в жертву за грех:

9 сыны Аарона поднесли ему кровь, и он омочил перст свой в крови и возложил на роги жертвенника, а остальную кровь вылил к подножию жертвенника,

10 а тук и почки и сальник на печени от жертвы за грех сжег на жертвеннике, как повелел Господь Моисею;

11 мясо же и кожу сжег на огне вне стана.

12 И заколол всесожжение, и сыны Аарона поднесли ему кровь; он покропил ею на жертвенник со всех сторон;

13 и принесли ему всесожжение в кусках и голову, и он сжег **на** жертвеннике,

14 а внутренности и ноги омыл и сжег со всесожжением на жертвеннике.

15 И принес приношение от народа, и взял от народа козла за грех, и

заколот его, и принес его в жертву за грех, как и прежнего.

16 И принес всесожжение и совершил его по уставу.

17 И принес приношение хлебное, и наполнил им руки свои, и сжег на жертвеннике сверх утреннего всесожжения.

18 И он заколот вола и овна, которые от народа, в жертву мирную; и сыны Аарона поднесли ему кровь, и он покропил ею на жертвенник со всех сторон;

19 поднесли и тук из вола, и из овна курдюк, и тук покрывающий внутренности, почки и сальник на печени,

20 и положили тук на грудь, и он сжег тук на жертвеннике;

21 грудь же и правое плечо принес Аарон, потрясая пред лицом Господним, как Шехмаа повелел Моисею.

22 И поднял Аарон руки свои, обратившись к народу, и благословил его, и сошел, совершив жертву за грех, всесожжение и жертву мирную.

23 И вошли Моисей и Аарон в скинию собрания, и вышли, и благословили народ. И явилась слава Господня всему народу:

24 и вышел огонь от Господа и сжег на жертвеннике всесожжение и тук; и видел весь народ, и воскликнул от радости, и пал на лице свое.

10

1 Надав и Авигуд, сыны Аароновы, взяли каждый свою кадильницу, и положили в них огня, и они вложили в него курений, и принесли пред Господа огонь чуждый, которого Он не велел им;

2 и вышел огонь от Господа и сжег их, и умерли они пред лицом Господним.

3 И сказал Моисей Аарону: вот о чем говорил Господь, когда сказал: в приближающихся ко Мне освящусь и пред всем народом прославлюсь. Аарон молчал.

4 И позвал Моисей Мисаила и Елцафана, сынов Узила, дяди Ааронова, и сказал им: пойдите, вынесите братьев ваших из святилища за стан.

5 И пошли и вынесли их в хитонах их за стан, как сказал Моисей.

6 Аарону же и к Елеазару и к Ифамару, сынам его, Моисей сказал: Не позволяй обнажать голов ваших и одежд ваших не раздирайте, чтобы вам не умереть и не навести гнева на все общество; но братья ваши, весь дом Израилев, могут плакать о сожженных, которых сожжет Господь,

7 и из дверей скинии собрания не выходите, чтобы не умереть вам, ибо на вас елей помазания Господня. И сделали по слову Моисея.

8 И сказал Господь Аарону, говоря:

9 вина и крепких напитков не пей ты и сыны твои с тобою, когда входите в скинию собрания, или приступаете к жертвеннику, чтобы не умереть. Это вечное постановление в роды ваши,

10 чтобы вы могли отличать священное от несвященного и

нечистое от чистого,

11 и научать сынов Израилевых всем уставам, которые изрек им Господь чрез Моисея.

12 И сказал Моисей Аарону и Елеазару и Ифамару, оставшимся сынам его: возьмите приношение хлебное, оставшееся от жертв Господних, и ешьте его пресное у жертвенника, ибо это великая святыня;

13 и ешьте его на святом месте, ибо это участок твой и участок сынов твоих из жертв Господних: так мне повелено от Господа;

14 и грудь потрясения и плечо возношения ешьте на чистом месте, ты и сыновья твои и дочери твои с тобою, ибо это дано в участок тебе и в участок сынам твоим из мирных жертв сынов Израилевых;

15 плечо возношения и грудь потрясения должны они приносить с жертвами тука, потрясая пред лицом Господним, и да будет это вечным участком тебе и сыновьям твоим и дочерям твоим с тобою, как повелел Господь Моисею.

16 И козла жертвы за грех искал Моисей, и вот, он сожжен. И разгневался Моисей на Елеазара и Ифамара, оставшихся сынов Аароновых, и сказал:

17 почему вы не ели жертвы за грех на святом месте? ибо она святыня великая, и она дана вам, чтобы снимать грехи с общества и очищать их пред Господом;

18 вот, кровь ее не внесена внутрь святилища, а вы должны были есть ее на святом месте, как повелено мне.

19 Аарон сказал Моисею: вот, сегодня принесли они жертву свою за грех и всесожжение свое пред Господом, и это случилось со мною; если я сегодня съем жертву за грех, будет ли это угодно Господу?

20 И услышал Моисей и одобрил.

11

1 И сказал Господь Моисею и Аарону, говоря им:

2 скажите сынам Израилевым: вот животные, которые можно вам есть из всего скота на земле:

3 всякий скот, у которого раздвоены копыта и на двух копытах глубокий разрез, и который жует жвачку, ешьте;

4 только сих не ешьте из жующих жвачку и имеющих раздвоенные копыта: верблюда, потому что он жует жвачку, но копыта у него не раздвоены, нечист он для вас;

5 и тушканчика, потому что он жует жвачку, но копыта у него не раздвоены, нечист он для вас,

6 и зайца, потому что он жует жвачку, но копыта у него не раздвоены, нечист он для вас;

7 и свиньи, потому что копыта у нее раздвоены и на копытах разрез глубокий, но она не жует жвачки, нечиста она для вас;

8 мяса их не ешьте и к трупам их не прикасайтесь; нечисты они для вас.

9 И из всех животных, которые в воде, ешьте сих: у которых есть перья и чешуя в воде, в морях ли, или реках, тех ешьте;

10 а все те, у которых нет перьев и чешуи, в морях ли, или реках, из всех плавающих в водах и из всего живущего в водах, скверны для вас;

11 они должны быть скверны для вас: мяса их не ешьте и трупов их гнушайтесь;

12 и все животные, у которых нет перьев и чешуи в воде, скверны для вас.

13 Из птиц же гнушайтесь сих не должно их есть, скверны они: орла, грифа и морского орла,

14 кориуна и сокола с породю его,

15 и всякого ворона с породю его,

16 страуса, совы, чайки и ястреба в роде своем,

17 филина, рыболова и ибиса,

18 лебедя, пеликана и стервятник,

19 цапли, и зюя с породю его, удода и нетопыря.

20 И все животные пресмыкающиеся, крылатые, ходящие на четырех ногах, скверны для нас;

21 из всех пресмыкающихся, крылатых, ходящих на четырех ногах, тех только ешьте, у которых есть голени выше ног, чтобы скакать ими по земле;

22 сих ешьте из них: саранчу с ее породю, солам с ее породю, харгол с ее породю и хагаб с ее породю.

23 Всякое другое пресмыкающееся, крылатое, у которого четыре ноги, скверно для вас;

24 от них вы будете нечисты: всякий, кто прикоснется к трупу их, нечист будет до вечера;

25 и всякий, кто возьмет труп их, должен омыть одежду свою и отмыться водою и нечист будет до вечера.

26 Всякий скот, у которого копыта раздвоены, но нет глубокого разреза, и который не жует жвачки, нечист для вас: всякий, кто прикоснется к нему, будет нечист до вечера.

27 Из всех зверей четвероногих те, которые ходят на лапах, нечисты для вас: всякий, кто прикоснется к трупу их, нечист будет до вечера;

28 кто возьмет труп их, тот должен омыть одежды свои и нечист будет до вечера: нечисты они для вас.

29 Вот что нечисто для вас из животных, пресмыкающихся по земле: крот, мышь, ящерица с ее породю,

30 анака, хамелеон, летаа, хомет и тинишмет, — 31 сии нечисты для вас из всех пресмыкающихся: всякий, кто прикоснется к ним мертвым, нечист будет до вечера.

32 И все, на что упадет которое-нибудь из них мертвое, всякий деревянный сосуд, или одежда, или кожа, или мешок, и всякая вещь, которая употребляется на дело, будут нечисты: в воду должно положить их, и нечисты будут до вечера, потом будут чисты;

33 если же которое-нибудь из них упадет в какой-нибудь глиняный сосуд, то находящееся в нем будет нечисто, и самый сосуд разбейте.

34 Всякая пища, которую едят, на которой была вода из такого сосуда, нечиста будет для вас, и всякое питье, которое пьют, во всяком таком сосуде нечисто будет.

35 Все, на что упадет что-нибудь от трупа их, нечисто будет: печь и очаг они должны разломать, они нечисты; и они должны быть нечисты для вас;

36 только источник и колодезь, вмещающий воду, остаются чистыми; а кто прикоснется к трупу их, тот нечист.

37 И если что-нибудь от трупа их упадет на какое-либо семя, которое сеют, то оно чисто;

38 если же тогда, как вода налита на семя, упадет на него что-нибудь от трупа их, то оно нечисто для вас.

39 И когда умрет какой-либо скот, который употребляется вами в пищу, то прикоснувшийся к трупу его нечист будет до вечера;

40 и тот, кто будет есть кожу его, должен омыть одежды свои и нечист будет до вечера; и тот, кто понесет труп его, должен омыть одежды свои и нечист будет до вечера.

41 Всякое животное, пресмыкающееся по земле, скверно для вас, не должно есть его;

42 всего ползающего на чреве и всего ходящего на четырех ногах, и многоножных из животных пресмыкающихся по земле, не ешьте, ибо они скверны;

43 не оскверняйте душ ваших каким-либо животным пресмыкающимся и не делайте себя чрез них нечистыми, чтоб быть чрез них нечистыми,

44 ибо Я – Господь Бог ваш: освящайтесь и будьте святы, ибо Я Господь, Бог ваш свят; и не оскверняйте душ ваших каким-либо животным, ползающим по земле,

45 ибо Я – Господь, твой Бог, выведший вас из земли Египетской, чтобы быть вашим Богом. Итак будьте святы, потому что Я свят.

46 Вот закон о скоте, о птицах, о всех животных, живущих в водах, и о всех животных, пресмыкающихся по земле,

47 чтобы отличать нечистое от чистого, и животных, которых можно есть, от животных, которых есть не должно.

Ночью от росы. В течение семи дней она может ходить на учебу или работу и возвращаться в свою комнату. Она может ходить по дому, но не касаясь ничего, что может стать нечистым. Каждый день она омовается, однако все ее обязанности как матери семейства выполняются другими членами семьи. Если у нее маленькие дети, она договаривается с одной из соседок присматривать за детьми, пока муж не вернется с работы. Грудной ребенок остается с ней. Когда ее соседка становится нечистой, она возвращает услугу, помогая таким же образом. Этот обмен способствует добрым отношениям между самаритянскими семьями. По истечении семи дней она окунается в домашней купели с живой водой, полностью погружаясь под наполненную воду при текущем кране. После рождения мальчика период нечистоты длится 41 день, включая восьмой день обрезания. Этот период дан ей Торой, чтобы обеспечить полноценный уход за ребенком, пока другие члены семьи удовлетворяют все ее нужды. После рождения девочки период длится 80 дней и посвящен уходу за ребенком в полном комфорте. То, что другие члены семьи выполняют все материнские обязанности, снижает естественный стресс между женой и мужем и приносит больше мира в семью. Положительный результат - разводы среди самаритян практически неизвестны

2 скажи сынам Израилевым: если женщина зачнет и родит младенца мужского пола, то она нечиста будет семь дней; как во дни страдания ее очищением, она будет нечиста;

3 в восьмой же день обрежется у него крайняя плоть его;

4 и тридцать три дня должна она сидеть, очищаясь от кровей своих; ни к чему священному не должна прикасаться и к святилищу не должна приходить, пока не исполнятся дни очищения ее.

5 Если же она родит младенца женского пола, то во время очищения своего она будет нечиста две недели, и шестьдесят шесть дней должна сидеть, очищаясь от кровей своих.

6 По окончании дней очищения своего за сына или за дочь она должна принести однолетнего агнца во всесожжение и молодого голубя или горлицу в жертву за грех, ко входу скинии собрания к священнику;

7 священник принесет это пред Господа и очистит ее, и она будет чиста от течения кровей ее. Вот закон о родившей младенца мужского и женского пола.

8 Если же она не в состоянии принести агнца, то пусть возьмет двух горлиц или двух молодых голубей, одного во всесожжение, а другого в жертву за грех, и очистит ее священник, и она будет чиста.

13

1 И сказал Господь Моисею и Аарону, говоря:

2 когда у кого появится на коже тела его опухоль, или лишай, или пятно, и на коже тела его сделается как бы язва проказы, то должно привести его к Аарону священнику, или к одному из сынов его, священников;

3 священник осмотрит язву на коже тела, и если волосы на язве изменились в белые, и язва оказывается углубленною в кожу тела его, то это язва проказы; священник, осмотрев его, объявит его нечистым.

4 А если на коже тела его пятно белое, но оно не окажется углубленным в кожу, и волосы на нем не изменились в белые, то священник имеющего язву должен заключить на семь дней;

5 в седьмой день священник осмотрит его, и если язва остается в своем виде и не распространяется язва по коже, то священник должен

заклЮчить его на другие семь дней;

6 в седьмой день опять священник осмотрит его, и если язва менее приметна и не распространилась язва по коже, то священник должен объявить его чистым: это лишаи, и пусть он омоет одежды свои, и будет чист.

7 Если же лишаи станут распространяться по коже, после того как он являлся к священнику для очищения, то он вторично должен явиться к священнику;

8 священник, увидев, что лишаи распространяются по коже, объявит его нечистым: это проказа.

9 **И** если будет на ком язва проказы, то должно привести его к священнику;

10 священник осмотрит, и если опухоль на коже бела, и волос изменился в белый, и на опухли живое мясо,

11 то это застарелая проказа на коже тела его; и священник объявит его нечистым и заключит его, ибо он нечист.

12 Если же проказа расцветет на коже, и покроет проказа всю кожу больного от головы его до ног, сколько могут видеть глаза священника,

13 и увидит священник, что проказа покрыла все тело его, то он объявит больного чистым, потому что все превратилось в белое: он чист.

14 Когда же окажется на нем живое мясо, то он нечист;

15 священник, увидев живое мясо, объявит его нечистым; живое мясо нечисто: **это есть** проказа.

16 Если же живое мясо изменится и обратится в белое, пусть он придет к священнику;

17 священник осмотрит его, и если язва обратилась в белое, священник объявит больного чистым; он чист.

18 Если у кого на коже тела был нарыв и зажил,

19 и на месте нарыва появилась белая опухоль, или пятно белое или красноватое, то он должен явиться к священнику;

20 священник осмотрит его, и если **оно** окажется ниже кожи, и волос **его** изменился в белый, то священник объявит его нечистым: это язва проказы, она расцвела на нарыве;

21 если же священник увидит, что волос на ней не бел, и она не ниже кожи, и притом мало приметна, то священник заключит его на семь дней;

22 если она станет очень распространяться по коже, то священник объявит его нечистым: **это есть** язва;

23 если же пятно остается на своем месте и не распространяется, то это воспаление нарыва, и священник объявит его чистым.

24 Или если у кого на коже тела будет ожог, и на зажившем ожоге окажется красноватое или белое пятно,

25 и священник увидит, что волос на пятне изменился в белый, и оно **превратится** углубленным в коже, то это проказа, она расцвела на

ожоге; и священник объявит его нечистым: это язва проказы;

26 если же священник увидит, что волос на пятне не бел, и оно не ниже кожи, и притом мало приметно, то священник заключит его на семь дней;

27 в седьмой день священник осмотрит его, и если оно очень распространяется по коже, то священник объявит его нечистым: это язва проказы;

28 если же пятно остается на своем месте и не распространяется по коже, и притом мало приметно, то это опухоль от ожога; священник объявит его чистым, ибо это воспаление от ожога.

29 Если у мужчины или у женщины будет язва на голове или на бороде,

30 и осмотрит священник язву, и она окажется углубленною в коже, и волос на ней желтоватый тонкий, то священник объявит их нечистыми: это есть паршивость, это проказа на голове или на бороде;

31 если же священник осмотрит язву паршивости и она не окажется углубленною в коже, и волос на ней не черный, то священник имеющего язву паршивости заключит на семь дней;

32 в седьмой день священник осмотрит язву, и если паршивость не распространяется, и нет на ней желтоватого волоса, и паршивость не окажется углубленною в коже,

33 то больного должно остричь, но паршивого места не остригать, и священник должен паршивого вторично заключить на семь дней;

34 в седьмой день священник осмотрит паршивость, и если паршивость не распространяется по коже и не окажется углубленною в коже, то священник объявит его чистым; пусть он омоет одежды свои, и будет чист.

35 Если же после очищения его будет очень распространяться паршивость по коже,

36 и священник увидит, что паршивость распространяется по коже, то священник пусть не ищет желтоватого волоса: он нечист.

37 Если же паршивость остается в своем виде, и показывается на ней волос черный, то паршивость прошла, он чист; священник объявит его чистым.

38 Если у мужчины или у женщины на коже тела их будут пятна, пятна белые,

39 и священник увидит, что на коже тела их пятна бледно-белые, то это лишай, расцветший на коже: он чист.

40 Если у кого на голове вылезли волосы, то это плешивый: он чист;

41 а если на передней стороне головы вылезли волосы, то это лысый: он чист.

42 Если же на плечи его или на лысине его будет белое или красноватое пятно, то на плечи его или на лысине его расцвела проказа;

43 священник осмотрит его, и если увидит, что опухоль язвы бела

или красновата на плечи его или на лысине его, видом похожа на проказу кожи тела,

44 то он прокаженный, нечист он; священник должен объявить его нечистым, у него на голове язва.

45 У прокаженного, на котором эта язва, должна быть разодрана одежда, и голова его должна быть не покрыта, и до уст он должен быть закрыт и кричать: нечист! нечист!

46 Во все дни, доколе на нем язва, он должен быть нечист, нечист он; он должен жить отдельно, вне стана жилище его.

47 Если язва проказы будет на одежде, на одежде шерстяной, или на одежде льняной,

48 или на основе, или на утоке из льна или шерсти, или на коже, или на каком-нибудь изделии кожаном,

49 и пятно будет зеленоватое или красноватое на одежде, или на коже, или на основе, или на утоке, или на какой-нибудь кожаной вещи, – то это язва проказы: должно показать ее священнику;

50 священник осмотрит язву и заключит зараженное язвою на семь дней;

51 в седьмой день осмотрит священник зараженное, и если язва распространилась по одежде, или по основе, или по утоку, или по коже, или по какому-либо изделию, сделанному из кожи, то это проказа упорная, язва нечистая;

52 он должен сжечь одежду, или основу, или уток шерстяной или льняной, или какую бы то ни было кожаную вещь, на которой будет язва, ибо это проказа упорная: должно сжечь на огне.

53 Если же священник увидит, что язва не распространилась по одежде, или по основе, или по утоку, или по какой бы то ни было кожаной вещи,

54 то священник прикажет омыть то, на чем язва, и вторично заключит на семь дней;

55 если по омытии зараженной вещи священник увидит, что язва не изменила вида своего и не распространилась язва, то она нечиста, сожги ее на огне; это выведенная ямина на лицевой стороне или на изнанке;

56 если же священник увидит, что язва по омытии ее сделалась менее приметна, то они пусть вырвут ее от одежды, или от кожи, или от основы, или от утока.

57 Если же она опять покажется на одежде, или на основе, или на утоке, или на какой-нибудь кожаной вещи, то это расцветающая язва: сожги на огне то, на чем язва.

58 Если же одежду, или основу, или уток, или какую-нибудь кожаную вещь вымоешь, и сойдет с них язва, то должно вымыть их вторично, и они будут чисты.

59 Вот закон о язве проказы на одежде шерстяной или льняной, или на основе и на утоке, или на какой-нибудь кожаной вещи, как объявлять ее

чистою или нечистою.

14

1 И сказал Господь Моисею, говоря:

2 вот закон о прокаженном, когда надобно его очистить: приведут его к священнику;

3 священник выйдет вон из стана, и если священник увидит, что прокаженный исцелился от болезни проказы,

4 то священник прикажет и они возьмут для очищаемого двух птиц живых чистых, кедрового дерева, червленую нить и иссопа,

5 и прикажет священник и они закалят одну птицу над глиняным сосудом, над живою водою;

6 и сам он возьмет живую птицу, кедровое дерево, червленую нить и иссоп, и омочит их и живую птицу в крови птицы заколотой над живою водою,

7 и покропит на очищаемого от проказы семь раз, и объявит его чистым, и пустит живую птицу в поле.

8 Очищаемый омоет одежды свои, острижет все волосы свои, омоется водою, и будет чист; потом войдет в стан и пробудет семь дней вне шатра своего;

9 в седьмой день обреет все волосы свои, голову свою, бороду свою, брови глаз своих, все волосы свои обреет, и омоет одежды свои, и омоет тело свое водою, и будет чист;

10 в восьмой день возьмет он двух овов однолетних без порока, однолетних, и одну овцу однолетнюю без порока, и три десятых части ефы пшеничной муки, смешанной с елеем, в приношение хлебное, и один лог еля;

11 священник очищающий поставит очищаемого человека с ними пред Господом у входа скинии собрания;

12 и возьмет священник одного овна, и представит его в жертву повинности, и лог еля, и принесет это, потрясая пред Господом;

13 и заколет овна на том месте, где они закаляют жертву за грех и всесожжение, на месте святом, ибо сия жертва повинности, подобно жертве за грех, так принадлежит священнику: это великая святыня;

14 и возьмет священник крови жертвы повинности, и возложит священник на край правого уха очищаемого и на большой палец правой руки его и на большой палец правой ноги его;

15 и возьмет священник из лога еля и польет на левую свою ладонь;

16 и омочит священник правый перст свой в елей, который на левой ладони его, и покропит елеем с перста своего семь раз пред лицом Господа;

17 оставшийся же елей, который на ладони его, возложит священник на край правого уха очищаемого, на большой палец правой руки его и на большой палец правой ноги его, на места, где кровь жертвы

повинности;

Елей наносился на края тела. Жертвоприношение, в верованиях израильтян-самарян, заменяло человеческое тело. В других ханаанских религиях они приносили живое тело в жертву и сжигали его на месте поклонения. Кровь очищает человеческое тело, как связь с кровью тела животного. В целом, причина этого особого ритуала помазания маслом или кровью краев тела неясна, но в египетском ритуале это было своего рода защитой человеческого тела от демонических сил.

18 а остальной елей, который на ладони священника, возложит он на голову очищаемого, и очистит его священник пред лицом Господа.

19 И совершит священник жертву за грех, и очистит очищаемого от нечистоты его; после того заколет жертву всесожжения;

20 и возложит священник всесожжение и приношение хлебное на жертвенник перед Шехмаа; и очистит его священник, и он будет чист.

21 Если же он беден и не имеет достатка, то пусть возьмет одного овна в жертву повинности для потрясения, чтоб очистить себя, и одну десятую часть ефы пшеничной муки, смешанной с елеем, в приношение хлебное, и лог елея,

22 и двух горлиц или двух молодых голубей, что достанет рука его, одну из птиц в жертву за грех, а другую во всесожжение;

23 и принесет их в восьмой день очищения своего к священнику ко входу скинии собрания, пред лице Господа;

24 священник возьмет овна жертвы повинности и лог елея, и принесет это священник, потрясая пред Господом;

25 и заколет овна в жертву повинности, и возьмет священник крови жертвы повинности, и возложит на край правого уха очищаемого и на большой палец правой руки его и на большой палец правой ноги его;

26 и нальет священник елея на левую свою ладонь,

27 и елеем, который на левой ладони его, покропит священник с правого перста своего семь раз пред лицом Господним;

28 и возложит священник елея, который на ладони его, на край правого уха очищаемого, на большой палец правой руки его и на большой палец правой ноги его, на места, где кровь жертвы повинности;

29 а остальной из елия, который на ладони священника, возложит он на голову очищаемого, чтоб очистить его пред лицом Господа;

30 и принесет одну из горлиц или одного из молодых голубей, что достанет рука очищаемого,

31 из того, что достанет рука его, одну птицу в жертву за грех, а другую во всесожжение, вместе с приношением хлебным; и очистит священник очищаемого пред лицом Господа.

32 Вот закон о прокаженном, который во время очищения своего не имеет достатка.

33 И сказал Господь Моисею и Аарону, говоря:

34 когда войдете в землю Ханаанскую, которую Я даю вам во владение, и Я наведу язву проказы на дома в земле владения вашего,

35 тогда тот, чей дом, должен пойти и сказать священнику: у меня на доме показалась как бы язва.

36 Священник прикажет опорожнить дом, прежде нежели войдет священник осматривать язву, чтобы не сделалось нечистым все, что в доме; после сего придет священник осматривать дом.

37 Если священник, осмотрев язву, увидит, что язва на стенах дома состоит из зеленоватых или красноватых ямин, которые окажутся углубленными в стене,

38 то священник выйдет из дома к дверям дома и запрет дом на семь дней.

39 В седьмой день опять придет священник, и если увидит, что язва распространилась по стенам дома,

40 то священник прикажет выломать камни, на которых язва, и бросить их вне города на место нечистое;

41 а дом внутри пусть они весь оскоблят, и обмазку, которую отскоблят, высыпят вне города на место нечистое;

42 и возьмут другие камни, и вставят вместо тех камней, и возьмут они другую обмазку, и они обмажут дом.

43 Если язва опять появится и будет цвести на доме после того, как выломали камни и оскобили дом и обмазали,

44 то священник придет и осмотрит, и если язва на доме вырвалась, то это упрямая проказа на доме, нечист он;

45 должно им разломать сей дом, и камни его и дерево его и всю обмазку дома им вынести вне города на место нечистое;

46 кто входит в дом во все время, когда он заперт, тот нечист до вечера;

47 и кто спит в домея том, тот должен вымыть одежды свои и нечист будет до вечера; и кто чистит кожу в доме том, тот должен вымыть одежды свои и нечист будет до вечера.

48 Если же священник придет и увидит, что язва на доме не разразила после того, как обмазали дом, то священник объявит дом чистым, потому что язва прошла.

49 И чтобы очистить им дом, возьмет он две птицы, кедрового дерева, червленую нить и иссопа,

50 и закалят они одну птицу над глиняным сосудом, над живою водою;

51 и возьмет кедровое дерево, алой и иссоп, и червленую нить и живую птицу, и омочит их в крови птицы заколотой и в живой воде, и кропит на дом семь раз;

52 и очистит дом кровью птицы и живою водою, и живою птицею и кедровым деревом, алой и иссопом и червеною нитью;

53 и пустит живую птицу за город в поле и очистит дом, и будет чист.

54 Вот закон о всякой язве проказы и о паршивости,

55 и о проказе на одежде и на доме, и об опухоли, и о лишаях, и о пятнах, – 56 чтобы указать, когда это нечисто и когда чисто. Вот закон

1 И сказал Господь Моисею и Аарону, говоря:

2 объявите сынам Израилевым и скажите им: если у кого будет истечение из тела его, то от истечения своего он нечист.

3 И вот закон о нечистоте его от истечения его: его плоть засорилась от истечения, он нечист во все дни истечения его плоти, или, когда течет из тела его истечение его, и когда задерживается в теле его истечение его, это нечистота его;

4 всякая постель, на которой ляжет имеющий истечение, нечиста, и всякая вещь, на которую сядет имеющий истечение семени, нечиста;

5 и кто прикоснется к постели его, тот должен вымыть одежды свои и омыться водою и нечист будет до вечера;

6 кто сядет на какую-либо вещь, на которой сидел имеющий истечение, тот должен вымыть одежды свои и омыться водою и нечист будет до вечера;

7 и кто прикоснется к телу имеющего истечение, тот должен вымыть одежды свои и омыться водою и нечист будет до вечера;

8 если имеющий истечение плюнет на чистого, то сей должен вымыть одежды свои и омыться водою, и нечист будет до вечера;

9 и всякая повозка, в которой ехал имеющий истечение, нечиста будет до вечера;

10 и всякий, кто прикоснется к чему-нибудь, что было под ним, нечист будет до вечера; и кто понесет это, должен вымыть одежды свои и омыться водою, и нечист будет до вечера;

11 и всякий, к кому прикоснется имеющий истечение, не омыв рук своих водою, должен вымыть одежды свои и омыться водою, и нечист будет до вечера;

12 глиняный сосуд, к которому прикоснется имеющий истечение, должно разбить, а всякий деревянный сосуд должно вымыть водою и будет чист.

13 А когда имеющий истечение освободится от истечения своего, тогда должен он отсчитать себе семь дней для очищения своего и вымыть одежды свои, и омыть тело свое живою водою, и будет чист;

14 и в восьмой день возьмет он себе двух горлиц или двух молодых голубей, и придет пред лице Господне ко входу скинии собрания, и отдаст их священнику;

15 и принесет священник из сих птиц одну в жертву за грех, а другую во всесожжение, и очистит его священник пред Господом от истечения его.

16 Если у кого случится излияние семени, то он должен омыть водою все тело свое, и нечист будет до вечера;

17 и всякая одежда и всякая кожа, на которую попадет семя, должна быть им вымыта водою, и нечиста будет до вечера;

18 если мужчина ляжет с женщиной и будет у него излияние семени, то они должны омыться водою, и нечисты будут до вечера.

19 Если женщина имеет истечение крови, текущей из тела ее, то она должна сидеть семь дней во время очищения своего, и всякий, кто прикоснется к ней, нечист будет до вечера;

20 и все, на чем она ляжет в продолжение очищения своего, нечисто; и все, на чем сядет, нечисто;

21 и всякий, кто прикоснется к постели ее, должен вымыть одежды свои и омыться водою и нечист будет до вечера;

22 и всякий, кто прикоснется к какой-нибудь вещи, на которой она сидела, должен вымыть одежды свои и омыться водою, и нечист будет до вечера;

23 и если это кто прикоснется к чему-нибудь на постели или на той вещи, на которой она сидела, нечист будет до вечера;

24 если переспит с нею ее муж, то нечистота ее будет на нем; он нечист будет семь дней, и всякая постель, на которой он ляжет, будет нечиста.

25 Если у женщины течет кровь многие дни не во время очищения ее, или если она имеет истечение долее обыкновенного очищения ее, то во все время истечения нечистоты ее, подобно как в продолжение очищения своего, она нечиста;

26 всякая постель, на которой она ляжет во все время истечения своего, будет нечиста, подобно как постель в продолжение очищения ее; и всякая вещь, на которую она сядет, будет нечиста, как нечисто это во время очищения ее;

27 и всякий, кто прикоснется к ним, будет нечист, и должен вымыть одежды свои и омыться водою, и нечист будет до вечера.

28 А когда она освободится от истечения своего, тогда должна отсчитать себе семь дней, и потом будет чиста;

29 в восьмой день возьмет она себе двух горлиц или двух молодых голубей и принесет их к священнику ко входу скинии собрания;

30 и принесет священник одну из птиц в жертву за грех, а другую во всесожжение, и очистит ее священник пред Господом от истечения нечистоты ее.

31 Так предохраняйте сынов Израилевых от нечистоты их, чтоб они не умерли в нечистоте своей, оскверняя жилище Мое, которое среди них:

32 вот закон об имеющем истечение и о том, у кого случится излияние семени, делающее его нечистым,

33 и о страдающей очищением своим, и о имеющих истечение, мужчине или женщине, и о муже, который переспит с нечистойю.

1 И говорил Господь Моисею по смерти двух сынов Аароновых, когда они, приступив с чуждым огнем пред лице Господне, умерли,

2 и сказал Господь Моисею: скажи Аарону, брату твоему, чтоб он не во всякое время входил во святилище за завесу пред крышку очистилище, что на ковчеге откровения, дабы ему не умереть, ибо **в** крышкою Я буду являться в облаке.

3 Вот с чем должен входить Аарон во святилище: с тельцом в жертву за грех и с овном во всесожжение;

4 **и** священный льняной хитон должен надевать он, нижнее платье льняное да будет на теле его, и льняным поясом пусть **опоясывается**, и льняной кидар **надевает**: это священные одежды; и пусть оmyвает он **все** тело свое водою и надевает их;

5 и от общества сынов Израилевых пусть возьмет из стада коз двух козлов в жертву за грех и одного овна во всесожжение.

6 И принесет Аарон тельца в жертву за грех за себя и очистит себя и дом свой.

7 И возьмет двух козлов и поставит их пред лицем Господним у входа скинии собрания;

8 и бросит Аарон об обоих козлах жребии: один жребий для Господа, а другой жребий для Азазеля;

Азазель — имя ангела.

9 и приведет Аарон козла, на которого вышел жребий для Господа, и принесет его в жертву за грех,

10 а козла, на которого вышел жребий для Азазеля, **он** поставит живого пред Господом, чтобы совершить над ним очищение и отослать его в пустыню для отпущения и чтоб он понес на себе их беззакония в землю непроходимую.

11 И приведет Аарон тельца в жертву за грех за себя, и очистит себя и дом свой, и заколет тельца в жертву за грех за себя;

12 и возьмет горящих угольев полную кадьницу с жертвенника, который пред лицем Господним, и благоуханного мелко истолченного курения полные горсти, и внесет за завесу;

13 и положит курение на огонь пред лицем Господним, и облако курения покроет крышку, которая над ковчегом откровения, дабы ему не умереть;

14 и возьмет крови тельца и покропит перстом своим на крышку спереди и **пред** крышкою, семь раз покропит кровью с перста своего.

15 И заколет козла в жертву за грех за народ, и внесет кровь его за завесу, и сделает с кровью его то же, что делал с кровью тельца и покропит ею на крышку и пред крышкою, — 16 и очистит святилище от нечистот сынов Израилевых и от преступлений их, во всех грехах их. Так должен поступить он и со скиниею собрания, находящеюся у них, среди

нечистот их.

17 Ни один человек не должен быть в скинии собрания, когда входит он для очищения святилища, до самого выхода его. И так очистит он себя, дом свой и все общество Израилево.

18 И выйдет он к жертвеннику, который пред лицом Господним, и очистит его, и возьмет крови тельца и крови козла, и возложит на роги жертвенника со всех сторон,

19 и покропит на него кровью с перста своего семь раз, и очистит его, и освятит его от нечистот сынов Израилевых.

20 И совершив очищение святилища, скинии собрания и жертвенника и очистив священников, приведет он живого козла,

21 и возложит Аарон обе руки свои на голову живого козла, и исповедает над ним все беззакония сынов Израилевых и все преступления их и все грехи их, и возложит их на голову козла, и отошлет с нарочным человеком в пустыню:

22 и понесет козел на себе все беззакония их в землю непроходимую, и пустит он козла в пустыню.

23 И войдет Аарон в скинию собрания, и снимет льняные одежды, которые надевал, входя во святилище, и оставит их там,

24 и омоет тело свое водою на святом месте, и наденет одежды свои, и выйдет и совершит всесожжение за себя и всесожжение за народ, и очистит себя, дом свой и народ и священников;

25 а тук жертвы за грех воскурит на жертвеннике.

26 И тот, кто отводил козла для отпущения, должен вымыть одежды свои, омыть тело свое водою, и потом может войти в стан.

27 А тельца за грех и козла за грех, которых кровь внесена была для очищения святилища, пусть вынесут вон из стана и сожгут на огне кож^у их и мясо их и нечистоту их;

28 кто сожжет их, тот должен вымыть одежды свои и омыть тело свое водою, и после того может войти в стан.

29 И да будет сие для вас вечным постановлением: в седьмой месяц, в десятый день месяца смиряйте души ваши и никакого дела не делайте, ни туземец, ни пришлец, поселившийся между вами,

30 ибо в сей день очищают вас, чтобы сделать вас чистыми от всех грехов ваших, чтобы вы были чисты пред лицом Господним;

31 это есть суббота покоя для вас, смиряйте души ваши: это постановление вечное.

32 Очищать же должен священник, который помазан и который посвящен, чтобы священнодействовать ему вместо отца своего: и наденет он льняные одежды, одежды священные,

33 и очистит Святое-святых и скинию собрания, и жертвенник очистит, и священников и весь народ общества очистит.

34 И да будет сие для вас вечным постановлением: очищать сынов Израилевых от всех грехов их однажды в году. И сделал он так, как повелел

1 И сказал Господь Моисею, говоря:

2 объяви Аарону и сынам его и всем сынам Израилевым и скажи им: вот что повелевает Господь:

3 если кто из дома Израилева или из пришельцев, присоединившихся к вам заколет тельца или овцу или козу в стане, или если кто заколет вне стана

4 и не приведет ко входу скинии собрания, чтобы сделай это всесожжением, или мирной жертвой, чтобы ты был добрым пред Господом, как благоухание. И он закалывает его вне, и не приносит его к воротам шатра собрания, чтобы предложить его как принести во всесожжение или в жертву о спасении, угодную Господу, в приятное благоухание, и если кто заколет вне стана и ко входу скинии собрания не принесет, чтобы представить в жертву Господу пред жилищем Господним, то человеку тому вменена будет кровь: он пролил кровь, и истребится человек тот из народа своего;

5 это для того, чтобы приводили сыны Израилевы жертвы свои, которые они заколают на поле, чтобы приводили их пред Господа ко входу скинии собрания, к священнику, и заколали их Господу в жертвы мирные;

6 и покропит священник кровью на жертвенник Господень, который у входа скинии собрания и воскурит тук в приятное благоухание Господу,

7 чтоб они впредь не приносили жертв возле ворот, за которыми блудно ходят они. Сие да будет для них постановлением вечным в роды их.

В израильском самаритянском тексте написано: «Шарем» = Ворота, но в еврейском масоретском тексте написано «Шерим» = Демонические Козлы. Последнее не имеет смысла, потому что Шехмаа хочет, чтобы Его жертва была принесена в чистых вратах, таких как ворота шатра собрания, а не в несвященных публичных воротах, куда могли бы войти даже блудницы и проститутки

8 Еще скажи им: если кто из дома Израилева и из пришельцев, которые живут между вами, приносит всесожжение или жертву

9 и не приведет ко входу скинии собрания, чтобы совершить ее Господу, то истребится человек тот из народа своего.

10 Если кто из дома Израилева и из пришельцев, , которые странствуют, будет есть какую-нибудь кровь, то обращу лице Мое на душу того, кто будет есть кровь, и истреблю ее из народа ее,

11 потому что душа тела в крови, и Я назначил ее вам для жертвенника, чтобы очищать души ваши, ибо кровь сия душу очищает;

12 потому Я и сказал сынам Израилевым: ни одна душа из вас не должна есть крови, и пришлец, живущий между вами, не должен есть крови.

13 Если кто из дома Израилевых и из пришельцев, живущих между

вами, на ловле поймает зверя или птицу, которую можно есть, то он должен дать вытечь крови ее и покрыть ее землею,

14 ибо душа всякого тела есть кровь его, она душа его; потому он сказал сынам Израилевым: не ешьте крови ни из какого тела, потому что душа всякого тела есть кровь его: всякий, кто будет есть ее, истребится.

15 И всякий, кто будет есть кожу или растерзанное зверем, туземец или пришлец, должен вымыть одежды свои и омыться водою, и нечист будет до вечера, а потом будет чист;

«Будет есть» — израильяне-самаритяне произносят «таккель» по отношению к некошерному мясу. Однако они произносят «тааккель» по отношению к пище, которая съедобна и кошерна.

16 если же не вымоет одежду своих и не омоет тела своего, то понесет на себе беззаконие свое.

18

1 И сказал Господь Моисею, говоря:

2 объяви сынам Израилевым и скажи им: Я Господь, Бог ваш.

3 По делам земли Египетской, в которой вы жили, не поступайте, и по делам земли Ханаанской, в которую Я веду вас, не поступайте, и по установлениям их не ходите:

4 Мои законы исполняйте и Мои постановления соблюдайте, поступая по ним. Я Господь, Бог ваш.

5 Соблюдайте постановления Мои и законы Мои, которые исполняя, человек будет жив. Я Господь Бог ваш.

6 Никто ни к какой родственнице по плоти не должен приближаться с тем, чтобы открыть наготу. Я Господь.

7 Наготы отца твоего и наготы матери твоей не открывай: она мать твоя, не открывай наготы ее.

8 Наготы жены отца твоего не открывай: это нагота отца твоего.

9 Наготы сестры твоей, дочери отца твоего или дочери матери твоей, родившейся в доме или вне дома, не открывай наготы ее.

10 Наготы дочери сына твоего или дочери дочери твоей, не открывай наготы их, ибо они твоя нагота.

11 Наготы дочери жены отца твоего, родившейся от отца твоего, она сестра твоя по отцу, не открывай наготы ее.

12 Наготы сестры отца твоего не открывай, она единокровная отцу твоему.

13 Наготы сестры матери твоей не открывай, ибо она единокровная матери твоей.

14 Наготы брата отца твоего не открывай и к жене его не приближайся: она тетка твоя.

15 Наготы невестки твоей не открывай: она жена сына твоего, не открывай наготы ее.

16 Наготы жены брата твоего не открывай, это нагота брата твоего.

17 Наготы жены и дочери ее не открывай; дочери сына ее и дочери дочери ее не бери, чтоб открыть наготу их, они единокровные ее; это беззаконие.

18 Не бери жены вместе с сестрою ее, чтобы сделать ее соперницею, чтоб открыть наготу ее при ней, при жизни ее.

Израильские самаритянские мудрецы понимали под словом «сестра» сестру одной веры, а не только принадлежащую к одной семье. Однако, согласно развитию практики этой заповеди, мудрецы разрешили жениться на второй женщине при двух условиях: 1. если первая женщина бесплодна, 2. с разрешения первой жены.

19 И к жене во время очищения нечистот ее не приближайся, чтоб открыть наготу ее.

20 И с женою ближнего твоего не ложись, чтобы излить семя и оскверниться с нею.

21 Из детей твоих не отдавай на служение Молоху и не бесчести имени Бога твоего. Я Господь.

22 Не ложись с мужчиною, как с женщиною: это мерзость.

23 И ни с каким скотом не ложись, чтоб излить семя и оскверниться от него; и женщина не должна становиться пред скотом для сокоупления с ним: это гнусно.

24 Не оскверняйте себя ничем этим, ибо всем этим осквернили себя народы, которых Я прогоняю от вас:

25 и осквернилась земля, и Я воззрел на беззаконие ее, и свергнула с себя земля живущих на ней.

26 А вы соблюдайте постановления Мои и законы Мои и не делайте всех этих мерзостей, ни туземец, ни пришлец, живущий между вами,

27 ибо все эти мерзости делали люди сей земли, что пред вами, и осквернилась земля;

28 чтоб и вас не свергнула с себя земля, когда вы станете осквернять ее, как она свергнула народы, бывшие прежде вас;

29 ибо если кто будет делать все эти мерзости, то души делающих это истреблены будут из народа своего.

30 Итак соблюдайте повеления Мои, чтобы не поступать по гнусным обычаям, по которым поступали прежде вас, и чтобы не оскверняться ими. Я Господь, Бог ваш.

19

1 И сказал Господь Моисею, говоря:

2 объяви всему обществу сынов Израилевых и скажи им: святы будьте, ибо свят Я Господь, Бог ваш.

3 Бойтесь каждый матери своей и отца своего и субботы Мои храните. Я Господь, Бог ваш.

4 Не обращайтесь к идолам и богов литых не делайте себе. Я

Господь, Бог ваш.

5 Когда будете приносить Господу жертву мирную, то приносите ее, чтобы приобрести себе благоволение:

6 в день жертвоприношения вашего и на другой день должно есть ее, а оставшееся к третьему дню должно сжечь на огне;

7 если же кто станет есть ее на третий день, это гнушно, это не будет благоприятно;

8 **кто станет есть** ее, тот понесет на себе грех, ибо он осквернил святыню Господню, и истребится душа та из народа своего.

9 Когда будете жать жатву на земле вашей, не дожинай до края поля твоего, и оставшегося от жатвы твоей не подбирай,

10 и виноградника твоего не обирай дочиста, и попадавших ягод в винограднике не подбирай; оставь это бедному и пришельцу. Я Господь, Бог ваш.

11 Не крадите, не лгите и не обманывайте друг друга.

12 Не клянитесь именем Моим во лжи, и не бесчести имени **Бога** твоего. Я Господь Бог ваш.

13 Не обижай ближнего твоего **и** не грабительствуй. Плата наемнику не должна оставаться у тебя до утра.

14 Не злословь глухого и пред слепым не клади ничего, чтобы преткнуться ему; бойся Господа Бога твоего. Я Господь Бог ваш.

15 **Не делайте** неправды на суде; не будь лицепрятен к нищему и не угрожай лицу великого; по правде суди ближнего твоего.

16 Не ходи переносчиком в **народе** твоём и не восставай на жизнь ближнего твоего. Я Господь Бог ваш.

17 Не враждуй на брата твоего в сердце твоём; обличи ближнего твоего, и не понесешь за него греха.

18 Не мсти и не имей злобы на сынов народа твоего, но люби ближнего твоего, как самого себя. Я Господь Бог ваш.

19 Уставы Мои соблюдайте; скота твоего не своди с иною породой; **и** поля твоего не засевай двумя родами семян; в одежду из разнородных нитей, из шерсти и льна, не одевайся.

20 Если кто переспит с женщиною, а она раба, обрученная мужу, но еще не выкупленная, или **свобода** еще не дана ей **им**, то **он** должен наказать их, но не смертью, потому что она несвободная:

21 пусть приведет он Господу ко входу скинии собрания жертву повинности, овна в жертву повинности своей;

22 и очистит его священник овном повинности пред Господом от греха, которым он согрешил, и прощен будет ему грех, которым он согрешил.

23 Когда придете в землю, которую Господь Бог даст вам, и посадите какое-либо плодовое дерево, то плоды его почитайте за необрезанные: три года должно почитать их за необрезанные, не должно есть их;

24 а в четвертый год все плоды его должны быть посвящены для празднеств Господних;

25 в пятый же год вы можете есть плоды его и собирать себе все произведения его. Я Господь, Бог ваш.

26 Не ешьте с кровью; и не ворожите и не гадайте.

27 И не стригите головы вашей кругом, и ты не порти края бороды твоей.

28 Ради умершего не делайте нарезов на теле вашем и не накалывайте на себе письмен. Я Господь Бог ваш.

29 Не оскверняй дочери твоей, допуская ее до блуда, чтобы не блудодействовала земля и не наполнилась земля развратом.

30 Субботы Мои храните и святилище Мое чтите. Я Господь.

31 Не обращайтесь к вызывающим мертвых, и к волшебникам не ходите, и не доводите себя до осквернения от них на Мою святость. Я Господь, Бог ваш.

32 Пред лицом седого вставай и почитай лице старца, и бойся Господа Бога твоего. Я Господь Бог ваш.

33 Когда поселится пришлец в земле вашей, не притесняйте его:

34 пришлец, поселившийся у вас, да будет для вас то же, что туземец ваш; люби его, как себя; ибо и вы были пришельцами в земле Египетской. Я Господь, Бог ваш.

35 Не делайте неправды в суде, в мере, в весе и в измерении:

36 да будут у вас весы верные, гири верные, ефа верная и гин верный. Я Господь, Бог ваш, Который вывел вас из земли Египетской.

37 Соблюдайте все уставы Мои и все законы Мои и исполняйте их. Я Господь Бог ваш.

20

1 И сказал Господь Моисею, говоря:

2 скажи сие сынам Израилевым: кто из дома Израиля или из пришельцев, живущих между Израильтянами, даст из детей своих Молоху, тот да будет предан смерти: народ земли да побьет его камнями;

3 и Я обращаю лице Мое на человека того и истреблю его из народа его за то, что он дал из детей своих Молоху, чтоб осквернить святилище Мое и осквернить святое имя Мое;

4 и если народ земли не обратит очей своих на человека того, когда он даст из детей своих Молоху, и не умертвит его,

5 то Я обращаю лице Мое на человека того и на род его и истреблю его из народа его, и всех блудящих по следам его, чтобы блудно ходить вслед Молоха.

6 И если какая душа обратится к вызывающим мертвых и к волшебникам, чтобы блудно ходить вслед их, то Я обращаю лице Мое на ту душу и истреблю ее из народа ее.

7 Освящайте себя и будьте святы, ибо Я Господь, Бог ваш, свят.

8 Соблюдайте все постановления Мои и исполняйте их, ибо Я Господь, освящающий вас.

9 Кто будет злословить отца своего или мать свою, тот да будет предан смерти; отца своего и мать свою он злословил: кровь его на нем.

10 Если кто будет прелюбодействовать с женой замужнею, если кто будет прелюбодействовать с женою ближнего своего, – да будут преданы смерти и прелюбодей и прелюбодейка.

11 Кто ляжет с женою отца своего, тот открыл наготу отца своего: оба они да будут преданы смерти, кровь их на них.

12 Если кто ляжет с невесткою своею, то оба они да будут преданы смерти: мерзость сделали они, кровь их на них.

13 Если кто ляжет с мужчиною, как с женщиною, то оба они сделали мерзость: да будут обое преданы смерти, кровь их на них.

14 Если кто возьмет себе жену и мать ее: это беззаконие; на огне должно сжечь его и их, чтобы не было беззакония между вами.

15 Кто смесится со скотиною, того предать смерти, и скотину убейте.

16 Если женщина пойдет к какой-нибудь скотине, чтобы сокопуться с нею, то убей женщину и скотину: да будут они преданы смерти, кровь их на них.

17 Если кто возьмет сестру свою, дочь отца своего или дочь матери своей, и увидит наготу ее, и она увидит наготу его: это срам, да будут они истреблены пред глазами сынов народа своего; он открыл наготу сестры своей: грех свой понесет он.

18 Если кто ляжет с женою во время болезни кровоочистения и откроет наготу ее, источник наготы, и она открыла течение кровей своих: оба они да будут истреблены из народа своего.

19 Наготы сестры матери твоей и сестры отца твоего не открывай, ибо таковой обнажает плоть свою: грех свой понесут они.

20 Кто ляжет с теткою своею, тот открыл наготу дяди своего; грех свой понесут они, бездетными умрут.

21 Если кто возьмет жену брата своего: это гнусно; он открыл наготу брата своего, бездетны будут они.

22 Соблюдайте все уставы Мои и все законы Мои и исполняйте их, – и не свергнет вас с себя земля, в которую Я веду вас жить.

23 Не поступайте по обычаям народов, который Я прогоняю от вас; ибо они все это делали, и Я вознегодовал на них,

24 и сказал Я вам: вы владейте землею их, и вам отдаю в наследие землю, в которой течет молоко и мед. Я Господь, Бог ваш, Который отделил вас от всех народов.

25 Отличайте скот чистый от нечистого и птицу чистую от нечистой и не оскверняйте души ваших скотом и птицею и всем пресмыкающимся по земле, что отличил Я, как нечистое.

26 Будьте предо Мною святы, ибо Я свят Господь Бог ваш, и Я отделил вас от народов, чтобы вы были Мои.

27 Мужчина ли или женщина это, если будут они вызывать мертвых или волхвовать, да будут преданы смерти: каменьями должно побить их, кровь их на них.

21

1 И сказал Господь Моисею: объяви священникам, сынам Аароновым, и скажи им: да не оскверняют себя прикосновением к умершему из народа своего;

2 только к ближнему родственнику своему, к матери своей и к отцу своему, к сыну своему и дочери своей, к брату своему

3 и к сестре своей, девице, живущей при нем и не бывшей замужем, можно ему прикасаться, не оскверняя себя;

4 и прикосновением к кому бы то ни было в народе своем не должен он осквернять себя, чтобы не сделаться нечистым.

5 Они не должны брить головы своей и подстригать края бороды своей и делать нарезы на теле своем.

6 Они должны быть святы Богу своему и не должны бесчестить имени Бога своего, ибо они приносят жертвы Господу, хлеб Богу своему, и потому должны быть святы.

7 Они не должны брать за себя блудницу и опороченную, не должны брать и жену, отверженную мужем своим, ибо они святы Господу Богу своему.

8 Святи его, ибо он приносит хлеб Господу Богу своему: да будет он у тебя свят, ибо Я Господь, Они который свят, освящающий вас.

9 Если дочь священника осквернит себя блудодеянием, то она бесчестит отца своего; огнем должно сжечь ее.

10 Великий же священник из братьев своих, на голову которого возлит елей помазания, и который освящен, чтобы облачаться в священные одежды, не должен обнажать головы своей и раздирать одежд своих;

11 и ни к какому умершему не должен он приступать: даже прикосновением к умершему отцу своему и матери своей он не должен осквернять себя.

12 И от святилища он не должен отходить и бесчестить святилище Бога своего, ибо освящение елеем помазания Бога его на нем. Я Господь.

13 В жену он должен брать девицу из народа своего:

14 вдову, или отверженную, или опороченную, и блудницу, не должен он брать, но девицу из народа своего должен он брать в жену;

15 он не должен порочить семени своего в народе своем, ибо Я Господь Бог, освящающий его.

16 И сказал Господь Моисею, говоря:

17 скажи Аарону: никто из семени твоего во все роды их, у которого на теле будет недостаток, не должен приступать, чтобы приносить хлеб Богу своему;

18 никто, у кого на теле есть недостаток, не должен приступать, ни слепой, ни хромой, ни уродливый,

19 ни такой, у которого переломлена нога или переломлена рука,

20 ни горбатый, ни с сухим членом, ни с бельмом на глазу, ни коростовый, ни паршивый, ни с поврежденными ятрами;

21 ни один человек из семени Аарона священника, у которого на теле есть недостаток, не должен ..., чтобы приносить жертвы Господу; недостаток на нем, поэтому не должен он приступать с приношением, ...;

22 хлеб Бога своего из великих святынь и из святынь он может есть;

23 но к завесе не должен он приходить и к жертвеннику не должен приступать, потому что недостаток на нем: не должен он бесчестить святилища Моего, ибо Я Господь, освящающий их.

24 И объявил это Моисей Аарону и сынам его и всем сынам Израилевым.

22

1 И сказал Господь Моисею, говоря:

2 скажи Аарону и сынам его, чтоб они осторожно поступали со святынями сынов Израилевых и не бесчестили святого имени Моего в том, что они посвящают Мне. Я Господь.

3 Скажи им: если кто из всего потомства вашего в роды ваши, имея на себе нечистоту, приступит к святыням, которые посвящают сыны Израилевы Господу, то истребится душа та от лица Моего. Я Господь Бог ваш.

4 Кто из семени Ааронова прокажен, или имеет истечение, тот не должен есть святынь, пока не очистится; и кто прикоснется к чему-нибудь нечистому от мертвого, или у кого случится излияние семени,

5 или кто прикоснется к какому-нибудь гаду, от которого он сделается нечист, или к человеку, от которого он сделается нечист какою бы то ни было нечистотою, — 6 тот, прикоснувшийся к сему, нечист будет до вечера и не должен есть святынь, прежде нежели омоет тело свое водою;

7 но когда зайдет солнце и он очистится, тогда может он есть святыни, ибо это его пища.

8 Мертвечины и звероядины он не должен снимать кожи, чтобы не оскверниться этим. Я Господь.

9 Да соблюдают они повеления Мои, чтобы не понести на себе греха

и не умереть в нем, когда нарушат сие. Я Господь Бог, освящающий их.

10 Никто посторонний не должен есть святыни; поселившийся у священника и наемник не должен есть святыни;

11 если же священник купит себе человека за серебро, то сей может есть оную; также и домохозяцы его могут есть хлеб его.

12 Если дочь священника выйдет в замужество за постороннего, то она не должна есть приносимых святыни;

13 когда же дочь священника будет вдова, или разведенная, и детей нет у нее, и возвратится в дом отца своего, как была в юности своей, тогда она может есть хлеб отца своего; а посторонний никто не должен есть его.

14 Кто по ошибке съест что-нибудь из святыни, тот должен отдать священнику святыню и приложить к ней пятую ее долю.

15 Священники сами не должны порочить святыни сынов Израилевых, которые они приносят Господу,

16 и не должны навлекать на себя вину в преступлении, когда будут есть святыни свои, ибо Я Господь, освящающий их.

17 И сказал Господь Моисею, говоря:

18 объяви Аарону и сынам его и всем сынам Израилевым и скажи им: если кто из дома Израилева, или из пришельцев, пребывающий между Израильтянами, по обету ли какому, или по усердию приносит жертву свою, которую приносят Господу во всесожжение,

19 то, чтобы сим приобрести благоволение от Бога, жертва должна быть без порока, мужеского пола, из крупного скота, и из овец и из коз;

20 никакого животного, на котором есть порок, не приносите Господу, ибо это не приобретет вам благоволения.

21 И если кто приносит мирную жертву Господу, исполняя обет, или по усердию, или в праздники ваши, из крупного скота или из мелкого, и жертва должна быть без порока, чтоб быть угодною

Богу: никакого порока не должно быть на ней;

22 животного слепого, или поврежденного, или уродливого, или больного, или коростового, или паршивого, таких не приносите Господу и в жертву не давайте их на жертвенник Господень;

23 тельца и агнца с членами, несоразмерно длинными или короткими, в жертву усердия принести ты можешь; а если по обету, то это не угодно будет Богу;

24 животного, у которого ятра раздавлены, разбиты, оторваны или вырезаны, не приносите Господу и в земле вашей не делайте сего;

25 и из рук иноземцев не приносите всех таковых животных в дар Богу вашему, потому что на них коррупция, порок на них: не приобретут они вам благоволения.

26 И сказал Господь Моисею, говоря:

27 когда родится теленок, или ягненок, или козленок, то семь дней

он должен пребыть при матери своей, а от восьмого дня и далее будет благоугоден для приношения в жертву Господу;

28 но и ни коровы, ни овцы не заколайте в один день с порождением ее.

29 Если приносите Господу жертву благодарения, то приносите ее так, чтоб она приобрела вам благоволение;

30 в тот же день должно съесть ее, и не оставляйте от нее до утра. Я Господь.

31 И соблюдайте заповеди Мои и исполняйте их. Я Господь.

32 Не бесчестите святого имени Моего, чтоб Я был святым среди сынов Израилевых. Я Господь, освящающий их,

33 Который вывел вас из земли Египетской, чтоб быть вашим Богом. Я Господь.

23

1 И сказал Господь Моисею, говоря:

2 объяви сынам Израилевым и скажи им о праздниках Господних, в которые должно созывать священные чтение. Вот праздники Мои:

Самаритяне понимают значение этого слова на иврите как "священное чтение" из Торы. Смысл этой фразы в том, что во время особого места в праздничной молитве первосвященник читает отрывок из Торы, относящийся к упомянутому празднику. Чтение происходит, когда кантор или священник держит футляр со свитком, открытый или закрытый, согласно порядку молитвы. В некоторых других праздниках верующие в определенных случаях читают всю Тору, как в День собрания у Синая и в День искупления, а в других праздниках читают значительные части Торы

3 шесть дней должен делать дела, а в седьмой день суббота покоя, священное чтение; никакого дела не делайте; это суббота Господня во всех жилищах ваших.

4 И вот праздники Господни, священные чтение, которые вы должны созывать в свое время:

5 в первый месяц, в четырнадцатый день месяца вечером Пасха Господня;

6 и в пятнадцатый день того же месяца праздник опресноков Господу; семь дней ешьте опресноки;

7 в первый день да будет у вас священное чтение; никакой работы не работайте;

8 и в течение семи дней приносите жертвы Господу; и в седьмой день также священное чтение; никакой работы не работайте.

9 И сказал Господь Моисею, говоря:

10 объяви сынам Израилевым и скажи им: когда придете в землю, которую Я даю вам, и будете жать на ней жатву, то принесите первый сноп жатвы вашей к священнику;

11 он вознесет этот сноп пред Господом, чтобы вам приобрести благоволение; на другой день праздника вознесет его священник;

12 и в день возношения снопа принесите во всесожжение Господу

агнца однолетнего, без порока,

13 и с ним хлебного приношения две десятых части ефы пшеничной муки, смешанной с елеем, в жертву Господу, в приятное благоухание, и возлияние приношение к нему четверть гина вина;

14 никакого нового хлеба, ни сушеных зерен, ни зерен сырых не ешьте до того дня, в который принесете приношения Богу вашему: это вечное постановление в роды ваши во всех жилищах ваших.

15 Отсчитайте себе от первого дня после праздника, от того дня, в который приносите сноп потрясания, семь полных недель,

16 до первого дня после седьмой недели отсчитайте пятьдесят дней, и тогда принесите новое хлебное приношение Господу:

существует принципиальное различие в отсчете снопа между самаритянами и иудеями. Самаритяне толкуют текст буквально: "после субботы" означает седьмой день недели, поэтому они начинают отсчет с первого воскресенья после Пасхи. Иудеи же интерпретируют слово "суббота" как "шаббитон" — праздничный день. Исторически во времена Второго Храма различные еврейские группы (саддукеи, фарисеи, боэтусяне) считали так же, как самаритяне. Однако в III-IV веках н.э. раввинистический иудаизм изменил эту традицию, чтобы отличаться от самаритян

17 от жилищ ваших приносите два хлеба возношения, торты, которые должны состоять из двух десятых частей ефы пшеничной муки и должны быть испечены кислые, как первый плод Господу;

18 вместе с хлебами представьте семь агнцев без порока, однолетних, и из крупного скота одного тельца и двух овнов без порока; да будет это во всесожжение Господу, и хлебное приношение и возлияние к ним, в жертву, в приятное благоухание Господу.

19 Приготовьте также из стада коз одного козла в жертву за грех и двух однолетних агнцев в жертву мирную вместе с хлебом первого плода;

20 священник должен принести это, потрясая пред Господом, вместе с потрясаемыми хлебами первого плода и с двумя агнцами, и это будет святынею Господу; священнику, который приносит, это принадлежит;

21 и читайте в сей день, священное чтение да будет у вас, никакой работы не работайте: это постановление вечное во всех жилищах ваших в роды ваши.

22 Когда будете жать жатву на земле вашей, не дожинай до края поля твоего, когда жнешь, и оставшегося от жатвы твоей не подбирай; бедному и пришельцу оставь это. Я Господь, Бог ваш.

23 И сказал Господь Моисею, говоря:

24 скажи сынам Израилевым: в седьмой месяц, в первый день месяца да будет у вас покой, праздник труб, священное чтение да будет у вас;

25 никакой работы не работайте и приносите жертву Господу.

Так они поступали и с другими предписаниями Торы, чтобы устранить самаритянское влияние на иудейскую веру. Самаритянский отсчёт никогда не прерывался и остаётся неизменным с древних времён до наших дней. Вот почему пятидесятый день отсчёта — Пятидесятница («Шавуот») — всегда выпадает на воскресенье, следующее за седьмой субботой этого периода. Во вторник праздничной недели (второй из семи дней) народ освящается в преддверии Дня Откровения на горе Синай. Вечером люди собираются в синагогах на особую молитву. На третий день праздника (с полуночи до следующего вечера) моления посвящены воспоминанию

Откровения на горе Синай: поются гимны и полностью прочитывается Тора. Первые пять дней праздничной недели разрешена работа. Самаритянские мудрецы постановили, что статус Шавуота среди паломнических праздников не должен умалиться. Подобно тому, как Праздник опресноков и Праздник кущей длятся по семь дней (как предписано Торой), они решили, что праздник, венчающий пятьдесят дней счёта омера (семь недель и один день), тоже должен длиться семь дней — с понедельника предпраздничной недели до самого праздника (седьмого дня). Первый день этого семидневного праздника именуется Днём собрания в память о том, как народ Израиля, хранящий Истину, собрался для второго в году паломничества. В этот день посещают места, обозначающие границы будущего Эдемского сада — пределы избранного места, горы Гаризим (Бет-Эль), с пением и молитвами

26 И сказал Господь Моисею, говоря:

27 также в девятый день седьмого месяца сего, день очищения, да будет у вас священное чтение; смиряйте души ваши и приносите жертву Господу;

28 никакого дела не делайте в день сей, ибо это день очищения, дабы очистить вас пред лицом Господа, Бога вашего;

29 а всякая душа, которая не смирит себя в этот день, истребится из народа своего;

Израильтjане-самаритjане понимали «душу» в этом смысле как младенца, который должен постигться со Дня Искупления того года, в который младенца отняли от груди. Еврейская Галаха понимала под душой того, кто достиг 13-летнего возраста.

30 и если какая душа будет делать какое-нибудь дело в день сей, Я истреблю ту душу из народа ее;

31 и никакого дела не делайте: это постановление вечное в роды ваши, во всех жилищах ваших;

32 это для вас суббота покоя, и смиряйте души ваши, с вечера девятого дня месяца; от вечера до вечера десятого дня месяца празднуйте субботу вашу.

33 И сказал Господь Моисею, говоря:

34 скажи сынам Израилевым: с пятнадцатого дня того же седьмого месяца праздник кущей, семь дней Господу;

35 в первый день священное чтения, никакой работы не работайте;

36 в течение семи дней приносите жертву Господу; и в восьмой день священное чтение да будет у вас, и приносите жертву Господу: это отдание праздника, и никакой работы не работайте.

37 Вот праздники Господни, в которые должно созывать священные чтение, чтобы приносить в жертву Господу всесожжение, хлебное приношение, заколаемые жертвы и возлияния, каждое в свой день,

38 кроме суббот Господних и кроме даров ваших, и кроме всех обетов ваших и кроме всего приносимого по усердию вашему, что вы даете Господу.

39 А в пятнадцатый день седьмого месяца, когда вы собираете произведения земли, празднуйте праздник Господень семь дней: в первый день покой и в восьмой день покой;

40 в первый день возьмите себе ветви красивых дерев, ветви пальмовые и ветви дерев широколиственных и верб речных, и веселитесь пред Господом Богом вашим семь дней;

41 и празднуйте этот праздник Господень семь дней в году: это

постановление вечное в роды ваши; в седьмой месяц празднуйте его;

42 в кущах живите семь дней; всякий туземец Израильтянин будет жить в кущах,

43 чтобы знали роды ваши, что в кущах поселил Я сынов Израилевых, когда вывел их из земли Египетской. Я Господь, Бог ваш.

44 И объявил Моисей сынам Израилевым о праздниках Господних.

24

1 И сказал Господь Моисею, говоря:

2 прикажи сынам Израилевым, чтоб они принесли тебе еля чистого, выбитого, для освящения, чтобы непрестанно горел светильник;

3 вне завесы ковчега откровения в скинии собрания Аарон и сыны его должны ставить оный пред Господом от вечера до утра всегда: это вечное постановление в роды ваши;

4 на подсвечнике чистом должны они ставить светильник пред Господом всегда до утра.

5 И возьми пшеничной муки и испеки из нее двенадцать хлебов; в каждом хлебе должны быть две десятых ефы;

6 и положи их в два ряда, по шести в ряд, на чистом столе пред Господом;

7 и положи на каждый ряд чистого ливана и соли, и будет это при хлебе, в память, в жертву Господу;

8 в каждый день субботы постоянно должно полагать их пред Господом от сынов Израилевых: это завет вечный;

9 они будут принадлежать Аарону и сынам его, которые будут есть их на святом месте, ибо это великая святыня для них из жертв Господних: это постановление вечное.

10 И вышел сын одной Израильтянки, родившейся от Египтянина, к сынам Израилевым, и поссорился в стане сын с мужчинами и женищинами из Израиля;

11 хулил сын Израильтянки имя Господне и злословил. И привели его к Моисею имя же матери его Саломиф, дочь Давриина, из племени Данова;

12 и он посадил его под стражу, доколе не будет объявлена им воля Господня.

13 И сказал Господь Моисею, говоря:

14 выведи злословившего вон из стана, и все слышавшие пусть положат руки свои на голову его, и все общество побьет его камнями;

15 и сынам Израилевым скажи: кто будет злословить Бога своего, тот понесет грех свой;

16 и хулигель имени Господня должен умереть, камнями побьет его все общество: пришлец ли, туземец ли станет хулить имя Господне, предан будет смерти.

17 Кто убьет какого-либо человека, тот предан будет смерти.

18 Кто убьет скотину, должен заплатить за нее, скотину за скотину.

19 Кто сделает повреждение на теле ближнего своего, тому должно сделать то же, что он сделал:

20 перелом за перелом, око за око, зуб за зуб; как он сделал повреждение на теле человека, так и ему должно сделать.

21 Кто убьет скотину, должен заплатить за нее; а кто убьет человека, того должно предать смерти.

22 Один суд должен быть у вас, как для пришельца, так и для туземца; ибо Я Господь, Бог ваш.

23 И сказал Моисей сынам Израилевым; и вывели злословившего вон из стана, и побили его камнем, и сделали сыны Израилевы, как повелел Господь Моисею.

«Каменем» – единственное число; и поэтому каждый побил его одним камнем, не пробуждая жажды убийства в глубине разума.

25

1 И сказал Господь Моисею на горе Синае, говоря:

2 объяви сынам Израилевым и скажи им: когда придете в землю, которую Я даю вам, тогда земля должна покоиться в субботу Господню;

3 шесть лет засевай поле твое и шесть лет обрезавай виноградник твой, и собирай произведения их,

4 а в седьмой год да будет суббота покоя земли, суббота Господня: поля твоего не засевай и виноградника твоего не обрезавай;

5 что само вырастет на жатве своей, не сжинай урожая, и вина с необрезанных лоз твоих не снимай; да будет это год покоя земли;

6 и будет это в продолжение субботы земли всем вам в пищу, тебе и рабам твоим, и рабыням твоим, и наемнику твоему, и поселенцам твоим, поселившемуся у тебя;

7 и скоту твоему и зверям, которые на земле твоей, да будут все произведения ее в пищу.

8 И насчитай себе семь субботних лет, семь раз по семи лет, чтоб было у тебя в семи субботних годах сорок девять лет;

9 и воструби трубою в седьмой месяц, в десятый день месяца, в день очищения вострубите трубою по всей земле вашей;

Есть свидетельства израильских самаритян, что они трубили в рог в День Очищения до 16-го века. Среди самаритян и сегодня юбилейные годы до сих пор считаются. Но это лишь традиция, которую мы соблюдаем, приспособлявая к нашему календарю.

10 и освятите пятидесятый год и объявите свободу на земле всем жителям ее: да будет это у вас юбилей; и возвратитесь каждый во владение свое, и каждый возвратитесь в свое племя.

11 Пятидесятый год да будет у вас юбилей: не сейте и не жните, что само вырастет на земле, и не снимайте ягод с необрезанных лоз ее,

12 ибо это есть юбилей: священным да будет он для вас; с поля

ешьте произведения ее.

13 **И** в юбилейный год возвратитесь каждый во владение свое.

14 Если **ты** будешь продавать что ближнему твоему, или будешь покупать что у ближнего твоего, не обижайте друг друга;

15 по расчислению лет после юбилея ты должен покупать у ближнего твоего, и по расчислению лет дохода **он должен продавать** тебе;

16 если много остается лет, **умножь** цену; а если мало лет остается, уменьши цену, ибо известное число лет жатв он продает тебе.

17 Не обижайте один другого; бойся Бога твоего, ибо Я Господь, Бог ваш.

18 Исполняйте постановления Мои, и храните законы Мои и исполняйте их, и будете жить спокойно на земле;

19 и будет земля давать плод свой, и будете есть досыта, и будете жить спокойно на ней.

20 Если скажете: что же нам есть в седьмой год, когда мы не будем ни сеять, ни собирать произведений наших?

21 Я пошлю благословение Мое на вас в шестой год, и **он** принесет произведений на три года;

22 и будете сеять в восьмой год, но есть будете **эти** произведения старые до девятого года; доколе не поспеют произведения его, будете есть старое.

23 Землю не должно продавать навсегда, ибо Моя земля: вы пришельцы и поселенцы у Меня;

24 по всей земле владения вашего позволяйте выкуп земли.

25 **И** если брат твой обеднеет и продаст от владения своего, то придет близкий его родственник и выкупит проданное братом его;

26 если же некому за него выкупить, но сам он будет иметь достаток и найдет, сколько нужно на выкуп,

27 то пусть он расчислит годы продажи своей и возвратит остальное тому, кому он продал, и вступит опять во владение свое;

28 если же не **сможет** рука его, сколько нужно возвратить ему, то проданное им останется в руках покупателя до юбилейного года, а в юбилейный год отойдет оно, и он опять вступит во владение свое.

29 Если кто продаст жилой дом в городе, огражденном стеною, то выкупить его можно до истечения года от продажи его: в течение года выкупить его можно;

30 если же не будет он выкуплен до истечения целого года, то дом, который в городе, имеющем стену, останется навсегда у купившего его в роды его, и в юбилей не отойдет от него.

31 А дома в селениях, вокруг которых нет стены, **должно** считать наравне с полем земли: выкупать их всегда можно, и в юбилей они отходят.

32 А города левитов, дома в городах владения их, левитам всегда

можно выкупать;

33 а кто из левитов не выкупит, то проданный дом в городе владения их в юбилей отойдет, потому что дома в городах левитских составляют их владение среди сынов Израилевых;

34 и полей вокруг городов их продавать нельзя, потому что это есть вечное владение их.

35 Если брат твой обеднеет и придет в упадок у тебя, то поддержи его, пришлец ли он, или поселенец твой брат, чтоб он жил с тобою;

36 не бери от него роста и прибыли и бойся Бога твоего; Я Господь, чтоб жил брат твой с тобою;

37 серебра твоего не отдавай ему в рост и хлеба твоего не отдавай ему для умножения прибыли.

38 Я Господь, Бог ваш, Который вывел вас из земли Египетской, чтобы дать вам землю Ханаанскую, чтоб быть вашим Богом.

39 Когда обеднеет у тебя брат твой и продан будет тебе, то не налагай на него работы рабской:

40 он должен быть у тебя как наемник, как поселенец; до юбилейного года пусть работает у тебя,

41 а тогда пусть отойдет он от тебя, сам и дети его с ним, и возвратится в племя свое, и вступит опять во владение отцов своих,

42 потому что они – Мои рабы, которых Я вывел из земли Египетской: не должно продавать их, как продают рабов;

43 не господствуй над ним с жестокостью и бойся Бога твоего.

44 А чтобы рабы твои и рабыни твои были у тебя, то должно покупать себе раба и рабыню у народов, которые вокруг вас;

45 также и из детей поселенцев, поселившихся у вас, можете покупать, и из племени их, которое у вас, которое у них родилось в земле вашей, и они могут быть вашей собственностью;

46 можете передавать их в наследство и сынам вашим по себе, как имение; вечно владейте ими, как рабами. А над братьями вашими, сынами Израилевыми, друг над другом, не господствуйте с жестокостью.

47 Если пришлец или поселенец твой будет иметь достаток, а брат твой пред ним обеднеет и продается пришельцу, или поселившемуся у тебя, или кому-нибудь из племени пришельца,

48 то после продажи можно выкупить его; кто-нибудь из братьев его должен выкупить его,

49 или дядя его, или сын дяди его должен выкупить его, или кто-нибудь из родства его, из племени его, должен выкупить его; или если будет иметь достаток, сам выкупится.

50 И он должен рассчитаться с купившим его, начиная от того года, когда он продал себя, до года юбилейного, и серебро, за которое он продал себя, должно отдать ему по числу лет; как временный наемник он должен быть у него;

51 и если еще много остается лет, то по мере их он должен отдать

в выкуп за себя серебро, за которое он куплен;

52 если же мало остается лет до юбилейного года, то он должен сосчитать и по мере лет отдать за себя выкуп.

53 Он должен быть у него, как наемник, во все годы; он не должен господствовать над ним с жестокостью в глазах твоих.

54 Если же он не выкупится таким образом, то в юбилейный год отойдет сам и дети его с ним,

55 потому что сыны Израилевы Мои рабы; они Мои рабы, которых Я вывел из земли Египетской. Я Господь, Бог ваш.

26

1 Не делайте себе кумиров и изваяний, и столбов не ставьте у себя, и камней с изображениями не кладите в земле вашей, чтобы кланяться пред ними, ибо Я Господь Бог ваш.

2 Субботы Мои соблюдайте и **святость** Мою чтите: Я Господь.

3 Если вы будете поступать по уставам Моим и заповеди Мои будете хранить и исполнять их,

4 то Я дам вам дожди в свое время, и земля даст произрастения свои, и деревья полевые дадут плоды свои;

5 и молотьба хлеба будет достигать у вас собирания винограда, собирание винограда будет достигать посева, и будете есть хлеб свой досыта, и будете жить на земле вашей безопасно;

6 пошлю мир на землю вашу, ляжете, и никто вас не беспокоит, сгоню лютых зверей с земли вашей, и меч не пройдет по земле вашей;

7 и будете прогонять врагов ваших, и падут они пред вами от меча;

8 пятеро из вас прогонят сто, и сто из вас прогонят тьму, и падут враги ваши пред вами от меча;

9 призрю на вас и благословлю вас, и плодородными сделаю вас, и размножу вас, и буду тверд в завете Моём с вами;

10 и будете есть старое прошлогоднее, и выбросите старое ради нового;

11 и поставлю жилище Мое среди вас, и душа Моя не возмущается вами;

12 и буду ходить среди вас и буду вашим Богом, а вы будете Моим народом.

13 Я Господь Бог ваш, Который вывел вас из земли Египетской, чтоб вы не были там рабами, и сокрушил узы ярма вашего, и повел вас с поднятою головою.

14 Если же не слушаете Меня и не будете исполнять всех заповедей сих,

15 и если презрите Мои постановления, и если душа ваша возмущается Моими законами, так что вы не будете исполнять всех заповедей Моих, нарушив завет Мой, – 16 то и Я поступлю с вами так:

пошлю на вас ужас, **чахотку** и горячку, от которых истомятся глаза и измучится душа, и будете сеять семена ваши напрасно, и враги ваши съедят их;

17 *обращу лице Мое на вас, и падете пред врагами вашими, и будут господствовать над вами неприятели ваши, и побегите, когда никто не гонится за вами.*

Читая этот отрывок и следующие четыре отрывка, мы поднимаем руки и руки, молясь: «Адонай Шахмаа, отведи Свой пылающий гнев и измени Свой разум, чтобы не причинять зла народу Твоему. Вспомни Авраама, Исаака и Иакова, рабов Твоих, которым Ты клялся Собой. Помилуй их, измени Свой разум по воле Твоей и прости народ Твой».

18 *Если и при всем том не слушаете Меня, то Я всемерно увеличу наказание за грехи ваши,*

19 *и сломя гордое упорство ваше, и небо ваше сделаю, как железо, и землю вашу, как медь;*

20 *и напрасно будет истощаться сила ваша, и земля ваша не даст произрастений своих, и деревья **земли** вашей не дадут плодов своих.*

21 *Если же после сего пойдете против Меня и не захотите слушать Меня, то Я прибавлю вам ударов всемерно за грехи ваши:*

22 *пошлю на вас зверей полевых, которые лишат вас детей, истребят скот ваш и вас уменьшат, так что опустеют дороги ваши.*

23 *Если и после сего не исправитесь и пойдете против Меня,*

24 *то и Я **буду** в ярости ходить против вас и поражу вас всемерно за грехи ваши,*

25 *и наведу на вас мстительный меч в **совершиться** отмщение за завет; если же вы укроетесь в города ваши, то пошлю на вас язву, и преданы будете в руки врага;*

26 *хлеб, подкрепляющий человека, истреблю у вас; десять женицин будут печь хлеб ваш в одной печи и **эти** будут отдавать хлеб ваш весом; вы будете есть и не будете сыты.*

27 *Если же и после сего не слушаете Меня и пойдете против Меня,*

28 *то и Я в ярости пойду против вас и накажу вас всемерно за грехи ваши,*

29 *и будете есть плоть сынов ваших, и плоть дочерей ваших будете есть;*

30 *разорю высоты ваши и разрушу столбы ваши, и повергну трупы ваши на обломки идолов ваших, и возмущается душа Моя вами;*

31 *города ваши сделаю пустынею, и опустошу **храм** ваш, и не буду обонять приятного благоухания жертв ваших;*

Израильяне-самаритяне понимают термин «храм» применительно ко времени Моисея, Исуса и судей — до времени священника Ильи — как скинию, которую Моисей построил в пустыне Сине. Однако в их традициях это также означает одно из названий горы Гризим, которая действительно большую часть времени была опустошена.

32 *опустошу землю вашу, так что изумятся о ней враги ваши, поселившиеся на ней;*

33 *а вас рассею между народами и обнажу вслед вас меч, и будет*

земля ваша пуста и города ваши разрушены.

34 Тогда удовлетворит себя земля за субботы свои во все дни запустения своего; когда вы будете в земле врагов ваших, тогда будет покоиться земля и удовлетворит себя за субботы свои;

35 во все дни запустения своего будет она покоиться, сколько ни покоилась в субботы ваши, когда вы жили на ней.

36 Оставшимся из вас пошлю в сердца робость в земле врагов их, и шум колеблющегося листа погонит их, и побегут, как от меча, и падут, когда никто не преследует,

37 и споткнутся друг на друга, как от меча, между тем как никто не преследует, и не будет у вас силы противостоять врагам вашим;

38 и погибнете между народами, и пожрет вас земля врагов ваших;

39 а оставшиеся из вас исчахнут за свои беззакония в землях врагов ваших и за беззакония отцов их исчахнут;

40 тогда признаются они в беззаконии своем и в беззаконии отцов своих, как они совершали преступления против Меня и шли против Меня,

41 за что и Я в ярости шел против них и ввел их в землю врагов их; тогда покорится необрезанное сердце их, и тогда потерпят они за беззакония свои.

42 И Я вспомню завет Мой с Иаковом и завет Мой с Исааком, и завет Мой с Авраамом вспомню, и землю вспомню;

43 тогда как земля оставлена будет ими и точно будет удовлетворять себя за субботы свои, опустев от них, и они будут терпеть за свое беззаконие, даже за то, что презирали законы Мои и душа их гнушалась постановлениями Моими,

44 и тогда как они будут в землях врагов их, – Я не презрю их и не возмущаюсь ими до того, чтоб истребить их, чтоб разрушить завет Мой с ними, ибо Я Господь, Бог их;

45 вспомню для них завет с предками, которых вывел Я из земли Египетской пред глазами народов, чтоб быть их Богом. Я Господь.

46 Вот постановления и определения и законы, которые постановил Господь между Собою и между сынами Израилевыми на горе Синае, чрез Моисея.

Здесь чтецы закрывают лица и произносят: «Мир Шахмаа пророку, праведному, совершенному, чистому, верному Моисею».

1 И сказал Господь Моисею, говоря:

2 объяви сынам Израилевым и скажи им: если кто дает обет посвятить душу Господу по оценке твоей,

3 то оценка твоя мужчине от двадцати лет до шестидесяти должна быть пятьдесят сиклей серебряных, по сиклю священному;

4 если же это женищина, то оценка твоя должна быть тридцать

сиклей;

5 от пяти лет до двадцати оценка твоя мужчине должна быть двадцать сиклей, а женщине десять сиклей;

6 а от месяца до пяти лет оценка твоя мужчине должна быть пять сиклей серебра, а женщине оценка твоя три сикля серебра;

7 от шестидесяти лет и выше мужчине оценка твоя должна быть пятнадцать сиклей серебра, а женщине **десять** сиклей.

8 Если же он беден и не в силах отдать по оценке твоей, то пусть представят его священнику, и священник пусть оценит его: соразмерно с состоянием давшего обет пусть оценит его священник.

9 Если же то будет скот, которого **одного** приносят в жертву Господу, то все, что дано Господу, должно быть свято:

10 не должно выменивать его и заменять хорошее худым, или худое хорошим; если же станет кто заменять скотину скотиною, то и она и замен ее будет святынею.

11 Если же то будет какая-нибудь скотина нечистая, которую **одну** не приносят в жертву Господу, то должно представить скотину священнику,

12 и священник оценит **ее**, хороша ли она, или худа, и как оценит священник, так и должно быть;

13 если же кто хочет выкупить **ее**, то пусть прибавит пятую долю к оценке твоей.

14 Если кто посвящает дом свой в святыню Господу, то священник должен оценить его, хороши ли он, или худ, и как оценит его священник, так и состоится;

15 если же посветивший захочет выкупить дом свой, то пусть прибавит пятую часть серебра оценки твоей, и тогда будет его.

16 Если поле из своего владения посвятит кто Господу, то оценка твоя должна быть по мере посева: за посев хомера ячменя пятьдесят сиклей серебра;

17 **и** если от юбилейного года посвящает кто поле свое, — должно состояться по оценке твоей;

18 если же после юбилея посвящает кто поле свое, то священник должен рассчитать серебро по мере лет, оставшихся до юбилейного года, и должно убавить из оценки твоей;

«После юбилея» — В древности, когда ссамаритяне имели земли и скот, это было обычным делом для юбилея, но с XVI века н. э. это уже не уже.

19 если же захочет выкупить поле посветивший его, то пусть он прибавит пятую часть серебра оценки твоей, и оно останется за ним;

20 если же он не выкупит поля, и будет продано поле другому человеку, то уже нельзя выкупить:

21 поле то, когда оно в юбилей отойдет, будет святынею Господу, как бы поле зачатое; священнику достанется оно во владение.

22 А если кто **посвятит** Господу **из** поля купленного, которое не из

полей его владения,

23 то священник должен рассчитать ему количес~~т~~ва оценок до юбилейного года, и должен он отдать по расчету в тот же день, как святыню Господню;

24 поле же в юбилейный год перейдет опять к тому, у кого куплено, кому принадлежит владение той земли.

25 Всякая оценка твоя должна быть по сиклю священному, двадцать гер должно быть в сикле.

26 Только все первенцы из скота, которые по первенству принадлежат Господу, не должен никто посвящать: вол ли то, или мелкий скот, -Господни они.

27 Если же скот нечистый, то должно выкупить по оценке твоей и приложить к тому пятую часть; если не выкупят, то должно продать по оценке твоей.

28 Только все зачатое, что под закланием отдает человек Господу из своей собственности, – человека ли, скотину ли, поле ли своего владения, – не продается и не выкупается: все зачатое есть великая святыня Господня;

29 все зачатое, что заклано от людей, не выкупается: оно должно быть предано смерти.

Этот стих говорит о преступлении против собственности Шехмаа. Речь идет о человеке, который действует против Шехмаа, крадя «херем» (в данном случае «запретное», посвященное Шехмаа). Обратите внимание, что произошло с Аханом, который украл «херем» из Иерихона (Нав. 7:1-26). В настоящее время существует «херем», наложенный на человека. Тот, на кого объявлен «херем», считается мертвым, хотя продолжает жить. В древние времена общество убивало таких людей.

30 И всякая десятина на земле из семян земли и из плодов дерева принадлежит Господу: это святыня Господня;

31 если же кто захочет выкупить десятину свою, то пусть приложит к цене ее пятую долю.

32 И всякую десятину из крупного и мелкого скота, из всего, что проходит под жезлом десятое, должно посвящать Господу;

33 не должно разбирать, хорошее ли то, или худое, и не должно заменять его; если же кто заменит его, то и само оно и замен его будет святынею и не может быть выкуплено.

34 Вот заповеди, которые заповедал Господь Моисею для сынов Израилевых на горе Синае.

В пустыне Синайской

1

1 В пустыне Синайской сказал Господь Моисею, в скинии собрания, в первый день второго месяца, во второй год по выходе их из земли Египетской, говоря:

2 исчислите все общество сынов Израилевых по родам их, по семействам их, по числу имен, всех мужеского пола поголовно:

3 от двадцати лет и выше, всех годных для войны у Израиля, по ополчениям их **ты** посчитай их – ты и Аарон;

4 с вами должны быть из каждого колена по одному человеку, который в роде своем есть главный.

5 И вот имена мужей, которые будут с вами: от Рувима Елищур, сын Шедеура;

6 от Симеона Шелумиш, сын Цуришадада;

7 от Иуды Наассон, сын Аминадава;

8 от Иссахара Нафанаил, сын Цуара;

9 от Завулону Елиав, сын Хелона;

10 от сынов Иосифа: от Ефрема Елишама, сын Аммиуда; от Манассии Гамалиш, сын Педацура;

11 от Вениамина Авидан, сын Гидеония;

12 от Дана Ахиезер, сын Аммишадада;

13 от Асира Пагиш, сын Охрана;

14 от Гада Елиасаф, сын Регуила;

15 от Неффалима Ахира, сын Енана.

16 Это – избранные мужи общества, начальники колен отцов своих, главы тысяч Израилевых.

17 И взял Моисей и Аарон мужей сих, которые названы **поименно**,

18 и собрали они все общество в первый день второго месяца. И объявили они родословия свои, по родам их, по семействам их, по числу имен, от двадцати лет и выше, поголовно,

19 как повелел Господь Моисею. И сделал он счисление им в пустыне Синайской.

20 И было сынов Рувима, первенца Израилева, по родам их, по племенам их, по семействам их, по числу имен, **каждый мужчина по поголовно**, всех мужеского пола, от двадцати лет и выше, всех годных для войны,

21 исчислено в колене Рувимовом сорок шесть тысяч пятьсот.

22 Сынов Симеона по родам их, по племенам их, по семействам их, по числу имен **их**, поголовно, всех мужеского пола, от двадцати лет и

выше, всех годных для войны,

23 исчислено в колене Симеоновом пятьдесят девять тысяч триста.

24 Сынов Гада по родам их, по племенам их, по семействам их, по числу имен их, поголовно, всех мужеского пола, от двадцати лет и выше, всех годных для войны,

25 исчислено в колене Гадовом сорок пять тысяч шестьсот пятьдесят.

26 Сынов Иуды по родам их, по племенам их, по семействам их, по числу имен их, поголовно, всех мужеского пола, от двадцати лет и выше, всех годных для войны,

27 исчислено в колене Иудином семьдесят четыре тысячи шестьсот.

28 Сынов Иссахара по родам их, по племенам их, по семействам их, по числу имен их, поголовно, всех мужеского пола, от двадцати лет и выше, всех годных для войны,

29 исчислено в колене Иссахаровом пятьдесят четыре тысячи четыреста.

30 Сынов Завулону по родам их, по племенам их, по семействам их, по числу имен их, поголовно, всех мужеского пола, от двадцати лет и выше, всех годных для войны,

31 исчислено в колене Завулоновом пятьдесят семь тысяч четыреста.

32 Сынов Иосифа, сынов Ефрема по родам их, по племенам их, по семействам их, по числу имен их, поголовно, всех мужеского пола, от двадцати лет и выше, всех годных для войны,

33 исчислено в колене Ефремовом сорок тысяч пятьсот.

34 Сынов Манассии по родам их, по племенам их, по семействам их, по числу имен их, поголовно, всех мужеского пола, от двадцати лет и выше, всех годных для войны,

35 исчислено в колене Манассиином тридцать две тысячи двести.

36 Сынов Вениамина по родам их, по племенам их, по семействам их, по числу имен их, поголовно, всех мужеского пола, от двадцати лет и выше, всех годных для войны,

37 исчислено в колене Вениаминовом тридцать пять тысяч четыреста.

38 Сынов Дана по родам их, по племенам их, по семействам их, по числу имен их, поголовно, всех мужеского пола, от двадцати лет и выше, всех годных для войны,

39 исчислено в колене Дановом шестьдесят две тысячи семьсот.

40 Сынов Асира по родам их, по племенам их, по семействам их, по числу имен их, поголовно, всех мужеского пола, от двадцати лет и выше, всех годных для войны,

41 исчислено в колене Асировом сорок одна тысяча пятьсот.

42 Из сынов Неффалима по родам их, по племенам их, по семействам их, по числу имен их, поголовно, всех мужеского пола, от двадцати лет и выше, всех годных для войны,

43 исчислено в колене Неффалимовом пятьдесят три тысячи четыреста.

44 Вот вошедшие в исчисление, которых исчислил Моисей и Аарон и начальники Израйля – двенадцать человек, они были каждый из каждого колена, из колена своего отеческого дома.

45 И было всех, вошедших в исчисление, сынов Израилевых, по хозяевам их, от двадцати лет и выше, всех годных для войны у Израйля,

46 и было всех вошедших в исчисление шестьсот три тысячи пятьсот пятьдесят.

47 А левиты по поколениям отцов их не были исчислены между ними.

48 И сказал Господь Моисею, говоря:

49 только колена Левиина не вноси в перепись, и не исчисляй их вместе с сынами Израйля;

50 но поручи левитам скинию откровения и все принадлежности ее и все, что при ней; пусть они носят скинию и все принадлежности ее, и служат при ней, и около скинии пусть ставят стан свой;

51 и когда надобно переносить скинию, пусть поднимают ее левиты, и когда надобно остановиться скинии, пусть ставят ее левиты; а если приступит кто посторонний, предан будет смерти.

52 Сыны Израилевы должны становиться каждый в стане своем и каждый при своем месте, по ополчениям своим;

53 а левиты должны ставить стан около скинии откровения, чтобы не было гнева на общество сынов Израилевых, и будут левиты стоять на страже у скинии откровения.

54 И сделали сыны Израилевы; как повелел Господь Моисею, так они и сделали.

2

1 И сказал Господь Моисею и Аарону, говоря:

2 сыны Израилевы должны каждый ставить стан свой при знамениях своих, при знаках семейств своих; пред скиниею собрания вокруг должны ставить стан свой.

3 С передней стороны к востоку ставят стан: знамя стана Иудина по ополчениям их, и начальник сынов Иуды Наассон, сын Аминадава,

4 и воинства его, вошедших в исчисление его, семьдесят четыре тысячи шестьсот;

5 после него ставит стан колена Иссахарово, и начальник сынов Иссахара Нафанаил, сын Цуара,

6 и воинства его, вошедших в исчисление его, пятьдесят четыре

тысячи четыреста;

7 и далее ставит стан колено Завулона, и начальник сынов Завулона Елиав, сын Хелона,

8 и воинства его, вошедших в исчисление его, пятьдесят семь тысяч четыреста;

9 всех вошедших в исчисление к стану Иуды сто восемьдесят шесть тысяч четыреста, по ополчениям их; первыми они должны отправляться.

10 Знамя стана Рувимова к югу, по ополчениям их, и начальник сынов Рувимовых Елицур, сын Шедеура,

11 и воинства его, вошедших в исчисление его, сорок шесть тысяч пятьсот;

12 подле него ставит стан колено Симеоново, и начальник сынов Симеона Шелумил, сын Цуришаддая,

13 и воинства его, вошедших в исчисление его, пятьдесят девять тысяч триста;

14 потом колено Гада, и начальник сынов Гада Елиасаф, сын Регуила,

15 и воинства его, вошедших в исчисление его, сорок пять тысяч шестьсот пятьдесят;

16 всех вошедших в исчисление к стану Рувима сто пятьдесят одна тысяча четыреста пятьдесят, по ополчениям их; вторыми они должны отправляться.

17 Когда пойдет скиния собрания, стан левитов будет в середине станов. Как стоят, так и должны идти, каждый на своем месте при знаменах своих.

18 Знамя стана Ефремова по ополчениям их к западу, и начальник сынов Ефрема Елишама, сын Аммиуда,

19 и воинства его, вошедших в исчисление его, сорок тысяч пятьсот;

20 подле него колено Манассиино, и начальник сынов Манассии Гамалиил, сын Педацира,

21 и воинства его, вошедших в исчисление его, тридцать две тысячи двести;

22 потом колено Вениамина, и начальник сынов Вениамина Авидан, сын Гидеония,

23 и воинства его, вошедших в исчисление его, тридцать пять тысяч четыреста;

24 всех вошедших в исчисление к стану Ефрема сто восемь тысяч сто, по ополчениям их; третьими они должны отправляться.

25 Знамя стана Данова к северу, по ополчениям их, и начальник сынов Дана Ахизер, сын Аммишаддая,

26 и воинства его, вошедших в исчисление его, шестьдесят две тысячи семьсот;

27 подле него ставит стан колено Асирова, и начальник сынов Асира

Пагишл, сын Охрана,

28 и воинства его, вошедших в исчисление его, сорок одна тысяча пятьсот;

29 далее ставит стан колено Неффалима, и начальник сынов Неффалима Ахира, сын Енана,

30 и воинства его, вошедших в исчисление его, пятьдесят три тысячи четыреста;

31 всех вошедших в исчисление к стану Дана сто пятьдесят семь тысяч шестьсот; они должны идти последними при знаменах своих.

32 Вот вошедшие в исчисление сыны Израиля по семействам их. Всех вошедших в исчисление в станах, по ополчениям их, шестьсот три тысячи пятьсот пятьдесят.

33 А левиты не вошли в исчисление вместе с сынами Израиля, как повелел Господь Моисею.

34 И сделали сыны Израилевы все, что повелел Господь Моисею: так становились станами при знаменах своих и так шли каждый по племенам своим, по семействам своим.

3

1 Вот родословие Аарона и Моисея, когда говорил Господь Моисею на горе Синае,

2 и вот имена сынов Аарона: первенец Надав, Авиуд, Елеазар и Ифамар;

3 это имена сынов Аарона, священников, помазанных, которых он посвятил, чтобы священнодействовать;

4 но Надав и Авиуд умерли пред лицом Господа, когда они принесли огонь чуждый пред лице Господа в пустыне Синайской, детей же у них не было; и остались священниками Елеазар и Ифамар при Аароне, отце своем.

5 И сказал Господь Моисею, говоря:

6 приведи колено Левиино, и поставь его пред Аароном священником, чтоб они служили ему;

7 и пусть они будут на страже за него и на страже за все общество при скинии собрания, чтобы отправлять службы при скинии;

8 и пусть хранят все вещи скинии собрания, и будут на страже за сынов Израилевых, чтобы отправлять службы при скинии;

9 отдай левитов Аарону брату твоему и сынам его священникам в распоряжение: да будут они отданы мне из среды сынов Израилевых;

10 Аарону же и сынам его поручи скинию откровения, чтобы они наблюдали священническую должность свою и все, что при жертвеннике и за завесою; а если приступит кто посторонний, предан будет смерти.

11 И сказал Господь Моисею, говоря:

12 вот, Я взял левитов из сынов Израилевых вместо всех первенцев,

разверзающих ложесна из среды сынов Израилевых, они будут их выкупной ценой; левиты должны быть Мои,

13 ибо все первенцы – Мои; в тот день, когда поразил Я всех первенцев в земле Египетской, освятил Я Себе всех первенцев Израилевых от человека до скота; они должны быть Мои. Я Господь.

14 И сказал Господь Моисею в пустыне Синайской, говоря:

15 исчисли сынов Левитных по семействам их, по родам их; всех мужеского пола от одного месяца и выше исчисли.

16 И исчислил их Моисей и Аарон по слову Господню, как повелено ему.

17 И вот сыны Левитины по именам их: Гирсон, Кааф и Мерари.

18 И вот имена сынов Гирсоновых по родам их: Ливни и Шимей.

19 И сыны Каафа по родам их: Амрам и Ицгар, Хеврон и Узил.

20 И сыны Мерари по родам их: Махли и Муши. Вот роды Левитины по семействам их.

21 От Гирсона род Ливни и род Шимея: это роды Гирсоновы.

22 И исчисленных было всех мужеского пола, от одного месяца и выше, семь тысяч пятьсот.

23 Роды Гирсоновы должны становиться станом позади скинии на запад;

24 начальник поколения сынов Гирсоновых Елиасаф, сын Лаелов;

25 хранению сынов Гирсоновых в скинии собрания поручается скиния и покров ее, и завеса входа скинии собрания,

26 и завесы двора и завеса входа двора, который вокруг скинии и жертвенника, и веревки ее, со всеми их принадлежностями.

27 От Каафа род Амрама и род Ицгара, и род Хеврона, и род Узила: это роды Каафа.

28 По счету всех мужеского пола, от одного месяца и выше, восемь тысяч шестьсот, которые охраняли святилище.

29 Роды сынов Каафовых должны ставить стан свой на южной стороне скинии;

30 начальник же поколения родов Каафовых Елцафан, сын Узила;

31 в хранении у них ковчег, стол, светильник, жертвенники, священные сосуды, которые употребляются при служении, и завеса, и раковина, и ее основание, и все их службы.

32 Начальник над начальниками левитов Елеазар, сын Аарона священника; под его надзором те, которым вверено хранение святилища.

33 От Мерари род Махли и род Муши: это роды Мерари;

34 исчисленных по числу всех мужеского пола, от одного месяца и выше – шесть тысяч двести;

35 начальник поколения родов Мерари Цурил, сын Авихаила; они должны ставить стан свой на северной стороне скинии;

36 хранению сынов Мерари поручаются брусья скинии и шесты ее, и столбы ее, и подножия ее и все вещи ее, со всем устройством их,

37 и столбы двора со всех сторон и подножия их и колья их и веревки их.

38 А с передней стороны скинии, к востоку пред скиниею собрания, должны ставить стан Моисей и Аарон и сыны его, которым вверено хранение святилища за сынов Израилевых; а если приступит кто посторонний, предан будет смерти.

39 Всех исчисленных левитов, которых исчислил Моисей и Аарон по повелению Господню, по родам их, всех мужеского пола, от одного месяца и выше, двадцать две тысячи.

40 И сказал Господь Моисею: исчисли всех первенцев мужеского пола из сынов Израилевых, от одного месяца и выше, и пересчитай их поименно;

41 и возьми левитов для Меня, – Я Господь, – вместо всех первенцев из сынов Израиля, а скот левитов вместо всего первородного скота сынов Израилевых.

42 И исчислил Моисей, как повелел ему Господь, всех первенцев из сынов Израилевых

43 и было всех первенцев мужеского пола, по числу имен, от одного месяца и выше, двадцать две тысячи двести семьдесят три.

44 И сказал Господь Моисею, говоря:

45 возьми левитов вместо всех первенцев из сынов Израиля и скот левитов вместо скота их; пусть левиты будут Мои. Я Господь.

46 А цена выкупа двухсот семидесяти трех, которые лишние против числа левитов, из первенцев Израильских,

47 возьми по пяти сиклей за человека, по сиклю священному возьми, двадцать гер в сикле,

48 и отдай серебро сие Аарону и сынам его, цену выкупа за излишних против числа их.

49 И взял Моисей серебро цену выкупа за излишних против цены выкупа числа замененных левитами,

50 от первенцев Израилевых взял серебра тысячу триста шестьдесят пять сиклей, по сиклю священному,

51 и отдал Моисей серебро цены выкупа за излишних Аарону и сынам его по слову Господню, как повелел Господь Моисею.

4

1 И сказал Господь Моисею и Аарону, говоря:

2 исчисли сынов Каафовых из сынов Левия по родам их, по семействам их,

3 от тридцати лет и выше до пятидесяти лет, всех способных к службе, чтобы отправлять работы в скинии собрания.

4 Вот служение сынов Каафовых левитов по родам их, по семействам их, в скинии собрания: носить Святое Святых.

5 Когда стану надобно подняться в путь, Аарон и сыны его войдут, и снимут завесу закрывающую, и покроют ею ковчег откровения;

6 и положат на нее покров из кож синего цвета, и сверх его накинут покрывало все из голубой шерсти, и вложат шесты его;

7 и стол хлебов предложения накроют одеждою из голубой шерсти, и поставят на нем блюда, тарелки, чаши и кружки для возлияния, и хлеб его всегдашний должен быть на нем;

8 и возложат на них одежду багряную, и покроют ее покровом из кожи синего цвета, и вложат шесты его;

9 и возьмут одежду из голубой шерсти, и покроют светильник и лампы его, и щипцы его, и лотки его, и все сосуды для елея, которые употребляют при нем,

10 и покроют его и все принадлежности его покровом из кож синих, и положат на носилки;

11 и на золотой жертвенник возложат одежду из голубой шерсти, и покроют его покровом из кож синих, и вложат шесты его.

12 И возьмут все вещи служебные, которые употребляются для служения во святилище, и положат в одежду из голубой шерсти, и покроют их покровом из кож синих, и положат на носилки.

13 И очистят жертвенник от пепла и накроют его одеждою пурпуровою;

14 и положат на него все сосуды его, которые употребляются для служения при нем – угольницы и вилки, лопатки и чаши, все сосуды жертвенника – и покроют его покровом из кож синих, и вложат шесты его. И возьмут пурпуровую одежду, и покроют умывальник и подножия его, и положат на них кожаное синее покрывало, и поставят на носилки. |

14а И возьмут пурпурную ткань, и покроют умывальник и его основание, и положат их в покров из черной кожи, и положат их на подставку.

15 Когда, при отправлении в путь стана, Аарон и сыны его покроют все святилище и все вещи святилища, тогда сыны Каафа подойдут, чтобы нести; но не должны они касаться святилища, чтобы не умереть. Сии части скинии собрания должны носить сыны Каафовы.

16 Елеазару, сыну Аарона священника, поручается елея для светильника и благовонное курение, и всегдашнее хлебное приношение и елея помазания, – поручается вся скиния и все, что в ней, святилище и принадлежности его.

17 И сказал Господь Моисею и Аарону, говоря:

18 не погубите колена племен Каафовых из среды левитов,

19 но вот что сделаете им, чтобы они были живы и не умерли, когда приступают к Святому Святым: Аарон и сыны его пусть придут и поставят их каждого в служении его и к ноше его;

20 но сами они не должны подходить и смотреть к Кабаала, когда покрывают ее, чтобы не умереть.

Кабаала — имя ангела

21 И сказал Господь Моисею, говоря:

22 исчисли и сынов Гирсона по семействам их, по родам их,

23 от тридцати лет и выше **до** пятидесяти лет, исчисли их всех способных к службе, чтобы отправлять работы при скинии собрания.

24 Вот работы **семеиств** Гирсоновых, при их служении и ношении тяжестей:

25 они должны носить покровы скинии и скинию собрания, и покров ее, и покров кожаный синий, который поверх его, и завесу входа скинии собрания,

26 и завесы двора, и завесу входа во двор, который вокруг скинии и жертвенника, и веревки их, и все вещи, принадлежащие к ним; и все, что делается при них, они должны работать;

27 по повелению Аарона и сынов его должны производиться все службы сынов Гирсоновых при всяком ношении тяжестей и всякой работе их, и поручите их хранению все, что они носят;

28 вот службы **семеиства** сынов Гирсоновых в скинии собрания, и вот что поручается их хранению под надзором Ифамара, сына Аарона, священника.

29 Сынов Мерариных по родам их, по семействам их исчисли,

30 от тридцати лет и выше до пятидесяти лет, исчисли всех способных на службу, чтобы отправлять работы при скинии собрания.

31 Вот что они должны носить, по службе их при скинии собрания: брусья скинии и шесты ее, и столбы ее и подножия ее,

32 и столбы двора со всех сторон и подножия их, и колья их, и веревки их, и все вещи при них и все принадлежности их; и поименно сосчитайте **все** вещи, которые они обязаны носить;

33 Вот работы **семеиства** сынов Мерариных, по службе их при скинии собрания, под надзором Ифамара, сына Аарона, священника.

34 И исчислили Моисей и Аарон и начальники общества сынов Каафовых по родам их и по семействам их,

35 от тридцати лет и выше до пятидесяти лет, всех способных к службе, для работ в скинии собрания;

36 и было исчислено, по родам их, две тысячи семьсот пятьдесят:

37 это — исчисленные из **семеиства** Каафовых, все служащие при скинии собрания, которых исчислил Моисей и Аарон по повелению Господню, данному чрез Моисея.

38 И исчислены сыны Гирсона по родам их и по семействам их,

39 от тридцати лет и выше до пятидесяти лет, все способные к службе, для работ в скинии собрания;

40 и было исчислено по родам их, по семействам их, две тысячи шестьсот тридцать:

41 это — исчисленные из **семеиства** сынов Гирсона, все служащие при скинии собрания, которых исчислил Моисей и Аарон, по повелению

Господню.

42 И исчислены семейства сынов Мерариных по родам их, по семействам их,

43 от тридцати лет и выше до пятидесяти лет, все способные к службе, для работ при скинии собрания;

44 и было исчислено по родам их, по семействам их, три тысячи двести:

45 это – исчисленные из семейства сынов Мерариных, которых исчислил Моисей и Аарон по повелению Господню, данному чрез Моисея.

46 И исчислены все левиты, которых исчислил Моисей и Аарон и начальники Израиля по родам их и по семействам их,

47 от тридцати лет и выше до пятидесяти лет, все способные к службе для работ и ношения в скинии собрания;

48 и было исчислено их восемь тысяч пятьсот восемьдесят;

49 по повелению Господню чрез Моисея определены они каждый к своей работе и ношению, и исчислены, как повелел Господь Моисею.

5

1 И сказал Господь Моисею, говоря:

2 повели сынам Израилевым выслать из стана всех прокаженных, и всех имеющих истечение, и всех осквернившихся от мертвого,

3 вместе с мужчинами и женщинами вышлите, за стан вышлите их, чтобы не оскверняли они станов своих, среди которых Я живу.

4 И сделали так сыны Израилевы, и выслали их вон из стана; как говорил Господь Моисею, так и сделали сыны Израилевы.

5 И сказал Господь Моисею, говоря:

6 скажи сынам Израилевым говоря: если мужчина или женщина сделает какой-либо грех против человека, и чрез это сделает преступление против Господа, и виновна будет душа та,

7 то пусть исповедаются во грехе своем, который они сделали, и возвратят сполна то, в чем виновны, и прибавят к тому пятую часть и отдадут тому, против кого согрешили;

8 если же у него нет наследника, которому следовало бы возвернуть за вину: то посвятить это Господу; пусть будет это священнику, сверх овна очищения, которым он очистит его;

"Овен искупления" — этот баран отличается от жертвоприношения в День очищения. Он был предназначен для отправки к Азазелю в пустыне. Азазель — это скалистое возвышенное место в пустыне, где временно назначенный человек сбрасывал козла отпущения в пропасть. Козел погибал, искупая грехи всего народа Израиля. Это место находилось справа по пути между Сихемом и Гевецем (ныне арабский город Тубас). Данное место использовалось для исполнения этого обряда в начале I тысячелетия, пока во время римских гонений самаритянских мятежников не стали сбрасывать с этой скалы в долину Фар'а вместо козла отпущения.

9 и всякое возношение из всех святынь сынов Израилевых, которые они приносят к священнику, ему принадлежит,

10 и посвященное кем-либо ему принадлежит; и все, что даст кто

священнику, ему принадлежит.

11 И сказал Господь Моисею, говоря:

12 объяви сынам Израилевым и скажи им: если изменит кому жена, и нарушит верность к нему,

13 и переспит кто с ней и изливает семя, и она будет скрывать от глаз мужа ее, и она осквернится тайно, и не будет на нее свидетеля, и не будет уличена,

14 и найдет на него дух ревности, и будет ревновать от жене своей, когда она осквернена, или найдет на него дух ревности, и он будет ревновать жену свою, когда она не осквернена, – 15 пусть приведет муж жену свою к священнику и принесет за нее в жертву десятую часть ефы ячменной муки, но не возливает на нее еля и не кладет ливана, потому что это приношение ревнования, приношение воспоминания, напоминающее о беззаконии;

16 а священник пусть приведет и поставит ее пред лице Господне,

17 и возьмет священник святой воды в глиняный сосуд, и возьмет священник земли с полу скинии и положит в воду;

18 и поставит священник жену пред лице Господне, и обнажит голову жены, и даст ей в руки приношение воспоминания, – это приношение ревнования, в руке же у священника будет горькая вода, наводящая проклятие.

19 И заклает ее священник и скажет жене: если никто не переспал с тобою, и ты не стала нечистой и не изменила мужу своему, то невреждена будешь от сей горькой воды, наводящей проклятие;

20 Вот, но если ты изменила мужу твоему и осквернилась, и если кто переспал с тобою кроме мужа твоего, – 21 тогда священник пусть заклает жену клятвою проклятия и скажет священник жене: да предаст тебя Господь проклятию и клятве в народе твоем, и да соделает Господь лоно твое опавшим и живот твой опухшим;

22 и да пройдет вода сия, наводящая проклятие, во внутренность твою, чтобы опух живот твой и опало лоно твое. И скажет жена: аминь, аминь.

23 И напишет священник заклинания сии на свитке, и смочит их в горькую воду;

24 и даст жене выпить горькую воду, наводящую проклятие, и войдет в нее вода, наводящая проклятие, станет горько ей.

25 И возьмет священник из рук жены хлебное приношение ревнования, и вознесет сие приношение пред Господом, и отнесет его к жертвеннику;

26 и возьмет священник горстью из хлебного приношения часть в память, и сожжет на жертвеннике, и потом даст жене выпить воды;

27 и когда напоит ее водою, тогда, если она нечиста и сделала преступление против мужа своего, горькая вода, наводящая проклятие, войдет в нее, ко вреду ее, и опухнет чрево ее и опадет лоно ее, и будет эта

жена проклятою в народе своем;

28 если же жена не осквернилась и была чиста, то останется невинною и будет оплодотворяема семенем.

*29 Вот закон о ревновании, **и** когда жена изменит мужу своему и осквернится,*

*30 или когда на мужа найдет дух ревности, и он будет ревновать **от** жены своей, тогда пусть он поставит жену пред лицом Господа, и сделает с нею священник все по сему закону, – 31 и будет муж чист от греха, а жена понесет на себе грех свой.*

6

1 И сказал Господь Моисею, говоря:

2 объяви сынам Израилевым и скажи им: если мужчина или женщина решится дать обет назорейства, чтобы посвятить себя в назореи Господу,

Существуют свидетельства о практике назорейства среди самаритян в византийский период и до первой половины II тысячелетия, однако после XIII века это прекратилось. Самаритянские назореи посвящали большую часть дня изучению Закона. Для постоянного доступа к тексту писцы создавали особые миниатюрные свитки Торы размером не более 10×15 см (4×6 дюймов), которые носили на шее на шнурке. Два таких манускрипта сохранились: в библиотеке Смитсоновского института (Вашингтон) и в библиотеке Джона Райландса (Манчестер). Каждый содержит пометку, что это "Тора назореев".

3 то он должен воздержаться от вина и крепкого напитка, и не должен употреблять ни уксусу из вина, ни уксусу из напитка, и ничего приготовленного из винограда не должен пить, и не должен есть ни сырых, ни сушеных виноградных ягод;

4 во все дни назорейства своего не должен он есть и пить ничего, что делается из винограда, от зерен до кожи.

*5 Во все дни обета назорейства его бритва не должна касаться головы его; до исполнения дней, на которые он посвятил себя в назореи Господу, свят он: **должен** растить **длинные** волосы на голове своей.*

6 Во все дни, на которые он посвятил себя в назореи Господу, не должен он подходить к мертвому телу:

7 прикосновением к отцу своему, и матери своей, и брату своему, и сестре своей, не должен он оскверняться, когда они умрут, потому что посвящение Богу его на главе его;

8 во все дни назорейства своего свят он Господу.

9 Если же умрет при нем кто-нибудь вдруг, нечаянно, и он осквернит тем голову назорейства своего: то он должен остричь голову свою в день очищения его, в седьмой день должен остричь ее,

10 и в восьмой день должен принести двух горлиц, или двух молодых голубей, к священнику, ко входу скинии собрания;

11 священник одну из птиц принесет в жертву за грех, а другую во всесожжение, и очистит его от осквернения мертвым телом, и освятит голову его в тот день;

12 и должен он снова начать посвященные Господу дни назорейства своего и принести однолетнего агнца в жертву повинности; прежние же дни пропали, потому что назорейство произвело разделение его.

13 И вот закон о назорее, когда исполняются дни назорейства его: должно привести его ко входу скинии собрания,

14 и он принесет в жертву Господу одного однолетнего агнца без порока во всесожжение, и одну однолетнюю агницу без порока в жертву за грех, и одного овна без порока в жертву мирную,

15 и корзину опресноков из пшеничной муки, хлебов, испеченных с елеем, и пресных лепешек, помазанных елеем, и при них хлебное приношение и возлияние;

16 и представит сие священник пред Господа, и принесет жертву его за грех и всесожжение его;

17 овна принесет в жертву мирную Господу с корзиною опресноков, также совершит священник хлебное приношение его и возлияние его;

18 и острижет назорей у входа скинии собрания голову назорейства своего, и возьмет волосы головы назорейства своего, и положит на огонь, который под мирною жертвою;

19 и возьмет священник сваренное плечо овна и один пресный пирог из корзины и одну пресную лепешку, и положит на руки назорею, после того, как острижет он голову назорейства своего;

20 и вознесет сие священник, потрясая пред Господом: эта святыня – для священника, да будет она, сверх груди потрясания и сверх плеча возношения. После сего назорей может пить вино.

21 Вот закон о назорее, который дал обет, и жертва его Господу за назорейство свое, кроме того, что позволит ему достаток его; по обету своему, какой он даст, так и должен он делать, сверх узаконенного о назорействе его.

22 И сказал Господь Моисею, говоря:

23 скажи Аарону и сынам его: так благословляйте сынов Израилевых, ты должен сказать им:

24 да благословит тебя Господь и сохранил тебя!

25 да призрит на тебя Господь светлым лицом Своим и помилует тебя!

26 да обратит Господь лице Свое на тебя и даст тебе мир!

27 Так пусть хранят имя Мое на сыновьях Израилевых, и Я Господь благословлю их.

1 Когда Моисей поставил скинию, и помазал ее, и освятил ее и все принадлежности ее, и жертвенник и все принадлежности его, и помазал их и освятил их,

2 тогда пришли двенадцать начальников Израилевых, главы

семейств их, начальники колен, заведывавшие исчислением,

3 и представили приношение свое пред Господа, шесть крытых повозок и двенадцать волов, по одной повозке от двух начальников и по одному волу от каждого, и представили сие пред скинию.

4 И сказал Господь Моисею, говоря:

5 возьми от них; это будет для отправления работ при скинии собрания; и отдай это левитам, смотря по роду службы их.

6 И взял Моисей повозки и волов, и отдал их левитам:

7 две повозки и четырех волов отдал сынам Гирсоновым, по роду служб их:

8 и четыре повозки и восемь волов отдал сынам Мерариным, по роду служб их, под надзором Ифамара, сына Аарона, священника;

9 а сынам Каафовым не дал, потому что служба их – носить святилище; на плечах они должны носить.

10 И принесли начальники жертвы освящения жертвенника в день помазания его, и представили начальники приношение свое пред жертвенник.

11 И сказал Господь Моисею: по одному начальнику в день пусть приносят приношение свое для освящения жертвенника.

12 В первый день принес приношение свое Наассон, сын Аминадавов, от колена Иудина;

13 приношение его было: одно серебряное блюдо, весом в сто тридцать сиклей, одна серебряная чаша в семьдесят сиклей, по сиклю священному, наполненные пшеничною мукою, смешанною с елеем, в приношение хлебное,

14 одна золотая кадильница в десять сиклей, наполненная курением,

15 один телец, один овен, один однолетний агнец, во всесожжение,

16 и один козел в жертву за грех,

17 и в жертву мирную два вола, пять овнов, пять козлов, пять однолетних агнцев; вот приношение Наассона, сына Аминадавова.

18 Во второй день принес Нафанаил, сын Цуара, начальник колена Иссахарова;

19 он принес от себя приношение: одно серебряное блюдо, весом в сто тридцать сиклей, одну серебряную чашу в семьдесят сиклей, по сиклю священному, наполненные пшеничною мукою, смешанною с елеем, в приношение хлебное,

20 одну золотую кадильницу в десять сиклей, наполненную курением,

21 одного тельца, одного овна, одного однолетнего агнца, во всесожжение,

22 и одного козла в жертву за грех,

23 и в жертву мирную двух волов, пять овнов, пять козлов, пять однолетних агнцев; вот приношение Нафанаила, сына Цуарова.

24 В третий день начальник сынов Завулоновых Елиав, сын Хелона;

25 и приношение его: одно серебряное блюдо, весом в сто тридцать

сиклей, одна серебряная чаша в семьдесят сиклей, по сиклю священному, наполненные пшеничною мукою, смешанною с елеем, в приношение хлебное,

26 одна золотая кадильница в десять сиклей, наполненная курением,

27 один телец, один овен, один однолетний агнец, во всесожжение,

28 и один козел в жертву за грех,

29 и в жертву мирную два вола, пять овов, пять козлов, пять однолетних агнцев; вот приношение Елиава, сына Хелонова.

30 В четвертый день начальник сынов Рувимовых Елишур, сын Шедеуров;

31 и приношение его: одно серебряное блюдо, весом в сто тридцать сиклей, одна серебряная чаша в семьдесят сиклей, по сиклю священному, наполненные пшеничною мукою, смешанною с елеем, в приношение хлебное,

32 одна золотая кадильница в десять сиклей, наполненная курением,

33 один телец, один овен, один однолетний агнец, во всесожжение,

34 и один козел в жертву за грех,

35 и в жертву мирную два вола, пять овов, пять козлов и пять однолетних агнцев; вот приношение Елишура, сына Шедеурова.

36 В пятый день начальник сынов Симеоновых Шелумил, сын Цуришаддая;

37 и приношение его: одно серебряное блюдо, весом в сто тридцать сиклей, одна серебряная чаша в семьдесят сиклей, по сиклю священному, наполненные пшеничною мукою, смешанною с елеем, в приношение хлебное,

38 одна золотая кадильница в десять сиклей, наполненная курением,

39 один телец, один овен, один однолетний агнец, во всесожжение,

40 и один козел в жертву за грех,

41 и в жертву мирную два вола, пять овов, пять козлов и пять однолетних агнцев; вот приношение Шелумила, сына Цуришаддаева.

42 В шестой день начальник сынов Гадовых Елиасаф, сын Регуила;

43 и приношение его: одно серебряное блюдо, весом в сто тридцать сиклей, одна серебряная чаша в семьдесят сиклей, по сиклю священному, наполненные пшеничною мукою, смешанною с елеем, в приношение хлебное,

44 одна золотая кадильница в десять сиклей, наполненная курением,

45 один телец, один овен, один однолетний агнец, во всесожжение,

46 и один козел в жертву за грех,

47 и в жертву мирную два вола, пять овов, пять козлов и пять однолетних агнцев; вот приношение Елиасафа, сына Регуилова.

48 В седьмой день начальник сынов Ефремовых Елишама, сын Аммиуда.

49 И приношение его: одно серебряное блюдо, весом в сто тридцать сиклей, одна серебряная чаша в семьдесят сиклей, по сиклю священному, наполненные пшеничною мукою, смешанною с елеем, в приношение хлебное,

50 одна золотая кадильница в десять сиклей, наполненная курением,

51 один телец, один овен, один однолетний агнец, во всесожжение,

52 и один козел в жертву за грех,

53 и в жертву мирную два вола, пять овнов, пять козлов, пять однолетних агнцев; вот приношение Елишамы, сына Аммиудова.

54 В восьмой день начальник сынов Манассиных Гамалиил, сын Педацура.

55 И приношение его: одно серебряное блюдо, весом в сто тридцать сиклей, одна серебряная чаша в семьдесят сиклей, по сиклю священному, наполненные пшеничной мукою, смешанною с елеем, в приношение хлебное,

56 одна золотая кадильница в десять сиклей, наполненная курением,

57 один телец, один овен, один однолетний агнец, во всесожжение,

58 и один козел в жертву за грех,

59 и в жертву мирную два вола, пять овнов, пять козлов, пять однолетних агнцев; вот приношение Гамалиила, сына Педацура.

60 В девятый день начальник сынов Вениаминовых Авидан, сын Гидеония;

61 и приношение его: одно серебряное блюдо, весом в сто тридцать сиклей, одна серебряная чаша в семьдесят сиклей, по сиклю священному, наполненные пшеничной мукою, смешанною с елеем, в приношение хлебное,

62 одна золотая кадильница в десять сиклей, наполненная курением,

63 один телец, один овен, один однолетний агнец, во всесожжение,

64 и один козел в жертву за грех,

65 и в жертву мирную два вола, пять овнов, пять козлов, пять однолетних агнцев; вот приношение Авидана, сына Гидеониева.

66 В десятый день начальник сынов Дановых Ахиезер, сын Аммишадда;

67 и приношение его: одно серебряное блюдо, весом в сто тридцать сиклей, одна серебряная чаша в семьдесят сиклей, по сиклю священному, наполненные пшеничной мукою, смешанною с елеем, в приношение хлебное,

68 одна золотая кадильница в десять сиклей, наполненная курением,

69 один телец, один овен, один однолетний агнец, во всесожжение,

70 и один козел в жертву за грех,

71 и в жертву мирную два вола, пять овнов, пять козлов, пять однолетних агнцев; вот приношение Ахиезера, сына Аммишаддаева.

72 В одиннадцатый день начальник сынов Асировых Пагил, сын Охрана;

73 и приношение его: одно серебряное блюдо, весом в сто тридцать сиклей, одна серебряная чаша в семьдесят сиклей, по сиклю священному, наполненные пшеничной мукою, смешанною с елеем, в приношение хлебное,

74 одна золотая кадильница в десять сиклей, наполненная курением,

75 один телец, один овен, один однолетний агнец, во всесожжение,

76 и один козел в жертву за грех,

77 и в жертву мирную два вола, пять овнов, пять козлов, пять однолетних агнцев; вот приношение Пагила, сына Охранова.

78 В двенадцатый день начальник сынов Неффалимовых Ахира, сын Енана;

79 и приношение его: одно серебряное блюдо, весом в сто тридцать сиклей, одна серебряная чаша в семьдесят сиклей, по сиклю священному, наполненные пшеничной мукою, смешанною с елеем, в приношение хлебное,

80 одна золотая кадильница в десять сиклей, наполненная курением,

81 один телец, один овен, один однолетний агнец, во всесожжение,

82 и один козел в жертву за грех,

83 и в жертву мирную два вола, пять овов, пять козлов, пять однолетних агнцев; вот приношение Ахиры, сына Енанова.

84 Вот приношения от начальников Израилевых при освящении жертвенника в день помазания его: двенадцать серебряных блюд, двенадцать серебряных чаш, двенадцать золотых кадильниц;

85 по сто тридцати сиклей серебра в каждом блюде и по семидесяти в каждой чаше: итак всего серебра в сих сосудах две тысячи четыреста сиклей, по сиклю священному;

86 золотых кадильниц, наполненных курением, двенадцать, в каждой кадильнице по десяти сиклей, по сиклю священному: всего золота в кадильницах сто двадцать сиклей;

87 во всесожжение всего двенадцать тельцов из скота крупного, двенадцать овов, двенадцать однолетних агнцев и при них хлебное приношение, и в жертву за грех двенадцать козлов,

88 и в жертву мирную всего из крупного скота двадцать четыре тельца, шестьдесят овов, шестьдесят однолетних козлов, шестьдесят однолетних агнцев без порока; вот приношения при освящении жертвенника после помазания его.

89 Когда Моисей входил в скинию собрания, чтобы говорить с Господом, слышал голос, говорящий ему с крышки, которая над ковчегом откровения между двух херувимов, и он говорил ему.

8

1 И сказал Господь Моисею, говоря:

2 объяви Аарону и скажи ему: когда ты будешь зажигать лампы, то на передней стороне светильника должны гореть семь лампад.

3 Аарон так и сделал: на передней стороне светильника зажег лампы его, как повелел Господь Моисею.

4 И вот устройство светильника: чеканный он из золота, от стебля его и до цветов чеканный; по образу, который показал Господь Моисею, он сделал светильник.

5 И сказал Господь Моисею, говоря:

6 возьми левитов из среды сынов Израилевых и очисти их;

7 а чтобы очистить их, поступи с ними так: окропи их очистительною водою, и пусть они обреют бритвою все тело свое и вымоют одежды свои, и будут чисты;

8 и пусть возьмут тельца и хлебное приношение к нему, пшеничной

муки, смешанной с елеем, и другого тельца возьми в жертву за грех;

9 и приведи левитов пред скинию собрания; и собери все общество сынов Израилевых

10 и приведи левитов их пред Господа, и пусть возложат сыны Израилевы руки свои на левитов;

11 Аарон же пусть совершит над левитами посвящение их пред Господом от сынов Израилевых, чтобы отправляли они служение Господу;

12 а левиты пусть возложат руки свои на голову тельцов, и он должен принести одного в жертву за грех, а другого во всесожжение Господу, для очищения левитов;

13 и поставь левитов пред Аароном и пред сынами его, и соверши над ними посвящение их Господу;

14 и так отдели левитов от сынов Израилевых, чтобы левиты были Моими.

15 После сего войдут левиты служить скинии собрания, когда ты очистишь их и совершишь над ними посвящение их; ибо они отданы Мне из сынов Израилевых:

16 вместо всех первенцев из сынов Израилевых, все первенцы, которые разверзают всякие ложесна, Я беру их Себе;

17 ибо Мои все первенцы у сынов Израилевых, от человека до скота: в тот день, когда Я поразил всех первенцев в земле Египетской, Я освятил их Себе

18 и взял левитов вместо всех первенцев у сынов Израилевых;

19 и отдал левитов Аарону и сынам его из среды сынов Израилевых, чтобы они отправляли службы за сынов Израилевых при скинии собрания и служили охранением для сынов Израилевых, чтобы не постигло сынов Израилевых поражение, когда бы сыны Израилевы приступили к святилищу.

20 И сделали так Моисей и Аарон и все общество сынов Израилевых с левитами: как повелел Господь Моисею о левитах, так и сделали с ними сыны Израилевы.

21 И очистились левиты и омыли одежды свои, и совершил над ними Аарон посвящение их пред Господом, и очистил их Аарон, чтобы сделать их чистыми;

22 после сего вошли левиты отправлять службы свои в скинии собрания пред Аароном и пред сынами его. Как повелел Господь Моисею о левитах, так и сделали они с ними.

23 И сказал Господь Моисею, говоря:

24 вот закон о левитах: от двадцати пяти лет и выше должны вступать они в службу для работ при скинии собрания,

25 а в пятьдесят лет должны прекращать отправление работ и более не работать:

26 тогда пусть помогают они братьям своим содержать стражу при скинии собрания, работать же – пусть не работают; так ты

поступай с левитами касательно служения их.

9

1 И сказал Господь Моисею в пустыне Синайской во второй год по ишествии их из земли Египетской, в первый месяц, говоря:

2 пусть сыны Израилевы совершат Пасху в назначенные для нее времена:

3 в четырнадцатый день сего месяца вечером они совершат ее в назначенные для нее времена, по всем постановлениям и по всем обрядам ее совершите ее.

4 И сказал Моисей сынам Израилевым, чтобы совершили Пасху.

5 И совершили они Пасху в первый месяц, в четырнадцатый день месяца вечером, в пустыне Синайской: во всем, как повелел Господь Моисею, так и поступили сыны Израилевы.

6 Были люди, которые были нечисты от прикосновения к мертвым телам человеческим, и не могли совершить Пасхи в тот день; и пришли они к Моисею и Аарону в тот день,

7 и сказали ему те люди: мы нечисты от прикосновения к мертвым телам человеческим; для чего нас лишать того, чтобы мы принесли приношение Господу в назначенные времена среди сынов Израилевых?

8 И сказал им Моисей: постойте, я послушаю, что повелит о вас Господь.

9 И сказал Господь Моисею, говоря:

10 скажи сынам Израилевым: если кто из вас или из потомков ваших будет нечист от прикосновения к мертвому телу, или будет в дальней дороге, то и он должен совершить Пасху Господню;

11 в четырнадцатый день второго месяца вечером пусть таковые совершат ее и с опресноками и горькими травами пусть едят ее;

12 и пусть не оставляют от нее до утра и костей ее не сокрушают; пусть совершат ее по всем уставам о Пасхе;

13 а кто чист и не находится в дальней дороге и не совершит Пасхи, — истребится душа та из народа своего, ибо он не принес приношения Господу в свое время: понесет на себе грех человек тот;

14 если будет жить у вас пришелец, то и он должен совершать Пасху Господню: по уставу о Пасхе и по обрядам ее он должен совершить ее; один устав пусть будет у вас и для пришельца и для туземца.

15 В тот день, когда поставлена была скиния, облако покрыло скинию откровения, и с вечера над скиниею как бы огонь виден был до самого утра.

16 Так было и всегда: облако покрывало ее днем и подобие огня ночью.

17 И когда облако поднималось от скинии, тогда сыны Израилевы отправлялись в путь, и на месте, где останавливалось облако, там

останавливались станом сыны Израилевы.

18 По повелению Господню отправлялись сыны Израилевы в путь, и по повелению Господню останавливались: во все то время, когда облако стояло над скиниею, и они стояли;

19 и если облако долгое время было над скиниею, то и сыны Израилевы следовали этому указанию Господа и не отправлялись;

20 иногда же облако немного времени было над скиниею: они по указанию Господню останавливались, и по указанию Господню отправлялись в путь;

21 иногда облако стояло только от вечера до утра, и поутру поднималось облако, тогда и они отправлялись; или день и ночь стояло облако, и когда поднималось, и они тогда отправлялись;

22 или, если два дня, или месяц, или несколько дней стояло облако над скиниею, то и сыны Израилевы стояли и не отправлялись в путь; а когда оно поднималось, тогда отправлялись;

23 по указанию Господню останавливались, и по указанию Господню отправлялись в путь: следовали указанию Господню по повелению Господню, данному чрез Моисея.

10

1 И сказал Господь Моисею, говоря:

2 сделай себе две серебряные трубы, чеканные сделай их, чтобы они служили тебе для созывания общества и для снятия станов;

3 когда затрубят ими, соберется к тебе все общество ко входу скинии собрания;

4 когда одною трубою затрубят, соберутся к тебе князья и тысяченачальники Израилевы;

5 когда затрубите тревогу, поднимутся станы, становящиеся к востоку;

6 когда во второй раз затрубите тревогу, поднимутся станы, становящиеся к северу; когда затрубите в третий раз тревогу, поднимутся станы, становящиеся к морю; когда в четвертый раз затрубите тревогу, поднимутся станы, становящиеся к северу; тревогу пусть трубят при отправлении их в путь;

7 а когда надобно собрать собрание, трубите, но не тревогу;

8 сыны Аароновы, священники, должны трубить трубами: это будет вам постановлением вечным в роды ваши;

9 и когда пойдете на войну в землю вашей против врага, наступающего на вас, трубите тревогу трубами, – и будете воспомянуты пред Господом, Богом вашим, и спасены будете от врагов ваших;

10 и в день веселия вашего, и в праздники ваши, и в новомесечия ваши трубите трубами при всесожжениях ваших и при мирных жертвах ваших, – и это будет напоминанием о вас пред Шехмаа твоим Богом

вашим. Я Господь, Бог ваш.

10а И Шехмаа сказал Моисею, говоря: Ты достаточно долго пробыл на этой горе.

10б Повернись и отправляйся в путь, и иди в нагорную страну Имаритян и ко всем их обитателям на Араве, в нагорную страну и на низменность, [и] на юге и у морского побережья, в землю Кананитов и Ливан, до великой реки, реки Фарат.

10с Вот, Я отдаю вам землю. Идите и овладейте землей, которую Я клялся отцам вашим, Авраму, Исааку и Иакову, дать потомкам их после них.

11 Во второй год, во второй месяц, в двадцатый день месяца поднялось облако от скинии откровения;

12 и отправились сыны Израилевы по станам своим из пустыни Синайской, и остановилось облако в пустыне Фаран.

13 И поднялись они в первый раз, по повелению Господню, данному чрез Моисея.

14 Поднято было во-первых знамя стана сынов Иудиных по ополчениям их; над ополчением их Наассон, сын Аминадава;

15 и над ополчением колена сынов Иссахаровых Нафанаил, сын Цуара;

16 и над ополчением колена сынов Завулоновых Елиав, сын Хелона.

17 И снята была скиния, и пошли сыны Гирсоновы и сыны Мерарины, носящие скинию.

18 И поднято было знамя стана детей Рувимовых по ополчениям их; и над ополчением его Елиасур, сын Шедеура;

19 и над ополчением колена сынов Симеоновых Шелумиш, сын Цуришаддая;

20 и над ополчением колена сынов Гадовых Елиасаф, сын Регуила.

21 Потом пошли сыны Каафовы, носящие святилище; скиния же была поставляема до прихода их.

22 И поднято было знамя стана сынов Ефремовых по ополчениям их; и над ополчением их Елишама, сын Аммиуда;

23 и над ополчением колена сынов Манассиных Гамалиш, сын Педацура;

24 и над ополчением колена сынов Вениаминовых Авидан, сын Гидеония.

25 Последним из всех станов поднято было знамя стана сынов Дановых с ополчениями их; и над ополчением их Ахизер, сын Аммишаддая;

26 и над ополчением колена сынов Асировых Пагил, сын Охрана;

27 и над ополчением колена сынов Неффалимовых Ахира, сын Енана.

28 Вот порядок шествия сынов Израилевых по ополчениям их. И отправились они.

29 И сказал Моисей Ховаву, сыну Рагуилову, Мадиянитянину, родственнику Моисееву: мы отправляемся в то место, о котором Господь

сказал: вам отдам его; иди с нами, мы сделаем тебе добро, ибо Господь доброе изрек об Израиле.

30 Но он сказал ему: не пойду; я пойду в свою землю и на свою родину.

31 Моисей же сказал: не оставляй нас, потому что ты знаешь, как располагаемся мы станом в пустыне, и будешь для нас глазом;

32 если пойдешь с нами, то добро, которое Господь сделает нам, мы сделаем тебе.

33 И отправились они от горы Господней на три дня пути, и ковчег завета Господня шел пред ними три дня пути, чтоб усмотреть им место, где остановиться.

34 И облако Господне осеняло их днем, когда они отправлялись из стана.

35 Когда поднимался ковчег в путь, Моисей говорил: восстань, Господи, и рассыплются враги Твои, и побегут от лица Твоего ненавидящие Тебя!

36 А когда отдыхал ковчег, он говорил: возвратись, Господи, к тысячам и тьмам Израилевым!

11

1 Народ стал роптать вслух Господа; и Господь услышал, и воспламенился гнев Его, и возгорелся у них огонь Господень, и начал истреблять край стана.

2 И возопил народ к Моисею; и помолился Моисей Господу, и утих огонь.

3 И нарекли имя месту сему: Тавера, потому что возгорелся у них огонь Господень.

4 Пришельцы между ними стали обнаруживать прихоти; а с ними и сыны Израилевы сидели и плакали и говорили: кто накормит нас мясом?

5 Мы помним рыбу, которую в Египте мы ели даром, огурцы и дыни, и лук, и репчатый лук и чеснок;

6 а ныне душа наша изнывает; ничего нет, только манна на которую смотрим.

7 Манна же была подобна очищенному семени, видом, как бдолах;

8 народ ходил и собирал ее, и молот в жерновах или толок в ступе, и варил в котле, и делал из нее лепешки; вкус же ее подобен был вкусу лепешек с елеем.

9 И когда роса сходила на стан ночью, тогда сходила на него и манна.

10 Моисей слышал, что народ плачет в семействах своих, каждый у дверей шатра своего; и сильно воспламенился гнев Господень, и прискорбно было для Моисея.

11 И сказал Моисей Господу: для чего Ты мучишь раба Твоего? и почему я не нашел милости пред очами Твоими, что Ты возложил на меня

бремя всего народа сего?

12 разве я носил во чреве весь народ сей, и разве я родил его, что Ты говоришь мне: неси его на руках твоих, как нянька носит ребенка, в землю, которую Ты с клятвою обещал отцам его?

13 откуда мне взять мяса, чтобы дать всему народу сему? ибо они плачут предо мною и говорят: дай нам есть мяса.

14 Я один не могу нести всего народа сего, потому что он тяжел для меня;

15 когда Ты так поступаешь со мною, то лучше умертви меня, и если я нашел милость пред очами Твоими, чтобы мне не видеть бедствия моего.

16 И сказал Господь Моисею: собери Мне семьдесят мужей из старейшин Израилевых, которых ты знаешь, что они старейшины и надзиратели его, и возьми их к скинии собрания, чтобы они стали там с тобою;

17 Я сойду, и буду говорить там с тобою, и возьму от Духа, Который на тебе, и возложу на них, чтобы они несли с тобою бремя народа, а не один ты носил.

Моисей оставался в полном обладании духа. Он лишь поделился частью его с семьдесятю старейшинами, чтобы укрепить их разумение для этого случая. То же самое произошло с Моисеем в отношении Иисуса Навина.

18 Народу же скажи: очиститесь к завтрашнему дню, и будете есть мясо; так как вы плакали вслух Господа и говорили: кто накормит нас мясом? хорошо нам было в Египте, — то и даст вам Господь мясо, и будете есть мясо:

19 не один день будете есть, не два дня, не пять дней, не десять дней и не двадцать дней,

20 но целый месяц будете есть, пока не пойдет оно из ноздрей ваших и не сделается для вас отвратительным, за то, что вы презрели Господа, Который среди вас, и плакали пред Ним, говоря: для чего было нам выходить из Египта?

21 И сказал Моисей: шестьсот тысяч пеших в народе сем, среди которого я нахожусь; а Ты говоришь: Я дам им мясо, и будут есть целый месяц!

22 заколоть ли всех овец и волов, чтобы им было довольно? или вся рыба морская соберется, чтобы удовлетворить их?

23 И сказал Господь Моисею: разве рука Господня коротка? ныне ты увидишь, сбудется ли слово Мое тебе, или нет?

24 Моисей вышел и сказал народу слова Господни, и собрал семьдесят мужей из старейшин народа и поставил их около скинии.

25 И сошел Господь в облаке, и говорил с ним, и взял от Духа, Который на нем, и дал семидесяти мужам старейшинам. И когда почил на них Дух, они стали пророчествовать, но не собирались.

«но не собирались» — то есть не собирались обратно в лагерь.

26 Двое из мужей оставались в стане, одному имя Елдад, а другому

имя Модад; но и на них почил Дух они были из числа записанных, только не выходили к скинии, и они пророчествовали в стане.

27 И прибежал отрок и донес Моисею, и сказал: Елдад и Модад пророчествуют в стане.

28 В ответ на это Иисус, сын Навин, служитель Моисея, один из избранных его, сказал: господин мой Моисей! запрети им.

29 Но Моисей сказал ему: не ревнуешь ли ты за меня? о, если бы все в народе Господнем были пророками, когда бы Господь послал Духа Своего на них!

30 И возвратился Моисей в стан, он и старейшины Израилевы.

31 И поднялся ветер от Господа, и принес от моря перепелов, и набросал их к стану, на путь дня по одну сторону и на путь дня по другую сторону около стана, на два почти локтя от земли.

32 И встал народ, и весь тот день, и всю ночь, и весь следующий день собирали перепелов; и кто мало собирал, тот собрал десять хомеров; и закололи их для себя вокруг стана.

33 Мясо еще было в зубах их и не было еще съедено, как гнев Господень возгорелся на народ, и поразил Господь народ весьма великою язвою.

34 И нарекли имя месту сему: Киброт-Гаттаава, ибо там похоронили прихотливый народ.

35 От Киброт-Гаттаавы двинулся народ в Асироф, и остановился в Асирофе.

12

1 И упрекали Мариам и Аарон Моисея за жену красивую, которую он взял, – ибо он взял за себя красивую, – 2 и сказали: одному ли Моисею говорил Господь? Вот, не говорил ли Он и нам? И услышал сие Господь.

«красивую» — стандартный перевод и иудейские комментарии предполагают значение «чернокожая женщина» = «кушитянка». Однако самаритяне произносят это слово как «Каашет». Мариам и Аарон говорили о Сепфоре, единственной жене Моисея, которую отослали в дом её отца после случая на постоялом дворе (см. Исх. 4:24-26). Самаритянские мудрецы проводили параллель между качеством Сепфоры как «прекрасной» = «Каашет» и Втор. 32:15: «Каашита» = «Ты стала красивой». Такое толкование самаритянских мудрецов основано на понимании, что Моисей был женат лишь однажды и, полностью посвятив себя миссии, больше не вступал в брак.

3 Моисей же был человек кротчайший из всех людей на земле.

4 И сказал Господь внезапно Моисею и Аарону и Мариами: выйдите вы трое к скинии собрания. И вышли все трое.

5 И сошел Господь в облачном столпе, и стал у входа скинии, и позвал Аарона и Мариам, и вышли они оба.

6 И сказал: слушайте слова Мои: если бывает у вас пророк Господень, и то Я открываюсь ему в видении, во сне говорю с ним;

7 но не так с рабом Моим Моисеем, – он верен во всем дому Моем:

8 устами к устам говорю Я с ним, и явно, а не в гаданиях, и образ Господа он видит; как же вы не убоялись упрекать раба Моего, Моисея?

9 И воспламенился гнев Господа на них, и Он отошел.

10 И облако отошло от скинии, и вот, Мариам покрылась проказою, как снегом. Аарон взглянул на Мариам, и вот, она в проказе.

11 И сказал Аарон Моисею: господин мой! не поставь нам в грех, что мы поступили глупо и согрешили;

12 не попусти, чтоб она была, как мертворожденный младенец, у которого, когда он выходит из чрева матери своей, истлела уже половина тела.

13 И возопил Моисей к Господу, говоря: Боже, исцели ее!

14 И сказал Господь Моисею: если бы отец ее **плюнул** ей в лице, то не должна ли была бы она стыдиться семь дней? итак пусть будет она в заключении семь дней вне стана, а после опять возвратится.

15 И пробыла Мариам в заключении вне стана семь дней, и народ не отправлялся в путь, доколе не была **привезена** Мариам.

13

1 После сего народ двинулся из Асирофа, и остановился в пустыне Фаран.

1а И сказал Моисей сынам Израилевым: Вы пришли к нагорью аморреев, которое Шема (Господь), Бог наш, дает нам.

1б Вот, Шема, Бог ваш, предоставил вам эту землю. Взойдите и овладейте ею, как повелел вам Шема, Бог отцов ваших. Не бойтесь и не страшитесь.

1с Они же приблизились к Моисею и сказали: Поищем людей вперед, чтобы они осмотрели землю для нас и рассказали о пути, которым нам идти, и о городах, куда мы войдём.

1д Моисей одобрил это предложение.

2 И сказал Господь Моисею, говоря:

3 пошли от себя людей, чтобы они высмотрели землю Ханаанскую, которую Я даю сынам Израилевым; по одному человеку от колена отцов их **ты** пошли, главных из них.

4 И послал их Моисей из пустыни Фаран, по повелению Господню, и все они мужи главные у сынов Израилевых.

5 Вот имена их: из колена Рувимова Саммуа, сын Заххуров,

6 из колена Симеонова Сафат, сын Хориев,

7 из колена Иудина Халев, сын Иефоннин,

8 из колена Иссахарова Игал, сын Иосифов,

9 из колена Ефремова Осия, сын Навин,

10 из колена Вениаминова Фалтий, сын Рафуев,

11 из колена Завулонова Гаддиш, сын Содиев,

12 из колена Иосифова от Манассии Гаддий, сын Сусиев,

13 из колена Данова Аммиш, сын Гемаллиев,

14 из колена Асирова Сефур, сын Михаилов,

15 из колена Неффалимова Нахбий, сын Вофсиев,

16 из колена Гадова Геул, сын Махиев.

17 Вот имена мужей, которых посылал **Моисей** высмотреть землю. И назвал Моисей Осию, сына Навина, Иисусом.

18 И послал их Моисей из пустыни Фаран высмотреть землю Ханаанскую и сказал им: пойдите в эту южную страну, и взойдите на гору **Негев**,

"Негев" — горы возле Кадес-Варни. Топографическое расположение точно соответствует описанию. С одной стороны находится равнина Кадеса, с другой — умеренный склон гор, но очень крутой и обрывистый. Вот почему Моисей сказал им: "взойдите на"

19 и осмотрите землю, какова она, и народ живущий на ней, силен ли он **или** слаб, малочислен ли он или многочислен?

20 и какова земля, на которой он живет, хороша ли она или худа? и каковы города, в которых он живет, в шатрах ли он живет в **сторожевых башнях** или в укреплениях?

21 и какова земля, тучна ли она или тоща? есть ли на ней деревья или нет? будьте смелы, и возьмите от плодов земли. Было же это ко времени созревания **первого** винограда.

22 Они **пошли и пришли** в землю от пустыни Син даже до Рехова, близ Емафа;

23 и пошли в южную страну, и **дошли** до Хеврона, где жили Ахиман, Сесай и Фалмай, дети Енаковы: Хеврон же построен был семью годами прежде Цоана, города Египетского;

24 и пришли к долине Есхол, и осмотрели ее, и срезали там виноградную ветвь с одною кистью ягод, и понесли ее на шесте двое; взяли также гранатовых яблок и смокв;

25 место сие **назвали** долиною Есхол, по причине виноградной кисти, которую срезали там сыны Израилевы.

26 И высмотрев землю, возвратились они через сорок дней.

27 И пошли и пришли к Моисею и Аарону и ко всему обществу сынов Израилевых в пустыню Фаран, в Кадес, и принесли им и всему обществу ответ, и показали им плоды земли;

28 и рассказывали ему и говорили: мы ходили в землю, в которую ты посылал нас; в ней подлинно течет молоко и мед, и вот плоды ее;

29 но народ, живущий на земле той, силен, и города укрепленные, **и** весьма большие, и сынов Енаковых мы видели там;

30 Амалик живет на южной части земли, Хеттеи, **Иббит**, Евеи, Иевусеи и Аморреи живут на горе, Хананеи же живут при море и на берегу Иордана.

31 Но Халев успокаивал народ **пред** Моисеем, говоря **к ним**: пойдем и завладеем ею, потому что мы можем одолеть ее.

32 А те, которые ходили с ним, говорили: не можем мы идти против народа сего, ибо он сильнее нас.

33 И распускали худую молву о земле, которую они осматривали, между сынами Израилевыми, говоря: земля, которую проходили мы для

осмотра, есть земля, поедающая живущих на ней, и весь народ, который видели мы среди ее, люди великорослые;

34 там видели мы и исполинов, сынов Енаковых, от исполинского рода; и мы были в глазах наших пред ними, как саранча, такими же были мы и в глазах их.

34a И возроптали сыны Израилевы в шатрах своих и сказали: Потому что Шехмаа ненавидит нас, Он вывел нас из земли Египта, чтобы предать нас в руки Аммореев и погубить нас.

34b Куда мы пойдем, когда братья наши расслабили сердца наши, говоря: Народ многочисленнее и многочисленнее нас, города большие и укрепленные до небес, и мы видели там сынов Енака?

34c И сказал Моисей сынам Израилевым: Не бойтесь и не страшитесь их.

34d Шехмаа, Бог твой, который идет перед тобою, Он Сам будет сражаться за тебя, как Он сделал это для тебя в Египте перед твоими глазами,

34e и в пустыне, где ты видел, как Шехмаа, Бог твой, носил тебя, как человек носит сына своего, на всем пути, которым ты прошел, до самого этого места.

34f Но, несмотря на это, ты не вернешь в Шехмаа, Бога твоего, 34g который идет перед тобой на пути, чтобы искать тебе место для ночлега, ночью, чтобы указывать тебе, по какой дороге идти, и днем в облаке.

14

1 И подняло все общество вопль, и плакал народ во всю ту ночь;

2 и роптали на Моисея и Аарона все сыны Израилевы, и все общество сказало им: о, если бы мы умерли в земле Египетской, или умерли бы в пустыне сей!

3 и для чего Господь ведет нас в землю сию, чтобы мы пали от меча? жены наши и дети наши достанутся в добычу врагам; Вот, не лучше ли нам возвратиться в Египет?

4 И сказали друг другу: поставим себе начальника и возвратимся в Египет.

5 И пали Моисей и Аарон на лица свои пред всем собранием общества сынов Израилевых.

6 И Иисус, сын Навин, и Халев, сын Иефонниин, из разведывающих землю, разодрали одежды свои

7 и сказали всему обществу сынов Израилевых: земля, которую мы проходили для осмотра, очень, очень хороша;

8 если Господь милостив к нам, то введет нас в землю сию и даст нам ее – эту землю, в которой течет молоко и мед;

9 только против Господа не восставайте и не бойтесь народа земли

сей; ибо он достанется нам на съедение: защиты тени у них не стало, а с нами Господь; не бойтесь их.

Древние считали тень человека частью его тела, защищающей его от вреда. Это означало бы, что человек без тени подобен человеку без защиты.

10 И сказало все общество: побить их камнями! Но слава Господня явилась в облаке в скинии собрания всем сынам Израилевым.

11 И сказал Господь Моисею: доколе будет проклинать Меня народ сей? и доколе будет он не верить Мне при всех знамениях, которые делал Я среди его?

Здесь Шехмаа критиковала злых людей, которые клялись на Нем = оскорбляли Его и говорили ужасные слова о Нем.

12 поражу его язвою и истреблю его и произведу от тебя и от дома отца твоего народ многочисленнее и сильнее его.

13 Но Моисей сказал Господу: услышат Египтяне, из среды которых Ты силою Твоею вывел народ сей,

14 и скажут жителям земли сей, которые слышали, что Ты, Господь, находишься среди народа сего, и что Ты, Господь, даешь им видеть Себя лицом к лицу, и облако Твое стоит над ними, и Ты идешь пред ними днем в столпе облачном, а ночью в столпе огненном;

15 и если Ты истребишь народ сей, как одного человека, то народы, которые слышали славу Твою, скажут:

16 Господь не мог ввести народ сей в землю, которую Он с клятвою обещал ему, а потому и погубил его в пустыне.

17 Итак да возвеличится сила Господня, как Ты сказал, говоря:

18 Господь долготерпелив и многомилостив и истинен, прощающий беззакония и преступления и грехи, и невиновных, и не оставляющий без наказания их, но наказывающий беззаконие отцов в детях до третьего и четвертого рода.

19 Прости грех народу сему по великой милости Твоей, как Ты прощал народ сей от Египта доселе.

20 И сказал Господь Моисею: прощаю по слов^{ам} твоим;

21 но жив Я, и всегда живет имя Мое, и славы Господней полна вся земля:

22 все, которые видели славу Мою и знамения Мои, сделанные Мною в Египте и в пустыне, и искушали Меня уже десять раз, и не слушали гласа Моего,

23 не увидят земли, которую Я с клятвою обещал отцам их, что бы дать им; только детям их, которые здесь со Мною, которые не знают, что добро, что зло, всем малолетним, ничего не смыслящим, им дам землю, а все, раздражавшие Меня, не увидят ее;

24 но раба Моего, Халева, за то, что в нем был иной дух, и он совершенно повиновался Мне, введу в землю, в которую он ходил, и семя его наследует ее;

25 Амаликитяне и Хананеи живут в долине; завтра обратитесь и идите в пустыню к Чермному морю.

26 И сказал Господь Моисею и Аарону, говоря:

27 доколе злому обществу сему роптать на Меня? ропот сынов Израилевых, которым они ропщут на Меня, Я слышу.

28 Скажи им: живу Я, говорит Господь: как говорили вы вслух Мне, так и сделаю вам;

29 в пустыне сей падут тела ваши, и все вы исчисленные, сколько вас числом, от двадцати лет и выше, которые роптали на Меня,

30 не войдете в землю, на которой Я, подымля руку Мою, клялся поселить вас, кроме Халева, сына Иефонниина, и Иисуса, сына Навина;

31 детей ваших, о которых вы говорили, что они достанутся в добычу врагам, Я введу туда, и они узнают землю, которую вы презрели,

32 а ваши трупы падут в пустыне сей;

33 а сыны ваши будут кочевать в пустыне сорок лет, и будут нести наказание за неверие ваше, доколе не погибнут все тела ваши в пустыне;

34 по числу сорока дней, в которые вы осматривали землю, вы понесете наказание за грехи ваши сорок лет, год за день, дабы вы познали, что значит быть оставленным Мною.

35 Я, Господь, говорю, и так и сделаю со всем сим злым обществом, восставшим против Меня: в пустыне сей все они погибнут и перемрут.

36 И те, которых посылал Моисей для осмотра земли, и которые, возвратившись, возмутили против него все сие общество, распуская худую молву о земле,

37 сии, распустившие худую молву о земле, умерли, быв поражены пред Господом;

38 только Иисус, сын Навин, и Халев, сын Иефонниин, остались живы из тех мужей, которые ходили осматривать землю.

39 И сказал Моисей слова сии пред всеми сынами Израилевыми, и народ сильно опечалился.

40 И, встав рано поутру, пошли на вершину горы, говоря: вот, мы пойдем на то место, о котором сказал Господь, ибо мы согрешили.

40а И сказал Шехмаа Моисею: Скажи им: Не поднимайтесь и не спускайтесь, ибо Меня нет среди вас, чтобы вы не были поражены врагами вашими.

41 Моисей сказал: для чего вы преступаете повеление Господне? это будет безуспешно;

42 не ходите, ибо нет среди вас Господа, чтобы не поразили вас враги ваши;

43 ибо Амаликитяне и Хананеи там пред вами, и вы падете от меча, потому что вы отступили от Господа, и не будет с вами Господа.

44 Но они дерзнули подняться на вершину горы; ковчег же завета Господня и Моисей не оставляли стана.

45 И сошли Амаликитяне и Хананеи, живущие на горе той, и разбили против их, и гнали их до Хормы, как это делают пчелы, и возвратились в стан.

1 И сказал Господь Моисею, говоря:

2 объяви сынам Израилевым и скажи им: когда вы войдете в землю вашего жительствова, которую Я даю вам,

3 и будете приносить жертву Господу, всесожжение, или жертву заколаемую, от волов и овец, во исполнение обета, или по усердию, или в праздники ваши, дабы сделать приятное благоухание Господу, – 4 тогда приносящий жертву свою Господу должен принести в приношение от хлеба десятую часть ефы пшеничной муки, смешанной с четвертою частью гина еля;

5 и вина для возлияния приноси четвертую часть гина при всесожжении, или при заколаемой жертве, на каждого агнца в приятное благоухание Господу.

6 А принося овна, приноси в приношение хлебное две десятых части ефы пшеничной муки, **смешанной** с третьею частью гина еля;

7 и вина для возлияния приноси третью часть гина в приятное благоухание Господу.

8 Если молодого вола приносишь во всесожжение или жертву заколаемую, во исполнение обета или в мирную жертву Господу,

9 то вместе с волом должно принести приношения хлебного три десятых части ефы пшеничной муки, смешанной с половиною гина еля;

10 и вина для возлияния приноси полгина в жертву, в приятное благоухание Господу.

11 Так делай при каждом приношении вола и овна и агнца из **овец**, или коз;

12 по числу жертв **их**, которые **ты** приносишь, так **ты** делай при каждом, **по** числу их.

13 Всякий туземец так должен делать это, принося жертву в приятное благоухание Господу;

14 и если будет между вами жить пришелец, или кто бы ни был среди вас в роды ваши, и принесет жертву в приятное благоухание Господу, то и он должен делать так, как вы делаете;

15 для вас, общество Господне, и для пришельца, живущего у вас, устав один, устав вечный в роды ваши: что вы, то и пришелец да будет пред Господом;

16 закон один и одни права да будут для вас и для пришельца, живущего у вас.

17 И сказал Господь Моисею, говоря:

18 объяви сынам Израилевым и скажи им: когда вы войдете в землю, в которую Я веду вас,

19 и будете есть хлеб той земли, то возносите возношение Господу;

20 от начатков теста вашего лепешку возносите в возношение;

возносите ее так, как возношение с гумна;

21 от начатков теста вашего отдавайте в возношение Господу в роды ваши.

22 Если же преступите по неведению и не исполните всех сих заповедей, которые изрек Господь Моисею,

23 всего, что заповедал вам Господь Бог чрез Моисея, от того дня, в который Господь заповедал вам, и впредь в роды ваши, – 24 то, если по недосмотру начальников общин сделана ошибка, пусть все общество принесет одного молодого вола без порока во всесожжение, в приятное благоухание Господу, с хлебным приношением и возлиянием его, по уставу, и одного козла в жертву за грех;

«Начальников общин» - В еврейском тексте написано «глаза»; однако, в данном отношении, речь идёт не только о физических глазах, но и о глазах, которые ведут собрание, то есть о лидерах, которые указывают им путь.

25 и очистит священник все общество сынов Израилевых, и будет прощено им, ибо это была ошибка, и они принесли приношение свое в жертву Господу, и жертву за грех свой пред Господом, за свою ошибку;

26 и будет прощено всему обществу сынов Израилевых и пришельцу, живущему между ними, потому что весь народ сделал это по ошибке.

27 Если же один кто согрешит по неведению, то пусть принесет козу однолетнюю в жертву за грех;

28 и очистит священник душу, сделавшую по ошибке грех пред Господом, и очищена будет, и прощено будет ей;

29 один закон да будет для вас, как для природного жителя из сынов Израилевых, так и для пришельца, живущего у вас, если кто сделает что по ошибке.

30 Если же кто из туземцев, или из пришельцев, сделает что дерзкою рукою, то он хулит Господа: истребится душа та из народа своего,

31 ибо слово Господне он презрел и заповедь Его нарушил; истребится душа та; грех ее на ней.

32 Когда сыны Израилевы были в пустыне, нашли человека, собиравшего дрова в день субботы;

33 и привели его нашедшие его собирающим дрова в день субботы к Моисею и Аарону и ко всему обществу сынов Израилевых;

34 и посадили его под стражу, потому что не было еще объявлено, что должно с ним сделать.

35 И сказал Господь Моисею: должен умереть человек сей; пусть побьет его камнями все общество вне стана.

36 И вывело его все общество вон из стана, и побили его камнями, и он умер, как повелел Господь Моисею.

37 И сказал Господь Моисею, говоря:

38 объяви сынам Израилевым и скажи им, чтоб они делали себе кисти на краях одежд своих в роды их, и в кисти, которые на краях, вставляли нити из голубой шерсти;

39 и будут они в кистях у вас для того, чтобы они, смотря на них, вспоминали все заповеди Господни, и исполняли их, и не ходили вслед сердца вашего и очей ваших, которые влекут вас к блудодействию,

40 чтобы вы помнили и исполняли все заповеди Мои и были святы пред Богом вашим.

41 Я Господь, Бог ваш, Который вывел вас из земли Египетской, чтоб быть вашим Богом: Я Господь, Бог ваш.

16

1 Корей, сын Ицгара, сын Каафов, сын Левиин, и Дафан и Авирон, сыны Елиава, и Авнан, сын Фалефа, сыны Рувимовы,

2 восстали на Моисея, и с ними из сынов Израилевых двести пятьдесят мужей, начальники общества, призываемые на собрания, люди именитые.

3 И собрались против Моисея и Аарона и сказали им: полно вам; все общество, все святы, и среди их Господь! почему же вы ставите себя выше народа Господня?

4 Моисей, услышав это, пал на лице свое

5 и сказал Корей и всем сообщникам его, говоря: завтра покажет Господь, кто Его, и кто свят, чтобы приблизить его к Себе; и кого Он изберет, того и приблизит к Себе;

6 вот что сделайте: Корей и все сообщники его возьмите себе кадиланицы

7 и завтра положите в них огня и всыпьте в них курения пред Господом; и кого изберет Господь, тот и будет свят. Полно вам, сыны Левиины!

8 И сказал Моисей Корей: послушайте, сыны Левия!

9 неужели мало вам того, что Бог Израилев отделил вас от общества Израильского и приблизил вас к Себе, чтобы вы исполняли службы при скинии Господней и стояли пред обществом Господним, служба для них?

10 Он приблизил тебя и с тобою всех братьев твоих, сынов Левия, и вы домогаетесь еще и священства.

11 Итак ты и все твоё общество собрались против Господа. Что Аарон, что вы ропщете на него?

12 И послал Моисей позвать Дафана и Авирона, сынов Елиава. Но они сказали: не пойдем!

13 разве мало того, что ты вывел нас из земли, в которой течет молоко и мед, чтобы погубить нас в пустыне? и ты еще хочешь властвовать над нами!

14 привел ли ты нас в землю, где течет молоко и мед, и дал ли нам во владение поля или виноградники? глаза людей сих ты хочешь выколоть? не пойдем!

Выколите глаза = «глаза» означают глаза лидеров, которые указывают людям правильный путь идти;

15 Моисей весьма огорчился и сказал Господу: не обращай взора Твоего на приношение их; я не взял ни у одного из драгоценностей их и не сделал зла ни одному из них.

16 И сказал Моисей Корею: завтра ты и все общество твоё будьте пред лицом Господа, ты, они и Аарон;

17 и возьмите каждый свою кадьильницу, и положите в них курения, и принесите пред лице Господне каждый свою кадьильницу, двести пятьдесят кадьильниц; ты и Аарон, каждый свою кадьильницу.

18 И взял каждый свою кадьильницу, и положили в них огня, и всыпали в них курения, и стали при входе в скинию собрания; также и Моисей и Аарон.

19 И собрал против них Кореи все общество ко входу скинии собрания. И явилась слава Господня всему обществу.

20 И сказал Господь Моисею и Аарону, говоря:

21 отделись от общества сего, и Я истреблю их во мгновение.

22 Они же пали на лица свои и сказали: Боже, Боже духов всякой плоти! один человек согрешил, и Ты гневаешься на все общество?

23 и сказал Господь Моисею, говоря:

"Духов всякой плоти" — на этих словах основана особая самаритянская традиция (см. Чис. 27:16), согласно которой перед входом в будущий мир, после решения Всевышнего о достоинстве, душа человека попадает в промежуточный мир душ, где пребывает до конца времен (Быт. 49:1; Чис. 24:14; Втор. 31:29). Из этого мира душ Всевышний даёт душу новорождённому. При рождении ребенка священник приветствует его особым гимном, где младенец описывается как пришелец из мира душ. В мире душ пребывают как души ранее живших на земле людей, так и души тех, кто еще не родился. Самаритяне не верят, что душа уже жившего человека может вернуться в мир через новое рождение. Они признают разделение между душами праведников и грешников. "Шилул" (Шеол) означает "глубины земли", хотя другие традиции понимают это как ад. Кореи и его сообщники были полностью сожжены огнем Всевышнего под землей, без возможности попасть в будущий мир или мир душ, поскольку они выступили непосредственно против Него.

24 скажи обществу: отступите со всех сторон от жилища Корея, Дафана и Авирона.

25 И встал Моисей, и пошел к Дафану и Авирону, и за ним пошли старейшины Израилевы.

26 И сказал обществу: отойдите от шатров нечестивых людей сих, и не прикасайтесь ни к чему, что принадлежит им, чтобы не погибнуть вам вместе во всех грехах их.

27 И отошли они со всех сторон от жилища Корея, Дафана и Авирона; а Дафан и Авирон вышли и стояли у дверей шатров своих с женами своими и сыновьями своими и с малыми детьми своими.

28 И сказал Моисей: из сего узнаете, что Господь послал меня делать все дела сии, а не по своему произволу я делаю сие:

29 если они умрут, как умирают все люди, и постигнет их такое наказание, какое постигает всех людей, то не Господь послал меня;

30 а если Господь сотворит необычайное, и земля разверзет уста свои и поглотит их и дома их и шатры их и все, что у них, и они живые

сойдут в преисподнюю, то знайте, что люди сии презрели Господа.

31 Лишь только он сказал слова сии, расселась земля под ними;

32 и разверзла земля уста свои, и поглотила их и дома их, и всех людей Кореевых и все имущество;

33 и сошли они со всем, что принадлежало им, живые в преисподнюю, и покрыла их земля, и погибли они из среды общества.

34 И все Израильтяне, которые были вокруг них, побежали при их вопле, дабы, говорили они, и нас не поглотила земля.

35 И вышел огонь от Господа и пожрал тех двести пятьдесят мужей, которые принесли курение.

36 И сказал Господь Моисею, говоря:

37 скажи Елеазару, сыну Аарона, священнику, пусть он соберет медные кадилальники сожженных и огонь выбросит вон; ибо освятились

38 кадилальники грешников сих смертью их, и пусть сделает из них листы для покрытия жертвенника, ибо они принесли их пред лице Господа, и они сделались освященными; и будут они знамением для сынов Израилевых.

39 И взял Елеазар сын Аарона, священник медные кадилальники, которые принесли сожженные, и разбили их в листы для покрытия жертвенника,

40 в память сынам Израилевым, чтобы никто посторонний, который не от семени Аарона, не приступал приносить курение пред лице Господне, и не было с ним, что с Кореем и сообщниками его, как говорил ему Господь чрез Моисея.

41 На другой день все общество сынов Израилевых возроптало на Моисея и Аарона и говорило: вы умертвили народ Господень.

42 И когда собралось общество против Моисея и Аарона, они обратились к скинии собрания, и вот, облако покрыло ее, и явилась слава Господня.

43 И пришел Моисей и Аарон к скинии собрания.

44 И сказал Господь Моисею и Аарону, говоря:

45 отстаньтесь от общества сего, и Я погублю их во мгновение. Но они пали на лица свои.

46 И сказал Моисей Аарону: возьми кадиланицу и положи в нее огня с жертвенника и всыпь курения, и неси скорее к обществу и заступи их, ибо вышел гнев от Господа, и началось поражение.

47 И взял Аарон, как сказал Моисей, и побежал в среду общества, и вот, уже началось поражение в народе. И он положил курения и заступил народ;

48 стал он между мертвыми и живыми, и поражение прекратилось.

49 И умерло от поражения четырнадцать тысяч семьсот человек, кроме умерших по делу Корееву.

50 И возвратился Аарон к Моисею, ко входу скинии собрания, после

того как поражение прекратилось.

17

1 И сказал Господь Моисею, говоря:

2 скажи сынам Израилевым и возьми у них по жезлу от колена, от всех начальников их по коленам, двенадцать жезлов, и каждого имя напиши на жезле его;

3 имя Аарона напиши на жезле Левином, ибо один жезл от начальника колена их должны они дать;

4 и положи их в скинии собрания, пред ковчегом откровения, где являюсь Я **вам**;

5 и кого Я изберу, того жезл расцветет; и так Я успокою ропот сынов Израилевых, которым они ропщут на вас.

6 И сказал Моисей сынам Израилевым, и дали ему все начальники их, от каждого начальника по жезлу, по коленам их двенадцать жезлов, и жезл Ааронов был среди жезлов их.

7 И положил Моисей жезлы пред лицом Господа в скинии откровения.

8 На другой день вошел Моисей и Аарон в скинию откровения, и вот, жезл Ааронов, от дома Левиина, расцвел, пустил почки, дал цвет и принес миндали.

9 И вынес Моисей все жезлы от лица Господня ко всем сынам Израилевым. И увидели они это и взяли каждый свой жезл.

10 И сказал Господь Моисею: положи опять жезл Ааронов пред ковчегом откровения на сохранение, в знамение для непокорных, чтобы прекратился ропот их на Меня, и они не умирали.

11 Моисей сделал это; как повелел ему Господь, так он и сделал.

12 И сказали сыны Израилевы Моисею: вот, мы умираем, погибаем, все погибаем!

13 всякий **родственник**, приближающийся к скинии Господней, **будет убит**: не придется ли всем нам умереть?

18

1 И сказал Господь Аарону: ты и сыны твои и дом отца твоего с тобою понесете на себе грех за небрежность во святилище; и ты и сыны твои с тобою понесете на себе грех за неисправность в священстве вашем.

2 Также и братьев твоих, колено Левиино, племя отца твоего, возьми себе: пусть они будут при тебе и служат тебе, а ты и сыны твои с тобою будете при скинии откровения;

3 пусть они отправляют службу тебе и службу во всей скинии; только чтобы не приступали к вещам святилица и к жертвеннику, дабы

не умереть и им и вам.

4 Пусть они будут при тебе и отправляют службу в скинии собрания, все работы по скинии; а посторонний не должен приближаться к вам.

5 Так отправляйте службу во святилище и при жертвеннике, дабы не было впредь гнева на сынов Израилевых;

6 ибо братьев ваших, левитов, Я взял от сынов Израилевых и дал их вам, в дар Господу, для отправления службы при скинии собрания;

7 и ты и сыны твои с тобою наблюдайте священство ваше во всем, что принадлежит жертвеннику и что внутри за завесою, и служите; вам даю Я в дар службу священства, а посторонний, приступивший, предан будет смерти.

8 И сказал Господь Аарону: вот, Я поручаю тебе наблюдать за возношениями Мне; от всего, посвящаемого сынами Израилевыми, Я дал тебе и сынам твоим, ради священства вашего, уставом вечным;

9 вот, что принадлежит тебе из **святынь** великих, от сожигаемого: всякое приношение их хлебное, и всякая жертва их за грех, и всякая жертва их повинности, что они **принесут** Мне; это великая святыня тебе и сынам твоим.

10 На святейшем месте ешьте это; все мужеского пола могут есть, ты и сыны твои; это святынею да будет для тебя.

11 И вот, что тебе из возношений даров их: все возношения сынов Израилевых Я дал тебе и сынам твоим и дочерям твоим с тобою, уставом вечным; всякий чистый в доме твоём может есть это.

12 Все лучшее из елеса и все лучшее из винограда и хлеба, начатки их, которые они дают Господу, Я отдал тебе;

13 все первые произведения земли их, которые они принесут Господу, да будут твоими; всякий чистый в доме твоём может есть это.

14 Все зачатое в земле Израилевой да будет твоим.

15 Все, разверзающее ложесна у всякой плоти, которую приносят Господу, из людей и из скота, да будет твоим; только первенец из людей должен быть выкуплен, и первородное из скота нечистого должно быть выкуплено;

16 а **цена выкупа** за них: начиная от одного месяца, по оценке твоей, бери выкуп пять сиклей серебра, по сиклю священному, который в двадцать гер;

17 но за первородное из волов, и за первородное из овец, и за первородное из коз, не бери выкупа: они святыня; кровью их окропляй жертвенник, и тук их сожигай в жертву, в приятное благоухание Господу;

18 мясо же их тебе принадлежит, равно как грудь возношения и правое плечо тебе принадлежит.

19 Все возносимые святыни, которые возносят сыны Израилевы Господу, отдаю тебе и сынам твоим и дочерям твоим с тобою, уставом

вечным; это есть завет соли вечный пред Господом, данный для тебя и потомства твоего с тобою.

20 И сказал Господь Аарону: в земле их не будешь иметь удела и части не будет тебе между ними; Я часть твоя и удел твой среди сынов Израилевых;

21 а сынам Левия, вот, Я дал в удел десятину из всего, что у Израиля, за службу их, за то, что они отправляют службы в скинии собрания;

22 и сыны Израилевы не должны впредь приступать к скинии собрания, чтобы не понести греха и не умереть:

23 пусть левиты исправляют службы в скинии собрания и несут на себе грех их. Это устав вечный в роды ваши; среди же сынов Израилевых они не получают удела;

24 так как десятину сынов Израилевых, которую они приносят в возношение Господу, Я отдаю левитам в удел, потому и сказал Я им: между сынами Израилевыми они не получают удела.

25 И сказал Господь Моисею, говоря:

26 объяви левитам и скажи им: когда вы будете брать от сынов Израилевых десятину, которую Я дал вам от них в удел, то возносите из нее возношение Господу, десятину из десятины, – 27 и вменено будет вам это возношение ваше, как хлеб с гумна и как взятое от точила;

28 так и вы будете возносить возношение Господу из всех десятин ваших, которые будете брать от сынов Израилевых, и будете давать из них возношение Господне Аарону священнику;

29 из всего, даруемого вам, возносите возношение Господу, из всего лучшего освящаемого.

30 И скажи им: когда вы принесете из сего лучшее, то это вменено будет левитам, как получаемое с гумна и получаемое от точила;

31 вы можете есть это на всяком месте, вы и сыны ваши и семейства ваши, ибо это вам плата за работы ваши в скинии собрания;

32 и не понесете за это греха, когда принесете лучшее из сего; и посвящаемого сынами Израилевыми не оскверните, и не умрете.

19

1 И сказал Господь Моисею и Аарону, говоря:

2 вот устав закона, который заповедал Господь, говоря: скажи сынам Израилевым, пусть приведут тебе рыжую телицу без порока, у которой нет недостатка, и на которой не было ярма;

3 и отдайте ее Елазару священнику, и выведет ее вон из стана на место чистое, и заколют ее при нем;

4 и пусть возьмет Елазар священник перстом своим крови ее и кровью покропит к передней стороне скинии собрания семь раз;

5 и сожгут телицу при его глазах: кожу ее и мясо ее и кровь ее с

нечистойю ее пусть сожгут;

6 и пусть возьмет священник кедрового дерева и иссопа и нить из червленной шерсти и бросит на сожигаемую телицу;

7 и пусть вымоет священник одежды свои, и омоет тело свое водою, и потом войдет в стан, и нечист будет священник до вечера.

8 И сожгавший ее пусть вымоет одежды свои водою, и омоет тело свое водою, и нечист будет до вечера;

9 и кто-нибудь чистый пусть соберет пепел телицы и положит вне стана на чистом месте, и будет он сохраняться для общества сынов Израилевых, для воды очистительной: это жертва за грех;

10 и собиравший пепел телицы пусть вымоет одежды свои, и нечист будет до вечера. Это для сынов Израилевых и для пришельцев, живущих у них, да будет уставом вечным.

11 Кто прикоснется к мертвому телу какого-либо человека, нечист будет семь дней:

12 он должен очистить себя сею водою в третий день и в седьмой день, и будет чист; если же он не очистит себя в третий и седьмой день, то не будет чист;

13 всякий, прикоснувшийся к мертвому телу какого-либо человека умершего и не очистивший себя, осквернит жилище Господа: истребится человек тот из среды Израиля, ибо он не окроплен очистительною водою, он нечист, еще нечистота его на нем.

14 И вот закон: если человек умрет в шатре, то всякий, кто придет в шатер, и все, что в шатре, нечисто будет семь дней;

15 всякий открытый сосуд, который не обязан и не покрыт, нечист.

16 Всякий, кто прикоснется на поле к убитому мечом, или к умершему, или к кости человеческой, или ко гробу, нечист будет семь дней.

17 Для нечистого пусть возьмут пепла той сожженной жертвы за грех и нальют на него живой воды в сосуд;

18 и пусть кто-нибудь чистый возьмет иссоп, и омочит его в воде, и окропит шатер и все сосуды и людей, которые находятся в нем, и прикоснувшегося к кости человеческой, или к убитому, или к умершему, или ко гробу;

19 и пусть окропит чистый нечистого в третий и седьмой день, и очистит его в седьмой день; и вымоет он одежды свои, и омоет тело свое водою, и к вечеру будет чист.

20 Если же кто будет нечист и не очистит себя, то истребится человек тот из среды народа, ибо он осквернил святилище Господа; очистительною водою он не окроплен, он нечист.

21 И да будет это для тебя уставом вечным. И кропивший очистительною водою пусть вымоет одежды свои; и прикоснувшийся к очистительной воде нечист будет до вечера.

22 И все, к чему прикоснется нечистый, будет нечисто; и

прикоснувшийся человек нечист будет до вечера.

20

1 И пришли сыны Израилевы, все общество, в пустыню Син в первый месяц, и остановился народ в Кадесе, и умерла там Мариам и погребена там.

2 И не было воды для общества, и собрались они против Моисея и Аарона;

3 и возроптал народ на Моисея и сказал: о, если бы умерли тогда и мы, когда умерли братья наши пред Господом!

4 зачем вы привели общество Господне в эту пустыню, чтобы умереть здесь нам и скоту нашему?

5 и для чего вывели вы нас из Египта, чтобы привести нас на это негодное место, где нельзя сеять, нет ни смоковниц, ни винограда, ни гранатовых яблок, ни даже воды для питья?

6 И пошел Моисей и Аарон от народа ко входу скинии собрания, и пали на лица свои, и явилась им слава Господня.

7 И сказал Господь Моисею, говоря:

8 Возьми жезл и собери общество, ты и Аарон, брат твой, и скажите в глазах их скале, и она даст из себя воду: и так ты изведешь им воду из скалы, и напоишь общество и скот его.

9 И взял Моисей жезл от лица Господа, как Он повелел ему.

10 И собрали Моисей и Аарон народ к скале, и сказал он им: послушайте, непокорные, разве нам из этой скалы извести для вас воду?

11 И поднял Моисей руку свою и ударил в скалу жезлом своим дважды, и потекло много воды, и пило общество и скот его.

12 И сказал Господь Моисею и Аарону: за то, что вы не поверили Мне, чтоб явить святость Мою пред очами сынов Израилевых, не введете вы народа сего в землю, которую Я даю ему.

13 Это вода Меривы, у которой вошли в распрю сыны Израилевы с Господом, и Он явил им святость Свою.

13а И сказал Моисей: О Господь Шехмаа, Ты начал показывать рабу Твоему величие Твое и крепкую руку Твою. Ибо какой бог есть на небе или на земле, который мог бы совершить такие дела и могущество, как Твое?

13б Позволь мне перейти и увидеть ту прекрасную землю, которая за Иорданом, ту прекрасную гору и Ливан

Самаритянские мудрецы во главе с величайшим из них — Марком — понимали это выражение буквально как указание на гору Гризим. Термин «добрая гора» является одним из тринадцати названий, которые Марк обнаружил в Торе в связи с горой Гризим

13с И сказал Шехмаа Моисею: «Да будет довольно с тебя. Не говори мне больше об этом.

13д Поднимись на вершину Аффасги и возведи очи твои к западу и к северу, и к югу, и к востоку, и посмотри глазами твоими, ибо ты не

перейдешь этот Иордан.

13e А Иисуса, сына Навина, наставь и укрепи его, ибо он пойдет впереди этого народа и поведет их во владение земель, которую ты увидишь.

13f И сказал Шехмаа Моисею: «Ты достаточно долго обходил эту гору. Повернись к северу»

13g И прикажи народу, говоря: Вот, вы будете проходить границу земли ваших братьев, сынов Исава, живущих в Сеуре, и они убоятся вас. Но будьте особенно осторожны.

13h Не ссорьтесь с ними, ибо Я не дам вам во владение их землю. Нет, даже на стону ноги, чтобы ступить, потому что Я отдал гору Сеур Исаву во владение.

13i Вы будете покупать у них хлеб за деньги, чтобы вам есть, и воду также будете покупать у них за деньги, чтобы вам пить.

14 И послал Моисей из Кадеса послов к Царю Едомскому сказать: так говорит брат твой Израиль: ты знаешь все трудности, которые постигли нас;

15 отцы наши перешли в Египет, и мы жили в Египте много времени, и худо поступали Египтяне с нами и отцами нашими;

16 и воззвали мы к Господу, и услышал Он голос наш, и послал Ангела, и вывел нас из Египта; и вот, мы в Кадесе, городе у самого предела твоего;

17 позволь нам пройти землю твою: мы не пойдем по полям и по виноградникам и не будем пить воды из цистерн твоих; но пойдем дорогою царскою, не своротим ни направо ни налево, доколе не перейдем пределов твоих.

18 Но Едом сказал ему: не проходи через меня, иначе я с мечом выступлю против тебя.

19 И сказали ему сыны Израилевы: мы пойдем большою дорогою, и если будем пить твою воду, я и скот мой, то буду платить за нее; только ногами моими пройду, что ничего не стоит.

20 Но он сказал: не проходи через меня. И выступил против него Едом с многочисленным народом и с сильною рукою.

21 Итак не согласился Едом позволить Израилю пройти чрез его пределы, и Израиль пошел в сторону от него.

22 И отправились сыны Израилевы из Кадеса, и пришло все общество к горе Ор.

23 И сказал Господь Моисею и Аарону на горе Ор, у пределов земли Едомской, говоря:

24 пусть приложится Аарон к народу своему; ибо он не войдет в землю, которую Я даю сынам Израилевым, за то, что вы непокорны были повелению Моему у вод Меривы;

25 и возьми Аарона брата твоего и Елеазара, сына его, и возведи их на гору Ор пред всем обществом;

26 и сними с Аарона одежды его, и облеку в них Елеазара, сына его, и

пусть Аарон отойдет и умрет там.

27 И сделал Моисей так, как повелел Господь. Пошли и привели его они на гору Ор в глазах всего общества,

28 и снял Моисей с Аарона одежды его, и облек в них Елеазара, сына его; и умер там Аарон на вершине горы. А Моисей и Елеазар сошли с горы.

29 И увидело все общество, что Аарон умер, и оплакивал Аарона весь дом Израилев тридцать дней.

21

1 Ханаанский царь Арада, живущий к югу, услышав, что Израиль идет дорогою разведчиков от Афарима, вступил в сражение с Израильтянами и несколько из них взял в плен.

2 И дал Израиль обет Господу, и сказал: если предашь народ сей в руки мои, то положу заклание на них и на города их.

3 Господь услышал голос Израия и предал Хананеев в руки ему, и он положил заклание на них и на города их и нарек имя месту тому: Хорма.

4 От горы Ор отправились они путем Чермного моря, чтобы миновать землю Едома. И стал малодушествовать народ на пути,

5 и говорил народ против Бога и против Моисея: зачем вывели вы нас из Египта, чтоб умереть нам в пустыне, ибо здесь нет ни хлеба, ни воды, и душе нашей опротивела эта негодная пища.

6 И послал Господь на народ огненных змеев, которые жалили народ, и умерло множество народа из сынов Израилевых.

7 И пришел народ к Моисею и сказал: согрешили мы, что говорили против Господа и против тебя; помолись Господу, чтоб Он удалил от нас змеев. И помолился Моисей Господу о народе.

8 И сказал Господь Моисею: сделай себе огненного змея и выставь его на знамя, и если ужалит змей какого-либо человека, ужаленный, взглянув на него, останется жив.

9 И сделал Моисей медного змея и выставил его на знамя, и когда змей ужалил человека, он, взглянув на медного змея, оставался жив.

10 И отправились сыны Израилевы и остановились в Овофе;

11 и отправились из Овофа и остановились в Ийе-Авариме, в пустыне, что против Моава, к восходу солнца;

11а И сказал Шехмаа Моисею: «Не беспокой Моава и не ссорься с ними, ибо Я не дам тебе его земли во владение, потому что Я отдал Ор во владение детям Лота.

12 оттуда отправились, и остановились на долине Заред;

12а И сказал Шехмаа Моисею говоря:

12б Сегодня ты перейдешь Ор, границу Моава. И когда ты подойдешь к [границе] сынов Аммона, не притесняй их и не вступай с ними в ссору, ибо Я не дам тебе земли сынов Аммона во владение, потому что Я отдал ее во владение сынам Лота.

13 И они отправились из долины Заред, и остановились на той части Арнона к пустыне, которая течет вне пределов Аморрея, ибо Арнон граница Моава, между Моавом и Аморреем.

14 Потому и сказано в книге браней Господних:

«Книге браней» была книгой времени сотворения мира, согласно израильско-самаритянской традиции, которая появилась вместе с утварью Скинии

15 которую он дал им в наследство, и которая простирается к жилищу города и примыкает к границе Моава.

16 Отсюда отправились к Беэр; это тот колодезь, о котором Господь сказал к Моисею: собери народ ко мне, и дам им воды.

17 Тогда воспел Израиль песнь сию: наполняясь, колодезь, пойте ему;

18 колодезь, который выкопали князья, вырыли вожди народа с законодателем и жезлами своими. Из пустыни отправились в Матанну,

19 из Матанны в Нагалил, из Нагалила в Вамоф,

20 из Вамофа в Гай, который в земле Моава, на вершине горы Фасги, который смотрит вниз на пустыню.

20а И сказал Шехмаа Моисею: Встань, отправляйся в путь и перейди долину Арнон. Вот, Я предаю в твою руку Сигона, аморрейского царя Хешбона, и землю его. Начни овладевать ею и вступи с ним в войну

20б Сего дня начнут наводить страх и трепет пред тобою народы под всем небом; они услышат весть о тебе, и вострепещут и вострепещут пред тобою.

21 И послал Израиль послов к Сигону, царю Аморрейскому, с словами мира, чтобы сказать:

22 позволь мне пройти землю твою; пойду дорогой царской. Не уклонюсь ни направо, ни налево. Не уклонюсь в поле, ни в виноградник.

22а Вы будете продавать мне еду за деньги, и я буду есть, и давать мне воду за деньги, и я буду пить. Только позвольте мне пройти пешком,

22б как поступили со мной сыновья Исава, живущие в Сеуре, и моавитяне, обитающие в Оре

23 Но Сигон не позволил Израилю идти через свои пределы. И сказал Шехмаа Моисею: Вот, Я начинаю предавать Сигона и землю его в твои руки. Начни овладевать ею, чтобы унаследовать его землю. И собрал Сигон весь народ свой и выступил против Израиля в пустыню, и дошел до Иаацы, и сразился с Израилем.

24 И поразил его Израиль и его сыновья и весь его народ мечом и взял во владение землю его от Арнона до Иавока, до пределов Аммонитских, ибо крепок был предел Аммонитян;

25 и взял Израиль все города сии, и жил Израиль во всех городах Аморрейских, в Есевоне и во всех зависящих от него;

26 ибо Есевон был город Сигона, царя Аморрейского, и он есть тот кто воевал с прежним царем Моавитским и взял из руки его всю землю его

до Арнона.

27 Потому говорят приточники: кто идет в Есевон, да устроят и утвердят город Сигона;

28 ибо огонь вышел из Есевона, пламень из города Сигонова, и пожрал до Ар-Моав и владеющих высотами Арнона.

29 Горе тебе, Моав! погиб ты, народ Хамоса! Разбежались сыновья его, и дочери его сделались пленницами Аморрейского царя Сигона;

30 Мы вызвали опустошение; погиб Есевон до Дивона, мы подожгли их до Нофы, которая близ Медевы.

31 И жил Израиль в городах Аморрейских.

32 И послал Моисей высмотреть Иазер, и взяли его и селения, зависящие от него, и прогнали Аморреев, которые в них были.

33 И поворотили и пошли к Васану. И выступил против них Ог, царь Васанский, сам и весь народ его, на сражение к Едреи.

34 И сказал Господь Моисею: не бойся его, ибо Я предам его и весь народ его и всю землю его в руки твои, и поступишь с ним, как поступил с Сигоном, царем Аморрейским, который жил в Есевоне.

35 И поразили они его и сынов его и весь народ его, так что ни одного не осталось живого, и овладели землею его.

22

1 И отправились сыны Израилевы, и остановились на равнинах Моава, при Иордане, против Иерихона.

2 И видел Валак, сын Сепфоров, все, что сделал Израиль Аморреям;

3 и весьма боялись Моавитяне народа сего, потому что он был многочислен; и устрешились Моавитяне сынов Израилевых.

4 И сказали Моавитяне старейшинам Мадиямским: этот народ поедает теперь все вокруг нас, как вол поедает траву полевую. Валак же, сын Сепфоров, был царем Моавитян в то время.

5 И послал он послов к Валааму, сыну Веорову, в Пефор, который на реке Евфрате, в земле сынов Аммона, чтобы позвать его и сказать: вот, народ вышел из Египта и покрыл лице земли, и живет он подле меня;

6 итак приди, прокляни мне народ сей, ибо он сильнее меня: может быть, я тогда буду в состоянии поразить его и выгнать его из земли; я знаю, что кого ты благословишь, тот благословен, и кого ты проклянешь, тот есть проклят.

7 И пошли старейшины Моавитские и старейшины Мадиямские, с подарками их в руках за волхование, и пришли к Валааму, и пересказали ему слова Валаковы.

8 И сказал он им: переночуйте здесь ночь, и дам вам ответ, как скажет мне Господь. И остались старейшины Моавитские у Валаама.

9 И пришел Бог к Валааму и сказал: Что это за люди у тебя?

10 Валаам сказал Богу: Валак, сын Сепфоров, царь Моавитский,

прислал их ко мне сказать:

11 вот, народ вышел из Египта и покрыл лице земли, и живет подле меня; итак приди, прокляни мне его; может быть я тогда буду в состоянии сразиться с ним и выгнать его из земли.

12 И сказал Бог Валааму: не ходи с ними, и не проклинай народа сего, ибо он благословен.

13 И встал Валаам поутру и сказал князьям Валаковым: пойдите в землю вашу, ибо не хочет Господь позволить мне идти с вами.

14 И встали князья Моавитские, и пришли к Валаку, и сказали ему: не согласился Валаам идти с нами.

15 Валак послал еще князей, более и знаменитее тех.

16 И пришли они к Валааму и сказали ему: так говорит Валак, сын Сефоров: не откажись придти ко мне;

17 я окажу тебе великую почесть и сделаю тебе все, что ни скажешь мне; приди же, прокляни мне народ сей.

18 И отвечал Валаам и сказал рабам Валаковым: хотя бы Валак давал мне полный свой дом серебра и золота, не могу преступить повеления Господа, Бога моего, и сделать что-либо малое или великое по своему произволу;

19 впрочем, останьтесь здесь и вы на ночь, и я узнаю, что еще скажет мне Господь.

20 И пришел ангел Бога к Валааму ночью и сказал ему: если люди сии пришли звать тебя, встань, пойди с ними; но только делай то, что Я буду говорить тебе.

Ангел без имени

21 Валаам встал поутру, оседлал ослицу свою и пошел с князьями Моавитскими.

22 И воспылал гнев Шехмаа за то, что он пошел, и стал Ангел Господень на дороге, чтобы воспрепятствовать ему. Он ехал на ослице своей и с ними двое слуг его.

23 И увидела ослица Ангела Господня, стоящего на дороге с обнаженным мечом в руке, и своротила ослица с дороги, и пошла на поле; а Валаам стал бить ослицу, чтобы возвратить ее на дорогу.

24 И стал Ангел Господень на узкой дороге, между виноградниками, где с одной стороны стена и с другой стороны стена.

25 Ослица, увидев Ангела Господня, прижалась к стене и она прижала ногу Валаамову к стене; и он опять стал бить ее.

26 Ангел Господень опять перешел и стал в тесном месте, где некуда своротить, ни направо, ни налево.

27 Ослица, увидев Ангела Господня, легла под Валаамом. И воспылал гнев Валаама, и стал он бить ослицу палкою.

28 И отверз Господь уста ослицы, и она сказала к Валааму: что я тебе сделала, что ты бьешь меня вот уже третий раз?

29 Валаам сказал ослице: за то, что ты поругалась надо мною; если

бы у меня в руке был меч, то я теперь же убил бы тебя.

30 Ослица же сказала Валааму: **Вот**, не я ли твоя ослица, на которой ты ездил сначала до сего дня? **Была ли я** такая с тобою? Он сказал: нет.

31 И открыл Господь глаза Валааму, и увидел он Ангела Господня, стоящего на дороге с обнаженным мечом в руке, и преклонился, и пал на лице свое.

32 И сказал ему Ангел Господень: за что ты бил ослицу твою вот уже три раза? Я вышел, чтобы **воспрепятствовать тебе**, потому что путь **твой плох** предо Мною;

33 и ослица, видев Меня, своротила **от** Меня вот уже три раза; если бы она не своротила от Меня, то Я **убил** бы тебя, а ее оставил бы живою.

34 И сказал Валаам Ангелу Господню: согрешил я, ибо не знал, что Ты стоишь против меня на дороге; итак, если это неприятно в очах Твоих, то я возвращусь.

35 И сказал Ангел Господень Валааму: пойдй с людьми сими, только говори то, что **Я заповедую говорить тебе**. И пошел Валаам с князьями Валаковыми.

36 Валак, услышав, что идет Валаам, вышел навстречу ему в город Моавитский, который на границе при Арноне, что у самого предела.

37 И сказал Валак Валааму: **Вот**, не посылал ли я к тебе, звать тебя? почему ты не шел ко мне? неужели я в самом деле не могу почтить тебя?

38 И сказал Валаам Валаку: вот, я и пришел к тебе, но могу ли я что от себя сказать? что вложит Бог в уста мои, то и **заповедал говорить**.

39 И пошел Валаам с Валаком и **он принес его** в Кириаф-Хуцоф.

40 И заколол Валак волов и овец, и послал к Валааму и князьям, которые были с ним.

41 На другой день утром Валак взял Валаама и возвел его на высоты Вааловы, чтобы он увидел оттуда часть народа.

23

1 И сказал Валаам Валаку: **сделай** мне здесь семь жертвенников и приготовь мне семь тельцов и семь овнов.

2 Валак сделал так, как говорил Валаам, и вознесли Валак и Валаам по тельцу и по овну на каждом жертвеннике.

3 И сказал Валаам **к** Валаку: постой у всесожжения твоего, а я пойду; может быть, **Бог** выйдет мне навстречу, и что Он откроет мне, я **расскажу** тебе. И остался Валак у всесожжения своего, а Валаам пошел на возвышенное место **спрятаться**.

4 И **нашел ангел** Бога с Валаамом, и сказал ему Валаам: семь жертвенников устроил я и вознес по тельцу и по овну на каждом жертвеннике.

5 И вложил ангел Господа слово в уста Валаамовы и сказал: возвратись к Валаку и так говори.

6 И возвратился к нему, и вот, он стоит у всесожжения своего, он и все князья Моавитские. И был на нем Дух Божий.

7 И произнес притчу свою и сказал: из Месопотамии привел меня Валак, царь Моава, от гор восточных: приди, прокляни мне Иакова, приди, изреки зло на Израиля!

8 Как прокляну я? Бог не проклинает его. Как изреку зло? Которое Господь не изрекает на него зла.

9 С вершины скал вижу я его, и с холмов восхваляю его: вот, народ живет отдельно и между народами не числится.

10 Кто может исчислит песок Иакова и число четвертой части Израиля? Да умрет душа моя смертью праведников, и да будет кончина моя, как их!

11 И сказал Валак Валааму: что ты со мною делаешь? я взял тебя, чтобы проклясть врагов моих, а ты, вот, благословляешь?

12 И отвечал он и сказал: Вот, не должен ли я в точности сказать то, что влагает Господь в уста мои?

13 И сказал ему Валак: пойдя со мною на другое место, с которого ты увидишь его, но только часть его увидишь, а всего его не увидишь; и прокляни мне его оттуда.

14 И взял его на место стражей, на вершину горы Фасги, и построил семь жертвенников, и вознес по тельцу и по овну на каждом жертвеннике.

15 И сказал Валаам Валаку: постой здесь у всесожжения твоего, а я пойду туда навстречу Богу.

16 И встретился ангел Господа с названным Валаамом, и вложил слово в уста его, и сказал: возвратись к Валаку и так говори.

17 И пришел к нему, и вот, он стоит у всесожжения своего, и с ним все князья Моавитские. И сказал к нему Валак: что говорил Господь?

18 Он произнес притчу свою и сказал: встань, Валак, и послушай, внимай мне, сын Сефоров.

19 Бог не человек, чтоб Ему лгать, и не сын человеческий, чтоб Ему изменяться. Он ли скажет и не сделает? будет говорить и не исполнит?

20 Вот, благословлять начал я, ибо Он благословил, и я не могу изменить сего.

21 Не видно беззакония в Иакове, и не заметно несчастья в Израиле; Господь, Бог его, с ним, и трубный царский звук у него;

22 Бог вывел их из Египта, быстрота единорога у него;

23 нет волишебства в Иакове и нет гадания в Израиле. В свое время скажут об Иакове и об Израиле: вот что творит Бог!

24 Вот, народ как львица встает и как лев поднимается; не ляжет, пока не съест добычи и не напьется крови убитых.

25 И сказал Валак Валааму: ни клясть не кляни его, ни благословлять не благословляй его.

26 И отвечал Валаам и сказал Валаку: **Вот**, не говорил ли я тебе, что я буду делать все то, что скажет мне **Бог**?

27 И сказал Валак Валааму: пойди, я возьму тебя на другое место; может быть, угодно будет Богу, и оттуда проклянешь мне его.

28 И взял Валак Валаама на верх Фегора, обращенного к пустыне.

29 И сказал Валаам Валаку: построй мне здесь семь жертвенников и приготовь мне здесь семь тельцов и семь овнов.

30 И сделал Валак, как **сказал** Валаам, и вознес по тельцу и овну **на** каждом жертвеннике.

24

1 Валаам увидел, что Господу угодно благословлять Израиля, и не пошел, как прежде, для **волхования**, но обратился лицом своим к пустыне.

2 И взглянул Валаам и увидел Израиля, стоявшего по коленам своим, и был на нем Дух Божий.

3 И произнес он притчу свою и сказал: говорит Валаам, сын Веоров, говорит муж с открытым оком,

4 говорит слышащий слова Божии, который видит видения Всемогущего; падает, но открыты **глаза** его:

5 как прекрасны шатры твои, Иаков, **и** жилища твои, Израиль!

6 расстилаются они **как долины**, как сады при реке, как **шатры**, которые **поставил Шехмаа**, как алойные деревья, насажденные Господом, как кедры при водах;

7 польется вода из ведр его, и семя его будет как великие воды, превзойдет **Магога** царь его и возвысится царство его.

Валаам говорил о событиях, которые произойдут в конце времен, когда будет великая война между Гогом (народ нечестивого царя) и Магогом (народ праведного царя). Это представление глубоко укоренено в самаритянской и иудейской традициях.

8 Бог **принес** его из Египта, быстрота единорога у него, пожирает народы, враждебные ему, раздробляет кости их и стрелами своими разит врага.

9 Преклонился, лежит как **лев** и как **львица**, кто поднимет его? Благословляющий тебя благословен, и проклинающий тебя проклят!

10 И воспламенился гнев Валака на Валаама, и всплеснул он руками своими, и сказал Валак Валааму: я призвал **тебя** проклясть врагов моих, а ты благословляешь их вот уже третий **раз**;

11 итак, беги в свое место; я хотел почтить тебя, но вот, Господь лишает тебя чести.

12 И сказал Валаам Валаку: **Вот**, не говорил ли я послам твоим, которых ты присылал ко мне:

13 "хотя бы давал мне Валак полный свой дом серебра **или** золота, не могу **вне** повеления **Шехмаа**

14 Итак, вот, я иду к народу своему; пойдя, **и** я возвещу тебе, что сделает народ сей с народом твоим в последствие времени.

15 И произнес притчу свою и сказал: говорит Валаам, сын Веоров, говорит муж с открытым оком,

16 говорит слышащий слова Божии, имеющий ведение от Всевышнего, который видит видения Всемогущего, падает, но открыты очи его.

17 Вижу Его, но ныне еще нет; хвалю Его, но не близко. Восходит звезда от Иакова и восстает жезл от Израиля, и разит князей Моава и глава всех сынов Сифовых.

18 Едом будет под владением, Исав будет под владением врагов своих, а Израиль явит силу свою.

19 Происшедший от Иакова овладеет и погубит оставшееся от города.

20 И увидел он Амалика, и произнес притчу свою, и сказал: первый из народов Амалик, но конец его – вечная гибель.

21 И увидел он Кенеев, и произнес притчу свою, и сказал: крепко жилище твое, и на скале положено гнездо твое;

22 но разорен будет Каин, и недолго до того, до твоего возвращения Ассур.

23 И увидев Ога, произнес притчу свою, и сказал: горе, горе, кто будет считается с его именем, когда наведет сие Бог!

24 придут корабли от Киттима, и смирят Ассира, и смирят Евера; но и им вечная гибель!

25 И встал Валаам и пошел обратно в свое место, а Валак также пошел своею дорогою.

25

1 И жил Израиль в Ситтиме, и начал народ блудодествовать с дочерьми Моава,

2 и приглашали они народ к жертвам богов своих, и ел народ жертвы их и кланялся богам их.

3 И прилепились дети Израиль к Ваал-Фегору. И воспламенился гнев Господень на Израиля.

4 И сказал Господь Моисею: Командуйте, и люди, которые присоединились к Бальфуру, будут убиты, возьми всех начальников народа и повесь их Господу перед солнцем, и отвертится от Израиля ярость гнева Господня.

5 И сказал Моисей судьям Израилевым: убейте каждый людей своих, прилепившихся к Ваал-Фегору.

6 И вот, некто из сынов Израилевых пришел и привел к братьям своим Маданитянку, в глазах Моисея и в глазах всего общества сынов Израилевых, когда они плакали у входа скинии собрания.

7 Финеес, сын Елеазара, сына Аарона священника, увидев это, встал из среды общества и взял в руку свою копье,

8 и вошел после Израильтянина в спальню и пронзил обоих их, Израильтянина и женщину через чрево ее: и прекратилось поражение сынов Израилевых.

9 Умерших же от поражения было двадцать четыре тысячи.

10 И сказал Господь Моисею, говоря:

11 Финеес, сын Елеазара, сына Аарона священника, отвратил ярость Мою от сынов Израилевых, возревновав по Мне среди их, и Я не истребил сынов Израилевых в ревности Моей;

12 посему скажи: вот, Я даю ему Мой завет мира,

13 и будет он ему и потомству его по нем заветом священства вечного, за то, что он показал ревность по Боге своем и заступил сынов Израилевых.

14 Имя убитого Израильтянина, который убит с Маданитянкою, было Зимри, сын Сату, начальник поколения Симеонова;

15 а имя убитой Маданитянки Хазва; она была дочь Цура, начальника Оммофа, племени Мадямского.

16 И сказал Господь Моисею, говоря:

17 враждуйте с Маданитянами, и поражайте их,

18 ибо они враждебно поступили с вами в коварстве своем, прельстив вас Фегором и Хазвою, дочерью начальника Мадямского, сестрою своею, убитою в день поражения за Фегора.

26

1 После сего поражения сказал Господь Моисею и Елеазару, сыну Аарона, священнику, говоря:

2 исчислите все общество сынов Израилевых от двадцати лет и выше, по семействам их, всех годных для войны у Израйля.

3 И сказал им Моисей и Елеазар священник на равнинах Моавитских у Иордана, против Иерихона, говоря:

4 исчислите всех от двадцати лет и выше, как повелел Господь Моисею и сынам Израилевым, которые вышли из земли Египетской:

5 Рувим, первенец Израйля. И сыны Рувима: от Хануха поколение Ханухово, от Фаллу поколение Фаллуево,

6 от Хецрона поколение Хецроново, от Харми поколение Хармиево;

7 вот поколение Рувимовы; и исчислено их сорок три тысячи семьсот тридцать.

8 И сыны Фаллуя: Елиав.

9 Сыны Елиава: Немуил, Дафан и Авирон. Это те Дафан и Авирон, призываемые в собрание, которые собрали возмущение против Моисея и Аарона вместе с сообщниками Корея, когда сии собарли возмущение против Господа;

10 и разверзла земля уста свои, и земля поглотила их и Корея; вместе с ними умерли и сообщники их, когда огонь пожрал Корея и двести

пятьдесят человек, и стали они в знамение;

11 но сыны Кореевы не умерли.

12 Сыны Симеона по семьям Шемуна: от Немуила поколение Немуилово, от Ямина поколение Яминово, от Яхина поколение Яхиново,

13 от Зары поколение Зарино, от Саула поколение Саулово;

14 вот поколения Симеоновы при исчислении их: двадцать две тысячи двести.

15 Сыны Гада по поколениям их: от Цефона поколение Цефоново, от Хаггия поколение Хаггиево, от Шуня поколение Шуниево,

16 от Озня поколение Озниево, от Ерия поколение Ериево,

17 от Арода поколение Ародово, от Арелия поколение Арелиево;

18 вот поколения сынов Гадовых, по исчислению их: сорок тысяч пятьсот.

19 Сыны Иуды: Ир и Онан, Шела, Фарес и Зара; но Ир и Онан умерли в земле Ханаанской;

20 и были сыны Иуды по поколениям их: от Шелы поколение Шелино, от Фареса поколение Фаресово, от Зары поколение Зарино;

21 и были сыны Фаресовы: от Есрома поколение Есромово, от Хамула поколение Хамулово;

22 вот поколения Иудины, по исчислению их: семьдесят шесть тысяч пятьсот.

23 Сыны Иссахаровы по поколениям их: от Фолы поколение Фолино, от Фувы поколение Фувино,

24 от Иашува поколение Иашувово, от Шимрона поколение Шимроново;

25 вот поколения Иссахаровы, по исчислению их: шестьдесят четыре тысячи триста.

26 Сыны Завулونا по поколениям их: от Серета поколение Серетово, от Елона поколение Елоново, от Иахлеила поколение Иахлеилово;

27 вот поколения Завулоновы, по исчислению их: шестьдесят тысяч пятьсот.

28 Сыны Иосифа по поколениям их: Манассия и Ефрем.

29 Сыны Манассии: от Махира поколение Махирово; от Махира родился Галаад, от Галаада поколение Галаадово.

30 Вот сыны Галаадовы: от Иезера поколение Иезерово, и от Хелека поколение Хелеково,

31 от Асриила поколение Асриилово, от Шехема поколение Шехемово,

32 от Шемиды поколение Шемидино, от Хефера поколение Хеферово.

33 У Салпаада, сына Хеферова, не имел сыновей, а только дочери; имя дочерей Салпаадовых: Махла, Ноа, Хогла, Милка и Фирца.

34 Вот поколения Манассиины; согласно с исчислением их пятьдесят две тысячи семьсот.

35 **И** вот сыны Ефремовы по поколениям их: от Шутелы поколение Шутелино, от Бехера поколение Бехерово, от Тахана поколение Таханово;

36 и вот сыны Шутелы: от Арана поколение Араново;

37 вот поколения сынов Ефремовых, по исчислению их: тридцать две тысячи пятьсот. Вот сыны Иосифовы по поколениям их.

38 Сыны Вениамина по поколениям их: от Белы поколение Белино, от Аишбела поколение Аишбелово, от Ахирама поколение Ахирамово,

39 от Шефуфама поколение Шефуфамово, от Хуфама поколение Хуфамово;

40 и были сыны Белы: Ард и Нааман; от Арда поколение Ардово, от Наамана поколение Нааманово;

41 вот сыны Вениамина по поколениям их; а исчислено их сорок пять тысяч шестьсот.

42 **И** вот сыны Дановы по поколениям их: от Шухама поколение Шухамово; вот семейства Дановы по поколениям их.

43 и всех поколений Шухама, **и** по исчислению их: шестьдесят четыре тысячи четыреста.

44 Сыны Асировы по поколениям их: от Имны поколение Имнино, от Ишвы поколение Ишвино, от Верии поколение Вериино;

45 от сынов Верии, от Хевера поколение Хеверово, от Малхишла поколение Малхшилово;

46 имя дочери Асировой Сара;

Израильский самаритянский мудрец Марке во второй части своей книги «Тибаат Марке» рассказал о наследии Сара, прожившего долгую жизнь, чтобы выйти из Египта и рассказать, где были захоронены кости Иосифа

47 вот поколения сынов Асировых, по исчислению их: пятьдесят три тысячи четыреста.

48 Сыны Неффалима по поколениям их: от Иахцеиша поколение Иахцеилово, от Гуния поколение Гуниево,

49 от Иецера поколение Иецерово, от Шиллема поколение Шиллемово;

50 вот поколения Неффалимовы по поколениям их; исчислено же их сорок пять тысяч четыреста.

51 Вот число вошедших в исчисление сынов Израилевых: шестьсот одна тысяча семьсот тридцать.

52 И сказал Господь Моисею, говоря:

53 сим в удел должно **тебе разделить** землю по числу имен;

54 кто многочисленнее, тем дай удел более; а кто малочисленнее, тем дай удел менее: каждому должно **дать** удел соразмерно с числом вошедших в исчисление;

55 по **жребию** должно **разделить** землю, по именам колен отцов их должны они **наследовать** уделы;

56 по **жребию** должно **разделить** им уделы их, как многочисленным, так и малочисленным.

57 Сии суть вошедшие в исчисление левиты по поколениям их: от

Гирсона поколение Гирсоново, от Каафа поколение Каафово, от Мерари поколение Мерарино.

58 Вот поколения сынов Левиита: поколение Ливниевое, и поколение Хевроново, поколение Махлиевое, поколение Мушииево, поколение Кореево. От Каафа родился Амрам.

59 Имя жены Амрамовой Иохаведа, дочь Левиина, которую родила жена Левиина в Египте, а она Амраму родила Аарона, Моисея и Мариам, сестру их.

60 И родились у Аарона Надав и Авиуд, Елеазар и Ифамар;

61 но Надав и Авиуд умерли, когда принесли чуждый огонь пред Господа в пустыне Синайской.

62 И было исчислено двадцать три тысячи всех мужеского пола, от одного месяца и выше; ибо они не были исчислены вместе с сынами Израилевыми, потому что не дано им удела среди сынов Израилевых.

63 Вот исчисленные Моисеем и Елеазаром священником, которые исчисляли сынов Израилевых на равнинах Моавитских у Иордана, против Иерихона;

64 в числе их не было ни одного человека из исчисленных Моисеем и Аароном священником, которые исчисляли сынов Израилевых в пустыне Синайской;

65 ибо Господь сказал им, что будут преданы смерти они в пустыне, – и не осталось из них никого, кроме Халева, сына Иефонниина, и Иисуса, сына Навина.

27

1 И пришли дочери Салпаада, сына Хеферова, сына Галаадова, сына Махирова, сына Манассиина из поколения Манассии, сына Иосифова, и вот имена дочерей его: Махла, и Ноа, Хогла, Милка и Фирца;

2 и предстали пред Моисея и пред Елеазара священника, и пред князей и пред все общество, у входа скинии собрания, и сказали:

3 отец наш умер в пустыне, и он не был в числе сообщников, собравшихся против Господа со скипичем Кореевым, но за свой грех твоего отца умер, и сыновей он не имел;

4 за что исчезать имени отца нашего из племени его, потому что нет у него сына? дай нам удел среди братьев отца нашего.

5 И представил Моисей дело их Господу.

6 И сказал Господь Моисею:

7 правду говорят дочери Салпаадовы; дай им наследственный удел среди братьев отца их и передай им удел отца их;

8 и сынам Израилевым объяви и скажи: если кто умрет, не имея у себя сына, то дайте удел его дочери его;

9 если же нет у него дочери, передавайте удел его братьям его;

10 если же нет у него братьев, отдайте удел его братьям отца его;

11 если же нет братьев отца его, отдайте удел его близкому его родственнику из поколения его, чтоб он наследовал его; и да будет это для сынов Израилевых постановлено в закон, как повелел Господь Моисею.

12 И сказал Господь Моисею говоря: взойди на сию гору Аварим, которая по эту сторону Иордана, на сию гору Ново, и посмотри на землю Ханаанскую, которую Я даю сынам Израилевым во владение;

13 и когда помотришь на нее, приложишь к народу своему и ты, как приложился Аарон, брат твой, на горе Ор;

14 потому что вы не послушались повеления Моего в пустыне Син, во время распри общества, чтоб явить пред глазами их святость Мою при водах. Это воды Меривы при Кадесе в пустыне Син.

15 И сказал Моисей Господу, говоря:

16 да поставит Господь, Бог духов всякой плоти, над обществом сим человека,

17 который выходил бы пред ними и который входил бы пред ними, который выводил бы их и который приводил бы их, чтобы не осталось общество Господне, как овцы, у которых нет пастыря.

18 И сказал Господь Моисею: возьми себе Иисуса, сына Навина, человека, в котором есть Дух, и возложи на него руку твою,

19 и поставь его пред Елеазаром священником и пред всем обществом, и дай ему наставление пред глазами их,

20 и дай ему от славы твоей, это чтобы слушало его все общество сынов Израилевых;

21 и будет он обращаться к Елеазару священнику и спрашивать его о решении, посредством урима пред Господом; и по его слову должны выходить, и по его слову должны входить он и все сыны Израилевы с ним и все общество.

22 И сделал Моисей, как повелел ему Господь Бог, и взял Иисуса, и поставил его пред Елеазаром священником и пред всем обществом;

23 и возложил на него руки свои и дал ему наставление, как говорил Господь чрез Моисея.

23а И сказал он ему: Глаза твои видели, что сделал Шехмаа, Бог твой, с этими двумя царями. То же сделает Шехмаа со всеми царствами, в которые ты вступишь. Не бойся их,

23б ибо Шехмаа, Бог твой, сражается за тебя.

1 И сказал Господь Моисею, говоря:

2 повели сынам Израилевым и скажи им: наблюдайте, чтобы приношение Мое, хлеб Мой в приношение Мне, в приятное благоухание Мне, приносимо было Мне в свои времена.

3 И скажи им: вот жертва огня, которую вы должны приносить Господу: два агнца однолетних без порока на день, во всесожжение

приношения;

4 одного агнца приноси утром, а другого агнца приноси вечером;

5 и в приношение хлебное приноси десятую часть ефы пшеничной муки, смешанной с четвертью гина выбитого еля;

6 это – всесожжение постоянное, какое совершено было при горе Синае, в приятное благоухание, в жертву Господу;

7 и возлияния при ней четверть гина на одного агнца: на святом месте возливай возлияние, вино Господу.

8 Другого агнца приноси вечером, с таким хлебным приношением, как поутру, и с таким же возлиянием при нем приноси его в жертву, в приятное благоухание Господу.

9 А в субботу приносите двух агнцев однолетних без порока, и в приношение хлебное две десятых части ефы пшеничной муки, смешанной с елеем, и возлияние при нем:

10 это – субботнее всесожжение в каждую субботу, сверх постоянного всесожжения и возлияния при нем.

11 И в новомесячия ваши приносите всесожжение Господу: из крупного скота двух тельцов, одного овна и семь однолетних агнцев без порока,

12 и три десятых части ефы пшеничной муки, смешанной с елеем, в приношение хлебное на одного тельца, и две десятых части ефы пшеничной муки, смешанной с елеем, в приношение хлебное на овна,

13 и по десятой части ефы пшеничной муки, смешанной с елеем, в приношение хлебное на каждого агнца; это – всесожжение, приятное благоухание, жертва Господу;

14 и возлияния при них должно быть пол-гина вина на каждого тельца, треть гина на овна и четверть гина на каждого агнца; это всесожжение в каждое новомесячие во все месяцы года.

15 И одного козла приносите Господу в жертву за грех; это сверх всесожжения постоянного должно приносить его с возлиянием его.

16 В первый месяц, в четырнадцатый день месяца – Пасха Господня.

17 И в пятнадцатый день сего месяца праздник; семь дней должно есть опресноки.

18 В первый день да будет у вас священное чтение; никакой работы не работайте;

19 и приносите жертву, всесожжение Господу: из крупного скота двух тельцов, одного овна и семь однолетних агнцев; без порока они должны быть у вас;

20 и при них в приношение хлебное приносите пшеничной муки, смешанной с елеем, три десятых части ефы на каждого тельца, и две десятых части ефы на овна,

21 и по десятой части ефы приноси на каждого из семи агнцев,

22 и одного козла в жертву за грех, для очищения вас;

23 сверх утреннего всесожжения, которое есть всесожжение

постоянное, приносите сие.

24 Так приносите и в каждый из семи дней; это хлеб, жертва, приятное благоухание Господу; это сверх всесожжения постоянного и возлияния его, они должны принести сие.

25 И в седьмой день да будет у вас священное собрание; никакой работы не работайте.

26 И в день первых плодов, когда приносите Господу новое приношение хлебное в седмицы ваши, да будет у вас священное собрание; никакой работы не работайте;

27 но вы приносите жертву всесожжения, жертву, благоухающую Шехмаа: двух молодых тельцов, и одного овна, семь однолетних агнцев; они должны быть у вас без порока,

28 и при них в приношение хлебное пшеничной муки, смешанной с елеем, три десятых части ефы на каждого тельца, и две десятых части ефы на овна,

29 и по десятой части ефы на каждого из семи агнцев,

30 и одного козла в жертву за грех, для очищения вас;

31 сверх постоянного всесожжения и хлебного приношения при нем, приносите сие Мне с возлиянием их; без порока должны быть они у вас.

29

1 И в седьмой месяц, в первый день месяца, да будет у вас священное чтение; никакой работы не работайте; пусть будет это у вас день трубного звука;

2 и приносите всесожжение в приятное благоухание Господу: одного тельца, одного овна, семь однолетних агнцев, без порока,

3 и при них в приношение хлебное пшеничной муки, смешанной с елеем, три десятых части ефы на тельца, и две десятых части ефы на овна,

4 и одну десятую часть ефы на каждого из семи агнцев,

5 и одного козла в жертву за грех, для очищения вас,

6 сверх новомесячного всесожжения и хлебного приношения его, и сверх постоянного всесожжения и хлебного приношения его, и это возлияний их, по уставу, в приятное благоухание Господу.

7 И в десятый день сего седьмого месяца пусть будет у вас священное собрание: смиряйте тогда души ваши и никакого дела не делайте;

8 и приносите всесожжение Господу в приятное благоухание: и одного тельца, одного овна, семь однолетних агнцев; без порока пусть будут они у вас;

9 и при них в приношение хлебное пшеничной муки, смешанной с елеем, три десятых части ефы на тельца, и две десятых части ефы на овна,

10 и по десятой части ефы на каждого из семи агнцев,

11 и одного козла в жертву за грех, для очищения вас, сверх жертвы за грех, приносимой в день очищения, и сверх всесожжения постоянного и хлебного приношения его, и это возлияния их, по уставу приносимых в приятное благоухание, в жертву Господу.

12 И в пятнадцатый день этого седьмого месяца пусть будет у вас священное собрание; никакой работы не работайте и празднуйте праздник Господень семь дней;

13 и приносите всесожжение, жертву, приятное благоухание Господу: тринадцать тельцов, двух овнов, четырнадцать однолетних агнцев; без порока пусть у тебя будут они;

14 и при них в приношение хлебное пшеничной муки, смешанной с елеем, три десятых части ефы на каждого из тринадцати тельцов, и две десятых части ефы на каждого из двух овнов,

15 и по десятой части ефы на каждого из четырнадцати агнцев, и их предложения возлияния,

16 и одного козла в жертву за грех, сверх всесожжения постоянного и хлебного приношения его и это возлияния его.

17 И во второй день двенадцать тельцов, двух овнов, четырнадцать однолетних агнцев, без порока,

18 и при них приношение хлебное и возлияние для тельцов, овнов и агнцев, по числу их, по уставу,

19 и одного козла в жертву за грех, сверх всесожжения постоянного и хлебного приношения и возлияния их.

20 И в третий день одиннадцать тельцов, двух овнов, четырнадцать однолетних агнцев, без порока,

21 и при них приношение хлебное и возлияние для тельцов, овнов и агнцев, по числу их, по уставу,

22 и одного козла в жертву за грех, сверх всесожжения постоянного и хлебного приношения и возлияния его.

23 И в четвертый день десять тельцов, двух овнов, четырнадцать однолетних агнцев, без порока,

24 и при них приношение хлебное и возлияние для тельцов, овнов и агнцев, по числу их, по уставу,

25 и одного козла в жертву за грех, сверх всесожжения постоянного и хлебного приношения и возлияния его.

26 И в пятый день девять тельцов, двух овнов, четырнадцать однолетних агнцев, без порока,

27 и при них приношение хлебное и возлияние для тельцов, овнов и агнцев, по числу их, по уставу,

28 и одного козла в жертву за грех, сверх всесожжения постоянного и хлебного приношения и возлияния его.

29 И в шестой день восемь тельцов, двух овнов, четырнадцать однолетних агнцев, без порока,

30 и при них приношение хлебное и возлияние для тельцов, овнов и агнцев, по числу их, по уставу,

31 и одного козла в жертву за грех, сверх всесожжения постоянного и хлебного приношения и возлияния его.

32 И в седьмой день семь тельцов, двух овнов, четырнадцать однолетних агнцев, без порока,

33 и при них приношение хлебное и возлияние для тельцов, овнов и агнцев, по числу их, по уставу,

34 и одного козла в жертву за грех, сверх всесожжения постоянного и хлебного приношения и возлияния его.

35 И в восьмой день пусть будет у вас отдание праздника; никакой работы не работайте;

36 и приносите всесожжение, жертву, приятное благоухание Господу: одного тельца, одного овна, семь однолетних агнцев, без порока,

37 и при них приношение хлебное и возлияние для тельца, овна и агнцев по числу их, по уставу,

38 и одного козла в жертву за грех, сверх всесожжения постоянного и приношения хлебного и возлияния его.

39 Приносите это Господу в праздники ваши, сверх приносимых вами, по обету или по усердию, всесожжений ваших и хлебных приношений ваших, и возлияний ваших и мирных жертв ваших.

30

1 И пересказал Моисей сынам Израилевым все, что повелел Господь Моисею.

2 И сказал Моисей начальникам колен сынов Израилевых, говоря: вот что повелел Господь:

3 если кто даст обет Господу, или поклонится клятвою, положив зарок на душу свою, то он не должен нарушать слов своих, но должен исполнить все, что вышло из уст его.

4 Если женщина даст обет Господу и положит на себя зарок в доме отца своего, в юности своей,

5 и услышит отец обет ее и зарок, который она положила на душу свою, и промолчит о том отец ее, то все обеты ее состоятся, и всякий зарок ее, который она положила на душу свою, состоится;

6 если же отец ее, услышав, старательно выступит против, то все обеты ее и зарок, которые она возложила на душу свою, не состоятся, и Господь простит ей, потому что запретил ей отец ее.

7 Если она выйдет в замужество, а на ней обет ее, или слово уст ее, которым она связала себя,

8 и услышит муж ее и, услышав, промолчит: то все обеты ее состоятся, и зарок ее, которые она возложила на душу свою, состоятся;

9 если же муж ее, услышав, запретит ей и отвергнет обет ее,

который на ней, и слово уст ее, которым она связала себя, то они не состоятся, потому что запретил ей муж ее, и Господь простит ей.

10 Обет же вдовы и разведенной, какой бы она ни возложила зарок на душу свою, состоится.

11 Если жена в доме мужа своего дала обет, или возложила зарок на душу свою с клятвою,

12 и муж ее слышал, и промолчал о том, и не запретил ей, то все обеты ее состоятся, и всякий зарок, который она возложила на душу свою, должен исполниться;

13 если же муж ее, услышав, отвергнул их, то все вышедшие из уст ее обеты ее и зарок души ее не состоятся: муж ее уничтожил их, и Господь простит ей.

14 Всякий обет и всякий клятвенный зарок, чтобы смирить душу, муж ее может утвердить, и муж ее может отвергнуть;

15 если же муж ее молчал о том день за день, то он тем утвердил все обеты ее и все зарок ее, которые на ней, утвердил, потому что он, услышав, молчал о том;

16 а если муж отвергнул их, после того как услышал, то он взял на себя грех ее.

17 Вот уставы, которые Господь заповедал Моисею об отношении между мужем и женою его, и между отцом и дочерью его в юности ее, в доме отца ее.

31

1 И сказал Господь Моисею, говоря:

2 отпусти Мадиянитянам за сынов Израилевых, и после отойдешь к народу твоему.

3 И сказал Моисей народу, говоря: вооружите из себя людей на войну, чтобы они пошли против Мадиянитян, совершить мщение Господне над Мадиянитянами;

4 по тысяче из колена, от всех колен сынов Израилевых пошлите на войну.

5 И выделено из тысяч Израилевых, по тысяче из колена, двенадцать тысяч вооруженных на войну.

6 И послал их Моисей на войну, по тысяче из колена, их и Финееса, сына Елеазара, сына Аарона, священника, на войну, и в руке его священные сосуды и трубы для тревоги.

7 И пошли войною на Мадиама, как повелел Господь Моисею, и убили всех мужеского пола;

8 и вместе с убитыми их убили царей Мадиямских: Евия, Рекема, Цура, Хура и Реву, пять царей Мадиямских, и Валаама, сына Веорова, убили мечом вместе с убитыми их;

9 а жен Мадиямских и детей их сыны Израилевы взяли в плен, и весь

скот их, и все стада их и все имение их взяли в добычу,

10 и все города их во владениях их и все селения их сожгли огнем;

11 и взяли все захваченное и всю добычу, от человека до скота;

12 и доставили пленников и добычу и захваченное к Моисею и к Елеазару священнику и к всему обществу сынов Израилевых, к стану, на равнины Моавитские, что у Иордана, против Иерихона.

13 И вышли Моисей и Елеазар священник и все князья общества вперед из стана.

14 И прогневался Моисей на военачальников, тысяченачальников и стоначальников, пришедших с войны,

15 и сказал им Моисей: для чего вы оставили в живых всех женицин?

16 вот они, по совету Валаамову, были для сынов Израилевых поводом к отступлению от Господа в угождение Фегору, за что и поражение было в обществе Господнем;

17 итак убейте всех детей мужеского пола, и всех женицин, познавших мужа на мужеском ложе, убейте;

18 а всех детей женского пола, которые не познали мужеского ложа, оставьте в живых для себя;

19 и пробудьте вне стана семь дней; всякий, убивший человека и прикоснувшийся к убитому, очиститесь в третий день и в седьмой день, вы и пленные ваши;

20 и все одежды, и все кожаные вещи, и все сделанное из козьей шерсти, и все деревянные сосуды очистите.

20а И сказал Моисей священнику Елеазару: Скажи воинам, которые ходили на битву: вот устав закона, который заповедал Шехмаа:

20б Только золото, и серебро, и медь, и железо, и олово, и свинец,

20с всё, что может выдержать огонь, проведите через огонь, и будет чисто. Однако это должно быть очищено водой от нечистоты. А что не может выдержать огня, проведите через воду.

20д И вымойте одежды ваши в седьмой день, и будете чисты. И после этого войдите в стан.

21 И сказал Елеазар священник воинам, ходившим на войну: вот постановление закона, который заповедал Господь Моисею:

22 золото, серебро, и медь, и железо, и олово и свинец,

23 и все, что проходит через огонь, проведите через огонь, чтоб оно очистилось, а кроме того и очистительною водою должно очистить; все же, что не проходит через огонь, проведите через воду;

24 и одежды ваши вымойте в седьмой день, и очиститесь, и после того входите в стан.

25 И сказал Господь Моисею, говоря:

26 сочти добычу плена, которая была взята, от человека до скота, ты и Елеазар священник и начальники племен общества;

27 и раздели добычу пополам между воевавшими, ходившими на

войну, и между всем обществом;

28 и от воинов, ходивших на войну, возьми дань Господу, по одной душе из пятисот, из людей и из крупного скота, и из ослов, и из всего скота;

29 возьми это из половины их и отдай Елеазару священнику в возношение Господу;

30 и из половины сынов Израилевых возьми по одной доле из пятидесяти, из людей, и из крупного скота, из ослов и из мелкого скота, и отдай это левитам, служащим при скинии Господней.

31 И сделал Моисей и Елеазар священник, как повелел Господь Моисею.

32 И было добычи, оставшейся от захваченного, что захватили бывшие на войне: мелкого скота шестьсот семьдесят пять тысяч,

33 крупного скота семьдесят две тысячи,

34 ослов шестьдесят одна тысяча,

35 людей, женщин, которые не знали мужского ложа, всех душ тридцать две тысячи.

36 Половина, доля ходивших на войну, по расчислению была: мелкого скота триста тридцать семь тысяч пятьсот,

37 и дань Господу из мелкого скота шестьсот семьдесят пять;

38 крупного скота тридцать шесть тысяч, и дань из них Господу семьдесят два;

39 ослов тридцать тысяч пятьсот, и дань из них Господу шестьдесят один;

40 людей шестнадцать тысяч, и дань из них Господу тридцать две души.

41 И отдал Моисей дань, возношение Господу, Елеазару священнику, как повелел Господь Моисею.

42 И из половины сынов Израилевых, которую отделил Моисей у бывших на войне;

43 половина же на долю общества была: мелкого скота триста тридцать семь тысяч пятьсот,

44 крупного скота тридцать шесть тысяч,

45 ослов тридцать тысяч пятьсот,

46 людей шестнадцать тысяч.

47 Из половины сынов Израилевых взял Моисей одну пятидесятую часть из людей и из скота и отдал это к левитам, исполняющим службу при скинии Господней, как повелел Господь Моисею.

48 И пришли к Моисею начальники над тысячами войска, тысяченачальники и стональщики,

49 и сказали Моисею: рабы твои сосчитали воинов, которые нам поручены, и не убыло ни одного из них;

50 и вот, мы принесли приношение Господу, кто что достал из золотых вещей: цепочки, запястья, перстни, серьги и привески, для

очищения душ наших пред Господом.

51 И взял у них Моисей и Елеазар священник золото во всех этих изделиях;

52 и было всего золота, которое принесено в возношение Господу, шестнадцать тысяч семьсот пятьдесят сиклей, от тысяченачальников и стона начальников.

53 Воины грабили каждый для себя.

54 И взял Моисей и Елеазар священник золото от тысяченачальников и стона начальников, и принесли его в скинию собрания, в память сынов Израилевых пред Господом.

32

1 У сынов Рувимовых и у сынов Гадовых и полуплемя Манасии стад было весьма много; и увидели они, что земля Иазер и земля Галаад есть место годное для стад;

2 и пришли сыны Гадовы и сыны Рувимовы и полуплемя Манасии и сказали Моисею и Елеазару священнику и князьям общества, говоря:

3 Атароф и Дивон, и Иазер, и Нимра, и Есевон, и Елеале, и Севам, и Нево, и Веон,

4 земля, которую Господь поразил пред обществом Израилевым, есть земля годная для стад, а у рабов твоих есть стада.

5 И сказали: если мы нашли благоволение в глазах твоих, отдай землю сию рабам твоим во владение; и не переводи нас чрез Иордан.

6 И сказал Моисей сынам Гадовым и сынам Рувимовым и полуплемя Манасии: братья ваши пойдут на войну, а вы останетесь здесь?

7 для чего вы отвращаете сердце сынов Израилевых от перехода в землю, которую дает им Господь?

8 так поступили отцы ваши, когда я посылал их из Кадес-Варни для обозрения земли:

9 они доходили до долины Есхол, и видели землю, и отвратили сердце сынов Израилевых, чтобы не шли они в землю, которую Господь дает им;

10 и воспылал в тот день гнев Господа, и поклялся Он, говоря:

11 люди сии, вышедшие из Египта, от двадцати лет и выше знающие добро и зло, не увидят земли, о которой Я клялся Аврааму, Исааку и Иакову, потому что они не повиновались Мне,

12 кроме Халева, сына Иефонниина, Кенезеянина, и Иисуса, сына Навина, потому что они повиновались Господу.

13 И воспылал гнев Господа на Израйля, и водил Он их по пустыне сорок лет, доколе не кончился весь род, сделавший зло в очах Господних.

14 И вот, вместо отцов ваших восстали вы, отродье грешников, чтоб усилить еще ярость гнева Господня к Израйлю.

15 Если вы отвратитесь от Него, то Он опять бродить его в

пустыне, и вы погубите весь народ сей.

16 И подошли они к нему и сказали: мы построим здесь овчие дворы для стад наших и города для детей наших;

17 сами же мы первые вооружимся и пойдем пред сынами Израилевыми, доколе не приведем их в места их; а дети наши пусть останутся в укрепленных городах, для безопасности от жителей земли;

18 не возвратимся в дома наши, доколе не вступят сыны Израилевы каждый в удел свой;

19 ибо мы не возьмем с ними удела по ту сторону Иордана и далее, если удел нам достанется по эту сторону Иордана, к востоку.

20 И сказал им Моисей: если вы это сделаете, и если вооруженные пойдете на войну пред Господом,

21 и пойдет каждый из вас вооруженный за Иордан пред Господом, доколе не истребит Он врагов Своих пред Собою,

22 и покорена будет земля пред Господом, то после возвратитесь и будете неповинны пред Господом и пред Израилем, и будет земля сия у вас во владении пред Господом;

23 если же не сделаете так, то согрешите пред Господом, и испытаете наказание за грех ваш, которое постигнет вас;

24 стройте себе города для детей ваших и дворы для овец ваших и делайте, что произнесено устами вашими.

25 И сказали сыны Гадовы и сыны Рувимовы и полуплемя Манасии Моисею: рабы твои сделают, как повелевает господин наш;

26 дети наши, и жены наши, и стада наши и весь скот наш останутся тут в городах Галаада,

27 а рабы твои, все, вооружившись, как воины, пойдут пред Господом на войну, как говорит господин наш.

28 И дал Моисей о них повеление Елеазару священнику и Иисусу, сыну Навину, и начальникам племен сынов Израилевых,

29 и сказал им Моисей: если сыны Гадовы и сыны Рувимовы и полуплемя Манасии перейдут с вами за Иордан, все вооружившись на войну пред Господом, и покорена будет пред вами земля, то отдайте им землю Галаад во владение;

30 если же не пойдут они с вами вооруженные на войну пред Господом, то пошлите пред собою имение их, жен их и скот их в землю Ханаанскую, и они получают владение вместе с вами в земле Ханаанской.

31 И отвечали сыны Гадовы и сыны Рувимовы и полуплемя Манасии и сказали: как сказал Господь рабам твоим, так и сделаем;

32 мы пойдем вооруженные пред Господом в землю Ханаанскую, а удел владения нашего пусть будет по эту сторону Иордана.

33 И отдал Моисей им, сынам Гадовым и сынам Рувимовым, и половине колена Манассии, сына Иосифова, царство Сигона, царя Amorрейского, и царство Ога, царя Васанского, землю с городами ее и окрестностями, – города земли во все стороны.

34 И построили сыны Гадовы Дивон и Атароф, и Ароер,
35 и Атароф-Шофан, и Иазер, и Иогбегу, и они расширили его,
36 и Беф-Нимру и Беф-Гаран, города укрепленные и дворы для овец.
37 И сыны Рувимовы построили Есевон, Елеале, Кириафаим,
38 и Нево, и Ваал-Меон, которых имена переменены, и Сивму, и дали

имена городам, которые были они построили.

39 И пошли сыны Махира, сына Манассиина, в Галаад, и взяли его, и лишили Аморреев, которые были в нем;

40 и отдал Моисей Галаад Махиру, сыну Манассии, и он поселился в нем.

41 И Иаир, сын Манассии, пошел и взял селения Иаира, и назвал их: селения Иаировы.

42 И Новах пошел и взял Кенаф и зависящие от него города, и назвал его своим именем: Новах.

33

1 Вот станы сынов Израилевых, которые вышли из земли Египетской по ополчениям своим, под начальством Моисея и Аарона.

2 Моисей, по повелению Господню, описал путешествие их по станам их, и вот станы путешествия их:

3 из Раамсеса отправились они в первый месяц, в пятнадцатый день первого месяца; на другой день Пасхи вышли сыны Израилевы под рукою высокою в глазах всего Египта;

4 между тем Египтяне хоронили всех первенцев, которых поразил у них Господь, и над богами их Господь совершил суд.

5 Так отправились сыны Израилевы из Раамсеса и расположились станом в Сокхофе.

6 И отправились из Сокхофа и расположились станом в Ефаме, что на краю пустыни.

7 И отправились из Ефамы и они поселились Пи-Гахирофу, что пред Ваал-Цефоном, и расположились станом пред Мигдолом.

8 Отправившись от Гахирофа, прошли среди моря в пустыню, и шли три дня пути пустынею Ефам, и расположились станом в Мерре.

9 И отправились из Мерры и пришли в Елим; в Елиме же было двенадцать источников воды и семьдесят финиковых деревьев, и расположились там станом.

10 И отправились из Елима и расположились станом у Черного моря.

11 И отправились от Черного моря и расположились станом в пустыне Син.

12 И отправились из пустыни Син и расположились станом в Дофке.

13 И отправились из Дофки и расположились станом в Алуше.

14 И отправились из Алуша и расположились станом в Рефидиме, и не было там воды, чтобы пить народу.

15 И отправились из Рефидима и расположились станом в пустыне Синайской.

16 И отправились из пустыни Синайской и расположились станом в Киброт-Гаттааве.

17 И отправились из Киброт-Гаттаавы и расположились станом в Асирофе.

18 И отправились из Асирофа и расположились станом в Рифме.

19 И отправились из Рифмы и расположились станом в Римнон-Фареце.

20 И отправились из Римнон-Фареца и расположились станом в Ливне.

21 И отправились из Ливны и расположились станом в Риссе.

22 И отправились из Риссы и расположились станом в Кегелафе.

23 И отправились из Кегелафы и расположились станом на горе Шафер.

24 И отправились от горы Шафер и расположились станом в Хараде.

25 И отправились из Харады и расположились станом в Макелофе.

26 И отправились из Макелофа и расположились станом в Тахафе.

27 И отправились из Тахафа и расположились станом в Тарахе.

28 И отправились из Тараха и расположились станом в Мифке.

29 И отправились из Мифки и расположились станом в Хаимоне.

30 И отправились из Хаимоны и расположились станом в Мосерофе.

31 И отправились из Мосерофа и расположились станом в Бене-Яакане.

32 И отправились из Бене-Яакана и расположились станом в Хор-Агидгаде.

33 И отправились из Хор-Агидгада и расположились станом в Иотвафе.

34 И отправились от Иотвафы и расположились станом в Авроне.

35 И отправились из Аврона и расположились станом в Ецион-Гавере.

36 И отправились из Ецион-Гавера и расположились станом в пустыне Син. Отправившись из пустыни Син, расположились станом в пустыне Фаран, она же Кадес.

37 И отправились из Кадеса и расположились станом на горе Ор, у пределов земли Едомской.

38 И вззошел Аарон священник на гору Ор по повелению Господню и умер там в сороковой год по исшествии сынов Израилевых из земли Египетской, в пятый месяц, в первый день месяца;

39 Аарон был ста двадцати трех лет, когда умер на горе Ор.

40 Ханаанский царь Арада, который жил к югу земли Ханаанской, услышал тогда, что идут сыны Израилевы.

41 И отправились они от горы Ор и расположились станом в Салмоне.

42 И отправились из Салмона и расположились станом в Пуноне.

43 И отправились из Пунона и расположились станом в Овофе.

44 И отправились из Овофа и расположились станом в Ийм-Авариме, на пределах Моава.

45 И отправились из Ийма и расположились станом в Дивон-Гаде.

46 И отправились из Дивон-Гада и расположились станом в Алмон-Дивлафаиме.

47 И отправились из Алмон-Дивлафаима и расположились станом на горах Аваримских пред Нево.

48 И отправились от гор Аваримских и расположились станом на равнинах Моавитских у Иордана, против Иерихона;

49 они расположились станом у Иордана от Беф-Иешимофа до Аве-Ситтима на равнинах Моавитских.

50 И сказал Господь Моисею на равнинах Моавитских у Иордана, против Иерихона, говоря:

51 объяви сынам Израилевым и скажи им: когда перейдете через Иордан в землю Ханаанскую,

52 то прогоните от себя всех жителей земли и истребите все изображения их, и всех литых идолов их истребите и все высоты их разорите;

53 и возьмите во владение землю и поселитесь на ней, ибо Я вам даю землю сию во владение;

54 и разделите землю по жребию на уделы племенам вашим: многочисленному **вы** дайте удел более, а малочисленному дай удел менее; кому где выйдет жребий, там ему и будет удел; по коленам отцов ваших возьмите себе уделы;

55 если же вы не прогоните от себя жителей земли, то оставшиеся из них будут тернами для глаз ваших и **иглами** для боков ваших и будут теснить вас на земле, в которой вы будете жить,

56 и тогда, что Я вознамерился сделать им, **так** сделаю вам.

1 И сказал Господь Моисею, говоря:

2 дай повеление сынам Израилевым и скажи им: когда войдете в землю Ханаанскую, то вот земля, которая достанется вам в удел, земля Ханаанская с ее границами:

3 южная сторона будет у вас от пустыни Син, подле Едома, и пойдет у вас южная граница от конца Соленого моря с востока,

4 и направится граница на юг к возвышенности Акравима и пойдет

через Син, и будут концы ее на юг к Кадес-Варни, оттуда пойдет к Гацар-Аддару и пройдет через Ацмон;

5 от Ацмона направится граница к потоку Египетскому, и будут концы ее к морю;

6 а границую западную будет у вас великое море: это будет у вас граница к западу;

7 к северу же будет у вас граница: от великого моря проведите ее к горе Ор,

8 и от горы Ор проведите к Емафу, и будут концы границы к Цедаду;

9 оттуда пойдет граница к Цифрону, и концы ее будут к Гацар-Енану: это будет у вас граница северная;

10 границу восточную проведите себе от Гацар-Енана к Шефаму,

11 от Шефама пойдет граница к Рибле, с восточной стороны Аина, потом пойдет граница и коснется берегов моря Киннереф с восточной стороны;

12 и пойдет граница к Иордану, и будут концы ее к Соленому морю. Это будет земля ваша по границам ее со всех сторон.

13 И дал повеление Моисей сынам Израилевым и сказал: вот земля, которую вы разделите на уделы по жребию, которую повелел Господь дать девяти коленам и половине колена Манассиина;

14 ибо колено сынов Рувимовых по семействам их, и колено сынов Гадовых по семействам их, и половина колена Манассиина получили удел свой:

15 два колена и половина колена получили удел свой за Иорданом против Иерихона к востоку.

16 И сказал Господь Моисею, говоря:

17 вот имена мужей, которые будут делить вам землю: Елеазар священник и Иисус, сын Навин;

18 и по одному князю от колена возьмите для раздела земли.

19 И вот имена сих мужей: для колена Иудина Халев, сын Иефоннин;

20 для колена сынов Симеоновых Самуил, сын Аммиуда;

21 для колена Вениаминова Елидад, сын Кислона;

22 для колена сынов Дановых князь Буккий, сын Иоглиш;

23 для сынов Иосифовых, для колена сынов Манассииных князь Ханниш, сын Ефода;

24 для колена сынов Ефремовых князь Кемуил, сын Шифтана;

25 для колена сынов Завулоновых князь Елисафан, сын Фарнака;

26 для колена сынов Иссахаровых князь Фалтиш, сын Аззана;

27 для колена сынов Асировых князь Ахиуд, сын Шеломия;

28 для колена сынов Неффалимовых князь Педаш, сын Аммиуда;

29 вот те, которым повелел Господь разделить уделы сынам Израилевым в земле Ханаанской.

1 И сказал Господь Моисею на равнинах Моавитских у Иордана против Иерихона, говоря:

2 повели сынам Израилевым, чтоб они из уделов владения своего дали левитам города для жительства, и поля при городах со всех сторон дайте левитам:

3 города будут им для жительства, а поля будут для скота их и для имения их и для всех житейских потребностей их;

4 поля при городах, которые вы должны дать левитам, от стены города должны простираться наружу на две тысячи локтей, во все стороны;

5 и отмерьте за городом к восточной стороне две тысячи локтей, и к южной стороне две тысячи локтей, и к западу две тысячи локтей, и к северной стороне две тысячи локтей, а посредине город: таковы будут у тебя поля при городах.

6 Из городов, которые вы дадите левитам, будут шесть городов для убежища, в которые вы позволите убежать убийце; и сверх их дайте сорок два города:

7 всех городов, которые вы должны дать левитам, будет сорок восемь городов, с полями при них.

8 И когда будете давать города из владения сынов Израилевых, тогда из большего дайте более, из меньшего менее; каждое колено, смотря по ихнем уделам, какой получит, должно дать из городов своих левитам.

9 И сказал Господь Моисею, говоря:

10 объяви сынам Израилевым и скажи им: когда вы перейдете чрез Иордан в землю Ханаанскую,

11 выберите себе города, которые были бы у вас городами для убежища, куда мог бы убежать убийца, убивший человека неумышленно;

12 и будут у вас города сии убежищем от мстителя за кровь, чтобы не был предан смерти, прежде нежели он предстанет пред обществом на суд.

13 Городов же, которые должны вы дать, городов для убежища, должно быть у вас шесть:

14 три города дайте по эту сторону Иордана и три города дайте в земле Ханаанской; городами убежища должны быть они;

15 для сынов Израилевых и для пришельца и для поселенца между вами будут сии шесть городов убежищем, чтобы убежать туда всякому, убившему человека неумышленно.

16 Если кто ударит кого железным орудием так, что тот умрет, то он убийца: убийцу должно предать смерти;

17 и если кто ударит кого из руки камнем, от которого можно

умереть, так что тот умрет, то он убийца: убийцу должно предать смерти;

18 и если деревянным орудием, от которого можно умереть, ударит из руки так, что тот умрет, то он убийца: убийцу должно предать смерти;

19 мститель за кровь сам может умертвить убийцу: лишь только встретит его, сам может умертвить его;

20 если кто толкнет кого по ненависти, или с умыслом бросит на него что-нибудь так, что тот умрет,

21 или по вражде ударит его рукою так, что тот умрет, то ударившего должно предать смерти: он убийца; мститель за кровь может умертвить убийцу, лишь только встретит его.

22 Если же он толкнет его нечаянно, без вражды, или бросит на него что-нибудь без умысла,

23 или какой-нибудь камень, от которого можно умереть, не видя уронит на него так, что тот умрет, но он не был врагом его и не желал ему зла,

24 то общество должно рассудить между убийцею и мстителем за кровь по сим постановлениям;

25 и должно общество спасти убийцу от руки мстителя за кровь, и должно возвратить его общество в город убежища его, куда он убежал, чтоб он жил там до смерти великого священника, который помазан священным елеем;

26 если же убийца выйдет за предел города убежища, в который он убежал,

27 и найдет его мститель за кровь вне пределов города убежища его, и убьет убийцу сего мститель за кровь, то не будет на нем вины кровопролития,

28 ибо тот должен был жить в городе убежища своего до смерти великого священника, а по смерти великого священника должен был возвратиться убийца в землю владения своего.

29 Да будет это у вас постановлением законным в роды ваши, во всех жилищах ваших.

30 Если кто убьет человека, то убийцу должно убить по словам свидетелей; но одного свидетеля не достаточно что бы принять, и чтобы осудить на смерть.

31 И не берите выкупа за душу убийцы, который повинен смерти, но его должно предать смерти;

32 и не берите выкупа за убежавшего в город убежища, чтоб ему позволить жить в земле своей прежде смерти великого священника.

33 Не оскверняйте земли, на которой вы будете жить; ибо кровь оскверняет землю, и земля не иначе очищается от пролитой на ней крови, как кровью пролившего ее.

34 Не тебе должно осквернять землю, на которой вы живете,

среди которой обитаю Я; ибо Я Господь обитаю среди сынов Израилевых.

36

1 Пришли главы семейств от племени сынов Галаада, сына Махирова, сына Манассиина из племен сынов Иосифовых, и говорили пред Моисеем и пред Елеазаром священником и пред князьями, главами поколений сынов Израилевых,

2 и сказали: Господь повелел господину нашему дать землю в удел сынам Израилевым по жребию, и господину нашему повелено от Господа дать удел Салпаада, брата нашего, дочерям его;

3 если же они будут женами сынов которого-нибудь другого колена сынов Израилевых, то удел их отнимется от удела отцов наших и прибавится к уделу того колена, в котором они будут женами, и отнимется от доставшегося по жребию удела нашего;

4 и даже когда будет у сынов Израилевых юбилей, тогда удел их прибавится к уделу того колена, в котором они будут женами, и от удела колена отцов наших отнимется удел их.

5 И дал Моисей повеление сынам Израилевым, по слову Господню, и сказал: правду говорит колено сынов Иосифовых;

6 вот что заповедует Господь о дочерях Салпаадовых: они могут быть женами тех, кто понравится глазам их, только должны быть женами в племени колена отца их,

7 чтобы удел сынов Израилевых не переходил из колена в колено; ибо каждый из сынов Израилевых должен быть привязан к уделу колена отцов своих;

8 и всякая дочь, наследующая удел в коленах сынов Израилевых, должна быть женою кого-нибудь из племени колена отца своего, чтобы сыны Израилевы наследовали каждый удел отцов своих,

9 и чтобы не переходил удел из колена в другое колено; ибо каждое из колен сынов Израилевых должно быть привязано к своему уделу.

10 Как повелел Господь Моисею, так и сделали дочери Салпаадовы.

11 И вышли дочери Салпаадовы Махла, Фирца, Хогла, Тирса, Милка и Ноа в замужество за сыновей дядей своих;

12 в племени сынов Манассии, сына Иосифова, они были женами, и остался удел их в колене племени отца их.

13 Сии суть заповеди и постановления, которые дал Господь сынам Израилевым чрез Моисея на равнинах Моавитских, у Иордана, против Перихона.

Сии суть слова

1

1 Сии суть слова, которые говорил Моисей всем Израильтянам за Иорданом в пустыне на равнине против Суфа, между Фараном и Тофелом, и Лаваном, и Асирофом, и Дизагавом,

2 в расстоянии одиннадцати дней пути от Хорива, по дороге от горы Сеир к Кадес-Варни.

3 Сорокового года, одиннадцатого месяца, в первый день месяца говорил Моисей всем сынам Израилевым все, что заповедал ему Господь о них.

4 По убииении им Сигона, царя Аморрейского, который жил в Есевоне, и Ога, царя Васанского, который жил в Аштерофе в Еореи,

5 за Иорданом, в земле Моавитской, начал Моисей записывать закон сей и сказал:

6 Господь, Бог наш, говорил нам в Хориве и сказал:

7 Обратитесь, отправьтесь в путь и пойдите на гору Аморреев и ко всем соседям их, на равнину, на гору, на низкие места, и на южный край, и к берегам моря, в землю Ханаанскую, и к Ливану, даже до реки великой, реки Евфрата;

8 вот, Я даю вам землю сию, пойдите, возьмите в наследие землю, которую Я с клятвою обещал дать отцам вашим, Аврааму, Исааку и Иакову, им и потомству их».

9 И я сказал вам в то время: не могу один водить вас;

10 Господь, Бог ваш, размножил вас, и вот, вы ныне многочисленны, как звезды небесные;

11 Господь, Бог отцов ваших, да умножит вас в тысячу крат против того, сколько вас теперь, и да благословит вас, как Он говорил вам:

12 как же мне одному носить тягости ваши, бремена ваши и распри ваши?

13 изберите себе по коленам вашим мужей мудрых, разумных и испытанных, и я поставлю их начальниками вашими.

14 Вы отвечали мне и сказали: хорошее дело велишь ты сделать.

15 И взял я главных из колен ваших, мужей мудрых, разумных и испытанных, и сделал их начальниками над вами, тысяченачальниками, стона начальниками, пятидесятина начальниками, десятиначальниками и надзирателями по коленам вашим.

16 И дал я повеление судьям вашим в то время, говоря: слушайте

братьев ваших и судите справедливо, как брата с братом, так и пришельца его;

17 не различайте лиц на суде, как малого, так и великого выслушивайте: не бойтесь лица человеческого, ибо суд – дело Божие; а дело, которое для вас трудно, доводите до меня, и я выслушаю его.

18 И дал я вам в то время повеления обо всем, что надлежит вам делать.

19 И отправились мы от Хорива, и шли по всей этой великой и страшной пустыне, которую вы видели, по пути к горе Аморрейской, как повелел Господь, Бог наш, и пришли в Кадес-Варни.

20 И сказал я вам: вы пришли к горе Аморрейской, которую Господь, Бог наш, дает нам;

21 вот, Господь, Бог твой, отдает тебе землю сию, иди, возьми ее во владение, как говорил тебе Господь, Бог отцов твоих, не бойся и не ужасайся.

22 Но вы все подошли ко мне и сказали: пошлем пред собою людей, чтоб они сделали нам землю любимой нами и принесли нам известие о дороге, по которой идти нам, и о городах, в которые идти нам.

23 Слово это мне понравилось, и я взял из вас двенадцать человек, по одному человеку от каждого колена.

24 Они пошли, взошли на гору и дошли до долины Есхол, и обозрели ее;

25 и взяли в руки свои плодов земли и доставили нам, и принесли нам известие и сказали: хороша земля, которую Господь, Бог наш, дает нам.

26 Но вы не захотели идти и воспротивились повелению Господа, Бога вашего,

27 и роптали в шатрах ваших и говорили: Господь, по ненависти к нам, вывел нас из земли Египетской, чтоб отдать нас в руки Аморреев и истребить нас;

28 куда мы пойдем пока братья наши расслабили сердце наше, говоря: народ тот более, многочисленное и выше нас, города там большие и с укреплениями до небес, да и сынов Енаковых видели мы там.

29 И я сказал вам: не страшитесь и не бойтесь их;

30 Господь, Бог ваш, идет перед вами; Он будет сражаться за вас, как Он сделал с вами в Египте, пред глазами вашими,

31 и в пустыне сей, где, как ты видел, Господь, Бог твой, носил тебя, как человек носит сына своего, на всем пути, которым вы проходили до пришествия вашего на сие место.

32 Но вот при этом вы не верили Господу, Богу вашему,

33 Который шел перед вами путем – искать вам место для ночлега, ночью в огне, чтобы указывать вам дорогу, по которой идти, а днем в облаке.

34 И Господь Бог услышал слова ваши, и разгневался, и поклялся, говоря:

35 никто из людей сих, из сего злого рода, не увидит доброй земли, которую Я клялся дать отцам вашим;

36 только Халев, сын Иефоннин, увидит ее; ему дам Я землю, по которой он проходил, и сынам его, потому, что он повиновался Господу.

37 И на меня прогневался Господь за вас, говоря: и ты не войдешь туда;

38 Иисус, сын Навин, который при тебе, он войдет туда; его утверди, ибо он введет Израиля во владение ею;

39 дети ваши, о которых вы говорили, что они достанутся в добычу врагам, и сыновья ваши, которые не знают ныне ни добра ни зла, они войдут туда, им дам ее, и они овладеют ею;

40 а вы обратитесь и совершите свое путешествие в пустыню по дороге к Чермному морю.

41 И вы отвечали тогда и сказали мне: согрешили мы пред Господом, Богом нашим, пойдем и сразимся, снова мы, как повелел нам Господь, Бог наш. И препоясались вы, каждый ратным оружием своим, и безрассудно решились взойти на гору.

42 Но Господь сказал мне: скажи им: не всходите и не сражайтесь, потому что нет Меня среди вас, чтобы не поразили вас враги ваши.

43 И я говорил вам, но вы не послушали и воспротивились повелению Господню твоего Бога и по упорству своему взошли на гору.

44 И выступил против вас Амаликитян и Хананеев, живший на горе той, и преследовали вас так, как делают пчелы, и поражали вас на Сеуре до самой Хормы.

45 И возвратились вы и плакали пред Господом: но Господь не услышал вопля вашего и не внял вам.

46 И пребыли вы в Кадесе много времени, сколько времени вы там были.

2

1 И обратились мы и отправились в пустыню к Чермному морю, как говорил мне Господь, и много времени ходили вокруг горы Сеира.

2 И сказал мне Господь, говоря:

3 полно вам ходить вокруг этой горы, обратитесь к северу;

4 и народу дай повеление и скажи: вы будете проходить пределы братьев ваших, сынов Исаовых, живущих на Сеуре, и они убоятся вас; но остерегайтесь

5 начинать с ними войну, ибо Я не дам вам земли их ни на стопу ноги, потому что гору Сеир Я дал во владение Исаву;

6 пищу покупайте у них за серебро и ешьте; и воду покупайте у них за серебро и пейте;

7 ибо Господь, Бог твой, благословил тебя во всяком деле рук твоих, покровительствовал тебе во время путешествия твоего по великой и

страшной пустыне сей; вот, сорок лет Господь, Бог твой, с тобою; ты ни в чем не терпел недостатка.

7а И послал я послов к царю Едомскому сказать

7б Позволь мне пройти землю твою; я не пойду ни по полю, ни по винограднику, и не будем пить воды из колодца; мы пойдем по царской дороге и не уклонимся ни направо, ни налево, пока не пройдем пределы твои.

7с И сказал Он: Не проходи чрез меня, чтобы я не вышел на тебя с мечом.

8 И шли мы мимо братьев наших, сынов Исаовых, живущих на Сеуре, путем равнины, от Елафа и Ецион-Гавера, и поворотили, и шли к пустыне Моава.

9 И сказал мне Господь: не вступай во вражду с Моавом и не начинай с **ним** войны; ибо Я не дам тебе ничего от земли его во владение, потому что Ар отдал Я во владение сынам Лотовым;

10 прежде жили там Эмимы, народ великий, многочисленный и высокий, как сыны Енаковы,

11 и они считались между Рефаимами, как сыны Енаковы; Моавитяне же называют их Эмимами;

12 а на Сеуре жили прежде **Хорреи**; но сыны Исаовы, и **Бог** прогнали их и истребили их от лица своего и поселились вместо их – так, как поступил Израиль с землею наследия своего, которую дал им Господь;

13 **и** итак встаньте и совершите путешествие долину Заред. И прошли мы долину Заред.

14 С тех пор, как мы пошли в Кадес-Варни и как прошли долину Заред, минуло тридцать восемь лет, и у нас перевелся из среды стана весь род ходящих на войну, как клялся им Господь Бог;

15 да и рука Господня была на них, чтоб истреблять их из среды стана, пока не вымерли.

16 Когда же перевелись все ходящие на войну и вымерли из среды народа,

17 тогда **сказал** мне Господь, говоря:

18 ты проходишь ныне мимо пределов Моава, мимо Ара,

19 и приблизился к Аммонитянам; не вступай с ними во вражду, и не начинай с ними войны, ибо Я не дам тебе ничего от земли сынов Аммоновых во владение, потому что Я отдал ее во владение сынам Лотовым;

20 и она считалась землею Рефаимов; прежде жили на ней Рефаимы; Аммонитяне же называют их Замзумимами;

21 народ великий, многочисленный и высокий, как сыны Енаковы, и истребил их Господь пред лицом их, и изгнали они их и поселились на месте **их**,

22 как Он сделал для сынов Исаовых, живущих на Сеуре, истребив пред лицом их Хорреев, и они изгнали их, и поселились на месте **их**, и живут

до сего дня;

23 и Аввеев, живших в селениях до самой Газы, Кафторимы, ишедшие из Кафтора, истребили и поселились на месте их.

24 Встаньте, отправьтесь и перейдите поток Арнон; вот, Я предаю в руку твою Сигона, царя Есевонского, Аморреянина, и землю его; начинай овладевать ею, и веди с ним войну;

25 с сего дня Я начну распространять страх и ужас пред тобою на народы под всем небом; те, которые услышат о тебе, вострепежут и ужаснутся тебя.

26 И послал я послов из пустыни Кедемоф к Сигону, царю Есевонскому, с словами мирными, чтобы сказать:

27 позволь пройти мне землю твою; я пойду дорогою, не сойду ни направо, ни налево;

28 пищу продавай мне за серебро, и я буду есть, и воду для питья давай мне за серебро, и я буду пить, только ногами моими пройду – 29 так, как сделали мне сыны Исава, живущие на Сеуре, и Моавитяне, живущие в Аре, доколе не перейду чрез Иордан в землю, которую Господь, Бог наш, дает нам.

30 Но Сигон, царь Есевонский, не согласился позволить пройти нам через свою землю, потому что Господь, Бог твой, ожесточил дух его и сердце его сделал упорным, чтобы предать его в руку твою, как это видно ныне.

31 И сказал мне Господь: вот, Я начинаю предавать тебе Сигона царя Есевонского, Аморреянина, и землю его; начинай овладевать землею его.

32 И Сигон царь Есевонский со всем народом своим выступил против нас на сражение к Яаце;

33 и предал его Господь, Бог наш, в руки наши, и мы поразили его и сынов его и весь народ его,

34 и взяли в то время все города его, и полностью предали закланию их города, мужчин и женицин и детей, не оставив ему ничего;

35 только взяли мы себе в добычу скот их и захваченное во взятых нами городах.

36 От Ароера, который на берегу потока Арнона, и от города, который на долине, до горы Галаада не было города, который был бы неприступен для нас: все предал Господь, Бог наш, в руки наши.

37 Только к земле Аммонитян ты не приблизилась рука, ни к местам лежащим близ потока Иавока, ни к городам которые на горе, ни ко всему, к чему не повелел нам Господь, Бог наш.

1 И обратились мы оттуда, и шли к Васану, и выступил против нас на войну Ог, царь Васанский, со всем народом своим, при Едреи.

2 И сказал мне Господь: не бойся **его**, ибо Я отдам в руку твою его, и весь народ его, и всю землю его, и ты поступишь с ним так, как поступил с Сигоном, царем Аморрейским, который **жил** в Есевоне.

3 И предал Господь, Бог наш, в руки наши и Ога, царя Васанского, и весь народ его; и мы поразили его, так что никого не осталось у него в живых;

4 и взяли мы в то время все города его; не было города, которого мы не взяли бы у них: шестьдесят городов, всю область Аргов, царство Ога Васанского;

5 все эти города укреплены были высокими стенами, воротами и запорами, кроме городов неукрепленных, весьма многих;

6 и предали мы их закланию, как поступили с Сигоном, царем Есевонским, предав **полностью** закланию всякий город с мужчинами, женщинами и детьми;

7 но весь скот и захваченное в городах взяли себе в добычу.

8 И взяли мы в то время из руки двух царей Аморрейских землю сию, которая по эту сторону Иордана, от потока Арнона до горы Ермона, – 9 Сидоняне Ермон называют Сирионом, а Аморреи называют его Сениром, – 10 все города на равнине, весь Галаад и весь Васан до Салхи и Едреи, города царства Ога Васанского;

11 ибо только Ог, царь Васанский, оставался из Рефаимов. **Вот**, одр его, одр железный, и теперь в Равве, у сынов Аммоновых: длина его девять локтей, а ширина его четыре локтя, локтей мужеских.

12 Землю сию взяли мы в то время начиная от Ароера, который у **края** Арнона; и половину горы Галаада с городами ее отдал я колену Рувимову и Гадову;

13 а остаток Галаада и весь Васан, царство Ога, отдал я половине колена Манассиина, всю область Аргов со всем Васаном. Она называется землею Рефаимов.

14 **И** Иаир, сын Манассиин, взял всю область Аргов, до пределов Гесурских и Маахских, и назвал Васан, по имени своему, селениями Иаировыми, что и доньше;

15 Махиру дал я Галаад;

16 а колену Рувимову и Гадову дал от Галаада до потока Арнона, землю между потоком и пределом, **до** потока Иавока, предела сынов Аммоновых,

17 также равнину и Иордан, который есть и предел, от Киннерефа до моря равнины, моря Соленого, при подошве горы Фасги к востоку.

18 И дал я вам в то время повеление, говоря: Господь, Бог ваш, дал вам землю сию во владение; все способные к войне, вооружившись, идите впереди братьев ваших, сынов Израилевых;

19 только **жены ваши и дети ваши** и скот ваш ибо я знаю, что скота у вас много, пусть останутся в городах ваших, которые я дал вам,

20 доколе Господь Бог не даст покоя братьям вашим, как вам, и

доколе и они не получают во владение землю, которую Господь, Бог ваш, дает им за Иорданом; тогда возвратитесь каждый в свое владение, которое я дал вам.

21 И Иисусу заповедал я в то время, говоря: глаза твои видели все, что сделал Господь, Бог ваш, с двумя царями сими; то же сделает Господь со всеми царствами, которые ты будешь проходить;

22 не бойтесь их, ибо Господь, Бог ваш, Сам сражается за вас.

23 И молился я Господу в то время, говоря:

24 Владыко Господи, Ты начал показывать рабу Твоему величие Твое и силу Твою, и крепкую руку Твою и высокую мышцу; ибо какой бог есть на небе, или на земле, который мог бы делать такие дела, как Твои, и с могуществом таким, как Твое?

25 дай мне перейти и увидеть ту добрую землю, которая за Иорданом, и ту прекрасную гору и Ливан.

«прекрасную гору» — Израильские самаритянские мудрецы во главе с Марке, величайшим из них, рассматривали это выражение как оно есть — гора Гризим. Термин «добрая гора» — одно из тринадцати названий, которые Марке нашёл в Торе, связанных с горой Гризим.

26 Но Господь гневался на меня за вас и не послушал меня, и сказал мне Господь: полно тебе, впредь не говори Мне более об этом;

27 взойди на вершину Фасги и взгляни глазами твоими к морю и к северу, и к югу и к востоку, и посмотри глазами твоими, потому что ты не перейдешь за Иордан сей;

28 и дай наставление Иисусу, и укрепи его, и утверди его; ибо он будет предшествовать народу сему и он разделит им на уделы всю землю, на которую ты согласишься.

29 И остановились мы на долине, напротив Беф-Фегора.

4

1 Итак, Израиль, слушай постановления и законы, которые я сегодня научаю вас исполнять, дабы вы были живы и размножились, и пошли и наследовали ту землю, которую Господь, Бог отцов ваших, дает вам в наследие;

2 не прибавляйте к тому, что я заповедую вам сегодня, и не убавляйте от того; соблюдайте заповеди Господа, Бога вашего, которые я вам сегодня заповедую.

3 Глаза ваши видели все, что сделал Господь Бог наш с Ваал-Фегором: всякого человека, последовавшего Ваал-Фегору, истребил Господь, Бог твой, из среды тебя;

4 а вы, прилепившиеся к Господу, Богу вашему, живы все донныне.

5 Виджу, я научил вас постановлениям и законам, как повелел мне Господь, Бог мой, дабы вы так поступали в той земле, в которую вы вступаете, чтоб овладеть ею;

6 итак храните и исполняйте их, ибо в этом мудрость ваша и разум ваш пред глазами народов, которые, услышав о всех сих постановлениях,

скажут: только этот великий народ есть народ мудрый и разумный.

7 Ибо есть ли какой великий народ, к которому боги его были бы столь близки, как близок к нам Господь, Бог наш, когда ни призовем Его?

8 и есть ли какой великий народ, у которого были бы такие справедливые постановления и законы, как весь закон сей, который я предлагаю вам сегодня?

9 Только берегись и тщательно храни душу твою, чтобы тебе не забыть тех дел, которые видели глаза твои, и чтобы они не выходили из сердца твоего во все дни жизни твоей; и поведай о них сынам твоим и сынам сынов твоих, – 10 о том дне, когда ты стоял пред Господом, Богом твоим, при Хориве, в день собрания, и когда **сказал** Господь мне: собери ко Мне народ, и Я возведу им слова Мои, из которых они научатся бояться **Меня** во все дни жизни своей на земле и научат сыновей своих.

11 Вы приблизились и стали под горою, а гора горела огнем до **сердца** небес, и была тьма, облако и мрак.

12 И говорил Господь к вам на горе из среды огня; глас слов Его вы слышали, но образа не видели, а только глас;

13 и объявил Он вам завет Свой, который повелел вам исполнять, десясословие, и написал его на двух каменных скрижалях;

14 и повелел мне Господь в то время научить вас постановлениям и законам, дабы вы исполняли их в той земле, в которую вы входите, чтоб овладеть ею.

15 Твердо держите в душах ваших, что вы не видели никакого образа в тот день, когда говорил к вам Господь на горе Хориве из среды огня,

16 дабы вы не развратились и не сделали себе изваяний, изображений какого-либо кумира, представляющих мужчину или женщину,

17 изображения какого-либо скота, который на земле, изображения какой-либо птицы крылатой, которая летает под небесами,

18 изображения какого-либо гада, ползающего по земле, изображения какой-либо **рыбы**, которая в водах ниже земли;

19 и дабы ты, взглянув на небо и увидев солнце, луну и звезды и все воинство небесное, не прельстился и не поклонился им и не служил им, так как Господь, Бог твой, уделил их всем народам под всем небом.

20 А вас взял Господь Бог и вывел вас из печи железной, из Египта, дабы вы были народом Его удела, как это ныне видно.

21 И Господь Бог прогневался на меня за вас, и клялся, что я не перейду за Иордан и не войду в ту добрую землю, которую Господь, Бог твой, дает тебе в удел;

22 я умру в сей земле, не перейдя за Иордан, а вы перейдете и овладеете тою доброю землею.

23 Берегитесь, чтобы не забыть вам завета Господа, Бога вашего, который Он поставил с вами, и чтобы не делать себе кумиров,

изображающих что-либо, как повелел тебе Господь, Бог твой;

24 Ибо Господь, Бог твой, есть огонь пожигающий, Бог ревнитель.

25 Если же родятся у **тебя** сыны и сыны у сынов твоих, и, долго жив на земле, вы развратитесь и сделаете изваяние, изображающее что-либо, и делаете зло сие пред очами Господа, Бога **вашего**, и раздразните Его,

26 то свидетельствуюсь вам сегодня небом и землею, что скоро потеряете землю, для наследования которой вы переходите за Иордан; не пробудете много времени на ней, но погибнете;

27 и рассеет вас Господь по всем народам, и останетесь в малом числе между народами, к которым отведет вас Господь;

28 и будете там служить другим богам, сделанным руками человеческими из дерева и камня, которые не видят и не слышат, и не едят и не обоняют.

29 Но когда **ты** взыщешь там Господа, Бога твоего, то найдешь **Его**, если будешь искать Его всем сердцем твоим и всею душою твою.

30 Когда ты будешь в скорби, и когда все это постигнет тебя в последствие времени, то обратишься к Господу, Богу твоему, и послушаешь гласа Его.

31 Господь, Бог твой, есть Бог благий и милосердый; Он не оставит тебя и не погубит тебя, и не забудет завета с отцами твоими, который Он клятвою утвердил им.

32 Ибо спроси у времен прежних, бывших прежде тебя, с того дня, в который сотворил Бог человека на земле, и от края неба до края неба: **бывало ли** что-нибудь такое, как сие великое дело, или слыхано ли подобное сему?

33 слышал ли какой народ глас Бога **живого**, говорящего из среды огня, и остался жив, как слышал ты?

34 или покушался ли какой бог пойти, взять себе народ из среды другого народа казнями, знаменами и чудесами, и войною, и рукою крепкою, и мышцею высокою, и великими ужасами, как сделал для вас Господь, Бог ваш, в Египте пред глазами **твоими**?

35 Тебе дано видеть это, чтобы ты знал, что только Господь Бог твой есть Бог, и нет еще кроме Его;

36 с неба дал Он слышать тебе глас Свой, дабы научить тебя, и на земле показал тебе великий огонь Свой, и ты слышал слова Его из среды огня;

37 и так как Он возлюбил отцов **их** и избрал **их**, потомство их после них, то **и** вывел тебя Сам великою силою Своею из Египта,

38 чтобы прогнать от лица твоего народы, которые больше и сильнее тебя, и ввести тебя и дать тебе землю их в удел, как это ныне видно.

39 Итак знай ныне и положи на сердце твое, что Господь Бог твой есть Бог на небе вверху и на земле внизу, и нет еще кроме Его;

40 и храни постановления Его и заповеди Его, которые я заповедую

тебе ныне, чтобы хорошо было тебе и сынам твоим после тебя, и чтобы ты много времени пробыл на той земле, которую Господь, Бог твой, дает тебе навсегда.

41 Тогда отделил Моисей три города по эту сторону Иордана на восток солнца,

42 чтоб убежал туда убийца, который убьет ближнего своего без намерения, не быв врагом ему ни вчера, ни третьего дня, и чтоб, убежав в один из этих городов, остался жив:

43 Бецер в пустыне, на равнине в колене Рувимовом, и Рамоф в Галааде в колене Гадовом, и Голан в Васане в колене Манассином.

44 Вот закон, который предложил Моисей сынам Израилевым;

45 вот повеления, постановления и уставы, которые изрек Моисей сынам Израилевым в пустыне, по исшествии их из Египта,

46 за Иорданом, на долине против Беф-Фегора, в земле Сигона, царя Аморрейского, жившего в Есевоне, которого поразил Моисей с сынами Израилевыми, по исшествии их из Египта.

47 И овладели они землею его и землею Ога, царя Васанского, двух царей Аморрейских, которая за Иорданом к востоку солнца,

48 начиная от Ароера, который лежит на берегу потока Арнона, до горы Сиона, она же Ермон,

49 и всю равниную по эту сторону Иордана к востоку, до самого моря соленого при подошве Фасги.

5

1 И созвал Моисей весь Израиль и сказал им: слушай, Израиль, постановления и законы, которые я изреку сегодня в уши ваши, и выучите их и старайтесь исполнять их.

2 Господь, Бог наш, поставил с нами завет на Хориве;

3 не с отцами нашими поставил Господь завет сей, но с нами, которые здесь сегодня все живы.

4 Лицем к лицу говорил Господь с вами на горе из среды огня;

5 как я стоял между Господом и между вами в то время, дабы пересказывать вам слова Господа, ибо вы боялись огня и не восходили на гору. Он тогда сказал:

6 Я Господь, Бог твой, Который вывел тебя из земли Египетской, из дома рабства;

Заповедь 1

7 да не будет у тебя других богов перед лицом Моим.

8 Не делай себе кумира и никакого изображения того, или что на небе вверху и что на земле внизу, и что в водах ниже земли,

9 не поклоняйся им и не служи им; ибо Я Господь, Бог твой, Бог ревнитель, за вину отцов наказывающий детей до третьего и четвертого рода, ненавидящих Меня,

10 и творящий милость до тысячи родов любящим Меня и соблюдающим заповеди Мои.

Заповедь 2

11 Не произноси имени Господа, Бога твоего, напрасно; ибо не оставит Господь Бог твой без наказания того, кто употребляет имя Его напрасно.

Заповедь 3

12 Наблюдай день субботний, чтобы свято хранить его, как заповедал тебе Господь, Бог твой;

13 шесть дней работай и делай всякие дела твои,

14 а день седьмой – суббота Господу, Богу твоему. Не делай в оный никакого дела, ни ты, ни сын твой, ни дочь твоя, ни раб твой, ни раба твоя, ни вол твой, ни осел твой, ни всякий скот твой, ни пришелец твой, который у тебя, чтобы отдохнул раб твой, и раба твоя и осел твой, как и ты;

15 и помни, что ты был рабом в земле Египетской, но Господь, Бог твой, вывел тебя оттуда рукою крепкою и мышцею высокою, потому и повелел тебе Господь, Бог твой, соблюдать день субботний и свято хранить его.

Заповедь 3

16 Почитай отца твоего и мать твою, как повелел тебе Господь, Бог твой, чтобы продолжились дни твои, и чтобы хорошо тебе было на той земле, которую Господь, Бог твой, дает тебе.

Заповедь 5

17 Не убивай.

Заповедь 6

18 Не прелюбодействуй.

Заповедь 7

19 Не кради.

Заповедь 8

20 Не произноси ложного свидетельства на ближнего твоего.

Заповедь 9

21 Не желай жены ближнего твоего и не желай дома ближнего твоего, ни поля его, ни раба его, ни рабы его, ни вола его, ни осла его, ни всякого скота его, ни всего, что есть у ближнего твоего.

Заповедь 10

21а И когда Шехмаа, ваш Бог, приведёт вас в землю Ханаанскую, которую вы наследуете,

21б вы поставите большие камни, обмажете их известью и напишете на них все слова этого закона.

21с Когда перейдёте Иордан, установите эти камни на горе Гризим, как я повелеваю вам сегодня.

21д Там постройте жертвенник Шехмаа, вашему Богу, из камней — не поднимайте на них железа. Стройте жертвенник из

цельных камней.

21e Приносите на нём всесожжения Шехмаа, вашему Богу,

21f совершайте жертвы, ешьте там и радуйтесь перед Шехмаа, вашим Богом.

21g Эта гора — по ту сторону Иордана, к западу, в земле Ханаанской, где живут в долине, напротив Галгала, у дубравы Море, близ Сихема.

22 Слова сии изрек Господь ко всему собранию вашему на горе из среды огня, облака и мрака и бури громогласно, и более не говорил, и написал их на двух каменных скрижалях, и дал их мне.

23 И когда вы услышали глас из среды мрака, и гора горела огнем, то вы подошли ко мне, все начальники колен ваших и старейшины ваши,

24 и сказали: вот, показал нам Господь, Бог наш, славу Свою и величие Свое, и глас Его слышали мы из среды огня; сегодня видели мы, что Бог говорит с человеком, и сей остается жив;

25 но теперь для чего нам умирать? ибо великий огонь сей пожрет нас; если мы еще услышим глас Господа, Бога нашего, то умрем,

26 ибо есть ли какая плоть, которая слышала бы глас Бога живаго, говорящего из среды огня, как мы, и осталась жива?

27 приступи ты и слушай все, что скажет тебе Господь, Бог наш, и ты пересказывай нам все, что будет говорить тебе Господь, Бог наш, и мы будем слушать и исполнять.

28 И Господь услышал слова ваши, как вы разговаривали со мною, и сказал мне Господь: слышал Я слова народа сего, которые они говорили тебе; все, что ни говорили они, хорошо;

29 о, если бы сердце их было у них таково, чтобы бояться Меня и соблюдать все заповеди Мои во все дни, дабы хорошо было им и сынам их вовек!

30 пойди, скажи им;

31 а ты здесь останься со Мною, и Я изреку тебе все заповеди и постановления и законы, которым ты должен научить их, чтобы они так поступали на той земле, которую Я даю им во владение.

32 Смотрите, поступайте так, как повелел вам Господь, Бог ваш; не уклоняйтесь ни направо, ни налево;

33 ходите по тому пути, по которому повелел вам Господь, Бог ваш, дабы вы были живы, и хорошо было вам, и прожили много времени на той земле, которую получите во владение.

6

1 Вот заповеди, постановления и законы, которым повелел Господь, Бог ваш, научить вас, чтобы вы поступали так в той земле, в которую вы идете, чтоб овладеть ею;

2 дабы ты боялся Господа, Бога твоего, и все постановления Его и

заповеди Его, которые сегодня заповедую тебе, соблюдал ты и сыны твои и сыны сынов твоих во все дни жизни твоей, дабы продлились дни твои.

3 Итак слушай, Израиль, и старайся исполнить это, чтобы тебе хорошо было, и чтобы вы весьма размножились, как Господь, Бог отцов твоих, говорил тебе, что Он даст тебе землю, где течет молоко и мед. Си́и суть постановления и законы, которые заповедал Господь Бог сынам Израилевым в пустыне, по исшествии их из земли Египетской.

Да будет хвала Всемогущему, первому из первых. Да будет хвала Милостивому, Который никогда не прекращался. Да будет хвала Элоуввем. И нет Элабутона

4 Слушай, Израиль: Господь, Бог наш, Господь един есть;

5 и люби Господа, Бога твоего, всем сердцем твоим, и всею душою твоею и всеми силами твоими.

6 И да будут слова си́и, которые Я заповедую тебе сегодня, в сердце твоём и в душе твоей;

7 и внушай их детям твоим и говори о них, сидя в доме твоём и идя дорогою, и ложась и вставая;

8 и навязжи их в знак на руку твою, и да будут они повязкою над глазами твоими,

Израильяне-самаритяне понимали слово «тотафот» как тфи́ин в арамейском переводе Торы, означающем символический знак напоминания. Это также соответствует Исходу 13:9: «И будет он вам знаком на руках ваших и напоминанием между глазами вашими». Израильяне-евреи понимали «тотафот» («тотафот» = филактерии) как нечто физическое, привязывая его на голову и на левую руку. Следует отметить, что израильяне-самаритяне понимали этот знак как связывание души человека с любовью к Всевышнему. Еврейская альтернатива невозможна, потому что этот обычай (происходящий из истории Исхода, выражающий путь людей из рабства, ставших людьми свободными) лишь предполагает, что это рабство будет вспоминаться только связыванием человека, как связанного раба.

9 и напиши их на косяках дома твоего и на воротах твоих.

10 Когда же введет тебя Господь, Бог твой, в ту землю, которую Он клялся отцам твоим, Аврааму, Исааку и Иакову, дать тебе с большими и хорошими городами, которых ты не строил,

11 и с домами, наполненными всяким добром, которых ты не наполнял, и с колодезями, высеченными из камня, которых ты не высекал, с виноградниками и маслинами, которых ты не сажал, и будешь есть и насыщаться,

12 тогда берегись, чтобы не обольстилось сердце твое и не забыл ты Господа, твоего Бога, Который вывел тебя из земли Египетской, из дома рабства.

13 Господа, Бога твоего, бойся, и Ему одному служи, и к Нему прилепись, и Его именем клянись.

14 Не последуйте иным богам, богам тех народов, которые будут вокруг вас;

15 ибо Господь, Бог твой, Который среди тебя, есть Бог ревнитель; чтобы не воспламенился гнев Господа, Бога твоего, на тебя, и не истребил Он тебя с лица земли.

16 Не искушайте Господа, Бога вашего, как вы искушали Его в Массе.

17 Твердо храните заповеди Господа, Бога вашего, и уставы Его и постановления, которые Он заповедал тебе;

18 и делай справедливое и доброе пред очами Господа, **Бога твоего**, дабы хорошо тебе было, и дабы ты вошел и овладел доброю землею, которую Господь с клятвою обещал отцам твоим,

19 и чтобы Он прогнал всех врагов твоих от лица твоего, как говорил Господь.

20 **И это будет**, если спросит у тебя сын твой в последующее время, говоря: *значат сии уставы, постановления и законы, которые заповедал вам Господь, Бог ваш?»*

21 *то скажи сыну твоему: «рабами были мы у фараона в Египте, но Господь вывел нас из Египта рукою крепкою,*

22 *и явил Господь знамения и чудеса великие и казни над Египтом, над фараоном и над всем домом его пред глазами нашими;*

23 *а нас вывел оттуда чтобы ввести нас и дать нам землю, которую **Шехмаа** клялся отцам нашим дать нам;*

24 *и заповедал нам Господь исполнять все постановления сии, чтобы мы боялись Господа, Бога нашего, дабы хорошо было нам во все дни, **и** дабы сохранить нашу жизнь, как и теперь;*

25 *и в сем будет наша праведность, если мы будем стараться исполнять все сии заповеди пред лицом Господа, Бога нашего, как Он заповедал нам".*

7

1 Когда введет тебя Господь, Бог твой, в землю, в которую ты идешь, чтоб овладеть ею, и изгонит от лица твоего многочисленные народы, Хеттеев, Гергесеев, Аморреев, Хананеев, Ферезеев, Евеев и Иевусеев, семь народов, которые многочисленнее и сильнее тебя,

2 и предаст их тебе Господь, Бог твой, и поразишь их, тогда предай их заклятию, не вступай с ними в союз и не щади их;

3 и не вступай с ними в родство: дочери твоей не отдавай за сына его, и дочери его не бери за сына твоего;

4 ибо они отвратят сынов твоих от Меня, чтобы **он** служил иным богам, и тогда воспламенится на вас гнев Господа, и Он скоро истребит тебя.

5 Но поступишь **ты** с ними так: жертвенники их разрушьте, столбы их сокрушите, и роуцы их вырубите, и истуканов богов их сожгите огнем;

6 ибо ты народ **святой** у Господа, Бога твоего, **и** тебя избрал Господь, Бог твой, чтобы ты был собственным Его народом из всех народов, которые на земле.

7 Не потому, чтобы вы были многочисленнее всех народов, принял вас Господь и избрал вас, – **ох**, ибо вы малочисленнее всех народов, – 8 но

потому, что любит вас Господь, и для того, чтобы сохранить клятву, которою Он клялся отцам вашим, вывел вас Господь рукою крепкою и мышцею высокою и освободил тебя из дома рабства, из руки фараона, царя Египетского.

9 Итак знай, что Господь, Бог твой, есть Бог, Бог верный, Который хранит завет Свой и милость к любящим Его и сохраняющим заповеди Его до тысячи родов,

10 и воздаст ненавидящим Его в лице их, пока они живы, погубляя их; Он не замедлит, ненавидящему их Его самому лично воздаст, пока они живы.

11 Итак, соблюдай заповеди и постановления и законы, которые сегодня заповедую тебе исполнять.

12 И если вы будете слушать законы сии и хранить и исполнять их, то Господь, Бог твой, будет хранить завет и милость к тебе, как Он клялся отцам твоим,

13 и возлюбит тебя, и благословит тебя, и размножит тебя, и благословит плод чрева твоего и плод земли твоей, и хлеб твой, и вино твое, и елей твой, рождаемое от крупного скота твоего и от стада овец твоих, на той земле, которую Шехмаа клялся отцам твоим дать тебе;

14 благословен ты будешь больше всех народов; не будет ни бесплодного, ни бесплодной, ни у тебя, ни в скоте твоём;

15 и отдалит от тебя Господь Бог твой всякую немощь, и никаких лютых болезней Египетских, которые ты видел и которые ты знаешь, не наведет на тебя, но наведет их на всех, ненавидящих тебя;

16 и истребишь все народы, которые Господь, Бог твой, дает тебе: да не пощадит их глаз твой; и не служи богам их, ибо это сеть для тебя.

17 Если скажешь в сердце твоём: "народы сии многочисленнее меня; как я могу изгнать их?"

18 Не бойся их, вспомни то, что сделал Господь, Бог твой, с фараоном и всем Египтом,

19 те великие испытания, которые видели глаза твои, великие знамения, чудеса, и руку крепкую и мышцу высокую, с какими вывел тебя Господь, Бог твой; то же сделает Господь, Бог твой, со всеми народами, которых ты боишься;

20 и шершней найдет Господь, Бог твой, на них, доколе не погибнут оставшиеся и скрывшиеся от лица твоего;

21 не страшись их, ибо Господь, Бог твой, среди тебя, Бог великий и страшный.

22 И будет Господь, Бог твой, изгонять их пред тобою народы сии мало-помалу; не можешь ты истребить их скоро, чтобы земля не сделалась пуста и не умножились против тебя полевые звери;

23 но предаст их тебе Господь, Бог твой, и приведет их в великое смятение, так что они погибнут;

24 и предаст царей их в руки твои, и ты истребишь имя их из

поднебесной: не устоит никто перед тобою, доколе не искоренишь их.

25 Кумиры богов их сожгите огнем; не пожелай взять себе серебра или золота, которое на них, дабы это не было для тебя сечью, ибо это мерзость для Господа, Бога твоего;

26 и не вноси мерзости в дом твой, дабы не подпасть закланию, как она; отвращайся сего и гнушайся сего, ибо это закланное.

8

1 Все заповеди, которые я заповедую вам сегодня, старайтесь исполнять, дабы вы были живы и размножились, и пошли и завладели доброю землею, которую с клятвою обещал Господь Бог отцам вашим.

2 И помни весь путь, которым вел тебя Господь, Бог твой, по пустыне, вот уже сорок лет, чтобы смирить тебя, чтобы испытать тебя и узнать, что в сердце твоём, будешь ли хранить заповеди Его, или нет;

3 Он смирял тебя, томил тебя голодом и питал тебя манною, которой не знал ты и не знали отцы твои, дабы показать тебе, что не одним хлебом живет человек, но всяким словом, исходящим из уст Господа, живет человек;

4 одежда твоя не ветшала на тебе, и нога твоя не пухла, вот уже сорок лет.

5 И знай в сердце твоём, что Господь, Бог твой, учит тебя, как человек учит сына своего.

6 Итак храни заповеди Господа, Бога твоего, ходя путями Его и боясь Его.

7 Ибо Господь, Бог твой, ведет тебя в землю широкую, в землю, где потоки вод, источники и озера выходят из долин и гор,

8 в землю, где пшеница, ячмень, виноградные лозы, смоковницы и гранатовые деревья, в землю, где масличные деревья и мед,

9 в землю, в которой без скудости будешь есть хлеб твой и ни в чем не будешь иметь недостатка, в землю, в которой камни -железо, и из гор которой будешь высекать медь.

10 И когда будешь есть и насыщаться, тогда благословляй Господа, Бога твоего, за добрую землю, которую Он дал тебе.

11 Берегись, чтобы ты не забыл Господа, Бога твоего, не соблюдая заповедей Его, и законов Его, и постановлений Его, которые сегодня заповедую тебе.

12 Когда будешь есть и насыщаться, и построишь хорошие дома и будешь жить в них,

13 и когда будет у тебя много крупного и мелкого скота, и будет много серебра и золота, и всего у тебя будет много, – 14 то смотри, чтобы не надмилось сердце твое и не забыл ты Господа, Бога твоего, Который вывел тебя из земли Египетской, из дома рабства;

15 Который провел тебя по пустыне великой и страшной, где змеи, огненные, скорпионы и места сухие, на которых нет воды; Который источник для тебя источник воды из скалы гранитной,

16 питал тебя в пустыне манною, которой не знал ты и не знали отцы твои, дабы смиритъ тебя и испытать тебя, чтобы впоследствии сделать тебе добро,

17 и чтобы ты не сказал в сердце твоём:

18 но чтобы помнил Господа, Бога твоего, ибо Он даёт тебе силу приобретать богатство, дабы исполнить, как ныне, завет Свой, который Он клятвою утвердил отцам Аврааму, Исааку, Иакову.

19 Если же ты забудешь Господа, Бога твоего, и пойдёшь вслед богов других, и будешь служить им и поклоняться им, то свидетельствуюсь вам сегодня небом и землею, что вы погибнете;

20 как народы, которые Господь Бог истребляет от лица вашего, так погибнете и вы за то, что не слушаете гласа Господа, Бога вашего.

9

1 Слушай, Израиль: ты теперь идёшь за Иордан, чтобы пойти овладеть народами, которые больше и сильнее тебя, городами большими, с укреплениями до небес,

2 народом великим, многочисленным и великорослым, сынами Енаковыми, о которых ты знаешь и слышал:

3 Знай же ныне, что Господь, Бог твой, идет пред тобою, как огонь поядающий; Он будет истреблять их и низлагать их пред тобою, и ты изгонишь их, и погубишь их скоро, как говорил тебе Господь.

4 Когда будет изгонять их Господь, Бог твой, от пред лицом твоим, не говори в сердце твоём, что за праведность мою привел меня Господь овладеть сею доброю землею, и что за нечестие народов сих Господь изгоняет их от лица твоего;

5 не за праведность твою и не за правоту сердца твоего идёшь ты наследовать землю их, но за нечестие и беззакония народов сих Господь, Бог твой, изгоняет их от лица твоего, и дабы исполнить слово, которым клялся Господь отцам твоим Аврааму, Исааку и Иакову;

6 посему знай ныне, что не за праведность твою Господь, Бог твой, даёт тебе овладеть сею доброю землею, ибо ты народ жестоковыйный.

7 Помни, и не забудь, сколько ты раздражал Господа, Бога твоего, в пустыне: с самого того дня, как вышел ты из земли Египетской, и до самого прихода вашего на место сие вы противились Господу.

8 И при Хориве вы раздражали Господа, и прогневался на вас Господь, так что хотел истребить вас,

9 когда я взошел на гору, чтобы принять скрижали каменные, скрижали завета, который поставил Господь с вами, и пробыл на горе сорок дней и сорок ночей, хлеба не ел и воды не пил,

10 и дал мне Господь две скрижали каменные, написанные перстом Божиим, а на них написаны были все слова, которые изрек вам Господь на горе из среды огня в день собрания.

"Перстом" — следует отметить, что самое священное было написано Всевышним, чтобы все люди уверовали в это как в божественное деяние, а не человеческое. Слова были высечены на скрижалях огнём, ибо если бы это делал человек, он мог бы использовать железное орудие, что сделало бы их несовершенными. Как сказал Всевышний о камнях для основания Своего жертвенника: "Не поднимай на них железа"

11 По окончании же сорока дней и сорока ночей дал мне Господь две скрижали каменные, скрижали завета,

12 и сказал мне Господь: встань, пойди скорее отсюда, ибо развратился народ твой, который ты вывел из Египта; скоро уклонились они от пути, который Я заповедал им; они сделали себе литый теленка.

13 И сказал мне Господь: Я говорил тебе один и другой раз: вижу Я народ сей, вот он народ жестоковыйный;

14 не удерживай Меня, и Я истреблю их, и изглажу имя их из поднебесной, а от тебя произведу народ, который будет больше, сильнее и многочисленнее их.

15 Я обратился и пошел с горы, гора же горела огнем; две скрижали завета были в обеих руках моих;

16 и видел я, что вы согрешили против Господа, Бога вашего, сделали себе литого тельца, скоро уклонились от пути, которого держаться заповедал вам Господь;

17 и взял я обе скрижали, и бросил их из обеих рук своих, и разбил их пред глазами вашими.

18 И вторично повергшись пред Господом, молился я, как прежде, сорок дней и сорок ночей, хлеба не ел и воды не пил, за все грехи ваши, которыми вы согрешили, сделав зло в очах Господа Бога вашего и раздражив Его;

19 ибо я страшился гнева и ярости, которыми Господь прогневался на вас и хотел погубить вас. И послушал меня Господь и на сей раз.

20 И на Аарона весьма прогневался Господь и хотел погубить его; но я молился и за Аарона в то время.

21 Грехи же ваши, который вы сделали, — тельца я взял, сожжёт его в огне, разбил его и всего измельчил до того, что он стал мелок, как прах, и я бросил прах сей в поток, текущий с горы.

22 И в Тавере, в Массе и в Киброт-Гаттааве вы раздражили Господа Бога вашего.

23 И когда посылал вас Господь из Кадес-Варни, говоря: пойдите, овладейте землею, которую Я даю вам, — то вы воспротивились повелению Господа Бога вашего, и не поверили Ему, и не послушали гласа Его.

24 Вы были непокорны Господу с того самого дня, как я стал знать вас.

25 И повергшись пред Господом, умоляя я сорок дней и сорок ночей, в которые я молился, ибо Он хотел погубить вас;

26 и молился я Господу и сказал: Владыка Господи, Царь богов, не погубляй народа Твоего и удела Твоего, который Ты избавил величием крепости Твоей, который вывел Ты из Египта рукою сильною и мышцею Твоею высокою;

27 вспомни народ Твой, Авраама, Исаака и Иакова, которым Ты клялся Собою; не смотри на ожесточение народа сего и на нечестие его и на грехи его,

28 дабы живущие в той земле, откуда Ты вывел нас, не сказали: "Господь не мог принести их в землю, которую обещал им, и, ненавидя их, вывел Он их, чтоб умертвить их в пустыне".

29 А они Твой народ и Твой удел, который Ты вывел из Египета силою Твоею великою и мышцею Твоею высокою.

10

1 В то время сказал мне Господь: вытети себе две скрижали каменные, подобные первым, и взойди ко Мне на гору, и сделай себе деревянный ковчег;

2 и Я напишу на скрижалях те слова, которые были на прежних скрижалях, которые ты разбил; и положи их в ковчег.

3 И сделал я ковчег из дерева ситтим, и вытесал две каменные скрижали, как прежние, и пошел на гору; и две сии скрижали были в руках моих.

4 И написал Он на скрижалях, как написано было прежде, те десять слов, которые изрек вам Господь на горе из среды огня в день собрания, и отдал их Господь мне.

5 И обратился я, и сошел с горы, и положил скрижали в ковчег, который я сделал, чтоб они там были, как повелел мне Господь.

6 И сыны Израилевы отправились из Масирота и расположились станом в Беероф-Бене-Яакана;

7 Оттуда они отправились и расположились станом в Аггидгеде. Оттуда отправились и расположились в Еттафе, где текли ручьи. Оттуда двинулись и остановились в Евронне. Оттуда отправились и встали станом в Иссион-Гавере. Затем они перешли в пустыню Син – то есть в Кадес. Оттуда отправились и расположились у горы Ор. Там умер Аарон и был там похоронен. А Елезар, его сын, стал священником вместо него.

8 В то время отделил Господь колено Левино, чтобы носить ковчег завета Господня, предстоять пред Господом, служить Ему и молиться и благословлять именем Его, как это продолжается до сего дня;

9 потому нет левиту части и удела с братьями его: Сам Господь есть удел его, как говорил ему Господь, Бог твой.

10 И пробыл я на горе, как и в прежнее время, сорок дней и сорок ночей; и послушал меня Господь и на сей раз, и не восхотел Господь

погубить тебя;

11 и сказал мне Господь: встань, пойдй в путь пред народом сим; пусть они пойдут и овладеют землею, которую Я клялся отцам их дать им.

12 Итак, Израиль, чего требует от тебя Господь, Бог твой? Того только, чтобы ты боялся Господа, Бога твоего, ходил всеми путями Его, и любил Его, и служил Господу, Богу твоему, от всего сердца твоего и от всей души твоей,

13 и чтобы соблюдал заповеди Господа Бога твоего и постановления Его, которые сегодня заповедую тебе, дабы тебе было хорошо.

14 Вот у Господа, Бога твоего, небо и небеса небес, земля и все, что на ней;

15 но только отцов твоих принял Господь и возлюбил их, и избрал вас, семя их после них, из всех народов, как ныне видишь.

16 Итак обрежьте крайнюю плоть сердца вашего и не будьте впредь жестоковейны;

17 ибо Господь, Бог ваш, есть Бог богов и Владыка владык, Бог великий, и сильный и страшный, Который не смотрит на лица и не берет даров,

18 Который дает суд сироте и вдове, и любит пришельца, и дает ему хлеб и одежду.

19 Любите и вы пришельца, ибо сами были пришельцами в земле Египетской.

20 Господа, Бога твоего, и бойся и Ему одному служи, и к Нему прилепись и Его именем клянись:

21 Он хвала твоя и Он Бог твой, Который сделал с тобою те великие и страшные дела, какие видели глаза твои;

22 в семидесяти пяти душах пришли отцы твои в Египет, а ныне Господь Бог твой, сделал тебя многочисленным, как звезды небесные.

11

1 Итак люби Господа, Бога твоего, и соблюдай, что повелено Им соблюдать, и постановления Его и законы Его и заповеди Его во все дни.

2 И вспомните ныне, – ибо я говорю не с сынами вашими, которые не знают и не видели наказания Господа Бога вашего, – и Его величие и Его крепкую руку и высокую мышцу его,

3 знамения Его и дела Его, которые Он сделал среди Египта с фараоном, царем Египетским, и со всею землею его,

4 и что Он сделал с войском Египетским, с конями его и колесницами его, которых Он потопил в водах Чермного моря, когда они гнались за вами, – и погубил их Господь Бог даже до сего дня;

5 и что Он делал для вас в пустыне, доколе вы не дошли до места

сего,

6 и что Он сделал с Дафаном и Авироном, сынами Елиава, сына Рувимова, когда земля разверзла уста свои и все мужчины, которые принадлежали к Корею из среды всего Израиля поглотила их и семейства их, и шатры их, и все имущество их, которое было у них;

7 ибо глаза ваши видели все великие дела Господа, которые Он сделал.

8 Итак соблюдайте все заповеди Его, которые я заповедую вам сегодня, дабы вы были живы, укрепились и пошли и овладели землею, в которую вы переходите за Иордан, чтоб овладеть ею;

9 и дабы вы жили много времени на той земле, которую клялся Господь отцам вашим дать им и семени их, на земле, в которой течет молоко и мед.

10 Ибо земля, в которую ты идешь, чтоб овладеть ею, не такова, как земля Египетская, из которой вышли вы, где ты, посеяв семя твое, поливал ее при помощи ног твоих, как масличный сад;

11 но земля, в которую вы переходите, чтоб овладеть ею, есть земля с горами и долинами, и от дождя небесного напояется водою, – 12 земля, о которой Господь, Бог твой, печется: очи Господа, Бога твоего, непрестанно на ней, от начала года и до конца года.

13 Если вы будете слушать заповеди Мои, которые заповедую вам сегодня, любить Господа, Бога вашего, и служить Ему от всего сердца вашего и от всей души вашей,

14 то Он дал земле вашей дождь в свое время, ранний и поздний; и ты соберешь хлеб твой и вино твое и елей твой;

15 и Он дал траву на поле твоём для скота твоего, и будешь есть и насыщаться.

16 Берегитесь, чтобы не обольстилось сердце ваше, и вы не уклонились и не стали служить иным богам и не поклонились им;

17 и тогда воспламенится гнев Господа на вас, и заключит Он небо, и не будет дождя, и земля не принесет произведений своих, и вы быстро погибнете с доброй земли, которую Господь дает вам.

18 Итак положите сии слова Мои в сердце ваше и в душу вашу, и навязайте их в знак на руку свою, и да будут они повязкою над глазами вашими;

19 и учите им сыновей своих, говоря о них, когда ты сидишь в доме твоём, и когда идешь дорогою, и когда ложишься, и когда встаешь;

20 и напиши их на косяках дома твоего и на воротах твоих,

21 дабы столько же много было дней ваших и дней детей ваших на той земле, которую Господь клялся дать отцам вашим, сколько дней небо будет над землею.

22 Ибо если вы будете соблюдать все заповеди сии, которые заповедую вам сегодня, будете любить Господа, Бога вашего, ходить всеми путями Его и прилепляться к Нему,

23 то изгонит Господь все народы сии от лица вашего, и вы овладеете народами, которые больше и сильнее вас;

24 всякое место, на которое ступит нога ваша, будет ваше; от пустыни и Ливана, и от реки, реки Евфрата, даже до моря западного будут пределы ваши;

25 никто не устоит против вас: Господь, Бог ваш, наведет страх и трепет пред вами на всякую землю, на которую вы ступите, как Он говорил вам.

26 Вот, я предлагаю вам сегодня благословение и проклятие:

27 благословение, если послушаете заповедей Господа, Бога вашего, которые я заповедую вам сегодня,

28 а проклятие, если не послушаете заповедей Господа, Бога вашего, и уклонитесь от пути, который заповедую вам сегодня, и пойдете вслед богов иных, которых вы не знаете.

29 Когда введет тебя Господь, Бог твой, в ту землю, в которую ты идешь, чтоб овладеть ею, тогда произнеси благословение на горе Гаризим, а проклятие на горе Гевал:

30 вот они за Иорданом, по дороге к захождению солнца, в земле Хананеев, живущих на равнине, против Галгала, близ дубравы Море, владение Ашкема.

31 Ибо вы переходите Иордан, чтобы пойти овладеть землею, которую Господь, Бог ваш, дает вам в удел навсегда, и овладеете ею и будете жить на ней.

32 Итак старайтесь соблюдать все постановления и законы Его, которые предлагаю я вам сегодня.

12

1 Вот постановления и законы, которые вы должны стараться исполнять в земле, которую Господь, Бог отцов твоих, дает тебе во владение, во все дни, которые вы будете жить на той земле.

2 Истребите все места, где народы, которыми вы овладеете, служили богам своим, на высоких горах и на холмах, и под всяким ветвистым деревом;

3 и разрушьте жертвенники их, и сокрушите столбы их, и сожгите огнем роци их, и разбейте истуканы богов их, и истребите имя их от места того.

4 Не то должны вы делать для Господа, Бога вашего;

5 но к месту, какое избрал Господь, Бог ваш, из всех колен ваших, чтобы жить имени Его там, обращайтесь и туда приходите,

6 и туда приносите всесожжения ваши, и жертвы ваши, и десятины ваши, и возношение рук ваших, и обеты ваши, и добровольные приношения ваши, и мирные жертвы ваши, и первенцев крупного скота вашего и мелкого скота вашего;

7 и ешьте там пред Господом, Богом вашим, и веселитесь вы и семейства ваши о всем, что делалось руками вашими, чем благословил тебя Господь, Бог твой.

8 Там вы не должны делать всего, как мы теперь здесь делаем, каждый, что ему кажется правильным;

9 ибо вы ныне еще не вступили в место покоя и в удел, который Господь, Бог твой, дает тебе.

10 Но когда перейдете Иордан и поселитесь на земле, которую Господь, Бог ваш, дает вам в удел, и когда Он успокоит вас от всех врагов ваших, окружающих вас, и будете жить безопасно,

11 тогда, какое место избрал Господь, Бог ваш, чтобы пребывать имени Его там, туда приносите все, что я заповедую вам сегодня: всесожжения ваши и жертвы ваши, десятины ваши, и все подношение, и все мирные подношения, и возношение рук ваших, и все, избранное по обетам вашим, что вы обещали Господу Богу вашему;

12 и веселитесь пред Господом, Богом вашим, вы и сыны ваши, и дочери ваши, и рабы ваши, и рабыни ваши, и левит, который посреди жилищ ваших, ибо нет ему части и удела с вами.

13 Берегись приносить всесожжения твои на всяком месте, которое ты увидишь;

14 но на том только месте, которое избрал Господь Бог твой в одном из колен твоих, приноси всесожжения твои и делай все, что заповедую тебе сегодня.

15 Впрочем, когда только пожелает душа твоя, можешь заколоть и есть, по благословению Господа, Бога твоего, мясо, которое Он дал тебе, во всех жилищах твоих: нечистый и чистый могут есть сие, как серну и как оленя;

16 только крови вы не ешьте: на землю выливайте ее, как воду.

17 Нельзя тебе есть в жилищах твоих десятины хлеба твоего, и вина твоего, и елея твоего, и первенцев крупного скота твоего и мелкого скота твоего, и всех обетов твоих, которые ты обещал, и добровольных приношений твоих, и возношения рук твоих;

18 но ешь сие только пред Господом, Богом твоим, на том месте, которое избрал Господь, Бог твой, – ты и сын твой, и дочь твоя, и раб твой, и раба твоя, и левит, и пришелец, который в жилищах твоих, и веселись пред Господом, Богом твоим, о всем, что делалось руками твоими.

19 Смотри, не оставляй левита во все дни, которые будешь жить на земле твоей.

20 Когда распространит Господь, Бог твой, пределы твои, как Он говорил тебе, и ты скажешь:., потому что душа твоя пожелает есть мяса, – тогда, по желанию души твоей, ешь мясо.

21 Если далеко будет от тебя то место, которое избрал Господь, Бог твой, чтобы жить имени Его там, то заколай из крупного и мелкого

скота твоего, который дал тебе Господь Бог твой, как я повелел тебе, и ешь в жилищах твоих, по желанию души твоей;

22 но ешь их так, как едят серну и оленя; нечистый как и чистый среди тебя могут есть сие;

23 только строго наблюдай, чтобы не есть крови, потому что кровь есть душа: не ешь души вместе с мясом;

24 не ешь ее: выливай ее на землю, как воду;

25 не ешь ее, дабы хорошо было тебе и детям твоим после тебя во веки, если будешь делать доброе и справедливое пред очами Господа Бога твоего.

26 Только святыни твои, какие будут у тебя, и обеты твои приноси, и приходи на то место, которое ихбрал Господь Бог твой, чтобы призываемо было там имя Его;

27 и совершай всесожжения твои, мясо и кровь, на жертвеннике Господа, Бога твоего; но кровь других жертв твоих должна быть проливаема у жертвенника Господа, Бога твоего, а мясо ешь.

28 Слушай и исполняй и делайте все слова сии, которые заповедую тебе сегодня, дабы хорошо было тебе и детям твоим после тебя во век, если будешь делать доброе и угодное пред очами Господа, Бога твоего.

29 Когда Господь, Бог твой, истребит от лица твоего народы, к которым ты идешь, чтобы взять их во владение, и ты, взяв их, поселишься в земле их;

30 тогда берегись, чтобы ты не попал в сеть, следуя им, по истреблению их от лица твоего, и не искал богов их, говоря: "как служили народы сии богам своим, так буду и я делать";

31 не делай так Господу, Богу твоему, ибо все, чего гнушается Господь, что ненавидит Он, они делают богам своим: они и сыновей своих и дочерей своих сжигают на огне богам своим.

32 Все, что я заповедую вам сегодня, старайтесь исполнить; ты не прибавляй к тому и не убавляй от того.

13

1 Если восстанет среди тебя пророк, или сновидец, и представит тебе знамение или чудо,

2 и сбудется то знамение или чудо, о котором он говорил тебе, и скажет притом: „ – 3 то не слушай слов пророка сего, или сновидца сего; ибо чрез сие искушает вас Господь, Бог ваш, чтобы узнать, любите ли вы Господа, Бога вашего, от всего сердца вашего и от всей души вашей;

4 Господу, Богу вашему, последуйте и Его бойтесь, заповеди Его соблюдайте и гласа Его слушайте, и Ему служите, и к Нему прилепляйтесь;

5 а пророка того или сновидца того должно предать смерти за то, что он уговаривал вас отступить от Господа, Бога вашего, вынесшего вас

из земли Египетской и избавившего тебя из дома рабства, желая совратить тебя с пути, по которому заповедал тебе идти Господь, Бог твой; и так истреби зло из среды себя.

6 Если будет уговаривать тебя тайно брат твой, сын отца твоего или сын матери твоей, или сын твой, или дочь твоя, или жена на лоне твоём, или друг твой, который для тебя, как душа твоя, говоря:

7 богам тех народов, которые вокруг тебя, близких к тебе или отдаленных от тебя, от одного края земли до другого, – 8 то не соглашайся с ним и не слушай его; и да не пощадит его глаз твой, не жалей его и не прикрывай его,

9 но убей его; твоя рука прежде всех должна быть на нем, чтоб убить его, а потом руки всего народа;

10 побей его камнями до смерти, ибо он покушался отворотить тебя от Господа, Бога твоего, Который вывел тебя из земли Египетской, из дома рабства;

11 весь Израиль услышит сие и убоится, и не станут никогда снова делать среди тебя такого зла.

12 Если услышишь о каком-либо из городов твоих, которые Господь, Бог твой, дает тебе для жительства,

13 что появились в нем люди с Валел из среды тебя и соблазнили жителей города их, говоря:; – 14 то ты разыщи, исследуй и хорошо расспроси; и если это точная правда, что случилась мерзость сия среди тебя,

Валел - демон

15 порази жителей того города острием меча, предай заклятию его и все, что в нем, и скот его порази острием меча;

16 всю же добычу его собери на средину площади его и сожги огнем город и всю добычу его во всеожжение Господу, Богу твоему, и да будет он вечно в развалинах, не должно никогда вновь созидать его;

17 ничто из заклятого да не прилипнет к руке твоей, дабы укротил Господь ярость гнева Своего, и дал тебе милость и помиловал тебя, и размножил тебя, как Он говорил тебе, как клялся отцам твоим,

18 если будешь слушать глас Господа, Бога твоего, соблюдая все заповеди Его, которые ныне заповедую тебе, делая доброе и удобное пред очами Господа, Бога твоего.

14

1 Вы сыны Господа Бога вашего; не делайте нарезов на теле вашем и не выстригайте волос над глазами вашими по умершему;

2 ибо ты народ святой у Господа Бога твоего, и тебя избрал Господь, твой Бог, чтобы ты был собственным Его народом из всех народов, которые на земле.

3 Ты не ешь никакой мерзости.

4 **И** вот скот, который вам можно есть: волы, **и** овцы, козы,

5 олень и серна, и буйвол, и лань, и зубр, и орикс, и камелопард.

6 Всякий скот, у которого раздвоены копыта и на обоих копытах глубокий разрез, и который скот **жует** жвачку, тот ешьте;

7 только сих не ешьте из жующих жвачку и имеющих раздвоенные копыта с глубоким разрезом: верблюда, зайца и тушканчика, потому что, хотя они жуют жвачку, но копыта у них не раздвоены: нечисты они для вас;

8 и свиньи, потому что **копыта у нее раздвоены, но не жует жвачки**: нечиста она для вас; не ешьте мяса их, и к трупам их не прикасайтесь.

9 **И** из всех животных, которые в воде, ешьте всех, у которых есть перья и чешуя;

10 а всех тех, у которых нет перьев и чешуи, не ешьте: нечисто это для вас.

11 Всякую птицу чистую ешьте;

12 но сих не должно вам есть из них: орла, грифа и морского орла,

13 и **коришуна**, и сокола, и кречета с породю их,

14 и всякого ворона с породю его,

15 и страуса, и совы, и чайки, и ястреба с породю его,

16 **и** филина, и ибиса, и **баклана**, и лебеда,

17 и пеликана, и сипа, и рыболова,

18 и цапли, и зуя с породю его, и удода, и нетопыря.

19 Все крылатые пресмыкающиеся нечисты для вас, **вы не ешьте их**.

20 Всякую птицу чистую ешьте.

21 Не ешьте никакой **кожи**; иноземцу, который случится в жилищах твоих, отдай ее, он пусть ест ее, или **продай** ему, ибо ты народ **святой** у Господа Бога твоего. Не вари козленка в молоке матери его.

Существует 17 видов животных, которых нельзя употреблять в пищу с молоком. Остальные виды животных полностью запрещены к употреблению в пищу.

22 Отделяй десятину от всего произведения семян твоих, которое приходит с поля твоего ежегодно,

23 и ешь пред Господом, Богом твоим, на том месте, которое **избрал Шехмаа твой Бог**, чтобы пребывать имени Его там; приноси десятину хлеба твоего, вина твоего и елея твоего, и первенцев крупного скота твоего и мелкого скота твоего, дабы ты научился бояться Господа, Бога твоего, во все дни.

24 Если же длинна будет для тебя дорога, так что ты не можешь нести сего, потому что далеко от тебя то место, которое **избрал** Господь, Бог твой, чтоб **жило** там имя Свое, и Господь, Бог твой, благословил тебя,

25 то променяй это на серебро и возьми серебро в руку твою и приходи на место, которое **избрал** Господь, Бог твой;

26 и покупай на серебро сие всего, чего пожелает душа твоя, волов, овец, вина, сикера и всего, чего потребует от тебя душа твоя; и ешь там пред Господом, Богом твоим, и веселись ты и семейство твое.

27 И левита, который в жилищах твоих, не оставь, ибо нет ему части и удела с тобою.

28 По **концу** же трех лет отделяй все десятины произведений твоих в тот год и клади сие в жилищах твоих;

29 и пусть придет левит, ибо ему нет части и удела с тобою, и пришелец, и сирота, и вдова, которые находятся в жилищах твоих, и пусть едят и насыщаются, дабы благословил тебя Господь, Бог твой, во всяком деле рук твоих, которое ты будешь делать.

15

1 В седьмой год делай прощение.

2 Прощение же состоит в том, чтобы всякий заимодавец, который дал займы ближнему своему, простил долг и не взыскивал с ближнего своего или с брата своего, ибо провозглашено прощение ради Господа Бога твоего;

3 с иноземца взыскивай, а что будет твое у брата твоего, прости.

4 Разве только не будет у тебя нищего: ибо благословит тебя Господь на той земле, которую Господь, **Бог твой**, дает тебе в удел, чтобы ты взял ее в наследство,

5 если только будешь слушать глас Господа, Бога твоего, и стараться исполнять **и** делать все заповеди сии, которые я сегодня заповедую тебе;

6 ибо Господь, Бог твой, благословит тебя, как Он говорил тебе, и ты будешь давать займы многим народам, а сам не будешь брать займы; и господствовать будешь над многими народами, а они над тобою не будут господствовать.

7 Если же будет у тебя нищий кто-либо из братьев твоих, в **любом** из жилищ твоих, на **земле** твоей, которую Господь, Бог твой, дает тебе, то не ожесточи сердца твоего и не сожми руки твоей пред нищим братом твоим,

8 но открой ему руку твою и дай ему займы, смотря по его нужде, в чем он нуждается;

9 берегись, чтобы не **говорила** в сердце твое **Балел**: , и чтоб оттого глаз твой не сделался немилостив к нищему брату твоему, и ты не отказал ему; ибо он возопиет на тебя к Господу, и будет на тебе великий грех;

Балел - демон

10 дай ему и займы дай ему, сколько он просит и сколько ему нужно, и когда будешь давать ему, не должно скорбеть **сердце** твое, ибо за то благословит тебя Господь, Бог твой, во всех делах твоих и во всем,

что будет делаться твоими руками;

11 ибо нищие всегда будут среди земли твоей; потому я и повелеваю тебе: отверзай руку твою брату твоему, бедному твоему и нищему твоему на земле твоей.

12 Если продастся тебе брат твой, Еврей, или Евреянка, то шесть лет должен он быть рабом тебе, а в седьмой год отпусти его от себя на свободу;

13 когда же будешь отпускать его от себя на свободу, не отпусти его с пустыми руками,

14 но снабди его от стад твоих, от гумна твоего и от точила твоего: дай ему, чем благословил тебя Господь, Бог твой:

15 помни, что и ты был рабом в земле Египетской и избавил тебя Господь, Бог твой, потому я сегодня и заповедую тебе сие.

16 Если же он скажет тебе:, потому что хорошо ему у тебя,

17 то возьми шило и проколи ухо его к двери; и будет он рабом твоим на век. Так поступай и с рабою твоею.

18 **И** не считай этого для **тебя** тяжким, что ты должен отпустить его от себя на свободу, ибо он в шесть лет заработал тебе вдвое против платы наемника; и благословит тебя Господь, Бог твой, во всем, что ни будешь делать.

19 Все первородное мужеского пола, что родится от крупного скота твоего и от мелкого скота твоего, посвящай Господу, Богу твоему: не работай на первородном воле твоем и не стриги первородного из мелкого скота твоего;

20 пред Господом, Богом твоим, ежегодно съедай это ты и семейство твое, на месте, которое **избрал** Господь Бог твой;

21 если же будет на нем порок, хромота или слепота **или** другой какой-нибудь порок, то не приноси его в жертву Господу, Богу твоему,

22 но в жилищах твоих ешь его; нечистый, как и чистый, могут есть, как серну и как оленя;

23 только крови его не ешь: на землю выливай ее, как воду.

16

1 Наблюдай месяц Авив, и совершай Пасху Господу, Богу твоему, потому что в месяце Авиве вывел тебя Господь, Бог твой, из Египта ночью.

2 И заколай Пасху Господу, Богу твоему, из мелкого и крупного скота на месте, которое **избрал** Господь **твой Бог**, чтобы пребывало там имя Его.

3 **Ты** не ешь с нею квасного; семь дней **ты** ешь с нею опресноки, хлебы бедствия, ибо ты с поспешностью вышел из земли Египетской, дабы ты помнил день исчезновения своего из земли Египетской во все дни жизни твоей;

4 не должно находиться у тебя ничто квасное во всем уделе твоём в продолжение семи дней, и из мяса, которое ты принес в жертву в сумерках в первый день, ничто не должно оставаться до утра.

5 Не можешь ты заколать Пасху в котором-нибудь из жилищ твоих, которые Господь, Бог твой, даст тебе;

6 но только на том месте, которое избрал Господь, Бог твой, чтобы пребывало там имя Его, заколай Пасху вечером при захождении солнца, в то самое время, в которое ты вышел из Египта;

7 и испеки и съешь на том месте, которое избрал Господь, Бог твой, а на другой день можешь возвратиться и войти в шатры твои.

8 Шесть дней ешь пресные хлебы, а в седьмой день отдание праздника Господу, Богу твоему; не занимайся работою.

9 Семь седмиц отсчитай себе; начинай считать семь седмиц с того времени, как появится серп на жатве;

10 тогда совершай праздник седмиц Господу, Богу твоему, по усердию руки твоей, сколько ты дашь, смотря по тому, чем благословит тебя Господь, Бог твой;

11 и веселись пред Господом, Богом твоим, ты, и сын твой, и дочь твоя, и раб твой, и раба твоя, и левит, который в жилищах твоих, и пришелец, и сирота, и вдова, которые среди тебя, на месте, которое избрал Господь, Бог твой, чтобы пребывало там имя Его;

12 помни, что ты был рабом в земле Египта, и соблюдай и исполняй постановления сии.

13 Праздник кущей совершай у себя семь дней, когда убереешь с гумна твоего и из точила твоего;

14 и веселись в праздник твой ты и сын твой, и дочь твоя, и раб твой, и раба твоя, и левит, и пришелец, и сирота, и вдова, которые в жилищах твоих;

15 семь дней празднуй Господу, Богу твоему, на месте, которое избрал Господь, Бог твой, чтобы призываемо было там имя Его; ибо благословит тебя Господь, Бог твой, во всех произведениях твоих и во всяком деле рук твоих, и ты будешь только веселиться.

16 Три раза в году весь мужеский пол должен являться пред лице Господа, Бога твоего, на место, которое избрал Он: в праздник опресноков, в праздник седмиц и в праздник кущей; и никто не должен являться пред лице Господа с пустыми руками.

17 Но каждый с даром в руке своей, смотря по благословению Господа, Бога твоего, какое Он дал тебе.

18 Во всех жилищах твоих, которые Господь, Бог твой, даст тебе, поставь себе судей и надзирателей по коленам твоим, чтоб они судили народ судом праведным;

19 не извращай закона, и не смотри на лица и не бери даров, ибо дары ослепляют глаза мудрых и превращают дело правых;

20 правды, правды ищи, дабы ты был жив и овладел землею,

которую Господь, Бог твой, дает тебе.

21 Не сади себе рощи из каких-либо дерев при жертвеннике Господа, Бога твоего, который ты сделаешь себе,

22 и не ставь себе столба, что ненавидит Господь Бог твой.

17

1 Не приноси в жертву Господу, Богу твоему, вола, или овцы, на которой будет порок, или что-нибудь худое, ибо это мерзость для Господа, Бога твоего.

2 Если найдется среди тебя в **каком-либо** из жилищ твоих, которые Господь, Бог твой, дает тебе, мужчина или женщина, кто сделает зло пред очами Господа, Бога твоего, преступив завет Его,

3 и пойдет и станет служить иным богам, и поклонится им, или солнцу, или луне, или всему воинству небесному, чего я не повелел,

4 и тебе **сказано** будет, и ты услышишь, то ты хорошо разыщи; и если это точная правда, если сделана мерзость сия в Израиле,

5 то выведи мужчину того, или женщину ту, которые сделали зло сие, к воротам твоим и побей их камнями до смерти.

6 По словам двух свидетелей, или **по слову** трех свидетелей, должен умереть осуждаемый на смерть: не должно предавать смерти по словам одного свидетеля;

7 рука свидетелей должна быть на нем прежде всех, чтоб убить его, потом рука всего народа; и так истреби зло из среды себя.

8 Если по какому делу затруднительным будет для тебя рассудить между кровью и кровью, **и** между судом и судом, между побоями и побоями, и будут несогласные мнения в воротах твоих, то встань и поиди на место, которое **избрал** Господь, Бог твой, чтобы призываемо было там имя Его,

9 и приди к священникам левитам и к судье, который будет в те дни, и спроси их, и они скажут тебе, как рассудить;

10 и поступи по слову, какое они скажут тебе, на том месте, которое **избрал** Господь **Бог твой**, чтобы призываемо было там имя Его, и постарайся исполнить все, чему они научат тебя;

11 по закону, которому научат они тебя, и **по** определению, какое они скажут тебе, поступи, **и** не уклоняйся ни направо, ни налево от того, что они скажут тебе.

12 А кто поступит так дерзко, что не послушает священника, стоящего там на служении пред Господом, Богом твоим, или судьи, который будет в те дни, тот должен умереть, – и так истреби зло от Израиля;

13 и весь народ услышит и убоится, и не будут впредь поступать дерзко.

14 Когда ты придеши в землю, которую Господь, Бог твой, дает

тебе, и овладеешь ею, и поселишься на ней, и скажешь;

15 то поставь над собою царя, которого изберет Господь, Бог твой; из среды братьев твоих поставь над собою царя; не можешь поставить над собою царем иноземца, который не брат тебе.

16 Только чтоб он не умножал себе коней и не возвращал народа в Египет для умножения себе коней, ибо Господь сказал вам;

17 и чтобы не умножал себе жен, дабы не развратилось сердце его, и чтобы серебра и золота не умножал себе чрезмерно.

18 Но когда он сядет на престоле царства своего, должен списать для себя список закона сего с книги, находящейся у священников левитов,

19 и пусть он будет у него, и пусть он читает его во все дни жизни своей, дабы научался бояться Господа, Бога своего, и старался исполнять все слова закона сего и постановления сии;

20 чтобы не надмевалось сердце его пред братьями его, и чтобы не уклонялся он от закона ни направо, ни налево, дабы долгие дни пребыл на троне царстве своем он и сыновья его посреди Израиля.

18

1 Священникам левитам, всему колену Левиину, не будет части и удела с Израилем: они должны питаться жертвами Господа и Его частью;

2 удела же не будет ему между братьями его: Сам Господь удел его, как говорил Он ему.

3 Вот что должно быть положено священникам от народа, от приносящих в жертву волов или овец: должно отдавать священнику плечо, челюсти и желудок;

4 также начатки от хлеба твоего, вина твоего и елея твоего, и начатки от шерсти овец твоих отдавай ему,

5 ибо его избрал Господь Бог твой из всех колен твоих, чтобы он предстоял пред Господом, Богом твоим, служил и благословлял во имя Господа, сам и сыны его во все дни.

6 И если левит придет из одного из жилищ твоих, из всей земли сынов Израилевых, где он жил, и придет по желанию души своей на место, которое избрал Господь,

7 и будет служить во имя Господа Бога своего, как и все братья его левиты, предстоящие там пред Господом, – 8 то пусть они пользуются одинаковою частью, сверх полученного от продажи отцовского имущества.

9 Когда ты войдешь в землю, которую дает тебе Господь Бог твой, тогда не научись делать мерзости, какие делали народы сии:

10 не должен находиться у тебя проводящий сына своего или дочь свою чрез огонь, прорицатель, гадатель, ворожея, чародей,

11 обаятель, вызывающий духов, волшебник и вопрошающий

мертвых;

12 ибо мерзок пред Господом твоим Богом всякий, делающий это, и за сии-то мерзости Господь Бог твой лишит имуществ их от лица твоего;

13 будь непорочен пред Господом Богом твоим;

14 ибо народы сии, которых ты изгоняешь, слушают гадателей и прорицателей, а тебе не то дал Господь Бог твой.

15 Пророка из среды тебя, из среды братьев твоих, как меня, и воздвигнет тебе Господь Бог твой, – Его слушайте, – 16 так как ты просил у Господа Бога твоего при Хориве в день собрания, говоря: да не услышу впредь гласа Господа Бога моего и огня сего великого да не увижу более их, дабы мне не умереть.

Этот стих о пришествии Тахеба(Мессия). Он должен показать три знамения, хранящиеся в скинии: Манджар, посох Моисея и два хурбима. Другие комментаторы добавляют золотую свечу.

17 И сказал мне Господь: хорошо то, что они говорили тебе;

18 Я воздвигну им Пророка из среды братьев их, такого как ты, и вложу слова Мои в уста Его, и Он будет говорить им все, что Я повелю Ему;

19 а кто не послушает слов Моих, которые Пророк тот будет говорить Моим именем, с того Я взыщу;

20 но пророка, который дерзнет говорить Моим именем то, чего Я не повелел ему говорить, и который будет говорить именем богов иных, такого пророка предайте смерти.

21 И если скажешь в сердце твоём: "как мы узнаем слово, которое не Господь говорил?"

22 Если пророк скажет именем Господа, но слово то не сбудется и не исполнится, то не Господь говорил сие слово, но говорил сие пророк по дерзости своей, – не бойся его.

19

1 Когда Господь Бог твой истребит народы, которых землю дает тебе Господь Бог твой и ты вступишь в наследие после них, и поселишься в городах их и домах их,

2 тогда отдели себе три города среди земли твоей, которую Господь Бог твой дает тебе во владение;

3 устрой себе дорогу и раздели на три части всю землю твою, которую Господь Бог твой дает тебе в удел; они будут служить убежищем всякому убийце.

4 И вот какой убийца может убежать туда и остаться жив: кто убьет ближнего своего без намерения, не быв врагом ему вчера и третьего дня;

5 кто пойдет с ближним своим в лес рубить дрова, и держит рука его топор, чтобы срубить дерево, и соскочит железо с топорница и

попадет в ближнего, и он умрет, – такой пусть убежит в один из городов тех, чтоб остаться живым,

б дабы мститель за кровь в горячности сердца своего не погнался за убийцею и не настиг его, если далек будет путь, и не убил его, между тем как он не подлежит осуждению на смерть, ибо не был врагом ему вчера и третьего дня;

7 посему я и дал тебе повеление, говоря: отдели себе три города.

8 Когда же Господь Бог твой распространит пределы твои, как Он клялся отцам твоим, и даст тебе всю землю, которую Он обещал дать отцам твоим,

9 если ты будешь стараться исполнять все сии заповеди, которые я заповедую тебе сегодня, любить Господа Бога твоего и ходить путями Его во все дни, – тогда к сим трем городам прибавь еще три города,

10 дабы не проливалась кровь невинного среди земли твоей, которую Господь Бог твой дает тебе в удел, и чтобы не было на тебе вины крови.

11 Но если кто у тебя будет врагом ближнему своему и будет подстерегать его, и восстанет на него и убьет его до смерти, и убежит в один из городов тех,

12 то старейшины города его должны послать, чтобы взять его оттуда и предать его в руки мстителя за кровь, чтоб он умер;

13 да не пощадит его глаз твой; смой с Израиля кровь невинного, и будет тебе хорошо.

14 Не нарушай межи ближнего твоего, которую положили предки в уделе твоём, доставшемся тебе в земле, которую Господь Бог твой дает тебе во владение.

15 Недостаточно одного свидетеля против кого-либо в какой-нибудь вине и в каком-нибудь преступлении и в каком-нибудь грехе, которым он согрешит: при словах двух свидетелей, или при словах трех свидетелей состоится всякое дело.

16 И если выступит против кого свидетель несправедливый, обвиняя его в преступлении,

17 то пусть предстанут оба сии человека, у которых тяжба, пред Господа, и пред священников и пред судей, которые будут в те дни;

18 судьи должны хорошо исследовать, и если свидетель тот свидетель ложный, ложно донес на брата своего,

19 то сделайте ему то, что он умышлял сделать брату своему; и так истреби зло из среды себя;

20 и прочие услышат, и убоятся, и не станут впредь делать такое зло среди тебя;

21 да не пощадит его глаз твой: душу за душу, глаз за глаз, зуб за зуб, руку за руку, ногу за ногу. Какой кто сделает вред ближнему своему, тем должно отплатить ему.

1 Когда ты выйдешь на войну против врага твоего и увидишь коней и колесницы и народа более, нежели у тебя, то не бойся их, ибо с тобою Господь Бог твой, Который вывел тебя из земли Египетской.

2 Когда же приступаете к сражению, тогда пусть подойдет священник, и говорит народу,

3 и скажет ему: слушай, Израиль! вы сегодня вступаете в сражение с врагами вашими, да не ослабевает сердце ваше, не бойтесь, не смущайтесь и не ужасайтесь их,

4 ибо Господь Бог ваш идет с вами, чтобы сразиться за вас с врагами вашими и спасти вас.

5 Надзиратели же пусть объявят народу, говоря: кто построил новый дом и не обновил его, тот пусть идет и возвратится в дом свой, дабы не умер на сражении, и другой не обновил его;

6 и кто насадил виноградник и не пользовался им, тот пусть идет и возвратится в дом свой, дабы не умер на сражении, и другой не воспользовался им;

7 и кто обручился с женою и не взял ее, тот пусть идет и возвратится в дом свой, дабы не умер на сражении, и другой не взял ее.

8 И еще объявят надзиратели народу, и скажут: кто боязлив и малодушен, тот пусть идет и возвратится в дом свой, дабы он не сделал робкими сердца братьев его, как его сердце.

9 Когда надзиратели скажут все это народу, тогда должно поставить военных начальников в вожди народу.

10 Когда подойдешь к городу, чтобы завоевать его, предложи ему мир;

11 если он согласится на мир с тобою и отворит тебе ворота, то весь народ, который найдется в нем, будет платить тебе дань и служить тебе;

12 если же он не согласится на мир с тобою и будет вести с тобою войну, то осади его,

13 и когда Господь Бог твой предаст его в руки твои, порази в нем весь мужеский пол острием меча;

14 только жен и детей и скот и все, что в городе, всю добычу его возьми себе и пользуйся добычею врагов твоих, которых предал тебе Господь Бог твой;

15 так поступай со всеми городами, которые от тебя весьма далеко, которые не из числа городов народов сих.

16 А в городах сих народов, которых Господь Бог твой дает тебе во владение, не оставляй в живых ни одной души,

17 но предай их заклятию: Хеттеев и Аморреев, и Хананеев, и Ферезеев, и Евеев, и Иевусеев, и Гергесеев, как повелел тебе Господь Бог твой,

18 дабы они не научили вас делать такие же мерзости, какие они

делали для богов своих, и дабы вы не грешили пред Господом Богом вашим.

19 Если долгое время будешь держать в осаде какой-нибудь город, чтобы завоевать его и взять его, то не порти дерев его, от которых можно питаться, и не опустошай окрестностей, ибо дерево на поле не человек, чтобы могло уйти от тебя в укрепление;

20 только те деревья, о которых ты знаешь, что они ничего не приносят в пищу, можешь портить и рубить, и строить укрепление против города, который **ведет** с тобою войну, доколе не покоришь его.

21

1 Если в земле, которую Господь Бог твой, дает тебе во владение, найден будет убитый, лежащий на поле, и неизвестно, кто убил его,

2 то пусть выйдут старейшины твои и **офицеры** твои и измерят расстояние до городов, которые вокруг убитого;

3 и старейшины города того, который будет ближайшим к убитому, пусть возьмут телицу, на которой не работали, **и** который не **был нарисован владельцем**,

4 и пусть старейшины того города отведут сию телицу в дикую долину, которая не разработана и не засеяна, и заколют там телицу в долине;

5 и придут священники, сыны Левшины ибо их избрал Господь Бог твой служить Ему и благословлять именем Господа, и по слову их должно решить всякое спорное дело и всякий причиненный вред,

6 и все старейшины города того, ближайшие к убитому, пусть омоют руки свои над головою телицы, зарезанной в долине,

7 и объявят и скажут: руки наши не пролили крови сей, и глаза наши не видели;

8 очисти народ Твой, Израйля, который Ты, Господи, освободил из земли Египетской, и не вмени народу Твоему, Израилю, невинной крови. И они очистятся от крови.

9 Так должен ты смывать у себя кровь невинного, если хочешь делать доброе и справедливое пред очами Господа Бога твоего.

10 Когда выйдешь на войну против врагов твоих, и Господь Бог твой предаст их в руки твои, и возьмешь их в плен,

11 и увидишь между пленными **женщину**, красивую видом, и полюбишь ее, и захочешь взять ее себе в жену,

12 то приведи ее в дом свой, и пусть она острижет голову свою и обрежет ногти свои,

13 и снимет с себя пленническую одежду свою, и живет в доме твоём, и оплакивает отца своего и мать свою в продолжение месяца; и после того ты можешь войти к ней и сделаться ее мужем, и она будет твоею женою;

14 если же она после не понравится тебе, то отпусти ее, куда она

захочет, но не продавай ее за серебро и не обращай ее в рабство, потому что ты смирил ее.

15 Если у кого будут две жены – одна любимая, а другая нелюбимая, и как любимая, так и нелюбимая родят ему сыновей, и первенцем будет сын нелюбимой, – 16 то, при разделе сыновьям своим имения своего, он не может сыну жены любимой дать первенство пред первородным сыном нелюбимой;

17 но первенцем должен признать сына нелюбимой и дать ему двойную часть из всего, что у него найдется, ибо он есть начаток силы его, и ему принадлежит право первородства.

18 Если у кого будет сын буйный и непокорный, неповинующийся голосу отца своего и голосу матери своей, и они наказывали его, но он не слушает их, – 19 то отец его и мать его пусть схватят его и приведут его к старейшинам города своего и к воротам своего местопребывания

20 и скажут мужчины города своего "сей сын наш буен и непокорен, не слушает слов наших, мот и пьяница ";;

21 тогда все жители города его пусть побьют его камнями до смерти; и так истреби зло из среды себя, и все Израильтяне услышат и убоятся.

22 Если в ком найдется преступление, достойное смерти, и он будет умерщвлен, и ты повесишь его на дереве,

23 то тело его не должно ночевать на дереве, но погреби его в тот же день, ибо проклят пред Богом всякий повешенный на дереве, и не оскверняй земли твоей, которую Господь Бог твой дает тебе в удел.

22

1 Когда увидишь вола брата твоего или овцу его заблудившихся, не оставляй их, но возврати их брату твоему;

2 если же не близко будет к тебе брат твой, или ты не знаешь его, то приberi их в дом свой, и пусть они будут у тебя, доколе брат твой не будет спрашивать их, и тогда возврати ему их;

3 так поступай и с ослом его, так поступай с одеждой его, так поступай со всякою потерянною вещью брата твоего, которая будет им потеряна и которую ты найдешь; нельзя тебе уклоняться от сего.

4 Когда увидишь осла брата твоего или вола, или весь его скот, его упавших на пути, не оставляй их, но подними их с ним вместе.

5 На женщине не должно быть мужской одежды, и мужчина не должен одеваться в женское платье, ибо мерзок пред Господом Богом твоим всякий делающий сие.

6 Если попадется тебе на дороге птичье гнездо на каком-либо дереве или на земле, с птенцами или яйцами, и мать сидит на птенцах или на яйцах, то не бери матери вместе с детьми:

7 матьпусти, а детей возьми себе, чтобы тебе было хорошо, и

чтобы продлились дни твои.

8 Если будешь строить новый дом, то сделай перила около кровли твоей, чтобы не навести тебе крови на дом твой, когда кто-нибудь упадет с него.

9 Не засевай виноградника своего двумя родами семян, чтобы не сделать тебе заклктым сбора семян, которые ты посеешь вместе с плодами виноградника своего.

10 Не паши на воле и осле вместе.

11 Не надевай одежды, сделанной из разных веществ, из шерсти и льна вместе.

12 Сделай себе кисточки на четырех углах покрывала твоего, которым ты покрываешься.

Самаритяне ограничивают ношение священной одежды праздничными днями, Шаббатом и праздниками.

13 Если кто возьмет жену, и войдет к ней, и возненавидит ее,

14 и будет возводить на нее порочные дела, и пустит о ней худую молву, и скажет:

15 то отец отроковицы и мать ее пусть возьмут и вынесут признаки девства отроковицы к старейшинам города, к воротам;

16 и отец отроковицы скажет старейшинам: дочь мою я отдал в жену сему человеку, и ныне он возненавидел ее,

17 и вот, он взводит на нее порочные дела, говоря:; но вот признаки девства дочери моей. И расстелют одежду пред старейшинами города.

18 Тогда старейшины того города пусть возьмут мужа и накажут его,

19 и наложат на него сто сиклей серебра пени и отдадут отцу отроковицы за то, что он пустил худую молву о девице Израильской; она же пусть останется его женою, и он не может развестись с нею во всю жизнь свою.

20 Если же сказанное будет истинно, и не найдется девства у отроковицы,

21 то отроковицу пусть приведут к дверям дома отца ее, и жители города ее побьют ее камнями до смерти, ибо она сделала срамное дело среди Израиля, блудодествовав в доме отца своего; и так истреби зло из среды себя.

22 Если найден будет кто лежащий с женою замужнею, то должно предать смерти обоих: и мужчину, лежавшего с женщиною, и женщину; и так истреби зло от Израиля.

23 Если будет молодая девица обручена мужу, и кто-нибудь встретится с нею в городе и ляжет с нею,

24 то обоих их приведите к воротам того города, и побейте их камнями до смерти: отроковицу за то, что она не кричала в городе, а мужчину за то, что он опорочил жену ближнего своего; и так истреби зло из среды себя.

25 Если же кто в поле встретится с отроковицею обрученною и, схватив ее, ляжет с нею, то должно предать смерти только мужчину, лежавшего с нею,

26 а отроковице ничего не делай; на отроковице нет преступления смертного: ибо это то же, как если бы кто восстал на ближнего своего и убил его;

27 ибо он встретился с нею в поле, и хотя отроковица обрученная кричала, но некому было спасти ее.

28 Если кто-нибудь встретится с девицею необрученною, и схватит ее и ляжет с нею, и застанут их,

29 то лежавший с нею должен дать отцу отроковицы пятьдесят сиклей серебра, а она пусть будет его женою, потому что он опорочил ее; во всю жизнь свою он не может развестись с нею.

30 Никто не должен брать жены отца своего и открывать край одежды отца своего.

23

1 У кого раздавлены ятра или отрезан детородный член, тот не может войти в мужское общество Господне.

2 Сын блудницы не может войти в общество Господне, и десятое поколение его не может войти в общество Господне.

3 Аммонитянин и Моавитянин не может войти в общество Господне, и десятое поколение их не может войти в общество Господне во веки,

4 потому что они не встретили вас с хлебом и водою на пути, когда вы шли из Египта, и потому что они наняли против тебя Валаама, сына Веорова, из Пефора Месопотамского, прорицателя, чтобы проклясть тебя;

5 но Господь, Бог твой, не восхотел слушать Валаама и обратил Господь Бог твой проклятие его в благословение тебе, ибо Господь Бог твой любит тебя.

6 Не желай им мира и благополучия во все дни твои, во веки.

7 Не гнушайся Идумеянином, ибо он брат твой; не гнушайся Египтянином, ибо ты был пришельцем в земле его;

8 дети, которые у них рождаются, в третьем поколении могут войти в общество Господне.

9 Когда пойдешь в поход против врагов твоих, берегись всего худого.

10 Если у тебя будет кто нечист от случившегося ему ночью, то он должен выйти вон из стана и не входить в стан,

11 а если омоете свою одежду водою, и по захождении солнца, после может войти в стан.

12 Место должно быть у тебя вне стана, куда бы тебе выходить;

13 кроме оружия твоего должна быть у тебя лопатка; и когда

будешь садиться вне стана, выкопай ею яму и опять зарой ею испражнение твое;

14 ибо Господь Бог твой ходит среди стана твоего, чтобы избавлять тебя и предавать врагов твоих в руки твои, а посему стан твой должен быть свят, чтобы Он не увидел у тебя чего срамного и не отступил от тебя.

15 Не выдавай раба господину его, когда он прибежит к тебе от господина своего;

16 пусть он у тебя живет, среди вас пусть он живет на месте, которое он изберет в одном из жилищ твоих, где ему понравится; не притесняй его.

17 Не должно жить блудницы из дочерей Израилевых и не должно жить блудника из сынов Израилевых.

18 Не вноси платы блудницы и цены пса в дом Господа Бога твоего ни по какому обету, ибо то и другое есть мерзость пред Господом Богом твоим.

19 Не отдавай в рост брату твоему ни серебра, ни хлеба, ни чего-либо другого, что можно отдавать в рост;

20 иноземцу отдавай в рост, а брату твоему не отдавай в рост, чтобы Господь Бог твой благословил тебя во всем, что делается руками твоими, на земле, в которую ты идешь, чтобы овладеть ею.

21 Если дашь обет Господу Богу твоему, немедленно исполни его, ибо Господь Бог твой взыщет его с тебя, и на тебе будет грех;

22 если же ты не дал обета, то не будет на тебе греха.

23 Что вышло из уст твоих, соблюдай и исполняй так, как обещал ты Господу Богу твоему добровольное приношение, о котором сказал ты устами своими.

24 Когда войдешь в виноградник ближнего твоего, можешь есть ягоды досыта, сколько хочет душа твоя, а в сосуд твой не клади.

25 Когда придешь на жатву ближнего твоего, срывай колосья руками твоими, но серпа не занося на жатву ближнего твоего.

24

1 Если кто возьмет жену, и войдет к ней, и сделается ее мужем, и она не найдет благоволения в глазах его, потому что он находит в ней что-нибудь противное, и напишет ей разводное письмо, и даст ей в руки, и отпустит ее из дома своего,

2 и она выйдет из дома его, пойдет, и выйдет за другого мужа,

3 но и сей последний муж возненавидит ее и напишет ей разводное письмо, и даст ей в руки, и отпустит ее из дома своего, или умрет сей последний муж ее, взявший ее себе в жену, — 4 то не может первый ее муж, отпустивший ее, опять взять ее себе в жену, после того как она осквернена, ибо сие есть мерзость пред Господом Богом твоим, и ты не

порочь земли, которую Господь Бог твой дает тебе в удел.

5 Если кто взял жену недавно, то пусть не идет на войну, и ничего не должно возлагать на него; пусть он остается свободен в доме своем в продолжение одного года и увеселяет жену свою, которую взял.

6 Никто не должен брать в залог верхнего и нижнего жернова, ибо таковой берет в залог душу.

7 Если найдут кого, что он украл кого-нибудь из братьев своих, из сынов Израилевых, и поработил его, и продал его, то такого вора должно предать смерти; и так истреби зло из среды себя.

8 Смотри, в язве проказы тщательно соблюдай и исполняй весь закон, которому научат вас священники левиты; тщательно исполняйте, что я повелел им;

9 помни, что Господь Бог твой сделал Мариами на пути, когда вы шли из Египта.

10 Если ты ближнему твоему дашь что-нибудь взаймы, то не ходи к нему в дом, чтобы взять у него залог,

11 постой на улице, а тот, которому ты дал взаймы, вынесет тебе залог свой на улицу;

12 если же он будет человек бедный, то ты не ложись спать, имея у себя залог его:

13 возврати ему залог при захождении солнца, чтоб он лег спать в одежде своей и благословил тебя, – и тебе поставится сие в праведность пред Господом Богом твоим.

14 Не обижай наемника, бедного и нищего, из братьев твоих или из пришельцев твоих, которые в земле твоей, в жилищах твоих;

15 в тот же день отдай плату его, чтобы солнце не зашло прежде того, ибо он беден, и ждет ее душа его; чтоб он не возопил на тебя к Господу, и не было на тебе греха.

16 Отцы не должны быть наказываемы смертью за детей, и дети не должны быть наказываемы смертью за отцов; каждый должен быть наказываем смертью за свое преступление.

17 Не суди превратно пришельца, сироту и вдову, и у вдовы не бери одежды в залог;

18 помни, что и ты был рабом в Египте, и Господь Бог твой освободил тебя оттуда: посему я и повелеваю тебе делать сие.

19 Когда будешь жать на поле твоем, и забудешь сноп на поле, то не возвращайся взять его; пусть он остается пришельцу, нищему, сироте и вдове, чтобы Господь Бог твой благословил тебя во всех делах рук твоих.

20 Когда будешь обивать маслину твою, то не пересматривай за собою ветвей: пусть остается пришельцу, сироте и вдове. И помни, что ты был рабом в земле Египетской: посему я и повелеваю тебе делать сие.

21 Когда будешь снимать плоды в винограднике твоем, не собирай остатков за собою: пусть остается пришельцу, сироте и вдове;

22 и помни, что ты был рабом в земле Египетской: посему я и

1 Если будет тяжба между людьми, то пусть приведут их в суд и рассудят их, правого пусть оправдают, а виновного осудят;

2 и если виновный достоин будет побоев, то судья пусть прикажет положить его и бить при себе, смотря по вине его, по счету;

3 сорок ударов можно дать ему, а не более, чтобы от многих ударов брат твой не был обезображен пред глазами твоими.

4 Не заграждай рта волу, когда он молотит.

5 Если братья живут вместе и один из них умрет, не имея у себя сына, то жена умершего не должна выходить на сторону за человека чужого, но деверь ее должен войти к ней и взять ее себе в жену, и жить с нею, — 6 и первородный сын, которого она родит, останется с именем брата его умершего, чтоб имя его не изгладилось в Израиле.

7 Если же он не захочет взять невестку свою, то невестка его пойдет к воротам, к старейшинам, и скажет:;

8 тогда старейшины города его должны призвать его и уговаривать его, и если он станет и скажет:;

9 тогда невестка его пусть пойдет к нему в глазах старейшин, и снимет сапог его с ноги его, и плюнет в лице его, и скажет:;

10 и нарекут ему имя в Израиле: дом разутого.

11 Когда дерутся между собою мужчины, и жена одного из них подойдет, чтобы отнять мужа своего из рук бьющего его, и протянув руку свою, схватит его за плоть/гениталии,

Это не вся рука, а ладонь с пальцами руки — та часть, которая тянула его гениталии. Это не суровое наказание, поскольку она сжимала его гениталии; плоть к плоти — поскольку есть риск, что она сделает его импотентом

12 то отсеки руку ее: да не поцадит ее глаз твой.

13 В кисе твоей не должны быть двоякие гири, большие и меньшие;

14 в доме твоём не должна быть двоякая ефа, большая и меньшая;

15 гиря у тебя должна быть точная и правильная, и ефа у тебя должна быть точная и правильная, чтобы продлились дни твои на земле, которую Господь Бог твой дает тебе в удел;

16 ибо мерзок пред Господом Богом твоим всякий делающий неправду.

17 Помни, как поступил с тобою Амалик на пути, когда вы шли из Египта:

18 как он встретил тебя на пути, и побил сзади тебя всех ослабевших, когда ты устал и утомился, и не побоялся он Бога;

19 итак, когда Господь Бог твой успокоит тебя от всех врагов твоих со всех сторон, на земле, которую Господь Бог твой дает тебе в удел, чтоб овладеть ею, изгладь память Амалика из поднебесной; не забудь.

1 Когда ты придеши в землю, которую Господь Бог твой дает тебе в удел, и овладеешь ею, и поселишься в ней;

2 то возьми начатков всех плодов земли, которые ты получишь от земли твоей, которую Господь Бог твой дает тебе, и положи в корзину, и пойди на то место, которое Господь Бог твой избрал, чтобы пребывало там имя Его;

3 и приди к священнику, который будет в те дни, и скажи ему: сегодня исповедую пред Господом Богом твоим, что я вошел в ту землю, которую Господь клялся отцам нашим дать нам.

4 Священник возьмет корзину из руки твоей и поставит ее пред жертвенником Господа Бога твоего.

5 Ты же отвечай и скажи пред Господом Богом твоим: отец мой был странствующий Арамеянин, и пошел в Египет и поселился там с немногими людьми, и произошел там от него народ великий, и сильный и многочисленный;

6 но Египтяне худо поступали с нами, и притесняли нас, и налагали на нас тяжкие работы;

7 и возопили мы к Господу Богу отцов наших, и услышал Господь вопль наш и увидел бедствие наше, труды наши и угнетение наше;

8 и вывел нас Господь из Египта Сам крепостию Своею великою и рукою сильною и мышцею простертою, великим ужасом, откровением и чудесами,

9 и привел нас на место сие, и дал нам землю сию, землю, в которой течет молоко и мед;

10 итак вот, я принес начатки плодов от земли, которую Ты, Господи, дал мне, от земли, где течет молоко и мед. И поставь это пред Господом Богом твоим, и поклонись пред Господом Богом твоим,

11 и веселись о всех благах, которые Господь Бог твой дал тебе и дому твоему, ты и левит и пришелец, который будет у тебя.

12 Когда ты отделишь все десятины произведений земли твоей в третий год, год десятин, и отдашь левиту, пришельцу, сироте и вдове, чтоб они ели в жилищах твоих и насыщались,

13 тогда скажи пред Господом Богом твоим: я отобрал от дома моего святыню и отдал ее левиту, пришельцу, сироте и вдове, по всем повелениям Твоим, которые Ты заповедал мне: я не преступил заповедей Твоих и не забыл;

14 я не ел от нее в печали моей, и не отделял ее в нечистоте, и не давал из нее для мертвого; я повиновался гласу Господа Бога моего, исполнил все, что Ты заповедал мне;

15 призри от святого жилища Твоего, с небес, и благослови народ Твой, Израиль, и землю, которую Ты дал нам – так как Ты клялся отцам

нашим дать нам землю, в которой течет молоко и мед.

16 В день сей Господь Бог твой заветствует тебе исполнять все постановления сии и законы: соблюдай и исполняй их от всего сердца твоего и от всей души твоей.

17 **Вот** Господу **провозгласил** ты ныне, что Он будет твоим Богом, и что ты будешь ходить путями Его и хранить постановления Его и заповеди Его и законы Его, и слушать гласа Его;

18 и **вот** Господь **провозгласил** тебе ныне, что ты будешь собственным Его народом, как Он говорил тебе, если ты будешь хранить все заповеди Его,

19 и что Он поставит тебя выше всех народов, которых Он сотворил, в чести, славе и великолени, что ты будешь **святым** народом у Господа Бога твоего, как Он говорил.

27

1 И заповедал Моисей и старейшины сынов Израилевых народу, говоря: **храните** все заповеди, которые заповедую вам ныне.

2 И когда перейдете за Иордан, в землю, которую Господь Бог твой дает тебе, тогда поставь себе большие камни и обмажь их известью;

3 и напиши на камнях сих все слова закона сего, когда перейдешь Иордан, чтобы вступить в землю, которую Господь Бог твой дает тебе, в землю, где течет молоко и мед, как говорил тебе Господь Бог отцов твоих.

4 Когда перейдете Иордан, поставьте камни те, как я повелеваю вам сегодня, на горе **Ааргризим**, и обмажьте их известью;

Это текстовое различие совпадает с латинским переводом. Самаритяне всегда писали два слова «гора Гаризим» как одно слово «Ааргааризим» — состоящее из семи букв: две для «Аар» (гора) и пять для «Гризим». Доказательства найдены в двух надписях на острове Делос в Эгейском море близ Греции, бывшем политическом центре македонского правления в III–II веках до н.э. Обе надписи начинаются одинаково: «Мы — израильтяне, приносящие жертвы на Ааргааризим». Первая датируется серединой III века до н.э., вторая — серединой II века до н.э. Это посвященные надписи греческому сановнику, помогавшему самаритянским делегатам представлять свой народ в Святой Земле. В 2009 году профессор Джеймс Чарльзурт обнаружил в 4-й Кумранской пещере фрагмент с частью Втор. 27:4–6, где четко читалось, что жертвенник Всевышнего должен быть построен на «Ааргааризим» (одним словом). Исследование свитка подтвердило его подлинность, что привело Чарльзурта к выводу: это оригинальное чтение, особенно учитывая еврейское происхождение фрагмента.

5 и устрой там жертвенник Господу Богу твоему, жертвенник из камней, не поднимая на них железа;

6 из камней цельных устрой жертвенник Господа Бога твоего, и возноси на нем всесожжения Господу Богу твоему,

7 и приноси жертвы мирные, и ешь и насыщайся там, и веселись пред Господом Богом твоим;

8 и напиши на камнях сих все слова закона сего очень явственно.

9 И сказал Моисей и священники левиты всему Израилю, говоря: внимай и слушай, Израиль: в день сей ты сделался **святым** народом Господа Бога твоего;

10 итак слушай гласа Господа Бога твоего и исполняй все заповеди Его и **постановления** Его, которые заповедую тебе сегодня.

11 И заповедал Моисей народу в день тот, говоря:

12 сии должны стать на горе Гаризим, чтобы благословлять народ, когда перейдете Иордан: Симеон, Левий, Иуда, Иссахар, Иосиф и Вениамин;

13 а сии должны стать на горе Гевал, чтобы произносить проклятие: Рувим, Гад, Асир, Завулон, Дан и Неффалим.

14 Левиты возгласят и скажут всем Израильтянам громким голосом:

15 проклят, кто сделает изваянный или литый кумир, мерзость пред Господом, произведение рук художника, и поставит его в тайном месте! Весь народ возгласит и скажет: аминь.

16 Проклят злословящий отца своего или мать свою! И весь народ **точно** скажет: аминь.

«Амен» — это аббревиатура, составленная из первых букв имен: «Алеф» (начало имени Элохим), «Мем» (начало имени Моисей) и «Нун» (конец имени Аарон), согласно толкованию Марка (IV век н.э.). Это слово происходит от понятия «вера» («амуна»), а его краткая форма «я верю» звучит как «амен». Важно отметить, что «амен» произносится только после проклятия, а не после благословения. Благословение и так считается принятым, а вот проклятие требует подтверждения веры в его возможное исполнение — как бы «я верю, что это может случиться со мной, если ослушаюсь». Однако в молитвах, когда священник произносит какие-либо благопожелания, молящиеся отвечают «амен», что означает «я верю, что это сбудется».

17 Проклят нарушающий межи ближнего своего! И весь народ **точно** скажет: аминь.

18 Проклят, кто слепого сбивает с пути! И весь народ **точно** скажет: аминь.

19 Проклят, кто превратно судит пришельца, сироту и вдову! И весь народ **точно** скажет: аминь.

20 Проклят, кто ляжет с женою отца своего, ибо он открыл край одежды отца своего! И весь народ **точно** скажет: аминь.

21 Проклят, кто ляжет с каким-либо скотом! И весь народ **точно** скажет: аминь.

22 Проклят, кто ляжет с сестрою своею, с дочерью отца своего, или дочерью матери своей! И весь народ **точно** скажет: аминь.

23 Проклят, кто ляжет с тещею своею! И весь народ **точно** скажет: аминь. Проклят, кто ляжет с сестрою жены своей! И весь народ **точно** скажет: аминь.

24 Проклят, кто тайно убивает ближнего своего! И весь народ **точно** скажет: аминь.

25 Проклят, кто берет подкуп, чтоб убить душу и пролить кровь невинную! И весь народ **точно** скажет: аминь.

26 Проклят всякий человек, кто не исполнит всех слов закона сего и не будет поступать по ним! И весь народ **точно** скажет: аминь.

1 Если ты, когда перейдете за Иордан в землю, которую Господь Бог ваш дает вам, будешь слушать гласа Господа Бога твоего, тщательно исполнять все заповеди Его, которые заповедую тебе сегодня, то Господь Бог твой поставит тебя выше всех народов земли;

2 и придут на тебя все благословения сии и исполнятся на тебе, если будешь слушать гласа Господа, Бога твоего.

3 Благословен ты в городе и благословен на поле.

4 Благословен плод чрева твоего, и плод земли твоей, и плод скота твоего, и плод твоих волов, и плод овец твоих.

5 Благословенны житницы твои и кладовые твои.

6 Благословен ты при входе твоём и благословен ты при выходе твоём.

7 Поразит пред тобою Господь врагов твоих, восстающих на тебя; **одним** путем они выступают против тебя, а семью путями побегут от тебя.

8 Пошлет Господь тебе благословение в **житницах** твоих и во всяком деле рук твоих; и благословит тебя на земле, которую Господь Бог твой дает тебе.

9 Поставит тебя Господь Бог твой народом **святым** Своим, как Он клялся тебе и отцам твоим, если ты будешь соблюдать заповеди Господа Бога твоего и будешь ходить путями Его;

10 и увидят все народы земли, что имя Господа Бога твоего нарицается на тебе, и убоятся тебя.

11 И даст тебе Господь Бог твой изобилие во всех **благах**, в плоде чрева твоего, и в плоде скота твоего, и в плоде полей твоих на земле, которую Господь клялся отцам твоим дать тебе.

12 Откроет тебе Господь добрую сокровищницу Свою, небо, чтоб оно давало дождь **из** неба земле твоей во время свое, и чтобы благословлять все дела рук твоих: и будешь давать взаймы многим народам, а сам не будешь брать взаймы и будешь господствовать над многими народами, а они над тобою не будут господствовать.

13 Сделает тебя Господь Бог твой главою, а не хвостом, и будешь только на высоте, а не будешь внизу, если будешь повиноваться заповедям Господа Бога твоего, которые заповедую тебе сегодня хранить и исполнять,

14 и не отступишь от всех слов, которые **заповедую вам** сегодня, ни направо ни налево, чтобы пойти вслед иных богов и служить им.

15 Если же не будешь слушать гласа Господа Бога твоего и не будешь стараться исполнять все заповеди Его и постановления Его, которые я заповедую тебе сегодня, то придут на тебя все проклятия сии и постигнут тебя.

16 Проклят ты будешь в городе и проклят ты будешь на поле.

17 Прокляты будут житницы твои и кладовые твои.

18 Проклят будет плод чрева твоего и плод земли твоей, и плод твоего зверя, плод твоих волов и плод овец твоих.

19 Проклят ты будешь при входе твоём и проклят при выходе твоём.

20 Пошлет Господь на тебя горечь, и смятение и несчастье во всяком деле рук твоих, какое ни станешь ты делать, доколе не будешь истреблен, – и ты скоро погибнешь за злые дела твои, за то, что ты оставил Меня.

21 Пошлет Господь на тебя моровую язву, доколе не истребит Он тебя с земли, в которую ты идешь, чтобы владеть ею.

22 Поразит тебя Господь чахлостью, горячкою, лихорадкою, воспалением, засухою, палящим ветром и ржавчиною, и они будут губить тебя, доколе не погибнешь.

При чтении этого отрывка и следующих семи (после стихов 22, 26, 35, 48, 53, 55, 57, 63) самаритяне поднимают руки с раскрытыми ладонями, молясь: «Адонай Шехмаа, отврати Твой гнев и отмени наказание Твоему народу. Вспомни Авраама, Исаака и Иакова, рабов Твоих, которым Ты клялся Собою. Адонай Шехмаа, прости беззакония народа по великой милости Твоей. Адонай Шехмаа, не губи Твой народ — Твой удел, который Ты искупил Своєю силой. Яви милосердие, измени Свое решение по воле Твоей и прости Твой народ».

23 И небеса твои, которые над головою твоею, сделаются медью, и земля под тобою железом;

24 вместо дождя Господь даст земле твоей пыль, и прах с неба будет падать, падать на тебя, доколе не погубит тебя и доколе не будешь истреблен.

25 Предаст тебя Господь на поражение врагам твоим; одним путем выступишь против них, а семью путями побежишь от них; и будешь рассеян по всем царствам земли.

26 И будут трупы твои пищею всем птицам небесным и зверям, и не будет отгоняющего их.

27 Поразит тебя Господь проказою Египетскою, почечуем, коростю и чесоткою, от которых ты не сможешь исцелиться;

28 поразит тебя Господь сумасшествием, слепотою и оцепенением сердца.

29 И ты будешь ошупью ходить в полдень, как слепой ошупью ходит впотьмах, и не будешь иметь успеха в путях твоих, и будут теснить и обижать тебя всякий день, и никто не защитит тебя.

30 С женою обручишься, и другой будет спать с нею; дом построишь, и не будешь жить в нем; виноградник насадишь, и не будешь пользоваться им.

31 Вола твоего заколют в глазах твоих, и не будешь есть его; осла твоего уведут от тебя и не возвратят тебе; овцы твои отданы будут врагам твоим, и никто не защитит тебя.

32 Сыновья твои и дочери твои будут отданы другому народу; глаза твои будут видеть и всякий день иставать о них, и не будет силы в руках твоих.

33 Плоды земли твоей и все труды твои будет есть народ, которого ты не знал; и ты будешь только притесняем и мучим во все дни.

34 И сойдеши с ума от того, что будут видеть глаза твои.

35 Поразит тебя Господь злою проказою на коленях и голеньях, от которой ты не сможешь исцелиться, от подошвы ноги твоей до самого темени головы твоей.

36 Отведет Господь тебя и царя твоего, которого ты поставишь над собою, к народу, которого не знал ни ты, ни отцы твои, и там будешь служить иным богам, деревянным и каменным;

37 и будешь молвою, и притчею и посмешищем у всех народов, к которым отведет тебя Господь Бог.

38 Семян много вынесешь в поле, а соберешь мало, потому что поест их саранча.

39 Виноградники будешь садить и возделывать, а вина не будешь пить, и не соберешь плодов их, потому что поест их червь.

40 Маслины будут у тебя во всех пределах твоих, но елеем не помажешься, потому что осыплется маслина твоя.

41 Сынов и дочерей родишь, но их не будет у тебя, потому что пойдут в плен.

42 Все деревья твои и плоды земли твоей погубит ржавчина.

43 Пришелец, который среди тебя, будет возвышаться над тобою выше и выше, а ты опускаться будешь ниже и ниже;

44 он будет давать тебе займы, а ты не будешь давать ему займы; он будет главою, а ты будешь хвостом.

45 И придут на тебя все проклятия сии, и будут преследовать тебя и постигнут тебя, доколе не будешь истреблен, за то, что ты не слушал гласа Господа Бога твоего и не соблюдал заповедей Его и постановлений Его, которые Он заповедал тебе:

46 они будут знамением и указанием на тебе и на семени твоём вовек.

47 За то, что ты не служил Господу Богу твоему с веселием и радостью сердца, при изобилии всего,

48 будешь служить врагу твоему, которого пошлет на тебя Господь Бог твой, в голоде, и жажде, и наготе и во всяком недостатке; он возложит на шею твою железное ярмо, так что измучит тебя.

49 Пошлет на тебя Господь народ издалека, от края земли: как орел видит народ, которого языка ты не разумеешь,

50 народ наглый, который не уважит старца и не пощадит юноши;

51 и будет он есть плод скота твоего и плод земли твоей, доколе не истребит тебя, так что не оставит тебе ни хлеба, ни вина, ни елея, ни плода волов твоих, ни плода овец твоих, доколе не погубит тебя;

52 и будет теснить тебя во всех жилищах твоих, доколе во всей земле твоей не разрушит высоких и крепких стен твоих, на которые ты надеешься; и будет теснить тебя во всех жилищах твоих, во всей земле

твоей, которую Господь Бог твой дал тебе.

53 И ты будешь есть плод чрева твоего, плоть сынов твоих и дочерей твоих, которых Господь Бог твой дал тебе, в осаде и в стеснении, в котором стеснит тебя враг твой.

54 Муж, изнеженный и живший между вами в великой роскоши, безжалостным оком будет смотреть на брата своего, на жену недра своего и на остальных детей своих, которые останутся у него,

55 и не даст ни одному из них плоти детей своих, которых он будет есть, потому что у него не останется ничего в осаде и в стеснении, в котором стеснит тебя враг твой во всех жилищах твоих.

56 Женищина жившая у тебя в неге и роскоши, которая никогда ноги своей не ставила на землю по причине **брезгливости** и изнеженности, будет безжалостным оком смотреть на мужа недра своего и на сына своего и на дочь свою

57 и не даст им последа, выходящего из среды ног ее, и детей, которых она родит; потому что она, при недостатке во всем, тайно будет есть их, в осаде и стеснении, в котором стеснит тебя враг твой в жилищах твоих.

58 Если не будешь стараться исполнять все слова закона сего, написанные в книге сей, и не будешь бояться сего славного и страшного имени Господа Бога твоего,

59 то Господь **твой Бог** поразит тебя и потомство твое необычайными язвами, язвами великими и постоянными, и болезнями злыми и постоянными;

60 и наведет на тебя все злые язвы Египетские, которых ты боялся, и они прилипнут к тебе;

61 и всякую болезнь и всякую **язву**, не написанную и всякую написанную в книге закона сего, Господь наведет на тебя, доколе не будешь **истреблен**;

62 и останется вас немного, тогда как множеством вы подобны были звездам небесным, ибо ты не слушал гласа Господа Бога **твоего**.

63 И как радовался Господь, делая вам добро и умножая вас, так будет радоваться Господь, погубляя вас и истребляя вас, и извержены будете из земли, в которую ты идешь, чтобы владеть ею.

64 И рассеет тебя Господь Бог твой по всем народам, от края земли до края земли, и будешь там служить иным богам, которых не знал ни ты, ни отцы твои, дереву и камням.

65 Но и между этими народами не успокоишься, и не будет места покоя для ноги твоей, и Господь даст тебе там трепещущее сердце, истаивание очей и изнывание души;

66 жизнь твоя будет висеть пред тобою, и будешь трепетать ночью и днем, и не будешь уверен в жизни твоей;

67 от трепета сердца твоего, которым ты будешь объят, и от того, что ты будешь видеть глазами твоими, утром ты скажешь: а

вечером скажешь:

68 и возвратит тебя Господь в Египет на кораблях тем путем, о котором я сказал тебе: "ты более не увидишь его" ; и там будете продаваться врагам вашим в рабов и в рабынь, и не будет покупающего.

29

1 Вот слова завета, который Господь повелел Моисею поставить с сынами Израилевыми в земле Моавитской, кроме завета, который Господь поставил с ними на Хориве.

2 И созвал Моисей всех сынов Израилевых и сказал им: вы видели все, что сделал Господь пред глазами вашими в земле Египетской с фараоном и всеми рабами его и всею землею его;

3 те великие казни, которые видели глаза твои, и те великие знамения и чудеса, руку крепкую и мышцу простертую;

4 но до сего дня не дал вам Господь Бог сердца, чтобы разуместь, очей, чтобы видеть, и ушей, чтобы слышать.

5 Сорок лет водил вас по пустыне, и одежды ваши на вас не обветшали, и обувь твоя не обветшала на ноге твоей;

6 хлеба вы не ели и вина и сикера не пили, дабы вы знали, что Я Господь Бог ваш.

7 И когда пришли вы на место сие, было дано так, выступил против нас Сигон, царь Есевонский, и Ог, царь Васанский, чтобы сразиться с нами, и мы поразили их;

8 и взяли землю их и отдали ее в удел колену Рувимову и Гадову и половине колена Манассиина.

9 Соблюдайте же все слова завета сего и исполняйте их, чтобы вам иметь успех во всем, что ни будете делать.

10 Все вы сегодня стоите пред лицом Господа Бога вашего, начальники колен ваших, старейшины ваши, судьи ваши, надзиратели ваши, все Израильтяне,

11 дети ваши, жены ваши и пришельцы твои, и находящиеся в стане твоём, от секущего дрова твои и до черпающего воду твою,

12 чтобы вступить тебе в завет Господа Бога твоего и в клятвенный договор с Ним, который Господь Бог твой сегодня поставляет с тобою,

13 дабы соделать тебя сегодня Его народом, и Ему быть тебе Богом, как Он говорил тебе и как клялся отцам твоим Аврааму, Исааку и Иакову.

14 Не с вами только одними я поставляю сей завет и сей клятвенный договор,

15 но как с теми, которые сегодня здесь с нами стоят пред лицом Господа Бога нашего, так и с теми, которых нет здесь с нами сегодня.

16 Ибо вы знаете, как мы жили в земле Египетской и как мы

проходили посреди народов, чрез которые вы прошли,

17 и видели мерзости их и кумиры их, деревянные и каменные, серебряные и золотые, которые у них.

18 Да не будет между вами мужчины или женщины, или рода или колена, которых сердце уклонилось бы ныне от Господа Бога нашего, чтобы ходить служить богам тех народов; да не будет между вами корня, произрастающего яд и полынь,

19 такого человека, который, услышав слова проклятия сего, похвалялся бы в сердце своем, говоря:; и пропадет таким образом **сырой** с сухим;

20 не простит Господь такому, но тотчас **возгорится** гнев Господа и ярость Его на такого человека, и падет на него все проклятие завета сего, написанное в сей книге закона, и изгладит Господь имя его из поднебесной;

21 и отделит его Господь на погибель от всех колен Израилевых, сообразно со всеми проклятиями завета, написанными в сей книге закона.

22 И скажет последующий род, дети ваши, которые будут после вас, и чужеземец, который придет из земли дальней, увидев поражение земли сей и болезни, которыми изнурит ее Господь:

23 сера и соль, **пожарище** – вся земля; **Это дает** не **засевание** и не произрастает она, и не выходит на ней никакой травы, как по истреблении Содома, Гоморры, Адмы и Севоима, которые ниспроверг Господь во гневе Своем и в ярости Своей.

24 И скажут все народы: за что Господь так поступил с сею землею? **И** какая великая ярость гнева Его!

25 И скажут: за то, что они оставили завет Господа Бога отцов своих, который Он поставил с ними, когда вывел их из земли Египетской,

26 и пошли и стали служить иным богам и поклоняться им, богам, которых они не знали и которых Он не назначал им:

27 за то возгорелся гнев Господа на землю сию, и навел Он на нее все проклятия завета, написанные в сей книге закона,

28 и извергнул их Господь из земли их в гневе, ярости и великом негодовании, и поверг их на другую землю, как ныне видим.

29 Сокрытое принадлежит Господу Богу нашему, а открытое – нам и сынам нашим до века, чтобы мы исполняли все слова закона сего.

1 Когда придут на тебя все слова сии – благословение и проклятие, которые изложил я тебе, и примешь их к сердцу своему среди всех народов, в которых рассеет тебя Господь Бог твой,

2 и обратишься к Господу Богу твоему и слушаешь гласа Его, как я заповедую тебе сегодня, ты и сыны твои от всего сердца твоего и от всей души твоей, – 3 тогда Господь Бог твой возвратит пленных твоих с

твоим покаянием, и опять соберет тебя от всех народов, между которыми рассеет тебя Господь Бог твой.

4 Хотя бы ты был рассеян от края неба до края неба, и оттуда соберет тебя Господь Бог твой, и оттуда возьмет тебя,

5 и оттуда приведет тебя Господь Бог твой в землю, которую владели отцы твои, и получишь ее во владение, и благодетельствует тебя и размножит тебя более отцов твоих;

6 и обрежет Господь Бог твой сердце твое и сердце потомства твоего, чтобы ты любил Господа Бога твоего от всего сердца твоего и от всей души твоей, дабы жить тебе;

7 тогда Господь Бог твой все проклятия сии обратит на врагов твоих и ненавидящих тебя, которые гнали тебя,

8 а ты обратишься и будешь слушать глас Господа Бога твоего и исполнять все заповеди Его, которые заповедую тебе сегодня;

9 с избытком даст тебе Господь Бог твой успех во всяком деле рук твоих, в плоде чрева твоего, в плоде скота твоего, в плоде земли твоей; ибо снова радоваться будет Господь Бог твой о тебе, благодетельствуя тебе, как Он радовался об отцах твоих,

10 если будешь слушать глас Господа Бога твоего, соблюдая и исполняя все заповеди Его и постановления Его и законы Его, написанные в сей книге закона, и если обратишься к Господу Богу твоему всем сердцем твоим и всею душею твоею.

11 Ибо заповедь сия, которую я заповедую тебе сегодня, не недоступна для тебя и не далека;

12 она не на небе, чтобы можно было говорить:

13 и не за морем она, чтобы можно было говорить:

14 но весьма близко к тебе слово сие: оно в устах твоих и в сердце твоём, чтобы исполнять его.

15 Вот, я сегодня предложил тебе жизнь и добро, смерть и зло.

16 Если будешь слушать заповеди Господа Бога твоего, которые заповедую тебе сегодня, любить Господа Бога твоего, ходить по всем путям Его и исполнять заповеди Его и постановления Его и законы Его, то будешь жить и размножишься, и благословит тебя Господь Бог твой на земле, в которую ты идешь, чтоб овладеть ею;

17 если же отвернется сердце твое, и не будешь слушать, и заблудишь, и станешь поклоняться иным богам и будешь служить им,

18 то я возвецаю вам сегодня, что вы погибнете и не пробудете долго на земле, которую Господь Бог дает тебе, для овладения которою ты переходишь Иордан.

19 Во свидетели пред вами призываю сегодня небо и землю: жизнь и смерть предложил я тебе, благословение и проклятие. Избери жизнь, дабы жил ты и потомство твое,

20 любил Господа Бога твоего, и слушал глас Его и прилеплялся к Нему; ибо в этом жизнь твоя и долгота дней твоих, чтобы пребывать

тебе на земле, которую Господь Бог с клятвою обещал отцам твоим Аврааму, Исааку и Иакову дать тебе.

31

1 И пошел Моисей, и говорил слова сии всем сынам Израйля,
2 и сказал им: теперь мне сто двадцать лет, я не могу уже выходить и входить, и Господь **сказал** мне: "ты не перейдешь Иордан сей";

3 Господь Бог твой **который** пойдет пред тобою; Он истребит народы сии от лица твоего, и ты овладеешь ими; **И** Иисус **который** пойдет пред тобою, как говорил Господь;

4 и поступит Господь с ними так же, как Он поступил с Сизоном и Огом, царями Аморрейскими, которые были по эту сторону Иордана, и с землею их, которых он истребил;

5 и предаст их Господь вам, и вы поступите с ними по всем заповедям, какие заповедал я вам;

6 будьте тверды и мужественны, не бойтесь, не ужасайтесь и не страшитесь их, ибо Господь Бог твой Сам пойдет с тобою и не отступит от тебя и не оставит тебя.

7 И призвал Моисей Иисуса и пред очами всех Израйльтян сказал ему: будь тверд и мужествен, ибо ты **принесешь** с народом сим в землю, которую Господь клялся отцам его дать ему, и ты разделишь ее на уделы ему;

8 Господь Сам пойдет пред тобою, Сам будет с тобою, не отступит от тебя и не оставит тебя, не бойся и не ужасайся.

9 И написал Моисей закон сей, и отдал его священникам, сынам Левиным, носящим ковчег завета Господня, и всем старейшинам сынов Израилевых.

10 И завещал им Моисей и сказал: по прошествии семи лет, в год отпушения, в праздник кущей,

11 когда весь Израиль придет явиться пред лице Господа Бога твоего на место, которое **избрал** Господь, читай сей закон пред всем Израилем вслух его;

12 собери народ, мужей и жен, и пришельцев твоих, которые будут в жилищах твоих, чтоб они слушали и учились, и чтобы **боялись** Господа Бога вашего, и старались исполнять все слова закона сего;

13 и сыны их, которые не знают сего, услышат и научатся бояться Господа Бога **ихнего** во все дни, доколе вы будете жить на земле, в которую вы переходите за Иордан, чтоб овладеть ею.

14 И сказал Господь Моисею: вот, дни твои приблизились к смерти; призови Иисуса и станьте у входа скинии собрания, и Я дам ему наставления. И пришел Моисей и Иисус, и стали у входа скинии собрания.

15 И явился Господь в скинии в столпе облачном, и стал столп облачный у входа скинии собрания.

16 И сказал Господь Моисею: вот, ты почиешь с отцами твоими, и станет народ сей блудно ходить вслед чужих богов той земли, в которую он вступает, и оставит Меня, и нарушит завет Мой, который Я поставил с ним;

17 и возгорится гнев Мой на него в тот день, и Я оставляю их и сокрою лице Мое от них, и он истреблен будет, и постигнут его многие бедствия и скорби, и скажет он в тот день:

18 и Я сокрою лице Мое от него в тот день за все беззакония его, которые он сделает, обратившись к иным богам.

19 Итак напишите себе слова песни сей, и научи ей сынов Израилевых, и вложи ее в уста их, чтобы песнь сия была Мне свидетельством на сынов Израилевых;

20 ибо Я введу их в землю добрую, как Я клялся отцам их, где течет молоко и мед, и они будут есть и насыщаться, и утучнеют, и обратятся к иным богам, и будут служить им, а Меня отвергнут и нарушат завет Мой, который Я завещал им;

21 и когда постигнут их многие бедствия и скорби, тогда песнь сия будет против них свидетельством, ибо она не выйдет из уст их и из уст потомства их. Я знаю мысли их, которые они имеют ныне, прежде нежели Я ввел их в добрую землю, о которой Я клялся отцам их.

22 И написал Моисей песнь сию в тот день и научил ей сынов Израилевых.

23 И заповедал Господь Иисусу, сыну Навину, и сказал ему: будь тверд и мужествен, ибо ты введешь сынов Израилевых в землю, о которой Я клялся им, и Я буду с тобою.

24 Когда Моисей вписал в книгу все слова закона сего до конца,

25 тогда Моисей повелел левитам, носящим ковчег завета Господня, сказав:

26 возьмите сию книгу закона и положите ее одесную ковчега завета Господа Бога вашего, и она там будет свидетельством против тебя;

27 ибо я знаю упорство твое и жестоковейность твою: вот и теперь, когда я живу с вами ныне, вы упорны пред Господом; не тем ли более по смерти моей?

28 соберите ко мне всех старейшин колен ваших и судей ваших и надзирателей ваших, и я скажу вслух их слова сии и призову во свидетельство на них небо и землю;

29 ибо я знаю, что по смерти моей вы развратитесь и уклонитесь от пути, который я завещал вам, и в последствие времени постигнут вас бедствия за то, что вы будете делать зло пред очами Господа Бога, раздражая Его делами рук своих.

30 И изрек Моисей вслух всего собрания Израильтян слова песни сей

до конца:

32

Это глава очень не была переведена полностью через несходство с разных переводов Торы, и с переводами иврита и синодального перевода. Она на самом деле и не есть важной.

1 Внимай, небо, я буду говорить; и слушай, земля, слова уст моих.

2 Поyleтся как дождь учение мое, как поток речь моя, как мелкий дождь на зелень, как ливень на траву.

3 Имя Господа прославляю; и воздайте славу Богу нашему.

4 Он твердыня; совершенны дела Его, и все пути Его праведны; Бог верен, и нет неправды в Нем; Он праведен и истинен;

5 но они развратились пред Ним, они не дети Его по своим порокам, род строптивый и развращенный.

6 Сие ли воздаете вы Господу, народ глупый и несмысленный? Вот, не Он ли Отец твой, Который усвоил тебя, создал тебя и устроил тебя?

7 Вспомни дни древние, помысли о летах прежних родов; спроси отца твоего, и он возвестит тебе, старцев твоих, и они скажут тебе.

8 Когда Всевышний давал уделы народам и расселял сынов человеческих, тогда поставил пределы народов по числу сынов Израилевых;

9 ибо часть Господа народ Иаков наследственный удел Израиля.

10 Он укрепил его в пустыне, воздал ему хвалу, в степи печальной и дикой, ограждал его, смотрел за ним, и хранил его, как зеницу ока Своего;

11 как орел вызывает гнездо свое, и носитя над птенцами своими, распространяет крылья свои, берет их и носит их на перьях своих,

12 так Господь один водил его, и не было с Ним чуждого бога.

13 Он вознес его на высоту земли и кормил произведениями полей, и питал его медом из камня и елеем из твердой скалы,

14 маслом коровьим и молоком овечьим, и маслом агнцев и онов Васанских и козлов, и тучною пшеницею, и ты пил вино, кровь виноградных ягод.

15 Иаков поел и насытился, и утучнел Израиль, и стал упрям; утучнел, отолстел и разжирел; и оставил он Бога, создавшего его, и презрел твердыню спасения своего.

16 Богами чуждыми они раздражили Его и мерзостями своими разгневали Его:

17 приносили жертвы бесам, а не Богу, богам, которых они не знали, новым, которые пришли от соседей и о которых не помышляли отцы ваши.

18 А Заступника, родившего тебя, ты забыл, и не помнил Бога, создавшего тебя.

19 Господь увидел и вознегодовал, и в негодовании пренебрег сынов Своих и дочерей Своих,

20 и сказал: сокрою лице Мое от них и увижу, какой будет конец их;

ибо они род развращенный; дети, в которых нет верности;

21 они раздражили Меня не богом, суетными своими огорчили Меня: и Я раздражу их не народом, народом бессмысленным огорчу их;

22 ибо огонь возгорелся во гневе Моем, жжет до ада преисподнего, и поядает землю и произведения ее, и попяляет основания гор;

23 соберу на них бедствия и истошу на них стрелы Мои:

24 будут истощены голодом, истреблены горячкою и лютою заразою; и пошлю на них зубы зверей и яд ползающих по земле;

25 извне будет губить их меч, а в домах ужас – и юношу, и девицу, и грудного младенца, и покрытого сединою старца.

26 Я сказал бы: рассею их и изглажу из среды людей память о них;

27 но отложил это ради озлобления врагов, чтобы враги его не возомнили и не сказали: наша рука высока, и не Господь сделал все сие.

28 Ибо они народ, потерявший рассудок, и нет в них смысла.

29 О, если бы они рассудили, подумали о сем, уразумели, что с ними будет!

30 Как бы мог один преследовать тысячу и двое прогонять тьму, если бы Заступник их не предал их, и Господь не отдал их!

31 Ибо заступник их не таков, как наш Заступник; сами враги наши судьи в том.

32 Ибо виноград их от виноградной лозы Содомской и с полей Гоморрских; ягоды их ягоды ядовитые, грозды их горькие;

33 вино их яд драконов и гибельная отравка аспидов.

34 Не сокрыто ли это у Меня? не запечатано ли в хранилищах Моих?

35 У Меня отмщение и воздаяние, когда поколеблется нога их; ибо близок день погибели их, скоро наступит уготованное для них.

36 Но Господь будет судить народ Свой и над рабами Своими умиласердится, когда Он увидит, что рука их ослабела, и не стало ни заключенных, ни оставшихся вне.

37 Тогда скажет Господь: где боги их, твердыня, на которую они надеялись,

38 которые ели тук жертв их и пили вино возлияний их? пусть они восстанут и помогут вам, пусть будут для вас покровом!

39 Видите ныне, видите, что это Я, Я – и нет Бога, кроме Меня: Я умерщвляю и оживляю, Я поражаю и Я исцеляю, и никто не избавит от руки Моей.

40 Я подыблю к небесам руку Мою и клянусь десницею Моею и говорю: живу Я вовек!

41 Когда изостру сверкающий меч Мой, и рука Моя примет суд, то отмищу врагам Моим и ненавидящим Меня воздам;

42 упою стрелы Мои кровью, и меч Мой насытится плотью, кровью убитых и пленных, головами начальников врага.

43 Веселитесь, небеса, вместе с Ним, и поклонитесь Ему, все Ангелы

Божии. Веселитесь, язычники, с народом Его и да укрепятся все сыны Божии! ибо Он отмстит за кровь рабов Своих, и воздаст мицение врагам Своим, и ненавидящим Его воздаст, и очистит Господь землю Свою и народ Свой!

44 И написал Моисей песнь сию в тот день, и научил ей сынов Израилевых. И пришел Моисей к народу и изрек все слова песни сей вслух народа, он и Иисус, сын Навин.

45 Когда Моисей изрек все слова сии всему Израилю,

46 тогда сказал им: положите на сердце ваше все слова, которые я объявил вам сегодня, и заветуйте их детям своим, чтобы они старались исполнять все слова закона сего;

47 ибо это не пустое для вас, но это жизнь ваша, и чрез это вы долгое время пробудете на той земле, в которую вы идете чрез Иордан, чтоб овладеть ею.

48 И говорил Господь Моисею в тот же самый день и сказал:

49 взойди на сию гору Аварим, на гору Нево, которая в земле Моавитской, против Иерихона, и посмотри на землю Ханаанскую, которую я даю во владение сынам Израилевым;

50 и умри на горе, на которую ты взойдешь, и приложись к народу твоему, как умер Аарон, брат твой, на горе Ор, и приложился к народу своему,

51 за то, что вы согрешили против Меня среди сынов Израилевых при водах Меривы в Кадесе, в пустыне Син, за то, что не явили святости Моей среди сынов Израилевых;

52 пред собою ты увидишь землю, а не войдешь туда, в землю, которую Я даю сынам Израилевым.

33

Это глава являлось тоже сложной, тут нету даже половину вставок, лучше вам поискать в других источниках на английском языке.

1 Вот благословение, которым Моисей, человек Божий, благословил сынов Израилевых пред смертью своего.

2 Он сказал: Господь пришел от Синая, открылся им от Сеира, воссиял от горы Фарана и шел со ним десять тысяч; одесную Его огонь закона.

«Десятки тысяч» — метафора «бесчисленного множества». Предложение: Слева от него — Ангелы, а справа — Тора

3 Истинно Он любит народ Свой; и все святые его в руке Твоей, и они припали к стопам Твоим, чтобы получать слова Твои.

4 Закон дал нам Моисей, наследие обществу Иакова.

5 И он был царь Израиля, когда собирались главы народа вместе с коленами Израилевыми.

6 Да живет Рувим и да не умирает, и из него да не будет малочислен!

7 Но об Иуде сказал сие: услыши, Господи, глас Иуды и приведи его к

народу его; руками своими да отбивался он за себя, и Ты будь помощником против врагов его.

8 И о Левии сказал: туммим Твой и урим Твой на святом муже Твоем, которого Ты искусил в Массе, с которым Ты препирался при водах Меривы,

9 который говорит об отце своем и матери своей; и братьев своих не признает, и детей своих не знает; ибо они, левиты, слова Твои хранят и завет Твой соблюдают,

10 учат законам Твоим Иакова и заповедям Твоим Израйля, возлагают курение пред лице Твое и всесожжения на жертвенник Твой;

11 благослови, Господи, силу его и о деле рук его благоволи, порази чресла восстающих на него и ненавидящих его, кто может их разбудить.

12 И о Вениамине сказал: возлюбленный Господом обитает у Него безопасно, Бог покровительствует ему всякий день, и он покоится между плечей Его.

13 Об Иосифе сказал: да благословит Господь землю его вожделенными дарами неба, росой и дарами бездны, лежащей внизу,

14 вожделенными плодами от солнца и возрастающими произведениями луны,

15 превосходнейшими произведениями гор древних и вожделенными дарами холмов вечных,

16 и вожделенными дарами земли и того, что наполняет ее; благословение Явившегося в его урожае да придет на главу Иосифа и на лидера наилучшего из братьев своих;

17 крепость его как первородного теляца, и роги его, как роги буйвола; ими избодеет он народы все до пределов земли: это тьмы Ефремовы, это тысячи Манассиины.

18 О Завулоне сказал: веселись, Завулон, в путях твоих, и Иссахар, в шатрах твоих;

19 созывают они народ на гору Мою, и там заколают законные жертвы, ибо они питаются богатством моря и сокровищами, сокрытыми в песке.

20 О Гаде сказал: благословен распространивший Гада; он покоится как львица и сокрушает и мышцы и голову;

21 он избрал себе начаток земли, там почтен уделом от законодателя, и пришел с главами народа, и исполнил правду Господа и суды с Израилем.

22 О Дане сказал: Дан молодой лев, который выбегает из Васана.

23 О Неффалиме сказал: Неффалим насыщен благоволением и исполнен благословения Господа; море и юг во владении его.

24 Об Асире сказал: благословен между сынами Асир, он будет любим братьями своими, и окунет в елей ногу свою;

25 железо и медь – запоры твои; как дни твои, будет умножаться богатство твое.

26 Нет подобного Богу Израилеву, Который по небесам принесся на помощь тебе и во славе Своей на облаках;

27 прибежище твое Бог древний, и ты под мышцами вечными; Он прогонит врагов от лица твоего и скажет: истребляй!

28 Израиль живет безопасно, один; и небеса его каплют росу.

29 Блажен ты, Израиль! кто подобен тебе, народ, хранимый Господом, Который есть щит, охраняющий тебя, и меч славы твоей? Враги твои раболепствуют тебе, и ты попираешь выси их.

34

1 И взошел Моисей с равнин Моавитских на гору Нево, на вершину Фасги, что против Иерихона, и показал ему Господь всю землю Галаад до самого Дана,

2 ... и даже до самого западного моря, ...

3 ...

4 И сказал ему Господь: вот земля, о которой Я клялся отцам твоим Аврааму, Исааку и Иакову, говоря:; Я дал тебе увидеть ее глазами твоими, но в нее ты не войдешь.

5 И умер там Моисей, раб Господень, в земле Моавитской, по слову Господню;

6 и погребен на долине в земле Моавитской против Беф-Фегора, и никто не знает места погребения его даже до сего дня.

7 Моисею было сто двадцать лет, когда он умер; но глаза его не притупилось, и крепость в нем не истощилась.

8 И оплакивали Моисея сыны Израилевы на равнинах Моавитских у Иордана близ Иерихона тридцать дней. И прошли дни плача и сетования о Моисее.

9 И Иисус, сын Навин, исполнился духа премудрости, потому что Моисей возложил на него руки свои, и повиновались ему сыны Израилевы и делали так, как повелел Господь Моисею.

Молящийся, как и всегда во всей Торе, после отрывков, заканчивающихся словами «как повелел Шехмаа Моисею», скажет: «Мир Шехмаа Пророку, Праведному, Невинному, Чистому, Верному Моисею».

10 И не было более у Израйля пророка такого, как Моисей, которого Господь знал лицом к лицу,

11 по всем знамениям и чудесам, которые послал его Господь сделать в земле Египетской над фараоном и над всеми рабами его и над всею землею его,

12 и по руке сильной и по великим чудесам, которые Моисей совершил пред зрением всего Израйля.

Будничный молитвенник израильтян-самаритян

Порядок чтений для времени омовения ВО ИМЯ ШАХМАА ЭЛОУВВЕМ ИЗРАИЛЯ, МЫ НАЧИНАЕМ И ЗАКАНЧИВАЕМ.

Перед началом молитвы произнесите следующие слова:

И вы должны предостеречь сынов Израиля от их нечистоты, чтобы они не умерли в своей нечистоте.

На руки:

Шахмаа повелит благословение на вас в ваших амбарах и во всем, к чему вы приложите руки. Мой Господь, наставляй меня во всех моих делах и во всем, к чему я приложу руки, мой Господь, в Твоем святом покое навеки.

На уста:

Каждый рот, который говорит, будет возвещать Твою хвалу, от сердца и от души.

На нос:

И вошло дыхание в его ноздри, дыхание жизни: и человек стал живой душой.

На лицо:

Мы возвещаем и говорим: Нет бога, кроме Единого! Шахмаа — наш Элоуввем, Шахмаа — один! Я верю в Тебя, Шахмаа, и в Моисея, сына Амрама, Твоего слугу, и в Святую Тору, и в Гаргаризим, Дом Эля, избранный, святой, лучший из земель: Нет бога, кроме Единого! И я буду свидетельствовать о Дне Возмездия и полной истины навсегда. Нет бога, кроме Единого! На этом мы живем, на этом умираем, и на этом стоим, между Твоими святыми руками, от возлюбленного и обожаемого, ах, Адани Шахмаа.

На уши:

И делай то, что правильно в Его глазах, и внимай Его заповедям, и

соблюдай все Его уставы, и Я не наведу на вас ни одной из болезней, которые Я навел на египтян. Ибо Я, Шахмаа, ваш целитель. Адани Шахмаа, исцели нас от всех болезней!

На ноги:

И Моисей, Аарон и его сыновья омывали свои руки и ноги водой из него. Всякий раз, когда они входили в скинию собрания и приближались к жертвеннику, они омывались, как повелел Шахмаа Моисею.

Заключение:

Мир Шахмаа на пророке, праведном, невинном, чистом, верном Моисее. Безупречен от всех пороков, нет пророка, подобного ему. Мы ищем его молитв в этом мире и в будущем, ах, Адани Шахмаа!

Ежедневная молитва на утро и вечер

ВО ИМЯ ШАХМАА ЭЛОУВВЕМ ИЗРАИЛЯ...

Молящийся встает и обращается лицом к избранному месту, Гаргаризим, Дому Эля, святейшему из святых мест. Он падает ниц на землю, кланяясь, и шепотом говорит:

Мой Господь, я прошу Тебя в Твоем милосердии принять от нас и простить наши грехи через деяния нашего праведного пророка и заслуги нашего основания, что Ты — наш Элоуввем и Элоуввем наших предков. ЭХЙИИ ЭШААР ЭХЙИИ.

Мой Господь, мы никогда не поклонимся ничему, кроме Тебя, и не будем верить ни в кого, кроме Тебя, и Моисея, Твоего пророка, и Твоего истинного писания, и места нашего поклонения, Гаргаризим, Дома Эля.

Встаньте при этих словах:

Гора покоя, наследия и обитания, и в День Возмездия и Завершения. ЭХЙИИ ЭШААР ЭХЙИИ. Шахмаа — наш Элоуввем! Шахмаа — один! Один, ибо велика Его благость и милость!

Я стоял между Твоими руками, я ищу Твоего сострадания и милости, я буду говорить перед Тобой, ах, Адани, от сердца и от души. Повысьте голос при этих словах:

Мы возвещаем и говорим: Нет бога, кроме Единого! Шахмаа — наш Элоуввем! Шахмаа — один! Хвалим нашего Элоуввема, хвалим нашего Элоуввема, хвалим нашего Элоуввема! Шахмаа, Иль, милосердный и сострадательный, долготерпеливый Лик, избилующий любовью и

истиной.

Поклонитесь при этих словах:

Ибо я возглашаю во имя Шахмаа и приписываю величие нашему Элоуввему.

Сядьте при этих словах:

Скала, Его работа совершенна, ибо все Его пути справедливы, это верность, и без несправедливости, праведен и прям Он.

Поклонитесь снова при этих словах:

Благословен наш Элоуввем навсегда, и благословенно Его Имя навсегда. Да будет хвалим Создатель за то, что Он создал! В начале Элоуввем создал небеса и землю.

Сядьте при этих словах:

И земля была бесформенной и пустой, и тьма была над поверхностью глубины. И Дух Элоуввема двигался над поверхностью вод. И сказал Элоуввем: Да будет свет. И стал свет. И увидел Элоуввем, что свет хорош. И отделил Элоуввем свет от тьмы. И назвал Элоуввем свет днем, а тьму — ночью. И был вечер, и было утро, день первый.

Благословен наш Элоуввем и хвалим наш Элоуввем, и возвышен наш Элоуввем, свят наш Элоуввем, ибо Его сила на небесах и на земле благословенна! Не возникнет сила, кроме Его силы, нет работы, подобной Его работе. Благослови Его, кто благословен, благослови нашего Элоуввема навсегда, и благослови Его имя навсегда. Нет подобного Элю Иессарона. Хвалим Элоуввема, нет бога, кроме Единого. Шахмаа — наш Элоуввем! Шахмаа — один!

И сказал Элоуввем: Да будет простор среди вод... И назвал Элоуввем простор небесами. И был вечер, и было утро, день второй. Хвалим Элоуввема, нет бога, кроме Единого. Шахмаа — наш Элоуввем! Шахмаа — один!

И сказал Шахмаа Моисею, говоря: Говори Аарону и его сыновьям, говоря: Так вы будете благословлять сынов Израиля. Вы скажете им: Шахмаа благословит вас и сохранит вас. Шахмаа сделает Свой лик сияющим над вами и будет милостив к вам. Шахмаа поднимет Свой лик к вам и даст вам мир. И вы возложите Мое Имя на сынов Израиля, и Я

благословлю их.

И вы будете помнить перед Шахмаа, вашим Элоуввемом, и будете спасены от ваших врагов. В назначенные праздники, в новолуния, в дни ваших радостей и на ваших праздниках... и в первые дни ваших месяцев... и они будут вам напоминанием перед Шахмаа, вашим Элоуввемом. Я — Шахмаа, ваш Элоуввем.

Хвалим нашего Господа, Первейшего! Хвалим Милосердного, который никогда не отменяет! Хвалим Элоуввема! Нет бога, кроме Единого! Услышь, Израиль! Шахмаа — наш Элоуввем! Шахмаа — один! И люби Шахмаа, твоего Элоуввема, всем сердцем, всей душой и всей силой.

И эти слова, которые Я заповедую вам сегодня, будут на вашем сердце. И вы будете усердно учить их ваших сыновей и говорить о них, когда сидите в доме, идете по дороге, ложитесь и встаете. И вы свяжете их как знак на ваших руках, и они будут как память между вашими глазами. И вы напишете их на косяках ваших домов и в ваших воротах.

И Шахмаа повелел нам исполнять все эти уставы, бояться Шахмаа, нашего Элоуввема, для нашего блага во все дни, и дать нам жизнь, как сегодня. И это будет праведностью для нас, если мы будем соблюдать все эти заповеди перед Шахмаа, нашим Элоуввемом, как Он повелел нам.

Моисей заповедал нам Тору, владение собрания Иакова. Нет подобного Элю Иессарона.

Воскресное утро:

1. Я недостоин всей любви и верности, которые Ты показал Твоему рабу.
2. И он благословил меня — и благословил Иосифа и сказал:
Элоуввем, перед которым ходили мои отцы Авраам и Исаак.
Элоуввем, который был моим пастырем с тех пор, как я был, до сего дня, Царь, который избавил меня от всякого зла.
3. Глубоко в нас скорбь, но утешение близко. И Ты, чтобы возвысить Тебя, Элоуввем, который не меняется, и тот, кто ищет кого-то другого, кроме Тебя, будет искать и никогда не найдет.

Я надеялся на Твое спасение, Шахмаа. От Иля твоего отца, который помогает тебе; Иль Шидди, который благословляет тебя. Шахмаа — наш Элоуввем! Шахмаа — один!

Воскресный вечер:

1. И они скажут мне: Как Его имя? Что я скажу им? Возвышено Святое Имя! И сказал Элоуввем Моисею: Эхйии Эшаар Эхйии.
2. Благословен Тот, кто сказал: Я — Шахмаа. И Я явился Аврааму, Исааку и Иакову как Иль Шидди, но по Моему имени, Шахмаа, Я не открылся им.
3. И чтобы ты мог рассказать в слух твоего сына и твоего внука... чтобы ты знал, что Я — Шахмаа, твой Элоуввем. Шахмаа — наш Элоуввем! Шахмаа — один!

Понедельник утро:

1. Шахмаа будет сражаться за вас, пока вы молчите.
2. Моя сила и моя песнь, и Он стал моим спасением. Это мой Иль, и я буду хвалить Его. Мой отец — Элоуввем, и я возвеличу Его. Шахмаа, герой в войне. Шахмаа — Его имя! Шахмаа — наш Элоуввем! Шахмаа — один!

Вторник вечер:

1. Адани Шахмаа — Отврати Свой пылающий гнев и передумай о нанесении вреда Твоему народу. Вспомни Авраама, Исаака и Иакова, Твоих слуг, которым Ты клялся Собой.
2. И Я буду милостив к тому, к кому Я буду милостив, и проявлю сострадание к тому, к кому Я проявлю сострадание.
3. И прости наши беззакония и наши грехи, и дай нам наследие. Шахмаа — наш Элоуввем! Шахмаа — один!

Среда утро:

1. И Я обращусь к вам, и сделаю вас плодовитыми, и умножу вас. И Я подтверждаю Мой завет с вами.
2. И Я вспомню для них завет с их предками, которых Я вывел из земли Египта в глазах народов, чтобы Я мог быть их Элоуввемом, Я — Шахмаа.
3. Шахмаа благословит вас и сохранит вас. Шахмаа сделает Свой лик сияющим над вами и будет милостив к вам. Шахмаа поднимет Свой лик к вам и даст вам мир. Шахмаа — наш Элоуввем! Шахмаа — один!

Среда вечер:

1. А теперь, пожалуйста, пусть сила Адани будет велика, как Ты сказал, Шахмаа медлен на гнев и изобилует любовью и истиной.
2. Адани Шахмаа, Ты действительно видел в Твоей великой милости, мой Господь, деяния пророка, праведного и верного, Моисея, Твоего слуги, и в священстве тех, кто служит Твоему святому Жилищу, Аарона и Элеазара и Итамара и Пинхаса, и в памяти достойных Авраама и Исаака и Иакова. Через их деяния, пожалуйста, прости беззакония этого народа, согласно величию Твоей любви, как Ты также прощал этот народ, от Египта до сих пор.
3. И сказал Шахмаа: Я простил по всем твоим словам. Шахмаа — наш Элоуввем! Шахмаа — один!

Четверг утро:

1. Ибо Я, милосердный Шахмаа, ваш Элоуввем, не подведу вас, не уничтожу вас и не забуду завет с вашими предками, который Он поклялся им.
2. И знай сегодня, и прими это в свое сердце, что Шахмаа, Он — Элоуввем на небесахверху и на землевнизу. Нет другого.
3. Хвалим нашего Господа, Первейшего! Хвалим Милосердного, который никогда не отменяет! Хвалим Элоуввема! Нет бога, кроме Единого! Услышь, Израиль! Шахмаа — наш Элоуввем! Шахмаа — один!

Четверг вечер:

1. Ибо Шахмаа, ваш Элоуввем, среди вас, Иль, Великий и грозный.
2. Адани Шахмаа, не уничтожай Свой народ, даже Твое наследие, которое Ты искупил Своей величиной, которое Ты вывел из Египта Своей сильной рукой. Вспомни Твоих слуг, Авраама, Исаака и Иакова. Не смотри на упрямство этого народа, или на их злобу, или их грех.
3. Потому что Шахмаа, ваш Элоуввем, Он — Элоуввем Элоуввемов и Господин господ, Эль Великий, могучий и устрашающий, который не проявляет пристрастия и не берет взятку. Шахмаа — наш Элоуввем! Шахмаа — один!

Пятница утро:

1. Шахмаа откроет для вас Свой добрый склад, небеса, чтобы дать

дождь вашей земле вовемя, чтобы благословить все дела ваших рук.

2. И Шахмаа — тот, кто идет впереди вас. Он будет с вами. Он не подведет вас и не оставит вас. Не бойтесь и не пугайтесь.
3. И ваши враги будут трепетать перед вами, и вы будете попирасть их высоты. Шахмаа — наш Элоуввем! Шахмаа — один!

И продолжайте стоять:

Хвалим Элоуввема! Нет бога, кроме Единого. Нет бога, кроме Единого. Нет бога, кроме Единого! Элоуввем небес и земли, моря и всего, что в нем, величие Твое навсегда, всегда! ЙУТ-ИЙ-БА-ИЙ. Шахмаа, Иль, милосердный и сострадательный, долготерпеливый Лик, изобилующий любовью и истиной.

И молящийся вспоминает память:

ЭХЙИИ ЭШААР ЭХЙИИ. Шахмаа, Иль, милосердный и сострадательный, долготерпеливый Лик, изобилующий любовью и истиной. Ты призвал Свое величие, Шахмаа, Иль, милосердный и сострадательный. Ты убиваешь и оживляешь, и Ты живешь один, Ты заставляешь болеть и исцеляешь. И никто не может спасти от Твоей руки, ах, Адани Шахмаа!

По вечерам:

И да установит наш Элоуввем это, в эту ночь, которая является:

- в субботу: первая
- в воскресенье: вторая
- в понедельник: третья
- во вторник: четвертая
- в среду: пятая

По утрам:

И да установит наш Элоуввем это, в это утро, которое является:

- в воскресенье: первое
- в понедельник: второе
- во вторник: третье
- в среду: четвертое
- в четверг: пятое
- в пятницу: шестое утро дня творения мира. Да установит Шахмаа

его благословенным, и да установит благословения на нас и на всю нашу общину, и добрые утра от Элоувема.

И искупи нас от руки наших врагов и ненавистников, и спаси нас от нашего зла, и от зла народов, которые окружают нас. И наполни нас, чтобы охранять и исполнять это. Твои предписания и Твои заповеди, Твои законы, Твои суды и Твои учения.

По вечерам:

Твои вечера,

По утрам:

Твои утра,

и Гаргаризим, Дом Эля, все дни нашей жизни.

И освободи нас от стресса, в котором мы находимся. Мой Господь! Освободи нас от стресса, в котором мы находимся. И сжался над нами в Твоем сострадании, и исцели нас в Твоей великой милости, через деяния Моисея, Твоего верного слуги. ЭХЙИИ ЭШААР ЭХЙИИ, мы укрепляемся в Твоей силе, и мы прилепляемся к Тебе, и мы обрезаем наши сердца для благоговения перед Тобой.

И мы говорим полным голосом: Нет подобного нашему Шахмаа, нашему Элоувему! Шахмаа — один! Нет бога, кроме Единого. Навсегда, от начала до конца, нет бога, кроме Единого.

Вечером и утром: Нет бога, кроме Единого. Хвала Твоему великому и победоносному Имени, нет бога, кроме Единого. Услышь, Израиль! Шахмаа — наш Элоувем! Шахмаа — один!

Истинное свидетельство, которое никогда не меняется, истинное свидетельство, которое никогда не отменяется, нет бога, кроме Единого. Скажи единым голосом: Я верю в Тебя, Шахмаа, и в Моисея, Твоего слугу, и в Святую Тору, и в Гаргаризим, нет бога, кроме Единого! Я буду вспоминать навсегда пророка, праведного, невинного, чистого, верного Моисея, сына Амрама.

Человек Элоувема, пророк всего сущего, которого Шахмаа послал на творение и День Возмездия, подобного которому не возникал и никогда не придет — мир Шахмаа на него!

В чистоте сердца и уст, мир Шахмаа на него!

И на его дом, чистых, и на его братьев Аарона и его сыновей, помазанных священников, священников вечного Иля, мир Шахмаа на него!

И на его отцов и основания, данные человечеству, мир Шахмаа на него!

И на его отцов и основания, достойных земли Авраама, Исаака и Иакова, трех достойных господ существования, да будет мир на них!

О них мы молимся и говорим: Адани Шахмаа, сущий Иль, Адани Шахмаа, вечный Иль! Хвалим, возвеличиваем, возвышаем, поклоняемся каждую ночь и день! Ты всегда, до вечности, от творения до Дня Возмездия. Благословен наш Элоуввем навсегда, и благословенно Его Имя навсегда.

Ах, Иль, Милосердный и Сострадательный

Молитва «Ах, Иль, Милосердный и Сострадательный» принадлежит Аврааму, сыну Мархива Софоари, деду Вениамина Цедаки.

Ах, Эль, Милосердный и Сострадательный! ✎ Доверие нашего трепета!

Ах, Эль, Милосердный и Сострадательный! ⚡ В Твоем спасении, спаси нас!

Ах, Эль, Милосердный и Сострадательный! ⚡ Искупи нас от руки тех, кто ненавидит нас!

Ах, Эль, Милосердный и Сострадательный! ⚡ На путь добра направь нас!

Ах, Эль, Милосердный и Сострадательный! ⚡ Утешь нас в нашей порочности!

Ах, Эль, Милосердный и Сострадательный! ⚡ И прости наши беззакония!

Ах, Эль, Милосердный и Сострадательный! ⚡ Скорее спаси нас!

Ах, Эль, Милосердный и Сострадательный! ⚡ Обнови наши радости!

Ах, Эль, Милосердный и Сострадательный! ⚡ Защити нас от наших ненавистников!

Ах, Эль, Милосердный и Сострадательный! ⚡ Веди нас, пожалуйста, Адонай, в нашей среде!

Ах, Эль, Милосердный и Сострадательный! ⚡ Сломи силу наших угнетателей!

Ах, Эль, Милосердный и Сострадательный! ⚡ Надави на наших угнетателей!

Ах, Эль, Милосердный и Сострадательный! **Ш** Из Твоего святого святилища взирай на нас!

Ах, Эль, Милосердный и Сострадательный! **Б** Дай нам оправиться от нашего напряжения!

Ах, Эль, Милосердный и Сострадательный! **В** Прости наши беззакония!

Ах, Эль, Милосердный и Сострадательный! **Г** Ответь на наши просьбы!

Ах, Эль, Милосердный и Сострадательный! **Д** Сними ярмо с наших шей!

Ах, Эль, Милосердный и Сострадательный! **И** Излей Свое чистое масло на нас!

Ах, Эль, Милосердный и Сострадательный! **К** Ответь на наши призывы!

Ах, Эль, Милосердный и Сострадательный! **Л** Защити нас! По вечерам:
По утрам:

Ах, Эль, Милосердный и Сострадательный! **М** Установи нас
благословенными этой ночью этим утром и благослови нас!

Ах, Эль, Милосердный и Сострадательный! **Н** Даруй милость и
благоволение нашим бедным,
и сострадание нашим мертвым!

Шахмаа, дар Тебе: благодарность за Твое величие!

Шахмаа, дар Тебе: благодарность за Твое величие!

Шахмаа, дар Тебе: благодарность за Твое величие!

Счет Амара

И наш Элоувем, установи для нас в эту...

Субботний вечер: ночь, которая является 1-й ночью

Воскресный вечер: ночь, которая является 2-й ночью

Понедельничный вечер: ночь, которая является 3-й ночью

Вторничный вечер: ночь, которая является 4-й ночью

Средовый вечер: ночь, которая является 5-й ночью

Четверговый вечер: ночь, которая является 6-й ночью

Воскресное утро: утро, которое является 1-м днем

Понедельничное утро: утро, которое является 2-м днем

Вторничное утро: утро, которое является 3-м днем

Средовое утро: утро, которое является 4-м днем

Четверговое утро: утро, которое является 5-м днем

Пятничное утро: утро, который является 6-м днем

...творения мира, и на...

Неделя 1 Амара: первая неделя

Неделя 3 Амара: третья неделя

Неделя 5 Амара: пятая неделя

Неделя 7 Амара: седьмая неделя

Неделя 2 Амара: вторая неделя

Неделя 4 Амара: четвертая неделя

Неделя 6 Амара: шестая неделя

...из семи недель, которая является...

Дни 1–9: [№]

Дни 10–29: [№] полных

Дни 30–49: на счете [№]

День 50: 50 полных

*...дней из пятидесяти дней, которые Шахмаа, наш Элоуввем, повелел, которые мы считаем.
Да установит Шахмаа это...*

Вечер перед вторым Песакх, ночь, в которую соблюдался второй Песакх

Обычный вечер: ночь

День: день

...для нас как благословенное, и благослови вас и вашу общину, и ваши...

Вечер: вечера

Утро: утра

...и ваши добрые сезоны от Элоуввема.

И продолжайте с молитвой.

Молитва в память об умерших

Адани Шахмаа, я прошу Тебя,

Тебя и Твое сострадание и Твою славу, и наших господ Авраама и Исаака и Иакова и Иосифа, и Иисуса Навина и Калева, и святых ангелов и седовласых старейшин, и Святого Места, Гаргаризим, Дома Эля, действительно, это писание, которое Ты установил, которое предстает перед нами, святой дар, посланный с волей и состраданием и милостью, чтобы укрыть дух...

Твоего бедного слуги

[имя]

сын/дочь [имя отца]

сын [имя деда]

[фамилия].

Твоих слуг, общины Израиля, которые умерли, из мудрецов и священников и соблюдающих.

Адани Шахмаа, в Твоем сострадании, сжался над ним/ней, и пусть его/ее дух обитает в Саду Эдема, и прости его/ее и всю общину Израиля, которые кланяются Гаргаризиму, Дому Эля, Аминь, Аминь, через деяния Моисея Верного, аминь.

ВО ИМЯ ШАХМАА, ЭЛОУВВЕМ ИЗРАИЛЯ

Примечание

Самаритянская традиция Израиля различает ангелов и людей. В этой традиции ангелы считаются «живыми», а люди — «мертвыми», поскольку ангелы живут вечно, а люди в конце концов умирают. Основа веры самаритян в ангелов восходит к шести дням творения (Быт. 1:26): «Сотворим человека по образу Нашему», где подразумевается, что человек создан по образу ангелов, а не Всевышнего. Также традиция опирается на Быт. 2:1 и Втор. 4:19, где ангелы названы «воинством» небесным. Согласно самаритянскому фольклору, над землей Израиля поставлено 18 000 ангелов: по 4500 на каждую из четырех сторон света. Самаритянский мудрец Марк утверждал, что каждая из 22 букв еврейского алфавита в Торе охраняется 22 000 ангелов. Самаритянская традиция делит ангелов на две группы: одни творят добро, другие — вред.

Первый ангел в группе добрых — **Ту-Раа-Йи**, явившийся Агари, служанке Авраама, в пустыне (Быт. 16:13). Три ангела, названные **Эноушем**, возвестили Аврааму о рождении сына (Быт. 18:2). Двое из них позже разрушили Содом (Быт. 18:16, 19:16). Безымянный ангел (Быт. 22:15) остановил жертвоприношение Исаака. Эти же ангелы явились Иакову в видении лестницы (Быт. 28:12). Позже Иаков встретил их снова и назвал «станом Божиим» (Быт. 32:3). Ангел **Фаноул** боролся с Иаковом (Быт. 32:30-32).

Ангел **Йат** дважды упоминается: он направил Иуду к Фамари (Быт. 38:16) и сопровождал Иосифа в Египте (Быт. 39:21). Ангел **Айиш** привел Иосифа к братьям (Быт. 37:16-17). В молитве упоминаются четыре ангела: Кабаала, Аноса, Фаноул и Зилфа.

Ангел **Насси** совершал чудеса во время исхода: освятил воду, наплатил народ 12 источниками и 70 пальмами, ниспослал манну, указал Моисею воду в скале и помог победить амаликитян (Исх. 17:15). С ним связана легенда о последнем самаритянском первосвященнике Шалмае, исчезнувшем в 1624 г.

Моисей — единственный человек, приближенный к ангельскому уровню. Когда Аарон встретил его, то не мог определить: ангел он, пророк, царь или раб Божий (Исх. 4:27). Ангелы сопровождали исход: один явился в горящем кусте (Исх. 3:2), другой — **Машит** — поразил первенцев Египта (Исх. 12:13). Три ангела (**Йаса**, **Йаба** и **Ануса**) защищали израильтян у Чермного моря (Исх. 14:19-25).

Ангел **Кабаала** охранял Святая Святых (Чис. 4:19-20). Ангел с мечом вел Валаама (Чис. 22:12-35). **Азазель** — ангел-губитель (Лев. 16:8-26), а **Шедим** (Втор. 32:17) — идола других народов. В отличие от иудейской традиции, самаритяне не признают Сатану и Ангела Смерти, ибо только Бог решает вопросы жизни и смерти (Втор. 32:39).

יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה

Йе-ва-рэх-ка Шехмаа ве-йи-шмёр-ре-ха

(Да благословит тебя Шехмаа и сохранит тебя)

וְהָאֵל יִצְחָק יְבָרְכְךָ וְיֵאמַר

Йа-ёр Шехмаа па-нав э-лэ-ха ве-йи-ху-нэ-ка

(Да озарит Шехмаа лик Свой к тебе и помилует тебя)

וְיֵאמַר יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה

Йи-сá Шехмаа па-нав э-лэ-ха ве-йа-сém ле-ха ша-лóm

(Да обратит Шехмаа лик Свой к тебе и даст тебе мир)

וְיֵאמַר יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה

וְיֵאמַר

Ве-са-му' эт шэ-мí аль бэ-нэй Иш-ра-эль ве-а-ни́ а-ва-рэх-эм

(И возложат имя Моё на сынов Израиля, и Я благословлю их)

В пустыне Синайской 6:24-27